

Saujas Testamentas,

muſū

Ķono ben Iſgannitojo
Iſaus Kriſtaus,
Lietuwiſķan,

ſu

ķiekwiēno Pērkſyrinto trumpu
Praneſimmu,

ir

reikalingu Pažēnķlinnitu tū paczū Bodzū,
ķittose Pērkſyrimose randamujū



Karalānczujē,

Dardūdamas pas Pilippa, ir iſpauſtas pas Daniela Kriſtupa
Ranteri.

Mette 1755.



96946

Suraskimas

wissu Rnggu

Saujo Testamento.



1	Ewangelia sw. Matteosaus.	"	"	"	28	Persky
2	Ewangelia sw. Markosaus.	"	"	"	16	
3	Ewangelia sw. Lukosaus.	"	"	"	24	
4	Ewangelia sw. Jono.	"	"	"	21	
5	Darbai arba Tussidawimai Apastelū.	"	"	"	28	
6	Gromata sw. Powilo Rymionams.	"	"	"	16	
7	Pirma Gromata sw. Powilo Korintios nams.	"	"	"	16	
8	Antra Gromata sw. Powilo Korintios nams.	"	"	"	13	
9	Gromata sw. Powilo Galatienams.	"	"	"	6	
10	Gromata sw. Powilo Epezionams.	"	"	"	6	
11	Gromata sw. Powilo Pilippensams.	"	"	"	4	
12	Gromata sw. Powilo Kolossensams.	"	"	"	4	
13	Pirma Gromata sw. Powilo Tessalo- nicensams.	"	"	"	5	
14	Antra Gromata sw. Powilo Tessalo- nicensams.	"	"	"	3	
15	Pirma Gromata sw. Powilo Timotejui.	"	"	"	6	
16	Antra Gromata sw. Powilo Timotejui.	"	"	"	4	
17	Gromata sw. Powilo Titui.	"	"	"	3	
18	Gromata sw. Powilo Pilemonui.	"	"	"	1	
19	Gromata sw. Powilo Ebreonams.	"	"	"	13	
20	Pirma Gromata sw. Petro.	"	"	"	5	
21	Antra Gromata sw. Petro.	"	"	"	3	
22	Pirma Gromata sw. Jono.	"	"	"	5	
23	Antra Gromata sw. Jono.	"	"	"	1	
24	Trecza Gromata sw. Jono.	"	"	"	1	
25	Gromata sw. Jakubo.	"	"	"	5	
26	Gromata sw. Judo.	"	"	"	1	
27	Apriskimas sw. Jono.	"	"	"	22	





Ewangelia fhwento Matteofhaus.

1. Përstyrimas.

Eurafimas Kristaus Gimminės,
Prasidėjimo, Wardo ir
Užgimimino.



zittos yra Pnygos
užgimimmo Jė-
zaus Kristaus, su-
naus Dowido, su-
naus Abraomo.

2. Abraumui gimme Izaokas:
Izaokui gimme Jokubas. Jo-
kubui gimme Judas ir jo
brolei.

3. Judui gimme Parėzas ir
Saras iš Tamaros. Pare-
zui gimme Ebronas. Ebronui
gimme Ramas.

4. Ramui gimme Amina-
bas. Aminadabui gimme
Naassas. Naassui gimme
Salmas.

5. Salmui gimme Boasas
iš Rakabos. Boasui gimme
Obedas iš Rutos. Obedui
gimme Jessas.

6. Jessui gimme Paralus Do-
vidas. Dowidui Paralui gim-
me Salomonas iš Uriofaus
paczos.

7. Salomonui gimme Ro-
boamas; Roboamui gimme
Abias. Abiui gimme Ussas.

8. Ussui gimme Jozapatas,
Jozapatui gimme Joramas.
Joramui gimme Ozias.

9. Oziui gimme Jotamas.
Jotamui gimme Afazas. Afaz-
ui gimme Ezeiofus.

10. Ezeiofui gimme Man-
assas. Manassui gimme U-
monas. Umonui gimme Joz-
as.

11. Jozui gimme Jekoniofus
jo brolei, ezėse Babylonisko
pallimo.

12. Po Babylonisko apkal-
limo Jekoniofui gimme Seals-
tielis, Sealtielui gimme Joros
babelas.

13. Jorobabelui gimme Abiu-
das, Abiudui gimme Eliakims.
Eliakimui gimme Uzoras.

14. Uzorui gimme Zadofs.
Zadofui gimme Ufins. Ufinui
gimme Eliuds.

15. Eliudui gimme Eleazaras.
Eleazarui gimme Matanas.
Matanui gimme Jokubas.

16. Jokubui gimme Jozepas
Maryos wyras, iš kurrōs
gimmes JĖZUS, wadinnam's
Kristus.

17. Wissū waitū eilū nū A-
braomo iš Dowido yra fettus-
rolika eilū. Nū Dowido iš
nuweddimmō i kallėjimā Ba-
bel yra fetturolika eilū. Nū
nuweddimmō i kallėjimā Ba-
bel iš Kristaus, fetturolika
eilū.

18. Bet gimminmas Jėzaus
Kristaus tofsai buwo: Paip
Marya, jo motina, pázaddėta
buwo Jozėpui dar ne parwes-
sta, radosi, kad ji nėšėza buwo
iš fhwentōs Dwasės.

19. Bet Jozėpas jōs wyras,
budams Diewo: bijas, ir neno-
rėdam's jė apstėlbtī; norėjo jė
slapczy prastoti.

20. Bet jam tai dumojant,
stay, angelas WJĖspatiēs
jam passirode sapne, sakėdams:
Jozep, tu sunau Dowido, nessi-
bijofis Maryā, sawo paczė pris-
imti: nės tai, kas joje prassidės
jo, yra iš fhwentōs Dwasės.

21. Ir ji pagimdys suny, * ir
pramisi ji wardu Jėzumi; nės
(U) jissai

jissai isgannys sawo žmones nū jū griekū. * Luk. 2, 21.

22. Bet tai wiss' nusidawo, kad išsipilditu, kę Donas Diewas * per prarąką sakęs, tarenti:

* Ez. 7, 14.

23. Oztay, merga bus nęšęza, in pagimdy's suny, ir pramis ji wardu Emanuel, tai musū žo: dzu: Diew's su mummis.

24. Taigi Jozėpas pabuddes iš miego, padare, kaip jam isakę angelas Dono Diewo, ir priėme sawo pacę.

25. Ir n'ispažinno ję, iľ' ji pagimde pirmgimmi sawo suny, ir wadinno ję Jėzus.

2. Pėrskyrimas.

Kristaus Kuditysitę ir Ugauginim's. (Ewang. Jėmint. Gzwent.)

Jėzui užgimmus Betleėme Žydū žėmėi' cšęse Karalaus Erodo, štay, išmintingieji iš rytū žėmės atėjo i Jeruzalę, klaušdami:

2. Kur yra naujey gimmesis Žydu Karalus? mes matę jo žwaigzde rytū žėmėje, atėjom jo melstis.

3. Tai išgirdęs Karalus Erodas, nussigando, ir wissa Jeruzale su jimi.

4. Ir suwaddinnes wissus wyrausius kunnigus ir rašte: motus žmonės, klause jūs: Kur Kristus užgimses?

5. Ir jie atsakę jam: Betleėme Žydū žėmėje. Tėst taip * prarą: kę parašyta yra: * Mik. 5, 1.

6. Ir tu Betleėm Žydū žėmėje, nękū budu n'essi mazausa tarp kunnigaiskų Judo; nės iš tawes man išeis kunnigaisk: tis, mano žmones Izrael waldysies.

7. Tai Erodas slapčzey pawadinnęs išmintingus, tyczo:

mis klaušinėjo iš jū, kę cšęs' žwaigzde passirode.

8. Ir susdam's jūs i Betleėm, tare: eikite, ir klauškite tikray apie tą waiķėli; ir radę ję, pasakyskit ir man, jeib ir aš atėjęs ji garbinciau.

9. Tai jie Karalaus klause nuė: jo: ir štay, anna žwaigzde jū reggita rytū žėmėje, teķķejo pirm jū, iľ' atėjo ir stowėjo ties tū buttu, kurreme buwo waiķėlis.

10. Ir pamatę žwaigzde dzaus gėsi labbay didzu dzaugsmu.

11. Ir tėje i tus nammus, rado waiķėli, ir Maryą jo motiną, ir ant kėlū atsilaupe jo mel: dės: ir išėmę sawo skėrbus dowanojo jam aukšą, kodylą ir mirrą.

12. Ir Diew's liepe jiem's sapne, kad ne gryštu pas Erodą, ir jie parėjo Pittu kėlū i sawo žėmę.]

(Ewang. Medėloj' po naujo mēto.)

13. Bet jiem's atstojus, štay, angelas WJėspatiēs passirode Jozepui sapne, sakędam's: Kėles imk sawes' waiķėli ir jo motiną, ir bėgk i Egipto žėmę, ir buk ten, iľ' taw wėl sakysu. Tėsa yra dabbartas cšęsas, kurreme Erodas iķķlo tą waiķėli nužawinti.

14. Ir jis kėles nakęze ėme waiķėli ir jo motiną, ir bėgo i Egipto žėmę.

15. Ir ten passilikto iľ' Erodū numirtus: kad išsipilditu žodis WJėspatiēs, per prarąką sakytas: * Iš Egiptos žėmės wadinna sawo suny.

* Dz. 11, 1.

16. Erodas nunay numan: nydam's išmintingū pri: gaur's, labbay papyķo, ir išsuna: tēs

tes nuzawindino wissus waiker
lus Berleime, ir po wissus ju
rubezus, dwēju mētū ir dar jau
nesnus, pagal czēq iš išmintin
gū tyčom's ištirta.

17. Tū czēf' išspilde žodis *
prarako Jeremiohaus sakytas:
*Jer. 31, 15.

18. Ant kalno girdetas diddis
raudojimas, dejawimas, werkš
mas ir kaukim's: Raēl apwer
penti sawo waitus, ir ne nussi
ramdina; nēs ney wiens ju ne
išliko.

19. Bet Erodiu numirrus,
stay, angelas WJšpaties
passirode Jozepui sapne,
Egypso:žemēie, sakydams:

20. Kēles sawesp' imk wai
keli ir jo motina, ir sugrypt i
žemē Izrael; jau numirre, kur
rie išklojo waitelui gāla dar
ryt.

21. Ir jis pabuddes, ēme sa
wesp' waiteli ir jo motina, ir
parėjo i žemē Izrael.

22. Bet girdedams, Arkelau
šanti Paralumi žydū žemēie,
wietoje sawo tėwo Erodo, bijo
jos ten eiti. Ir Donas Diewas
sapne ji liepe eit', ir jis nuėjo
i šallis Galilēda:žemės.

23. Ir atėjes gyweno mieste
wadinnamame Nazaret; kad
išspilditu *žodis prarakū saky
tas: jis bus wadinnam's Naza
renstas. *5M. 33, 16. Sal. 6, 12.

3. Pērskyrimas.

Kristus Jono krikštijams.

Tū czēf' atėjo Jonas krikšty
tojis, ir sake Diewo žodi
pūšgoje, žydū žemēie.

2. Tarrydams: prisiwertie
ties, nēs paralyšte dangaus
prisiartino.

3. Ir jis yra, tassai, apie kurri *

prarakas Ezaiošus kalbėjes
yra, sakydams: yra balsas hau
kenczo pūšgoje: taisyti' kēlę
WJšpaties, lygus darryfite
jo taptus. *Eza. 40, 3.

4. Ir jis, Jonas, wilkėjo rubu
iš werbludū plauktū darrytu,
ir apsišosęs buwo šilšnōs dir
žu: bet jo walgis buwo žogai
ir laufinnis meddus.

5. Tai iškėjo pas ji miestas Je
ruzale, ir wissa žydū:žemē, bey
wissa šallis aplinkuy pas Jor
daną.

6. Ir krikštydinos nūg jo (un
pėje) Jordane, sawo griekusis
pazindami.

7. Bet išwydes daug Parizeu
šū ir Sadduceušū ateinancū
pas sawo krikštą, tare jiems:
Jūs angliū:weisle, kasgi jum's
parode, kad išwengsit' busentis
kerštą?

8. Dabboties, nešit' wer
tus waisus prisiwertimmo.

9. Ir nesiit' kēties, nori pas
tis sawije sakyti: mes Abraoma
turrim' tėwu. Aš sakau jums:
Diewas gal ir iš šū atmenū
waitus priklit' Abraomui.

10. Jau kirwis pridetas prie
mėdžū šakniēs; todėl, kiel
wien's mēdis, ne nešas gero
waisaus, bus iškirstas, ir i
ugni imestas.

11. Aš krikštiju jus wāndenis
mi prisiwertimop'; bet ateing
sis pastuy manę, sylingėnis
yra už manę: kurro aš ir ne
esmi wertas jo kurpes nešot',
tas krikštys jus šwenta Dwaše
ir ugnimi.

12. Jissai tur sawo wėtykle
sawo rankoj'; jissai šlus sawo
flojimmą, ir suwallys sawo
fwierzus i stunę; ir pellus jis
sudėgis amžinū ugnimi.

13. Tū czēs atėjo Jėzus iš Galilėdos pas Jordaną, prie Jono, kad jo prištiktas butu.

14. Bet Jonas to ne norėjo apsiimti, sakdamas: man reikia iš tavęs gauti prištiktą, ir tu ateini pas mane?

15. Bet atsakydamas Jėzus tarė jam: testow dabbar taip: nės taip mum reikia wisša teisė sybė išpilditi. Tai jis apsiėmė.

16. Ir Jėzus pakrištiktas išėjo jo tojaus iš wandens. Ir stay, dangus atsiwėre ties jūmi. Ir Jonas reggėjo Dwašė Diewo nusileidžencę kaip karwėli, ir ateinancę ant jo.

17. Ir stay, balsas iš dangaus sake: * Tas mano mielasis Sūnus, tūmi aš mėgstu. * P. 17, 5.

4. Pėrsfyrimas.

Kristus pradėda mokinti.

(Ewang. pirmosios Medolios po ligawėnu.)

W to Jėzus nuwestas buwo nu Dwašės i pūsęz, kad wėln'o gunditās butu.

2. Ir kaip Petturis dėsimtis dienū ir Petturis dėsimtis nakčū pastnikawės buwo, jis išalko.

3. Ir gunditojis atėjęs pas jį sake: jey essi Diewo sunus, tai liept, kad' tie akmenis i dūną pawirštu.

4. Bet jissai atsakydamas tarė: parašyta yra: * ne wienna dūna mintą žmogus, bet Pōznu žodzu, iš Diewo burnōs išeinanczu.

s Mōz. 8, 3.

5. Po to wėde jį wėlnas i šwentą miestą, ir stātė jį ant baznyčōs wiršaus.

6. Ir sake jam: jey essi Diewo sunus, tai nussileišk žemyn: nės parašyta yra: * Jis sawo angėlams isakys apie tawę, ir nėsos

tawę ant rankū, kad ne itrenktū tumbė i akmeni sawo kojā.

* M. 91, 14.

7. Tai atsake jam Jėzus: wėl parašyta yra: * ne gundyt Diewā sawo WJēspati. * s M. 6, 16.

8. Wėl wėde jį wėlnas ant labbay aukšto kalno, ir parōdė jam wissas swieto karalystės, ir jū šlowę;

9. Ir sake jam: tai wislab dūsu su taw, jey atsilauptis melsies mannės.

10. Atsake jam Jėzus: atstok nūg mannės, šėtone, nės parašyta yra: * tu turri melstis Diewā, sawo WJēspati, ir jam wienam šluzyti. * s M. 6, 13.

11. Tai atstojō nū jo wėlnas, ir stay, angelai atėję sluzijo jamui.]

12. Ir Jėzus išgirdes Joną apkalta, nuėjo i Galilėdōs žemę.

13. Ir palikęs miestą Nazaret, atėjo ir gywėno Kapernasumę, fursai yra pas marres rūbėžūse Zabulono ir Neptalimo.

14. Kad išsipilditu žodis prarafo Ezaiošaus * sakytas:

* E. 9, 1.

15. Žemė Zabulono, ir žemė Neptalimo pakelės marū, anoj' šallij' Jordano ir pagoniškā Galilėg.

16. Žmones, furrie sėdėjo tam sybėje, išwydo didę šwiesybę; Ir šdointiem's wietoje ir šėšelis je smertiēs užtepkėjo šwi sybė.

17. Iš to czės pradėjo Jėzus mokinti, sakdamas: prissiwers sities, nės prissiartino dangaus karalyste.

(Ewangelia Endrėjaus Dienoj.)

18. Ir kaip Jėzus waiškęsojo pas marres Galilėdos, išwydo du brolu, Simoną, waddinnamą Pėtrą, ir Endrėjū jo broli, mėtančzu tinklā i marres, nės buwo žweju.

19. Ir ſaſe jiem dwoiem: ſeſ-
ſita manne, aſ padarryſu
juddu žmonū žwejeis.

20. Jūdu tojaus palikſuſu
tinklus ji ſeſe.

21. Ir iſ cze tolaus eidam's
iſwydo fittu du brolu, Joſu-
ba, ſuny Zebedejo, ir Joną, io
broli laiwe, ſu ſawo tēwu Ze-
bedeju taiſanczus ſawo tinklus,
ir pawadinno jūdu.

22. Ir jūdu tojaus palikſuſu
laiwą ir ſawo tēwą, ſeſe ji.]

23. Ir Jėzus pėrwaiſſežio
wiſſą žemę Galilėds, moſi-
dam's jū ſuilėſa ir apſalydam's
Ewangelią Paralyſtės, bey gy-
dydam's wiſſokias liggas, ir
wiſſokias negales žmonėſa.

24. Ir io garſas iſėjo i wiſſa
Syriū-žemę. Ir atwede pas ji
wiſſokius liggonis, tuleropo-
mis liggomis ir muſomis apim-
tus, ir wėlno wārgintus, ir
tas mėneſi ſėrganczus, ir ſtab-
lu iſtikrus, ir jis iſgyde jūs.

25. Ir ſeſe ji diddis žmonū
pulkas iſ Galilėds, iſ dēſim-
tis mieſtū, iſ Jeruzalės, iſ
Jydu-žemės, ir iſ annōs puſſės
Jordano.

5. Pėrſpyrimas.

Kriſtaus Wiſſa ant Kālnu ſaſyta,
apie Kriſſežonū Iſganimą bep
Žołano Iſguldimą.

Ir pamatės (Jėzus) žmones
užėjo ant Kālnu, ir ſėdoſi,
ir atėjo pas ji io moſitinei.

2. Ir jis atwėrės ſawo burną,
moſinno jūs, ſaſydamas:

3. Iſganitingi, Purrie warg-
iſ dwasėje, nės jū dangaus
Paralyſte.

4. Iſganitingi, Purrie ſmūtis
nės, nės jie bus palinkſminti.

5. Iſganitingi lengwāſirdin-

gieji, nės jie žemę gaus i dally-
ſus.

6. Iſganitingi, Purrie alſſta
ir troſſta teiſybės, nės jie bus
paſotinti.

7. Iſganitingi mielaſirdin-
gieji, nės jie gaus mielaſir-
dingyſtę.

8. Iſganitingi czyſtōs ſirdiės
ėſantėji, nės jie Diewą reggės.

9. Iſganitingi paſajingieji,
nės jie waddinnami bus Die-
wo waiſkais.

10. Iſganitingi pėrſekpinėji-
mą Pencą dēl teiſybės, nės jū
dangaus Paralyſte.

11. Iſganitingi eſte, Pač žmo-
nes jus iſgėdin' ir pėrſekpinėi'
dēl mannės, ir apſelbi' jus,
mellūdami.

12. Dzaugities, ir linkſmi bus
ſite, nės pilnay jums bus dan-
guj' atpildita. Nės taip pėr-
ſekpinėjo prāraſus pirm juſū
burwusūs.

13. Jūs eſte žemės druſka.
Jey druſka ſurumma ſawą pa-
meta, Kūmi ſūdiſim? niekam
daugiaus ne tinkā, Paip tik'
iſmeſti ir dūti žmonems ſu-
mindžoti.

14. Jūs eſte ſwieto ſwiesybe.
Nieſtas gullys ant Kālnu, ne
gal but' paſleptas.

15. Žwāke uždeggama, ne pa-
ſtātoma po Petwirczu, bet ant
liſtoraus, tai wiſſiems nam-
mūſe ėſantiems ſwieceza.

16. Taip te ſwieceza ſwiesybe
juſū po žmonū aſliū, Pač reg-
gėtu juſū gerrus dārbus, ir
garbintu juſū tēwą danguj
ėſanti.

17. Ne miſlikite, mannė atės
juſi žołaną ir prāraſus panie-
ſin'; ne atėjau panieſin', bet
iſpildit'.

18. Uēsa iſt tieſōs ſakau jums: iſt * dangus ir zēme ſugaiſ, ne ſugaiſ ney mažauſas raſtēlis, arba ney wien's žodēlis žolano, iſt wif' iſſipildys.

* Luč. 16, 17. M. 21, 33.

19. Kursai jau panielin' wieną tū mažauſū priſakimū, ir taip moſin' žmones, mažauſas bus wadintas dangaus Paralyſteje: bet kursai pildo ir moſinna, diddis bus wadintas dangaus Paralyſteje.

(Ewang. 6. Medelėj' po ſwentos Traicės.)

20. Uēsa aſ ſakau jum's: jey ne bus teiſybe juſū gerėſne ſaip raſte: moſitojū ir Parižeujū, tai ne ieſite i dangaus Paralyſtę.

21. Girdėjot, ſakęta ſen-niem's: ne uſmuſt: ir uſmuſas, prowdōs bus ſaltas.

* 2 M. 20, 13, 3 M. 21, 19.

22. Bet aſ jums ſakau, kad Fiekwien's ant ſawo brolio pykſtas, yr ſudo ſaltas; ir ſakęsis ant ſawo brolio: Raſa, yra rōs ſaltas; ir ſakęsis: tu dur-nau, pēklōs ugniēs yra ſaltas.

23. Taigi apierawodam's ſawo dowaną ant altōraus, jey eze atſimintumbi ſawo broiū kūmi užbabinnes;

24. Tai palikęs ſawo dowaną pas altorū, pirmą eik ir ſuſidėrin' ſu ſawo broliu, ir po-tam arėjes apierawot' ſawo dowaną.

25. Buł tūjaus atlėidus ſawo prieſininſui, Foł dar ſu jūmi ant kēlo ſtowi; jeib prieſinin-tas tawę kartunta ne padūtu ſudžoi, ir ſudža tawę ne padūtu tarnui, ir butumbi imestas i ſemnyce.

26. Iſt tieſōs ſakau taw: ne iſeifi iſ ten, iſt ir paſtėuſi pinningēli užmoſēti.

27. Girdėjot, ſakęta eſant ſen-niem's: * ne pėrzent' wenczas wonyſtę.

* 2 M. 20, 24. 3 M. 20, 20.

28. Bet aſ ſakau jum's: Fiekwien's užmettas aſtis ant moteriſtės jōs uſſigeiſt, jau pėrzenge wenczawonyſtę ſawo ſirdije.

29. Taigi jey piſtin' tawę tas wo dēſine aſtis, iſpleſt' ję, ir meſt' ję nū ſawęs. Uēsa nauſdingiaus taw yra, wienam tas wo ſanarū prazuti, užot' wiſſas tawo kūnas butu imestas i pēklą.

30. Ir jey tawo dēſine ranſa tawę piſtin', nuſiſt' ję, ir meſt' ję nūg ſawęs. Uēsa naudin-giaus taw yra, wienam tawo ſanarū prazuti, užot' wiſſas tawo kūnas butu imestas i pēklą.

31. Wēl ſakęta yra: Paſ ſtir-raſi nū ſawo paczōs, tas jei tū-dūti gromatą atſiſtyrimo.

* 5 Moys. 24, 1.

32. Bet aſ ſakau jums: Paſ nū paczōs ſawo ſtirraſi, (jey ne pėrzengeſi wenczawonyſtę) tas daro, kad jii pėrzenge wenczawonyſtę. Ir paſ toſ atſirtą wēda, pėrzenge wenczawonyſtę.

33. Wēl girdėjot, ſakęta eſant ſen-niem's: * ne priſet' nereiſey ir atſeſit' Ponui Diewui ſawo prysęgą.

* 2 Moys. 20, 7. 3 M. 19, 11.

34. Bet aſ ſakau jum's, kad nieſaip ne priſet'umbi, ney prie dangaus, nēs tas yra Diewo ſōſtas.

35. Uēy prie žemės, nēs to yra jo pakōje; ney prie Jeruza-lės, nēs ji yra mieſtas didis karalauſ.

35. Uēy

36. Ueygi priſet prie ſawo galwods, nēs ne galli padarryt' ney wieną plauką at baltą ar jūdą.

37. Bet juſū ſalba buſ je, je, ne, ne; ſas daugiaus, tai nū piſto.

38. Girdėjot', * ſaſyta eſant: aſi už aſi, ir danti už danti.

* 2 Moys. 21, 23, 24.

39. Bet aſ ſakau jums, Paſ neſiſtētgumbit' prief piſtą, bet jey ſas per auſi tawę iſtīt: tu ant deſinēs, tam padūp ir antrą puſtę

40. Ir jey ſas ſu tawim' nor bylinėti, ir atimti tawo ſermē: gą, tam palit' ir ſtreiſtę.

41. Ir jey ſas tawę priwers eit' wieną mylę, eit' ſu jūmi ir dwoi.

42. Dūp praſanczam tawę, ir nū norinczo iſ tawes žycziti, ne atſitraukis.

43. Girdėjot', * ſaſyta eſant: artimą ſawo mylēt, ir nepries telu ſawo nekeſt.

* 3 Moys. 19, 18.

44. Bet aſ jums ſakau: mylēt ſir ſawo neprietelus, žegnokit' jus ſeiſenczus, gér darryt' jus ne penčentiemis, ir melſſite už tus, kurrie jus užfabinn' ir perſeklinėja.

45. Jeib butumbit, waiſai ſawo Tėwo danguj' eſanczo. Tēs jis dūd' ſawo ſaulę užteſkėti ant piſtū ir gerrū, ir dūd' lyti ant teiſujū ir ant nereiſujū.

46. Tēs jey mylite jus mylin: zus, koſiagi algą gausite? ar ne ir mutininkai tai dāro?

47. Ir jey taw su braleis ſawo meilingų elgiaties, Paagi daug gėro dārote? ar ne ir mutininkai tai dāro?

48. Taigi buſite robuli, Pai-

po Tėwas juſū dangujės tobulas yra.

6. Perſkyrimas.

Upie ſelis Dārbus Nobajinſtēs.

Abbotities, Paſ n' iſdally: tumbit ubbagam's po aſ: Piū žmonū, bilie jie matytū jus; ſeip ne turrēſite algōs pas Tėwą juſū danguję.

2. Taigi iſdallydam's ubbagams, ne dūp trūbit' pirm ſawes ſaipo wēidmainei dāro ſuileſa ir ant uliczū, Paſ butu žmonū pagirti. Jſ tiesōs ſakau jums, jie atėme ſawo algą.

3. Bet Paſ tu iſdalliji ubbagams, ſaire tawo ranka te ne zinna, Pa tawo deſine dāro.

4. Jeib tawo dōwanos ubbagams ſleptadūtumbei, ir tawo Tėwas matys paſleptus dāiktus, atlygys taw regimay.

4. Ir Paſ meldies, ne buſ ſaip wēidmainei, kurrie rod's meldzaſi ſuileſa ir ant ſampū uliczū ſtowėdami, Paſ žmonū butu regimi; iſ tiesōs ſakau jums, jie atėme ſawo algą.

6. Bet tu, Paſ meldies, eit' i ſawo ſamara, ir užraſinēs durris melſſ ſawo Tėwą niekam nežinnant; ir tawo Tėwas, matys paſleptus dāiktus, atlygys taw regimay.

7. Ir jus melſdamies ne turrit daug ſneſkėti ſaip pagonai, nēs jie miſlij' dēl ſawo daug ſalbėjimo buſe iſklaufyti.

8. Taigi niem's ne turrit' prižlygti: juſū Tėwas zinna ko priwālote, dar jums jo neſis meldzant.

9. Todėl ſaipo melſſities: Tėwe muſū, kurris eſti danguję. Buſ [†] ſwenczamas tawo wardas.

[† te eſſe.]

10. Uteif [*] tawo Paralyſte. Buſ [†] tawo walle ſaip dan- guje, taip ir ant žemės.

[* te ateine] [† te nuſſidide]

11. Dūnq muſū dienifkq dūf mum's ir ſę dienq.

12. Ir atleifſ mum's muſū Pal- tes, ſaip mes atleidzam ſawo Paltiemus.

13. Ir ne weſſ mus i pagun- dimq. Bet gélbėſ mus nū piſ- to. Nėſa tawo yra Paralyſte, ir macis, ir garbe iſſi amžū. Amen.

14. Nėſ jey žmonėms atleis- ſite jū nuſſidėjimus, tai atleis ir jums juſū Tėwas dangujėſis.

15. Bet jey žmonėms n' atleis- ſite jū nuſſidėjimus, tai ir jums juſū Tėwas [n' atleis juſū nuſ- ſidėjimus.

16. Kad jūs paſtniſkaujate, ne turrit' ſuſiraukti, ſaip wėidmai- nei; nės jie nulėidz ſawo akſis, Kad žmones martytu jūs paſtni- ſkajenczus. Iſ tiesos ſakau jums: jie atėme ſawo algą.

17. Bet tu, Kad paſtniſkauji, moſtyſ ſawo galwq, ir prauſſ ſawo burnq.

18. Jeib žmonėms neſiróditum- bei paſtniſkaujqs, bet tiſt ſawo Tėwui, eſanczam užſlėptoj' wie- toj': ir tawo Tėwas matqs pa- ſlėptus dáiktus atlygys taw tai rėgimay.

19. Ne rinkit' ſawo ſárbbū ant žemės, Purrius Pandis ir rudis, jūs ſuėſt, ir Purrius wágis, pa- ſuy Paſa ir wágia.

20. Bet rinkite ſawo ſárbus danguj', Purrius ney Pandis ney rudis jūs ne ſuėſt, ir Purrius wágis jū ne Paſa ir ne wágia.

21. Nėſ fur juſū ſárbas, cze ir juſū ſirdis.

22. Akſis yra tawo Puno ſwie-

ſybe Jey tawo akſis gerra, wiſ- ſas tawo Punnas bus ſwiefus.

23. Ir jey tawo akſis ne gerra, tawo wiſſas Punas bus tamſus. Taigt jey tawije eſanti ſwiefſybe yra tamſybe, ſaip diddegi bus patti tamſybe?

(Ewang. 15. Medeloj. po Gz. Traicės.)

24. Tiek's ne gal dwiem pos- nam ſluzyti, ar wiens ne Pės, ir Pittq mylės, ar prie wiens lais- Pysis, ir Pittq paniekis. Ne galite Diewui ſlužit' ir Mammonui.

25. Todėl ſakau jums: neſirús pinſities apie ſawo gywaſti, Pq walgysite, arba Pq gėrsite, ney apie ſawo Puna, Pū wilkėſit'. Ar ne gywaſtis juſū brangėſnis yra už walgį: ir Punas už rubus?

26. Žurėkit i paukſczus po dangum, jie ne ſėja, ney pjauja, ney ſuwala i ſfunes, ir tiſt' juſū Tėwas dangujėſis jūs pėn'. Ar gi jūs n' eſte geresni už jūs?

27. Bursai iſ juſū gal prie ſa- wo ſtomens pridėt' máſtq, nos- rint diddey rupintus.

28. Ir apie apdangalą Po rús- pinnaties? žurėkit i lėlyas ant lauſo, ſaip jo auga, ne dir- ba ney werpja.

29. Už ſakau jums, Kad ney Salomonas wiſſoj' ſawo ſlo- wėj' ne buwo taip aprėdytas, ſaip tu wiens.

30. Taigi jey Diewas žolė ant lauſo ſę dienq eſancze, ir rytoj' imėtamq i pėczy taip aprėda, argi ne labjaus jums tai darrys tu, jūs maztiſkieji?

31. Todėl neſirúp pinſities, ſa- Pydami: Pq walgisim', arba Pq gėrsime, arba Pami wilkėſim'?

32. To wiſſo jėſſo pagonai; nės Tebas juſū dangujėſis žin- no, jus to wiſſo priwólant.

33. Bet

33. Bet ieſſſokite pirmjaus Diewo Paralyſtės ir jo teiſybės, tai wiſſi ſie dāiſtai jum's pri- pulſ.

34. Dēlgi to neſirūpinſit' apie rytigſtą dieną; nēs rytigſta dies na už ſawo reikalus rūpiſis. Paſankſa ſiekwoienai dienai ſawo wargas.]

7. Pērſtyrimas.

Apie ſelles Paines prie Iſgā- nimo.

Me ſūdiſit', Pač ne butumbit ſūdiri.

2. Tēs ſoku ſūdu ſūdiſit', to- ſiu ſūditi buſit', ir ſoku ſeikū ſeikate, toſiu jums bus ſeikēta.

3. Bet Todēl mattai Priſtą ſawo brolio aſſije, o ne pamattai raſtą ſawo paties aſſije?

4. Urba ſaip dreſi ſaſyt' ſawo broliui: ſuy, iſimſu Priſtą iſ ſawo aſſiēs, ir ſtay, raſtas ta- wo aſſije tyſo.

5. Tu wēidmaini, iſtrāuſ pir- ma raſtą iſ ſawo aſſiēs, ir po- tam dabboſis, ſaip Priſtą iſim- tumbei iſ aſſiēs ſawo brolio.

6. Jūs ne turrit' dūt ſwenta dāiſtą ſunnim's, ir ſawo perlas ne pameſti Piauſēms, Pač jas ne ſumintu ſawo Pōjomis, ir at- ſigrežusos jus ne ſudraſtytu.

7. Praſytit', tai bus jums dūta, ieſſokit', tai raſſit', tuſ- gēnſit', tai bus jum's atwērtā.

8. Tēſa, Paſ praſo, tas gāu- na, ir Paſ ieſſo, tas randa, ir Paſ tuſgēna, tam atwērtama.

9. Buſai žmogus tarp juſū yra, iej jo ſunus jį praſytu dū- nōs ir jis tam ſūlitu atmeni?

10. Urba iej jį praſytu ju- wiēs, Pač jam ſūlitu žalti.

11. Tai gi, iej jūs nelabbi buda- mi, tač jau galite ſawo wai- ſams gerrū dōwanū dūti, ſaip

daugiaus juſū Tēwas dangiſ- Paſſis Pū gēro dūs tiems, Kurrie jį meldžia?

12. Todēl wiſlab, Pa norite, Pač žmones jums darrytu, tai darryſit' ir jiems. Tai 30- Panas, tai prārakai.

13. Zeikite per anſtūſus wartus, nēſa wartai erdwi, ir ſēlas plattus i prapūlimą nuweddas, ir daug yra ant tu waiſſežojancjuſū.

14. Ir wartai anſti, ir ſēlas ſauras i (dangaus) gywatą weds- das, ir maž jū yra, tą ſurans dancjuſū.

(Ev. 8. Nedeſoj' po Gw. Traicēs.)

15. Saugokitės nūg netikrū prārakū, awjū rubūſe paſ jus ateinancju, bet widduſ' jie yra ſudraſtājie wilkai,

16. Iſ jū waiſū jūs pažinkit'. Bau galli ſint' wynūgū nū erſſēcju: arba pygū nū uſniū?

17. Tai po ſiekwoien's gēras mēdis gērą waiſu nēſa, bet negēr's mēdis negerrus wai- ſus nēſa.

18. Gēr's mēdis ne gal neger- rū waiſū neſti, ir ne gēr's mē- dis ne gal gerrū waiſū neſti:

19. Rožnas mēdis nenēſas gerrū waiſū, nuſertam's, ir i ugni imettam's.

20. Todēl iſ jū waiſū jūs pažinkit'?

21. Ne wiſſi man ſaſą: Wieſ- patie, Wieſpatie, ieis i dangaus Paralyſte; bet tie, Kurrie wāle da- ro Tēwo mano dangui' eſancjo.

22. Daug jū ſaſys man annoi' dienoi': Wieſpatie, Wieſpatie, ar ne ſawo wardan mes pra- rakawom'? ar ne ſawo war- dan wēlnus iſwārēm? ar ne ſawo wardan daugj ſtebbuſlū darēm?

23. Tadda niem's iſſipazyſu: woſ dowanę, * Moizeſhaus palieptę, niems ant apludis mo. *3 M. 14, 2. 10.

24. Todėl Fieſ wienę girdinti ir daranti tus mano žodžius, prilyginu iſhuntingam wyrui, ſawo nammus ant ūlės budawojanczam.

25. O ſaip diddey nulyus twanas užėjo ir wėjai puſdami tus nammus užgawo, taczau ne pargruwo, nęſa buwo ant ūlės gruntawoti.

26. Ir ſas tus mano žodžius gird', ir jū ne daro, ſas lygus paiſam wyrui, budawojanczam ſawo nammus ant smilties.

27. O ſaip diddey nulyus twanas užėjo, ir wėjai puſdami tus nammus užgawo, ſugruwo, ir jū pargruwim's buwo diddis.

28. Ir nuſſidawe Jėzui tus žodžius pabaigus, nuſſigando žmones Jo pamokſlo.

29. Nęs jis Diewo žodi ſaſe macney, ir ne ſaip raſte-moſinti.

8. Pėrſtyrimas.

Ariſtaus Stebbuklai, ypaczy ſe pus Maru.

(Ewang. 3. Medeloj' po 3. Karatū.)
Bet jam nū ſalno nueinant, daug žmonū paſſuy ſėke.

2. Ir ſtay, wien's raupſutas priėjes meldeſi jo, ſaſydam's: WJęſpatie, įey nori, rod's galli manę apczyſtyti.

3. Ir Jėzus ſawę rankę iſties ſes ji pakrutinno, ir tare: noru taidarryt', buſ apczyſtytae. Ir tojaus nū ſawo raupſo czystas paſtojo.

4. Ir Jėzus ſaſe jam: dabboſis, niekam ne ſaſyſt, bet nuėjes paſſirodiſ ſlebonui, ir apiera-

woſ dowanę, * Moizeſhaus palieptę, niems ant apludis mo.

5. Bet Jėzui i Kapernaum ieinant, prie jo priėjes wyreſnis žalnėrū melde ji.

6. Saſydam's: WJęſpatie, mano tarnas nammę' gul ſaul- ligga ſergas, ir didde ſancę ſencę.

7. Jėzus tare jam: ateiſu, ir ji iſgydiſu.

8. Wyreſnis žalnėrū atſaſydam's tare: WJęſpatie, aſ ne wertas eſmi, ſad po mano ſtoſgy eitumbei, bet wienę tiſtay žodi iſtark', tai mano tarnas paſweik's.

9. Nęsa ir aſ eſmi žmogus, ir po wyrausybe, ir po ſawim' turs ru žalnėrū; taczau ſad wienam ſaſau: eiſt, tai nueina, ir ſittam eiſt ſen, tai ateina, ir mano bernui: darryt' tai, tai daro.

10. Jėzus tai girdėdam's, dys wyos, ir tare žmonėms ji ſeſ ſantiems: iſ tiesės, ſaſau juma, toſio tiſkėjimo Izraėlije ne radau.

11. Bet aſ ſaſau juma: daug ateis iſ rytū ir iſ wakarū, ir ſėdės ſu Abraomu, Izakū bey Jokubu dangaus ſaralyſtėje.

12. Bet ſaralyſtės waik'ai bus iſſtumti i tolimjausę tamſibę, ten bus ſaukimmas ir danti ſlebbėjimas.

13. Ir Jėzus tare wyreſnami žalnėrū: eiſt, te nuſſidūda taw, ſaip itiſkėjai. Ir to tarnas paſweiko tą pacę adyna.]

14. Ir Jėzus atėjes i Pėtro nammus, iſwido jo ūſwę gulincę, ir druggiu ſergancę.

15. Ir nutwėre jės rankę, tai įe druggys pamette. Ir ji atſiſkiluſi niems paſlužio.

16. Bet ant wafaro atwedde pas ji daug wėlno pristotū, ir jis dwasses iswārė žodzeis, ir wissolius liggonus išgyde.

17. Kad išsipilditu ans žodis prarako * Ezaioshaus, taip sakanço: Jis musū negales ant lawes ėme, ir musū liggas nešėjo. * Eza. 53, 4. 5.

18. Bet reggedam's Jėzus daug žmonū aplink' sawe, liepe pėrsiurt i anną šalį marū.

19. Ir priėjes prie jo wien's rašte: mokitās, tārė jam: Mokytojau, aš sėpsu tawę, fur tu eisi.

20. Jėzus jam sake: lapes tur urwas, ir paupšzei po dangumi tur lizdas, bet žmogaus sunus ne tur sawo galwės fur padėt'.

21. Ir Pitt's iš jo mokitinū tare jam: WJEs-patie, pawėlyf man pirmą nueit', ir palais dot' sawą tēwa.

22. Bet Jėzus jam tare: sėf' tu manę, ir te laidoja numir: rieji sawo numirrusus.

(Ewang. 4. Nedėloj' po triū Karalū.)

23. Ir jis i laiwoą iėjo, ir jo mokitinei sėkė ji

24. Ir štay, wētra taip diddi ant marū pakillo, kad wilnis ir laiwoą apdenge; ir jis miegojo.

25. Ir mokitinei ji priėję pas buddino ji, sakydami: WJEs-patie, gėlbėf mus, praphlam'.

26. Tai tare jiems: jūs maž: tiffieji, fodėl taip bijoties; ir atfėkėles apdraude wėją bey marres, ir wišfai tyfa pastoj.

27. Bet žmones dywies sakysdami: Pošs tai wyr's, furrio wėjai ir maros flauso!]

28. Ir jam iškafus anną šal' marū i žemę Gergezenū, atbėgo jam priesais du wėlnū

pristotu, rūdu iš Pappū išėjo, ir labbay smarkus buwo, aža, ne wien's žmogus tā fėllu eit' negallėjo.

29. Ir štay, įadu rėfdamu sake: aš Jėzau! Diewo sunau, fą muddu turriwa su tawim' darbo; argi atėjai muddu wargint pirm' ežeso?

30. Bet atstu nū jū buwodids de faimene fiaulū ant ganny: flōs.

31. Tai melde ji welnai, sakysdami: norėdam's mus iswars ryt', ben pawėlyf mums i tą fiaulū faimenę eiti.

32. Ir jis tare jiems: eikit'. Tai jie iseidami, i fiaulū faimenę iėjo. Ir štay, wišfa fiaulū faimene padurmu i marres isis mette, ir wandenij nuskendo.

33. Ir kerdzei bėgo, ir i miestą nuėję wišlab pasake, kas su tais dwešais wėlno pristotais nusfittiko.

34. Ir štay, wišfas miestas išėjo Jėzui priesais, ir ji pamatę melde, kad nū jū rubėjas aus atstotu.

9. Pėrsfyrimas.

Kristaus Stebbuskai jam pargenzus. (Ewang. 19. Nedėleš' po S. Traicės.) Tai Jis i laiwoą iėjes atgallōs pėrsiurre, ir sugryzo i sawo miestą.

2. Ir štay, atneše jam žmogų Paul-ligga gullinti patale. O mattydam's Jėzus jū tiffes jima, tare Paul-ligga sergans ezani: buf linksmas, sunau, tawo griekai tawyrą atlėisti.

3. Ir štay, felli rašte-mokiti sawiše tārė: tassai Diewo bluznija.

4. Bet Jėzus jū mislis reggėdam's sake: fodėl taip pif' mislijat' sawo širdiję?

5. Kas lengwiauš sakyt': tawo griekai tawo yra atléisti, arba sakyt': kélkis, ir waišpęzołs.

6. Bet kad žinnotumbit', žmogaus sunu macę turrinti ant žemės griekus atléisti, tare Pauli ligga serganciam: kélkis, ir ėmęs sawo pátalą eik nammū.

7. Ir jis kélęs nuėjo nammū.

8. Žmones tai reggėdami, dywios, ir Diewą gárbino, tokią macį žmonėms dāvusi.]

(Ewang. Dietnoj' S. Matteo-
haus.)

9. Ir Jėzus iš ten išėjęs pamatė žmogų prie muito sėdinti, wardul Matteo sum, ir sake jam: sekl tu mannę ir jis kélęs sėkė ji.

10. Ir nussidawo, jam už stalo sėdint nammūse, štay, daug muitininkū ir griekininkū atėję, su Jėzum bey su jo mokitineis už stalo sėdėjo.

11. Tai mattydami Parizeuškai tare jo mokitinėms: Podėl justū mokitojis walgo su muitininkais ir su griekininkais?

12. Jėzus tai išgirdęs tare jiems: drutiejį ne priwalolies foraus, bet negalintiejį.

13. Bet eikit' ir išmokit', kas tai yra: * Už mėgstu susimillimo, ir neapierōs. Už atėjau grieknūsūs wadinti, kad prisifwerstus, ir ne teisūsus.]

* 1 Rom. 15, 22.

14. Tamme tarpe Jono mokitinei atėjė pas ji, sake: Podėl mes ir Parizeuškai taip rankiey pastnišaujam, ir tawo mokitinei ne pastnišauja?

15. Jėzus tare jiems: Kaip gal swoodbininkai gedderi, Poley jaunikiš pas jus yra? alle ateis cžėsas, kad' jaunikiš jiems bus stimas, tai jie pastnišaus.

16. Uly wien's ne uždeda ant

seno rubo lopą naujo millo, nės sa lopas taczau wėl atyra nū rubo, ir šyle didėsne pastoja.

17. Uly pillam's šwiežas wynas i sennus rykus, Pittaip ryšai suyra, ir wyns išteka, ir ryšai pagenda; bet šwiežas wynas pillam's i naujus rykus, taip abbu podraugey išliet'.

(Ewang. 24. Medeloj' ps
Szm. Traicės.)

18. Tai jam su jeis bekalbant, štay, atėjęs wien's iš wyresnų jū, jam i kėllus pūlės sake: W Jēspatie, mano dukte dabar numirre, bet atėjęs sawo ranką ant jōs uždėt, tai ji atgyo.

19. Ir Jėzus passikėlęs sėkė ji ir jo mokitinei.

20. Ir štay, moteriške dūrys lika mētū kraujo: pludimu serganti ji iš užpakalo priėjusi, sulę jo rubo pakruttino.

21. Ulys ji sawiže tare: Kad tikšay jo rūbą pakruttinczau, tai išgyczau.

22. Tai Jėzus atsigrežęs ir iė pamatęs sake: buk linkšma, dukte, tawo tiklėjim's tawę gėlbėjo. Ir ta moteriške išgyo tą pacę adyną.

23. Ir i nammus wyresnojo atėjęs, ir pamatęs wamzdininkus ir žmonū tranšmą.

24. Tare jiems: eikit' šallin, nės mergaitė ne numirre, bet miegti. Ir jie išjūkė ji.

25. Bet kaip išwarryti buwo žmones, iėjęs nutwore jōs ranką, ir mergaitė kėlės'.

26. Ir tas garšas išėjo per wišą tą žemę.]

27. Ir Jėzui iš tén tolaus einant, du apłlu pašuy ji eidamu šaukė, tardamu: ap! sunau Dos wido, pasigailėt mummu.

28. Ir

28. Ir jam namū parėjus, ant nezysťujū dwoasū, jas iſ-
tūdu aťflu pas Ji atėjo. Ir
Jėzus täre jiem dwiem: bau-
tĩťkita, manņę gálint tai jum
dwiem darryti? Tai jūdu saťke
jam: ir labbay, MJEſpatie.

29. Tai jis áťis jū dwoiejū pa-
fruttino, tarrydam's: teſiſťoja
jum dwiem pagal jummu i-
ťkĩťjima.

30. Ir jū dwoejū áťis atſiwo-
re. Ir Jėzus uźdraude jūdu,
saťydam's: dabboťkita, řad
tai ney wien's ne iťtirtu.

31. Alle jūdu iſėjusu garba-
wojo ji toje wiſťoje źemėie.

32. Jiem dwiem jau iſėjus,
řtay, pas ji atwede źmogu
nebyli, ir wėlno priſťota.

33. Ir wėlnui iſťwárrytam
řsant praťkalbo nebily, ir
źmones řtebbėjus, saťydami:
to dar ne reggėta Izraėlie.

33. Bet Parizeuſei řalbėjo:
Jis wėlnus iſťwára per wėlnū
wyráuſa.

35. Ir Jėzus apťelláwo wiſ-
ťus mieſťus ir mieſťelus, mo-
ťinno jū řuilėsa saťydam's
Ewangelia apie Paralyſťę, ir
gydydam's wiſťokias negáles
łarp źmonū.

36. Ir reggėdam's źmones
gailėjoſi jū, nėsa buwo alp-
ťę ir iſťplydę řaip awis,
řerđžaus ne turrincos.

37. Tai saťke řawo moťitinems:
pjutis diddis, bet maź darbi-
ninťkū.

38. Todėl melťťite pjutiės
Wieſťpati, řad darbininkus i
řawo pjuti řuſťu.

10. Pėrřyrimas.

Apie dwylĩka Jėzaus Moťitinū.

Ir pawadinnes dwylĩka řawo
moťitinū, dawoe jiems walgę

ant nezysťujū dwoasū, jas iſ-
warryť, ir wiſťokias liggas
bey wiſťokias negáles iſgydit.

2. Bet wardai dwylĩkės Al-
paťtalū tie yra: pirmas Si-
mon's, waddinam's Pėtras,
ir Endrejus jo brolis. Jos
ťub's, Jėbėdėjaus ſunus, ir Jos
nas jo brolis.

3. Pilippas ir Baltramejus,
Tammofus ir Matteoſus
muitinink's. Jokub's, ſunus
Alpėjaus, ir Lebbėjus, pra-
wardžu Taddėjus.

4. Simón's iſ Rano, ir
Judoſus Iſťkariotas, řursai
ji iſdawo.

5. Tus dwylĩka ſunte Jėzus,
ir igraudinno jūs saťydam's:
ne eĩťir pagonū řelleis, neygi
řelláťit i Samaritonū mie-
ťtus.

6. Bet eĩťir pas prapūluſes
awis iſ nammū Izraėl.

7. Bet eidami saťyťir Diewo
źodi, řaip řalbėdami: dangaus
Paralyſťe priſťartino.

8. Iſgyditir liggonis, apczy-
ťitir řaupſťtus, priťėťir nu-
mirrusus, iſťwarryťir wėlnus.
Dowanay tai gáwot', dowas
nay ir dąťir.

9. Ne turrėťit ney áuťso,
ney řidábros, ney wáro po
řawo jūſťu.

10. Ney delmono řellonei,
ney dwoiejū řermėgu ney řurp-
jū, ney lazđė. Neſ darbi-
ninťk's řawo walgio wert's.

11. Bet ieidami i řoki mieſťá
arba mieſťeli, tárdyťir bau řas
ťamme, to wert's řėsas. Ir prie
to paſſiľĩťit, iť iſ ten iſėi-
nų.

12. Bet ieidami i řokius nama-
mus, řwėťirinkir jūs.

13. Ir jey tie nammai to wert-
jūſťu

jusū pakājus ant jū užeis. Bet jey to ne wertī, pakājus jusū jums wēl atgryš.

14. Ir jeygu kas jus ne priimtu, ney jusū žodžū flausytu, tai iš tā nammū, arba iš to miesto išeidami, nufrattykit' dulkes nū sawo poju.

15. Iš tiesūs jum's sakau: žemei Sodomytū ir Gomorritū lengwojus bus sudnoj' dies noj' ne kaip toliam miestui.

16. Sztay, aš jus sunezu kaip awis tarp wilkū. Todėl bukit' protingi, kaip žalszei, ir beklasūs, kaip karwėlei.

17. Bet saugokitės žmonū: nēsa jus padūs i sawo rōtuzes, ir plaks jus sawo guilēsa.

18. Ir busit' westi pas funnis gaitščzus bey karalus dėl manes, ant apluddijimo jū, ir pagonū.

19. Taigi, kad jie jus padūs, tai nesirūpinkit', kaip, ir kę jum's reiktū kalbēt', nēsa toj' adynoj' bus jum's dūta, kę reiktės kalbēt'.

20. Nēsa jus ne este tie, kurrie kalba, bet jusū Tėwo Dwaše yra, per jus kalbanti.

21. Bet brolis broli padūs i smerti, ir tėwas suny, irgi waisai kēlšis priēs sawo gymdytojus, ir padēs jūs nužuddyt'.

22. Ir turrit' n' apšenczami but' wišū žmonū, dėl mano wardo. Bet kas iškēs ikki galo, tas bus išganytas.

23. Bet jey jus persekpinēs wies name mieste, tai bėgkit i litta. Iš tiesūs jum's sakau, jūs ne priwersit' miestus Izraelo, ikki atėinant žmogaus sunui.

24. Mokitinys ne pėreit sawo mōkitoji, ney bėrnas sawo poną.

25. Ganna mōkitinui, kad jis prylygsta sawo mōkitojui, ir bernas sawo ponui. Jey jie gaspadoru per Beelzebubą iššauke, kaip ne jū labjaus jo nammiškūs taip iššauks?

26. Todėl nesibijokit jū. Niesko nier' uždengta, kas ne butu atdengta, ir nieko nier' paslėpta, kas ne butu žinnoma.

27. Kę aš jums sakau tamsoje, tai jūs kalbėkit šwiešoj'. Ir kę girdit' i ausi sakant', tai sakyt' ant stogū.

28. Nėygi bijokitės tū, kurrie funą nuzawinna, bet dušią nužuddyti ne gal: bet jo labjaus bijokitės to, kursai funą ir dušią gal prazuddyt' pēploje.

29. Ar ne perka du žwirblus už wieną pinningėlį? taczau ney wien's jū ne pūla ant žemės be jusū Tėwo.

30. Ogi dabbar ir wišsi jusū galwōs plaukai yra pasfaltiti?

31. Todėl nesibijokit', jūs gerēsni este už daug žwirblū.

32. Todėl, kursai mannę išpažysta po alkū žmonū, tę aš išpažisu po alkū mano Tėwo dangiškojo;

33. Alle kas mannes usšigina po alkū žmonū, to ir aš usšigisu po alkū mano Tėwo dangiškojo.

34. Ne turrit' dumoti, buš atėjau pakājus susti, ant žemės; aš ne atėjau pakājus susti, bet kētdą.

35. Nies atėjau sujuddit' žmogų priēs sawo tėwą, ir duštet' priēs sawo motiną, ir marč' priēs sawo annyta.

36. Ir žmogaus nepriatelė bus jo paties nammiškėi.

37. Kęs tėwą arba mōtinę

labjaus myl, ne kaip manne, tas mannes ne wertas. Ir kas suny arba dukteri labjaus myl ne kaip manne, tas mannes ne wert's.

38. Ir kas neimma ant sawes sawo kryžu, sekdams manne, tas mannes ne wert's.

39. Kas sawo gywasti randa, tas tą prapuldyt, ir kas sawo gywasti prapulda dėl mannes, tas tą suras.

40. Kas jus priimma, tas manne priimma, ir kas manne priimma, tas priimma tą, kura manne sunte.

41. Kas praraską priimma wardan' prarasko, tas prarasko algą gaus. Kas teisųj priimma teisus wardan', tas teisus algą gaus.

42. Ir kas girda wiengą tu prasczaušųj tikrai kupa šalio wandens, wardan mojitino, is tiesos sakau jum's, tai jam ne bus ne atlygita.

11. Perskyrimas.

Zono Musuntim's. Kristaus astrus Pabarim's ir meilingas Palwietim's.

Znussidawe, Jezui issa: Pius tus prisakimus sawo dwyliska mojitinems, isejo is ten mojit', ir Diewo zodi sakyt' is miestuse.

(Ewangel. 3. Medel. Adwento.)

2. Bet Jonas Pallesime isgire des Kristaus darbus, nusunte du sawo mojitinu,

3. Ir sakydino jam: ar tu essis ateisesis, arba ar dar tito lauksim?

4. Jezus atsakydams tare liem dwiem: nueikita, ir atsakytita Jonui, ka regita ir ka girdita.

5. * Apelijsi reg, raijsijsi waifis

czoja, raupsutiejai apczystijas mi, ir kurtinei gird', numirtiejai kelasi, † ir pawargulems Ewangelia apsakoma.

* Ez. 35, 4. † Ez. 61, 1.

6. Ir isganytingas, kura nesipistin' is mannes.

7. Anniem dwiem nuėjus, prasdejo Jezus žmonem's kalbet' apie Joną: ko isėjot' jis i puscza žurēt? ar nendres norit' žurēt, sen ir ten wejo subojamds?

8. Urba ko isėjot' žurēt? beggu norit' žurēt? žmogų švelnais rubais apsiwilkusi? stay, kurie švelnais rubais wilki, yra karaliu nammuse.

9. Urba ko isėjot' žurēt? beggu norit' praraską žurēt? is tiesos sakau jums, tassai ir didesnis uz praraską.

10. Tiesa tassai yra, apie kura ri parasyta: * stay, as siuns czu sawo angela pirm tawes kura tawo kela taisyti tures pirm tawes.] * Mal. 3, 1.

11. Is tiesos sakau jums, ney wien's wissu is moteru gimmu ne kels didesnis uz Joną Kristytoji; bet mazausasis dangaus paralystej' didesnis yra uz ji.

12. Bet nu dienu Zono Kristytojo, ikšoley, gwoltą Pencza dangaus paralyste; ir tie, kurie gwoltą daro, je sawespiplęsa.

13. Ties wissi prarakai ir zos Pon's prarakawo ikki Jonui.

14. Ir (jei tikt' norit' priimti) * jis yra Elisjus ateisesis.

* Mal. 4, 5.

15. Kas tur ausi klausyt', tas te klauso.

16. Alle kam prilygisu tą gimamę? ji lygi wailcaiziemis, se dinc

dintiems ant turgaus, ir sawo draugams' šaukiantiems,

17. Ir kalbantiems: mes jums žaidėm' ant wamzdžio, ir jūs ne norėjot' šokti; mes jus apraudojom', ir jūs ne norėjot' werkti.

18. Jonas atėjęs, ney wálge ney gère, tai jie sakó: tas tur wólga.

19. Žmogaus sunus atėjęs, wálgo ir gér', tai jie sakó: štay, tas žmogus koks ryun's ir wyno girtūklis, muitininkū ir griekininkū draugas: ir išmintis tur dūtis sudyt' nū sawo waiškū.

20. Tū ezės' pradėjo pabart' miestus, kurrūse daugiaus jo stebuklū darrytū buwo, ir tas čaus jie buwo ne nesiigėrinę.

21. Bėda taw, Korazin, bėda taw, Betsaida: jey šittokie stebuklai butu nussidawę Tyrre bey Zidone, kokie pas jus nussidawę, jie senney butu prisfiwerte žalkę bey pelenūse.

22. Taczau aš sakau jums: Tyrui ir Zidonui lengwojaus bus sudnoj' dienoj', ne kaip jums.

23. Ir tu Kapernaum, išskeltoji iški dangaus, tu busi žemėmyn nustumta iški i pėkla. Nes sa jey Sodomoj' butu tie stebuklai nussidawę, kurrė pas tawę nussidawę, ji dar šen dien bestowėtu.

24. Taczau aš sakau jums: Sodomytū žemei lengwojaus bus sudnoj' dienoj', ne kaip taw.

(Ewangel. Dienoj' šwent. Matt.)

25. Tū ezės' Jėzus aisakysdam's tare: aš garbinu tawę, Tėwe ir WJŠpatie dangaus ir žemės, kad tai paslėpei iš

mintingėms ir protingėms, ir apreikškei kudiems.

26. Iš tiesės. Tėwe, nėsai tai taw taip pamėgo.

27. Wiši daiktai man padūti yra nū mano Tėwo; ir ney wien's ne pažysta Sunu kaip tikray Tėwas, ir ney wien's ne pažysta Tėwą, kaip tikray Sunus, bey kurriam Sunus tai nor apreikšti.

28. Eikšte šen mannešp', wiši jūs wargingieji ir apsunktieji, aš jus atgaiwėsu.

29. Imkit' ant sawės mano jungą, ir mošitities iš manneš, nės aš esmi lengwōs dušōs ir nūširdzey pašarnus, tai rasiatėsi sawo dušei.

30. Nės mano jungas ne sunkus, * ir mano našta lengwa.]

* I Jon. 5, 30

12. Pėrsfyrimas.

Kristaus Atsitalsėjimas pries Parizeus.

Tū ezės' Jėzus per jawus waišszojo sabbatōs dienoj' ir jo mošitinei išalkę pradėjo wārpas traukti, ir walgyt'.

2. Tai Parizeusai pamatę jam sake: wey, tawo mošitinei daro kas ne tinkā darryti sabbatoj'.

3. Ir jis tare jiems: ar ne škaitė, kā Dowid's dāre, kaip jis ir su jūmi drauge ēsą, išalkę buwo.

* I Jon. 21, 6

4. Kaip jis i Diwo nammū iėjes šwentōs dūnōs wálge, kurrōs taczau walgyt' jiems ne pūlēsi, ney tiem's, kurrė su jūm' buwo, bet wieniem's Flebonams?

5. Urba ar ne škaitė 36 Pont? Kaip Flebonai sabbatoj' sabbatą pėrzeng', ir taczau nieku ne kalti.

6. Bet aſ juma ſaſau, Pað ɔ30= may yra tas, kura ir u3 ba3nyc3q diddéſnis.

7. Bet Pað zinnotumbir', Paſ tai yra, aſ mēgſtumielaſirdin: gyſtēs ir ne apiera, ne butum: bir' apſūdijē neſaltus.

8. 3mogaus ſunus ir ſabbas: ſas wieſpats yra.

9. Ir iſ ten iſējes i jū ſuile atējo.

10. Ir ſtay, ɔ3e buwo 3mos: gus, turrys padzuwuse ranſa, ir jie klauſe ji, ſa3ydami: bau tinſa ſabbatoj' gydit': Pað prie3aſti gautu ji apſuſti.

11. Bet jis tare jēms: kura iſ juſu turrēdams a3wi jey toji ſabbatoj' i dūbe ipūla, Pað ne ſktu jōs, ir n' iſktu?

12. Ir kiefugi gerreſnis 3mos: gus u3 a3wi: togidēl tinſa ſabbatoj' gēr' darryt'.

13. Tai tare tam 3mogui: ſtieſt ſawo ranſa. Ir jis ſtieſe je, ir ji jam wēl ſweika paſtojo, Paip ir antra.

14. Tai Parizeuſai iſēje ſudūs: ne ant to, Paip ji nūzuddytu.

15. Bet Jēzus tai iſtyrēs at: ſojo ſalin. Ir daug 3monū i ſēle, ir jis wiſſus iſgyde.

16. Ir uzdraude jēms, Pað ne ſktytu nū jo.

17. Kad iſſipilditu 3odzei prāraſo 33aioſaus, taip ſa: ɔ30: * ɔ3. 42, 1. 2.

18. ɔ3tay, tas mano tarnas, kurti iſrinſau, ir mano mie: ɔ3is, kurrio mano duſia mēgſta. * Uſ dēsu ant jo mano ɔ3aſe, ir jis tur pagōnams apſa3yt' ſudā. * ɔ3. 11, 2.

19. Jis neſibārſis ney ſū: aus; neygi girdēs Paſ ji rēlau: ant' ant ulic3ū.

20. Sutrenktajē nēndrē jis ne ɔ3au3ys, ir gruzdanti knatq

ne iſgeſſys, iſt' iſwēs ſudq ant pērgalējimo.

21. Ir pagōnai jo wardunus: ſittiklēs.

22. Tai atwede wiens 3mos: gy welnū priſtoq, kura iſ aſlas ir nebils buwo; ir jis gyde ji taip, Pað ſis aſlas ir nebils ir ſalbējo ir rēggējo.

23. Ir wiſſi 3monēs ſtebbē: jos, tardami: ar ne tas yr' an: ſai Dowido ſunus?

24. Bet Parizeuſai tai gir: dēdami, ſaſe: jis ne Pittaip wēlnus iſwāro, Paip per Beelzebuba, wyrāuſia welnū.

25. Bet Jēzus jū miſlis numas: nydam's, tare jēms: kō3na Paſ ralyſte ſu ſawim' ne ſutinſans ti pūſta paſtoja, ir kō3nas mieſtas arba nammai, jey ſu ſawim' ne ſutinſa, ne gal iſ: likt'.

26. 17ēs jey ſēton's ſētonq iſwāro, tai tur but' ſu ſawim ne ſutinſas; Paipgi jo Paralyſte iſlikēs?

27. Ogi jey wēlnus per Beelze: bubq iſwarrau, kūmi jūs iſ: waro juſu waitai? todēl jie juſu bus ſud3os.

28. Bet jey aſ wēlnus Diewo ɔ3waſe iſwarrau, tai beje Paſ ralyſte Diewo pas jus attējo.

29. Arba, Paip gal Paſ ieiti inammus kō3io drutojo, ir pas grēbti jo turtq, jey ne pirma tq drutajē ſuriſtu, ir potam jo nammus iſplēſtu?

30. Kas ne ſu mannim, taſſai prieſ manņ: ir Paſ ſumans nim ne renſa, tas iſbarſto.

31. Todēl ſaſau juma: wiſſi grieſai ir bluznijimai 3monems atlēidzami; bet bluznijim's prieſ ɔ3waſe n' atlēidzam's 3monēms.

(B)

32. Ir



96946

32. Ir jey Pas Pa Palba priefš žmogaus suny, tam atleidžia ma; bet jey Pas Pa Palba priefš šventą Dvasę, tam n' atleidžia ney šimne, ney anname šviere.

33. Arba sodikit' gėra mēdi, tai ir waisus bus gėras; arba sodikit' leddaklę mēdi, tai ir waisus bus leddaklės; nēsa iš waisaus mēdi pažysiam.

34. Jūs angliū weisles, Paip galit tū gėro Palbēt, patis busdami piktī: tūmi širdis pilna, tūmi burna plūsta.

35. Gėr's žmogus tikl' gero išdūda iš gėro šarbo sawo širdiēs; ir pikt's žmogus tikl' pikto išdūda iš šarbo sawo pikto.

36. Bet aš sakau jums: žmones tur rofundą dūt sudnoj dienoj už kōzną žodi noprosnay Palbētą.

37. Iš tawo žodžū busi apteĩsintas, ir iš tawo žodžū busi atsūdintas.

38. Tai atsakę Pelli rakte-mo: Pitū bey Parizeuštū, tardami: mošitojau, mes rod's norētum-bim ženklo iš tawēs reggēt?

39. Ir jis atsakędam's tare jiems: ta piktoji ir wenczawos ne ardanti gimmine iēškō ženkla, ne bus jei Pits ženklas dūtas, Paip tiklay ženklas prārakō Jonokaus.

40. Nēsa lygey Paip * Jonokaus buwo tris dienas ir tris naktis pilwe bang-žuwiēs, taip ir žmogaus Bunus bus tris dienas ir tris naktis widduje žēmēs. * Jon. 2, 1. 2.

41. Niniwės žmones kēsis sude pasiausame priefš kitta gimmine ir je prasūdys, nēsa jie * prisiworte po kōzonis Jonokaus: ir štay, eze diddēsnis už Jonokū. * Jon. 3, 5.

42. Anna Paralēne pētū: žēmēs, stowēs sude pasiausame priefštą gimmine, ir je atsūdys, nēsa ji nū žēmēs krašto atkels lawo, iškintiēs Salomono girdēt: ir štay, eze diddēsnis už Salomoną. * 1 Kar. 10, 1. 10.

43. Neczystoji dwasę iš žmogaus išėjusi pėreit sausas wietas, iēškōdama atilsiēs, ir neranda;

44. Tai ji sakō: sugryšu wēt i sawo nammus, iš kurrū išėjau. Ir atėjusi randa jās patiekient, šlūtus ir šweistus.

45. Tai nuėjusi imma su sauwim' kittas septynes dwasēs, dar už sawę piktēsnes, ir iėjusos gywēna tenay, ir su tū žmogumi passuy pikezaus yra, ne Paip pirma buwo. Taip bus ir tai piktai gimminei.

46. Jam dar taip žmonėms be Palbant, štay, jo motina bey jo brolei stowėjo laukę, norėdami su jūm Palbėti.

47. Tai wiens tare jam: štay, tawo motina, bey tawo brolei laukę stow, ir nor su tawim' Palbėti.

48. Bet jis atsakędam's tare tam, kursai jam tai apsakę: Pašmano motina? ir kurrie mano brolei?

49. Ir ištiesęs sawo rankas ant sawo mošitinū, sakę: štay, mano motina ir mano brolei.

50. Nēsa dārašis wālę mano dangiškō Tėwo, tai mano brolis, sessū ir motina.

13. PėrsPyrimas.

Priliginimai apie Kristaus Wagnę ir Jo Žodžio Wāci

Tā dieng Jėzus išėjęs iš namū, sėdosi prie mārū.

2. Ir susirinkō daug žmoniū prie jo, taip, kad ižengs i laiwo.

laiwā sēdējo, ir wiſſi žmones
 ūowējo ant krāsto.

3. Ir ūalbējo žiems tuleropay
 per prilyginnimus, tarrydams:
 ūlay, iūējo sējēlas sētu.

4. Ir jam be sējant, pūle kelli
 grudai pas kēlā; tai paukšzei
 atlietē, ūuleſſe tus.

5. Ritti pūle tarp akmēnynēs
 tur ne daug žēmēs buwo, ir iū-
 dygo tūjau, todēl, kad ne tur-
 cējo gillōs žēmēs.

6. Bet ūaulei uztēkējus, pa-
 wyto, ir ne turrēdami ūaknēs,
 padzuwo.

7. Ritti pūle tarp erūkēcū, ir
 erūkēczei uzaugē nuūmēlē tus.

8. Ir Ritti pūle ant gerrōs žē-
 mēs, ir nēſe waiſu, Ritti ūims
 teropā, Ritti ūēſis deūimtero-
 pā, ir Ritti tris deūimtero-
 pā.

9. Kas tur ausis klauſyti, tas
 tē klauſo.

10. Ir moſitinei atēje pas jē,
 tare jam: Podēl ūalbi žiems
 per prilyginnimus.

11. Jis atūaūdam's tare:
 Jums dūta yra žinnor' pa-
 ūēptinē dangaus paralystēs,
 bet žiem's ne dūta.

12. Nēſa turrinczam dūdama,
 kad pilnay turrētu; ir neturrin-
 czam atimmama, ir kā tur.

13. Todēl ūakau žiems per pri-
 lyginnimus; nēſa rēginczomis
 aūkimis ne rēg'; ir girdinczo-
 mis ausimis ne gird', nēſa jie tai
 n' iūmāno.

14. Ir ant jū iūſipildo prarāū-
 ſtē * Ezaiōſhaus, ūurritāra: aus-
 ſimis girdēsīte, ir n' iūmanysīte,
 ir rēginczomis aūkimis rēgēs-
 ſit' ir taczau ne pērmannysīte.

* Ez. 6. 9, 19.

15. Nēſs ūū žmonū girdis u-
 žētusi yra, ir jū ausis ne prīgird,

ir jū aūis mirkšnoj' kad ūartun-
 ta aūkimis ne rēgētū, ir ausis
 mis ne girdētū, ir ūirdze ne ūus
 praſtu, neigi priſſiwerſtu, kad
 jūs gēlbēcāu.

16. Bet iūganytos juſtū aūis
 kad rēg bey juſtū ausis, kad gird'

17. Iū tiesōs ūakau jums:
 daug prarāūū ir teisjuū geide
 tai rēgēt', kā jūs rēgit', ir ne
 rēgējo, ir girdēt', kā jūs girs-
 dit' ir ne girdējo.

18. Taigi jūs klauſysīte tā pri-
 lyginnimā apie sējējā.

19. Kadā pas žodi apie ūas
 rālystē gird', ir n' iūmāna, tai
 atēit piltaſſis, ir iūplēſa, pas
 jo ūirdije sēta, ir tas yra tas,
 ūas pas kēlā sēta.

20. Bet ūas i akmēnyne sētas,
 tas yra, kad ūas žodi klauſo,
 ir tā tūjaus ū dzaugſmu
 priimma.

21. Nē ne tur ūaknēs ūawije,
 ben ūen ir ten mētōſi; kad
 bēda ir pērfekcinējimas rān-
 daſi žodzo dēley; tai tūjaus
 paſſipiktin'.

22. Bet ūas tarp erūkēcū sē-
 tas, tas yra, kad ūas žodzo
 klauſo, ir rūpeſtis ūio ūwieto
 bey bagotyſtēs wylus nuūmel-
 ſia žodi, ir ne nēſ waiſaus.

23. Ir ūas i gērā žēmē sētas,
 tas yra, kad ūas žodzo klauſo
 ir pērmāno, irgi tadā waiſu
 nēſa, Ritt's ūimtero-
 pā, Ritt's ūēſis deūimtero-
 pā, Ritt's tris deūimtero-
 pā.

(Ewang. 3. Medel. po 3. Kādū.)

24. Rittā prilyginnimā ūakē
 žiems, tarrydams: pri-
 lyginta yra dangaus paralyste
 žmogui sējanczām gērā sēklā i
 ūawo dirwā.

25. Bet žmonēs bemiegant
 atējo jo neprietēlus, ir u-
 žētusi

Kufálus tarp Fwieczu, ir atstojo.

26. Ir kaip želmū paáugo, ir waisū néše, štay rados' ir Kufálei.

27. Tai bernai priėję gaspašorū, tare jam: pone, ar ne gėrą sėklą pasėtei i sawo dirwā, išgifo radosi Kufálei?

28. Jis tare jiems: neprietetas tai padare. Tai tare bernai: baugi nori, kad nuėję iš rautumbim' jūš?

29. Jis tare: né, jeib ráudami Kufálus ir Fwieczus drauge n' išrautumbit.

30. Dūkite abbejam áugt' išk' pjuties, ir pjuties čėse sašysu pjowėjams: surinkite pirm Kufálus, ir suriškite i Káelus sudėginimui, bet Fwieczus surinkite i mano šunę.]

31. Rittā prilyginnimā saše jiems, tarrydam's: prilyginta yra dangaus Paralyšte garstyczōs grudui, kurri ėmes žmogus pasėjo sawo dirwoj'.

32. Tas yra mázausas tarp wišsū sėklū; bet užaugęs, didzausias stōj tarp wišsū wirralū, ir pastoja medzu, kad paukščižei po dangumi atliekē laikosi po jo šaklū.

33. Rittā prilyginnimā saše jiems: prilyginta yra dangaus Paralyšte ráugui, kurri ėmusi moteriške imaiše i tris šerwirčius miltū, išk' abelnai irūgo.

34. Tai wišs' kalbėjo Jėzus per prilyginnimus žmonėms, ir be prilyginnimū ne kalbėjo jiems;

35. Kad išsipilditu, pas sašysta per * prarastā, tárenti: atwėrsu sawo burnā prilyginnimūse, ir iškalbėsu paslėptines nū pradžōs swieto. *Ps. 78, 2.

36. Tai pasėido Jėzus žmones, ir parėjo nammū. Ir jo mošitinei priėję jį, tare jam: išguldyk mum's tą prilyginnimā apie Kufálus ant dirwōs.

37. Jis atsakydam's tare jiems: žmogaus sunus yra gėrą sėklą sėjas.

38. Dirwa yra swietas: gerra sėklā yra Paralyštės waikai, Kufálei yra piktybės waikai.

39. Neprietelus, sėjas tuš, yra wėlinas. Pjūtis, swieto galas; Pjowėjai, angelai.

40. Taigi lygey kaip Kufálei išraujami ir sudėginiami, taip bus ir swieto galle.

41. Žmogaus sunus siųs sawo angelus, ir jie surinks iš jo Paralyštės wišsus papiktinnimus, ir neteisėy dáranczus.

42. Ir imes jūs i ugnies pėczū, tén bus Kaukim's ir dantū klabbėjim's.

43. Tadda teisieji žibbės kaip saule sawo Tėwo Paralyštėje. Ras tur ausū klauyti, tas te klauso.

44. Wėl prilyginta yra dangaus Paralyšte šarbai paslėptam dirwoj', kurri žmogus ras des paslėpe, ir nuėjęs iš džiaugsmo ant to, pardawo wišslab, kę turrėjo, ir nupirko tą dirwā.

45. Wėl prilyginta yra dangaus Paralyšte kupczui, išskams čamgerrū perlū.

46. Ir radęs brangę perlā nuėjo, ir pardawęs wišs', kę tik' turrėjo, nupirko tą.

47. Wėl prilyginta yra dangaus Paralyšte tinklui, i marres ėmestam, kurrāmi wišsotias žuweis gauna.

48. Bet kad pilnas, tai išwėlta jį žwėjai ant krāsto, ir susėdė rānfioj

ranfioj' gerras i ryfā, ir supu-
wuses numetta šalin.

49. Taip nusidūs ir swieto
galle; išeje angelai širs piktū-
sus nū teisūjū,

50. Ir imes jūs i dėganti pė-
gy, tén bus kaukim's ir dantū
klabbėjims.

51. Ir Jėzus tare jiems: ar
suprator' tai wiss' s' jie täre:
supratom', WJEspatie.

52. Tai täre jis: todėl fiek
wien's rašte-mokits, ismokit's
dangaus karalystei, lygus yra
ukininpui isnešanczam is sawo
karbo nauja ir sena.

53. Ir nusidawe, kaip Jėzus
wissus tus prilyginimus is-
kalbėjės buwo, ėjo is tén.

54. Ir parėjo i sawo tėwiskę,
ir mokinno šuilėsa, taip, kad jie
nebbėjosi, tarrydami: is kur
amtošia ismintis ir darbai?

55. Ar ne jissai cimmerninko
Junus? ar ne jo motinawardu
Marya? ir jo brolei Jofub's ir
Jozee, ir Simon's bey Judas?

56. Ir jo sesser's ar ne wissos
prie musū? isgikur jam wiss'
tai?

57. Ir pasiiktino is jo. Bet
Jėzus tare jiems: prarakas
miešur mazaus garbėje laiko-
mas, kaip sawo tėwiskėje ir
sawo nammūse.

58. Ir jis ne däre ten daug
benktū, dėl jū netikėjimo.

14. Pėrsyrimas.

Jono Kristitytojo Galwos Nufirtim's.
Kristians dōwina Begnone. Eim's
ant Marū ir Pagalba.

Amme cėse atėjo garsas apie
Jėzū ikki pas Erodą Fer-
wiraini (Jodū jėmes) kunni-
gailštį;

2. Ir jis tare sawo tarnam's:
jūs yra Jonas Kristitytojis, jis

kėles is numirrusū, todėl jis
daro tolius dārbus.

3. Nėš Erodas Jona buwo
sugaudinęs, surišdinęs ir ap-
kaldinęs, dėley Erodyadōs,
sawo brolio Pilippo parčōs.

4. Nėsa Jonas buwo jam tar-
res: ne tinkta taw jė westi.

5. Ir jis butu ji rods nužas
windinęs, bet jis bijojosi žmonū,
nėsa jie laike ji per praraką.

6. Bet kaip Erodas šwente
dieną sawo užgimmimo, šoki-
nėjo dukte Erodyadōs po jū
akliū. Tai patikto Erodui.

7. Dėl to pažaddėjo jei su pry-
sėga, norys jey dūti, ka tikr' ji
prakhysenti.

8. Ir kaip ji pirm to sawo mo-
tindōs buwo pamokinta, tare
ji: dūk man šėn ant blūdo Jo-
no Kristitytojo galwā.

9. Ir karalus smūtijos, bet ta-
czau dėl prysėgōs, ir tū, kurrie su
jūmi už stalo sėdėjo, liepe jei
dūti.

10. Ir nusyntes nukirsdino
Jonui galwā kalėjime.

11. Ir jo galwa buwo atneš-
ta blūde, ir mergaitėi dūta, ir ji
nuneše tą sawo motinai.

12. Tai atėję jo mokitinei,
ėme jo lawoną ir palaidojo tą,
ir atėję praneše tai Jėzui.

13. Ir Jėzus tai isityres atsto-
jo is tén su laiwu i pušezą wie-
nintelis. Ir žmones tai isgirdę
sėke ji pėsti is miestū.

14. Ir Jėzus isėjės iswydo
tą diddā žmonū pulkā, ir passi-
gailėjo jū, ir gyde jū liggonis.

15. Bet ant wakarō atėjo pas
ji jo mokitinei, tardami: cze
pušezą yra, ir naktis artinasi,
lėisp žmones nū sawes, kad
nuėję i miestelus, saw nusipirk-
tu walgi.

16. Bet Jēzus tare jiems: ne reif jiems eiti; dāsit' jūs jiems walāpt'.

17. Jie tare jam: mes niešo ne turrim', taip tik' penkis dānōs kēpalus ir dvi žuvis.

18. Ir jis tare: atneškit' jūs man.

19. Ir jis liepe žmonėms pasisist' ant žolės, ir ėmęs tus penkis kēpalus ir dvi žuvis, pasvaidėjo i dangų, ir dėlawojo ir lauze, ir dawo mošitiniems, ir mošitinei žmonėms.

20. Ir jie wālge wissl, ir priwālge, ir surinko, kas liko trus pucziū, dwoylis pilnū pintinū.

21. Bet tie, kurie wālge, buwo apie penki tūkstantis wyrai, be moterū ir be waikū.

22. Ir tolydžaus priwerte Jēzusawo mošitinus, kad i laiwoq istoje pirm jo pėrsiurtu, ipki jis žmones palėistū.

23. Ir žmones nū sawos palėides, užėjo ant kalno jis wiesnas, kad melstusi. Ir ant wābaro pasilikto ten wienas.

24. Ir laiwoas jau buwo woiduriu marū, wilnū mētamas; nės wejas buwo jiems i akis.

25. Bet ketwirtoje nakties sargybėje atėjo Jēzus pas jās waikščzodam's ant marū.

26. Ir išwoyde ji mošitinei ant marū waikščzojanti, nussigando ir tare: tai yra dwase; ir prašuko iš baimės.

27. Bet tūjau Jēzus kalbėjo su jais, sakydam's: bukit linksmi, aš esmi; nesibijokit'.

28. Bet Pētras jam atsakysdam's tare: WJēspatie, jeytu tu esi, tai liept' man ateiti ant wanden's.

29. Ir jis tare: ateiť. Ir Pētras išžengs iš laiwo šio ant wanden's, kad gita pas Jēzu.

30. Bet numanes diddi wėja, tai jis pėrsigando, ir buwo bez grimstas, šauke bey tare: WJēspatie, gelbėť manę.

31. Bet Jēzus umay ištieses ranką nutwėre ji, tarrydam's: tu mažitikis, kam abbejojai?

32. Ir jiems izengiant i laiwoq wėjas lówėsi.

33. Bet laiwo esq atėję palejam i kėlus tarrydami: ištiesos, tu esi Diewo Sunus.

34. Ir pėrsiyrę iškāpo i žemę Genezaret.

35. Ir ji išwoyde žmones anoj' šalių išsunte i wišą šalį, ir atgabėno wišokius negalinėjus pas ji.

36. Melsdamies, kad tikray sulėjo rubo pafrutintu. Ir wissl kurie pafrutino, pasweiko.

15. Pėrsiyrimas.

Apie žmonū įstatimus, Konanciskos Moteris, ir kėtus Kristaus Stebukklus.

Tai atėjo pas ji raste mošiti ir Parizejai iš Jeruzalės, tarrydami:

2. Kam pėrzengia tawo mošitinei wyresnū įstatimus? jie ne mazgoja sawo rankas, dūnq wālgydami.

3. Jis atakpydam's tare jiems: ogi jūs, kam pėrzengiat' Diewo prisakimus dėl sawo įstatimū?

4. Diew's prisake: "garbin tēwq bey motinq sawo. Bet kas tēwq bey motinq kėlia tur smerzu miri.

* 2 M. 20, 12. + 2 M. 21, 17.

5. Alė jūs mošinnat: kur's tēwui bey motinai tar: kad aš apierawoju, tai taw naudingiaus yra, tas gerray daro.

6. Tūmi nussidūda, kad mel's daugiaus sawo tēwq ir sawo motinq ne garbin', ir taip Diewo

Diewo priſakimus nieku pa-
wertet', dël ſawo iſtatimû.

7. Jūs wëidmainei, gerray
apie jus praraſawo * Łzaio:
ſus, tarrydam's: * Ez. 29, 13.

8. Szie žmones artinasi ma-
neſpi ſawo burna, ir gərbina
manę ſawo lūpomis: alle jū
ſirdis aſtu nū mannes.

9. Bet noprosnay ſlužija man,
kadangi moſin' toki pamokſq,
tiſt žmonū pramone eſanti.

10. Ir atwadimnes žmones
ſawęſpi, tare jiems: idant iſſi-
ſlauſyk'it' ir pėrmanyk'it':

11. Kas pro burną ieit, tai ne
daro žmogų neczyſtą, alle kas
iſ burnōs iſeit, tai žmogų ne-
czyſtą daro.

12. Tai priėjė ji moſitinei jo
tare: bau ir žinnai, kad Parizeu-
ſai paſſipiktino, tą žodi girdėję:

13. Bet jis atſałydam's tare:
wiſſi czėpai mano dangiſko Tė-
wo ne ſodinti, iſkraujami yra.

14. Prastokite jūs, jie aſpli yra
ir aſpli wadai. Bet kad aſlas
aſla wėda, abbu i dūbė ſupūla.

15. Tai Pėtras atſałydam's
tare: iſguldyp' mums tą pri-
lyginimą.

16. Ir Jėzus tare jiems: argi
ir jūs dar te b' eſte n' iſmana?

17. Ar dar ne ſuprantat, kad
wiſſi', kas pro burną ieit, tai
eit i pilwą, ir iſmettama yra
i mėsli wietą.

18. Bet kas pro burną iſeit,
tai iſeit iſ ſirdiės, ir tai žmo-
gų ne czyſta daro.

19. Tėsa iſ ſirdiės iſeit pik-
tos miſlis, razbajyste, wencza-
wonyſtės: peržengimmas, kėp-
ſtė, waggyste, nereiſus luddi-
mas, bluznijimas.

20. Tai yra tie dałykai, kurrie
žmogų neczyſtą daro. Bet ne-

mazgotomis rančomis walgyt',
tai žmogų neczyſtą ne daro.

(Ewang. 2 Medel po Łzgawėnū.)

21. Ir iſėjės Jėzus iſ tén, įjo i
ſallis Tyro bey Sidono.

22. Ir ſtay, moteriſkė Kana-
neſka iſėjusi iſ tū rubėžū, jam
paſtay ſauke, tarrydama: aſ
WJŁſpatie, ſunau Dowido,
ſuſſimilk' ant mannes; mano
dukte ſunkiey wėlno wėrgin-
nāma.

23. Ir jis n' atſaſe jei ney wie-
nā žodi. Tai jo moſitinei ji
priėjė, praſė ji tarrydami: leiſt
jė nū ſawęs, nėsa ji ſauk' pa-
ſuy mus.

24. Bet jis atſałydam's tare:
aſ n' eſmi ſuſtas, ſaip tiſtay
pas prapūluses arwis iſ nam-
mū Izrael.

25. Bet ji priėjusi parſiſlaupe
po aſliū jo, tarrydama:
WJŁſpatie, gėlbėk' manę.

26. Bet jis atſałydam's, tare:
neder' arimti dūną waiſams, ir
primėsti ſunnim's.

27. Ji tare: taip yra WJŁſ-
patie; bet taczau ir ſunnyczei
walgo nū tū truppuczū, kurrie
pūla nū jū ponū ſtalo.

28. Tai atſałydam's Jėzus
tare jei: aſ moteriſk', diddis
yra tawo tiſkėjim's! te nuſidū-
da taw, ſaip tu nori. Ir jōs duk-
te paſweiko tą paczė adyną.]

29. Ir Jėzus tolaus iſėjės iſ
tén, arėjo pas marres Galilėds,
ir užėjės ant kėlno ſėdoſi ten.

30. Ir arėjo pas ji daug žmo-
nū, turrėdami ſu ſawim rai-
ſus, aſplus, nebylus, lūſus,
ir daug Pittū, mezdami jūs prie
Jėzaus Poſtū, ir jis iſgyde jūs.

31. Uža žmones ſtebbėjės,
reggėdami nebylus Palban-
czus, lūſus ſweikſus, raiſus

Wilkſ-

waiškezojenczus, atšlus rėgin-
czus; ir garbino Dievą Izraelo.

32. Ir Jėzus pawadianes sa-
wo moštinus pas savo, tare:
gailūs tū žmonū, nėsą jau tris
dienas išbuwo prie manes,
ir ne turėo walgyt'. Ir aš ne
noru jūs lėisti ne walgiusus nū
savo, kad ne apalptu ant kėlo.

33. Tai tare jam moštinėi jo:
Kur imsim' taip daug dūnūs
šoj' pūškezoje, kad toki pulkū
žmonū pasotintumbim'?

34. Ir Jėzus tare jiems: Kiek
turrite dūnūs? Jie tare: septy-
nis kėpalus, ir mažumą žuvelių.

35. Ir jis liepe susėst' žmo-
nėms ant žemės.

36. Ir ėmęs tas septynės dū-
nas ir žuvis, dėkavojęs laužė
ir davė savo moštinėms, ir
moštinėi žmonėms.

37. Ir walgė wišši, ir buwo pa-
sotinti, ir surinko, kas liko trup-
pučių, septinis pintinų pilnus.

38. Ir tū, kurrie walgė, buwo
keturi tukštancėi vyrū, be mo-
terū ir be waiškū.

39. Ir kaip buwo palėidęs
žmones nū savo, istojo i laivą,
ir atėjo i rubėzus Magdalės.

16. Pėrsyrimas.

Apie Parizeušū ženklius ir Mōga,
Pėtro Išpažinimā ir Dangaus
Klėstus, Kristaus Mūka ir
Kėitkezonū wargā.

Tai priejė ji Parizeušai ir Sad-
duceušai, gundė ji, norėdami
nū jo ženklią reggėt' iš dangaus.

2. Bet jis atsakydams tare:
wakarais sakot' jūs: giedra
bus, nės dangus raudonoja;

3. Ir rytmečeis sakot' jūs: kė
dieną bus dargana, nėsą dan-
gus raudonoj' ir ušana. Jūs
wėidmainėi, dangaus wėidā
galit numannyti, argi ir nega-
lit' suprastū ženklius šio cėso?

4. Ozi piktā ir wencawonyštė
pėrjengianti gimmine geidžia
ženkli, bet ne bus jėi ženklas
dūtas, kaip tikėy ženklas prā-
rako * Jonokaus. Ir paliktės
jūs ėjo kalin. * Jon. 2, 1.

5. Ir pėrsyřė moštinėi i kintā
krāstā, užmiršo dūnā draugė
imti.

6. Alie Jėzus tare jiems: dabs
bokities ir saugokities nū rāus
go Parizeušū ir Sadduceušū.

7. Tai jie dumojo tarp savo,
sakydami: tai bus dēl to, kad
dūnūs n' ėmēm su sawim'.

8. Tai Jėzus suprātes, tare
jiems: jūs maztikėjėi, kogi rū-
pinnaties dēl to, kad dūnūs
draug n' ėmėtė?

9. Argi dar ne suprantat? argi
n' atsimennat annū penkš-
kėpalū, ir annū penkšū tukštā-
czū žmonū, ir kiek pintinū jū-
s ten surinkot'?

10. Tėygi annū septynū kėpa-
lū, ir keturū tukštānczū žmo-
nū, bėy kiek pintinū jūs ten
surinkot'?

11. Kaipogi ne suprantat, kad
ne sakau jum's apie dūnā, kad
aš sakau: saugokities nū rāugo
Parizeušū ir Sadduceušū.

12. Tai jie suprāto, kad ne sa-
kės buwo, kad saugotus nū
dūnūs rāugo, bet nū Parizeu-
šū ir Sadduceušū pamoklo.

(Ewang. Dienoje. Pėtro ir Pėwilo.)
13. Tai atėjės i šallis miestā
Cezarėdės Pilippi, klausė
moštinus savo, sakydams: Pa-
sako žmones, žmogaus sun-
tanti?

14. Jie tare: Pitti sakō, tu esi
Jonas Kristytojis, Pitti, tu esi
Elizus, Pitti, tu esi Jeremio-
šus, ar prārakli wiens.

15. Jis

15. Jis tare jiems: ogi jús fə sakot', manne éfant' ?

16. Tai atfakə Simons Pétras, ir tare: tu essi Kristus, Sunus gywojo Diəwo.

17. Ir atsakydam's Jėzus tare jam: išgannytas essi Simon', sunau Jonoso, nės kunas ir kraujas tai taw n' aprėisfė, bet mano Tėvas danguje.

18. Ir aš sakau taw: tu essi Pétras, ir ant tōs ūlōs aš kursu sawo baznyčą, ir pėklōs war: tai je ne pėrgalės.

19. Ir dūsū taw dangaus raf: tus. Wiš' fə tu ant žemės suriši, tai ir danguje bus surišta; ir wiš', fə tu ant žemės atriši, tai ir danguje bus atrišta.

20. Tai jis isakė sawo mošitiniems, idant niekam ne sakytu, kad jis Jėzus ans Kristus ésas.]

21. Tū to czėso pradėjo Jėzus apsakyt' sawo mošitiniems, kaip turris eit i Jeruzalę, ir daug kentėti nū woyresnujū ir woyrausū kunningū, ir raštes mošitū, ir užmuštas buti, ir kėl: tis trėczą dieną iš numirtusū.

22. Ir Pétras ėmęs ji i šalį, subarre ji, ir tare: WJŁšpatie, czėdyf sawę, tai nieku budu te ne nusidūda taw.

23. Bet jis atsigrėžes tare Pétrui: atstoł nū mannės, šėtone, tu essiman papiktinnimu: nis tu ne dumoji kas Diəwo, bet kas žmonū yra.

24. Tai tare Jėzus sawo mošitiniems: iej kas nor mannė šėlti, tas te usfiginnie sawęs, ir ėmęs sawo kryžu ant sawęs, te šėltie mannė.

25. Tėsa kurs sawo gywasti nor išlaidyti, tas prapuldys tą, ir kas sawo gywasti prapuldys tēl mannės, tas ataras jė.

26. Ką maczitu žmogui, kad

jis wišfą swietą pelnytu, ir tazeaus patrotytu sawo dušią? ar: ba, fə gal žmogus dūti, kad sawo dušią atwaddūtu?

27. Tės juš nusidūs, žmogaus sunu ateisenti šlowėje sawo Tėwo, su sawo angelais, ir tadda kiefwienam atlygys pagal jo dārbus.

28. Jš tiesōs sakau jums: yra cze kelli stowinczū, kurrie smertis nē ragaus, iškė išwoys žmogaus sunu ateinanti sawo karas lyšfėje.

17. Pėrsfyrimas.

Kristus pėrsfwiestas, kas Menesį sergąs gndyt's, ir Czjjes Grāfīs mofamas. (Ewang. 6. Medel. po šwentės Jšmin: tingujū arba triu karalū.)

Ir po šėstū dienū ėmė Jėzus su sawim Pétrą ir Jokubą, ir Joną jo broli, ir užwedde jūs i šalį ant aukšto kalno.

2. Ir buwo pėrsfwiestas po jū alkū, ir wėidas jo žibbėjo kaip saule, ir jo rubai balti pastojo, kaip šwiesybe.

3. Ir štay, passirode jiems Moizėjus bey Eliošus, tūdu kalbėjo su jūmi.

4. Bet Pétras atsakydam's tare Jėzui: WJŁšpatie, czė gér buti: iej nori, padarrysim' cze tris šėtras, taw wieng, Moizėjui wieng, ir Eliošui wieng.

5. Ir jam dar taipo be kalbant, štay, šwiesi debbesis užėjo ant jū. Ir štay, balsas iš debbesiės tare: Szis yramano mielassis Sunus, kurrū mėgstu, to turrite klausyti.

6. Kaip tai mošitinei girdėjo, parpūle jie ant sawo wėido, ir diddey nusigando.

7. Bet Jėzus jūs pridjes, pas Fruttino jšs, ir tare: kėlfinies ir nesišijofities.

8. Bet šaip jie sawo atklis pa-
pėle, ne reggėio jie nieko, šaip
tikėtay Jėzu wieną.

9. Ir jiems nueinant nū šal-
no, prisikė jiems Jėzus, tarry-
dam's: jūs ši reggėjimą nie-
šami ne šafylite, ikli žmogaus
sunus is numirrusi prisikels.]

10. Ir io mošitinei klause ji,
tarrydami: Pači sakoraste mo-
šiti, Eliosū turrint pirma
ateiti?

11. Jėzus atsakydam's tare
jiems: Eliosus tiesa tur pirma
ateit, ir wišš' pataisyti.

12. Bet aš sakau jums: Eli-
sus jau atėjęs, ir jie ne išpa-
žinno jį, bet padare jam, ką jie
norėjo. Taip ir žmogaus su-
nus Pentėri turrės nū jū.

13. Tai suprato mošitinei, ji
apie Joną Krikštytoji jiems
šalbėjusi.

14. Ir jiems atėjus pas žmo-
nes, priėjo ji žmogus, ir pūlęs
jam i šellus.

15. Tare: MŪšpatie, pasi-
gailėk mano sunaus, nėsa jis
mėnesio ligga serga, ir didde
šancą šencą, jis tankiey pūli-
nės i ugni ir tankiey i wādeni.

16. Ir aš ji pargabenau pas
tawo mošitinus, ir jie ne galėjo
ji gėlbėti.

17. Bet Jėzus atsakydam's
tare: at tu netiklini ir nelab-
ba gimmine! Šoley dar busu
pas jus? Šaip ilgay šėsu jus?
atwešit' ji šėn pas manę.

18. Ir Jėzus sudraude jį, ir
wolinasišėjo is jo, ir pasweiko
waiš's tą pacę adyną.

19. Tai io mošitinei šyru ji
priėjo, tare jam: šogit' mes
ji ne galėjom išwarryt?

20. Bet Jėzus atsakydam's
tare jiems: jūši netikėjimo
šiley. Wėsa is tijaš sakau jums:

jei jūs tikėjimą turrit' šaip
garštyčū gruda, tai galit' šafyt
šam šalnui, pėrsikėl is cze ten-
nay, tai jis pėrsikėš; ir jums ney
wien's dait's ne bus ne galims.

21. Bet ši weisle ne išeit, nie-
tikėtay per malda ir pašnikė-
wimą.

22. Bet jiems besilaitant Galis-
lėjoje, tare jiems Jėzus: nusis-
dās, šad žmogaus sunus padū-
tas bus i žmonū rankas.

23. Ir užmuš ji, ir jis šėsis tro-
cą dieną. Ir jie labbay smū-
tijos.

24. Ir atėjus i miestą Raper-
naum,ėjo pas Petrą tie, šurrie-
czyžę renka, ir tare: ar jūši
mošitojis ne mošedawo cze
žės-pinningą?

25. Jis tare: mošedawo. Je-
jam nammū parėjus šalbino i
Jėzus pirma tarrydam's: Pa-
rėgistaw, Simon? nū šo imma
šaralei ant žėmės muitą arba
czyžę? ar nē sawo waišū, ar
nū swettimū?

26. Tai tare jam Petras: nū
swettimū. Jėzus tare jam:
tai waišai walni.

27. Bet šad mes jūs ne papil-
tintumbin', tai eik pas marres,
ir išmes' mėškere, ir pirmaję
žuwi išsikėlencę imk, ir at-
plėšes jōs nāšrus, rassi pinning-
gą, tą pariėmes mošik' už man-
nē ir už sawę.

18. Pėrsšyrimas.

Apie Papiktinnimą, Dangaus Ma-
tus, ir broliška Šuderejimą.
(Ewang. Dienoje Š. Mikėlo.)

Tā pacę adyną atėjo mošiti-
nei pas Jėzu, tarrydami:
šas yra didžiašas dangaus Pa-
ralystėje?

2. Pawadinnes Jėzus šadiš-
pas sawę, šate tą i jū tarpą.

3. Ir

3. Ir tare: iſt tieſōs ſakau jums: jey ne priſiwersite, ir paſtoſite, ſaip ſūdiki, tai ne ſeiſite i dangaus ſaralyſtę.

4. Taigi ſas paſizėmis, ſaip ſas ſūdikiſis, ſas yra didžaus ſas dangaus ſaralyſtėje.

5. Ir ſas toki ſūdiki priim' mas no wardan', ſas mannė priim'.

6. Bet ſas papiktin' wieną tū mažauſiū, kurrie i manne tip', tam butu gerraus, ſad girnū akmū jam butu ant ſaklo uſtabinas ir nuſtandintas butu mārū gillybėje.

7. Bėda ſwietui dēl papiktinnimū. O taczau tur ateit papiktinnimai; bet bėda tam žmogui, per kurri ateit papiktinnimas!

8. Jėgu tawo ranka arba ſoja papiktin' tawę, tai atkriſt jė, ir meſt nū ſawęs: gerraus taw, raiſam arba lūſam iesti i gywātą, ne ſaip dwi ranki, arba dwi ſoji turrėdam's, imes ſas butumbei i amžiną ugni.

9. Ir jėy tawo atkriſis papiktin' tawę, iſtrauk jė, ir atmeſt nū ſawęs: gerraus taw yra, wiena atkri i gywātą iesti, ne ſaip dwi atkri turrėdam's imes ſas butumbei i pėklōs ugni. —

10. Dabbotities, ſad ney wieną iſt tū mažiū nepapeiktumbir'; Tėſa ſakau jums: jū angėlai danguje reg' wiſſados wėidą mano Tėwo dangiſkojo.

11. Tėſa žmogaus ſunus atėjo iſganyti, ſas pražuwo.]

12. ſas rėgis jums, ſad ſoſs žmogus turrėtu ſimta awiū, ir wiena iſt tū paklyſtu, ar jis ne paliktu dewynis dēſimtis ir dewynes ant ſalnū, ir nuėjes iſſkotu paklyduſę?

13. Ir jey trōpirus jė atrasti, iſt tieſōs ſakau jums, jis dau-

giaus džiaugiasi taje, ne ſaip annom's dewynom's dēſimis tom's ir dewynom's nepaklydusom's.

14. Taip ir dangiſkas juſt Tėwas ne nor, ſad ben wienas tū mažiū prazutu.

15. Bet jėy ſuſigrieſitu tawo brolis prieſt tawę, tai nuėjes graudėnt ji tarp ſawęs ir tarp jo. Jey ſlausys tawęs, tai lais mējei ſawo broli.

16. Jey tawęs ne ſlauſo, tai priimt' dar wieną arba du pas ſawę, ſad ſożna prowa dwies jū luddininkū burnoje paſilais Pytu.

17. Jey jis tū ne ſlauſo, tai apſakyt' ſurinkimui: jeygu ir ſurinkimo ne ſlauſo, tai laiſyt' ji per pagoni ir muitininką.

18. Iſt tieſōs ſakau jums: ſą jū ant žemės ſuriſite, tai ir danguje bus ſuriſta, ir ſą jū ant žemės iſriſite, tai ir danguje bus iſriſta.

19. Tolaus ſakau jums: Fur du tarp juſū ant žemės ſuſitar, ſo norint meſtis, tai gaus nū mano dangiſko Tėwo.

20. Tėſa Fur du arba trys ſuſtrinako mano wardan, cze aſ widduj' tarp jū eſmi.

21. Tai atėjes Pėtras pas ji, tare: WJ Eſpatie, kellięgi ſartus aſ ſawo broliui, Furs man ſuſigrieſitu, turru atlēiſti: ar ganna ſeptynis ſartus?

22. Jėzus tare jam: aſ ſakau taw: ne ſeptynis ſartus, bet ſeptynis dēſimtis ſartū ſeptynis ſartus.

(Ewang. 22. Mėdėl. po S. Traicės.)

23. Todėl prilyginta yra dangaus ſaralyſtę ſaralui Furs norėjo ſuſirokūti ſu ſawo tārmais.

24. Ir Paip pradėjo rošėti, rādosi wien's, kurs jam šellės jo dėsimtis tūkstancų swarū.

25. O Paip ne turrėjo, kūmi užmožetu, liepe wiešpat's par-dūti jė, jo moteri, ir waišus, ir wišs' kę turrėjo, ir užmožeti.

26. Tai tarnas parsitlaupes meldėsi ji, tarrydam's: wieš-patie, palentėk man, aš taw wišs' užmožėsu.

27. Pasigailėjęs tad da wieš-pat's to tarno, palėido ji, ir šolą jam taipojau atlėido.

28. Tai išėjęs tassai tarnas, rado wieną sawo draugū, kurs jam šellėjo šimtą grāšū, ir nu-twėres smāuge ji, tarrydam's: užmožėk man, kę tu man šelli.

29. Tai pūlęs i Pellus jo drau-gas, meldeji, tarrydam's: palen-tėk man, aš taw wišs' užmožėsu.

30. Ule jis ne norėjo, bet nuž-jęs apkale ji, pakol užmožetu, kę šellėjo.

31. Bet tai išwydėjo draugai, labbay nusisimutnijo, ir atėję, pranėšė sawo wiešpaczui wišs', kas nusidawe.

32. Tai pawadinnes ji jo wiešpat's, tare jam: tu piš-tassis tarne, wišs kę šolą taw atlėidau, kadangi mannę meldei.

33. Argi ne reikėjo ir taw susimiltis sawo draugo, Paip aš tawęs susimillau?

34. Ir šūpykės jo wiešpat's, padawe jė muczytojante, išk' užmožetu wišs' kę jam šellėjo.

35. Taip darrys ir juma ma-no Tėwas danaiškassis, jey ne iš širdiės atlėisite, kiek wien's sawo brolui jo nusidėjimus.]

19. Pėrsšyrimas.

Apie Atšispyrimo. Grōmatą, Audi-kius ir Waggethę.

Ir nusidawe, Paip Jėzus wišsus tus žodžus iškalbėjo,

išėjo jis iš Galilėds ir atėjo i rubėžus žydu žemės, anna šal' Jordano.

2. Ir šėkė ji daug žmonū, ir jis gyde iūs tennay.

3. Tai atėję pas ji Parizeuškai, gundeji, tarrydami: bau tinla žmogui širtis nū sawo paczōs, dėl bilie šokiōs priežasties?

4. Bet jis atsakydam's tare jiems: * ar ne škaitet', kad tas, kurs iš pradžōs žmogū sutwė-re, tas padare, kad wien's wyr's bey moteriškė butu?

* 1 Mon. 1, 27.

5. Ir tare: todėl žmogus * sawo tėwā ir motinā palikęs prie sawo moters glaustis, ir bus jūdu wienas kūnas. * 1 M. 2, 24.

6. Pragi tūdu ne du, bet wienas kūnas. Taigi, kę Diewas suwedde, to neywiens žmogus ne tur pėrsširti.

7. Jis tare jam: Pamgi Moizėšus prisakė atšispyrimo gro-matą dūti, ir nū jōs atšisširti?

8. Jis sakė jiems: Moizėšus pawėlijo jums širtis nū sawo moterū, dėl jūšū širdiės kėtuma mo; bet iš pradžōs taip ne buwo.

9. Ule aš sakau jums: Paraštrasi nū sawo moters, (jey ben dėl kęšystės) ir Pittą wien-da, tas pėrzengia wenzawonystę. Ir kurs atširtą wēda, ir tas wenzawonystę pėrzengia.

10. Tai tare mošitinei jam: jey taip yra su wyru ir su moš-terimi, tai ne gėr westi.

11. Bet jis tare jiems: kę žodė ne wišsi išmāno, bet tikr' tie, kurriems dūta.

12. Ties yra šelli rōmiti, kurs rie taip iš motindā žywato gim-mę; ir yra Pitti rōmiti, kurrie žmonū išrōmiti; ir yra Pitti rōmiti,

romiri, furrie patis sawe isro-
mijo del dangaus Paralyste.
Kas tai gal ismannyti, t' is-
mano.

13. Tai atneše Rudikēlus pas ji,
kad uždėturankas ant jū, ir mel-
stus, o mokitinei draude jūs.

14. Bet Jėzus tare: Išsistite
Rudikēlus, ir ne drausfite jūs
pas manne ateiti; nesa tokiū
yra dangaus Paralyste.

15. Ir uždėjęs rankas ant jū,
išėjo iš čy.

16. Ir stay, wien's atėjęs tare:
gēr's mokitojau, kq gēr darrysu,
leib amžiną gywātą apturre-
gau?

17. Bet jis tare jam: Pam was
dinni manne gerru? ney wien's
n' esli geras, kaip tiktay wiens
Diewas. Bet jey tu nori ieiti
gywātą, tai pilnawok prisas
simus.

18. Tai jis tare jam: Furrus?
Bet Jėzus tare: Ne usmušk.
Ne perženk wencawonyste.
Ne wogk. Ne luddyk netei-
saus luddimo.

19. Garbin' tēwq ir mōtiną.
Ir mylēt sawo artimą, kaip
pats sawe.

20. Tai jaunikaitis tare jam:
wiff' tai aš pilnawojau iš sawo
jaunyštės, Pogi dar man reik?

21. Jėzus tare jam: Jey nori
lobulas buti, tai eik ir pardūk
wiff', kq turri, ir dūl ubba-
gam's, tai turrefi stārba dan-
guje, ir atėjęs sef' manne.

22. Tq žodi išgirdes jaunik-
aitis, atstōjo smutnas nū jo;
nesa turrejo daug lobjo.

23. Bet Jėzus tare sawo mo-
kitinems: Iš tiesōs, sakau jums:
baggotas ne piggey teis i dan-
gaus Paralyste.

24. Ir tolaus sakau jum's:
piggius yra werbludui pėreiti

per adatōs ausine kaip baggotas
tam ieiti i Diewo Paralyste.

25. Tai išgirdę jo mokitinei,
nusigando labbay, ir tare: Pas-
gi tadda gal išgannytas buti?

26. Bet Jėzus pažūrėjo i jūs,
ir tare jems: žmonėms tai ne
galim's dailt's, alle Diewui
wiffi dailtai galimi.

(Ew. Dienoje Pristwertimmo Pomio.)

27. Tai atsakydam's Petras
tare jam: stay, mes
wiff' palikē, sefkēm tawē, pas
bus mums uš tai?

28. Bet Jėzus tare jiems: Iš
tiesōs, sakau jums, kad jūs,
furrie pasefkēt manne, atgim-
simme, žmogaus sunui sēdint
ant krasēs sawo šlowēs, tais
pojau ir jūs sēdēsit ant dwylis-
ka krasū, ir sūdisite dwylis-
ka gimminū Izraelo.

29. Ir kas paliks nammus,
arba brolus, arba sefferis, arba
tēwq, arba motiną, arba mo-
teri, arba waiķus, arba laukus
del mano wardo, tas hinteros
pay ims, ir i dallykus gaus
amžiną gywātą.

30. Bet daug, furrie yra pirmi,
bus pastuczauši, ir daug pastus
czausajū bus pirmieji.]

20. Pėrffyrimas.

Apie Wynciōs Darbininkus Kristaus
Musk, Mokitojū Passidizawimq, ir
dwiejū Atklū Pagalbq.

(Ewang. Nedei. Septuagesime, arba
sennū užgawėnu.)

Dangaus Paralyste prilygina
ta yra ufininkui, kursai
anksti išėjo samdyti darbinin-
kus i sawo wynciā.

2. Ir suderrėjęs su darbinin-
kais po grafi ant dienōs, nus
sunte jūs i sawo wynciā.

3. Ir išėjęs trecią adyną pas
māte fittus ant turgaus pateia
Penėjus.

4. Ir tare jiems: ir jūs eikit' i wowniczą, dūsu jums, kas wertay.

5. Ir jie nuėjo. Wēl iškējs bēstā ir dewintā adynā, taip jau padare.

6. Bet iškējs wienoliptā adynā, rado fittus pateikenczus, ir tare jiems: Kā cze stowite wissā dienā pateikdami?

7. Ir jie saķe jam: nieš's mus ne samde. Jis saķe jiems: eikit' ir jūs i wowniczą, ir kas wert' bus, ir jūs gausite.

8. Bet wākarui atēnant, tare wownicžs ufininš's sawo użweizdui: waddinš darbininš's, ir dūš jiems algā, pradējes nūpastuczāusū it' pirmujā.

9. Tai atējo wienoliptoj' ady: noj' samdyti, ir gawo kief wien's sawo grāši.

10. Bet pirmieji atēje dumojo daugiaus gausē, ir taip jau kief wien's gawo grāši.

11. Ir tā gawē murmējo priēš ufininšā.

12. Tarrydami: šie pastuczāusieji tiktay wienā adynā dirbo, ir tu jūs mums sulygiz nei, kurrie mes dienōs nastā nešojom', ir jōs karšti kentešjom'.

13. Bet jis atsaķydam's tare wienam iš jū: prietelau, aš ne darrau tawo neteisybē; ar ne suderrējei su manimi po wienā grāši?

14. Jmš, kas taw pūlasi, ir eikt. Bet šiemš pastuczāusiemš norū dūt, kaip taw.

15. Urba, ar aš ne turru wāš su sawoju darryti, ko aš noru? ar todēl taip žwairey žuri, kad aš tošs gērs esmi?

16. Tai po bus pastuczāusieji pirmi, ir pirmieji pastuczāusi. Mēs daug vta wadintā, bet mēz išķrinktē.]

17. Ir eidam's i Jeruzalē, ēmsu sawim' dwylīkā mošitinišyru ant kēlo, ir tare jiems:

18. Sztay, užeinam i Jeruzalē, ir žmogaus sunus bus padūtas wyrausiemš funnigams ir rāš te: mošitiems, ir atjūdys ji an smertiēs.

19. Ir padūs ji pagonam apjūkti, nuplakti ir nukryžavoti, ir trēcā dienā wēl atsitēlsie

(Ewang. Dienoje Apakalo Jofubo.)

20. Tai atējo pas ji mōtinā wāktū Žebedējaus su sawo sunumdwem, ir atsitēlāpusi melde Kā iš jo.

21. Ir jis tare jei: Kā noris ji atsāķe jam: Ilišt šūdu man no sunu sēdēti tawo karalyštie, wienā po tawo dēšinė, antrā po tawo kairēs.

22. Bet Jēzus atsāķe tarrydams: jūs ne žinnote, Kā prasā; ar galite to kylīko gērti kurrio aš gērsu, ir sawē dūti krikštiti tū krikštu, kurru aš busu krikštitas? jie tare jam gālime.

23. Ir jis tare jiems: man kylīkā tiesa gērsite, ir krikštu kurru aš krikštijam's, busite ir jūs krikštiti; bet dūti sēdēti po dēšinė ir po kairēs, neman pūlasi, bet tiems, kurriems pagatāwita mano Tēwo.]

24. Tai išgirde šie dēšimtis pyktērējo ant tū dwiejū broliū.

25. Bet Jēzus pawadinējis pas sawē tare: žinnote, kad funnigaišķzei swietiški ponawoja, ir diddi ponai waldo.

26. Tai po ne tur buti jū jūš, bet noris kas tarp jūš didzu buti, tas t' essie jūš tarnu.

27. Ir noris kas didžāus buti, tas t' essie jūš bērnū.

28. Lygey faip žmogaus sus
nus n' atėjo, kad jam slūzytu,
bet kad patšai slūzytu, ir dūtu
sawo gywastė atpirkimui už
daugiu.

29. Ir jiems iš Jerikaus išeis
nant, sėke ji daug žmonų.

30. Ir štai, du afflu, sėdin
ju pakellėi' išgirdę Jėzu pra
einanti, šauke ir tare: aš
WJšpatie, tu sunau Dowi
do, susimilksis mummū.

31. Bet žmones apdraude jų
du, kad' tylėtu; bet jųdu jo lab
iaus šauke, tarrydamu: aš
WJšpatie, tu sunau Dowi
do, susimilksis mummū.

32. Bet Jėzus apsisitojęs wa
dinno jųdu, ir sake jiems dviem:
E norita, kad jum dviem dar
tyczau?

33. Jūdu atsake jam: WJš
patie, kad mumiū akis atsiwertu.

34. Ir Jėzus pasigailėjo, ir jų
dviem akis pakrutino, ir
tūjaus regėjo sawo akimis,
ir sėke ji.

21. Pėrsfyrimas.

Aristaus Jėjims i Jeruzalę, Bazny
čios Ewangelijim's, Dėdžū Keikim's
ir Pabarim's.

Ewang. 1. Adwent faip ir Werbū
Medeloje.)

Bet jiems artyn atėjus pas
Jeruzalę, ikli Betpage
pas atywū: Kalnā, nusunte Jė
zus du sawo mokitinū.

2. Ir tare jiems dviem: eipita
i miesteli jum dviem po akliū
šanti, ir tūjaus raskita asilėnė
piristę, ir asitaitę su je, atrišk
pita ir atwespita je pas manne.

3. Ir iėj pas jum dviem pa sa
lye, tai tarlita: WJšpat's
abbiejū priwalo, ir tūjaus ab
bu jum leis.

4. Bet tai wiiss' nussidawe, kad
išpilditu žodis prarako sały
tas, kalbanczo.

5. * Sakylit' dukterei Zion':
štai, tawo karalus ateit pas
tawę, lengwas, sėdys ant asia
lėnės, ir ant asilėnės asilėnės
naštom's pripratuso. * Sak. 9, 9.

6. Mokitinu du nuėjus pas
dare, faip Jėzus jiems dviem
buwo liepes.

7. Ir atwede asilėnę ir asilėn
ti: ir užsodinno ji ant jės.

8. Bet daug žmonų paklojo
sawo rubus ant kėlo, Pitti fir
to šaklas nū mėdžū, ir pame
te ant kėlo.

9. Bet žmones pirma ir pastuy
eidami šauke tarrydami: Ožlan
na sunui Dowido, pagirtas buš
ateinasis wardan WJšpa
tiēs! Ozianna aukštybėje!]

10. Ir jam ieinant i Jeruzalę,
sujuddo wiissas miestas, sakę
dam's: Kas raskai?

11. Bet žmones tare: tas yra
ansai Jėzus, prarakas iš Nas
zaret, iš Galilėdos.

12. Ir Jėzus iėjo i Diewo
baznyčę, ir išwore wiissus pers
Panczus ir pardūdanczus baz
nyčoje, ir parwerte muitinins
kū stallus, ir krāsės karwelus
pardūdancžū.

13. Ir tare jiems: parasyta
yra: * mano namai tur mala
dės namai wadiniami buti, †
bet jūs iš tū padarit' razbainins
kū dūbę. * Ezai. 56, 7. † Jer. 7, 11.

14. Ir atėjo pas ji i baznyčę
akli ir raiši, ir jis išgyde jūs.

15. Bet faip wyrausieji kunni
gai i raste - mokiti pamate
stebbaflus, kurrus jis dare, ir
waiklus šaukenczus baznyčoj'
ir sakanczus: Ozianna sunui
Dowido, diddey supykō.

16. Ir tare jam: argi ne girdi,
pa šte kalba? Jėzus sake jiems:
girdzu. Ar nįskados ne štais
rēp

tēr: * iſ burnds jaunū puditiū
ir zindanczujū ſawo laupſe pa-
taiſei? * Pf. 8, 2.

17. Ir palikpēs jūs iſejo iſ
mieſto i Betanā, ir ten paſi-
liko.

18. Bet kaip rytmettij' wēl i
mieſtā iējo, iſālo.

19. Ir pamatēs wienu pygū:
mēdi pakelēj', artyn priējo, ir
rādo fitt' nieko, kaip tiſt lap-
pus ant jo; ir ſake i jī: jau nie-
kados ne neſt waiſaus. Ir
pygū = mēdis tūjaus padzuwo.

20. Tai pamatē moſitinei, dy-
woiſi, tarrydami: kaip taip wēl-
kiey padzuwo tas pygū = mēdis?

21. Bet Jēzus atſaſydam's tare
jiems: iſt tiesōs ſakau jums, kad
tiſkējimā turrit', ir n' abbejo-
jat', tai ne tiſtay ſu pygōs = me-
dzu tai galēſite darryti, bet jey
ir ſaſyſite ſam ſālnui: kēlſis
ir gruſ i marres, tai nuſidūs.

22. Ir wiſſ', kā praſote mal-
doje, jey tiſkēit', tai gausit'.

23. Ir kaip jis iējo i baznyczā
ir moſinno, priējo ji wyraūſieji
kunigai, ir žmonū wyreſnieji,
ſaſydami: kieno pawēlijimu tai
darraiſ ir ſas tai taw pawē-
lijo?

24. Jēzus jiems atſaſydam's
tāre: ir aſ jūs klauſu wienu
žōdi, jey jūs man tai ſaſot, tai
ir aſ jums ſaſyſu, ſam pawē-
lijant aſ tai darau?

25. Jē tur buwo Jono kriſk-
tas? ar jis buwo iſ dangaus, ar
iſ žmonū? tai jie ſawijem lijo,
ir tāre: jey ſaſom, ji iſ dangaus
buvuſi, tai jis mum's ſaſys:
kōdēlgi jam ne wierijot?

26. Bet jey wēl ſaſom, ji iſ
žmonū buvuſi, tai turrin žmo-
nū bijōtis, nēs jie wiſſi Jona
per prārakā laiſe.

27. Ir atſake Jēzui tardami
to ne žinnom'. Tai jis jiems
ſake: taigi ir aſ jums ne ſakau,
kieno pawēlitas aſ tai darrau?

28. Bet ſas jums rēgis: turrējo
žmogus dy ſunu, ir primajē
priējes tāre: ſunau, eik ir dirbt
ſen dien' mano wyneczot'.

29. Bet jis atſaſydam's tāre:
aſ tai ne darryſu. Potam to
gailējos, ir nuējo.

30. Ir ējes pas antrā, taipjau
tāre. Bet jis atſaſydam's tāre:
eiſu, pone; ir ne nuējo.

31. Rattras tū dwējū dare tē-
wo wālē: jie atſake jam: pite
maſſis. Jēzus tāre jiems: iſt ties-
sōs ſakau jums: muitininkai
bey kēlſes gal wēlſiaus i dan-
gaus karalyſtē nuſakr', ne kaip
jūs.

32. Jonas pas jūs atējo, ir
moſinno jūs tiſkrai kēlā, ir jūs
jam ne wierijot', bet muitininkai
bey kēlſes jam wierijo. Jūs
norint jūs tai matēt', taczau ne
priſiwertēt, kad jam ir jūs po-
tam butumbit' wierijē.

33. Girdēit' fittā prilyginimā:
buwo uſinin' s, tas pri-
sodinno wyneczā, ir tā twora
aptwēre, ir wyno = ſpāuſtwe-
toje iſkaffe, ir budawojo kūrā,
ir ji wyneczininkam's paſam-
dēs, i ſwētīmā žēmē iſkellawo.

34. Bet rankiaus cēsui pri-
jūs nuſunte ſawo bērnus pas
wyneczininkus, kad jo waiſu
imtu.

35. Tai wyneczininkai nutwē-
re jo bērnus, wienu iſplaſtē
antrā užmuſe, trēcā atment
mis nužudde.

36. Wēl nuſunte fittus bē-
nus, daugiaus ne kaip pirmū
buwo; ir jie tiems taipojau
padare.

37. Potam ſunte pas jûs ſawo ſuny, ſaſydam's: jie mano ſu-
naus biſoſis.

38. Bet wyneczininkai ſuny,
pamâre ſuſikalbėjo: tai tẽwo-
nis, eikim', uzmuskim' ji, ir jo
ẽwigkẽ ſawo imkim'.

39. Ir ẽmẽji, iſtũme iſ wyny-
sõs, ir uzmusẽ ji.

40. Taigi, kad tõs wyneczõs
ponas ateis, kã darrys tiems
wyneczininkams?

41. Jie ſakẽ jam: jis tus piſtas
jẽjus piſtray nužuddis, ir ſawo
wyneczã Pittiems wyneczinin-
kams iſdũs, kurrie jam dũs
waifu tiſſeru cẽſu.

42. Jẽzus ſakẽ jiems: argi nie-
kaday ne ſſaitẽt raſte: tas * aſ-
mũ, kurri budawoninkai iſ-
mette, tas kãmpinnu aſmennĩ-
mi paſtojo; tai tiſſoſi nũ
Wĩſſepariẽs, ir dywai po mu-
ſũ aſtiũ. * Pf. 118, 22. Eza. 18, 4.

43. Todẽl ſakau jums: Diewo
karalyſte bus jums atimta, ir
pagonams dũta, kurrie jõs
waifu nẽſã.

44. Ir * kãs ant to aſmen's
pũla, tas ſutruppes, bet ant kur-
to jis pũla, tã ſutreffis. * Ez. 8, 15.

45. Ir wyresnieji Punnigai
ſey Parizeuſkai jo prilyginis-
mus girdẽdami, ſuprãto, kad
jis nũ jũ kalbėjo.

46. Ir jie jẽſtojo, kaip ji ſu-
dutu, bet žmonũ biſojos; nẽſã
je laiſẽ ji per prãrakã.

22. Pẽrſpyrimas.

Apie Karãlaus Swoðba, Ezyj. Pinnin-
89. Priſſelima, wyraũſã Priſſakima,
ir apie Pona Kriſtu.

(Ewang. 20. Nedẽl. po S. Traicẽs.)
Ir Jẽzus atſaſydam's wẽl per
prilyginimus jiems kalbẽs
jo, ſaſydam's:

1. Dangaus karalyſte lygi yra
karalui, kũs ſawo ſunui ſwoð-
ba kẽle.

3. Ir ſawo tarnus iſſunte
ſweczũ ſwoðbon' pakwiesť; ir
jie ne norẽjo ateit'.

4. Wẽl iſ ſunte ſittus tarnus,
tarrydam's: ſaſykit' ſweczams:
ſtay, cẽſni ſawo paſtellawau,
mano jãucei ir penimi gala
wyai pamuſti, ir wiſſlab' gatas
wa; ateikit i ſwoðba.

5. Bet jie tai nieku werte, ir
nuẽjo, wien's ant ſawo lauſo,
ſit's ant ſawo kũpẽzyſtẽs.

6. Bet ſelli ſugãwe jo tarnus,
apgẽdino ir uzmusẽ jũs.

7. Tai iſgirdẽs karalus, papy-
ſo, ie pulkus ſawo žalnẽrũ iſ-
suntẽs ſũs razbaininkus nužã-
winno, ir jũ mieſtã uždẽgge.

8. Tai ſakẽ ſawo tarnam's:
ſwoðba tieſã gattawa, alle
ſweczẽi tõs ne buwo werti.

9. Todẽl eikit' ant wiežkẽlũ, ir
kwoſſit ſwoðbon', kã raſſit'.

10. Ir tarnai nuẽje ant wiež-
kẽlũ, ſwoedde, kã tiſť rãdo, ir
piſtũ ir gerrũ; ir apſẽdo wiſſus
ſtallus.

11. Tai jẽjes karalus apžwalgyt
ſweczũ, iſwydo tenay žmogu
n'apſirẽdžusi ſwoðbiſku rubu.

12. Ir tare jam: prietelau,
kaip tu ſẽĩjẽi, ir tacãu n'apſi-
rẽdẽs rubu ſwoðbiſku: ir jis
nutillo.

13. Tai karalus ſawo tarnams
ſakẽ: ſurikſit' jam rankas ir ko-
jas, ir iſmeſſit jẽ i tolimjãuſã
tamybe, tenay bus paukim's,
ir dantũ klabbẽjims. * c. 8, 12.

14. Wẽſã daug yra pawadins-
tũ, bet maž iſĩnkrũjũ.]

(Ewang. 23. Nedẽl. po S. Traicẽs.)

15. Tai nuẽje Parizeuſkai judũs
me kaip ji ſugãuru jo
kalboje.

16. Ir nuſunte pas ji ſawo mo-
ſitinus ſu Erodo tarnais, ſaſy-
(c) dami:

dami: moſitojau, mes zinnom' tawę tieſą kalbanti, ir kėla Die-wo tiſkray moſinanti, ir tu n' atboji ney ſokio ney toſio žmogaus.

17. Todėl ſaſyſ mums, Paſ taw rėgis: ar werta ciecorui czyżę dūt, ar ne?

18. Taigi ſupraſdam's Jėzus jū Plastą, ſaſe: jūs wėldmai-nei, Paſi gundat' mannę?

19. Parodikit man czyż-pin-niğą. Ir jie jam padawę grafi.

20. Ir jis ſaſe jiems: Pieno taſ abrozų ir użraſas?

21. Jie ſaſe jam: ciecoraus. Tai jis tare jiems: taigi dūkit ciecorui, Paſ ciecoraus yra; ir Diewui, Paſ Diewo.

22. Jie tai iſgirdę dywios palikto ji, ir nuėjo ſallin.]

23. Tą pacę dieną priėjo ji Sadduceuſai, kurrė ſaſo n' eſanti priiſkėlimą, ir Plauſę ji,

24. Tarrydami: moſitojau, * Moizeſus ſaſes: Jėy Paſ mirſ-ta, ne turrėdam's waiſtū, tai tur jo brolis jo pacę paimti, ir waiſtū ſawo brolui gaminti.

* 5 M. 27, 3.

25. Taigi paſ mus buwo ſepty-ni brolėi. Pirmas ſis wėdęs nu-mirre, ir ne turrėdam's waiſtū, palikto ſawo pacę ſawo brolui.

26. Taipojau ir antras ir trė-czas, iſki ſėmojo.

27. Paſtucziaus po wiſſū nu-mirre ir patti.

28. Priiſkėlimegi, Furro ji bus patti tarp tū ſeptynū: juſ wiſſi Ję wėde.

29. Bet Jėzus atſaſydam's tare jiems: jūs Plajojat, ne zinnodami ney rąſto, ney ma-cies Diewo

30. Priiſkėlimme ney weſſ, ney teſſis, bet lygus yra angelams Diewo danguje.

31. Bet ar ne ſkaitėt apie numir-ruſtū priiſkėlimą, Paſ jum's nū Diewo ſaſyta, * taip Paſa-banczo.

* 2 Mon. 3, 6.

32. Uſ eſmi Diewas Abraomo, ir Diewas Izaoko, ir Diewas Jokubo. Bet Diewas ne yra nu-mirruſtū Diew's, bet gywuſi.

33. Ir žmones tai girdėdami ſebbėjos jo pamokſlo.

(Ewang. 18. Redel. po S. Traicis.)

34. Bet Parizeuſai iſgirdę, iſ Sadouceuſus nutila dzuſi, ſufirinko.

35. Ir wien's jū, raſte: moſi-t's gundidam's ji, tare:

36. Moſitojau, kurrė yra didžiaſas priſaſim's žokone?

37. Bet Jėzus tare jam: my-lėt Diewą, ſawo WJėſpati, iſ wiſſos ſirdiės, ir iſ wiſſos duſdės, ir iſ wiſſos dumos.

38. Tai pirmas ir didžiaſas priſaſimas;

39. Bet antras tam lygus: my-lėt ſawo artimą kaip pats ſawę.

40. Tūſe dwojūſe priſaſimūſe ſudėtas wiſſas žokan's ir pra-raſai.

41. Bet kaip buwo ſuſiėję Pa-rizeuſai, Plauſę jūs Jėzus.

42. Saſydam's: Paſ juma rė-gis apie Kriſtū: Pieno ſunus jis yra? Jie ſaſe: Dowido.

43. Jis ſaſe jiems: Kaipgi ji Dowids Dwafėje WJėſpaczu wadinna, * ſaſydam's: Ps. 110, 1.

44. WJėſpat's ſaſes mano WJėſpaczui: ſeſſis po mano deſinės, iſki padėſu tawo ne-prietelus i tawo paſojas.

45. Taigi Jey Dowid's ji WJėſpaczu wadinna, kaipgi jis jo ſunus yra?

46. Ir negallėjo jam ney wien's ney žodžio atſaſyti, irgi ne dryſo ney wien's iſ tās diendės ji dat-giaus ko Plauſti.]

23. Pėrſt.

23. Përſſyrimas.

Jezus Kofonis apie Raſte-Mofitus
ir Parizeuſus.

Tai Jezus Kalbėjo žmonėms,
ir ſawo mofitiniems.

2. Tarrydam's: ant Moize-
ſhaus Prāsės ſėd raſte-mofiti ir
Parizeuſai.

3. Taigi wiſſ', Pa jie jums ſako
laiſyti, tai laiſyti' ir darryti';
alle pagal jū elgimną ne elgi-
ties. Jie tieſa tai ſako, bet
pātis ne dāro.

4. Bet jie riſa ſunkes ir ne pa-
ſellamas naſtas, ir uždedda
jūs ant žmonū Paſlo; alle jie
pātis tū ney wienu pirſtu
nor pajuddinti.

5. Bet wiſſus ſawo dārbus
dāro, Pa d žmonū reggēti butu.
Jie plātin ſawo atminnimo
žēklus, ir diddina ſawo rubū
šules.

6. Jierods ſėd wyraūsosa wie-
toſa už ſtalo, czėsnia ir ſuilėſa.

7. Ir rods mėgſta, Pa ant
turgaus ſwėiſinnāmi, ir žmonū
Rabbi wadinnamu butu.

8. Alle jūs neſſiwadinſities
Rabbi: nės wien's yra juſū
mofitojis Kriſtus, bet jūs
wiſſi eſte brolei.

9. Ir ney wieng ne wadinſit
tewu ant žēmės: nės wien's
yra juſū tewas, Pura danguje.

10. Ir ne wadinſities mof-
itojis: nės wien's yra juſū
mofitoju, Kriſtus.

11. Wyraūsas tarp juſū teſtow
juſū tarnas.

12. Nės Pa pats paſiauf-
tin', tas bus pažėmintas, ir Pa
pats paſizėmin', tas bus pa-
auſtintas.

13. Bėda jums raſte-mof-
itiems ir Parizeuſams, jūs
wėidmainei, Purrie užrakinat'
dangaus Karalyſtę žmonėms;

jūs pātis n' ieinat', ir ieit' no-
rinczus ieiti ne lėidzate.

14. Bėda jums raſte-mof-
itiems ir Parizeuſams, jūs
wėidmainei, Purrie naſlū but-
tus ſuėdat', ir ſātories ilgas
maldas meldž; todėl jums
diddėsnis bus prazuddim's.

15. Bėda jums raſte-mof-
itiems ir Parizeuſams, jūs
wėidmainei, Purrie pėreinat
žemmes ir jūres, Pa d wieng Žy-
dū wieroſp' prwerſtumbit', ir
paſtojusi, darote ji pėſlōs waia-
ku, du Partu už ſawę diddėni.

16. Bėda jums, jūs apiėlinti
wādai, Purrie ſātor': Paſ priſėl'
prie bažnycžs, tai nieſs yra,
alle Paſ priſėl' prie auſſo ant
bažnycžs, tas yra nuſaltės.

17. Jūs durni ir aſſli, Paſ yra
diddėsnis: auſſas, arba bažny-
cza, Purri auſſą paſwencza;

18. Paſ priſėlia prie altōraus,
tai nieſs yra; bet Paſ priſėl'
prie apierū ant altōraus, taſſai
Paſtas yra.

19. Jūs durni ir aſſli, Paſ yra
diddėsnis: apiera, arba altō-
rus, Puraſ paſwencza apiera;

20. Todėl Paſ priſėlia prie al-
tōraus, tas priſėlia prie jos, ir
prie wiſſo, Paſ ant altōraus yra.

21. Ir Paſ priſėl' prie baž-
nycžs, tas priſėl' prie jōs ir
prie to, Puraſ toje gywėna.

22. Ir Paſ priſėl' prie dangaus,
tas priſėl' prie Diewo Prāsės,
ir prie to, Puraſ ant jōs ſėd.

23. Bėda jums raſte-mof-
itiems ir Parizeuſams jūs wėid-
mainei, Purrie deſſėtines dūdat'
nū mietū, dillū ir Pmynū, ir pa-
lieſat, Paſ ſunkiaus yra žōko-
ne butent ſūda, mielaſirdingy-
ſtę ir wiera. Szū reiktu darryti,
ir annū ne palikti.

24. Jūs apjēlinti wādai, Purrie ūdus rūšat' ir werblūdus pras ryate.

25. Bēda jums rašte-moſtiems ir Parizeuſams, jūs wēidmainei, Purrie rūpſas ir blūdus iſ wirſhaus cysſtus laiſor' bet widduj' pilni yra ir plēſimo ir ēdeſſio.

26. Tu aſſiſis Parizeuſe, cysſtiſ pirinjauſ iſ widdauſ ſawo rūpſā ir blūdā, Kad' ir ſas wirſuſe yra, cysſta butu.

27. Bēda jums rašte-moſtiems ir Parizeuſams, jūs wēidmainei, Purrie lyguſ eſte iſbaltintiems grabbams, Purrie iſ wirſhaus grazuſ rōdoſi, bet widduj' pilni yra mirruſu ſaulū ir wiſſoſiōs bjaurybēs.

28. Taiſo ir jūs iſ wirſhaus rōdoties žmoniems gerri, bet widduj' pilni eſte wēidmainyſ ſtēs ir neſiſtummo.

29. Bēda jums rašte-moſtiems ir Parizeuſams, jūs wēidmainei, Purrie prārakū grabbus budawojate, ir dabinaſ teiſujū grabbū pāzimes.

30. Tardami: Kad ſawo tēwū amžēje butumbim' buwē, tai ſu ſeis ne butumbim' dallywi prārakū ſraujo.

31. Taiſi taiſo pātis iſſilud-dijar' waiſai eſſā tū, Purrie prārakus nužawinno.

32. Gerrey; pripildite ir jūs ſaiſā ſawo tēwū.

33. Jūs žalczei ir angitū-weiſle ſaiſ norit' iſwengti pēlligſā prazuddimā?

(Ewang. Dienoje Gzw. Stepono.)

34. Todēl ſtay, aſ ſunczu pas jus prārakus, ir iſmin-tingus, ir rašte-moſitus; ir Pittus jū nužawiſite ir nuſry-žawōſite, ir Pittus nuplaſſite

juſū ſullēſa, ir pērſektinēſite nū mieſtū iſſi mieſtū.

35. Kad ateitu ant juſū wiſſas teiſus ſraujas, pralietas ant žemēs nūg ſraujo teiſaus ūbēs lo, iſſi ſraujo ſaſarioſhaus, ſunauſ Barakyo, Purri ūzmuſ ſēt' tarp bažnyczōs ir tarp altoraus.

36. Jſ tieſōs, ſaſau jums, wiſſ tai ateiſent' ant tōs gimminēs.

37. Jeruzale, Jeruzale, Purri tu ūzmuſi prārakus, ir aſmes nimis žuddai tawēſp' ſuſtwaſ ſiet' ſartū aſ norėjau tawo waiſus ſurinkti, ſaiſ wiſta ſurenſa ſawo wiſtyczus po ſawo ſparnais, ir jūs nenorėjor'.

38. Sztay, juſū nammai bus jums puſti palikti.

39. Mēſa ſaſau jums: ne regē ſit mannēs nū ſio czēſo, iſſi tarſit: pagirtas buſ ateināſ wardan' WJ Eſpatiēs.]

21. Pērſpyrimas.

Apie Mieſto Jeruzalēs Iſpūſijima ir Gwieto Gāla.

Jr Jēzui aſtojus nūg bažnyczōs, jo moſtirinei atējo pas ji, Kad jamui parōditu bažnyczōs budawonę.

2. Bet Jēzus tarejiems: ar ne rēgite to wiſſo? iſ tieſōs, ſaſau jums: ne liſa cze ney aſmū ant aſmen's n' ſugrāutas.

3. Jr jam ant alywū: Pālno ſēdint, atējo pas ji moſtirinei ſpyru, tardami: ſaſyſ mums, Kad da tai bus? ir ſoſiai bus ženklas tawo atėjimmo, bey ſwieto pābaigōs?

4. Bet Jēzus atſaſydam's tarejiems: dabbotities, Kad nieſ's jus ne ſuklaſtotu.

5. Mēſa daug ateis mano wardan, tardami: aſ eſmi Kriſtus; ir daug ſuklaſtos.

6. Jr

6. Ir iſſgirsite Parrus ir ſkauſſimus apie Parrus. Dabbokites ir nenusiſgſſite. Tai wiſſab pirma tur nusiſduri, bet dár niera gálo.

7. Měsa ſukils žmones pries žmones, ir Paralyſte pries Paralyſte, ir bus mąras ir bádas ir drebėjimas žemės ſén ir tén.

8. Tadda pirmū pirmiaus raſſis bėda.

9. Tai jus padūs wargui ir nužawis jus. Ir n' apfencami turrėſite buti wiſſū žmonū, dėl mano wardo.

10. Tadda daugel paſipiktis, ir Pitt's Pittą iſdūs, ir ne apſes Pitt's Pittą.

11. Ir Pělsis daug netikrū prarakū, ir daug ſuklaſtos.

12. Ir Padangi neteiſybe wirſu gaus, mėlė tulſiſe iſauſ.

13. Bet Paſ iſtriuos iſſi gálo, tas bus iſgannytas.

14. Ir ta ewangelia apie Paralyſte apſakyta bus per wiſſą ſwieta, ant luddimo wiſſiems žmonėms; ir tadda ateis gálas.

(Ewang. 25. Nebel. po S. Traic.)

15. Ir Padda jau iſwysite iſ pūstijimo bjaurybė* apſakytą prarako Dangelo, ſto winežę ant ſwentoſ wietos, (tai ſſaitas ant to te dabboja!)

*Dan. 9, 26, 27.

16. Tadda te bėga ant Palnū, Paſ Žydū žemėje butu.

17. Ir jey Paſ ant ſtogo butu, tas te nenukopa Paſ iſimti iſ ſawo nammū;

18. Ir jey Paſ ant lauſo yra, tas te ne gryſta atgalos ſawo trubū atimti.

19. Bet bėda nęſczoms ir žinanczoms tū czėſu.

20. Bet melſkite, Pad jums ne tektu bėgti žemoj arba ſabbas toj.

21. Mės tadda bus diddis priſpáudimmas, Poſio ney bure ne buwo iſ ſwieta pradžos iſ ſoley, ir ney potam ne bus.

22. Ir jey ne butu trumpinamos ſos dienos, tai ne butu neywien'a žmogus iſgannytas, bet dėl iſrinktųjų bus trumpinamos tos dienos.

23. Jey tadda jums Paſ tartu: ſtay, czę yra Kriſtus, arba tes nay, tai ne wierikite.

24. Měsa Pělsis netikri Kriſtus ir netikri prarakai, ir darrys didzus ženkls ir ſtebbuſlus, ážą iſwadžutu, (Paſ gálint) ir iſrinktūsus.

25. Sztay, aſ jums tai pirma ſakiau.

26. Todėley, jey jie jums tartu: ſtay, jis yra pūſczoje, ne nueiſkite tenay. Sztay, jis yra Pamároje, ne wierikite.

27. Měsa lygey Paip žaibas iſheiti nū užtėkėjimo, ir ſwies ſija iſ nuffilėidimo, toſs ir bus atėjim's žmogaus ſunaus.

28. Bet Kur maita, tén ir erėlei ſufilek'.

29. Bet tūjaus po to priſpáudimo ſaule ir menū ſawo ſwiesybe pames, ir žwaigzdes nū dangaus nupuls, ir dangaus twirtybes juddiſis.

30. Ir tadda paſi ódys ženkls žmogaus ſunaus ant dangaus. Ir tadda raudūs wiſſos gimines žemės, ir iſwys ateinantė žmogaus ſuny debbesyſa dangaus ſu didde ſtipprybe ir ſlowe.

31. Ir jis ſus ſawo angėlus ſu ſkauſencze truba, ir jie ſurinkis jo iſrinktūsus nū Petturrū wėjū, nū wiemo dangaus Práſto iſſi antro.

32. Tā pygōs mēdzio mōkifi-
ties prilyginnimā; jo šakloms
sprogstant ir lappēlams atsi-
rānant, numanote, wāsarā
ārtinantis.

33. Taip ir jūs tai wiššmatty-
dami, zinnotite tai arti šant'.

34. Iš tiesōs, sakau jums: ne
fugaš ta gimmine, išt' tam
wiššam nusiūdant.

35. Dangus ir žėmė fugaš, bet
mano žodzei ne fugaš.

36. Bet tōs dienōs ir adynōs ne
zinno nieš's, ney angēlai dangus-
je, bet tištay mano Tėwas.

37. Bet lygey taip dienosa
Moako buwo, taip ir bus atė-
jim's žmogaus sunaus.

38. Tēs taipō jie buwo dienosa
pirm griet' t'wano, jie walge,
jie gėrė, je moteres wėde, ir nu-
teštėjo, išt' tos pāczos dienos Pur-
roj' iējo Moakas i sawo akrūtā.

39. Ir nieko jie n' arbojo, išt'
griet' t'wanui ateinant, ir jūs
wiššus pagaunant. Taipō ir
bus atėjims žmogaus sunaus.

40. Tadda du bus ant lauko;
wien's bus priimtas, ir antras
paliktas.

41. Dwi maltuwoj' mals ant
girnū; wiena bus priimta, ir
antra palikta.

42. Todėl buddēkite, nēs ne
zinnote, Purroj' adynoj' ateis
jūs WJLēspats.

43. Bet tai zinnoti: Pad nam-
mū gaspadorus zinnotu, Pur-
adynā waggis ateitu, tai jis
mielay buddētu, jiney dūtū jam
i sawo nammus isiwertis.

44. Todėl ir jūs bukite gattas-
wi; nēsa žmogaus sunus ateis
adynoje netištimoje.

45. Bet kursai yra wiernas ir
išmintingas bėrnas, Purri jo
pon's uždėjo ant sawo šeimys-

nōs, Pad jei tišt'ru cėšū walgyt
dūtū?

46. Išgannytas tas bėrnas,
Purri jo pon's atėdam's taipō
daranti randa.

47. Iš tiesōs sakau jums: jie
dēs ji ant wiššo sawo lobjo.

48. Bet jey ans pišt's tarnas
tartu sawo širdije: mano pon's
dar ne wēit pareiti;

49. Ir pagauna sawo drau-
gus mušti, walgo ir gėra ju-
girraiseis;

50. Tai ateis to patiēs bėrno
pon's dienoj' ne laukiamoj', ir
adynoj' netištimoj'.

51. Ir ji sutruštins alga jam
dūs su wėidmaineis. Tėn bus
kaukim's ir dantū klabbėjim's.

25. Pėršyrimas.

Arie dēšimts Mergū, pamieritā gim-
ta pinnigū, ir apie sudnā Dienā.

(Ewang. 27. Nedel. po S. Erič.)

Tadda prilyginta bus dan-
gaus paralyse dēšimt mės-
goms, Purrios ēmusos sawo
lampas ējo priešais jauništui.

2. Ir penktos iš jų buwo pais-
kos, ir penktos išmintingos.

3. Pailtos ēme sawo lampas,
bet ne ēme allejaus drauge.

4. Bet išmintingos ēme alle-
jaus i sawo ryšus, su sawo
lampomis.

5. Ir jauništui užtrunkant,
wiššos susnūdusos užmiggo.

6. Ir naktiēs widdurij' jušus-
ko štay, jauništis ateit, eiti
jam priešais.

7. Tai aršikėlusos wiššos šittos
mergos pritaise sawo lampas.

8. Bet paiskos tare išmintin-
goms: dūkite mums sawo alle-
jaus, nēsa musū lampos gėsta.

9. Tai atsačydamos išmintin-
gos tare: ne taip, Pad potam ne
taip jūs, taip ir mes ne pristotū-
tums

tumbim, bet nuėjusos pas par-
dawėjus, paczos saw nusipirkit.
10. Ir joms nuėjus pirkti,
atėjo jaunikis, ir tos, Purrios
pasigatawėjo, iejo su jami ant
woodbės, ir durris buwo užra-
stintos.
11. Bet pastiaūs atėjo ir Pittos
mergos, safydamos: pone, po-
ne, ben ir mums atwérk.
12. Bet jis atsafydam's tare:
iš tiesės, sakau jums: ne pažy-
tu jus.
13. Todėl buddėkit, nėsą ne
innote ney dienos ney adynės,
kurroj' ateis žmogaus sunus]
14. Lygey kaip žmogus toly
ellaudam's sawo tarnus su-
wadinnu, ir jiems sawo lobi
sdallijo.
15. Ir wienam dawe penkis
šimtus pinningū, antram du
šimtu, treciam wieną šimtą,
tožnam pagal sawo pagallėji-
mą; ir tūjaus iškellawo.
16. Tai nuėjęs tas, Purs penkis
šimtus gawo, tais wertėsi, ir
Pittus penkis šimtus pelne.
17. Taipojau ir tas, Purs du
šimtū gawo, pelne Pittu du.
18. Bet tas, Purs wieną šimtą
gawo, nuėjęs iškassė dūbe žemėje
ir pakassė sawo pono pinnigus.
19. Po ilgam czėjui sugryžes
pon's tū tarnū, rokundą su jeis
laimė.
20. Tai atėjo tas, Purs penkis
šimtus buwo gawęs, ir padėjo
jam antrus penkis šimtus, tar-
dam's: pone, penkis šimtus
tu man dawei, štay, Pittus pen-
kis šimtus tais nupelnau.
21. Tai jam tare jo pon's: at-
geray, tu geras ir wiernas tar-
ne, tu ant mažo buwai wiernas:
aš tawę ant daugio dėsu, ieik i
sawo pono linksmybę.

22. Tai priėjęs ir tas, Purs du
šimtū gawęs buwo, ir tare:
pone, tu man du šimtū dawei,
štay, Pittu dū šimtū nupelniau.

23. Jo ponas tare jam: at ger-
ray; tu geras ir wiernas tarne,
tu ant mažo buwai wiernas, aš
tawę ant daugio dėsu, ieik i
sawo pono linksmybę.

24. Tai priėjo ir tas, Purs
wieną šimtą buwo gawęs, ir
tare; pone, zinnojau tawę
kėtą žmogų esanti; tu pjauji,
Purs ne sėjęs, ir renki, Purs ne
barskės.

25. Taigi pasibijojęs nuėjau,
ir pakassau tawo šimtą po žės-
me; štay, atimk kas tawo.

26. Bet jo pon's atsafydam's
tare jam: tu piktassis tarne ir
tingini! jey zinnojei, manne
pjaujanti, Purs ne sėjau, ir ren-
kanti, Purs ne barsczau;

27. Tai butumbei mano pinni-
gus pinnig-mainams dāwęs,
ir sugryžes, buczau sawą su
nūmais atėmęs.

28. Todėl atimkite iš to tą
šimtą, ir dūkite dėšimt šimtū
turrinczam.

29. Nėsą turrinczam bus dūta,
ir apsczey turrės; bet iš netur-
rinczo ir tai, ką tur, bus atimta.

30. Ir nenaudeli tarną ime-
skit i tamsybę; tén bus kau-
kim's ir danstū-klabbėjim's.

(Ewang. 26. Medel. po S. Traicės.)

31. Bet kad ateis žmogaus su-
nus sawo šlowėje, ir;
wišsi šwenti angėlai su jami, ta
sėdės ant krāsės sawo šlowės;

32. Ir wišsi žmonės bus su-
rinkti po jo alkū. Ir jissai širs
jūs nū kito Pittu, lygey kaip Per-
dzus awis nūg ožū širra.

33. Ir awis po sawo dėšinės
stattyts, bet ožus po kaitės.

34. Tai sakys Paralus tiems posawo dešinēs: eikīr' šen, jūs pērzegnoti mano Tēwo, apturēkite Paralyste jums pagatāwītā nūg swieto pradžods.

35. Tē aš buwau iškāļķes, ir jūs manne walgidinot'. Aš buwau ištrosķķes, ir jūs manne girdēt. Aš sweczu buwau, ir jūs manne priēmēt.

36. Aš nūgas buwau, ir jūs manne dengēt. Aš sirgau, ir jūs manne atlanķēt. Aš apšalt's buwau, ir jūs mannešp' atējot'.

37. Tai jamui teisieji atšakys, tardami: WJēšpatie, kū cžēs tawē reggējom' iškāļķusi, ir tawē walgidoinom' arba trošķtanti, ir tawē girdēm'.

38. Radda reggējom tawē swēcza, ir priēmēm' arba nūga, ir tawē dengēm'.

39. Radda tawē reggējom serganti, arba apšaltā, ir pas tawē atējom'.

40. Ir Paralus atšakpydam's tas jiems: iš tiesōs aš sakau jums: kā wienam padārēt tū mano mažausū brolū, tai man padārēt'.

41. Tai jissai ir sakys tiems po šairēs: eikīr šallin nūg mannes jūs prakšķītieji, i amžinā ugni, pagatāwītā wēlnui ir jo angēlams.

42. Aš buwau iškāļķes, ir jūs manne ne walgidinot'. Aš buwau ištrosķķes, ir jūs manne ne girdēt.

43. Aš sweczu buwau, ir jūs manne ne priēmēt. Aš nūg's buwau ir jūs manne ne dengēt. Aš sirgau, ir apšalt's buwau, ir jūs manne ne attanķēt'.

44. Tai jie atšakys, tarydami WJēšpatie, kadda tawē reggējom' iškāļķusi, arba trošķtanti,

arba swēcza arba apšaltā, ir taw ne paslūžjom'.

45. Tai jiems atšakys, tarydam's: iš tiesōs, sakau jums, kā ne padārēt wienam tū mas žausū, tai ir man ne padārēt.

46. Ir jie nupis i amžinā mūķa: bet teisieji i amžinā gywātā.]

26. Pērštyrimas.

Šeistus moštitas, su Šmerzu šarāwja, po šwontōs Wejēres Ššātimo iškūtas, ir i wyrausū Šunnin-gū Prowā westas.

Ir nusidawoe, šaip Jēzus tas wiššas kalbas pabaige, tare sawo moštīnems:

2. Zinnote, po dwiejū dientū wellyšos busent', ir žmogaus sunus padūtas bus fryzawos jimui.

3. Tai šussirinšo wyrausi Pūnānigai ir rašte-moštiti ir wyrešnieji žmonū, i palloču wyrausojō Pūnigo, šaipošum' wardu.

4. Sudumdami, šaip Jēzu Pytrej sugāwe nužawintu.

5. Bet jie tare: minnāu ne šwontēje, kad maistās ne rastus tarp žmonū.

6. Ir Jēzui ēšant Betanioje, nammūše Šimono, raupšoto.

7. Priėjo ji moterīšķe, turrināti šīkšķā labbay brangaus wandens, ir tā uzliejo ant jo galwōs, jam uš štalo šēdint'.

8. Tai jo pasuntinei iškwyde pykterējo, tarrydami: šam dērtas pūstijimas'.

9. Šzis wandū gallētu brangiey pardūt's, ir ubbagame dūtas buti.

10. Tai Jēzus šuprātes tare jiems: šodēl raudinnat moterīšķeš ji nššray gerray man padare.

11. Jūs wiššados ubbagaus turrit pas sawē, bet manne ne turrit wiššados.

12. Jūs ji tą wandeni užliejusi ant mano kūno, kad tūmi paroditu mannę laidotą busenti.

13. Jūs tiesūs, aš sakau jums: kur sakoma bus šitai ewangelia po wiſſa ſwieta, čze ir sakoma bus ant jės paminėlo, ká ji darusi.

14. Tai nuėjės iš dwylikos wien's wardu Judoſus Jškariotus, pas wyraſus funnigus.

15. Ir tare jiems: ká mandūsite, aš ji jums išdūsiu: ir jie jam ſule trisdeſimt' ſidabrininų.

16. Ir iš to jis tykojo, kaip ji išdūtu.

17. Bet pirmoj' dienoj' nerązgintūs dūnūs, atėjo moſitinei Jėzaus, tarrydami jam: kur nori, kad taw pagatawotum bim walgyt' wellykūs=awinėli.

18. Jis tare: eikit' i mieſtą Jeruzalę pas wieną, ir jam paſakyti: Moſitojis taw ſakydin': mano čžesas jau atėjo, aš pas tawę wellykas ſwęsu su ſawo moſitineis.

19. Ir moſitinei dare, kaip Jėzus išsakyt, ir pagatawijo wellykūs=awinėli.

20. Ir ant wakarų ſusėdo pas ſála su dwylika.

21. Ir jiems be walgant tare: iš tiesūs, sakau jums, wien's juſū išdūs mannę.

22. Ir jie labbay nuſismūtiję pradėjo Požnas wien's ji Plauti: W Jėſpatie, argu aš eſmi?

23. Jis atſakydams tare: lygy su mannim' ranką i bludą pažę, mannę išdūs.

24. Žmogaus ſunus tieſa nueit, kaip apie ji paraſyta; bet be da tam žmogui, per kurri žmogaus ſunus išdūdams bus. Berraus butu tam žmogui nie pados ne gimmel.

25. Tai atſakydams Judoſus, kurs ji išdawe, tare: argi aš eſmi, moſitojau? jiſſai jam atſake: tu sakai.

26. Bet jiems bewalgant ėme Jėzus dūną, dėkawojęs lauze ir dawe tą paſuntinėms ſawo, ſakydams: imkit', walgikit, tai eſti mano kūnas.

27. Ir ėmęs Pyliką, ir padėkawojęs dawe jiems tą, tarrydam's: gėrkit iš to wiſſi.

28. Tai yra mano kraujas naujo teſtamento, kurs praſliejamas yra už daugel ant gries kų atſkidimo.

29. Aš sakau jums: aš ne gėrsu iš ſio čžeso ſitto waiſaus wyn medžio, ikki annos dienos, kad su jummis gėrsu naują karalystę mano Tėwo.

30. Ir pagiedoję laupſės giesmę, išėjo jie pas allywū Pálną.

31. Tai tare jiems Jėzus: jūs wiſſi ſę nakti mannimi paſipiktisite. Tėſa * paraſyta yra: aš iſtitſu kerdzu, ir kaimenes awojū iſſiſlaidis. *Zak. 13, 7.

32. Bet kėles iš numirruſū eisu pirm' juſū i Galilėos žemę.

33. Bet Pėtras atſakydams tare jam: noris wiſſi paſipiktintu tawimi, aš taczu nie pados ne paſſipiktis.

34. Jėzus tare jam: iš tiesūs, sakau taw: ſoj' naktij', gaidzui dar ne pragyduſ, tris kartus uſſigifi mannę.

35. Pėtras tare jam: kad ir mirti man su tawim tektu, tai ne uſſigifiſu tawęs. Taip o ſake ir wiſſi moſitinei.

36. Tai atėjo Jėzus su jeis pas dwarzą, Geſſemane wadinnamą, ir tare ſawo moſitinėms: paſiſeſkit čze, ik' ten nuėjės paſſimelſu.

37. Ir drauge ėmęs Pėtrą, ir abbudy sunų Žebedėjaus, pradėjo smutitis ir silwartausti.

38. Tai Jėzus tare jiems: mano dušia smūtina yra iš smerčių; čje pasilipkite, ir buddėkit su manim.

39. Ir maž pažygėjęs pūle ant sawo wėido melsdam's bey sa-
pydam's: man's Tėwe, jey gal buti, te aplenkia mannę tas Pylikas, taczau ne kaip aš, bet kaip tu nori.

40. Ir atėjęs pas sawo moštinus rado jūs be mieganczus, ir tare Pėtrui: argi ne galite ben wieną adyną su mannimi buddėti.

41. Buddėkit ir melsfities, kad' ne ieitumbir' i pagundimą. Dwaše tiesa noringa, bet Pūnas yra silpnas.

42. Wėl antrą kartą nuėjęs meldėsi tarpydam's: man's Tėwe, jeygi ne gal mannę aplenkiti tas Pylikas, nēt aš tą gėrczau, tai te nusidūd rawo walle.

43. Ir atėjęs jūs wėl rado be mieganczus, ir jų akis pilnos buwo miego.

44. Ir palipkęs jūs wėl nuėjo ir trėcza kartą meldėsi tais pas-
čeis žodžiais.

45. Tai atėjęs pas sawo pasuntinus, tare jiems: aš ar dabar miegosite ir ilsėsitės? štay, adyna atėjo, kad žmogaus sunus bus padūtas i griekininkū rankas.

46. Rėlpitės, eikim; štay, pas gali yra mano išdawėjas.

47. Ir jam dar bekalbant, štay, Judošus, wiens iš dwylikos atėjo, ir su jūmi diddis pulkas žmonū, su kardaais ir su partėmis, nūg wyrausū Pūnigū ir wyresnū žmonū.

48. Ir išdawėjas buwo jiems žėnkla dāwės, sačydams: kurri aš pabuczūsu, tas tiktrassis, tą sugaūkit.

49. Ir tūjau priėjęs Jėzu tare: sweik's mošitojau, ir ji pabucawo.

50. Bet Jėzus jam tare: prietelau, ant ko čje atėjai? tai jie priėję, rankomis nutwėre Jėzų, ir ji sugawo.

51. Ir štay, wiens iš tū, kurtie su Jėzumi buwo, ištisęs ranką ištraukė sawo karda, ir ištiklęs wyrausojo Pūnigo tarną, nukirto wieną jo ausį.

52. Tai Jėzus tare jam: iškė karda i sawo wietą; nės kurtai karda im', tas kardu pras puls.

53. Bės misliji, mannę ne gals lint sawo Tėwą melsiti, kad man atsystu daugiaus ne kaip dwyslika Lėgionū angėlū?

54. Bet kaipo rāstas išsipilditu? tur taip buti.

55. Tą adyną kalbėjo Jėzus pulkui: jūs išėjote kaip ant razbaininko, su kardaais ir su partėmis sugautu mannę. Ar ne kas dien' sėdėjau pas jus mošidam's baznyčioj', ir jūs mannę ne gaudėt?

56. Bet tai nusidawė, kad išsipilditu rāstai prarastū. Tai wiessi mošitinei ji palipė pabėgo.

57. Bet kurtie Jėzu sugawė buwo, wėde ji pas wyrausū Pūnigą Kaiposū, kur susirinko Pūnū rāste-mošiti ir wyresnieji.

58. Bet Pėtras ji iš tolo sėpė ikli palloėjaus wyrausojo wyšupo, ir iėjęs i widdy sėdosi pas tarnus, matyti norėdam's, kas iš to bus.

59. Bet

59. Bet wyraufi Funnigai ir wyresnieji, ir wiſſi rōtponēi jēſ-
Fojo nēteišaus luddimo prieſ
Jēzu Pač jē nuzawintu.

60. Alie ney joſio nerādo. Ir
noris daugel nēteišū luddinin-
tū atējo, taczau ney joſio nera-
do. Paſſiāus du nēteišu luddi-
ninku atējuſu.

61. Tare: jis Pałbējo: aſgallu
Diewo baznyczā suardyti, ir i
tris dienas wēl paſurti.

62. Ir wyraufas wyſſups
paſſiāes tare jam: argi niek
n' atſakai ant to, Pa tie lūddija
prieſ tawē?

63. Bet Jēzus tylējo. Ir wy-
raufas wyſſups atſakydam's
tāre jam: aſ priſakau taw prie-
gywojo Diewo, Pač mums pa-
ſakytumbei, bau tu n' eſſi Kris-
tus, Diewo ſunus?

64. Jēzus tare jam: tu ſakai.
Taczau aſ ſakau jums: iſ ſio
czēſo reggēſite žmogaus ſuny po
deſinēs ſhipprybēs ſidinti, ir
ant debbeſū dangaus ateis-
nanti.

65. Tai ſudraſſe wyraufas iſ
Funnigas ſawo rubus, ir tare:
jis Diewo bluznijo, Poſio luddi-
jimo tolaus be priwālom?
ſtay, dabbar girdējote jo Die-
wo: bluznijima.

66. Ras jums regiſi? jie atſa-
kydami tāre: jis ſmertiēs Pałtas.

67. Tai jie ſpiāude i jo wēdā,
ir muſe ji Pumſczomis. Bet
Pini iſtricko ji i wēdā.

68. Ir tare: prāraſauk mums,
Kriſtau, Paſ tawē muſe?

69. Bet Pētras lauke ſidējo
pryanglie palloczāus, ir prie-
luſi ji wiēna merga tare: ogi
ir tu buwai ſu tū Jēzumi iſ Ga-
lilids.

70. Bet jis po ałkiū jū wiſſū

uſſigyne, tarydam's: aſ ne žin-
nau, Pa tu Pałbi.

71. Bet jam per angā lauſan
iſeinant, Pitta merga ji iſwy-
duſi tare cze ēſantiems: ir tas
buwo ſu tū Jēzumi iſ ſazarēt.

72. Ir jis antrā kartā uſſigy-
nē paſibazidam's, ir tare: aſ
ne pażyſtu to žmogaus.

73. Ir po mažōs walandōs
priējo cze ſtowintēji, ſakydami
Pētrui: iſtrieds, ir tu eſſi wiēn's
tū, nēs ant tawo Pałbōs tai nus
manom'.

74. Tai jis pagāwo Pēktis ir
bazitis: aſ to žmogaus ne paży-
ſtu. Ir tojaus gaidys pragydo.

75. Tai aſſiminne Pētras Jē-
zaus žodžū, Pačda jam Pałbējo:
gaidžui dar ne pragyduſ, tris
kartus mannēs uſſigyſi. Ir lau-
ſan iſētēs nusiwerke ſaudzey.

27. Pēſſyrimas.

Kriſtaus Kēntējim's wyraufujū Pro-
woj', Mukryžawojim's, ſmertiſ
Stebbuklais awgeddēta, ir
Pāidojim's.

Bet rytā mēta wiſſi wyraufi
Funnigai, ir wyresnieji
žmonū ſudume ant Jēzaus,
Pač' ji nuzawintu.

2. Ir ſuriſe ji nuwedde ir pa-
dawe Paſſui Pilotui, Jydū žē-
mēs waldonui.

3. Reggēdam's tai Judofus,
Purs ji iſdāwēs buwo, ſmer-
czop' ji atſūdītā ēſanti, gailēs
jos, ir ſugražinno annus tris
deſimts ſidabrininkus wyrauf-
siems Funnigams ir wyres-
niems.

4. Sakydami's: ſuſſigrieſi-
jau iſdāwēs nekaſtā kraujā.

5. Jie tare: Paſ mums tai rūp-
tu žinnokis. Ir jis i baznyczā
ſidabrininkus imētēs atſtojo,
ir nuētēs pars paſſikore.

6. Bet

6. Bet wyrausieji Punnigai ėme sidabrininkus, ir tare: ne tink tūs dėti įbažnyčios šrynę, nėsa tai Kraujo-pinningai.

7. Bet sūsitālbėjė pirko už tus pūdzaus dirwā kāpinėms, ateiwjus laidoti.

8. Todėl ta dirwa praminta yra Kraujo-dirwa iš šios dienos.

9. Tai išsipilde, kas pasakyta * prarato Jeremiošaus, taip kalbancio: jie ėme tris dešimtis sidabrininkū, kurreis užmoķėjams buwo pardūtassis, kurri jie pirko iš waikū Izrael

* Jer. 32,6. Zak. 11, 12, 13.

10. Ir tus dāwe už pūdzaus-dirwā, kaip man WJEspar's prisakė.

11. Bet Jėzus stowėjo po alkūnį žėmės-waldono, ir žėmės-waldonas klause ji, tarydam's: ar tu issi žydū karalus? bet Jėzus jam tare: tu sakai.

12. Ir apskundzam's wyrausū Punnigū ir wyresnujū nieko n' atsakė.

13. Tai Pilotas jam tare: ar ne girdi, kaip sunkieji jie tawę apskundza?

14. Ir jis jam ney' ant wiensio žodžio n' atsakė, aizza ir žėmės-waldonas diddey nusidyrwijo.

15. Bet ant šwenczū papratęs buwo. tōs žėmės waldonas žmonėms išleisti wieną kalinū, kurrio jie norėjo.

16. Bet tū cžēs' jis turrėjo wieną diddey kalną kalini, Barrabosum' wardu.

17. Ir susirinkus anniems, tare jiems Pilotas: Pattrā norit', kad aš jums išleisčiau? Barrabosū, arba Jėzu, kurri sakot' Kristū esant'?

18. Tiesa gerray zinnojo, kad ji iš n' apytantōs buwo išdāwe.

19. Ir jam sėdint' ant sūdo-prasės, atsunte jo patti pas ji, ir jam sakydino: ne turrek' nieko darbo su tū teisojo; aš šien dien' daugel per sapnā dėl jo kentėjau.

20. Bet wyrausi Punnigai ir wyresnieji perkālbėjo žmones, kad Barrabosaus prašytu, ir Jėzu nužavintu.

21. Tai atsakė žėmės-waldonas, tarydam's jiems: Pattrā norite iš tū dwiejū, kad jums išleisčiau? jie atsakė: Barrabosaus.

22. Pilotas tare jiems: Pači darysu su Jėzumi, kurri sakō esanti Kristū? jie wiissi sakė: nužavryzawodint' ji.

23. Waldon's tare: Pači jis piktō padarēs? bet annie jo daugiaus šaukė, tarydami: nužavryzawodint' ji.

24. Tai mattydam's Pilotas nieko ne padaręs, bet jo diddēs ni trankimā randantis, ėmēs wandeni mažgojo rankas po alkūnį žmonū, tarydams: aš ne kal's esmi Kraujo to teisojo, jūs zinnotities.

25. Tai wiissi žmones atsakydamsi tare: jo Kraujas testow ant musū, ir ant musū waikū.

26. Tai išlėido jiems Barrabosū, bet Jėzu nuplakdindēs padāwe, kad butu nužavryzawotas.

27. Tai žėmės-waldono žalnerei Jėzu drauge wėde sūdo-butū, ir surinko ant jo wiissā pulkā.

28. Ir nurėdē ji apsaute jį purpurōs-preiste.

29. Ir nupyne erškėczū wainikā, uždėjo tą ant jo galwōs, ir dāwe jam nendrę i dėšinę rankā, ir kėleis parsiklaupe

apijū

apjũke ji, tarydami: sweif's Jy-
dũ Paralaui!

30. Ir spjãudami i ji ėme
nendrẽ, ir taje jo galwã musẽ.

31. Ir Paip jie buwo ji apjũkẽ,
nusaute jam sreibẽ, ir aprẽde
ji jo panĩs rũbais, nuwedde ji,
kad ji nukryzawotu.

32. Ir išeidami rãdo žmogu
iš Tyrėnids, Simona wardu,
tã jie priwerte jo kryzu nẽsti.

33. Ir atẽje ant wietõs, Gol-
gata wadinnamõs, tai musũ
Palboje: lawon galwũ wieta,

34. Dawe jam gėrti uksũsũ su
tulžimi sumaisyta, ir tã para-
gawes ne norẽjo gėrti.

35. Bet Paip ji buwo nukryza-
wojẽ, dallijo jo rubus, mesda-
mi burta ant tũ, kad issipildis-
tu, * Pas pasakyta per prãra-
tã: jie isdallijo tarp sawes
mano rubus, ir ant mano ser-
mėgõs burta mete. * Ps. 22, 19.

36. Ir sėdėdami tẽn, sėrgėjo ji.

37. Ir wiršus jo galwõs pri-
segge kalybẽ jo smertĩs para-
gyta, butent: tas yra Jėzus
Jydũ Paralus.

38. Nukryzawotu taipojau su
jũmi buwo du razbaininku,
wien's po dėginẽs, kirt's po
kairės.

39. Bet kurrie pro šalĩ ėjo,
bluznijo ji, Prattydami sawo
galwas.

40. Ir tarrydami: tu, Pursai
uardai Diewo baznyczã, ir i
tris dienas tã pabudawoji,
pats gėlbẽ sawẽ. Jey tu essi
Diewo sunus, tai nukopk nũ
kryzaus.

41. Taipojau ir wyrausi kun-
igai ji apjũkdamĩ, su rãste
mofitais ir wyresneiseis tare:

42. Rittus jis gėlbėjo, ir pats
sawẽ ne gal isgėlbẽ. Jeygi

Paralus Jyraelo yra, tai daba-
bar te nukop nũ kryzaus, tai
jam wierisime.

43. Jis Diewu nusitĩkẽjo, tas
ji dabbar t' isgėlbti, jeygu nor-
t' utes jis sakẽs: aš esmi Die-
wo sunus.

44. Taipojau ji apjũke ir raz-
baininku du su jũmi nukryzas
wotu du.

45. Ir nũ sėstõs adynõs rãs
dosi tamsybe po wiisã zėmẽ, iẽ
dewintos adynos.

46. Ir apie dewintã adynã
Jėzus skauke didzu balsu, tary-
dams: * Eli, Eli, lamma azab-
tani! tai yra: man's Diewe,
man's Diewe, kodėl manẽ
praštõjei? * Ps. 22, 1.

47. Bet kelli cze stowėdami tai
isgiroẽ, sake: tas Elišaus
skaukia.

48. Ir tũjaus wien's is jũ bẽ-
ges ėme kempinẽ ir uksũsũ tã
pripiide, ir užmõwes ant nen-
drės jam gėrti dawẽ.

49. Bet kitti tare: stuy, dat-bos
kim, bau ateis Elišus ji gėlbẽti.

50. Bet Jėzus wẽl skaudam's
didzu balsu, isleido dẽwã.

51. Ir stay, apkaba baznyczõj
pušau perdrisko, nũgi wiršaus
iffi apazõs.

52. Ir zėmẽ padrebbėjo, ir
ũlos spėldėjo, ir grãbai atsis
wẽre, ir daug funũ srentujũ,
kurrie buwo užmigę, kėlėsi.

53. Ir jam prussikėlus isėjo is
grãbũ, ir atėjo i swentã mies-
tã, ir daug žmonėms pasirodẽ.

54. Bet žalnėrũ wyresnis, ir
kurrie prie jo buwo, Jėzu
sėrgėdami, iswydẽ žėmės-
drebbėjimã, ir pas tenay nus-
fidawẽ, diddey nussigando,
tarydami: is tiejõs, tas Diewo
sunus buwo.

55. Ir daug ten buwo mōterū, iš tolo žurincū, furros atėjusos buwo pasūy Jėzu iš Galilėdos žemės, šluzydamos jamui.

56. Tarp kurrū buwo Marya Madlyna, ir Maria mōtina Jokubo ir Jozės, ir mōtina sunū Zebedėjaus.

57. Bet ant wākaro atėjo bagot's žmogus iš Arimatiōs, wardu Jozepu, kursai taipojau Jėzaus mōkitinis buwo.

58. Tas atėjes pas Pilotą prāšė Jėzaus lawoną. Tai Pilotas liepe jam tą dūti.

59. Ir Jozep's ėmęs lawoną isaute tą i cyslą drobę.

60. Ir padėjo tą i naują sawo grabą, iš ūlōs išstaltą; ir užrittes diddī akmeni prie angōs grabo, atstōjo.

61. Bet buwo ten Marya Madlyna, ir Pitta Marya, ir sėdėjo ties grabu.

62. Antroj' dienoj' po prisigatavijimōdienōs, susirinko wyrausī kunnigai, ir Parizeusai wiisī pas Pilotą.

63. Tarydami: wiespatie, atsimennam, kad šis išwadzūtojis gywō's dār bebudam's, saše: Už po triū dienū kēšos (iš numirrusū)

64. Todėl liep' sėrgėti grabą i' trėczōs diēdōs, kad ne atėję jo mōkitinei ji pawogktu, ir žmonėms sašytu: jis prisikēlēs iš numirrusū; ir pasfutins ne klasta piktėsne butu už pirmaję.

65. Pilotas tare jiems: tai turrite sargas; eikit, ir sėrgēs eit', kaip žinnor'.

66. Ir jie nuėję apstātė grābą sargais; ir užpėczwētijo akmeni.

28. Pėrsfyrimas.

Kristaus Prisiikēlim's ir Valiepin's sawo Mōkitinėms dūtas.

Bet sabbatōs wākarą praus šus pirmai šwentai diēnai sabbatōs, atėjo Marya Madlyna ir antra Marya, grābą apzwalgyti.

2. Ir štay, stōjos diddis žemės paddrebbėjim's. Tiesa angėlas WJēspatiēs nužengęs nū dangaus atėjo, ir atrittes akmeni nū angōs pasisėdos ant to.

3. Ir jo wėidas buwo kaip žaibas, ir rubas jo baltas kaip sniegas.

4. Bet sargai pėrsigande iš baimės, pastōjo lyg' kaip butu numirę.

5. Bet angėlas atsakydam's tare mōterims: nesibijokit, žinau, iūdwi jėškota Jėzaus nukryžawotojo.

6. Tiera jo cze. Jis Pēlēs, kaip sašēs; ateikita, apzwalagykita wieta fur WJēspat's gullėjo.

7. Ir greitay eikita ir pasakyta tai jo mōkitinėms, ji kēlusi iš numirrusū. Ir štay, pirmum dwoiem nueis jis i Galilėdōs žemę, ten mattysita ji. Štay, aš jum dwoiem tai pasakiau.

8. Ir iūdwi umay nū grābo atstōjo su baimė ir su diežu dzaugsmu; ir abbi tēlinos bėgo tai jo mōkitinėms pasakyt. Ir einant jom dwoiem mōkitinėms tai pranestī.

9. Štay, Jėzus su jom dwoiem susitikto, tarydam's: sweipos jū dwi. Ir iūdwi ji priėję jo kōjias nutwėre, ir pasiklōnojo jam.

10. Tai Jėzus tare jom dwoiem: nesibijokit, bet eikita ir pasakyt.

Pykita tai mano broļams, Pad
eitu i Galilēds zēme, ten jie
pamattys manne.

11. Bet nueinant jom dwoiem,
stay, atējē kelli sargai i miestā,
apsāke wyrausiems kunni:
gams wißlab', kas nusidawē
buwo.

12. Ir jie susiējo su wyrēsneis,
ir sudumē dāwe žalnērams
pinningū ganna.

13. Ir tare: pasakypit: jomo:
Fitinei naktij' atējē ißwooge ji,
mums be miegant.

14. Ir jei tai žēmēs waldonas
ištirtu, nutildisime mes ji, ir pa-
darrysim, kad be baimēs busite.

15. Ir annie atēmē pinnigus
padare, kaipo buwo pamokin.

Galas Ewangelids šwento Matteofaus.

ti. Ta kalba ißsiplātino tarp
žydū ißki šos diendōs.

16. Bet wienolika moßitina
nuējo i Galilēq ant Pālno, kurē
Jēzus jiems paspyrēs buwo.

17. Ir ißwoyde ji pasiklōnojo
jam; bet Pitti abbējojo.

18. Ir Jēzus jūs priējēs kal-
bējo su jeis, tarydam's: man
yra dūta wißa mācis ir dan-
guje ir ant žēmēs.

19. Todēl eikit', ir moßkite
wißus žmones, Prißtydami
jūs wardan' Tēwo, ir Sunaus,
ir šwentōs Dwašes.

20. Moßdami jūs laiſyt
wißlab', Pa jums liepēs esmi.
Ir stay, aß esmi su jums kas
dienā ißki gālo swieto.

Ewangelia šwento Markofaus.

1. Pērspyrimas.

Kristus Jono krißtitas buwo gun-
dicas: sāso Diewo-Jodi, pamadin'
Moßtinus, ir gyda liggonis.

Szitta yra pradza ewan-
gēlids apie Jēzu Kristu,
Diewo sunu.

2. Kaipo paraßyta yra prā-
rakšē: * stay, aß sunzu sa-
wo angēlā pirm tawēs, kursai
pagatāwis tawo kēlā pirm
tawēs. * Mal. 3, 1.

3. Ora * balsas Diewo žodi
sāfanczo pūßczoje: taisykite
kēlā WJ Eßpariēs, lygus dar-
tykite jo takkus. * Ez. 40, 3.

4. Jonas buwo pūßczoje, kriß-
tijo ir apsāke krißtā priswoer-
simmo, ant grietū atlēidimmo.

5. Ir ißėjo pas ji wißa žydū:
žēme, ir iß Jeruzalēs, ir wißi
jo krißtydinos Jordane, ißpa-
šindami sawo grietus.

6. Bet Jonas apredytas buwo
werblūdū plaukais, ir šißnōs
diržū aplink sawo strēnas, ir
wālgezogus bey laußinni mēdu.

7. Ir Pōzoni sāke tarrydam's:
ateit wien's passuy manne, tas
drutēsnis už manne, kurrio ne
esmi wertas, kad jam flono-
czaus, ir atrišczau dirželus jo
kurpiū.

8. Už krißtiju jus wādenis
mi; alle jissai krißtys jus
Šwenta Dwaše.

9. Ir nusidawē tū czēsu, kad
Jēzus atējo iß Galilēds i Na-
zaret, ir krißtydinosi, nū Jono,
Jordane.

10. Ir rūjaus ißējēs iß wans
dens ißwoydo dangū atsiwēs-
rantē, ir Dwaše, kaip Parwēlē
ant jo nussileidzancze.

11. Ir tad balsas iß dans
gaus stojosi: Tu essi mano
sunus

funus mielassis, Purrū aš mēgstu.

12. Ir tūjaus Dwaše iwāre jī i pūšc34.

13. Ir buwo tenay pūšc3oje Petturis desimtis dienū, ir buwo sētono gunditas ir anģelai slūzijo jamui.

14. Bet kaip Jonas potam buwo padūtas, atējo Jēzus i Galilēq, sakūdams ewangeliq apie karalyste Diewo.

15. Ir tare: cēsas ihsipilde ir prisiartino karalyste Diewo; prisiwerskit' ir tikkēit' ewangeliai.

16. Bet wāikšc3odams pas ēzerq Galilēds, pamāte Simona ir Endrēju, jo broli, sawo tinklus i ēzerq belkidzanc3u, nēs buwo žwejudu.

17. Ir Jēzus tare jiem dwiem: sekfira manne, padarrysu judu žmonū žwejais.

18. Tūjaus palikfusu sawo tinklus sēke jī.

19. Ir iš c3e maž tolaus nuējes, pamāte Jofubq suny Žebedējaus, ir Jonq jo broli, tinkla laiwe lopanc3udu; ir tūjaus wadinno jūdu.

20. Ir jūdu palikfusu sawo tēwq Žebedēju laiwe su samdininkais, sēke jī.

21. Ir ējo i Kapernauma, ir tūjaus sabbatosa iējes jis (Jēzus) i šuilē mošinno.

22. Ir jie stebbējosi jo pamokflos, nēs jis mošinno macney, ir ney kaip rakste mošiti.

23. Ir buwo jū šuilēje žmogus necystōds dwasēs wārginamas, tas šauke.

24. Sakūdams: ap! Paģi mes su tawim' darbo turime, Jēzau iš Nazaret? tu atējeimus sugaišinti. Zinnau,

kas tu essi, tu essi Diewo šwontassis.

25. Ir Jēzus jī apdraude, sakūdams: nutilk, ir išeik iš jo.

26. Ir necysta dwaše plēkusti jī, šauke did3u balsu, ir išējo iš jo.

27. Ir nussigando wissi, a33a, fit's fittq pasiklause, ir tare: kas tai? Koks tas naujas pamokflass? Jis paliepia macney necystoms dwasēs, ir jos jo klaušo.

28. Ir jo garšas išējo greitay i wissq apilinkq šali Galilēds.

29. Ir tūjaus išēje iš šuilēs, atējo i nammus Simono ir Endrējaus, su Jofubu ir su Jonu.

30. Ir ūšwe Simono gulējo sirgdama druggiu; ir tūjaus jam apie jē pasakē.

31. Ir jissai priējes prie jōs, attiese jē, ir laiķe jē prie ranc3s, ir druggys jē tolyd3aus prastojo, ir jī sluzijo jiems.

32. Bet wākara saulei nussiltis dus, atgabēno pas jī wissokius negāline3us ir wēlno wārgintus.

33. Ir wissas miestas suffirino kō pas durris.

34. Ir jis išgyde daug negāline3u, tuleropomis liggomis apsunktintū, ir išwāre daug wēlnū, ir nedawe kalbēti welnamas nēs jie pāzinno jī.

35. Ir rytmettij' dar ne auštant, kēles išējo. Ir nuējes Jēzus i pūstq wietq, tenay meldēsi.

36. Ir Pētras su tais pas sawo ēšanc3eis, šubbinos' pasfuy jī.

37. Ir rādē jī, tare jam: wiss si tawēs iēškō.

38. Ir jis tare jiems: eifim' artimāusus miestus, kad ir tenay kōjoni sakyc3au, nēs tam atējau.

39. Ir

39. Ir Rōzoni safe jū guileša wissōi' Galileoi', ir ishwāre wēlnus.

40. Ir atējo pas jiraupsātas, tas arsilāupes prāše ji sahydams: jey nori, galli manne cysstir'.

41. Ir Jēzus pasigailējes ishiese ranfā, patrutino ji, ir tare: noru, buš cysstitas.

42. Ir jam taip sakant, tūjāus nū jo raupsas atstōjo, ir jis pastōjo cysstas.

43. Ir Jēzus ji apdraudes, tūjāus paware nū sawes.

44. Ir tare jam: dabbofis, idant niekam tai ne sahytumbēi, bet eif, ir pasirōdyt' funnigui, ir apierawot' uż sawo apcysstijimā, Pā Moizēšus liepēs yra, jū apludoimui.

45. Bet jis ishējes, pradējo daug apie tai sahyt', ir ishlātint' tā nussidawimā, taipo, Pād jis negallējo žmonēms bemātant eiti miestā; bet buwo lauķe pūstosa wietosa, ir jie atējo pas ji ish wiissū Kampū.

2. Pērsfyrimas.

Apie Pāul-ligga serganti, Mattheshaus Pawaddinnimā, ir Kristaus Aissi-kalbėjimā pries Parizejus.

Ir po keitū dienū wēl jis ējo i Kapernaumā, ir žmones patyre, ji ēsanti nammēj'.

2. Ir tūjāus taip daug sussiējo, Pād ne sutilpo ney lauķe pas durris, ir jis safe jiems žodi.

3. Ir atējo pas ji kelli, tie atgabėno Pāul-ligga serganti, Pētū nēšamā.

4. Ir taip negallējo ji prieiti dēl žmonū, praplēše stōgā, fur jis buwo, ir ardenge nulėido dōwā, Furroje Pāul-ligga sergās gullējo.

5. Bet Jēzus reggėdam's jū tiffėjimā, tare Pāul-ligga sergan-

czamui: mano sunau, atlēisti taw yra tawo griekai.

6. Bet buwo kelli rastē-mofis tū, tie cze sėdėdami dumojo sawo širdije:

7. Raip šissai toki Diewos bluznijimā kalbā: Pas gal griekus atlēisti, Paip tik' wien's Diewas?

8. Ir Jēzus tūjāus numane sawo dwasēje, jūš taip sawije dumojant', ir tare jiems: Pā tai dumojat sawo širdije?

9. Kas piggiaus yra tarti Pāul-ligga serganczamai: atlēisti taw yra tawo griekai, arba: kėlķis, iml' sawo pātālā, ir wailkczot'?

10. Bet Pād žinnōtumbit', žmogaus Suny turrinti māci ant žēmės ailēsti griekus, tare Pāul-ligga serganczamai:

11. Sakau taw: kėlķis, iml' sawo pātālā, ir eif nammū.

12. Ir jis tūjāus asikėles ir ėmēs sawo pātālā ishējo po atliū wiissū, taip, Pād wiissi nusiganodo, ir gārbino Diewā, sahydamis: mes toktai dar niekaday ne mātēm.

13. Ir jis ishējo wēl pas marres, ir wiissi žmones atējo pas ji, ir mofinno jūš.

14. Ir praeidam's Jēzus pas mate Lėwōi, suny Alpėjāus, sėdinti prie muito, ir tare jam: šēk manne. Ir jis kėles sēkėj.

15. Ir nusidawe, Jėzui sėdint uż stalo jo nammūse, daug muistininkū ir griekininkū susėdo uż stalo, su Jėzumi ir su jo mofitineis. Ties daug tū buwo, furrie ji sēkė.

16. Ir rastē-mofiti bey Parizeusai mattydami, ji walgant' su mutininkais ir griekininkais, tare jo mofitiniems: dēl

Po jissai wólgo ir géra su muštininkais ir griekininkais?

17. Tai Jėzus išgirdęs tare jiems: drūtieji ne priuolalo liekorus, tik liggonis. Atėjau waddinti griekininkus pristi wertimop', ir ne teisius.

18. Ir mošitinei Jono ir Parizeuŝu daug pašnikawo; ir atėję keli, tare jam: kodėl mošitinei Jono ir Parizeuŝu pašnikauja, ir tawo mošitinei ne pašnikauja?

19. Ir Jėzus tare jiems: Paip gal swoodbininkai pašnikaur', jaunikiui pas jūs esant? Kol jaunikis pas jūs yra, jie negal pašnikauti.

20. Bet ateis tas čėsas, kad nū jū bus atimtas jaunikis, tai jie pašnikaus.

21. Niek's ne uždedda lopą naujo millo ant seno rubo, nės naujas lopas atyra nū seno, ir šyle didėsne pastoia.

22. Ir niek's ne pilla šwiežą wyna i senus rykus, šiep šwiežas wynas išdauja rykus, ir wynas išteka, ir rykai pagenda, bet šwiežą wyna i naujus rykus reikia pilti.

23. Ir nusidawo, jam einant sabbatoj' per jawus, pradėjo jo mošitinei be eidami wārpas traukti.

24. Ir Parizeuŝai tare jam: štay, dabok, ką dāro tawo mošitinei sabbatoj', kas ne pūlasi?

25. Ir jis tare jiems: argi niekados ne šaitė, Pa Dowidas dāre, kaip pristofo, ir išalkęs buwo, su tais pas j' esancieis?

26. Kaip * ējo i Diewo namus, čėse Abjataro wyrausojo Punnigo, ir wólge šwentas dūnas, kurrias niek's ne tarėjo wólgyt, kaip ikt' Punnigai, ir jis

dāwio ir tiems pas sawo ēsan tiems. * 1 Rom. 21, 6.

27. Ir jis sake jiems: sabbata dėl žmogaus lėista, ir ne žmogus dėl sabbatō.

28. Taigi žmogaus Sunus ir sabbatōs Wiekpat's yra.

3. Pėrsfyrimas.

Apie Ranka padzuwuse, Kristaus Begimma, Apastalu Širinkima, Naste-Mošiu Blajinjima Diewo Prietelus.

Ir jis ējo wēli šuilę. Ir buwo cze žmogus turreis padzuwuse ranką.

2. Ir tykojo jo, bau jis j' sabbatoj' gydišes, kad priežast ant jo gātu.

3. Ir tare žmogui turrinciam padzuwuse ranką: cze stolis.

4. Ir tare jiems: ar reikia sabbatoj' gēr darryt', ar pīto? gywasti išlaipyt' ar nužawinti? bet jie tylėjo.

5. Ir paeilumi ant jū pajus reio supykės, ir smūtijosi dėl jū širdies kėtummo, ir sake tam žmogui: ištieš sawo ranką. Ir jis ištiese jė, ir jo ranka jam sweika pastojo, kaip ir kitta.

6. Ir Parizeuŝai išėję tūjau sudūme su Erodo tarnais priek j, kaip j' nužawintu.

7. Bet Jėzus su sawo mošitineis šallin ējo pas marces, ir daug žmonū j' sėkė iš Galilėdės ir iš žydūžemės.

8. Ir iš Jeruzalės, ir iš Judamės, ir iš annōs šallies Jorj dano, ir tū, kurrie gywēna aplink Tyrą ir Sidoną, didde daugybe girdinciu jū dāre bus, atėjo pas j.

9. Ir jis sake sawo mošitiniems, kad laiwēli jam laipyta gatawā dėl žmonū, jeib j' ne spāuŝtu.

10. Nės

10. Ties jis daug ji gyde, taip, pija pulste ant jo pule wissi warzinti, kad ji pakrutintu.

11. Ir dwases nezysstos ji pamaczusos atsilaupe ir skautė, sakydamos: tu esi Diewo Sūnus.

12. Ir jis jas labbay uždraudė, idant ji ne aprėikstu.

13. Ir užėjęs ant Pálno wadinno pas sawę kurrus norėjo, ir tie atėjo pas ji.

14. Ir jis istatę anius dwylis, kad su jumi butu, ir jis isfustu, apsaktyti Diewo žodi.

15. Ir kad turrėtu mąci isgyditi liggas, ir wėlnus iswarztyti.

16. Ir dāwe Simonui warda Pėtro.

17. Ir Jokubą sunu Zebedejaus, ir Joną broli Jokubo, ir dāwe jiems warda Bneargem, tai musū žodzu, perkuno waisai.

18. Ir Endriejū, ir Pilippą, ir Baltramėjū, ir Matteusą, ir Tammosū, ir Jokubą sunu Alpisėjaus, ir Taddėusą, ir Simoną Kananitą.

19. Ir Judosū Iskariotą, kursai ji isdāwe.

20. Ir jiems parėjus namū, wėl žmones susirinko, taip, kad ney wietės turrėjo walgyti.

21. Ir taip tai girdėjo aplink liėsančiai, isėjo jie ji laikyti; nės jie tare: jis is umo iseis.

22. Bet raste mošiti, kurrie buwo atėję is Jeruzalės, sake: jis tur Beelzebubą, ir per wizrąusą wėlnū iswāro wėlnus.

23. Ir jis suwadinnēs jūs kalbėjo jiems prilyginimūse: taip gal šėtonas šėtoną iswarztyti.

24. Kad karalyste patti tarp sawes ne sutinka, tai jie ne gal isfilaitytis.

25. Ir kad nammai patis tarp sawes ne sutinka, tai jie ne gal isfilaitytis.

26. Teigi jey šėtonas pats pries sawę kėlas, ir tu sawim nesutinka, tai jis ne gal isfilaitytis, bet tur suteskėti.

27. Ties negal šipproje nammus užpulci, ir jo nāudą isplėsti, jey ne pirma šipprai suriša, ir potam jo nammus isplėša.

28. Is tiesės sakau jums: wissi griekai žmonū waitams atleis dzami, ir Diewo bluznijimai, kurreis Diewą bluznij;

29. Bet kursai bluznij šwens tą Dwase, tas ne gāun atleis dimmo amžinay, bet kalas yra amžino sudo.

30. Ties jie sake: Jis tur nezysstą dwase.

31. Ir atėjo jo motina, ir jo brolei: ir stowėdamilauke, nusunte pas ji, ir wadindino ji.

32. Ir žmones sėdėjo aplink ji, ir tare jam: štay, tawo motina, ir tawo brolei lauke klāusia tawes.

33. Ir jis jiems atjake, tarrydams: kas mano motina, ir kas mano brolei?

34. Ir paeilumi ant mošitis nū, kurrie aplink ji sėdėjo pas žurėjęs, tare: štay, tie mano motina, ir mano brolei.

35. Ties dārašis Diewo wāle, tas yra mano brolis, ir mano sessū, ir mano motina.

4. Perskyrimas.

Kelli Prilyginimai Eubraudim's Wietros ant Marū.

Ir jis pradėjo wėl mošiti prie Marū, ir susirinko pas ji daug žmonū,

žmonū, taip, kad turrėjo įžengti
i laivą, ir sėdėti ant wandens,
ir wissi žmones stowėjo ant žė-
mės pas marres.

2. Ir ilgai Diewo žodi sakė per
prilyginnimus. Ir sawo kozo-
nij' sake jiems:

3. Klausykite: stay, išėjo sės-
jėjas sėtu.

4. Ir nusidawo, jam besėjant,
Pelli gruoai pūle pas kėlą, tai
paukšcei dangaus atlėkė su-
leše tus.

5. Ritti wėl pūle i akmenynę,
Kur ne daug žėmės buwo, ir
tūjaus išdygo, todėl, kad ne
turrėjo gillės žėmės.

6. Bet saulei užtekėjus, pawy-
to, ir neturrėdami šakniės,
padzuwo.

7. Ir Pitti pūle tarp erškė-
czū, ir erškėcei per wiršu au-
go, ir nusmelkė tus, ir ne nėše
waisaus.

8. Ir Pitti pūle i gėrą žėmę,
ir waisų nėše tarpstanti, ir
atnėše Pitti tris dešimteropą,
ir Pitti šėšis dešimteropą, ir
Pitti šimteropą.

9. Ir jis sake jiems: Kas
tur ausū klaušyti, tas te klau-
so.

10. Ir jam wienam esant klau-
se ji tie, Purrie pas ji buwo su
annais dwylika, apie tus pri-
lyginnimus.

11. Ir jis atsake jiems: jums
dūta, zinoti paslāprines Para-
lystės Diewo, bet tiems, Pur-
rie laukė, wiss' sakoma per pri-
lyginnimus.

12. Kad atwirromis affimis
reggėtu, ir tišt nepažintu, ir
girdincomis ausimis girdėtu,
ir tišt ne išmannytu; jeib ne
kartunta prisiwerstu, ir ne bu-
tu jiems atlėisti jū griekai.

13. Ir tare jiems: ar ne iš-

manote tus prilyginnimus?
Kai pogi išmannysite wissus Pita-
tus prilyginnimus?

14. Sejėjas seja žodi.

15. Bet Purrie pas kėlą, tie yra
Purriems žodis sejamas yra, ir
kad tą girdėję, tai tūjaus atei-
na šetonas, ir atimma žodi iš
tą jū širdije.

16. Taipojau ir tie, Purrie
akmenynę pasėti, tie yra, Pur-
rie girdėję žodi, tūjaus tą su-
dzaugsmu priimma.

17. Ir ne tur šakniės sawoję,
bet yra nėy oras metassia; * kad
randassi bėda, arba pėrsektis
nėjimas dėl žodzio, tai tūjaus
pasipiktin'.

18. Ir Purrie tarp erškėczū
pasėti, tie yra, Purrie klaušo
žodzio.

19. Ir rupestis šio swieto, ir
willojanti baggotyste, ir daug
Pitti geidulei užaina, ir užtroš-
Pinna žodi, ir passiliekt be wai-
saus.

20. Ir Purrie i gėrą žėmę sėti,
tie yra, Purrie klaušo žodzo, ir
tą priimma, ir atnėš waisų,
Pitt's tris dešimteropą, ir Pitt
šėšis dešimteropa, ir Pitt
šimteropą.

21. Ir jis sake jiems: argi už-
degga kas žwakę, kad tą pastat-
tytu po Petwirczu, arba po sta-
lu? né, bet kad tą ant listorau-
dėtu.

22. Ties niešo niera paslėpta,
kas ne butu atdengta, ir niešo
paslėpta, kas ne butu aprėipšta.

23. Kas tur ausū klaušyti, tas
te klaušo.

24. Ir jis sake jiems: dabbo Pit-
tą girdite. Kofiu saiku jūs se-
kiate, tokiu bus jums wėl atse-
kėta, ir bus jums dār pridėta,
Purrie tai girdit'.

25. Ties

25. Ties turrinczam dūdama, ir ne turrinczam atimmama, ir tā tur.

26. Ir sake: tošia yra karalyste Diewo, ney kad žmogus iberra sēlā i zēme.

27. Ir miegt' ir kēlasi diena ir nakti, ir sēkla išdygsta, ir aug' jam nezinant'.

28. (Ties zēme iš sawes pirm' nēša želmeni, potam wārpas, pasšuy brēndusi kwoieti wārpas se.)

29. Bet kad atnēšusi waisū, tūšaus jis nusuncza pjautus wūs, nēs pjūtis priējo.

30. Ir jis sake: kam prilygime karalyste Diewo? arba toliu prilyginimu tā prilygime?

31. Ara kaipo garstyczā gruzas, kad tas sėjams i zēme, nāžausas yra tarp wissū sēklū ant žemės.

32. Ir ištās tarpsta, ir diužausas stoj' už wissas daržū: žolės, ir gāun' šaklas diddes, kaipo, kad po jo pawēsū gal pauškežei po dangumi pabūti.

33. Ir daug tokeis prilyginimais kalbėjo jiems žodi, kaip jie galėjo klausyti.

34. Ir be prilyginimo nieko ne kalbėjo jiems. Alie sawo mošitinemis wiss' ypaczey išgulde.

35. Ir tā pāczę dieną wākara sake jiems: pērsiūrkim' i Pittą rāštą.

36. Ir jie palēidę žmones kalbėn, ėme ji kaipo buwo laiwe, buwo Pitti laiwai pas ji.

37. Ir pasikēle diddis umars pējo, ir wilnis muše i laiwa, kad laiwas pilnas wāns pastojo.

38. Ir jis užgallij' laiwe miesojū ant priedgalwojo, ir jie

pabuddino ji, sakydami jam: Mošitojau, ar nieką n' atboji, kad mes prapūlam'?

39. Ir jis atsitikęs sudraude wēją, ir tare mariems: nutilk, ir buk tyfa. Ir lōwēsi wējas, ir diddey tyfa pastojo.

40. Ir jis tare jiems: Kodėl taip bijoties? Kaipogi ne turrit tikėjimo?

41. Ir jie diddey bijojos, ir sake Pits Pittam: Kas tassai? nēs wējas ir māros jo klaušo.

5. Pērsšyrimas.

Apie wēlno wārgintą, Kraujo-Plūdimu sergančę, ir Jairo Dukterį.

Ir jie atėjo anna šal' mārū, i šali Gadarēnū.

2. Ir kaip jis išejo iš laiwo, tūšaus jam prieskais atėjo žmogus iš kappū, dwāšes necyzstos pristor's.

3. Kursai laikėsi kappūse. Ir nieks ji negalėjo surakinti, ney lencugais.

4. Ties tūnkiey buwo pānczeis ir lencugais surakint's, ir jis lencugas buwo sutraupęs, ir pānczus sudaužęs, ir niek's ji negalėjo waldyti.

5. Ir jis buwo wissą dieną ir nakti ant Pālnū ir kappūse, šaukdamas ir akmenimis besimušdam's.

6. Bet Jėzus iš tolo pamatęs, pribėgo, ir atsitlaupęs diužū balsu šaukė, tarrydame:

7. Rą turru darbo su tawim', Jėzau, sunau Diewo, aufšezaušojo: prisakau tau prie Diewo, kad manę ne wārgintumbei.

8. Bet jis jam sake: išeik tu necyzsta dwase iš to žmogaus.

9. Ir jis klause ji: Kō wardu essi? Ir jis atsakydam's tare:

mano wardas yra ligionas; nės musū daug yra.

10. Ir prašė ji labbay, kad jūs newarrytu iš tōs šallids.

11. Ir buwo ten pas kálnus didde křaulū kaimene ant gán-nyflōs.

12. Ir prašė ji wišfi welnai, sakydami: leisk mus i tas křau-les ieiti.

13. Ir tūjaus pawélijo jiems Jėzus. Tai necystos diwases išejusos, ēšo i křaules, ir kaimes ne padurmai isimerte i mar-res. (Bet jū buwo apie dutak-štančū) ir nussendo mārōsa.

14. Ir křaulū berdzei pabėge, pasakė tai mieše ir kėmiše. Ir jie išejo žurėti, kas nusidawė.

15. Ir atėjo pas Jėzu ir pa-matė tą, kūrė buwo welnū wargintas, kad sėdėjo apwilt-tas, sawo protą turris, ir jie bijojos.

16. Ir tie, kurie tai reagėje buwo, sakė jiems, kas tikfosi tam welnū wargintam, ir křau-lėms.

17. Ir pradėjo ji melsti, kad išeitu iš jū rubėžū.

18. Ir kaip iženge i laiwą, prašė ji welno wargintas, kad pas ji butu.

19. Bet Jėzus ji nelėido pas sawę buti, bet sakė jam: eik i sawo nammus ir pas sawū-sus, ir apsakyp jiems, kōgė didde gerradejystę tawo isrode WJĖšpa's, ir kaip tawęs sūsimillo.

20. Ir jis nuėjes pradėjo ap'sakyp dešimts miestūse, kōlia didde gerradejystę jam. Jėzus isrodes, ir wišfi dywiofi.

21. Ir kaip Jėzus wėl pėrėjo su laiwu, susirinko pas jį daug žmonū, ir jis buwo prle mārš.

22. Ir šray, atėjo wien's wy-

rausės šuilės, wardu Jairus, ir pamatės ji, atsilaupe.

23. Ir diodey ji melde, tar-rydams: mano dukte marrina nama; ateik, prašau, ir uždėl ant jōs sawo ranką kad išgy-tu, ir išliktu.

24. Ir jis nuėjo su jūmi. Ir sėkė jį daug žmonū, ir spāude jį.

25. Ir buwo cze moteriškė, kurri kraujo = plūdimu dwy-lėka metū buwo sirgusi.

26. Ir daug kėntėjusi nūg daug liekoru, ir wišfą sawo turtą dēl to prarādusi, ir nieko jei ne pamācijio, bet dar lab-jaus blogyn ējo.

27. Tai išgirdusi apie Jėzu, atėjo iš užpakālo tarp žmonū, ir pakrutino jo rubą.

28. Ties jį sakė: kad tikray jo rubą pakruttingau, tai aš išgyczau.

29. Ir tūjaus apšistojo jōs kranjo-plūdimas, ir pasi jutto sawo kune pasweikusi nūg tōs slogōs.

30. Ir tūjaus pajutto Jėzus sa-wiše, tą maci iš jo išejusę, ir atšignėjes žmonėm's tare: kas pakrutino mano rubus?

31. Ir motinėi sakė jam: mattai, kad žmones spāudzta ta-wę, ir sakai: kas mannę pa-krutino?

32. Ir apšizwalge tōs, kurie tai padārusi buwo.

33. Bet ta moteriškė bijojosi ir drebbėjo, (nės zinnojo, kas jį tikfōs) atėjo, ir pūle ties jūmi i kėllus, ir iškalbėjo wišfą tie-są.

34. Bet jis tare jei: mano dukte, tawo tikfėjimas tawę pasweik-pino; eik su pakājumi, ir buš swėikā nūg tōs tawo slogōs.

35. Ir

35. Ir jam taip dār bekalbant, atējo felli šimynōs wyrauso kuilēs, sakydami: tawo dukte numirre, kam daugiaus proce darrai mokitojui?

36. Bet Jēzus wēikēy išgirdo tą kalbą sakytą, ir tare wyrausam kuilēs: nesibijok, tikl tikl.

37. Ir ne lēido ney wieng jį sekti, kaip tikl Vētra ir Joksba, bey Jona, Jokubo broli.

38. Ir jis atējo i nammus wyrauso kuilēs, ir pamate tranksmą ir labbay werkenczus bey raudūjančus.

39. Ir iėjės tare jiems: kodėl tranksmą darote ir werkiate? tas kudikis ne numirre, bet miegti: ir jie išjūke jį.

40. Ir jis išwāres wiissus, ėme su sawim tēwą, ir motiną kuzdikio, ir tus, kurrie pas jį buwo, ir iėjo, kur kudikis gulėjo.

41. Ir nutwēres kudikį prie rankōs, tare jei: Talita Kumi; tai musū zodzu: mergait, sakau tawo, kēlis.

42. Ir tūjaus mergaitė kēlēs, ir wāikščujo; bet buwo dwylis kōs mētū; ir jie labbay stebėjosi.

43. Ir jis diddey jiems isake, want tai niek's ne isirtu; ir isake, kad dātu jei walgiti.

6. Pērsyrimas.

Skaitans Daniekiniū's Apōstaliū Jēsimū's Jono Salwōs Nufirtim's. Stebbušlingas Panalgidimimas ir Pagalba.

Ir jissai išėjo iš cė, ir atėjo i sawo tēwiskę, ir jo mokilinei sėkė jį.

2. Ir sabbatai priėjus, pradės jo mokinti jū kuilėje. Ir daug, kurrie klause, stebėjōs jo pasakojimą, ir tare: iš ko jam tai, ir kolia ra izmintis, kurri jam dū-

ta yra, ir kōkie darbai, kurrie per jo rankas daromi?

3. Ir jissai ne cimmernin's, Maryōs sunus, ir brolis Joskubo ir Joses, ir Judo ir Simono? argi ne ir jo sēšeres wiissos yra prie musū? ir jie pasipiktino iš to.

4. Bet Jēzus tare jiems: prārakas niekur māzaus ne gilloja, kaip sawo tēwiskėj' ir nammėj' prie sawujū.

5. Ir negallėjo tenay padaryt' ney jokio stebušlo, kaip tikl' kēliems liagonims uždėdams rankas, jūš išgyde.

6. Ir jis dywoiosi jū netiklėjimō. Ir pērwāikščujo miesstelus aplinkuy mokidam's.

7. Ir suwadinnēs annus dwys likā, pradėjo jūš po du išsiusti, ir dawo jiems māci ant nezysstū dwasū.

8. Ir liepe jiems, kad nieko ne imtu ant kēlo, kaip tikl' lazda; ney delmono, ney dūnos ney pinnigū cērāsle.

9. Bet butu karpėti; ir ne apsiwiktu dwiem sermėgom.

10. Ir sake jiems: i kurrius nammus ieisite, tūse passilikit', ikli wēl arstōsite.

11. Ir kurrie jus ne priimma, ney jūš klause, nū tū arstokite, jū nukratykite' dulkes nūg sawo kōjū, luddimui ant jū. Iš tiesōs sakau jums: lengwjaus bus Sodomai ir Gomorrai sūdnoi' dienoi', ne kaip toliam miestui.

12. Ir jie išėjė, apsake, kad prisiwerstu.

13. Ir išwāre daug welnū, ir daug liagonū allėjumi mōstijo, ir gyde jūš.

14. Ir išgirdēs tai Paralus Brodas (nes jo wardas jau

zinno'm's buwo) tare: Jonas Frišktytojis kėlėsi iš numir-
rusių, todėl tokius stebuklus
daro.

15. Bet keli sake: jis Elio-
sus yra; kiti vėl sake: jis prā-
rašas, arba praradū wien's.

16. Bet Erodas tai išgirdęs
tare: jis Jonas, kuris aš nu-
firsčiau, tasei kėlė iš numir-
rusių.

17. Bet jis, Erodas, buwo
nusuntęs ir sugaudinęs Joną,
ir apkalbines, dėl Erodiačės,
pačios Pilippo, savo brolio,
nės jė buwo wėdęs.

18. Bet Jonas sake Erodui:
ne pareitis tau, savo brolio
pačję paimti.

19. Bet Erodiača tykojo jo,
ir norėjo jį nužawinti, bet ne
gallėjo.

20. Bet Erodas bijojos Jono,
nės zinnojo, jį wyrą teisū ir
šwenta isant, ir dabbojo ant
jo, klausydawo jo daug dail-
tūse, ir rods jo klause.

21. Ir atėjo diena patogi,
kad Erodas šwėsdam's savo
užgimimmo: dieną, pataise
wakarėnę pulkūninkams,
šimtininkams, ir wyresniems
Galilėd's.

22. Tai iėjo dukte Erodiačės,
ir šokinėjo, ir pamėgo Erodui,
ir drauge už stalo sėdintiems.
Tai sake Karalus mergaitėi:
prašyk iš mannės ko tu nori,
aš tau dūsu.

23. Ir prisėkė jė: Pa mannę
prašysi, dūsu tau, iškli pusses
mano Paralytės.

24. Ir išėjusi tare savo mo-
tinai, Pa prašys: ta atsake:
galwą Jono Frišktytojo.

25. Ir ji pasištubidama iėju-
si wėikley pas Karalū, praše
jį, sakydama: noru, kad man

dabbar tūjaus dūtumbėi ant
bludo, galwą Jono Frišktytojo.

26. Karalus smurios, alle
dėl prysėgės, ir dėl drauge už
stalo sėdinczū, ne norėjo jōs
prašimą paniekinti.

27. Ir tūjaus nusuntęs Karas-
lus buddeli, liepe atgabėnti jo
galwą. Tas nuėjęs nukirto
jį kallejime.

28. Ir atnešė jo galwą blū-
de, ir dawetą mergaitėi, ir mers-
gaite dawetą savo motinai.

29. Ir tai išgirdę jo mošitis
nei atėjo, ir ėmė jo lawoną, ir
padėjo jį i grabą.

30. Ir apaštalai sustieję pas
Jėzū, pasake jam tai wiss, ir Pa
buwo darę ir mošinnę.

31. Ir jis sake jiems: eikima
wieni styru i pūščą, ir ma-
atšilskit, nės jū daug buwo
kurrie ateidawo, ir šallin eida-
wo; ir ne ganna spējo ne-
walgyti.

32. Ir jis pėrėjo laiwu i pūš-
čą styru.

33. Ir žmones mate jū atsto-
janczus; ir daug jį pažinno, ir
susibėgo ten pėsti iš wissū mie-
stū, ir pralente jū, ir atėjo
pas jį.

34. Ir Jėzus išėjęs pamatė
daugumą žmonū ir pasigai-
lėjo jū, kad buwo kaip awis, ne-
turrinczos perdzaus. Ir pradė-
jo ilgay Diewo žodi sakyti.

35. Ir dienai jau wėikley ba-
gentis, atėjo jo mošitinei pa-
si, sakydami: pūščą čonay i
diena jau pėrėjo.

36. Lėisť jū nū sawes, Pa
nuėję aplinkuy i kėmus ir an-
turgū, pirktu saw dūnōs; ne-
ne tur ko walgyt.

37. Bet Jėzus atsakydama's ta-
re jėms: dūkit jū žiems walgit

Jr jie sake jam: ar nušje pirksim' dūnds už du šimtu grašū, ir dūsim jiems walgyt.

38. Bet jis sake jiems: Piekgi Pėpalū turreite: eikū' it žurėtir'. Jr jie pėržurėje, pasake: penkis, ir dvi žuwi.

39. Jr jis liepe jiems, Kad wis si eilemis kaip apie stallus pasisėstū ant žalės žolės.

40. Jr sėdosi paeilemis, šimtais ir šimtais, penkis dešimtais, ir penkis dešimtais.

41. Jr ėmęs penkis Pėpalus dūnds ir dvi žuwi, pažurėjo dangun', ir dėlawcjes laužė dūnq, ir dāwe sawo mošitiniems, Kad jiems padėtu, ir tiedwi žuwi wisilems išdallijo.

42. Jr wisši walgė ir priwalgė.

43. Jr surinko truppučū, dwylika pīntinū pilnū, ir nū žuwiū.

44. Jr walgusujū buwo penki tūkstančiai wyrū.

45. Jr tūšaus jis priwerte sawo mošitinus, Kad jie iėje i laiwaq, pirm jo pėreitu i Betsaidq, it' jis palėistu žmones nū sawės.

46. Jr palėides jūš nū sawės užėjo ant Pāno melstisi.

47. Jr ant wāfaro buwo laiswas widdurij' mārū, ir jis wien's buwo ant krāsto.

48. Jr reggėjo, Kad nuwargo irdami, nės wėjas jiems buwo i akkis. Jr apie ketwirtq nālės sargybq atėjo jis pas jūš, wāišęzodams ant mārū.

49. Jr norėjo pro jūš praeiti. Jr ji pamātewāišęzojanti ant mārū, mislijo deiwę ėsant', ir šauke.

50. Tės wisši ji reggėjo ir nusligando. Bet jis tūšaus Palbėjo su jeia, ir tare jiems: bušir' lūkšmi, aš esmi, nesibijokit'.

51. Jr ženge pas jūš i lai-

wa, ir wėjas nustojo. Jr jie stebbėjos ir dywiosi labbay diddey.

52. Tės ji ne buwo išmintins gesni pastoję iš to stebbuklo, su dūna darrayto, ir jū širdis buwo prisigandusi.

53. Jr persiyrė atėjo i žemę Genezaret, ir pėrsiyrė prie krāsto.

54. Jr kaip jie iškopo iš laiwo, tūšaus ji pažinno.

55. Jr nubėgė i wisšas aplink ėsanczas šallis, pradėjo liggonis pas ji gabėnti ant pātālū, kur tik' ištvyre ji ėsanti.

56. Jr kur jis ėjo i miestelus arba i miestus, arba i Pėmus, cze pagulde ant turgaus liggonis, ir melde ji, Kad tik' sermėgōs sulę pakruttit gautu, ir wisši, kurrie ji pakruttino, išgyo.

7. Pėrsiyrimas.

Apie Parizeušū. Weidmainystę; Vagoniškos Moteriskės Dukteraitę, Turkini. ir nebyli.

Jr susirinko pas ji Parizeušai, ir kelli rašte-mošiti, kurrie iš Jeruzalės atėjo buwo.

2. Jr jie išwydė kellis jo mošitinių neczystomis, (tai esti, ne mazgotomis) rankomis dūng walgant', išpeikė tai.

3. Tės Parizeušai ir wisši Zygdai ne walgō, ne mazgoję tans Piesawo rankas, taipō jie laiko ištatinus, sawo wyresnuiū.

4. Jr iš turgaus parėjo ne walgō nesimazgoję. Jr tokiū dāiktū daug yra, kurrus priėme laikyti, kaipō mazgojima rūpū ir krāgū, ir warrinnū rykū ir stallū.

5. Delgi to, klause ji Parizeušai ir rašte-mošiti: Kodėl tawo mošitinei ne elgiasi pagal ištatinus wyresnuiū, bet dūna walgō ne mazgotomis rankomis?

6. Bet jis atsakydam's tare
jiems: bais gerray Ezaiešus
apie jus vėidmainus prara-
šawes, šaipu parašyta: šie
žmones garbina manę lupo-
mis, bet jų širdis toli yra nuo
manęs. * Ez. 29, 13.

7. Bernoprošnay yra, kad jie
man šlužij, kadangi mokini
toli pamokla, karsai tik
žmonū isakim's yra.

8. Jūs pametat' Dievo pri-
sakimus, ir laisot' žmonū ista-
tinus, mazgojima fragū ir rūp-
kū, ir daug tiems lygū dail-
tū darote

9. Ir šake jiems: bais gerray
paniekinot' Dievo prisakimus,
kad sawo istatimus laikytum-
bit'.

10. Ties * Moizėjus šake:
garbin' sawo tėvą ir sawo mo-
tiną, ir kas tėvui ir motinai
pėikla tas tur smerzu mirti.

* 2 Moiz. 20, 12.

11. Bet jūs mokinnat', kad kas
tėvui arba motinai safo: for-
ban, tai esti: kad apierawoju,
tavo toli naudingiaus yra, tas
gerray dāro.

12. Ir toliu budu ne leidzate
ji to gero darryti sawo tėvui
arba sawo motinai.

13. Ir nieku werezat Dievo
žodi sawo istatimais, kurrus
pramanote, ir daug tiems ly-
gus dailtus darote.

14. Ir suwadinnes pas sawę
wišsus žmones, tare jiems:
klauskite mannes wiši, ir iš-
mannyt'.

15. Tey joks dailt's iš wir-
šaus ieinasis i žmogų, ne gal
ji necysta darryti, bet išeina-
sis iš jo, ji necysta dāro.

16. Tey kas tur ausū klausy-
ti, tas te klauso.

17. Ir šaip jis nū žmonū atėjo
i nammus, klause ji jo mokitinei
apie tą prilygtinimą.

18. Ir jis šake jiems: argi ir
jūs totie n' ismaną esat' ar
dar n' ismanote, kad wiši, kas
iš wiršaus ieina i žmogų, negal
ji necysta darryti:

19. Ties ne ieit' i jo širdi, bet
i pilvą, ir išeit' per išeigą pri-
liktą, kurri išcystij' wišsus
iwalginus.

20. Ir jis šake: kas išeina iš
žmogaus, tai žmogų necysta
dāro.

21. Ties iš widdaus, iš šir-
dies žmogaus, išeiti piktos du-
mos, wenczawonystės pėryns-
gimmas, kėkystė, ušmugimis,

22. Waggytė, godas, pikles
nybe, wylus, newiešlibystė, aš-
tis nelabba, Dievo bluzniš-
mas, puikystė, n' ismintis.

23. Wiši tie pikti dailtai išeit-
ti iš widdaus, ir žmogų necysta
dāro.

24. Ir pilėsėjo iš cze ant rus-
bėzū Tyro ir Sidono, ir iejes
i nammus, ne norėjo, kad kas
žinnotu, ir tik' negalėjo pasis-
slėpt'.

25. Ties moterikše, kurrōs
duktile necysta dwāsę turtėjo,
girdėjusi apie jį, atėjo ir ašis
klause pas jo lojas.

26. (Ir ji buwo Grykšiška
moterikše iš Syropenydō) ir
melde jį, kad wėlną išwoartytū
iš jos dukters.

27. Bet Jėzus šake jey: tešle
sotina pirmiaus wailai. Ties
weri's dailt's yra, wailū dūng-
imti, ir šunnims pamesti.

28. Bet ji atsakydama rare-
jam: berods WJēspatie, alle
tik' ir šunnyczi ēda po šallū
wailū truppuzus.

29. Ir jis sakė jei: to žodžio dėley eik; wėlnas iš tawo dukters išėjio.

30. Ir ji parėjusi i sawo namus, rado wėlną išėjusi, ir dukterį gullincze parale.

(Ev. 12. Nedel po Szwent. Traicės.)

31. Ir išėjęs wėl iš rubėžų Tyro ir Sidono, atėjo pas marres Galilėds, woldėurij rubėžų dėsintis mieslū.

32. Ir atwedde pas jį kurtitini, nebyli esanti, ir melde jį, kad ranką ant jo užėtų.

33. Ir jis ėmęs jį nū žmonū styru, idėjo pirštus i jo ausis, ir spjowes pakrutino jo liežuwi.

34. Ir žurėjęs i dangų atsidusėjo, ir tare jam: Epata, tai mūsų žodzu: atsiwėrk.

35. Ir tūjaus atsiwėre io ausis, ir rišys io liežuwojo išsiriko, ir gerray iškalbėjo.

36. Ir jis uždraude jiems, idant niekam ne sakytu. Ulle io laubjaus uždraude, io daugiaus jie tai išplatino.

37. Ir labbay diddey dywiosi, sakydami: jis wiš' gerray padare, kurtinus daro girdinczus, ir nebylus kalbanczus.]

8. Pėrsfyrimas.

Apie septynis Dūnds Kėpalus, Bėnflus ir Parizeusū Klanga, Atlast, Kristaus Ispajinnima, ir io Kentėjima.

Tū ežė' kaip daug žmonū cze buwo, ir ne turrėjo kę walgę suwadinnę Jėzus sawo mokitinus, tare jiems:

2. Gaillis žmonū, nės jau tris dienos pas manę išbuwo, ir ne tur kę walgęti.

3. Ir kad jūs nū sawes iškalbusus nammon' parlėjėzau, ant kėlo apalptu, nės kiti iš tolo buwo atėje.

4. Ir mokitinei atsakė jam:

Kur insim' dūnds, czonay pūš czoje jūs pasotini?

5. Ir Jis jūs klause: Kiek dūnds kėpalū turrite? jie atsakė: septynis.

6. Ir jis liepe žmonėms sėstis ant žemės. Ir ėmęs septynis kėpalus, dėkawojęs laužė tus, ir dawe sawo mokitineis, kad jiems padėtu. Ir jie padėjo žmonėms.

7. Ir turrėjo maž žuwėlū, ir dėkawojęs liepe tas padallyti.

8. Bet jie walge ir priwalgę, ir surinko likusū truppužū, septinis pintinus.

9. Ir walgiusujū buwo apie ketturi tukstanczi. Ir jis palėido jūs nū sawes.

10. Ir tūjaus izengė i laiwo su sawo mokitineis atėjo i šalį Dalmanutą.

11. Ir Parizeusai išėjė pradėjo su jūmi klaušinėtisi, gunde jį, ir prašė jė žėnklō iš dangaus.

12. Ir jis atsidusėjo sawo dwāsėje, ir tare: Kę taczau jėklo ši gimimine žėnklō? iš tiesōs, aš sakau jums: šei giminei ne bus dūtas ney joks žėnklas.

13. Ir palikęs jūs, wėl izengė i laiwo ir pėrsiyrė.

14. Ir jie buwo užmiršę dūną drauge imti, ir ne turrėjo daugiaus pas sawę laiwo kaip tikė wiena kėpalą dūnds.

15. Ir jis liepe jiems, tarrydam's: dabbokities, ir saws gokities raugo Parizeusū, ir raugo Erodo.

16. Ir jie šėip ir teip mislisdami, tare kiti's kiti'm: apie tai kalba, kad mes dūnds ne turrim'.

17. Ir Jėzus tai numānęs sakė jiems: Kę rūpinaties, dūnds

nôs neturrêdami? ar dar nieko ne permánot, ir dar ne suprantat? ar dar turrit' usšikietinuse širdi sąwiję?

18. Turrêdami ákis ne régite, turrêdami ausis ne girdite, ir to ne atsimennat?

19. Kad penkis kėpalus lauzau penkiems tūkstantiems, kiek tū cės' pintinū pridėjot' truppuczeis? jie sake: dwylifa.

20. Bet kad septynis kėpalus lauzau šetturiems tūkstantiems, kiek tū cės' pintinū pridėjot' truppuczeis? jie sake: septynis.

21. Ir jis sake jiems: kaipogi nieko n' išmánote?

22. Ir jam atėjus i Bersaidą, atwedde pas jį áklą, melsdam i jį, kad jis jį pakrattintu.

23. Ir nutwėres áklojo ranką išwedde jį laukan iš miesto, išspjowęs i jo áklis, uždėjo sawo ranką ant jo, ir klause jį, hau ką reggis?

24. Ir jis pažwilgėjo, ir tare: aš mattau žmones wáikšezojanzus, néy medžus matęs.

25. Potam wél uždėjo rankas ant jo áklū, ir wél liepe jį žurėti, ir jis pastojó reggis, kad wiss' ką gallejo tik praymattyti.

26. Ir jis parsunte jį namūn, tarrydam's: ne eil' i miestėli, ir tai ney wienam tamme ne pasakyp.

27. Ir Jėzus išėjo su sawo mokitineis i miestelus miesto Cezariės Pilippi. Ir kėlaudam's klause sawo mokitinus, tarrydam's jiems: kaipi mannę esant' sašo žmones?

28. Jie atsake: sašo tauwė esant' Joną krikštytojį; Pitrį sašo Elionu, Pitrį prarakū wieną esant'.

29. Ir jis tare jiems: bet jūs, ką sakote mannę esant? tai Petras

atsakypdam's tare jam: tu esi Kristus.

30. Ir apdraude jūs, kad tai niekam ne sakytu.

31. Ir pradėjo jūs mokiti: žmogaus sunus tur daug šentėri, ir nepriimams buti nuwyresnujū ir wyrausū funnigū, ir rašte-mokitū, ir užmušta bati, ir po triū dienū kėltis.

32. Ir jis tą žodi drašey atwėiray kalbėjo. Ir Petras jį ėmęs i šali pradėjo jį drausti.

33. Bet jis atsigrežes pažūrėjo i sawo mokitinus, sudraude Petrą, tarrydam's: atstot' nū mannės, tu šetone, nės tu ne misliji tai, kas diewišká, bet kas žmogišká yra.

34. Ir suwadinnes pas sawę žmones su sawo mokitineis, tare jiems: noris mannę sekti, t' usšiginnie sawęs, ir ėmes sawo kryžų ant sawęs, te sekcie mannę.

35. Tės noris sawo gywasti išlaipyt, pames tą, ir sawo gywasti pamettas dėl mannes ir ewangeliōs dėley, tą išlaiskys.

36. Ką mączitu žmogui, norint wissá swietą nussipelnytu, ir išklādą gautu ant sawo dusšos?

37. Urba ką gál žmogus dūti, kad sawo dušią waddātu?

38. Bet kursai mannės ir mas no žodžū gėdzasi, tarp šōs wenzawonyštė: pėrzengiancōs ir griekingōs gimminės, to ir žmogaus sunus gėdės atėisdam's šlowėje sawo Tėwo, su šwentais angelais.

Pėrff. 9. 1. Ir jis sake jiems: ištiesōs sakau jums: štow cze kėli, tie ne ragaus smerti, it' matytys Paralyštę Diėwo atėinancę su mace.

9. Pėrff.

9. Pērsfyrimas.

Mūsādamas apie Kristaus Pērsfrie-
mā, ir apie tās Mēnēš sērgantit
Sūnu. Pamošlas apie Pāfarnumma
ir Pāspikinnima.

2. Ir po šēšū dienū ēme Jē-
zus pas sawē Pētrā, Jo-
hā ir Jonā, ir uzvēdes jūs
ant auktro kālno fīru wienus,
pērsfīwiete po jū auktū.

3. Ir jo rūbai pastojo fīaistis,
ir labbay balti Paip sniegas, azzā
tū ir ney wiens bāltinink's ant
zemes ne gal taipo ištāltinti.

4. Ir pāsirode jiems Eliošus
su Moizēsumi, ir sūstīkālbejo su
Jēzumi.

5. Ir atsaſydam's Petras tare
Jēzui: Moſitojau, gēr czonay
buti; fūrſim trīs šētras, taw
wiens, Moizēšui wiens, ir
Eliošui wiens.

6. Bet jis ne zinnojo, Pā kal-
bās; nēsa buwo nuſigande.

7. Ir atējo debbesis, ta uzējo
ant jū. Ir išt debbesis balsas
atējo, ir tare: tas yra mano mie-
lāsis suns, to fīaustyſite.

8. Ir tūjaus po to jie apſizwal-
seaplinfuy, ir ne mātē ney wie-
nā daugiaus, Paip tiktay wie-
nā Jēzu pas sawē.

9. Bet jiems nueinant nā kāl-
no, uzdraude jiems Jēzus, Pād,
Pā reggejē, nielam ne ſaſytu,
jē žmogaus Sūnui išt numir-
ruſū priſiſēlent.

10. Ir jie palaiſe tā žodi pas
sawē, fīr's fītrā fīaustindami
tarp sawes: Paſgi tai yra išt
numirruſū priſiſēltis?

11. Ir jie fīauste ji, tarrydami:
jūkt raſte: moſiti ſaſo, Eliošu
pirm' turrinti ateiti.

12. Bet jis atsaſydam's tare
jiems: Eliošus tur tiesa pirm'
ateiti, ir wiſſlab' wēl ſutaiſyti.
Priegtam žmogaus suns tur

daug fentēri ir paniekintas bu-
ti, Paip ir paraſyta yra.

13. Bet ašt ſaſau jums: Elioš-
šus atējo, ir jie dātē jam, Pā no-
rējo, Paip apie jē praraſyta yra.

14. Ir atējes pas sawo moſis-
tinus, ištwydo didde daugybē
žmonū aplink jū, ir raſte mo-
ſitus ſu jeis paſſīfīaustanczus.

15. Ir tūjaus wiſſi žmones jē
ištwyde, nuſigando, ir pribēgē,
paſwēiſinno jē.

16. Ir jis fīauste raſte: moſis-
tus: apie Pā paſſīfīauſat' fītr's
fīttā?

17. Bet wien's išt žmonū at-
saſydam's tare: moſitojau, ašt
sawo suns atſiwedzau pas tas
wē, tas tur nekalbanczē dwasē.

18. Ir fūr jē tikt' ſugriebj, cze
jie plēša, ir puttūja ir grieža
dantimis, ir džiſta. Ašt kal-
bėjau ſu tawo moſitineis, Pād
jē ištwarrytu, ir jie ne gal.

19. Bet jis atsaſydam's tare
jam: ašt tu nētīfīintuji gimmi-
ne! Paip ilgay pas jus buſu, ir
Paip ilgay ſu jummis fentēsu
še atweſtite jē pas manne.

20. Ir jie atwedde jē pas jē.
Ir tūjaus, Paip dwasē jē ištwy-
do, plēše jē, ir parpūle ant žē-
mės, ir wartiesi puttūdamas.

21. Ir jis fīauste jo tēwā, Paip
ſenney jam tai tīfkoſ? Jis at-
ſaſe: dāt Padiſēlui ēſant.

22. Ir tātſiey jē mētē i ugnī,
ir i wādeni, Pād jē nužawins
tu. Bet jey Pā galli, paſigais
lēdams muſū, gēlbēt muſ.

23. Bet Jēzus tare jam: Pād
tu gallērambei tīfētī: wiſſi
dāiſtai tīfīnczam yra gālimi.

24. Ir tūjaus ſauſdams wais
to tēwas ſu aſaromis tare: tīf-
fīu, miel's WJſpatie, gēlbēt
mano neſiſējimā.

25. Wgš

25. Ogi reggēdams Jēzus žmo-
nes susibėgant, apdraude ne-
cystą dvasę tarrydam's: tu ne-
palbanti ir negirdinti dvasė, aš
taw prisakau, kad iš jo išeis-
tumbei, ir daugiaus i ji ne
ieitumbei.

26. Tai jis ėaukė, ir diddey ji
plėšusi, išeio. Ir jis nėy nu-
mirres buwo, taip, kad ir daug
safe: jis numirre.

27. Bet Jēzus nutwėres jo
ranką attiese ji, ir jis kėlėsi.

28. Ir jam nammū parėjus,
Plauše ji jo mokiniui skyrū: Po-
dėl mės jė ne gallejome išwar-
tyti.

29. Ir jis atsakė: ši weisle
niekaip ne gal išeiti, kaip tik
per maldas ir pastnišavimus.

30. Ir jie iš čy ėallin atstoje,
kellawo per Galilėą, ir jis ne
norėjo, kad tai pas žinotu.

31. Bet jis mokinno sawo mo-
kitinus, ir tare jiems: žmogaus
funus padūtas bus i žmonū
rankas, ir jie užmuš ji, ir už-
muštas trėrzoje dienoje kėlsis
iš numirrusū.

32. Ir jie to žodzo ne išmane,
ir bijojos jo plauši.

33. Ir jis atėjo i Kaperneau-
mą. Ir namiej' budam's,
Plauše jūs: apie Paai jūs ant
Pėlo tarp sawes kalbėjote.

34. Bet jie tylėjo. Tėsa tarp
sawes buwo ant Pėlo kalbėje,
pas butu diožausasias.

35. Ir jis pasiėdės pawad-
dinno annus dwylėą, ir tare
jiems: jėy pas nor pirmiaus
sas buti, tas bus pasiėdysas už
wissus, ir wissū tarnas.

36. Ir ėmės Pudiėeli pastate
tą tarp jų, ir apsikabbinnes jo,
tare jiems:

37. Kas toki Pudiėeli mano
wardan' priimną, tas manne

priimma; ir pas manne priim-
ma, ne manne priimma, bet tą
kursai manne funte.

38. Bet Jonas atsakė jam, tary-
dam's: mokitojau, reggė-
jom wieng tawo wardan wėl-
nus išwaranti, kursai mus ne
sekkė; ir mes jam gynėm, todėl
kad ne sekkė mus.

39. Bet Jēzus tare: šne gin-
jam, nės ney wiengo niera, kursai
darrytu stebbuflus mano war-
dan, ir gallėtu tūjaus piktay nū
mannes kalbėti.

40. Pas ne pries mus yra, tas
yra su mumimis.

41. Bet pas jus pagirda tik
wandens kėpka mano war-
dan, dėl to, kad Kristaus estė,
iš tiesos, aš jum's sakau, ne
passiliks jam ne atpildita.

42. Ir pas wieng papiktin-
šū mažū, i manne tikkingus
jų, tam gerraus butu, kad jam
girnū-akmū ant kėlo užkė-
bintas, ir jis i marres butu
imestas.

43. Bet jėy tawę tawo ranka
papiktin', tai nukirš jė. Ger-
raus taw yra, lėšam ieiti i gy-
watą, ne kaip tu dwi ranki tur-
rėdams, ieitumbei i pėklą,
amžinaję ugni.

44. Kur jų firmėle ne miršta
ir jų ugnis ne užgesta.

45. Jėy tawę papiktin' tawo
koja, nukirš jė. Gerraus taw
yra raišam ieiti i gywatą, ne
kaip tu abbi koi turėdams,
butumbei imestas i pėklą,
amžinaję ugni.

46. Kur jų firmėle ne miršta,
ir jų ugnis ne užgesta.

47. Jėy tawę akis tawo pa-
piktin', atmes jė nūg sawes.
Gerraus taw yra wieng akis
ieiti i Diewo karalystę, ne kaip

dwi affi turrëdam's imestas
burumbel i pëflos ugni.

48. Kur jû firmele ne mirgsta,
ir jû ugnis ne uzgësta.

49. Wislab' tur su ugnimi sã-
dita buti, ir fiek wiens apiera
druska sudoma yra.

50. Druska gerra yra; bet jey
druska sũrummã pametta, kũ-
mi sũdisim? turrëkit druska
sawopi, ir turrëkit pakaju tarp
sawes.

10. Përsfyrimas.

Apie Wenzawonës Përsfyrima, majus
Fudifelus, Swieto Waggotus,
Krisaus Kentëjima, Garbës-Go-
da Mokitinũ, ir aklasi Wari-
miejn.

Jr jis pasifëlës is tén, atëjo i
hallis zydu: žemës anna
kal' Jordano. Jr žmones wël
pulkais ëjo pas jũ, ir jis pagal
sawo paproti, wël jis mokinno.

2. Jr Parizeukai atëjẽ pas jũ
klause ji: hau wyrui wallebutu
firis nũ sawo paczõs? Jr
jũmi jũ gunde.

3. Bet jis atsakydams tare:
jũms Moizėjus prisakë:

4. Jie tare: *Moizėjus pawëli-
jo parašyt' atisfyrimo groma-
ta, ir firis nũ jõs. * 5 M. 24, 1.

5. Jėjus atsakydams tare
jems: dël jũs žirdiës këtummo
jis jũms tã prisakimã parašë.

6. Alie is pradzõs sutwërimo,
Diewas jũdu sutwëre wyra bey
moteri.

7. Todël *žmogus sawo tẽwã ir
motinã palikës, prie moterës
sawo glaufis. * 1 Moy. 2, 27.

8. Jr bus jũdu wien's lunas.
Taipogi ne yra du, bet wies-
nas lunas.

9. Taigi, kã Diewas suwedde,
žmogus ne tur përsfirt.

10. Jr nammëi' wël klause ji
mokitinei apie tattai.

11. Jr jis tare jiems: Furs
firtassi nũ sawo paczõs, ir
firtã wëda, tas përzeng wens
czawonystë priëš jẽ.

12. Jr jey patti firtassi nũ
sawo wyro, ir uš firtã eiti, ta
përzeng sawo wenzawonystë.

13. Jr jie prinesë fudifelus
pas jũ, kad jũs pal'ruttintu. Bet
mokitinei bãre nẽsanczũ'us.

14. Bet Jėjus tai iswydes,
pykterrëjo, ir tare jiems: lëisfite
fudifelus pas mannẽ eiti, ir ne
drauskit' jiems; nẽs tokiũ yra
dangaus Paralyste.

15. Jũ tiesõs, sakau jũms: jey
kas dangaus Paralyssõs ne
priims kaip fudifelis, tas ne
eis i jẽ.

16. Jr jis apsikabinës, bey
sawo rankas ant jũ uždëjës,
përzegnojo jũs.

17. Jr jam isėjus ant këlõ,
wien's pirma bẽgo, klaupësi
jam, ir klause ji: gẽrs mokitos
jau, kã darrysu, kad amžinã gy-
watã apturëjau?

18. Bet Jėjus tare jam: Podël
tu mannẽ wadinni gerrũ? ney
wien's n' esti gẽras, kaip tikray
wienas Diewas.

19. Jũk zinnai prisakimus.
Ne përzeng wenzawonystë.
Ne uznuskt. Ne wogkt. Ne
luddykt noteisau luddimo. Nies
ko ne prigaul. Garbink sa-
wo tẽwã ir motinã.

20. Bet jis atsakydam's tare
jam: Mokitojau, wiss' tai
dariau is sawo majũ dienũ.

21. Jr Jėjus pajurëjës i jũ,
mylëjo jũ, ir sake jam: wieno dar
taw reikia. Eit, parduf wiss
lab' kã turri, ir duf ubbagams,
tai starbã turrësi danguse; ir
atëjës seft' mannẽ, imdam's,
fryzu ant sawes.

22. Bet jis apšisimūtišs dėl tōs kalbōs, atstōjo nylūdēs, nēs jis daug lobjo turrējo.

23. Ir Jėzus apšizwalgēs tare sawo mošitiniems: Paip sun-
Piey baggoti ieis i Diewo Karas-
lystē.

24. Bet mošitinei nusigando,
jo kalbōs dėley Bet Jėzus
wēl atsałydamis tare jiems:
mieli waikai, Paip ne piggu
yra, nusitikkintiems ant sawo
baggotyštēs ieiti i Diewo Ka-
ralystē.

25. Piggiaus yra werbludui
ieiti per adatōs ausi, Paip bag-
gotam ieiti i Diewo Karalystē.

26. Bet jie jo daugiaus nusi-
gando, ir kalbējo tarp sawēs:
Paigi tai gal išgannytas buti?

27. Bet Jėzus i jūs žurēdam's
tare: žmonēms tai negalima,
bet ne Diewui; nēsa * Diewui
wišši dāiktai galimi.

*Luk. 1, 37.

28. Tai sake jam Pētras: štay,
mes wišlab palikkē sēkēm
tawē.

29. Jėzus atsałydam's tare:
iš tiesōs, sakau jums: ne yra ney
wieno, jėy jis paliktu nammus,
arba brolus, arba sēšeres, arba
tēwā, arba mōtinā, arba mote-
ri, arba waikus, arba laukus,
dėl mannēs, ir dėl ewangelidōs.

30. Kurs nē igitu šimtero-
pay, dabbar šimme czēsē nam-
mus, ir brolus, ir sēšeres, ir
motinas, ir waikus, ir laukus
su pērsekkinišimais, ir anname
busenczame swiete amžinā gy-
wātā.

31. Bet daug bus pastuczau-
si, Purrie yra pirmi; ir bus
pirmi, Purrie yra pastuczau-
si.

32. Bet jie buwo ant kēlo,
užeidami i Jeruzalę; ir Jėzus

pirm jū ējo, ir jie nusigando,
sēke ji, ir bijojos. Ir Jėzus wēl
ėmēs annus dwylipā pas sawē,
sake jiems, Pas jam tiksis.

33. Štay, mes užeinam' i Je-
ruzalę, ir žmogaus Sunus bus
padūtas wyršēniems Punnis
gams, ir rašte mošitiems, ir
nusudys ji ant smertiēs, ir iš-
dūs ji pagōnamis.

34. Tie jie apjūks, ir nuplātē,
ir spjāudis i ji, ir užmuš, ir trēs
czā dienā prisikēlsis iš numira-
rusti.

35. Tai atējo pas ji Jokubas
ir Jonas, Zebedėjaus sunu du,
tarri damu: Mošitojau, noris
wa, kad mum darrytumbei, kē
tawē prafysiwa.

36. Jissai tare jiems dwiem:
kē norita, kad jum darryczau?

37. Jūdu sake jam: dūl mum
dwiem sēdēti, wienam po tawo
dešinēs, ir antram po tawo
kairēs tawo garbėje.

38. Alie Jėzus tare jiems
dwiem: nē žinnota, kē prafos-
ta: argi galita gērti to Pylipo
Purrio aš gerru, ir tū krikštū
krikštūti buti, Purrū aš krikštū-
jam's esmi?

39. Jūdu sake jam: galima.
Bet Jėzus tare jiems dwiem:
Pylipā tiesa gērsita, Purri aš
gerru, ir krikštū aprikštūti
busita, Purrū aš krikštūjam's
esmi;

40. Alie sēdēt' po mano deš-
nēs, ir po mano kairēs, ne man
pūlasti jum dwiem dūti, bet
tiems, Purriems yra pagatū-
wita.

41. Ir tai išgirdę annie dešini-
tis, pykterrējo ant Jokubo ir
Jono.

42. Bet Jėzus pawadinnēs jū-
s tare jiems: jūs žinote swietiškus
Punnis

Funnigais šezus wiespataujens
ezus, ir galinczus tarp jų ma-
res turrinczus;

43. Bet taip netur buti tarp
jų; bet kura nor didzu pastoti
tarp jų, tasseti bus jų tarnu;

44. Ir kas tarp jų nor didzaus
buti, tas bus wišs bėrnus.

45. Ties ir žmogaus Sūnus
atėjo, kad sawo dūtu glūzyti,
bet kad jis glūzytu, ir sawo gy-
waisti dūtu už daug atpirkimui.

46. Ir jie atėjo į Jeriką. Ir
kaip jis iš Jerikėsėjo, jis ir jo
mokitinei, ir didde žmonū dau-
gybe, tai sėdėjo atlas, Barti-
mėjus, Timėjus sunus, pakels
jį ubbagaudams.

47. Ir išgirdes Jėzu Nazar-
enstajį eį esanti, pradėjo jis
šaukti ir tarti: Jėzau, tu su-
kau Dowido, sūsimilks ant
manęs.

48. Ir daug ji apdraude, kad
lytėtu; bet jis jo daugiaus
šauke: Sūkau Dowido, sūsi-
milks ant manęs.

49. Ir Jėzus apsisitojęs liepe
radinti: ir jie pawadinno
ją, sakydami jam: buk links-
mas, kėlks jis wadin' tawę.

50. Ir jis sawo rubą nūg sa-
wės pamette, kėles ir atėjo pas
jų.

51. Ir Jėzus atsakydami's tare
jamui: Ką nori, kad taw dar-
ezau? aklas jis jam tare: Mo-
tojai, kad reggėzau.

52. Bet Jėzus sake jam: eik,
sawo nkkėjimas tawę paswėi-
nno. Ir tūjaus jis galėjo
regėti, ir sėke jį ant kėlo.

11. Pėrsfyrinas.

Kristaus Žėjimma, pygū. Me-
dio Prakeitimma, Wajnyčės
Ezėjimma.

Ir kaip jie prisiartino pas Jė-
zų, ir Berpage, ir Ber-

tania, pas al'ywū: Kėlną, nu-
sunte Jėzus du sawo mokitinū.

2. Ir tare jiems dviem: nuels
kita į miestėli jūm dviem po
akliū esanti, ir tūjaus iėjus,
tenay raskita asilairi priristą,
ant kurrio niekad os ney wien's
žmogus ne sėdėjo; atrisusa tą
šėn atwessita.

3. Ir jey jūm dviem kas sakys
tu: Kam tai darota? tai sakys
kita: WJēspas jo priwala;
tai tūjaus ji šėn atsus.

4. Jūdu nuėjus rado asilairi
priristą prie durū, lauke, kur
kėlas sčirasi, ir atrisgo jį.

5. Ir kėli iš annū, kurrie tēn
stowėjo, tare jiems dviem: Ką
darota atsilairi atrisdamus?

6. Bet jūdu atsake jiems, kaip
jiems dviem Jėzaus isakyta buz
wo; ir jie pawėlijo tai.

7. Ir atwėdusa asilairi pas Jė-
zų, uždėjo ant jo sawo rubus,
ir jis ussijėdo ant to.

8. Bet daug paklėjo sawo ru-
bus ant kėlo; Pitti bėrzus kirtu
nūg mēdzū, ir kėjo tas ant kėlo.

9. Ir kurrie pirma ir passuy-
ėjo, šauke sakydami: Wzianna,
pasklowintas te essie, kursai
ateiti wardan' WJēspatės.

10. Pasklowinta te essie karas
lyste musū tēwo Dowido, kurri
ateit wardan WJēspatės,
Wzianna aukštybeje.

11. Ir WJēspas iėjo į Jeru-
zale, ir į baznyčą, ir pėrzus
rėjo wišs, ir wakarą išejo jis į
Betania su annais dwylifa.

12. Ir antrą dieną jiems isė-
jus iš Betanids jis isalko.

13. Ir pamate iš tolo pygū
mėdi lappus turrinti, tai jis
pricio prie to, bau ką ant jo
rastu. Ir priėjęs, nieką ne ras-
do, kaip tik wienus lappus;
(E) nėsą

nėsa dar ne cėsas buwo pyz goms buti.

14. Ir atsakydam's Jėzus tare jam: taigi niek's te ne walgo dauglaus nū tarwės neįjokio waisaus amžinay. Ir jo mo: Pitinei tai girdėjo.

15. Ir jie atėjo i Jeruzalę; ir Jėzus iėjės i baznyčią pradėjo laušan warryti pardūdanczus ir per panczus baznyčioj: ir apworte stallus mainininkū, ir krėslius farwelus pardūdanczū.

16. Ir ne pėrleido neį wienam Pą nešti per baznyčią.

17. Ir jis mokinno, sakydam's jiems: ar ne parašyta yra: "ma: no nammai bus wadin nami maldū nammai wišsiems žmonėms; bet ius padarėte iš jų razbaininkū dūbę. * Ez. 56. 7.

18. Ir tai išgirdę rašte mokiti ir wyrāusi funnigai, išksojo, kaip ji nužuddytu. Bet bijo: josi jo; nėsa wišsi žmones steb: bėjosi jo pamoklo.

19. Ir ant wakarō iškėjo jis laušan iš miesto.

20. Ir rytanietą praeidami, išwydo pygū mēdi padzūwusi iškli šaknū.

21. Ir Pėrras atsiminnes to, sake jam: Mokirojau, štay, pygū: mēdis, kurri prakškiei, padzūwo.

22. Jėzus atsakydam's tare jiems: tiklėkit i Diewā.

23. Iš tiesōs, sakau jums: Pas šam kalnui sakytu, pasikelp, ir iškwerst i martes, ir ne abbes jotu sawo širdite, bet tiklėtu nusidūsenti, Pą jie sakō, tai nusi: dūs jam tai, Pą jis sakō.

24. Togidėl sakau jums: wišs', Pą iūs meldzate sawo maldose, tikl' tiklėkit gausę, tai bus jums.

25. Ir kad stowit' melsdamie-

si, tai atklėskit', jey Pą turrit pries Pitt's Pittą, kad ir juss Tėwas danguje jums atklėskit' juss nusi: dėjimus.

26. Bet jey iūs n' atklėsite, tai juss Tėwas dangujesis ne atklės jums juss nusi: dėjimus.

27. Ir jie wėl atėjo i Jeruzalę. Ir i baznyčią jam einant, atėjo pas jį wyrāusi funnigai ir rašte mokiti ir wyresnieji.

28. Ir tare jam: Pieno pawėlijimu tu tai darrai? ir Pą taw pawėlijo tai darryti?

29. Bet Jėzus atsakydam's tare jiems: ir aš pašlausu jus wieną žodi, atsakykit' man, tai jums sakysu, Pieno pawėlijima aš tai darrau.

30. Jono Priekštas, ar tas iš dangaus buwo, ar iš žmonū? atsakykit' man.

31. Ir jie dumojo sawije tarrydami: jey sakome, ji iš dangaus buwusi, tai jis sakys: Pą delgi iūs jam ne wierijot?

32. Bey jey sakom', ji iš žmonū buwusi, tai žmonū bijomės: nėsa wišsi laike Jona per tiskę prarakę.

33. Ir atsakydami tare Jėzui: mes to ne zinnome. Ir Jėzus atsakydam's tare jiems: tai ir aš jums ne sakau, Pieno pawėlitas aš tai darrau.

12. Pėrsyrimas.

Apie Woniczā, Czysēs-Grāfi, Prėssimima, Wyrāusi Prėssimima, Mesiošu, Rašte-Mokitus ir pawargusē Nablę.

Ir jis pradėjo jiems per prieglyginnimus kalbėti; žmogus sodinno wynyczā, ir ta aptwėre twora, ir iškassę wyno: spau: stuwę, ir pabudawojo forą, ir parsamdes tą wynyczinintams, i swėtima žemę iškellawo.

2. Ir sunte wieną tarną, cze-
sui ateinant, pas wynyczinin-
kus, kad jis nūg wynyczininkū
mtu wynyczōs waisū.

3. Bet jie nutwēre jį, plāke, ir
i tufcžą nūg sawes palēdo.

4. Ir wēl nusunte pas jū-
sittą tarną, to galwą jie akme-
nimis sukūle, ir apgēdintą pa-
lēdo nū sawes.

5. Ir wēl jissai nusunte Pittą,
tą jie užmuše, ir daug Pittū,
Pittus jie plāke, Pittus nuž-
winno.

6. Tai jis turrēdam's wicz-
wieną sunų, kurs jo mylim's
buwo, tą nusunte pasliaus tai-
poiau pas jūs, sakydām's: jie
bijosis mano sunaus.

7. Bet tie pātis wynyczinin-
tai sussi kalbėjo: tai tēwōnis;
tikim', ir užmuštim jį, tai mu-
šū bus tēwiske.

8. Ir jie ėmė jį užmuše, ir lau-
šan iškmetė iš wyniczōs.

9. Ragi tas ponas tōs wyni-
cōs darrys: jissai atėjęs žud-
ys wynyczininkus, ir wyniczę
Pittims dūs.

10. Ar ir ne šaitēt šittą rastą:
* Almū, kurri budawoninin-
tai atmette, tas kampianu at-
menu pastojo. * Ps. 118, 22.

11. Nūg WJkpatiēs tai tik-
losi, ir dywas yra musū alkissa.

12. Ir jie jėškōjo, kaip jį su-
gautu, (ir taczau žmonū bijo-
jos,) nēsa jie suprāto, jį tus
pilyginnimus ant jū kalbėjus
ir jį palikę, arstōjo.

13. Ir jie nusunte pas jį Pellis
iš Parizeuskū ir Erodo tarnū,
kad jį prigautu kalboje.

14. Ir jie atėję tare jam: Mo-
kitojau, žinnome tawę teistu
stanti, ir ney wieno ne atbo-
stanti; nēsa tu ne wēisdi ney

šokio, ney tokio žmogaus, bet
tikray Pēlę. Diewo mokinni.
Ar wert', cżyžę dūsi Ciecorui,
ar ne? ar jam dūsim, ar ne
dūsim?

15. Bet jis suprātes jū wēids
mainystę, tare jiems: Pam man-
nę gundate? atneškit' man
grāši, kad ji pamartyczau

16. Ir jie atneše jam. Tai
jis tare: Fieno tai abrozās ir
užrašas? annie jam sake:
Ciecoraus.

17. Tai atsakydam's Jėzus tare
jiems: taigi dūkite Ciecorui, kas
Ciecoraus, ir Diewui, kas Dies
wo yra. Ir jie dywijos jo.

18. Tai atėjo pas jį Saddus
ceusai, (kurrie sakō, ne ėsantē
iš numirrusū prisiškēlimmą,)
tie jį klause, sakydami:

19. Mokitojau, * Moizesus
mums parāše: jey fieno bro-
lis numirdam's paliekt' moter-
i, ne paliekti ney joki waiką,
tai jo brolis paimtu jo pacę, ir
sawo broliui sēklę nugamintu.

* 5 Mdy. 25, 5.

20. Bet dabar septyni broleš
yra buwę. Pirmassis paėme
moteri, tassai mirdam's ne pas
likko waikū.

21. Ir antras paėmęs, pas
mirre, o ir tas taipojau ne pas
likko waikū. Taipojau ir trės
čas.

22. Ir tą paėme wiši septyni,
ir ne palikko waikū. Galiaus
sey po wišū numirre ir ta mo-
teriske.

23. Taigi prisiškēlimme iš nus-
mirrusū, kad jie kēsis, kurto jį
bus patri iš tū? nēsa septyni ję
per pacę turrėjo.

24. Tai atsakydam's Jėzus
tare jiems: ar ne taipo? jūs
klajokate, todėl, kad ne žinnote,
E 2 ney

ney apie rāstą, ney apie maci Diewo.

25. Kad iš numirrusū kēlis, tai jie ney wēs, ney tēkēs, bet jie yra kaip angēlai danguje.

26. Bet apie numirrusus, jūs prisikēlsent, ar nē? *(Paitēte * Eny-gosa Moizēšaus, pas krumą, kaip jam Diewas kalbėjo ir tare: Už esmi Diewas Abraomo, ir Diewas Izako, ir Diewas Jokubo. * 2 M. 3, 6.)*

27. Bet Diewas ne numirrusū, bet gywū Diewas. Togidēl jūs labbay klajojate.

28. Ir priėjēs ji wien's iš rāstemokitū, kursai jū isiklausēs buwo, kaip jie tarp sawēs klaušinējos, reggēdam's, kaip jiems mandagiey atsakēs buwo, klause ji: kurs yra wišū wyraūsis prisakimas?

29. Bet Jėzus atsakē jam: wyraūsis prisakimas iš wišū prisakimū tas yra: * *(Plausyk Izrael, WJēspats, musū Diewas, yra wien's wienatijis Diewas. * 5 Moiz. 6, 4, 5.)*

30. Ir tu mylēt Diewą sawo WJēspati iš wišōs kirdiēs, iš wišōs dušidōs, ir wišo umo, ir iš wišōs sylōs, tai yra wyraūsis prisakimas;

31. Ir antras tamui yra lygus: mylēt sawo artimą kaip pats sawę. *(Išera Pitro diddēsno prisakimo, per kintus.)*

32. Ir rāste-mokitās tare jam: *(Mofitojau, iš tiesōs gerray atsakie; nēsa wienas Diewas yra, ir niera Pitro per jį.)*

33. Ir tą patį mylėti iš wišōs kirdiēs, iš wišo umo, iš wišōs dušidōs, ir iš wišōs sylōs, ir mylėti sawo artimą kaip sawę patį, tai daugiaus yra už wišas dēginimo: apieras, ir už wišas apieras.

34. Bet Jėzus reggēdam's, anną išmintingay atsakiusi, tare jam: tu ne toly esti nūg Diewo Paralytēs. Ir ney wien's ne dryso ji tolaus klaukti.

35. Ir Jėzus atsakēdam's tare, mokinam's baznyczōj: kaipo sakō rāste-mokiti, Kristu ēsans ti Dowido sunų?

36. Bet jis Dowid's, per kwenatą Dwakē sakō: * *(WJēspat's sakemano WJēspaczui: sēstis po mano dēšinēs, koley padēstū neprietelus tawo sūlelu tawo kōlū. * Ps. 110, 1.)*

37. Cze juš Dowid's ji wadin' sawo WJēspati, kaipogi tai jis yra jo sunus? Ir daug žmonū rods ji girdėjo.

38. Ir jis mokinam's jūs, tare jiems: saugokitēs nūg, rāste-mokitū, kurrie ilgaus rubais dēwōj, ir rods ant turgaus swētkindinas.

39. Ir rods sēd wyraūfosos wietosa kUILĖsa, ir už stalo czēs nise.

40. Jie prarya našlū namamus, ir sakosi ilgas maldas meldžą. Jiems bus jo diodēlis prazuddimas.

41. Ir Jėzus pasisēdēs ties baznyczōs srynę reggėjo, kaip po žmones pinnigus idėjo baznyczōs srynę. Ir daug baggotujū daug idėjo.

42. Ir atėjusi wiena našlė pawargusi, idėjo du jūdikiū, rūdu padaro wieną pinnigēli.

43. Ir pawadinnes sawo mokinus tare jiems: iš tiesōs sakau jums, ši pawargusi našlė daugiaus idėjo i baznyczōs srynę už wišus, kurrie idėjo.

44. Tēsa jie wiši idėjo nūg apstummō sawo, alle ši nūg sawo ubbagystēs, wiš' kę turėjo

rejo, wiffa sawo ishlaitima,
idejo.

13. Pérpyrimas.

Apie Ispuskilima Miesto Jeruzales,
ir Gmieto Galg.

Ir jam isheinant is bažny-
czos, sake jam wien's jo
mokitinū: Mokitojau, weiz-
dēt, fokie tai akmen's, ir fos
tia tai budawone yra.

2. Ir Jėzus atsakydam's tare
jam: beggu mattai širtą wiffa
didde budawone: ney akmu
ant akmens liks ne isgrautas.

3. Ir sedint jamui ant ally-
wūpālno ties bažnyczos, flau-
se ii pyru Petras, ir Jokus
bar, ir Jonas ir Endrejus:

4. Pasakyt mums, kadā tai
bus: ir fos bus žėnklas, kad-
da tai wiff' turrės nussiduti?

5. Jėzus atsakydam's jiems,
pradėjo sakyti: dabbotities,
kad kas jus ne suflastotu.

6. Nėsa daug ateis mano war-
dan, sakydami: aš esmi Kri-
stus; ir daugumma suflastos.

7. Bet kad jus isgirsite Kar-
tus, ir šauksmus apie Karrus,
tai nesibijokit; nės taip tur
buti. Bet dar ne yra galo.

8. Sukils žmones pries žmon-
es, ir karalyste pries karaly-
stę, ir bus žėmės: drebbėjimai
žen ir tén, ir bus badai ir is-
škezei. Tai bėdės yra pradza.

9. Bet jus saugokities. Nėsa
as padūs rotai ir šuilėms, ir
as turrite but plakti, ir pas
unnigaitšezus bey karalus
urrite buti nuwesti dėl man-
as luddimui ant jų.

10. Ir Ewangelia tur pirma
psakytabutitarp wiffū žmonū.

11. Taigi kad jie jus wes ir
adūs, tai nesirūpikities, kę
šlia jums kalbėti, ney pirma

pasimislikities; bet kas jumatę
pacę adyną bus dūta, kal-
bėlit; nės jus ne este, kurrie
kalbate, bet šwenta Dwaše.

12. Bet brolis padūs broli
ant smertiės, ir tėwas sunų, ir
waikai stėngsis pries gimdyto-
jus, ir padės jās užmušti.

13. Ir busite ne apkęsti wiffa,
dėl mano wardo. Bet kas is-
trivos ikli galo, tas bus is-
ganytas.

14. Bet kad iswysite ispūstis
jimo bjaurybę, aysakytā * per
praraką Dangėlą, stowincę
nereikiamoje wietoje, (tai
šaitas, te ismāno,) tad, jey
kas Judeoje yra, te bėga ant
Pālū; * Dan. 9, 27.

15. Ir jey kas ant stogo yra,
tas te ne nukūpa i buttą, ir
te ne ieina, kę gabėnti is sa-
wo namū.

16. Ir kas ant laužo yra, tas
te ne gryšta atgalōs sawo
rubū atimti.

17. Bet bėda nėsčzoms ir žėn-
danczoms tū cėsu.

18. Bet melskite, kad jums
ne butu bėgti žėmoj'.

19. Nės bus tūsa dienosā tokie
prispaudimai, fokie ikšoley
ney bute ne buwo, nūs pras-
dzos sutwėrimū, kurrus Dies
was sutwėres, ir fokū ney
bute ne bus.

20. Ir jey WJēšpar's tas
dienas ne butu patrumpines,
ney wien's žmogus ne butu
isganytas; bet dėl isrinktus
jų, kurrus jis isrinko, pas
trumpino tas dienas.

21. Jeygu tadda kas jums
tars: štay, cze yra Kristus, štay'
tennay yra; tai ne wierikit'.

22. Nėsa pasikėsis netikri
Kristus, ir netikri prarakai

daraq žėnklus ir stebbuklus, aža sulkastotu, įey gálint, ir įšrinktūsus.

23. Bet įūs saugokities. Sztay, aš wiss' jums pirma sakiau.

24. Bet ant to cėšo, po to pripaudimmo, sáule ir menū saswo šwiesy be pames.

25. Ir žwaigždes nūg dangaus nupuls, ir dangaus twirtybes judėsis.

26. Ir tad jie išwoys žmogaus Sunu atenti debbesiše, su dido de šiprybe ir šlowe.

27. Ir tadda jis sius sawo angelus, ir surinks sawo įšrinktūsus, nūg Petturū wėisū, nūg žėmės krašto, ir krašto dangaus.

28. Nūg pygū = mėdžio mofities prilyginimą, jo šakoms jau sprogsiant, ir lapams assirandant, numánote, wásarą artinantis.

29. Taip ir įūs, matrydami tai nusidūdant, žinnotite, tai arti esant.

30. Iš tiesės sakau jums: ne sugaiš ta gimmine, ir tam wissam nusidūdant.

31. Tangus ir žėme sugaiš; bet mano žodzei ne sugaiš.

32. Bet tą diena ir adyną ne žinno niek's, ney angelai danguje, ney Sunus, bet tikray wien's Tėwas.

33. Dabbotities, buddėkite, ir melskite; nėsa ne žinnote, kad cėšas yra.

34. Lygey kaip žmogus, Pats toly Pellaudam's, palikto sawo namus, ir wale dame sawo bernams, Požnam jo darbą, ir warxininkui prisápe, kad buddetu.

35. Taigi buddėkite. (nėsa ne žinnote, kad da nammā VOJĖs patis ateis; ar ateis waktare, ar

nakriės widdurije, ar gaidgyšėje, ar rytą mėtą.)

36. Kad ne ateidam's staigay rastu jus be mieganczus.

37. Ir Pą aš jums sakau, tai sakau wissiems: buddėkit.

14. PėrsPyrimas.

Ar istaus Mostijimas, Įstátimas šwentosės Beczerės, Karáwim's Darjė, Sugáwimmas, Įspáwimmas po aktiū Kaišošaus, Pėtro i Griekus Pálimas.

Ir po dwėis dieniū buwo welykos, ir dienas neráuginatós dānds. Ir woyrausi kunnigai bey rakte: mofiti įėšPojó, kaip ji kytrey sugáwo, nužawintu.

2. Bet jie tare: minnau ne šwentės, kad maįstas ne rastus tarp žmonū.

3. Ir Jėzui esant Betanijoje, nanumūse Simono raupsoto, ir už stalo sėdint, atėjo moteris kė, turrinti šifflą nemaišytu ir Paštáunu nardo wāndenimi, ir ji sukūlusi šifflą užlėjo tą ant jo galwės.

4. Tai kelli buwo, tie pykterėjo, tarrydami: Kamgi tas pūstijimas?

5. Butu gallėje ta wādeni už daugiáus, kaip už tris šimtus grašus pardūti, ir tai ubbas gams dūti. Ir murmėjo ant jós.

6. Bet Jėzus tare: dūkite jai pakąju, kodėl je raudinnat's. Ji tikray gerray man padare.

7. Ubbagus wissados turrit' pas sawę, ir kad' norite, gálit' jiems gér darryti; bet man ne ne turrit' wissados.

8. Ji dāre, Pą gallėjo; ji pas stubinno mano kuną pamós šiti ant mano paláidojimo.

9. Iš tiesės sakau jums: Pats sakoma bus šitta ewangelia per wissą swietą, cę ir sakoma bus

bus ant jds paminflo, k̄a ji dabbar d̄arust.

10. Ir Judosus Iſſariotas, wienas iſ dwyliſos, nuėjo pas wyrausis Punnigus, kad ji iſ d̄atu.

11. Tai annie iſgirdę praz dzuggo ir pazaddėjo jam pin- nigh d̄uti. Ir jis iſſkolo, kaip ji padorey iſd̄atu.

12. Ir pirmą dieną neráugin- t̄os d̄and̄s, kaip wellyſu awinē- li apierawojo, ſak̄e jam jo moſi- tinei: Fur nori, kad mes nuėje, pagatáwitumbim̄, kad wel- lyſu awinēli wálgytumbi?

13. Ir jis nufante du ſawo mo- ſitini, ir tare jiem dwoiem: ei- ſita i miestą, ir ſutiks juddu žmogus, neſas iſbóną wan- dens, t̄a ſekſita.

14. Ir fur jis ieis, cze tarſita Gaſpadorui: Moſitojis taw ſapydin̄, fur yra gaſpáda, fur aſ gallėzau wellyſu awinēli wálgyti ſu ſawo moſitineis.

15. Ir jis parodys jum diddele ſwerticzą iſſlotą ir pagatáwi- t̄a: c̄e mums pagatáwikita.

16. Ir paſuntinei iſėje, atėjo i miestą, ir rado kaip jiem dwoiem buwo ſak̄es, ir pagatáwijo wel- lyſu awinēli.

17. Bet ant wáſaro atėjo jis ſu tais dwyliſa.

18. Ir jiems už ſtalo ſėdint, ir wálgant, tare Jėzus: iſ ties̄os ſakau jums, wien's juſu, Pirs ſu mannimi wálgo, iſ d̄us manę.

19. Ir annie nuſismútiję, tare jam po ſir's ſittą: argi aſ eſmi? ir antras: argi aſ eſmi?

20. Jis atſakýdam's tare jiems: wien's iſ dwyliſos, Pirsai ſu mannimi i bludą d̄ažo.

21. T̄ueit ties̄a žmogaus ſunus, kaip apie ji paraſyta; bet bėda tam žmogui, per furri žmogaus ſunus iſd̄idam's bus! Gerraus butu tam žmo- gui, kad niekados ne butugim- mės.

22. Ir jiems bewálgant, ėmę Jėzus d̄uną, d̄ėſawojo, láuže ir dawę jiems, ſakýdamis: im- ſit̄, wálgyſit̄, tai eſti mano ſunas.

23. Ir ėmę ſyliſą, padė- ſawojo ir dawę jiems t̄a, ir jie wiſſi iſ to gėre.

24. Ir tare jiems: tai yramas no Kraujas naujo teſtamento, Pirsai praliėjamas už daugel.

25. J̄s ties̄os ſakau jums: aſ daugiaus ne gėrsu waiſaus wyn-mėdžio, iſſti annos dienos, kad gėrsu t̄a naują Paralyſtė- ję Diewo.

26. Ir pagiedoję laupsės-gies- mę, iſėjo jie pas allywū-ſálną.

27. Ir Jėzus tare jiems: juſ wiſſi ſę nákti, mannimi paſi- piktiſite. T̄eſa paraſyta yra: * aſ iſtrikſu gannytoji, ir awis iſſiſklaidis. *Zak. 13, 7.

28. Bet ſilės iſ numirrūſi, pirm juſu eisu i Walilėą.

29. Bet Pétras tare jam: kad ir wiſſi paſipiktintu, aſ taczau ne paſipiktinczu.

30. Ir Jėzus tare jam: iſ ties̄os ſakau taw: ſen dien, ſę nákti, gaidzui dar ne du ſartu pragydus, tris ſartus man- nės uſſigifi.

31. Bet jis dar tolaus ſalbéjo: beje, kad ir ſu tawim̄ mirti turrėzau, ne norėzau tawės uſſiginti. Taipojau ir wiſſi ſalbéjo.

32. Ir jie atėjo pas dwárą, Getſemane waddinamą. Ir

jis tare sawo moſitiniems: kurri aſ pabuczūsu, tas tīſ paſſiſſit' eze, it' nuējes paſſi melfu.

33. Ir drauge īmes Pētrā, ir Jokubā, ir Jonā, pradējo drebētē ir ſielwartaūti.

34. Ir tare jiems: mano duſia ſmutna yra iſſi ſmertīs; eženay paſſilikkē, buddēfite.

35. Ir māzumā tolaus nuējes, pūleant zēmēs, melfdamas, jey gālīma butu, kad pēreitu ta adyna.

36. Saſydam's: Abba, mano Tēwe! woiſ ſawo yra gālīma; atimſ ta Polikā nūg mannes, tarzau, neſā aſ, bet ſā tu nori.

37. Ir atējes rādo jūs bemieganczus. Ir tare Pētrui: Si mone, ar miegi? ar ne gal li ben wienā adynā buddēt?

38. Buddēfir' ir melfſities, kad ne ietumbit' i pagundi mā. Dwaſe yra noringa, bet kūnas ſilpnas.

39. Ir wēl nuējes mēdēſi, tus pačzus žodžus Palbēdam's.

40. Ir ſugryžes rādo jūs wēl bemieganczus, (nēſa jū akis pil nos buwo miego) ir ne zinno jo, ſā jam atſaſytu.

41. Ir atējes trēcā Partā tare jiems: ak! argi dabharmiego ſite ir iſſēſities? ganna, adyna atējo. Ežtay, žmogāus ſunus padlidam's yra i griekiniſkū ranſas.

42. Kēlſities, eiſim'; ſtay, paſ ſali mano iſdawējas.

43. Ir tūjaus, jam dar beſal bant, arējo Judoſjus wien's iſ annū dwylīka, ir ſu jūmi didis pulkas, ſu kardaſis, ir ſu kār timis, nū wyraſuſi kūni: gū ir wyreſnujū.

44. Ir iſdawējas buwo jiems žēnklā dawēs, ſaſydam's:

Kurri aſ pabuczūsu, tas tīſ kraſſis; tā ſugāwē weſpite tīſa kray.

45. Ir atējes tūjaus ji priſjo, ir tare jam: Moſitojau! Moſitojau! ir pabuczawo ji.

46. Bet annie ji ranſomian nuſ twēre ſugāwo.

47. Bet wien's tū, Kurrie paſ ſali ſtowējo, iſtraukēs ſawo karda, iſtikko wyraſojo kūn nigo bernā, ir nuſirto jo auſi.

48. Ir Jėzus atſaſydam's tas re jiems: jūs iſėjote ſaip ant kōlio razbainiſko, ſu kardaſis ir kār timis manne ſugāuti.

49. Aſ ſas dienā paſ jūſ bažė nyczojē buwau, ir moſinnau, ir jūs mannes ne gaudēte. Bet kad raſtas iſſipildytu.

50. Ir wiſſi moſitinei ji palikē pabėgo.

51. Ir buwo wien's jauniſka tis, tas ſēſeji, tas buwo drobe apwilktas ant nūgo kūno, ir tā ſugāwo jauniſkaizei.

52. Bet jis palikēſa drobē, nū gas nūg jū pabėgo.

53. Ir jie nuwedde Jėzu paſ wyraſajū wyſſupā, kur ſuſſiēje buwo wiſſi wyraſiēji kūn nigai, ir wyreſnieji, ir raſtes moſiti.

54. Bet Pētras iſ tolo jē ſēſe, iſſi i palloczu wyraſojo wyſ ſupo; ir eze budam's ſēdējo ſu tarnais beſiſildidamas prie ſwiesės.

55. Bet wyraſiēji kūnni gai, ir wiſſi rotponēi iſſkojo luddijimā prieſ Jėzu, kad jam gālā darrytu; ir nieko ne rādo.

56. Daug ludijo nereiſey prieſ jū, bet jū luddijimai ne ſutare.

57. Ir kiti atſikēle nereiſey luddijo prieſ jū, ſaſydami:

58. 1710

58. Mes girdėjome ji kalban-
ti: aš noru pažinę tą rankomis
padarytą suardyti, ir i tris die-
nas Pittą pakurti, kurri neran-
komis pakurta.

59. Bet jū luddijimas dar ne
sutare.

60. Ir vyrąsus wysstupas
Pėlės tarp jū, klause Jėzu, tary-
dam's: argi nieko ne atsakai
ant to, ką tie luddija prieš ta-
wę?

61. Bet jis tylėjo, ir nieko ne
atsakė. Tai ji wėl klause wy-
rašas wysstupas, jam sakę-
dams: ar tu esi Kristus, Su-
nus anno pašlowintojo?

62. Bet Jėzus tare: Už esmi.
Ir jū reggėsite žmogaus suny-
sėdinti po dėšinės rankos stip-
rybės, ir ateinanti su dan-
gaus debbesimis.

63. Tai vyrąsus wysstupas
sudrąšęs sawo rubus, tas
re: Pagi be reikš mums dau-
giaus luddininkū?

64. Girdėjote tą Dievos=blu-
zinimą. Kas jums regisi? bet
jie wišsi ji atsūdijo, ji wertę
stanti smertiės.

65. Tai pradėjo Pėli i ji spjau-
dyti, ir uždengti jo wėidą, ir
kumšezomis mušti, ir jam sa-
kyti: prarakauk mums. Ir
bernai ištiko ji i wėidą.

66. Ir Pėtras buwo žemmay
pallōzuje; tai atėjo vyrąsuso
wysstupo mergū wiens.

67. Ir išwydusi Pėtrą besigil-
danti, pazūrėjusi i ji, tare: ir
tu taipiau buwai su Jėzumi
iš Nazaret.

68. Bet jis ussigyne, tarry-
dam's: aš jo nebazystu, neygi
giniau, ką tu kalbi. Ir išėjo
laukan i pryangi, ir gaidys
pragydo.

69. Ir merga išwydusi ji wėl
pradėjo sakyt' cę pristowin-
tiems: tas wiens yra tuiū.

70. Ir jis wėl ussigyne. Ir po
mazos walandos wėl sake Pė-
trui tie, kurrie cę pristowėjo:
iš tiesos tu esi tuiū wien's, nės
sa tu esi Galileiskis, ir tawo
kalba tokia jau yra.

71. Bet jis pradėjo Pėktis ir
bazytis: aš ne pažystu to žmo-
gaus, apie kurri kalbate.

72. Ir gaidys antrą kartą pra-
gydo. Tai atsiminne Pėtras
anno žodžio, kurri Jėzus jam
kalbėjo: gaidzui dar ne du kar-
tu pragydu, tu tris kartus
mannes ussigisi. Ir jis pra-
dėjo werkti.

15. Pėrskyrimas.

Kristaus Kentėjimas po Pilotu, Ap-
wainikėjimas, Emeris, ir
Palaidojimas.

Ir tūjaus, rytą mėtą, vyrąusi
Punnigai sudūme su wya-
rauseis ir rakše: mokitais;
priegtam ir wišsi rōtponai, ir
surikę Jėzu nuwedde ji, ir pa-
dawe Pilotui.

2. Ir Pilotas ji klause: ar tu
esi Jydu Karalus? bet jis at-
sakędam's tare jam: tu sakai.

3. Ir vyrąusi Punnigai did-
dey ji kaltino.

4. Bet Pilotas ji wėl klause, sa-
kydams: ar nieko ne atsakai?
Itay, kaip diddey tawę ap-
fundza!

5. Bet Jėzus daugiaus niekone
atsakė, aza ir Pilotas dywijos.

6. Bet paprātes buwo jiems
per wellykū=šwente wiensą kās
lini iškūsti, kurri jie norėjo.

7. Bet buwo wiens Barras
bošus wadinnam's, sugautas
su maistininiais, kurri maist-
te razbaju buwo padare.

8. Ir užie žmones, praše, kad darrytu, kaip darrydas wo.

9. Bet Pilotas jiems atšakė: ar norit', kad jums žydū karas ly išleisėu?

10. Ties žinnojo, vyrasus Punnigus ji iš pavydo iš davous.

11. Bet wylziusi Punnigai pasusse žmones, kad jiems geriausias Barrabosų išleistu.

12. Bet Pilotas wėl atšakė: dam's tare jiems: kagi norit', kad aš darryčiau tam, kurri wadinna žydū karalumi?

13. Jie wėl šaukė: nukryžawot ji.

14. Bet Pilotas tare jiems: kagi jis pikto padare? bet jie dar jo daugiaus šaukė: nus kryžawot ji.

15. Bet Pilotas norėdams žmonėms iiti, išleido jiems Barrabosų; ir Jėzu jiems pasidawė, kad butu nuplaktas ir nukryžawotas.

16. Bet žalnėrei iwedde ji i sūdo-burtą, ir suwadinno wisę pulką.

17. Ir apsaute ji purpura, ir nupynę erškėčių wainiklą, jam užėjo.

18. Ir pradėjo ji swėikinti: swėiks, žydū karalau;

19. Ir musė jo galwą nendre, ir spjaude i jį, ir parsiklaupe meldėsi jo.

20. Ir kaip ji bawo apiūkę, nusaute jo purpurą, ir aprėde ji jo paties rubais, ir išwedde ji, kad ji nukryžawotu.

21. Ir priwertė wieną pro šalį einanti, wardu Simoną iš Cyrenids, kure nū laufo parėjo, (tėwą Aleksandro bey Rupo,) kad jam kryžu neštu.

22. Ir jie nuwedde ji ant wietos Golgata, tai musū žodžiais: lawon-galwū wieta.

23. Ir dawė jam myrrą su wynu gerti, ir jis ne priėmė tai.

24. Ir kaip ji buwo nukryžawoję, dallijo jo rubus, mesdam ant jū burtą, kas kę gautu.

25. Ir buwo apie trėčią adyną kaip ji kryžawojo.

26. Ir buwo wiršų per jį rąšyta, ko ji Paltino, butent: **ΞΑΝΘΟ ΚΑΥΚΛΟΣ**.

27. Ir nukryžawojo draug su jūmi du razbainikū, wieną po dešinės, Pittą po fairės.

28. Tai išsipilde* rąstas, kure sai šako: Jis yra tarp piktadėjų parokūtas.

*Ej. 53, 12.

29. Ir kurrie pro šalįėjo, blūznijo jį, ir Prattydami sawo galwas, tare: ben gėet'is, kaip gražey tu suardai bažnyčią, ir pašurri ję i tris dienas.

30. Pats dabbar pasigėlbė, ir nuženė nūg kryžaus.

31. Taipojau ir wyresnieji Punnigai apiūkę ji tarp sawęs, su rąste-mofitais, tarrydami: Pittus jis gėlbėjo, ir pats sawė išgėlbė negal.

32. Jey jis Kristus bey karalūs iš Izraelo, tai jis dabbar nū kryžaus te nuengia, kad regė gētumbim' ir tikėtumbim'. Ir tūdu, kurrādu su jūm buwo nū kryžawotu, taipojau ji apiūkę.

33. Ir po šeštōs adyns rādosi tamšybe per wisę žemę, ikki dewintōs adyns.

34. Ir apie dewintą adyną Jėzus šaukė didzu balsu, tarrydam's: Eli, Eli, Lama Azabani? tai yra musū žodžiais: man's Diewe, man's Diewe, kodėl mannę prastojei?

35. Ir

35. Ir Pitti ten stowëdami tai iſgirdę ſake: ſtay, tas Eliofu wadinna.

36. Tai bëges wien's pripilde Kempinni ukſuſu, ir uzmowęs ant nëndrës, girde ji ſakys dam's: ſtáy, žurëkim, bau ateis Eliofus, ji nuimti.

37. Bet Jėzus ſaukdam's didzu balſu, iſglėdo dwąſę.

38. Ir bažnyčdōs uždanga puſſáu perdrįſto, nūg wirſhaus iſſi apacūdōs.

39. Bet žalnerū wyrėſnis, Purſai cze ſtowėjo ties jūmi, reggėdam's, ji toliu ſaukſmu dwąſę iſglėdženti, ſake: iſ tiesdōs, tas smogus Diwo sunus buwęs.

40. Buwo taipojau ir motes czonay, iſ tolo tai žurinas gos, tarp kurrū buwo Marya Madlyna, ir Marya, mązojo Joſubo ir Jožepo mótina, ir Salome;

41. Purros taipjau ji ſėle, jiam dār Galilėoje ėſant, ir jiam tar: mąwo, ir daug Pittū, Purros ſu jūmi ujęjusos buwo i Jeruzalę.

42. Ir wakarą, Padangi diena buwo prigatąwijimo. Pura yra ſwenti's wakar's pirm ſabbatōs.

43. Utėjes Jožepas iſ Arimas tiōs, wiežlėbas rėtponis, Purſai taipojau Paralyſtes Diwo laukę taſſai draſinnos, ir iėjes pas Pilotą, prąſe Jėzaus laſwona.

44. Bet Pilotas dywoijos, Padjau buwo numiręs, ir pawad: dinnes žalnėrū wyrėſni i klauſę ji: ar ſenney numiręs?

45. Ir iſtyręs nūg žalnerū wyrėſmojo, dawo Jožepui laſwona.

46. Ir jis napirkes drobę, ir nuėmęs ji, iſaute i drobę, ir pagulde ji i grabą, taſſai bu-

wo iſ ūlōs iſpaltas, ir užritto akmeni prie angdōs grabo.

47. Bet Marya Madlyna, ir Marya Jožes, pažurėjo fur jis buwo padėtas.

16. Pėrſyrimas.

Apie Kriſtaus Pėriſiſelėmina, ir Dan-gun'-Žengimna.

(Ewang. 1. Gwenti. Welſkū.)

Ir ſabbatai pėrėjus, pirto Marya Madlyna, ir Marya Joſubo, ir Salome žoles gražey kwėpjančes, kad atėjus ſos ji moſtitu.

2. Ir labbay ankſti wienoj' dienoj' ſabbatū, atėjo pas grąs bą, ſaulei užtektant.

3. Ir kalbėjo tarp ſawęs: Paſmams atris akmeni nūg grabo durrū.

4. Ir nužurėdamos ten iſs wydo akmeni atriſtą, nės buwo labbay diddis.

5. Ir iėjusos i grabą, iſwydo jauniklāiti ſėdinti po deſinės, apwiltą baltu rubu, ir jos nuſs ſigando.

6. Bet jis ſake joma: ne nuſs gaſkite; Jėzaus iūs iėſkor' iſ Nazaret, nukryžawoto; jis kės lės', ir niera cze, ſtay wieta, fur ji padėję buwo.

7. Bet nuėjusos paſakylir' jo moſitiniems, ir Pėtrui, kad jis pirm juſū nueis i Galilėa, ten nay ji mattysite, kaip jums paſake.

8. Ir iėjusos wėikiey pabėgo nūg grabo; nėſa apėmęs jas buwo drebbėjimas ir iſgaſtis, ir niekam nieko ne ſake, nės bijojos.]

9. Bet Jėzus iſ numirruſū kės lės ankſti pirmoje dienoje ſabbatōs, pirmiaus paſirode Maryai Madlynai, iſ kurrōs ſeptynis wėlnus buwo iſwāręs.

10. Ir

10. Ir ji nuėjusi apsaŭe tai tiems, kurrie su jami budawo, kurrie geddejo ir werke.

11. Ir tie, išgirdę ji gywoą ęsan- ti, ir jei pasirodusi, ne wieriŭo.

12. Potam, dwiem iš jū einant, pasirodude Pittokiu wėidou, kaip ant lauŭo ęjo.

13. Ir tūdu taipjau nuėjusi apsaŭe tai Pittiems; bet ir tiem dwiem ne wieriŭo.

(Ewangel. Dienoje Dangun = Žen- gimo Kristaus.)

14. Paspius, kaip annie wies- nolika už stalo sėdėjo, pasirodė jis jiems, ir bėrė jū netikėjimą ir širdiės kėtum- mą, kad tiems ne buwo wies- riŭe, kurrie ji reggėjo kelusi.

15. Ir tare jienis: eikit i wiŭsa ŭwieta, ir saŭylit ewangelia wiŭsam sutwėrimui:

16. Kursai tit, ir pakritęti- tas yra, tas bus išganytas; bet kurs ne tit, tas bus pradžu- dytas.

17. Bet ženklai, kurrie sės tūs, kurrie tit, yra tie: mano wata- dan wėlnus išwarrys, naujais liejuwojeis kalbės.

18. Jalcus prawarrys. Ir norint ko smertisko gėrtu, jiems niekų ne kėnks. Ant lig- gonū jie rėnkas uždės, tai jie gerryn eis.

19. Ir WJEspar's, tai su jeis kalbės, pakėlis buwo i dan- gų, ir sėd po dęsinės Diowo.

20. Bet jie išję apsaŭe Die- wo žodi wiŭsosa ŭallisa. Ir WJEspar's jiems padėjo, ir žodi paslipprinno sėlanczi- žėnklais.]

Gėlas Ewangelids šwento Markosaus.

Ewangelia šwento Lukosaus.

1. Pėrtyrimas.

Jono ušgimim's ir Audityse.

Kadangi daug apsiėmė su- taisyti tą kalbėsi tū nu- sidawimū, kurrie tarp musū tikėsi.

2. Kaip tai mums dawė tie, kurrie iš pradžės pātis reggė- jo, ir tarnai to žodzo buwo;

3. Ir mangerray rodės, kaip wiŭs' iš pradžės pėrtyrinėjau, kad taw, miel's Teopile, tyczos- mis ir dawadnay rėŭyczau;

4. Kad tikrą dawadą to pamoklo gautumbėi, kurreme išmokitas eŭsi.

5. Čėse Erodo, Parėlaus Ju- dės buwo Kunig's iš uredy- sės Abioŭsaus, wadinnamas Zakarioŭsumi, ir jo patti iš du- terū Aarono, wardu Elzbėta,

6. Ir jūdu abbu buwo teisu po alkū Diowo, waiŭsczoz- damu wiŭsise prisakimūse Die- wo be nātartiės.

7. Ir Jūdu ne turrėjo waiŭd, nėsė Elzbėta buwo newaŭsins- ga, ir buwo abbu gerray pa- sėnusu.

8. Ir nusidawė, kaip jis Plebo- niŭkų urėdą pilnawojo po al- kū Diowo, čėse sawo ure- dytės.

9. Pagal budą Pleboniŭkų, ir kad jam pūles rūkyti, iėjo bažnyczą WJEspariės.

10. Ir wiŭsas žmonū pulkas buwo lauŭe, ir meldėsi ruŭin- nimozadynoje.

11. Bet pasirodė jam angėlas WJEspariės, ŭowis po dę- sinės rūŭinnimozaltoraus.

12. Ir

12. Ir Zakarijus jis išvydęs, nusiigando, ir baimė apėmė jį.
 13. Bet angelas jam tare: nesibijokis, Zakarijau, nes tavo malda išklausyta, ir tavo patikėjusio Elžbėta pagimdys tavą sunų, tą pramisi vardu Jonu.
 14. Ir iš to tu turėsi daugumą bėy linksmų, ir daug daugis jo užgimimmo.
 15. Ties jis bus diddis po alkūnų WJšpaties; wyno ir druto gėrimo jis ne gėrs. Ir dar gywate motinūs papilditas bus šventą Dwase.
 16. Ir daug waitū Izraelo jis priwers Diewop', jū WJšpatiesp'.
 17. Ir jis eis pirm jo dwasėje ir galybėje Eliošaus, priwersi širdis tėwui pries waitus, ir nerikincius i isminti teisui, pritaistyti WJšpacui gatawus žmones.
 18. Ir Zakarijus täre angelui: ant ko aš tai numanytu: nesa aš sen's esmi, ir mano patti pašeno.
 19. Angelas atsakydam's tare jam: aš esmi Gabrielas, po alkūnų Diewo stowis, ir siustas esmi su tawimi kalbėti, kad toktai tavo apsašyczau.
 20. Ir štay, tu busi nebylys, ir ne galėsi kalbėti, iškūtds dienūs, kurroje tai nusidūs, todėl, kad tu mano žodžams ne wieris, turie tur išsipildit' sawo žesū.
 21. Ir žmones laukė Zakarijus, ir dywijos, kad taip ilgay pažnyzoj' užtruklo.
 22. Ir iseidam's ne galėjo su teis kalbėti. Ir jie numane jį pažnyzoje regėjimą mązusi. Ir jis mērke jiems, ir pasiliklo nebylu.

23. Ir nusidawė, kaip cžėsas jo urėdo pasibaigė, parėjo jis i sawo nammus.

24. Ir po tu dienū Elžbėta jo patti nėščza pastojo, ir passis šėpė penkis mėnesis, ir tare:

25. Taip man WJšpat's dare tisa dienosa, furrosa jis manne izwelge, atindam's mano gėdą tarp žmonū nū malies.

(Ewangelia Dienoje Upsakimo Maryš.)

26. Ir šeštame mėnesije angelas Gabrielas Diewo siustas buwo i miestą Galilėdą, wadinnamą Nazaret.

27. Priewiendą mergōs, furri buwo suderrėta wotui, wardu Jozepu, iš gimiminės Dowido, ir wardas tōs mergōs buwo Marya.

28. Ir iėjes angelas prie jōs tare: sweika, tu mačonēs pilna, WJšpat's su tawimi, tu pėrs zegnota tarp moterū.

29. Bet ji išwydusi jį, nusiigando iš jo kalbōs, dumodas ma: koksai tai swėikinnimas?

30. Ir angelas tare jėi: nesiibis jōkis Marya, nesa tu radai mačone pas Diewą.

31. Štay, tu nėščza busi gywate, ir pagimdysi sunų, ir pramisi jį vardu Jėzumi.

32. Tas bus diddis, ir sunumi Aukščiausiojo waddintas; ir Ponas Diewas dūs jam sōstą Dowido, jo tėwō;

33. Ir bus karalumi ant namū Jokubo amžinay, ir jo pas ralytēs ne bus galo.

34. Tai tare Marya angelui: kaip tai nusidūs, kadangi ne jōkio wyro nesižinnau?

35. Angelas atsakydam's tare jėi: šwenta Dwosje ateis ant tawēs, ir šipprybe Aukščiausiojo

sojo apdengs tawo. Todėl ir tas šventas iš tawos gimęs, Diewo Sunumi bus wadintas.

36. Ir štai, Elžbėta tawo gentainė taipojau nėšęza yra sunumi, sawo sennatwėje, ir dabbar jau yra jei šėstas mėnū, kurri šėlbjama, newaisinga šanti.

37. Nėš prie Diewo ney wien's dāikt's ne esti ne gālim's.

38. Bet Marya tare: štai, aš esmi tarnaitė WJŠpatiės, te nusidūda man, kaip tu sakiei. Ir angėlas atstojó nū jds.]

(Ewangelia Dienoje Atlankimo Maryds.)

39. Bet Marya kėlusi tūsa dienosą, nuėjo stubbrey per Pálnus i miestą Judo.

40. Ir atėjo i nammus Zafariošaus, ir apswėikimo Elžbėta.

41. Ir nusidawo, kaip išgirdo Elžbėta swėikinnimą Maryds, šokterrejo kūdikiš jds zywate; Ir Elžbėta pilna pastojó šwenrds dwāsės.

42. Ir prašuklo didzu balsu, bey tare: pėržegnota tu esti tarp mōterū, ir pėržegnotas waisus tawo zywato;

43. Ir iš kur man tai randas, kad mōtina mano WJŠpatiės pas mannę ateit?

44. Štai, kaip aš balsą tawo swėikinnimo girdėjau, šokterrejo su dzaugsmu kūdikiš mano zywate.

45. Ir, at išgannyta tu esti, kurri tu tikėjai; nėš išsipildis tas tawo sakyta nū WJŠpatiės.

46. Ir Maria tare, mano dušia pagarbinna WJŠpati,

47. Ir mano dwasė linksmis nusi Diewu mano išganytoju.

48. Nėš jis pawelzdejo ant pėkarnystės sawo tarnaitės: štai

dabbar mannę išgañytą šaulė wissū waiķū waiķai.

49. Nėš padare man didzų dāiktus, kurs macnus, ir kurrio wardas šventas yra.

50. Ir jo mielasirdingyste patenk wissaday, nū gimminės iš gimminės ant tū, kurrie jo bijos.

51. Jis daro stipprybę sawo pėtimis, ir išbarsto pasididžijamus sawo širdiės dumoje.

52. Jis nustum sylingūsus nū šosto, ir iškel pafarnūsus.

53. Jis alštanczus papildo turtais, ir baggotus tuščius paliekt.

54. Jis atsimenna sawo mielasirdingystės, ir pagėlbti sawo tarnui Izraelui.

55. Kaip jis kalbėjęs esti musttėwams, Abraomui ir jo waisams amžinay.

56. Ir Marya pasilikto prie jds per tris mėnesus, potam ji wėl sugryžo i sawo nammus.]

(Ewangelia Dienoje Jono Kristyto.)

57. Ir Elžbėtai išsipilde cėzasas kad pagimdytu; ir ji pagimde suny.

58. Ir jds kaimynai ir gentis išgirdo, kad WJŠpar's diddė mielasirdingyste jei išrodė, ir dzaugiesi su jė.

59. Ir nusidawo ašmoje dienose atėjo jie appiaustiti waiķėli, ir praminne ji wardu sawo tėwo Zafariošumi.

60. Bet jo mōtina atsakydama tare: nieku budu, bet tur Jontu wadintas buri.

61. Ir jie tare seit juš niera ney wienu tawo gimminėj, tū wadu du wadinnamo.

62. Ir jie mērķe jo tėwui, kaip jis ji norėtu pramintri.

63. Ir

63. Ir jis praše tobliczė, rąs-
še ir tare: Jonas yra jo war-
das. Ir jie stebėjosi wissi.

64. Ir tūjau atsiwėre jo bur-
na ir liežuwis, ir kalbėjo ir
gąrbino Diewą.

65. Ir atėjo baimė ant wissū
Paimynū; ir tas nusidawimas
išsireiškė ant wissū Judėos
Palnū.

66. Ir wissi tai girdėdami dėjo
tai i širdi, tarrydami: Ką mis-
liji, kas bus iš to waitėlio?
nėsa ranka WJŠpaties bu-
wo su jami.

67. Ir Zakarijus jo tėwas
pilnas pastojo šwentūs Dwa-
šės, ir prarakawo tarrydam's:

68. Pašlowint's t' esie
WJŠpat's, Izraelo Die-
was, nės jis atlanke ir at-
pirko sawo žmones.

69. Ir atlieše mums rągą
išganimo namnūse Diewo,
sawo tarno.

70. Kaip jis pirm to kalbės-
jės per burną sawo šwentū
prarakū.

71. Kaip mus išgelbėtu nū
musū neprietelū, ir iš rankū
tū, kurrie mus ne apkencza.

72. Ir mielafirdingystė parō-
dytu musū tėwams, ir atsimin-
tu sawo šwento derrėjimo.

73. Ir prysėgōs kurrė jis
sakēs esti Abraomui, musū
tėwui, mums dūti.

74. Kad mes iš rankū sawo
neprietelū išgelbėti jam tar-
nautumbim' be baimės per
wissą sawo amžią.

75. Szwentykėje ir teisybės
ie jam itinkenczoje.

76. Ir tu, waitėli, prarakū
auškezausojo busi wadintas,
nės eisi pirm WJŠpaties,
kad kėlą jam taisytumbei.

77. Ir dūtumbei išganimo

pazīnnimą jo žmonėms, kur-
sai yra atleidimme grietū;

78. Per firdingą mielafirdin-
gystę musū Diewo, per kurrę
atlanke mus užtefėjimas iš
aukštybės.

79. Kad pasiroditu tiems,
kurrie sėd tamsybeje ir šesės-
lije smertiės, ir taisytu mus
sū kōjas ant pakajaus kėlo.

80. Ir waitėlis augo ir stip-
rinosi Dwāseje, ir buwo pūš-
czoje, iktiol jis turrėtu pas-
siroditi žmonėms Izraelo.]

2. Pėrsfyrimas.

Kristaus Ugimminimas, Apokaus-
mas, Winšim's i Baznycą ir
Susiskalbėjim's.

(Ewang. i Dienoje šwentū Kalėdū.)

Bet nusidawe tosa dienosā,
kad prisakim's išėjo nūg
Ciecoraus Augusto, kad pas-
rašytas butu wissas swietas.

2. Ir tas parakim's buwo
pirmjāusias, ir nusidawe, kaip
Cyrenius Syrioj' waldonas
buwo.

3. Ir ējo wissi passirasydint',
kōznas i sawo miestą.

4. Tai passikėle taipojau ir Jos-
zėpas iš Galilėos, iš miesto
Nazaret i žydū žemę, i miestą
Dowido, wadinnamą Betlėm;
todėl, kadangi jis buwo iš nam-
mū ir iš gimminės Dowido.

5. Passirasydint' su Marya,
sawo pažaddėta moterimi, ta
buwo nėščza.

6. Ir ėiem dwiem ten ēsant,
išsipilde cėsas, kad pagimditu.

7. Ir ji pagimde sawo sunu
pirmgimmi, ir suwystė ji wystys-
klaie, ir pagulde jį i prakartą,
nės ne turrėjo ruimo gaspadoje.

8. Ir buwo keržei toj' šaltū
ant laužo prie gardū, tie sėrgėjo
naktije sawo Paimenę.

9. Ir

9. Ir ſtay, angėlas WJĖſpatiė̃s atė̃jo pas jė̃s, ir ſlowe WJĖſpatiė̃s apſwiete jė̃s, ir jie nuſigando didzu iſgąsęzu.

10. Ir angėlas tare jiems: neſibijokities; ſtay, apſakau jums diddė̃ dzaugſmą, kurs nuſidė̃s wiſſiems žmonė̃ms.

11. Tė̃s użgimme jums ſę̃ die: na Jė̃gannytojis kurs yra Kriſtus WJĖſpat's mieſte Dė̃wido.

12. Ir tai jums bus žė̃nklas: jė̃s raſſite kudiķi ſuwystitą ir gullinti prą̃karte.

13. Ir tų̃jaus buwo ſu tų̃ angė̃lu daugybe dangaus pulkų, laupſinnancų̃ Diewą ir tarancų̃:

14. Garbe teſſie Diewui aukſtybė̃j, pač̃ajus ant žė̃mė̃s, ir žmonė̃ms paſſimė̃gimmas.]

15. Ir nuſidawe, kaip angė̃lai nų̃ jė̃ dangun' ženge, kerdzei Palbė̃jo tarp ſawė̃s: eikim' dabar i Betlė̃em, ir dabbokimes to nuſidawimo, kurs ten tiſkė̃s, kurri mums WJĖſpat's aprė̃iſke.

16. Ir jie atė̃jo ſubbej, ir rą̃do Maryą ir Jozė̃pą, priegtam kudiķė̃i prą̃karte begullinti.

17. Ir kaip tai buwo reggė̃je, iſplą̃tino tai, kas jiems ſą̃lyta buwo apie tą̃ waikė̃lį.

18. Ir wiſſi tai girdė̃dami nuſiſtebbė̃jo to, ką̃ kerdzei jiems buwo apſakę̃.

19. Bet Marya palaike wiſſus tus žodzus, ir apdumojo jė̃s ſawo ſirdiſe.

20. Ir kerdzei ſugryžo gą̃r: bindami ir laupſindami Diewą, uż wiſſ', ką̃ jie girdė̃jo, kaip jiems ſą̃lyta buwo.

(Ewang. Dienoje Naujo Mė̃to.)

21. Ir kaip iſſipilde aſtrė̃nos dienos, jeib appjauſtytas

butu waikė̃lis, tai praminne wardu Jė̃zum, kė̃mi praminta buwo nų̃g angė̃lo, pirm ne kaimotinė̃s žywoate praſſidė̃jo.]

(Ewangelia Dienoje Apčyſtijimo Mariė̃s.)

22. Ir kaip iſſipilde dienos jė̃s apčyſtijimo, pagal 30 kė̃ną̃ Moizeſaus, atneſti i Jeruzalę̃, kad ji paſtatyta WJĖſpacui;

23. Kaip paraſyta yra 30 kė̃nų̃ WJĖſpatiė̃s: * Kiẽk wienė̃ patinė̃lis pirm użgeramą̃ tur buti ſwentas WJĖſpacui; *2 M. 13, 2

24. Ir kad dātu apierą̃, kaip priſė̃kta 30 kė̃nė̃ WJĖſpatiė̃s: porą̃ kurdė̃lų, arba dwojė̃tą̃ jė̃nų̃ kė̃rwė̃lų.

25. Ir ſtay, buwo žmogus Jeruzalėjẽ, wardu Simeonae ir tas pais žmogus buwo telſus, ir Diewo: bijas, laukias palinkſminojimo Izraelo. Ir ſwenta Dwaſe buwo jemma.

26. Ir buwo jam ſwento Dwaſė̃s pajaddė̃ta, kad jis ne iurrė̃tu ſmerti reggė̃ti pirm ne kaip jis iſwyſti Kriſtu WJĖſpatiė̃s.

27. Ir Dwaſė̃s paraginta atė̃jo i bažnyč̃ą. Ir kaip gimdytojei waikė̃li Jė̃zu i bažnyč̃ą atneſe, jeib uż ji darrytu pagapajunkimną̃ 30 kė̃nų̃.

28. Tai jis ė̃me ji ant ſawo rankų̃, ir gą̃rbino Diewą, ir tarę̃:

29. WJĖſparie, dabbar leiſ ſawo tarną̃ pač̃ajuje eiti, kaip tu eſti ſą̃kęs.

30. Tė̃s mano akis reggė̃ti ſawo Jė̃gannytoji.

31. Kurri tu paę̃atą̃wiſei patė̃kiu wiſſu žmonė̃.

32. Szwieſybe ant apſwietimo pagonų̃, ir ant garbė̃s ſawo žmonų̃ Izraelo.] (Ewang.)

(Ewang. Medeloje po Kallēdū.)

3. Ir jo tēwas bey motina
stebbējosi to, kas apie
safyta buwo.

4. Ir Simeonas pērzegnojo
ir tare Maryai, jo mōtinai:
ay, kas stātom's yra pūli-
ni ir priiskēlimui daugiū
graēle, ir zēnflui, kurrām
nēgstarāus.

5. Ir kārdaš pēreis per ta-
wo dušig jēib butu aprēikštos
ug širdzū dumos.

6. Ir buwo wiena prara-
ne, Anna, dukte Panuēlš, išk
mminēs Ašter, ta buwo did-
y pasēnusi, ir su sawo wyru
prynīs mettus buwo gywē-
si, po sawo mergystēs.

7. Ir budama našle aštānis
simts ir ketturū metū, n' at-
jo išk baznyezōs, ir šluzijo
tēwui su pāstnikāwimu ir su
aldomis dieng bey nakti.

8. Ta patti taipojau atējusi
pacē adynā, gārbino
Jēšpari, ir safe apie jē
šiemis tiems, kurrie lāuke
pirtimo Jeruzalēi.

9. Ir kaip wiš' buwo atlik-
pagal zōkang WJēšpatiēs,
il sugryzo i Galilēā, i sawo
mestā Nazaret.

10. Bet waikēlis augo ir stip-
inosi Dwašēje, pilnas iškmin-
s, ir malone Diewo buwo
mme.]

(Ewang. 1. Medeloje po trenū Karalū.)

1. Ir jo gimdytojei ējo kas
mēta i Jeruzalē, ant
ēlykū štwentēs.

2. Ir jam dwylīka mētū su-
kupus, ējo jūdu i Jeruzalē, pa-
al pajunkimā twentēs.

3. Ir kaip tos dienos passibai-
ir jūdu wēl sugryzo, pasilikto
aikēlis Jēzus Jeruzalēje. Ir
gimdytojei tai ne zinnojo.

4. Bet mislijo jē tarp draugū

ēsanti, ir ējo dienōs Pēlā, ir
jēškolo jē tarp genczū ir pazy-
stamū.

45. Ir jē ne rasdamu wēl sus-
gryzo i Jeruzalē, jēškodamu jo.

46. Ir nusidawo po tryū dies-
nū, rado jē baznyezoje sēdinti,
widdui tarp mošitojū, kad jū
klause, ir jūs klause.

47. Ir wišsi, kurrie jē girdejo,
stebbējos, jo iškminiēs, ir jo at-
sakimū.

48. Ir jē pamāte, stebbējosi; ir
jo mōtina tar: jam: man's su-
nau, kam tu mum dwiem tai
padarrei? štay, tawo tēwas ir
aš šaudzey tawē jēškojowa.

49. Ir jē tare jēiem dwiem:
Pasgi yra, kā manne jēškojota?
ar ne zinnota, kad aš turru buti
tamme, kas mano tēwo yra?

50. Bet jūdu ne iškmanetā zō-
di, kurri Jis jēiems safe.

51. Ir jē nušjo su jēis, ir atējo
i miestā Nazaret, budam's
jēiem dwiem paklusnus. Ir jo
mōtina palaike wišsus tus zoda-
zus sawo širdije.

52. Ir Jēzus daugšinnos išk-
mintijē, augimme, bey malos
neje prie Diewo ir zmonū.]

3. PērsPyrimas.

Jono Kōsonis apie Prisiwertimā.

Uddimas apie Kristu, Kristaus.

Kristas ir Gimminēs-Eile.

Wenšioliktame mette Cēcorys
stēs Cēcoraus Tiberiošaus,
Pansui Pilotui waldonui Jus
dēds esant, ir Erodiui Kunnis
gaikšezui ant kettwirtaino (jūdū
jēms) Šaileoje, ir Pilippui jo
brolui Kunnigaiškēzui ant kett-
wirtaino Jturooj ir šallije Tra-
konitēs ir zyzaniui Kunnigaiškē-
czui ant kettwirtaino Wylēnije.

2. Annogui bey Kaipogui woy-
rausam wyskupui ēsant, štos
jos zodis WJēšpatiēs Joz
nui

(S)

nui, Zakariášaus sunui, pūš-
cjoje.

3. Ir jis atėjo į miškas kalis
aplinti Jordaną, apsaikdam's
Prisikeltą prisiwertimmo, ant at-
leidimmo griekū.

4. * Kaip rasyta yra Pragyosa
žodžiu prarako Ezaiášaus, ta-
ranczo: balsas Dievo žodi są-
ranczo yra pūšcjoje: pagatā-
wikite kėlą WJšpaczui, ir
tiesus darrykite jo takus;

* Jezai 40. 3.

5. Miškos daubos tur sulygin-
tos, ir miški Palmi, ir miškos
Paukaros tur pažeminti buti, ir
Pas ne tiesu yra, turrės tiesu
buti, ir Pas ne lygu, tur tiesu
Pellu buti.

6. Ir miškas Funas išswys Die-
wo Išganytoji.

7. Tai tare jis žmonėms, Fur-
rie išėjo į Prisikeltintis: jis
angiu-wiešle, Paagi rode jums
išwengti busenti Perštą;

8. Dabboties, darrykit' tik-
Prą waisę prisiwertimmo, ir ne
apsiimkite sakyti: mes turrim
Abraomą tėvū. Nėš aš sa-
Pau jums, gal Dievo's Abrao-
mui iš šū almenū waišus pri-
kelti.

9. Jau firwois mēdzams prie-
šaknišs pridetas. Rožnas mē-
dis, negerrū waišū nešas, bus
pakirstas, ir ugni imestas.

10. Ir žmones klause ji, tarry-
dami: ogi mes, ką darrysim?

11. Jis atsakdam's tare
jiems: dwi sermegi turris, te
dūde ney wienōs ne turrin-
czam; ir walgi turris, taipo-
jau te daro.

12. Atėjo ir multininkai apsi-
Prisikeldint', tarrydami jam:
Mokitojau, kagi mes darry-
sim?

13. Jis tare jiems: ne prašy-
kite daugiaus, kaip wēlita.

14. Tai klause ji taipojau ir
žalnėrei, tarrydami: kagi mes
turrim' darryti? Ir jis tare
jiems: ne darrykite ney wie-
nam gwoltą ir neteisybę, ir te-
paskanka jums justū alga.

15. Bet žmonėms bedumio-
jant, ir širdije sawo bemislijant
apie Joną, bau rassi jis ne butu
Kristus?

16. Atsake Jonas ir tare
mišiemis: aš Prisikelti ju-
wādenimi; bet ateina dru-
tėnis už manne, Furro per mē-
žas esmi kerpjū dirzelus atrishti,
tas jus šu šwenta Dwāse ir
su ugnimi Prisikstys.

17. To rankoje yra wētykle, ir jis
šlūs sawo Plojimmą, ir surink-
Pwoieczus į sawo šūne, ir pellus
sudėgis amžinu ugnimi.

18. Ir dar daug kitto graude-
no ir praneše žmonėms.

19. Bet Erodas Funnigait-
tis ant Petwirtaino (Jydū žo-
mės,) į pabarts dėl Erodiado
sawo brolio pažas, ir wiš-
pikto, ką dāre Erodas.

20. Dėl to wišo apkalbino
Joną.

21. Ir nusidawe, kaip wiš-
žmones Prisikeldinos, ir Jėzus
taipojau buwo Prisikeltitas, ir
meldėsi, kad atsiwėre dā-
gus.

22. Ir Szwenta Dwāse nu-
ženge ant jo pawēlile Funis-
me, kaip karwēlis; ir balsas iš
dangaus stojos, taras: Tu esi
mano mielassis Sunus, sawo
mi aš mēgstu.

23. Ir Jėzus istojo tris de-
šimtą mētą, ir buwo laikom's
per sunū Jozepo, kurs buwo
sunus Eli.

24. Tas

24. Tas buwo sunus Matato, tas buwo sunus Lewi, tas buwo sunus Melki, tas buwo sunus Janno, tas buwo sunus Jozepo.

25. Tas buwo sunus Mattas, tas buwo sunus Amoso, tas buwo sunus Naum, tas buwo sunus Eli, tas buwo sunus Nangio.

26. Tas buwo sunus Maato, tas buwo sunus Mattatio, tas buwo sunus Semejaus, tas buwo sunus Jozepo, tas buwo sunus Judo.

27. Tas buwo sunus Joanno, tas buwo sunus Resid, tas buwo sunus Jorobabelo, tas buwo sunus Salatielo, tas buwo sunus Neri.

28. Tas buwo sunus Melki, tas buwo sunus Alddo, tas buwo sunus Rozamo, tas buwo sunus Eliodamo, tas buwo sunus Erro.

29. Tas buwo sunus Jezo, tas buwo sunus Eližero, tas buwo sunus Joremo, tas buwo sunus Matato, tas buwo sunus Lewi.

30. Tas buwo sunus Simeoz, tas buwo sunus Judo, tas buwo sunus Jozepo, tas buwo sunus Jonamo, tas buwo sunus Eliakimo.

31. Tas buwo sunus Melėjo, tas buwo sunus Menamo, tas buwo sunus Matatano, tas buwo sunus Natano, tas buwo sunus Dowido.

32. Tas buwo sunus Jesse, tas buwo sunus Obedo, tas buwo sunus Boaso, tas buwo sunus Salmono, tas buwo sunus Naassono.

33. Tas buwo sunus Aminas, tas buwo sunus Aramo,

tas buwo sunus Esromo, tas buwo sunus Parizo, tas buwo sunus Judo.

34. Tas buwo sunus Jofubo, tas buwo sunus Jzaoko, tas buwo sunus Abraomo, tas buwo sunus Tare, tas buwo sunus Nakoro.

35. Tas buwo sunus Saruko, tas buwo sunus Ragau, tas buwo sunus Paliko, tas buwo sunus Ebero, tas buwo sunus Sala.

36. Tas buwo sunus Rainas, tas buwo sunus Arpafado, tas buwo sunus Semo, tas buwo sunus Noes, tas buwo sunus Lameko.

37. Tas buwo sunus Merus, tas buwo sunus Enoko, tas buwo sunus Jaredo, tas buwo sunus Malalelo, tas buwo sunus Rainano.

38. Tas buwo sunus Enoso, tas buwo sunus Sero, tas buwo sunus Adomo, tas buwo sunus Diewo.

4. Perskyrimas.

Kristus gundinam's Diewo Jodi sato ir daro Stebbuklus.

Bet Jezus pilnas Dwasės Szwentosės, sugryžo nū Jordano, ir nuwestas buwo i pūšęz nū Dwasės.

2. Ir buwo Pettaris dešimtis dienū wėlno gunditas, ir jis tosa dienosą nieko ne walgė; ir tom's dienom's pėrėjus, isgalė po jis.

3. Bet wėlinas tare jam: jey essi Diewo Sunus, tai sakyl tam atmenui, kad i dūnq pas wirstu.

4. Ir Jezus atsakydam's tare jam: *parasyta yra: ne wieng dūnq minta žmogus, bet koinu žodzu Diewo.

* 5 M. 8, 9.

5. Ir wėlinas nuwedde ji ant aukšto Pálno, ir rėde jam wišsas Paralyštes wišso swieto ant alkies mirkėno.

6. Ir tare jam: wišq tą maci taw dūsu ir jės šlowę; nės man yra padūta, ir aš jė dūmi, kam aš noru.

7. Jeygu dabbar parsilplau: pės mannės nori melstis, tai wišslab' tawo bus.

8. Jėzus jam atsaŕydam's tare: atštok nūg mannės, šėtos ne; parašyta yra: tu Diewo, sawo WJĖšpati turri gərbinti, ir jam wienam tarnauti.

* 5 M. 6, 13.

9. Ir jis nuwedde ji i Jeruzalę, ir pastate ji ant wišsaus baznyčės, ir tare jam: jey Diewo Šunus ešsi, tai nusileišis iš cė žemyn.

10. Wės parašyta yra: * jis prisakys sawo angelams apie tawę, Pad tawę apsaugotus; * Ps. 91, 11.

11. Ir ant rankū nešotu, Pad sawo šoją i akmeni ne itrenk tumbei.

12. Jėzus atsaŕydam's tare jam: saŕyta yra: * tu Diewo, sawo WJĖšpati, ne turri gundyti.

* 5 M. 6, 16.

13. Ir kaip wėlinas wišsus tus gundimus pabaiges buwo, atstojo jis nū jo šokį walandą.

14. Ir Jėzus sugryžo Dwafės macėje i Galilę, ir tas garšas apie ji išejo po wišsas aplink esanzas šallis.

15. Ir jis molinno jū šuilėsa, ir wišsū buwo paairtas.

16. Ir jis atėjo i Nazaret, Pur užaugint's buwo, ir iejo i šuilę, kaip buwo papratęs, sabbarės dienoje, ir Pėlės norėjo šaityti.

17. Tai pridawę jam šnygas prarako Eziokaus. Ir atwėręs tas šnygas, rado ta wietą,

* Pur parašyta buwo: * Jėz. 61,

18. Dwafę WJĖšpaties yprie mannės, todėl jis man pamošti, ir sunte apsaŕy Ewangelia pawarguliems, gyditi suktas širdis, apsaŕy apkaltiems išwálnijimā, ir alkliems regėjimā, bey sudaužytiems wišq walnybė;

19. Ir apsaŕyti meilingā mėt WJĖšpaties.

20. Ir užwėręs šnygas, atdawę tas tarnui, ir šėdos. Ir wišsū alkis šuilėj dabbojos jo.

21. Ir jis pradėjo jiems saŕyti šę dieną išsipilde tas rāstas jūsu ausissa.

22. Ir jie wišsi dawę luddimā apie ji, ir stebbėjos brangū jo žodžū iš jo burnos išeinancū, ir tare: ar tas ne Jožėpo sunus?

23. Ir jis tare jiems: jūs be rods man saŕysite tą priekalbę: liekorau, gydiš patę sawę. Wės šokius didzus dāiktus meo girdėjom' Rapernaume nūšis dāwofus: darryt taipo ir, G sawo tēwiškėj'.

24. Bet jis tare: iš tiesės saŕkau jums: ney wien's prarakt mylim's yra sawo tēwiškėj'.

25. Bet iš tiesės aš saŕkau jums: daug našlū buwo Izraeli, cėšę Eliokaus, kaip dangus užrašintas buwo mės mettus ir šėšis mėnesius, Pad diddis bādas buwo po wišs žėmę.

26. Ir ne pas wienā ne buwo sustas Eliokus, kaip tik' i Saŕ reptā Židonū, prie wiendės našlės.

27. Ir daug raupsūtū buwo Izraeli cėšę prarako Eliokaus, ir ney wien's iš tū ne apcypytas buwo, kaip tikrayt Taėman's iš Syriūs.

28. Ir

28. Ir wiſſi, ſuilēi eſā, tai gir-
 29. Ir kēlēſi, ir iſtume jī iſ
 niesto, ir użwedde jī ant wir-
 ſaus kālno, kur buwo paſur-
 as jū mieſtas, kad jī žemyn
 muſtumtu.
 30. Bet jis tarp jū pērėjo
 galin.
 31. Ir atėjo i Kapernaumā, i
 mieſtā Galilēds, ir moſinno
 ſas ſabbatā dienosa.
 32. Ir jie ſtebbējos jo pamokſ-
 u, nēs jo žodis buwo macnus.
 33. Ir buwo žmogus ſuilēje,
 nezyslōds dwaſēs wārginām's,
 ſas ſauke didzu balſu.
 34. Tarrydam's: ſtowēl, k-
 nes turrin dārbo ſu tawim,
 jēzau iſ Nazaret? Tu atėjai
 mus pagadinti, aſ žināu, paſ tu
 ſi, butent: ſwentaffis Diewo.
 35. Ir Jēzus apdraude jī, tar-
 ydam's: nutill, ir iſeik iſ jo.
 Ir wēlinas nubloſke jī tarp
 ſi, ir iſėjo iſ jo, ir ne dare
 am iſpādōs.
 36. Ir baime apēme jūs
 wiſſus, ir kalbėjo tarp ſawēs
 tarrydami: Paſ tai? jis drūtay
 ſu gallybe priſako nezys-
 loms dwaſēms, ir jos iſeit.
 37. Ir garſas apie jī iſėjo po
 wiſſas wieras apilintōs galilēds.
 38. Ir jis atſikēlēs iſ ſuilēs,
 jio inammus Simonu. Ir Si-
 monu ſiſwēſunkiey ſirgo drug-
 ſiu, ir jie melde jī uż jē.
 39. Ir jis jē priējēs priſake
 druggiui, ir druggys jē pamet-
 ē. Ir tūjauſ jī kēlēſi, ir tar-
 nawo jiems.
 40. Ir ſāulei nuſilēidus, wiſſi
 jie, kurrie ligonis turrėjo,
 wiſſiſiōms ſlogomis apſun-
 tintus, atwedde jūs paſ jī. Ir
 jis ant ſiel wieno rankas użdē-
 ſam's, paſweikino jūs.

41. Ir welnai iſeidami iſ
 daugin, ſauke ir tare: Tu eſi
 Kriſtus, Diewo Sunus. Ir
 jis apdraude jūs, ir ne dāwe
 jiems kalbėti, nēs jie žinnojo, jī
 Kriſtu eſanti.

42. Bet praeuſus, iſėjo jis i
 puſtā wietā, ir žmones ieſkojo
 jī, ir atėjo paſ jī, ir użtrukino
 jī, kad nū jū ne atſtotu.

43. Bet jis tare jiems: aſ turru
 ir kittiems mieſtams Ewangeliā
 apſakyti apie karalyſtę Diewo;
 nēsa tam ſuſtas eſmi.

44. Ir jis ſake Diewo žodi
 ſuilēsa Galilēds.

5. Pērſtyrimas.

Apie Pētro Žwējē, Kauplūtā ir Kaul-
 ligga ſerganti. Matieogaus Pa-
 waddinima, ir Moſitinū
 Pāſnikāwima.

(Em. 5. Redel. po Gzm. Treicēs.)

Bet nuſidawē, kad žmones
 paſ jī weržēſi, Plauſyti
 Diewo žodzio, ir jis ſt. wėjo
 paſ ēžerā Genezaret.

2. Ir reggėjo du laiwo ſto-
 winezu paſ ēžerā; bet žwejai
 iſėjē plowe ſawo tinfus.

3. Jējēs i wienā laiwo, kurs
 buwo Simonu, melde jī, kad
 mājumā nū kraslō atſtumtu.
 Ir paſiſēdēs moſinno žmones
 iſ laiwo.

4. Ir kaip buwo palowēs kal-
 bėti, tare Simonui: irkis i
 gillumā, ir iſmeſkite ſawo
 tinfus ant walfmo.

5. Ir Simonas atſakydami
 tare jam: Moſitojau, mes per
 wiſſā nākti dirbē, nieko ne ſu-
 gāwom'; bet ant tawo žodzio
 tinfā iſmeſſu.

6. Ir kaip jie tai dāre, użgrėjo
 jie diddē žuwjū daugybē; ir jū
 tinfas ſutrūko.

7. Ir jie pamojo sawo draus gams, kurrie buwo antrame laiwe, kad atėję jiems padėtu traukti. Ir jie atėjo, ir pripildė abbu laiwo pilnu, taip, kad ir grimzdo.

8. Kaip tai Simonas Petras reggė, pūle jis Jėzui i kelus, ir tare: WJėspatie, išeik nū manęs, aš esmi griešnias žmogus.

9. Tėsa išgastis buwo ji apėmęs, ir wišsus, kurrie su jūmi buwo, iš to žuwių walsmo, kures podrangey buwo sugawę;

10. Taipojau ir Jokuba bey Joną sunu du Žebedėjus, Simonono draugus. Ir Jėzus tare Simonui: nėsibijokis; nės iš šio cėso tu žmones žvejūsi.

11. Ir prisirre laiwa is kraštą, palikpo wišs' kę, ir sėle ji.]

12. Ir nusidawę, jam wiename mieste esant, stay, wyr's buwo pilnas raupsū, tas Jėzus išwydęs, perpūle ant sawo wėido, ir prašę ji, tarrydam's: WJėspatie, jėy nori, galli manę apcystiti.

13. Ir jis istiesęs rankę, pafrutino ji, tarrydam's: noru tai darryti, buš cystas. Ir tolydžaus arštojo raupsas nū jo.

14. Ir jis prisakę jam, kad tai ney wienam ne sakytu; bet eik, ir pasirodiks flebonui, ir apie rawok už sawo apcystijimą, kaip Moizėjus prisakęs, ludimui jiems.

15. Bet ta kalba išėjo jo tolaus apie jį; ir daug žmonū sūsiėjo jo klausyti, ir pasweikinti buti nū sawo ligū.

16. Bet jis atsitraukę i pūščę, ir meldėsi.

17. Ir nusidawę wieną dieną,

kad jis mokinno; ir sėdėjo gė Parizeusai ir rašte mokiti, kurrie buwo atėję iš wišsū miestū Galilėds ir Judėds, ir iš Jeruzalės. Ir mącis WJėspatie išėjo iš jo, ir gėlbėjo kiel wieną.

18. Ir stay, kelli woyrai atnešė žmogū ant pátalo, Paul- ligga serganti, jėškodami, kaip i inestu, ir ties jo padėtu.

19. Ir ne sumannydami dē žmonū, kurrū dāiktu ji inestu, užlippo ant stogo, ir nulėdo i per plytas žemyn su pataleli widdu jū, po Jėzaus atkū.

20. Ir jis išwydęs jū tikėjimą, tare jam: žmogau, tawo griekai taw atlésti.

21. Ir rašte: mokiti ir Parizeusai pradėjo dumoti, ir tare: kas tai per wien's, kad jis bluznijimą iškalb? kas gal griekus atlésti, kaip tikray wien's Die was?

22. Bet Jėzus jū dumas nū mannydam's, atsakę ir tare jiems: kę mislijar sawo širė dije?

23. Kas piggiaus yra sakyti tawo griekai taw yr' atlésti arba sakyti: kėlis ir wāitš cžōl?

24. Bet kad žinnotumbit žmogaus sunu mąci turrin ant žemės griekus atlésti, tar Paul- ligga serganczamai: 25. sakau taw, kėlis, ir ėmęs sawo pataleli eik nammū.

25. Ir tolydžaus kėlėsi po atkū, ir ėmęs pataleli sawo kurrėme gullėjo, ėjo nammū, gārbino Diewą.

26. Ir jie stebbėjos wišsi, gāhindami Diewą, ir bijojos, tarrydami: mes šen dien' dyw nūs dāiktus reggjom'.

27. Ir potam jis išėjo, ir išvydo muitininką, wardu Leui, sėdinti prie maito, ir tare jam: sek manę.

28. Ir jis wišlė palikęs tėvėsi, ir sekė jį.

29. Ir Lewis pašėle jam didę ešni sawo nammūse, ir daug muitininkū, ir Pitta sėdėjo su jūmi už stalo.

30. Ir rašte: mošiti ir Parizeusai murmėjo ant jo mošitinū, tarrydami: Pam walgot' ir gėrat su muitininkais ir griekininkais?

31. Ir Jėzus atsakydam's tare jiems: sweikieji ne priwalo lieporaus, bet liggonis;

32. Užatėjau grieknūsus wadinti, kad prissiwerstu, ir ne teisui.

33. Bet jie tare jam: Pam Jono mošitinei taip tankiey pašni-kauja, ir meldžasi taip daug, taip jau ir Parizeusū mošitinei; bet tawo mošitinei walgot' gėrat?

34. Bet jis tare jiems: jus ne galit swodbininkus priwersti, kad pašniškautu, koley jaunikis su jeis yra;

35. Bet ateis ešėsas, kad jaunikis nūg jū bus atimtas, tai jie pašnikaus.

36. Ir jis sake jiems prilyginima: ney wien's nauju lopa ne lopa sėnq rubq, Pittaip plyšt ir naujassis, ir naujas lopus ne pritinka sennam rubui.

37. Ir niek's ne pilla šwiežq wyna i sennus rykus, Pittaip naujas wynas išdauza sennus rykus, ir rykai pagenda;

38. Bet šwiežq wyna i naujus rykus reik pilti, tai abbieji išliet.

39. Ir niera ney wienu, Pirus sėno gėres, tūjaus naujo norėtu,

nės jis sašo: sėnassis yra gėresnis.

6. Pėrsfyrimas.

Upie ištrauktas Wėrpas, padzuwuse Ranka, Apėstaliu Pamaddininku ir Kristaus Rojoni ant lauko sakyta.

Ir nusidawe antroje dienoje sabbatōs, kad jis ējo per jawus, ir jo mošitinei rankomis ištrauke wėrpas, tas rankomis sutryne walge.

2. Bet keli iš Parizeusū tare jiems: Pam dārot', kas sabbatoj' ne pūlasi darryti?

3. Ir Jėzus atsakydam's tare jiems: ar tai ne skaitet, * kq Dowid's dare, kaip jis išalkęs buwo, su tais, kurie su jūmi buwo. * 1 Jom. 21, 6.

4. Kaip jis iėjo i Diewo namus, ir ėme šwentas dūnas, ir walge, ir dawetiemis, kurie su jūmi buwo; kurrū taczau nie Pam ne parėjos walgyti, kaip wienat klebonams.

5. Ir tare jiems: žmogaus Sunus WJėspats yra ir sabbatōs.

6. Bet nusidawe Pittoj' sabbatoj', kad iėjes i šuilę mošinnu. Ir buwo ten žmogus, kurio dėšine ranka buwo padzuwusi.

7. Bet rašte: Mošiti ir Parizeusai tykojo jo, bau ir sabbatoje gyditu, kad koki priežasti ant jo gautu.

8. Bet jis išmāne jū dumas ir tare žmogui su padzuwuse ranka: kėlėis, ir stokis eš, ir jis kėles pašistojo ten.

9. Tai tare jiems Jėzus: aš klāusu jus, kas tinta darryti sabbatoj', ar gėrat ar piltq? ar gywasti išlaikyti, ar prapale diti?

10. Ir jis paeilumi wišsus apžurėjes, tare tam žmogui: S 4

ištief

istriesf sawo ranfā. Ir jis dāre tai. Tai jo ranfā buwo gydita, ir taip sweifā, taip antra.

11. Bet jie wissay padūko, ir sussikalbėjo tarp sawes, kā jie jam gallētu darryti.

12. Bet nussidawetū ezēs, kad jis isėjo ant kälno melstisi; ir pasilikto per nakti maldoje Dielowp'.

13. Ir praausūs atwadinno sawo mokitinus, ir isrinko jū dwysikā, kurrus jis ir Upāstas lais wadinno.

14. Simonā kurri wadinno Pētrā, ir Endrėjū, jobrolī, Jozubā bey Jonā, Pilippā ir Baltramėjū.

15. Mattiošū ir Tammiošū, Jokubā, Apėio sunū, Simonā, wadinnamā Celotes.

16. Judošū, Jokubo sunū, ir Judošū Iškariotā, isdawėjū.

17. Ir nuėjes su jeis žemyn, passistojo ant plyno laufo, ir pulkas jo mokitinū, ir daugybė žmonū is wišdės Žydū: žė mės, ir Jeruzalės, ir Tyro ir Sidono, pagal marres.

18. Kurrie atėję buwo jo klaušyti, kad isgyditi butū nū sawo liggū, ir kurrie nezysfū dwāsfū wā ginnami buwo, pastōjo sweifi.

19. Ir wissī žmones meliijo jī pakrutint; nės isėjo is jo stips prybe, ir gyde wissus.

20. Ir jis pakėles sawo alkis ant sawo mokitinū, tare: isganytingi este pawargulei, nėsā jūfū yra Diowo Paralyfte.

21. Iškanytingi este, kurrie ezē alkstat', nės pasōrinti busite. Iškanytingi este, kurrie dabbar werkiaf', nės jūfšities.

22. Iškanytingi este, isy žmones jus ne apfencz, ir atfēr jus,

ir isfōloj' jus, ir paniefinn' jūfū wardā, taip pikfā, dēl žmogaus Sunaus;

23. Dzaugfities tadda ir fōf terrefit; nės ftray, jūfū alga didde yra danguje. Taipō ir jū tēwai dāre prārafams.

24. Bet atpencz bēda jūms baggotiems; nės jau gawot sawo palinkšminojimā.

25. Bēda jūms, kurrie este pasōrinti, nės isalkfite. Bēda jūms, kurrie ezē jūfšities, nėsā jūs werkfīt', ir raudoft'.

26. Bēda jūms, kad dā žmones jus pagir'; taipiau dāre ir jū tēwai netikfrieims prārafams.

27. Bet aš sakau jūms, kurrie klaušot: mylėfite sawo nepries telus, gēr darryfite tiems, kurie ne apfencz' jūfū.

28. Žegnofite tus, kurrie jus praėit', melkfite už tus, kurrie jus užfabinn'.

29. Ir kurs tawę užtinkā per wienā sfrostā, tam pastilyf' ir antrā. Ir kurs sawo atimma sfreistē, tam ne užginf' ir sermėgōs.

30. Kurs tawę prašo, tam dūf; ir kurs sawo atim', pas tawo yra, is to ne atjėgkōf.

31. Ir taip jūfū notit', kad žmones jūms darrytu, taip ir jūfū darryfite jiemus.

32. Ir jey jūs tus mylit', kurrie jus myi, kōfiā dēlawone turrit' už tai; nės ir griefininafai myl sawę mylinėjus.

33. Ir kad sawo gerradėjama gēr dārot', kōfiā dēlawone turrit' is to; nės tai dāro ir griefininkai.

34. Ir kad jūs žyczijat tiems, nū kurrū tikfšies atgausf, kōfiā dēlawone is to turrite. Tis ir griefininkai griefininafams

Pama žyczija, pad tai wël at-
gautu.

35. Bet taczau mylëkite sawo
neprietelus, gër darryt' ir
žyczit', tur ne tikëties pą at-
gaus; tai jüsü alga didde bus,
ir jús busite waikai aukščiau-
sojo: nęa jis yra geras nede-
tingiems ir piktims.

(Em. 4 Redel po Szw. Traicės.)

36. Todël bukite mielasirdin-
gi, kaip ir jüsü Tėwas
mielasirdingas yra.

37. Ne sūdikit, tai ir jús ne bu-
site suoti. Ne prazuddykite,
tai ir jús ne busite prazuddyti.
Auklëkite, tai ir jums bus at-
lëista.

38. Dūkite, tai bus jums dūta.
Sailas geras, nukimstas, nu-
murditas ir su kaupu dūtas
bus jums i jüsü sterble; nės to-
kiu saiku seikësite, tokiu jums
wël bus atseikëta.

39. Ir jis sake jiems prilygin-
imą: ar gal aklas atlam këlą
rodini? ar ne abbu i dūbę su-
puls?

40. Mokitinis ne esti diddës-
nis už sawo mokitoji; padda
mokinis prilygt' sawo moki-
tojui, tai jis yra robulas.

41. Bet kam reggi krisla alkije
sawo brolio, ir ne idabboji rą-
sto sawo paties alkije?

42. Urba, kaip galli tarti sawo
broliui: stowël brolau, aš isim-
siu krislą is tawo alkies: ir pats
ne reggi rastą sawo alkije? tu
wotidmaine, istrauk pirm rastą
is sawo alkies, ir tadda dabbo-
tis isimti krislą is alkies sawo
brolio.]

43. Tësa ne esti gër's mēdis
purs piktą waisu nęš; ir ne
pikt's mēdis, purs gërą waisu
nęša.

44. Rožnas mēdis is sawo

paties waisaus pažystam's.
Tës nerenkamos pygos is erf-
këzū, nevgi wynnigios is usnū.

45. Gërą žmogus gërą ignes
is gëro šarbo sawo širdies; ir
pikt's žmogus pikto ignes is
pikto šarbo sawo širdies. Tës
ko širdis pilna, to burna plūsta.

46. Bet kam wadinnat' man-
ne WJëspatie, WJëspatie;
ir ne dārot' pą jums liepju?

47. Kurs pas manę ateit, ir
flauso mano žodžū, ir dārotus,
tą rodisu jums, kam jis lygas.

48. Lygas jis yra žmogui purs
renczam trobą, purs gilley is
fasse, ir dējo pāmata ant ūlės.
Bet twānui užėjus, stowe duris
ant tōs trobės, ir ne pajuddi-
no; nės buwo ant ūlės grun-
tawōta.

49. Bet purs flauso ir ne dāro,
tas lygas yra žmogui trobą
furrenczam ant žēmės be pā-
mato; ir stowe duris ant tōs, ir
sugruwo tolydzaus, ir sugru-
wims tōs trobės buwo diddis.

7. Përšpyrimas.

Apie Žalnērū. Wyrāusojo Larną; Žau-
nistaiti is Raim; Joną ir jo Moki-
tinus; ir didę Griefininkę.

Bet kaip jis po alkū žmonū
wislab' is kalbėjes buwo,
nuėjo i Kapernaumą.

2. Ir wieno wyrāusojo žalnērū
bėrnas, gullėjo ant smertiės
pātalo, jo mylim's.

3. Bet tas apie Jėzu girdės
dam's, sunte pas jį Žydū wų-
resnus, melsdam's jį, pad atės
ies pasweikintu jo berną.

4. Bet jie pas Jėzu atėję, melde
jį diddey, tarry ami: jis to
wert's yra, pad jam tai dars
rytumbei.

5. Tës jis myl musti žmones,
ir pakūre mums šuilę.

6. Bet Jēzus ējo su jeis tēn. Bet ne toly jiems nū nammū ēsant', sunte zalnērū wyršnis prietelus pas ji, ir jām sakydi-
no: aļ WJĒspatie, ne proca-
wokis, ne wertas esmi, kad po
mano stogu pacitumbēi.

7. Todel ir aļ pats tarraus ne
wert's ēsas pas tawē ateiti; bet
istatē wienā zodi, tai pagilbs
mano waika.

8. Tēs ir aļ esmi žmogus po
wyrasybēs, ir turru zalnērus
po sawim', ir sakau wienam:
nueik', tai nueit; ir antram:
ateik', tai ateit, ir sawo tarnui:
darryk' tai, tai jis dāro.

9. Bet Jēzus tai girdēdam's
stebbējos jo, ir atsigrēzes tare
žmonēms ji sēlantiem: aļ sa-
kau jums: tokio tikšējimo Izra-
ēle ne radau.

10. Ir pāslai wēl sugryže, ser-
ganti bērnā rāds pasweikusi.
(Ew. 16. Nedēl. po Szw' Traicēs.)

11. Ir nusidawē potam kad
jis ējo i wienā miestā,
wadinnamā Tain; ir daug jo
mošitīnū bey daug žmonū ējo
draug su jūmi.

12. Ir jam prišārtinant pas
miesto: wartus, štay, išneše
numirusi, kurs buwo wienā-
tijis sunus sawo mōtinōs, ir ta
buwo nafle, ir daug žmonū iš
miesto ējo su je.

13. Ir WJĒspat's je išwoy-
dēs, pasigailējo jōs, ir tare jei:
ne werk.

14. Ir priēšes pašruttingo grā-
bā, ir nešiejēi stowējo. Ir jis
tare: jaunīkšāir', sakau taw,
pēlšis.

15. Ir numirēšis atsitiešes
pradējo kalbēti. Ir jis atda-
we ji jo mōtinai.

16. Ir bāime apēme jūs
wissus, ir gārbino Diewā, tar-

rydami: diddis prāraš's pēlšis
tarp mustū, ir Diewas atlanke
sawo žmones.

17. Ir tas garsas apie ji ištējo
per wissā Jūdēds žēmē, ir po
wissas aplinkuy ēsanzas šala-
lis.]

18. Ir apsāke Jonui jo moš
kutinē tai wisslab'. Ir jis
pawadinņes du sawo mošis
tinū.

19. Sunte jūdu pas Jēzu, ir
jam sakydino: ar tu esi ans
ateišēšis, arba ar kito lāukš
sime?

20. Bet tūdu wyru atėjusu pas
ji, tare: Jonas Prištytojis
muddu pas tawē atsunte, ir taw
sakydin': ar tu esi ans ateiš-
šēšis, arba ar kito lāukšime?

21. Bet toje adynoje jis daug
išgyde nū liggū ir negālū, ir
nū piktū dwošā, ir daug
aškliems atdawe jū ašlis.

22. Ir Jēzus atsakydām's tare
jiem dwiem: nuējusu apsakyšitā
Jonui, kā reggējota ir girdējota:
ašklieji reg, rāšiejēi waikš-
cjoš', raupsūti yra apcystijami,
kurtinei gird, numirē prišklē-
lasi, ir pawarguliems Ewange-
lia apsākoma yra.

23. Ir išganytas, kurs man-
nimi ne pasipiktin'.

24. Bet dwiem Jono paslam-
nuējus, pradējo Jēzus kalbēti
žmonēms apie Jonā: kō ištējot'
i pūšcā reggēti? ar nēndrēs
wējo lingojamōs?

25. Arba kō ištējot' reggēti? ar
žmogaus minštais rūbais
aprēdyto? štay, brangiāse ru-
bāse ir geidulāse gywēnā, ka-
rališkāse dwoarūse yra.

26. Arba kō ištējot' žurēti? ar
prāraš's tikšray, sakau jums:
jis ir uš prārašā diddēšnis yra.

27. Jis

27. Jis yra, apie kurri para-
hyta: * stay, aš siunczu sawo
angėlą pirm tawo wéido, kurs
itaisys tawo kėlą pirm tawęs.

* Mat. 3, 4.

28. Ties sakau jums, kad tarp
tū, kurrie iš moterū gimme,
niera didėsno prarato per
Joną Krikštytoji; bet kuras mas
žėnis yra Diewo Paralytėje,
tas didėsnis už jį.

29. Ir wiši žmones, kurrie ji
girdėjo, ir muitininkai, Diewui
garbę dawe, ir Krikštydinos
Jono Krikštu.

30. Bet Parizeusai ir raste-
mokiti paniekinno Diewo rodą
prieš sawę, ir ne dawėsi jo
Krikštyti.

31. Bet WJEspar's tare:
kam aš prilygysu žmones šios
gimminės? ir kam jie lygūs?

32. Jie lygūs yra waikams ant
turgaus sėdintiems, ir prieš
tūt's tūtą šaukiantiems: mes
jums žaidėm ant wamzdžio,
ir jūs ne šokinėjot; mes jus
apraudojom', ir jūs ne werket.

33. Tiesa Jonas Krikštytojis
atėjęs ne walge dūnės, ir ne
gėrė wyno, tai jūs sakot': jis
tur wėlną.

34. Žmogaus Sunus atėjęs
walgo ir gėr, tai jūs sakot':
stay, tas žmogus ryun's ir
wyno girtutlis, muitininkū ir
griekininkū prietelus.

35. Ir išmintis tur dūti apsis-
lūditi nū wišū sawo waikū.

(Ewang. Dienoje Maryšs Madlynės
arba 7. Medel. po Ew. Traicės.)

36. Bet melde ji wien's iš
Parizeusū, kad su jūmi
walgytu. Ir jis iėjęs i nam-
mus Parizeusū, sėdosi už stalo.

37. Ir stay, moteriskė tamme
mieste, kurri griešna buwo, ta
ištyrusi, kad jis už stalo sėdėjo

nammūšė Parizeusū, atnešė
stiklą mostiės.

38. Ir atėjusi iš užpakalo pas
jo kijas, werke, ir pradėjo jo
kijas ašaromis šlapinti, ir
plaukais sawo galwės šlūstinti,
ir buczawo jo kiais, bey mōs
stijo tas mostimi.

39. Bet tai reggėdam's Paris-
zeusas, kurs ji buwo pakwies-
tes, kalbėjo pats sawijė, tarry-
dams: kad šisai butu prarāt's,
tai jis zinorū, kas ir kolia tai
yra moteriskė, kurri ji pakrut-
tino, nės ji yra griešna.

40. Jėzus atsakydam's tare
jam: Simon, aš taw ką turru
sakyti. Bet jis tare: Moki
tojau sakyt.

41. Nūmininkas wien's tur-
rėjo du šolininkū: wien's šels
kjo penkis simtus grašus,
antras penkis dešimtis.

42. Bet kaip jūdu ne turrėjo
užmokėti, padowanujo jis ab-
biem. Sakyt, patras tū
dwoiešū ji daugiaus mylės?

43. Simon's atsakydam's ta-
re: be tikliu tas, kurriam dau-
giaus padowanujo. Bet jis
tare jam: tu gerray atšūdisei.

44. Ir atsigrėžęs prieš mote-
riskę, tare Simonui: ar ture-
gi tą moteriskę? aš iėjau i ta-
wo nammus, tu ne dawei
man wanden's mano kijos,
bet ši mano kijas ašaromis
pashlapino, ir plaukais sawo
galwės šlūstė.

45. Tu ne pabuczawai manę,
bet ta iėjusi, ne palowė mano
kijas buczūti.

46. Tu mano galwą aliejumi
ne pamostijei; bet ji mano ko-
jas mostimi mostijo.

47. Todėl sakau taw: jei daug
griekū yra atleisū, nės ji daug
mylėjo

mylėjō, bet furram maž atlėi:
dzama, tas maž myl.

48. Ir jis tare jei: taw atlėisli
yra tawo griekai.

49. Tai pradėjo tie, furrie su
jūmi už stalo sėdėjo, patis sawi:
je kalbėti: kas yra tas, kurs ir
griekus atlėidž?

50. Bet jis tare moteriskėi:
tawo tikėjim's tawę pagėlbė:
jo. [Ei! su pažėjumi.]

8. Pėrskyrimas.

Apie Gėtlą Diemo Žodį. Metra
ant Jūrū, Bėlino margintą Motė-
riskę ir Jairaus Duktėraitę.

Ir nusidawe potam, kad jis
kellawo per miestus ir kės-
mus, apsakędam's ir praneš-
dam's Ewangeliją apie Diemo
Paralystę, ir tie dwoylė su jūmi.

2. Priegtam kėlios mōteres,
furrias jis buwo pasweikines
nū piktū žwasū ir liagū, bu-
tent: Marya, furri wadin-
nama Madlyna, iš furriōs sep-
tyni wėlnai buwo išėjė.

3. Ir Joanna, patri Ruzo,
Prodo užweizdo, ir Susane,
ir daug Pittū, furros ji kėl-
pe iš sawo turto.

(Ewang. Nedel. viem. Uigawėnū,
arba Gėtlajėstima.)

4. Bet kaip diddis pul's žmo-
nū sustiėjo, ir iš mie-
stū pas ji sustibėgo, tare jis per
prilyginimą:

5. Sėjėjas išėjė kad sėtu sawo
sėtlą; ir jam be sėjant, pūle Pit-
ta pas kėlą, ir buwo suminta, ir
paukščezė po dangumi tą sūlesė.

6. Ir Pitta pūle ant ūlės, ir
išdygusi padzuwo, dėl to, kad
drėgnummo ne turrėjo.

7. Ir Pitta pūle tarp erškėczū,
ir erškėczė drauge išdygė, ir
nusmelkė tą.

8. Ir Pitta pūle ant gerrōs
dirwōs, ir išdygusi atnešė
šimteropą waisū. Tai sakę-
dam's kaulė: kas tur ausis
klausyti, tas te klauso!

9. Bet jo mokitinei klause ji,
ir tare: koksai tai butu prily-
ginimas?

10. Bet jis tare: jums yra dū-
ta žinnoti paslaptinę Diemo
Paralystės; bet Pittiems prily-
ginimūse, kad ir reggėdami ne
reggėtu, ir girdėdami ne iš-
mannytu.

11. Bet tai yra tas prilyginia-
mas: sėtlą yra Diemo žodis;

12. Bet tie, furrie pas kėlą, tie
yra, furrie klauso; potam ateit
wėlinas, ir atim' žodi nū jū
širdžū, kad ne tiklėtu, ir ne
butu išgannyti.

13. Bet tie, furrie ant ūlės,
tie yra, furrie, kad' tą išgiršt, su-
dzaugsmu priim' žodi, ir tie ne-
tur kėlniės, jie walandą tik, ir
czėse pagundimo atpūla.

14. Bet tie, furrie tarp erškė-
czū pūle, tie yra, furrie klauso,
ir nueidami po rūpesczū ir
baggotystės ir rasplaknummo
šo gywasco, nusmelkiami yra
ir ne atneš waisaus.

15. Bet tai, kas ant gerrōs žė-
mės, tie yra, furrie žodi klausys-
dami, tą palaišo tiklroje ger-
roje širdijė, ir waisū atneš kan-
trumme.]

16. Bet ney wien's ne nždeg-
ga žwakė, ir apwož tą su rykū,
arba tą pafis po solū; bet už-
ded ant liktoraus, kad' ieinas
šwiesybę reggėtu.

17. Nėš nieko niera paslėpta,
kas ne butu žinnoma, ir nieko
niera uždengta, kas ne išsi-
reikštu, ir i šwiesą para-
citu.

18. To

18. Togidėl dabbotities, kaip
jis flausot'. Nės turrinczam
dūdama, bet ne turrinczam atimis
mama, ir tai, Po tiklis turris.

19. Bet jo mótina ir brolei
priėjo, ir negalėjo dėl žmonū
i prieti.

20. Ir buwo jam sakoma: ta-
wo mótina ir tawo brolei stow
lauke, ir nor tawę reggėti.

21. Bet jis atsakydam's tare
jiems: mano mótina ir mano
brolei tie yra, Kurrie Diewo
godojo flauso, ir tą dero.

22. Ir nusidawo tūsa dienosā,
kad jis iėjo i laiwo su sawo mo-
ritineis. Ir tare jiems: pėr-
siurkim' i antrą krāšiā ēžero.
Die atstume nū krāsto.

23. Ir bėgdami wāndenimi
jis užmiggo. Ir pakillo um-
mars ant ēžero, ir wilnis užpū-
le jūš, ir buwo diddime pa-
wojumme.

24. Tai jie ji priėjo, buddino ji,
tarrydami: Mofitojau, Mofi-
tojau, mes prapūlam'. Tai jis
atsikėles apdraude wėjā ir
wandens bangas; ir nustojo,
bey tykum's radosi.

25. Bet jis tare jiems: Pamme
jūs tikėjimas? Bet jie bijojos,
ir stebbėjos, tarrydami tarp sa-
wes: Kas tai per wiens? nės
jis prisako wėjui ir wandenui;
ir jie flauso jo.

26. Ir jie nubėgo i Gadarėnū
šali, kurri yra ties Galilėds.

27. Ir kaip išženge ant krāš-
to, sutiko ji wyr's iš miesto,
tas jau senney turrėjo wėlnus,
ir ne wilkėjo ney jokiis rūbais,
neygi laikėsi ney jokiāse nam-
mūse, bet grābūse.

28. Tas Jėzu išwydęs šauke,
ir parpūle po jo akliū, ir didzu
balsu rėkdam's tare: Ka turru

darbo su tawimi, Jėzau, tu
Sunau Diewo aukšausojo?
meldzu tawę, ne norētumbei
manę mūczyti.

29. Nės jis prisake necystai
dwašei, kad išeitu iš to žmo-
gaus: nės jau senney ji buwo
wārginnusi. Ir buwo lencus
gais surakintas, ir i pānczus idė-
tas, ir suplėšo tus ryšus, ir wels
no warrytas buwo i pušę.

30. Ir Jėzus flause ji, tarry-
dam's: Tū wardu esi? jis
tare: Legion's, nės daug wels
nū i ji buwo iėję.

31. Ir jie melde ji, kad ne
lieptu jūš i gelmę ieiti.

32. Bet buwo tenay didde
Piaulū kaimene, ganonū ant
Pāno; ir jie melde ji, kad
jiems pawėlitu i tas ieiti. Ir
jis pawėlijo jiems.

33. Tai iėjo welnai išto žmo-
gaus, ir iėjo i Piaules, ir kaimes
ne padurmu isimetė i ēžerā,
ir nussendo.

34. Bet kaip Ferdzei išwydo,
kas cę nusidawo, pabėgo jie, ir
tai apsakė mieste ir per kėmus.

35. Taip iėjo jie reggėti, kas
cę nusidawo; ir atėjo pas Jėzu,
ir rado tą žmogū, iš kurro wel-
nai buwo iėję, sėdinti pas Jėz-
zaus kėjas, aprėdytā ir pilnū
protu; ir nusigando.

36. Ir kurrietai buwo reggėję,
apsakė jiems, kaip wėlnu wāre
gintassis buwo paswėikęs.

37. Ir praše ji wišsa daugybe
aplink ēšanczū šaliū Gadarės
nū, kad nū jū atstotu. Nės
didde bāime buwo jūš apėmusi.
Ir jis iėjęs i laiwo wėl sugryžo.

38. Bet tas wyr's, iš kurrio
welnai buwo iėję, praše jį,
kad pas jį gallėtu buti. Bet
Jėzus palėido ji nū sawes, ir
tare:

39. Sus

39. Sugryff wél i sawo nammus, ir apsaſyſt, Pofius didzus daiktus taw Diew's padare. Ir jis nuëjes apsaſe po wiſſa mieſtą, Pofius didzus daiktus jam Jëzus padarës.

40. Ir nuſidawe, kaip Jëzus ſugryžo, priëme ji žmones; nës wiſſi buwo jo belauſių.

41. Ir ſtay, atëjo wyraſ, war du Jairus, kûrs wyraſas buwo ſuilës: ir pâlës Jëzui i Pëlus, praſe ji, kad i jo nammus ateitu.

42. Nës jis turrëjo wienturte dukteri, apie dwyliſą mêtû, ta gullëjo ant ſmertiës pátalo. Ir jam ten nueinant, ſpáude ji žmones.

43. Ir wiëna moteriſke frauſjo-plúdimu dwyliſa mêtû buwo ſirguſi, ir wiſſa ſawo turtą lieſorams iſgrádusi, ir ney wie no ne gallëjo buti gydyta.

44. Ta priejusi iſ užpaſalo, paſtruttino jo rubo ſulę, ir tolydžaus apſiſtojo jôs frauſjo-plúdimas.

45. Ir Jëzus tare: Paſ paſtruttino mannę? Bet kaip wiſſi uſſigyne, tare Pëtras, ir tie, kurrie ſu jumi buwo: Moſitojau, žmones werž' ir ſpaudž' rawę, ir tu ſakai: Paſ mannę paſtruttino?

46. Bet Jëzus tare: Paſ noris mannę paſtruttino: nës aſ nuſmanau, kad mácis iſ mannës iſëjo.

47. Bet kaip moteriſke reggëjo, kad tai jau zinnoma buwo, atëjo ji drebhëdama, ir parpûlusi po jo akliu, apsaſe wiſſiems žmonëms, dël to ji paſtruttinuſi, ir kaip ji tûjaus iſgyuſi.

48. Bet jis tare jei: buſ linkſma, mano dukte, rawo tiſſëjims

rawę pagélbëjo; eif ſu paſaſjumi.

49. Dar jam beſalbant, atëjo wien's iſ ſeimynòs wyraſojo ſuilës, ir tare jam: rawo dukte numirre, ne ſunkit moſitoji.

50. Bet Jëzus tai iſgirdës, atsaſe jam, tarrydam's: neſſi bijoſis, tiſtay tiſſët, tai ji paſgilbs.

51. Bet iëjes i tus nammus, ne léido ney wieną i wiëdu eiti, kaip tiſt' Pëtrą ir Jokubą, ir Joną, bey to kudiſio tewa ir móting.

52. Bet jie wiſſi werke, ir apraudojo ję. Bet jis tare: ne werkit'; ji nenumirre, bet miegt'.

53. Ir jie apjûke ji, gerray zinnodami, ję nimirruſę.

54. Bet jis iſwäre jûs wiſſus, nutwëre je prie rankòs, ir ſauſte: Rûdiſ', Pëlſis.

55. Ir jôs dwáſe ſugryžo, ir jë tûjaus Pëlëſi, ir jis liepe jei dût' walgyt'.

56. Ir jôs gimdytojei ſtebbëjosi. Bet jis priſaſe jiems, kad niekam ne ſakytu, Paſ tiſſoſi.

9. Pëſſyrimas.

Apie dwyliſą Apaſtalus, penſis Dînòs Këpalus, Kriſtaus Pëſſwietimma ir Kenteſimma, Moſitinu Garbëſ Godą ir Papyſt bey tiſſraq Seſſimma.

Bet jis ſuwaddinnes annus dwyliſą, dawo jiems wale ir máci ant wiſſu welnû, ir kad gallëtu liaggas iſgydyti.

2. Ir iſſunte jûs apsaſyti Dies wo Paralyſtę, ir liggonis iſgyditi.

3. Ir ſaſe jiems: jûs nieko ne turrít' imti ſu ſawim ant këlò, ney lazðòs, ney delmono, ney dunda, ney pinnigû; ir ne tur ney wien's turrëti dwi ſermëgi.

4. Ir fur i Fokius nammus
leinat' cze passiliffit', it' is ten
ballin fellaujat.

5. Ir furrie ius ne priimma,
cze isseiffit' is to miesto, ir nu-
trattyfit' ir dulkas nū sawo
Fokū, luddimui ant jū.

6. Ir jie isseie pērfellawo'mie-
stelus, apsake Ewangeliq, ir
isgyde wissur.

7. Bet Erodas, Petwirtaino
semes waldonas, patyres wisse-
flab', pas jo daroma buwo,
passibijojo, padangi fellū zmo-
nū sakoma buwo: Jonas
is numirrusū fēles.

8. Rittū wēl: Eliofus passi-
rode; bet Pittū: wien's sennu-
jū prarakū fēles.

9. Ir Erodas tare: Jonq as
mukirsdinaw, bet pasgi tas, apie
furri tai girdzu? Ir geide ji
mattyti.

10. Ir apastalai sugryže pā-
sakojo jam, Fokius didzus dail-
tus jie buwo istaise. Ir emes
jūs pas sawę, isseio i šali skyrū i
pusęq, pas miestq, wardu
Betsaida.

11. Raip zmones tai numāne,
fellawo jie passuyji; ir jis jūs
pas sawę prileides, sake jiems
apie Diewo karalystę, ir isgy-
de, furrie to priwale. Bet
diena pradėjo baiatifi.

12. Tai tie dwylika ji prieje
tare jam: palēist tūs zmones
nū sawęs, pad nuēje i miestelus
aplinę, ir i fēmus, gaspadōs
bey walgio rastu; nēsa mes cze
pusęzoje esme.

13. Bet jis tare jiems: dūkit'
jūs jiems walgyt'. Jie tare:
mes ne turrim daugiaus, Paip
istay penkis dūnds fēpalus,
bey dwi žuwi, arba jey nenuēje
daugybei zmonū turrētumbim
wālgī pierē.

14. (Nēsa buwo apie penkē
tūkstanczei wyrū.) Bet jissai
sake sawo mokitinēms: te sus-
sēdē eilemis, po penkis dešim-
tais, ir wēl po penkis dešim-
tais.

15. Ir jie taip darrydami,
wissi susēdo.

16. Tai jis emes tus penkis
fēpalus bey dwi žuwi, pajus
rėjo i dangy, ir užtus dēlawo-
jes lauže ir darwe tus mokiti-
nēms, pad zmonēms padētu.

17. Ir jie wālgę, ir wissi pri-
wālgę. Ir palawojo jiems
likkū truppęzū, dwylikq
pintinū.

18. Ir nusidawę, Paip jis
wien's buwo, ir meldēsi, ir jo
mokitinei su jūmi, klause jissai
jūs, sakydams: Pa sakō zmo-
nes mannę esanti?

19. Jie atsakydami tare: sako,
tawę esanti Jonq Kristytoji;
felli wēl, tawę esanti Eliofu;
bet felli, wienq sennujū praras
fū prissifēlusi.

20. Bet jis sake jiems: Paagi jūs
sakot', mannę esant: tai Pe-
tras atsakydams tare: tu esi
Kristus Diewo.

21. Ir jis apdraude jūs, ir
liepe, idant tai ney wienam ne
sakytu.

22. Tarrydam's: nēsa zmo-
saus Sunus dar daug tur fēns-
tēti, ir atmetas buti nū wyres-
nūjū, ir nū wyrausujū puannigū
bey rastemokitū, ir nužawintas
buti, ir trēcq diena prissifēli.

23. Tai tare jiems wissiemis:
pas mannę nor sekti, tas parsai-
te ussiginnie, ir te imma sawo
Pryžy pas diena ant sawęs, ir
te sekkie mannę.

24. Nēs pas sawo gywasti nor
islaikyti, tas ję prapuldis; ir
pas

Fas sawo gywaſti prapulda dėl mannes, tas je iſlailys.

25. Ir koſę nauda turrėtu žmogus, faczeig wiſſa ſwoietą laimėtu, ir prapuldytu ſawę pati, arba iſtādōs darrytu ſawo paczam?

26. Bet fas mannes, bey mano žodži gėdėsis, tū gėdėsis ir žmogaus Sunus, ateidam's ſawo ſlowėje, bey ſawo tėwo, bey ſwentuſi angėlū.

27. Bet aſ ſakau jums: iſ tiesės, yra ſelli tū cze ſlowinczū, kurrie ſmerties neragaus iſti pamato Diewo karalyſtę.

28. Ir nuſſidawo apie aſtūnes dienas po tū ſalbū, ėme jis ſu ſawim' Pėtra, Joną ir Jokubą, ir ėjo ant wieno ſalno melſtis.

29. Ir jam beſtimaldzant jo weidas ſitot's paſtojo, ir jo rūbas balt's tape, ir žibbėjo.

30. Ir ſtay, du wyru ſalbėjo ſu jūmi, kurrūdu buwo Moizeſus bey Elioſus.

31. Tūdu paſſirode ſlowėje, ſalbėdamu apie tą gėlą, kurrie jis turrėſes Jeruzakė.

32. Bet Pėtras, ir kurrie ſu jūmi buwo, miegu buwo apimti. Bet pabudę, mātė jo ſkajſtumą, ir tūdu wyru pas ji ſlowinczu.

33. Ir nuſſidawo, tiem dwiemi nū Jėzaus aſtojus, tare Pėtras Jėzui: Moſitojau, cze gėt buti; darrykim tris ſėtras, tavo wieng, Moizeſui wieng, ir Elioſui wieng; ir ne zinmojo, ką ſalbas.

34. Bet jam tai beſalbant, debbeſis atėjo ant jū, ir jie nuſſigando debbeſui jūs aptraus Pent'.

35. Ir balſas pūle iſ debbeſies, tarrydam's: Tas mano mielas Sunus, to klaufylit'.

36. Ir tam balſui nuſidūdant, rado Jėzu wiengą. Ir jie užtylėjo, ir ne wienam nieko ne apſakė toſa dienoſa, ką buwo reggėje.

37. Bet nuſſidawo ſėpance dieſnā, jiems nū ſalno nueinant, daug žmonū jiems prieſais ėjo.

38. Ir ſtay, wien's wyr's tarp žmonū ſauke tarrydam's: Moſitojau, praſau tawę, ben apžurėt mano ſuny, nēſa jis mano wienturtis ſunus.

39. Wey! dwāſe ji nutwer', tai jis tūjaus rėkia, ir plėſa ji, kad puttūja, ir wos ne wos nū jo aſtoja, taip ji plėſuſi.

40. Ir aſ tawo moſitinus meldzau, kad' je iſwarrytu, ir jie ne gallėjo.

41. Tai Jėzus atſakydam's tare: aſ tu netiſkinti ir pėrwerſtoji weisl, ſaip ilgay pas jus buſu, ir jus kėſu; atgas bėnt' ſėn ſawo ſuny.

42. Ir ateingas pas ji, wėlnas plėſe ir drāſe ji. Bet Jėzus necyſtaje dwāſe apdraude, ir waitą pagėlbėjes jo tėwui atdawo.

43. Ir jie wiſſi ſtebbėjus tōs Diewo ſlowės. Bet jiems wiſliems beſidywijant, apie wiſſa tą, ką jis dare, ſakė jis ſawo moſitiniems.

44. Dėlir' jūs i ſawo auſis ſė ſalbas: nēſa žmogaus Sunus tur padūtas buti i žmonū rankas.

45. Bet tą žodi jie ne pėrmane, ir tai jiems paſlėpta buwo, kad jie ta ne iſmane; ir bijojosi ji klaufiti to žodzo dėley.

46. Ir rādosi tarp jū miſlis Pattras jū didzausas betu?

47. Bet Jėzus miſlis i ſi dės reggėdam's, nutweres wient

wieną kudišį, pastate tą po sa-
wo šalies.

48. Ir tare jiems: Pas tą kudi-
šį priimma mano wardan,
tas mannę priimma, ir pas
mannę priimma, tas tą priim-
ma, kura mannę suntes; bet kate-
tras mažausas yra tarp jū-
sū, tas bus diddis.

49. Tai atsakė Jonas, tarry-
dam's: mokitojau, mes ma-
tėm wieną, tawo wardan wėl-
nus išwarranti; ir mes jam
gynėm, nės jis tawę ne sekė su
mummis.

50. Ir Jėzus tare jam: ne
ginkit' jam; nės pas ne pries-
mus, tas su mummis.

51. Bet nusidawo, čėsui aišius,
turreme turrejo iš čzon atim-
tas buri, grėze jis sawo wėida,
tiesog' i Jeruzalę Pellauti.

52. Ir nusunte pirm sawes
paslus, tie nuėjė išpašo i Poki-
mielėli Samaritonū, jam
paddo iškoti.

53. Ir tie ji ne priėme, todėl,
kad weida sawo grėžes buwo i
Jeruzalę Pellauti.

54. Bet jo mokitinu du, Jo-
hans bey Jonas, tai matyda-
mu, tare: WJėšpatie, ar nori,
tai sakysiwa, kad ugnis iš dan-
gaus pulsu, ir jūs suėstu, kaip
Elisėšus dāre?

55. Bet Jėzus atsigrežes jūdu
epdėraude, tarrydam's: ar ne
innota, kurdos Dwasės wais
tai esata?

56. Imogaus Sunus ne atėjes
monū dušias zuddyti, bet iš-
aišyr.

57. Ir ėjo i Pittą miestėli. Ir
nusidawo, jiems ant kėlo esant,
wien's jam tare: aš tawę sekėsu,
atruil tu eisi.

58. Ir Jėzus tare jam: lāpes

tur urwus, ir pauškezei po
dangum tur lizdas; bet žmo-
gaus Sunus ne tur, kur sawo
galwą padėtu.

59. Ir jis tare Pittam: sek' mans-
nė. Bet tas tare: WJėšpatie,
pawėlyt' man, pirma nueit sas
wo tėwa palaidot'.

60. Bet Jėzus tare jam: te
laidoj' numirę suwo numir-
rusus; bet tu nuėjės apsakyt'
Diewo Paralystę.

61. Ir Pitt's tare: WJėšpa-
tie, aš tawę sekėu; bet pawėlyt'
man pirma atsiswėikit nū sawo
nammiškū.

62. Bet Jėzus tare jam: Pas sas
wo ranką prided' prie žagrės
ir atgallos žur, tas netinkas
Diewo Paralystėi'.

10. Pėrsfyrimas.

Apie septinis-dešimt' Mokitinus, Tel-
kėjimę Evangelijos, kėlę Gynatosp,
Martos Apinanimą.

Notam WJėšpat's Pittus
septynis-dešimt' išfyrės,
išsunte po du ir du pirm sawes
i wissus miestus ir šallis, kur
kettino išpašti.

2. Ir tare jiems: pjūtis yra did-
de, bet maž darbininkū; melsit'
pjūties WJėšpati, kad sustu
darbininkū i sawo pjūti.

3. Eikit, štay, aš sunėzu jus,
nėy ėryczus tarp wolkū.

4. Ne nešokit ney mašnōs ney
delmono, ney kerpju; ir ne
swėitinkit' ney wieno ant kėlo.

5. Z nammus kokiū ieidami,
pirma sakytit': pakājus teessie
tūse nammūse.

6. Ir jey tenay bus pakājaus
kūdikis, tai jūsu pakājus ant
jo passilikt; bet jey ne, tai jūsu
pakājus jūms wėl atgryš.

7. Bet tūsenamūse passilikit',
wālgytit' ir gėrkit', kę jie tur.

Něsa darbinink's sawo algōs wert's. Ne wālfšezokit' iſ nammū i nammus.

8. Ir jey i kōki miestā ieinat', ir jie jus priimma, tai cze wālgit', kq jie jums paded'.

9. Ir gydikit liggonis ten ēsan-
czus, sakydami jiems: Diewo
karalyste jums prisiartino.

10. Bet jey i kōki miestā ieinat',
kur jus ne priimma, tēn iſeje
ant jū uliczū, tarfit':

11. Ir dulkės mums prilippu-
ses iſ jū miestō mes iſdulkis
nam' ant jū. Taczaus turrit'
zinnoti, Diewo karalystę jums
arty buwuse.

12. Už sakau jums: Sodomai
lengwojaus bus annoj' dienoj',
ne kaip toliam miestui.

13. Bėda taw, Korazin! bėda
taw, Betsaida! Nėsa jey tolie steb-
butlai butu darriti buwę Tyroje
bey Sidone, kōkie pas jus dar-
riti, jie jau senney zapke bey pė-
lenūse butu sėdėje ir prisiwerte.

14. Taczau Tyrai bey Sidon-
nui lengwojaus bus sudnoj' die-
noj', ne kaip jum's.

15. Ir tu Kapernaum, pakėl-
toji iſti dangaus, tu busi nu-
stumta i pėlkā.

16. Kas jus klauso, tas mannę
klauso; ir kas jus niekinn', tas
mannę niekinn'; bet kas mannę
niekinn', tas tq niekinn', kurs
mannę suntęs.

17. Bet annie septynis dėšimt
sugryžo su dzaugsmu, tarry-
dami: WJĖšpatie, ir welnai
mums padūti yra tawo war-
dan'.

18. Bet jis tare jiems: aſ beje
maczau ſetonq iſ dangaus pū-
lanti ney zaibq.

19. Sztay, aſ jums wāledawo-
jau, uzminti ant zalczū ir angliū,

ir ant wiſſōs maciēs neprietes
laus, ir ney wien's dāikt's ju-
ne iſkādīs.

20. Taczau tūmi nesidzauget',
kad dwases jums yra padūtos
bet dzaugſties, kad jū warda-
danguje yra paraſyti.

21. Tq adynq dzaugėsi Jėzus
dwāsėje, tarrydam's: aſ ſlō-
winnu tawę, Tėwe ir WJĖš-
patie dangaus bey žemės, kad
tai užslėpei iſmintingiemsiems
bey protingėms; ir aprėiſſiei
fudikiems. Beje, Tėwe, taipo-
taw pamėgo.

22. Wiſſab' man padūta nū
mano Tėwo. Ir ney wien's
ne zinna, kas sunus ēsas, kaip
tikstay Tėw's; ney kas Tėw's
ēsas, kaip tikstay Sunus, bey kurs
ram Sunus tai nor aprėiſti.

(Ewang. 13. Medel. po Sjm. Traicės.)

23. Ir jis atſigrezęs priėſ sawo
moſitinus, tare jiems
ypaczey: iſganytingos aſis, mās
tanczos tai, kq jūs mātōt'.

24. Nėsa aſ sakau jums: daug
prarakū, ir paralū norėjomata-
tyti, kq jūs mātōt, ir ne mātē;
bey girdėti, kq jūs girdit', ir ne
girdėjo.

25. Ir ſtay, Pėles wien's raſtes
moſitas, gunde ji, tarrydam's:
Moſitojau, kq turru darryti,
kad amžinq gywāsti i datykus
gāuczau'.

26. Bet jis tare jam: kaip para-
ſyta zoſone? kaip ſaitai?

27. Jis atſake tarrydam's:
* mylēt Diewq sawo WJĖš-
pati iſ wiſſōs ſirdiēs, iſ wiſſōs
duſōs, iſ wiſſōs ſylōs, ir iſ
wiſſo umo; ir sawo artima,
kaip pats sawę. 5 M. 5, 5.

28. Bet jis tare jam: gerray
atſakiei; to darryt', tai gyw's
busi.

29. Bet

29. Bet jis pat's tēfintisi nos
tādam's tare Jēzui: Paagi mano
artimas?

30. Tai Jēzus atsaþydam's ta-
re: buwo žmogus, tas nuei-
dam's iš Jeruzalės i Jeriką,
pūle tarp razbaininkū, tie nu-
tūdę jį sumušė, ir atstojų, ir
pusgyvi palikto.

31. Bet gādijosi, kad flebon's
tū paczu kėlu nukellawo, ir jį
pamātes praėjo pro šalį.

32. Taipojau ir Lewitas, išpā-
tes i tą vietą, ir jį pamātes,
praėjo pro šalį.

33. Bet Samariton's kėlāu-
dam's tenay išpāko, ir jį pamā-
tes, jo pasigailėjo.

34. Priėjęs jį, aptwėrė jo
paizdas, ir ipyle alliejaus bey
wyno, ir užkėlęs jį ant sawo
galwo, nugabeno jį i gaspādą,
ir kawojo jį.

35. Antrą dieną iškėlāudam's
šėme du grašų, ir dawė tūdu
gaspadorui, jam tarrydam's:
prikawok jį, ir jey Po daugiaus
šėrasi, aš taw užmokėsu, su-
grydam's.

36. Kursai iš tū tryliū rėgisi ar-
timas buwęs tam, kurs ipūle
tarp razbaininkū?

37. Jis tare: Kursai mielagirs
dingystę jam išrōde. Tai Jē-
zus jam tare: taigi eik, ir dar-
tyk taipojau.]

38. Bet nusidawo jiems bekel-
aujant, jis nuėjo i Pōli miestėli.
Tenay buwo moteristė, war-
tu Marta, ta jį priėmė i sawo
namus.

39. Ir jį turrėjo šėsseri, ta wa-
nnama buwo Marya, ta šė-
ssipas Jēzaus Pōjas, ir klause
jo kalbės.

40. Bet Marta labbay trusa-
mā jam pasluzyt'. Ir priėjusi

jį tare: WJēspatie, argi ne
atboji, kad mano šėjū mannę
wieną paliekt' šlūzyti? ben sas-
pyk jėi, kad ir jį nutwėrtu.

41. Bet Jēzus atsaþydam's
tare jėi: Marta, Marta, tu
turri daug rūpeszo bey trūso.

42. Bet wieno dāikto reikia,
Marya gėrasi dalyką išsirins
Po, tas jėi ne bus artimas.

14. PėrsPyrimas.

Maldos Wdas ir Māeis; Šmārim's
Welino, Ženklu Prāsim's, Ari-
šaus Šwēcams iakytą ir
Wabārimo - Rozonis.

Ir nusidawo, kad jis buwo
wienoj' wietoj' ir meldėsi.
Ir jam palowus, wiens jo mo-
kėtinū jam tare: WJēspatie,
mokink mus melstis, kaip ir Jo-
nas sawo mokėtinus mokino.

2. Bet jis tare jiems: Diewą
melsdamiesi taip tartit: Tėwe
musū dangujėsis. Buł * šwens-
czamas tawo wardas. Atėit **
tawo Paralyste. Buł † tawo
wale, ant žėmės, kaip danauj'.
* te effie. ** te ateine † te nusidūde.

3. Dūł mums musū dienistą
dūną wišados.

4. Ir atlėist mums musū grie-
pus, nės ir mes atlėidzam wiš-
siems sawo kaltiems. Ir ne
west mus i pagundimą, bet
išgelbėk mus nū pikto.

5. Ir jis tare jiems: Kursai yra
jusū, turris prietely, ir nuėjęs
pas jį, tartu jam: miel's prietes
lau, pažyczyk man tris dūnōs
kėpalus.

6. Wėsa mano prietelus atėjo
pas mannę iš Pėlo, ir aš ne tur-
ra, Po jam padėti.

7. Ir ansai widduj' ēsas atsas
Pytu ir tartu: dūł man pakaiti,
durris jau užrakintos, ir mano
waišėlei yra kamāroj' pas man-
nē; ne gallu kėltis, ir taw dūti.

8. Už sakau jums, noris jis nesiškęs ne dūda jam, todėl kad jo prietelus esti, tai taczau nesiğėdinczo jo tykojimo dėley fėlsis, ir jam dūs, Piel jam reikia

9. Vgi ir aš jums sakau: melstir, tai jums bus dūta; įėškotir, tai rasiir, tųsgėntir, tai jums bus atwėrta.

10. Mėsa kas meldza, tas imma; ir kas įėško, tas randa; ir kas tųsgėna, tam atwėrama.

11. Kamme tarp jūsu sunus tėwų meldza dūnōs, kursai jam i tōs wieta akmeni sūlitu: ir jey žuwiēs meldza, kurs jam i žuwiēs wieta žalti sūlitu?

12. Urba jey pauto melstu, kursai jam to wietoje angi sūlitu?

13. Taigi, jey jūs nelabbi budami, galit sawo waikams gerrū dowanū dūti, toli daugiaus dūs dangiškassis Tėwas fkwentų Dwašę prąšantiems ji?

(Ewangel. 3. Redėloje po Uigamėnū.)

14. Ir (Jėzus) išwāre wėlną nebyli. Ir nusidawė, wėlnui išėjus, Palbėjo nebylis. Ir žmones stebėjosi.

15. Bet Pelli jū tare: jis išwāro wėlnus per Beelzebubą, wėlnū wyrausaji.

16. Bet Pitti gunde ji, ir prąše iš jo ženklų iš dangaus.

17. Bet jis numannydam's jū mislis tare jiems: Požna Paralyste, jey sawiye nē sutinka, pūsta dastojā, ir nammai ant namū grūwa.

18. Jeygu ir feton's su sawim' ne sutinka, Paipgi jo Paralyste išliks: Kadangi sakor' manę wėlnus per Beelzebubą išwārantir

19. Bet jey aš wėlnus per Beelzebubą išwārau, per ką ji išwāro jūsu waikai? todėl jie bus jūsu sudzos.

20. Bet jey Diewo pirštu wėlnus išwārau, tai Diewo Paralyste pas jus ateina.

21. Radda Pošs fkarwinin' sawo palloczu apfėrati, tai jō dāiktai paldajuje išlieir.

22. Bet kad sylingėsnis ant jo užeit, ir ji pergal, tai jo fkarwo atimma, kurrūmi tikfėjōs, i plėšimną išdallij.

23. Kas ne su mannim', tas priėš manę, ir kas su manim' ne renka, tas išbarsta.

24. Necystoji dwašė iš žmogaus išeidama pėrwāifkėzoje sausas wieta, įėškodama atilfiēs, ir jē ne rasdama, tai safo sugryfu wēl i sawo nammus iškurrū išjau.

25. Ir ateidamaranda jūs fklutomis išfklutūs ir fkwėistūs.

26. Tadda nuėjusi imma pri sawos septines dwašes, dar u sawę pikrėsnės, ir iėjusos tenay gywėna, ir potam pikczau stow su tū žmogumi, Paip pirma buwo.

27. Ir nusidawė, jam tai b Palbant, wiēna moterifkė tarp žmonū palėlusi sawo balsa, tare jam: išganytingas žywar's kurs tawę nešojō, ir frutis, kures tu žindai.

28. Bet jis tare: mielay išganytingi tie, kurre Diewo žodė flauso ir palaišo.]

29. Bet žmones weržesi tenay. Tai jis pradėjes sake: tai nelaba wēiste, ji nor žėnklo, ir ne dūdam's jei ney još žėnklas, Paip tikta y žėnklas prarafo Jonofaus.

30. Mēs Paip Jonofus žėnkla buwo

buwo i tialwitams, taip žmo-
gaus Sunus bus tai gimminei.
31. Baralėne pietū-žemės sto-
tis sudnoj' dienos' su žmonemis
gintōs gimminės, ir jūs pradžu-
dis: nēsa ji nū swieto Prastō
atėjo, girdēt' ismintiēs Salo-
mono. Ir stay, cze diddėsnis
už Salomona.
32. Tiniwēs žmones stosis
sudnoj' dienos' su taje gimmine,
ir ję pradžuddys; nēsa jie priš-
werte po Rozoniēs Jonofaus.
Ir stay, cze diddėsnis už Jo-
nofu.
33. Tey wien's žwāfę uždėges
nēstātē ję wietoj' paslėptoj', nei-
gi po Petwirzu, bet ant liroz-
taus, jeib i woidu ieinąsis
šwiesą matytū.
34. Aflis kuno šwiesybe; tai-
gi ję tawo aflis gerra bus, tai
wišsas tawo kunas šwiesus. Bet
ję tawo aflis nelabba bus, tai
ir tawo kunas bus tamsus.
35. Taigi dabbofis, kad šwies-
um's ne butu tamsybe tawije.
36. Taigi kad tawo kunas abel-
nay šwiesus, ney jokiōs dalliēs
tamsybēs ne turrēs, tai wišsas
šwiesus bus, ir tawę apšwies,
taip skaitus žaibas.
37. Bet jam bekalbant, melde
i wien's Parizeušas, kad su-
lūmi pietū walgytu. Ir iėjēs
lėdosi už stalo.
38. Parizeušas tai mattydam's
dywois, kad jis nesi prausēs bu-
wo priēš walaisent.
39. Bet WJLspas tare jam:
jūs Parizeušai laikot' rūpklus
bey blūdus iš wiršaus cysztus;
bet widduje pilni este piēsimmō
ir pikrenybēs.
40. Jūs durni, ar mislijat,
widduje cysztą ēsant, kad iš
wiršaus cyssta.

41. Bet taczau ūbbagams iš-
dalkyte to, kę turrite; stay,
tadda jums wišslab' cyssta.

42. Bet bėda jums Parizeu-
šams, kurrē dešētiēs dūdat
nū mētū bey rūtōs, ir wišfokiōs
daržowēs, ir pėreiti lėidzat'
sudą bey mēilę Diewo. To
reiktū darryt', ir anno ne pa-
likt.

43. Bėda jums Parizeušams,
kad rod's sėdit' wyrausoje wie-
toje šuilėsa, ir norit' ant tur-
gaus swėifinnami buti.

44. Bėda jums rašte-
mōfi- tiems bey Parizeušams, jūs
wėidmainei, kad lygas este ap-
dengtėms numirrusū grabams,
ant kurrū žmones tekkinėja, ir
jū ne pažysta.

45. Tai atsakē wien's rašte-
mōfitū, jam tarrydam's: Mos
kitojau, tais žodzeis tu ir mus
išfōloji.

46. Bet jis tare: ir bėda ir
jums rašte-mōfitiems, nēsa jūs
junkinat' žmones ne pakėlas
mom's nastom's, ir jūs ney
pirštu jas ne pajuddinat'.

47. Bėda jums, nēs jūs prās-
rakū grabbus budawojat', bet
jusū tēwai jūs nužawinno.

48. Taip tiesa patis išsiluddi-
jat mēgstą sawo tēwu darbais;
nēsa jie jūs nužawinno, taigi jūs
jū kappus budawojat'.

49. Todėl Diewo ismintis sa-
ko: Už jiem's suju prārakus bey
apaštalus, ir tū kėllis jie už-
muš ir pėrseklinēs.

50. Kad arjēskotas butu iš tōs
gimminės wištū prārakū prau-
jas, pralietassis iš to cėiso, taip
swieto grūntas dėtās.

51. Tū praujo Abėlo, iškė prau-
jo Zakariošaus, kursai prapūle
tarp altoraus bey baznyciōs.

Beje sakau jums, tai bus atjēš-
Pota iš tōs gimminēs.

52. Bēda jums rašte: moki-
tiems, kadangi rakta išpazinni-
mo turrit', patis ne ieināt', ir
ieit' norintiems užginnāt'.

53. Bet jam tai tiems sakant',
suniklo rašte: mokiti bey Vari-
zeuškai drutay ji prispaust, ir
tulimais klāusimais burnā jam
užsimš'.

54. Ir tyfojo io, iškodami,
bau kę iškautu iš jo burnōs,
jeib priežasti ant jo turrētū.

12. Pērskyrimas.

Upie Liffjims Gudā bey Pāl-
nē,

Subēgo žmones ir susirinko
Pelli tūkstantis, aža Pitt's
Pittā kūne sumyne. Tai jissai
pradėjo sakyti sawo moki-
tinēms: pirmiausey saugokities
rāugo Parizeuškū, tai esti wēid-
mainyskēs.

2. Bet nieko niera taip paslėp-
ta, kas ne butu aprėikšta, ney
nezinoma, kas ne butu zin-
noma.

3. Todėl, kę tamsoje sakot, bus
girdėta šwiešoj'; kę i ausi kal-
bar' pammarosa, tai bus sakyta
ant stogū.

4. Bet aš sakau jums, mano
prietelēms: nesibijokite tū, Pur-
rie kūna žavinna, ir paspy-
nieko ne gal darryti.

5. Bet aš parodisu jums, Pur-
rio jums reikia bijotis: bijo-
kities to, Pursai nužudēs gal-
imēst ir i pėklā. Beje aš sakau
jums, to bijokities.

6. Ar ne pardūda penkis žwir-
blus už du pinnigėlu: taczau
Diewui tū ney wien's ne už-
mirštam's.

7. Ir plaukai jussū galwōs
wissi skaityti. Todėl nesibijokite;

nēs jūs gērresni este už daug
žwirblū.

8. Bet aš sakau jum's: kas
manę išpazysta po alkū žmon-
nū, tę ir žmogaus Sunus iš-
pazys po angėlais Diewo.

9. Bet kas manę ufigis po
alkū žmonū, to bus ufiginta
po angėlais Diewo.

10. Ir kas žodi kalb pries žmo-
gaus Sunu, tam bus atleista;
bet kas šwenta Dwašę bluz-
nij', tam ne bus atleista.

11. Bet kadā jus wess i sawo
šuiles, ir i wyrausybe, ir pas-
wiespaczus, tai neskūpinkit',
kaip ar kę atsakysę, arba kę
kalbēsę.

12. Mēsa šwenta Dwašę tę
pacze adyną jus mokis, kę tū-
rit sakyt'.

13. Bet wien's iš žmonū sake
jam: Mokitojau, sakyt' mano
bralui, kad su mannimi dallytu
tėwiskę.

14. Bet jis tare jam: žmogau,
kas manę istate juni dwiem
per sudžā, arba tėwiskēs dale-
lytoj'?

15. Ir jis sake tiems: dabbo-
kities ir saugokities godō; nēs
ney wien's iš to iškilaiko, diddi
turtę turrēdam's.

16. Ir jis sake tiems prilys-
ginnimā, tarrydam's: buwo
žmogus baggotas, to laukas
gerray buwo nēšes.

17. Ir jis sawije mislidam's
tare: kę aš weiksu? ne turru,
kur sawo jawū dēt'.

18. Ir tare: tai darrysu: aš
sawo šunes igardēs diddēsne-
pabudawosu, ir i jas suwallysu
wiss', kas man užaugo, ir sawo
turtę.

19. Ir sakysu sawo dušei; mie-
la dušia, tu turrididdi žopostę
daug

daug métams; dabbar buš
pakajuje, walgys, gérš ir buš
linskma.

20. Bet Diew's jiam tare: tu
burnau, šė nakti, tawo dušia
taw bus atimta, ir kam tai teš,
ė parúpinnes effi?

21. Taip stow, kad kas šárba
šadedda, ir ne bagor's esti Die-
wou.

22. Bet jis tare sawo mokiti-
nėms: todėl sakau jums: nesi-
rupinkit' dėl sawo išlaikimo,
ė walgisit; ney dėl sawo kuno,
ėami apšengsit.

23. Gywastis brangėsnis uš
walgi, ir kunas brangėsnis uš
rubus.

24. Dabbotities ant warnū, jie
ney seja, ney piájia, neygi tur
ney kėnores, ney stunes, ir
Diew's taczau jūs kawoja:
Piešgi jūs geresni uš tus
paufszus?

25. Kas jús yra, noris todėl
rupintus, kursai gallėtu stome-
nui sawo másto ilgumę pri-
dėti?

26. Taigi, jey kas mažausa, ne
galit', kamgi rupinnaties litto
dėl?

27. Dabbotities lėlyū ant lau-
ko, kaip jūs aug; jūs ne dirba,
ney werpia. Bet aš sakau
jums, ney Salomoną wišfoj'
sawo šlowėj' ne buxusi taip
išrėdyta, kaip tū wiena.

28. Taigi jey žolė šen dien' lau-
ke stowinče, ir rytoj' i pėzu
métamą Diew's taip rėdo, Pie-
tu daugiaus jis jus aprėdys,
jūs mažtikieji?

29. Todėl ir jūs, ne flausinėlit',
ė walgisė arba ė gėrsė neygi
didžulities

30. To wišfo jėško pagonai
swieter; bet jús tėw's gerray
žinno, to jums reikent'.

31. Taczau jėškolit' Diewo ka-
ralystės, tadda tai wis jums
pripuls.

32. Tiesibijot, tu mažasis pul-
kėli; nėsa jús tėwui pamėgo,
jums dūti karalyštė.

33. Vardūlit', ė turrit', ir dū-
lit dali wargdėnū; padarrylit
saw mašnas nepasėnanczes,
šárba danguje niekados nemuš-
simazinanti, kur waggis ne pri-
eit, ir kurri kandis ne est.

34. Nėsa kur jús šárbas, ę
ir jús širdis.

35. Testow apjūstos jús strė-
nos ir jús žwakės te deggie.

36. Ir bušit lygus žmonėms
sawo pono laukiantiems, kad-
da jis pasikėls iš swodbės, ieib
jam pareinant ir tųsgenant, tū-
jau jam atdarrytu.

37. Išganyti tie bernai, kur-
rus pon's pareinas raš bun-
danczus. Iš tiesos sakau
jums, jis pasiūšes jūs uš stalo
pasodis, ir dėley jū trūsodams
jiems pašlųys.

38. Ir jey ateina antroje sars-
gybėje, ir trėzoje sargybėje, ir
taip randa, išganyti tie bernai.

39. Bet tai žinnotit', kad gas-
spadorus žinnotu, kurę adynę
waggis ateitu, tai jis buddėta,
ir ne dūtu išweršt' i sawo
nammus.

40. Todėl ir jūs bušit gatawi,
nėsa žmogaus sunus ateis
adynoje neriklumoje.

41. Bet Petras tare jam: W Jė-
patie, ė prilyginimę ar-
mums sakai, arba ir wišiemis?

42. Bet W Jėšpar's tare: Kaip
diddis daikt's yra wiermas bey
išmintingas užweizdas, kurri
jo pon's uždėst ant sawo šeimys-
nės, kad jiems tikkrucėsu dūta
walgi jiems pulanti.

43. Iſganytingas tas tarnas, furri jo pon's pareinas randa taipo dāranti.

44. Iſ tiesōs ſakau jums, jis dēs ji ant wiſſo ſawo lobjo.

45. Bet jey tas tarnas ſakys ſawo ſirdijē: mano pon's užtrunka parviti, ir pradeda muſr' bėrnus bey ſlūgines, ir walgyt' bey gėrt', ir apſigėrt'.

46. Tai to tarno pon's ateis tą dieną ne lūkiamą, ir adyną nezinomą; ir ji ſutruſkys, ir jamui jo alga dūs ju netiſkin-eiſeis.

47. Bet tas bėrnas, furs zinno ſawo pono wale, ir ne paſſiga-tawies, ney pagal jo wale dāres, daug ſykū kentės.

48. Bet furs ne zinno tai, ta-
czau dāres, ſas plaſſimmo werta, maž ſykū kentės. Tėsa ſam daug dūta, iſ to daug bus ieſkota; ir ſam daug paliepta, iſ to daug bus atieſkota.

49. Už atėjau ugni pakurt' ant žemės, Pū gerraus wėliczau, ſaip pad ta jau ſurėntus?

50. Bet dar pirma turru friſ-tydintis friſgtu, ir ſaip ne rim-ſtu, iſſi tai bus atliſta?

51. Bėggu miſlijat', manne atė-juſi pakau dūti ant žemės? ſa-
kau, pad nē; bet neſandorōs.

52. Tėsa nū ſio cėſo penki wiename butte neſutiks, trys priedu, ir du priedu tris.

53. Tėw's priediſis ſunui, ir ſunus tėwui: mōtina priedu dukteri ir dukte priedu motiną; annyta priedu marczę, ir marti priedu annyta.

54. Bet jis tare žmonėms: mattydami dēbeſi paſſikėlent iſ wakarū tojau ſapot: bus ly-
taus: ir taip ateit'.

55. Ir mattydami pėrū: wėiją

pucžant, ſapot': twankas bus, ir taip ateit'.

56. Jūs wėidmainei, žemės ir dangaus wėidą galit' mėginti, ſamgi ne mėginat' ſi cėiją?

57. Rodėlgi ne ſūdijat' ant ſas wės, ſas teiſu?

58. Bet jei tu ſu ſawo priediſi ninku eini pas Punnigaiſgti, tai paſſirūpiſ ant Pėlo, pad nū jo aiſiwālnitumbei, pad jis tawę ne naweſtu pas ſūdžą, ir ſūdžą ne padūtu tawę wartininkui, ir wartinink's ne imeſtu tawę apſalėjimą.

59. Sakau, taw, ne iſeiſi iſ ten, iſſi paſtu:žausi pinnigėli buſi užmokėſes.

13. Pėrſtyrimas.

Pėrſtiwertimmo. Rozonis, apie Galilėo-
nū. Prapūlimma, Ingu-Mėdi, ſergan-
cų Moterikė, Ewangelia, anſkias
Durris, ir Iſpūſtijimā Jė-
rnjales.

Bet tū cėſ' Pėlli pribuwo, tie jam paſafojo apie Gas
Ileōnus, Purrū Kraują Pilotas
ſu jū apierą buwo ſumaiſęs.

2. Ir Jėzus atſakydams tare
jiems: ar dingot' ſus Galilėo-
nus už wiſſus Galilėonus dis-
džausus griekininkus buwusius,
pad jie tai kentėję?

3. Už ſakau: nē; bet jey ne
paſſigėriſit', ir jūs wiſſi taipo
prapulſit'.

4. Urba, ar dingot', pad tie
aſtūnoliſka, ant Purrū Silōs
Porycza užgruwo, ir užmuſe,
kaltesni buwę už wiſſus žmo-
nes Jeruzalėj' gywėnancjus?

5. Sakau: nē; bet jey ne paſſi-
gėriſit', ir jūs wiſſi taipo pra-
pulsite.

6. Bet jis ſaſe jiems tą pris-
lyginimā: turrėjo wien's py-
gū-mėdi, ſodintą ſawo wynn-
czoj;

30j'; ir atėjes jėšpojo ant jo waisaus, ir ney jokio ne rado.

7. Tai tare wynyczininkui: stay, aš tris metus kas mėtą atėjes waisaus jėšpojau ant to pygū: mēdzio, ir ney jokio ne randu: pakirsk ji; kam jis no-prošinay žemėj stow?

8. Bet jis atsakydam's tare jam: pone, palik ji dar ši mėtą, ir ji apkasės apkrėsu.

9. Bau waisaus neštū: jey ne, tai potam ji pakirsk.

10. Ir jis močinno wienoje šuilėje sabbatoj'.

11. Ir stay, buwo tenay moteriskė, turrinti dwošę liggės aštūnolika mėtū; ir buwo susiraukta, ne galinti abelnay aukštyn žurēt.

12. Bet Jėzus jė mattydam's primadinno jė prie sawės, ir tare jei: moteriskė, būk walna nū sawo liggės.

13. Ir uždėjo rankas ant jės; ir tūšaus ji atsitiepusi Diewq garbino.

14. Tai atsakydam's wyresny-sis šuilės supykė, kad Jėzus sab-batoj' gyde, ir tare žmonėms: bėšios dienos yra dirbamos; tūša atėisk' ir gydikitės, ir ne sabbatoj'.

15. Tai atsakydam's jam WJėspat's tare: tu wėid-maini, ar ne pažnas jėsū atri-ba sawo jauti arba asilq nū prafarto sabbatoj', ir wėda ji girdyti?

16. Uрги ne butu atwoálnita sabbatoje, ta, kurri taczau Abraomo dukte yra, nū to ryšio, furrom' bėton's jė bu-wo rišes jau apie aštūnoli-ka mėtū?

17. Ir tai jam besafant, turre-jo gėdėtis wišsi, kurrie jo prieši-

ninkai buwė; ir wišsi žmones dzaugiesi wišsais šlowingais darbais, jo darrytais.

18. Bet jis tare: kam Diewo karalyste lygi, ir kam aš jė pri-lygisu?

19. Ji lygi yragarstyczū-gru-duit, kurri žmogus ėmės, imette i sawo daržą; ir augdam's didis diis mēdis pastojė, ir dangaus paukščzei laikėsi po jo šak-lom's.

20. Ir wėl tare: kam Diewo karalyste prilygisu?

21. Je lygi raugui, kurri mo-teriskė ėmusi imaišė i tris ket-wirczus miltū, ir ėi abelnay surūgstant.

22. Ir jis ėjo per miestus ir miestelus, ir močinno kėlėus dam's i Jeruzalė.

23. Bet wiens sake jam: WJėspatie, bės misliji maž isganytū busent? bet jis tare jiems:

24. Proceawofities, kad pro ankštās durris ieitumbit; nės daug jū (tai jums sakau) proce-awofis, kaipo ieinu, ir ne galės.

25. Jš to ėžėso, kad gaspado-rus kėlės durris užrakinnu, tai pradėisk' lauke stowėti, i dur-ris turgėnti ir sakyti: WJėspatie, WJėspatie, atwėrk mums. Ir jis atsakydam's tare jums: aš ne pažystu jus sū, is kur jus ėsar?

26. Taddagi pradėisk' sakyti: mes po tawo apėiū walgėm ir gėrėm, ir ant ulkėzū močinnai mus.

27. Ir jis tars: sakau jums: ne pažystu jusū. is kur ėsar? atstok' wišsi nū mannės, jus piktadėjai.

28. Tai bus Paušim's ir dantūs flabbėjim's, kad reggėsk' Abra-oma,

ma, Izaofa bey Jofuba ir
wiffus prarakus Diewo Para-
lystie, bet sawe iſtuntus.

29. Ir ateis ju is rytū ir is
wakarū, is ſiaurēs ir is pie-
tā, ſedēſenczu uż ſtalo Diewo
Paralyſtie.

30. Ir ſtay, yra paſſiaufieji,
kurrie bus pirmaiſeis, ir yra pir-
mieji, kurrie bus paſſiaufieji.

31. Tā pacze diena atieje Pelli
Parizeuſū tare jam: Pēlſis ir
atstoł is eż; nēsa Erodas nor
tawę nużawinti.

32. Ir jis tare jiems: nneifir
ir ſakyt' tai lāpei: ſtay, is-
warau wēlnus, ir iſgydau ſen
dien' bey rytoj', ir trēczā diez
nā gālā gāuſu.

33. Taczau ſen dien' ir rytoj',
ir pōryr' turru waiſſęzor':
Nēsa ne tinč, kad prarakas
prażutu Pittur, Paip Jeruzalej'.

34. Jeruzale, Jeruzale, kurri
tu użmuſi prarakus ir ałmes-
nimis žuddai pas tawę ſuſtus,
Piel aſ kartū norėjau tawo
waiſkus ſurinkti, Paip wiſta
ſurenka sawo lizdā po sawo
ſparnais, ir jūs ne norėjot'.

35. Sztay, juſū nammai bus
jums puſti palikti. Nēsa ſakau
jums: jūs nemattyſir' manņes,
ipki ateis jis jums ſakyti: pagir-
tas teſſie ateingās wardan'
WJEſpatiēs.

14. Pērſtyrimas.

Apie Wandens-ligga ſerganti. Kri-
ſtaus Rojoni Smečzams ſakyta,
didde Wetherę, ir Jo tif-
ſra Paſekimma.

(Ewang. 17. Nedel. po Ew. Traicēs.)
Ir nuſidawo, kad jis atėjo i
nammus wieno wyrauso
Parizeuſū, ſabbatoj', dūnā
walgyt'; ir jie tykojo jo.

2. Ir ſtay, eż buwo žmogus po
jo ałkiū, wandens-ligga ſergas.

3. Ir Jėzus atſakdam's kal-

bėjo raſte-moſitiems bey Pa-
rizeuſams, ir tare: hau ir tink-
ſabbatoj' gydir'?

4. Bet jie tylėjo. Ir jis
ėmęs iſgyde, ir palėdo ji.

5. Ir atſakdam's tare jiems:
kas juſū yra, kurrām jo įautie
arba aſil's i ſullini ipultu, ir jis
ji ne tūjaus iſtrauktū ſabbato
dienoj'?

6. Ir wēl ne gallėjo jam an-
to niekā n' atſakyt'.

7. Bet jis prilyginimą ſakė
ſweczams, dabbodam's, Paip
jie wyrausas wietas ſaw rinko-
ir tare jiems;

8. Kad kofio noris i ſwodd-
kwečam's eſſi, tai ne ſeſtis wy-
rausoj' wietoj', kad ne butu kas
jo kwiestas uż tawę garbinge-
nis:

9. Ir jey tas atėjes, kurs tawę
ir ji kwiete, tartu taw: dūl tam
wieta, ir tad' turrētumbei tu ſu-
gēda žemjausoje wietoje ſeſtis.

10. Bet paſkwiestas eil' ir ſeſtis
žemjausoj' wietoj', kad ateis
dam's tas, kurs tawę ir ann-
paſkwiete, ſakytu taw: priete-
lau, ſlink' aukſtyn, tai garbe
turrēsi nū tū, kurrie ſu tawim-
uż ſtalo ſėd.

11. Nēsa pat's sawę paauſſti-
nās, bus pažėmintas: ir pat's
paſizėminās, bus paauſſtin-
tas.]

12. Jis ſakė ir tam, kursai
paſkwietės buwo: pagatawo-
dam's pietus arba wakarėn-
tai nekwieſt sawo prietelus,
ney brolus, ney gentis, ney
baggotus ſaimynus; kad jis
tawę ne wēl kwiestu, ir taw
atlygyta butu.

13. Bet eżsni Peldam's pa-
kwieſt pawargulus, lūſus, rā-
ſus ir ałpus;

14. Ta

14. Tai busi išganytas: nėra jie netur, kiami taw atlygitu; bet bus taw atlygita prisišėlimme teisujū.

15. Bet tai girdėjęs wiens po draug' už stalo sėdincujū, sake jam: išganytas tas, kursai būnā wālgō Diewo Paralyzėje.

(Ewang. 2. Medel. po Gw. Traicės.)

16. Bet jis tare jam: buwo žmogus, tas stellawo bidde wakarēnē, ir daug jū i tų pakwiete.

17. Ir išsunte sawo tarną czėse wakarēnēs, sakyti pakwies tiems: pareikiti, nēs wišslab' gatawa.

18. Ir jie wišsi pradėjo nūla- tay išsikalbėti. Pirmasis sake jam: aš dirwā pirkau, ir turru ten išit, tōs apžurėti; prašau tawē, iškalbēt manę.

19. Ir antras tare: aš pirkau penkis jauczū jungus, ir dab- bar nueimi, jū apžurėti; pra- šau tawē, iškalbēt manę.

20. Ir trečiasis tare: aš pāczę wedzau, todėl ateiti negallu.

21. Ir tarnas parėjęs sawo ponui tai atsakē. Tai namni- pon's supykęs tare sawo tar- nui: eik tūjau ant kelių ir uli- žū miesto, ir iwest šen ubbagus ir lūkus, ir raišius bey akplūs.

22. Ir tarnas tare: pone, atli- ka, kų ru liepei, bet dar dau- giaus telpa.

23. Ir pon's tare tarnui: išeik ant wiež: kelių ir patworū, ir twiest jū i eiti, kad mano nam- mai pilni butu.

24. Ule aš sakau jums: ney wien's tū wyrū pakwiesitū ne ragaus mano woczėrēs.]

25. Bet djo su jūmi daug žmo- nū. Ir jis atsigrėžęs tare jiems:

26. Jey kas pas manę ateis nqs n' apfencza sawo tėwā, mōtinā pāczę, waišus, brolus, sēsseres, ir prieg tam sawo pa- tiēs gywasti, tas ne gal but mano mošitinis.

27. Ir kas ne nėra sawo Fryzu manę sėšdam's, tas ne gal but mano mošitinis.

28. Bet kas yra jūš, norėdam's foryczā buddawoti, ir ne pirma atsisėdes išroklūja Paštā, ar turrētū, kiek reik, tam ištestėti.

29. Kad ne gruntā dėjus, ir ne galint ištestēt, wišsi tai matys- dami pradētu ji išjūkti.

30. Sakydami: tas žmogus pradėjo buddawoti, ir ne gal tai ištestėti.

31. Urba, kursai Paralus norēs tu eiti i mūši prieš kintā Paratū, ir ne pirm atsisėdes perdumoja, bau jissai su dešimt' tūkstans czeis gallētu priešais eiti tam, kursai prieš jėiti su dvidešimt tūkstanczeis.

32. Jey ne, tai paslus suncza, annam dar toly esant, ir pakās jaus prašo.

33. Taipojau ir kiel wien's jūš, kurs ne atsako wišsam, kų jis tur, negal buti mano moš- tinis.

34. Druska gēr's daikt's yra; bet jey druska pagenda, kūmi sūdism'?

35. Ne dēra ney i dirwā, ney i mieklus; bet bus išmesta. Kas ausis tur klausyti, tas te klauso.

15. Pėrsfyrimas.

Pagārbinnimas Diemistōs Mielasie- dingpkes Prilginnimais.

(Ewang. 3. Medel. po Gw. Traicės.)

Bet artinosi pas ji wišsopie muitininkai ir grietinin- kai jo klausyti.

2. Ir Parizeusai bey rastes moliti murmëjo, tarrydami: tassai griekiniakus priimma, ir su jeis walgo..

3. Bet jis sake jiems tą prilyginimą, ir tare:

4. Kursai žmogus tarp jusū yra, turreis šimtą awiū, ir jėy prapultu jam tū wieną, Kurs ne paliktu dewynes dešimti ir dewynes pūščioje, ir ne eitu į škotį prapulęs, ikki surandant?

5. Ir jė surades uždedda su džiaugsmu ant sawo peczū.

6. Ir nammū parėjes sawo prietelus bey kaimynus pawadinęs, jiems tara: džiaugšies su mannim', nės suradau sawo awi, Kurri buwo prapulsi.

7. Aš sakau jums: taipojau ir džiaugsmo bus dangi ant wienuo griekno prisiwerczen-
czo, daugiaus ne kaip ant dewynū dešimt ir dewynū teiz susū, prisiwertimmo ne priwalanczū.

8. Urba, Kurri moteriške, turrinti dešimti grąšū, jėy tū wieną pamet', neuždegtu žwakę, ir ne šlūtu nammus, ir pasidab-
bodama tą jėšklotu, ikki tą randanti?

9. Ir radusi tą, pawadinna sawo prietelkas bey kaimynes tarrydama: džiaugšies su mannim', nės raddau sawo grąši, Kurri buwau pametusi.

10. Taipojau sakau jums, bus džiaugsmo po angelais Diwo iš wienuo griekno prisiwerczen-
czo.]

11. Ir jis tare: turrėjo žmogus dy suny.

12. Ir jaunesnysis tū dwiejū tare tėwui: dūp man, tėwe, dali lobjo man palanczė; ir jis pėr-
dallijo jiem dwiem lobi.

13. Ir ne ilgu mettu potami jaunesnysis sunus wislab' surinkęs isškellawo toly i swėtimą šalį; ir tenay sawo lobi išpū-
stijo belėbaudam's.

14. Taipgi jam wisą sawo turtą sugaišinnus, didde brangybe rados per tą wisą žemę; ir jis pradėjo škototi.

15. Ir nuėjes pristoją prie wienuo miešizoniės tās žemės, tas ji sunte i sawo lawą Piau-
lū gannyt'.

16. Ir jis geide sawo pilwą pripildyt' žlauktimis Piau-
lū edamoms; ir ney wien's jam jū ne dawė.

17. Tai sūfimislijes tare: Piek samdininkū tur mano tėw's, dū-
nōs pilnay turrinczū, ir aš baddu prapūlu.

18. Pasikėles eisu pas sawo tėwą, ir sakysu: tėwe, aš susigrie-
šijau prieš dangi ir prieš tas wę.

19. Ir tolaus ne wert's esmi tawo sunumi wadintas buti; laikys manę, kaip wieną sawo samdininkū.

20. Ir pasikėles atėjo pas sawo tėwą. Bet jam dar toly esant, pamate ji to tėw's, ir pas-
sigailėdam's bėgo, ir jo Paflu apsikabinnęs pabuczawo ji.

21. Bet sunus tare jam: tėwe, aš susigriešijau prieš dangi ir prieš tawę, ir tolaus ne wert's esmi, tawo sunumi wadintas buti.

22. Bet tėw's tare sawo bernams: igneskit' gerrausi rubą, ir aprėdykit' ji: ir žiedą dūkit' jam ant jo rankōs, ir kurpes ant jo kojų.

23. Ir atneskit' šen pennitą werši, ir papjaukit' tą; bewal-
gykim ir bukim linksmi.

24. Tiesa

24. Nėsa šis mano sunus bu-
wo numirres, ir wėl atgyo; jis
buwo prapūles, ir wėl atsirā-
do. Ir pradėjo linksmintis.

25. Bet wyršnysis sunus bu-
wo ant laužo; ir artyn prie
namū priėjęs išgirdo daino-
simus ir šokimā.

26. Ir priwaddinęs prie sa-
wės bernū wienā, klause, kas
tai butu?

27. Bet tas sake jam: tawo
brolis parėjo, ir tawo tew's
pennētą werši papjowe, kad ji
sweikā sulaukęs.

28. Tai jis papykęs nenorėjo i-
widdu eit'. Tai jo tew's išėjęs
ji prašė.

29. Bet jis atsakydam's tare
tėwui: štay, tiek mētū tawo šlu-
žiū, ir dar niekadōs tawo pri-
šakimū ne pėrjengiau, ir tu man
niekados ney ozio ne dawei,
kad su sawo prieteleis passis
linksminczu.

30. Bet kaip šis tawo sunus
parėjo, sawo lobi su kėškėmis
prarys, jam pennētą werši
papjowei.

31. Bet jis tare jam: sunau, tu
wiss pas manne essi, ir wiss, kas
mano, tai ir tawo yra.

32. Bet reiktu tawo dzaugtis ir
linksmam buti: nėsa šis tawo
brolis buwo numirres, ir wėl
atgyo; buwo prapūles, ir wėl
atsirādo.

16. Pėrštyrimas.

Netifras Bartojimas Waggotyšes
paniekintas.

(Ewang. 9. Nibel. po Sim. Traicės.)

Bet jis ir tare sawo mokiti-
niems: buwo wyr's bag-
gotas, tas turrėjo užweizdā, tas
buwo pas ji apstustas, kaip
kad butu jo lobi sugaišinnės.

2. Ir jis ji pawadinęs tare
jam: kaip tai girdzu apie tawę?

dūl rofundā sawo užweizdėjis
mo, nės ne galli tolaus but' už-
weizdu.

3. Užweizdas tare sawiję: k-
weiksu? mano pon's atimma
man urėdā; kasti ne gallu, o
ubbagauti gėdžūs.

4. Zinnau, k- darrysu, iš urėdo
išmestas budams, kad jie mano
nė priimtu i sawo nammus.

5. Ir suwadinnės prie sawės
wissus sawo pono šolininkus,
tare pirmamjam: kiek tu mano
ponui šelli?

6. Jis tare: šimtā baczku allies
jaus. Ir jis sake jam: imk sawo
užrašā, šėstis, ir tojau rašyk:
penkis dėsimt.

7. Potam tare antram: bettu,
kiek šelli? jis tare: šimtā pet-
wirczū kwieczū. Ir jis tare
jam: imk sawo užrašā, ir ra-
šyk: aštūnis dėsimt.

8. Ir tas pons pagyre neteisu-
ji užweizdā, ji taip kytrey pas-
darusi. Nėsa šio swieto waitai
kytresni yra už waitus šwicys-
bės jū gimminėj'.

9. Ogi ir aš jums sakau: dar-
rykit' sawo prietelus iš neteisojo
Mammone, kad jus jau stofo-
janczus priimtu i amžinus gy-
wėnimus.]

10. Kas wiernas yra mažausas
medailte, tas ir diddzame wier-
nas; ir kas neteiskus mažausas
me, tas ir diddzame neteiskus.

11. Jey dabbar neteisame
Mammone ne wierni este, kas
jums pawierys tikėjai?

12. Ir jey swėtimame ne wier-
ni este, kas jums dūs jussiktis?

13. Tey wien's namū šluzaus
nint's negal dwiem ponam
šluzyt': arba wienā ne kės, ir
antraji mylės; arba prie wiens
lailypsis, ir antrā nieku wers.

Ne gálir' Diëwui flúzyt, ir po draug Mammonui.

14. Tai wišš lab' girdëjo ir Parizeušai, tie godus buwo, ir ji iškūle.

15. Ir jis tare jiems: jūs este, kurrie patis sawę tēšinnat po žmonū akliū; bet Diëw's pažysta jūšū hirdis: nēsa pas tarp žmonū aukšta, tai bjaurybe yra po Diëwo akliū.

16. Žokan's bey praraskai praraskauja iškū Jonui: ir iškū to cžëso Diëwo karalyste per ewangelia apsakoma, ir kiek wien's isiwersza gwoltu.

17. Bet piggiaus yra, kad dangus ir žeme sugaištu, taip kad wien's rasktelis žokone prapultu.

18. Kas širras nū sawo pažods, ir Pittą wēda, tas perženg wenzawonystę; ir pas nū wýro aširtaį priimma, ir tas tais poiau wenzawonystę perženg. (Ewang. 1. Redel. po S. Traicės.)

19. Bet buwo baggočius, tas wilkëjo purpura ir brangiause drobe, ir pas dien' gywēno raskšney ir linkšmay.

20. Bet buwo ir ubbag's, wardu Łozorus, tas uż jo waratū gullëjo, pilnas woczū.

21. Geisdam's šotintis trup-pūzeis nū baggočiaus stalo pilanczeis: tazau šunnis prieje, jo wōtis laize.

22. Bet nussidawo, kad ubbag's numirre, ir angeliū nuneštas buwo i prieglobsti Abraomo. Bet ir baggočius numirre, ir buwo palaidot's.

23. Bet jau pškloj' ir mušoj' bebudam's, sawo ašis pakēles pamate Abraomą iškū tolo, ir Łozorū jo prieglobstije.

24. Szauke ir tare: tēwe Abrasome, sūssimilē mannes ir sūst Łozorū, kad gallēli sawo piršto

i wāndeni pamirkytu, ir atāus šintu mano liezuwī, nēsa aš mušas Penczu šoj' liepsnoj'.

25. Bet Abraomas tare: atšimink' sumau, kad sawo gėragas wai gyw's dar budam's, ir Łozorus atpencz pškro gāwo; bet dabbar jis palinkšminnamas, ir tu mūczijam's.

26. Ir ant to wišo tarp mušū ir jūšū diddis tarpas padrutintas yra, kad tie, kurrie norišk cžę žemyn pas jus nužengti, negal, neigi iškū tēn pas mus pėreit'.

27. Tai jis tare: taigi tēwe, meldzu tawę, kad ji sustumbei i mano tēwo nammus.

28. Ties dar turru penkis broslus, kad jiems isgluditu, jeib ir jie neiškaktu i šę mušos wietą.

29. Abraomas tare jam: jie tur Moizešū bey praraskus, tū jie te flauso.

30. Bet jis tare: ne, tēwe Abrasome; bet jey pas iškū numirrusiū pas jūs nueitu, tai jie prišiswerstus.

31. Jis tare jam: jey Moizešaus bey praraskū ne flauso, tai ir ne tikšes, noris pas iškū numirrusiū peltus.]

17. Pėrskyrimas.

Apie Papištinnimą, Suderejimą, Ešfėjimą bey Darbus; apie dešimtis kaupšutis, ir Diëwo karalystes Atejimą.

Bet jis sake sawo mošitis niems: ne galim's daikt's kad ne rastus papištinnimai; bet bēda tam kurro dēl ateit.

2. Klaudingiaus jam butu, jey girnū: ašmū užkabintas butu ant jo paklo, ir imestas butu i marres, užjot iškū wieną tū majūšū papištintu.

3. Dabbotities. Jey tawo broslis priešk tawę sūssigriešitu, pas bārk ji; ir jey pasigėrina, atšėst jam.

4. Ir

4. Ir norint septynis Partus per diena priesz tawę sugryfistu, ir septynis Partus per diena sugryftu pas tawę ir tartu: gailūs, tai turri jam atleisti.

5. Ir Apastalai tare WJĖš: pačzui: padrūtink mums tikėjimą.

6. Bet WJĖšpat's tare: Kad tikėjimą turrit, Paip garsty: ezū grūda, ir sakot' šam morū: mēdzui, iſſirauk, ir pērsifodinē i marres; tai jis bus jums paklusnus.

7. Kas iſ jū, turris bėrną, Pursai jam aria, arba galwyus gano, Kad iſ lauþo nammū par: eit, ir jis jam saſytu: eil greitay tēn, ir sifis uż stalo.

8. Ar ne taipo, Kad jis jam sa: Po: pastellūk, Kad aſ waſarėnę walgyczau, ir apſijūſs ſlūzyf man, patol aſ walgysu ir gėrsu; potam ir tu walgysi, ir gėrsi.

9. Ar ir dēlawoj' tam bėrnui, Kad tai daręs, Kas jam paliepa: ta: man ding': nē.

10. Taipojau ir jūs wiſſ lab' atliſſe, Kas jums paliepta, tar: Fite: mes esme ne naudingi bėrnai; mes darēm, Pa darryti Paſtri buwom'.

(Ew. 14. Nedel. po Gw. Traicē.)

11. Ir nuſſidawe, jam kellaui: jant i Jeruzalę, Kad jis traukies widdumi Samariūs bey Galilēda.

12. Ir Paip atėjo i Poſi mieſtė: li, ſutikſo ji dēſimtis raupſotū wyru, tie ſtowėjo iſ tolo.

13. Ir paklę ſawo baſq, tare: Jėzau, miel's moſitojau, ſuſſimilſis muſū.

14. Ir jis jūs pamatęs tare jiems: nuėjė paſſirodiſir' Plebo: nams. Ir nuſſidawe, Paip jie nuėjo, czyſti paſtojo.

15. Bet wien's jū matydam's ſawę iſgyuſi, ſugryžo, didzu baſu garbindam's Diewa.

16. Ir pūle ant ſawo wėido pas jo ſojas, dēlawodam's jas mui. Ir tas buwo Samaris tonas.

17. Jėzus atſaſydam's tare: ar jū ne dēſimt czyſti paſtojo's bet kurgi annie dewyni?

18. Urgi ne wien's n' atſirās do, Purs ſugryžes Diėwui garbę dūtu, nēt ſis ſwettimaſſis.

19. Ir tare jam: kēlſia, eil, tawo tikėjimas tawę gēlbėjo.]

20. Bet klauſtas Parizeuſū: kāmēt ateit Diėwo Paſalyſte: atſaſydam's tare jiems: Diėwo Paſalyſte ne ateit rėgimay.

21. Ueigi ſaſyta bus: ſtay, cze, arba tēn yra. Stay, Diėwo Paſalyſte yra widduje jū.

22. Bet jis tare moſitiniems: ateis tas cžėsas, Kad geiſite reggėti wieną diena žmogaus ſu naus, ir ne reggēsit' jė.

23. Ir jie jums ſaſys: ſtay czonay, ſtay tēnai; ne nueiſis te tēn, ir taipjau ne ſekite.

24. Uēs lygey Paip žaibas aukſtay nū dangaus žaibauja, ir ant wiſſo ſwoieczy, Kas po dangum' yra, taipo žmogaus Sunus bus ſawo dienoje.

25. Bet pirm to jis daug tur kentėti, ir paniekintas buti ſdōs gimminės.

26. Ir lygey Paip nuſidawe cžėse Noaþo, taip ir nuſidūs dienoſa žmogaus Sunaus.

27. Jie wālge, jie gėre, jie wės de, jos teſkėjo, iſ tās diendės, Kad Noaþas i akrūtą iejo, ir atėjo griet: twanis, ir nuſ Pandinno jūs wiſſus.

28. Lyg' taipo, Paip nuſidawe cžėse Lot: jie wālge, jie gėre, jie

jie pirko, jie pardave, jie sodino, jie kūrė.

29. Bet tą dieną, kad Lotas išėjo iš Sodomos, ugnimi ir sėra lyo iš dangaus, ir jis žinomas iš galios.

30. Taip ir nusidūs toje dienoje, kad žmogaus Sunus turės apreiškęs buti.

31. Tą pacę dieną, kas ant stogų yra, ir jo turtas namų, tas te ne nukopa to imti. Taipojau, kas ant lauko yra, tas te ne sugrįžta tėti, ką palikęs yra.

32. Atsiminkit' Loto paczės.

33. Noris sawo dušią išlaikyti, tą prapuldyti; ir tą prapuldyti, tą gėlbės ant gyvulių.

34. Sakau jums: tą pacę nakti du ant patalo gulėsi; Pitt's bus priimtas, Pitt's bus paliktas.

35. Dvi podraugės mėsos; Pitta bus priimta, Pitta palikta.

36. Du bus ant lauko; wien's bus priimtas, antras bus paliktas.

37. Ir jie atsakydami tare jam: WJšpatie, kur tai: bet jis sake jiems: kur maista, ten sūsiu. Errelei.

18. Pėrsyrimas.

Apie Mašką ir Prissimertimką, Baragą ir Kentėjimą.

Bet jis sake jiems prilyginimą apie tai, kad wissados melstum' ir ne pailstum'.

2. Ir tare: buwo sūdzas wien name mieste, tas nėsibijojos Diewo, ir nėsigėdėjo ney jokio žmogaus.

3. Bet buwo nakle tam' patim' mieste, ta pas jį atėjusi tare: gėlbēt manę nū mano priesinininko.

4. Ir jis ilgai tai ne norėjo.

Potam mislijo pats sawoje: norint ir Diewo nėsibijaus, ney ne jokio žmogaus gėdžius.

5. Taczau, kadangi ši nakle manne nepakajoj', jė gėlbėjau, kad ne pasčiaus atėjusi neklaupatitu manne.

6. Tai tare WJšpat's: Plausykit' cze, ką neteisus sūdzas sakos.

7. Urgi ne ir Diewas gėlbēt sawo išrinktusius, kurrie dieną ir nakti jop' šaukia, ir Pantrummo ant tū ne turrēt.

8. Už sakau jums: jissai jis iš gėlbės ne po ilgu. Taczau kad žmogaus Sunus ateis, ar misliji, jė rassent' atėjimą ant žemės.

(Ewang. 11. Nedel. po Ew. Traicės.)

9. Bet jis sake keliems, kurrie patis nussitikėjo teisuos, esą, ir Pittus paniečino, tof prilyginimą:

10. Ejo du žmogu i baznykę melstis, wiens Parizeušas, wien antras muitininkas.

11. Parizeušas stowėdam's taip meldėsi pats sawoje: aš dėsawoju tauw, Diewe, kad aš ne esmi, kaip Pitti žmones, plėšėkai, neteisus, pėrzengtojai wenczawonystės, arba kaip šis muitinink's.

12. Už pāsniūkāju du Partu per nedėlę, ir dūmi dėsėtines wisso to, ką turru.

13. Ir muitinink's iš tolo stowėdam's, ne norėjo sawo atpūstipakēlti dangun', bet muses sawo frūtine tare: Diewe, but man griėšnam mačonus.

14. Sakau jums: jis aptėsimas tas nuėjo i sawo nammus ugnanę; nės kas pasiaukštin', tas bus pažėmintas; ir kas pasizėmin', tas bus paaukštinatas.]

15. Ir

15. Jie atnešė pas jį mažus
audifėlus, kad sawo ranką ant
uždėtu. Bet mošitinei tai
natydam, draude jūs.

16. Bet Jėzus wadinno jūs
pas sawę ir tare: leiskit' ludi-
fus pas manneiti, ir ne gin-
kit' jiems; nės tū yra dangaus
paralyste.

17. Iš tiesės sakau jums: Pas
Dievo paralystę ne priimma
kaip kūdilis, tas ne ieis į ję.

18. Ir klause jį wien's wy-
šnysis, tarrydam's: gėr'smo-
tojau, ką turru darryt', kad
mžingą gywatą igyczau?

19. Bet Jėzus tare jam: Ką
wadinni manę gerru? ney
wien's gėr's, kaip tikray wien's
diewas.

20. Tu gerray žinnai prisaki-
mus: Ne peržengk wencza-
ponystę. Ne užmušk. Ne
uaddyk neteisaus luddimo.
Harbin' sawo tėwą, ir sawo
moting.

21. Bet jis sake: tai wišslab
akšiau iš mažū sawo dienū.

22. Tai Jėzus išgirdęs tare
jam: dar wieno tam reikia:
ardūk wišslab', ką turri, ir
ūk pawarguliems, tai turreši
šarba danguje, ir eisk, ir sek
manne.

23. Bet jis tai girdėjęs, smūt-
as pastoj: nės labbay bag-
otas buwo.

24. Bet Jėzus památęs jį smut-
ą pastojusi, tare: Kaip ne pig-
ley baggotieji išlaks į dan-
aus paralystę.

25. Piggiaus yra werbludui
kreit' per adarės ausi, ne kaip
baggotam ieit' į dangaus Para-
lystę.

26. Tai sake, Purrie tai girdė-
s: Pasgi gal išgannytas buti?

27. Bet jis tare: Pas žmonėms
ne galima, tai Diewui galimá.

28. Tai tare Petras: štay, mes
wišs' ką palikę tawę sekėm'.

29. Bet jis tare jiems: iš ties-
sės sakau jums: ney wien's
yra, kurs butą palikęs, arba
gimdytojus, arba pátę, arba
waikus, dėl Diewo paralystės.

30. Ne imtu pilnay šimme-
czėse, ir busenzame swiete áms-
žingą gywatą.

[Ewangelia užgavėnū Nedėloje.]

31. Bet ėmęs pas sawę annus
dwoylis, tare jiems:
štay, mes einam' aukštyn į Je-
ruzalę. Ir wišs' išsipildis, pas
prarakū parasyta apie žmo-
saus Sunų.

32. Nės jis bus padūtas pa-
gonams, ir bus apjūktas, ir iš-
gėdintas, ir apspjauditas.

33. Ir nuplakę jį užmuš; ir
trėczą dieną jis wėl prisikėl-
sis.

34. Bet jie to nieko ne išmá-
ne, ir ta kalba jiems buwo kaip
uždengta, ir ne žinnojo, kas tai
buwo sakyta.

35. Bet nussidawę jam arty
Jerikės artėjus, sėdėjo áklas
pakelėj', ubbagaudams.

36. Tas girdėjęs daugybę žmo-
nū kėllu ent', tyrinėjo, kas tai
butu.

37. Tai pasake jam: Jėzus iš
Nazaret praeing.

38. Ir jis šauke, tarrydam's:
Jėzau, tu Sunau Dowido, sus-
similkis man.

39. Bet pirma einą, draude jį,
idant tylėtu. Bet jis jo labiaus
šauke: tu Sunau Dowido, sus-
similkis man.

40. Bet Jėzus apsistojęs liepe
jį atwest' pas sawę. Bet jį arty
pas jį atwėdus, klause jį.

41. Ir tare: Eā nori, Pad aš
tawo darryczau? Jis' sake:
WJ Ešpatie, Pad reggēc̃zau.

42. Ir Jēzus tare jam: buš,
reggis; tawo tiffējim's tawo
pagēlbējo.

43. Ir tūjaus pradējo reggēti,
ir sēte ji, gārbindam's Diewoq.
Ir wišsi žmones toktai maty-
dami laupfino Diewoq.]

19. Pērsfyrimas.

Apie Zalkēosū, iždūtus Smarrus:
Krišaus Žiojima i Jeruzalē; smut-
na Prarakāwima, ir āstru
Baznyčios-Evstijima.

Ir jis iškellāwēs ējo per Jerikā.

2. Ir štay, cze buwo wy-
ras, wadinnamas Zalkēosus,
tas buwo wyrausas muitinin-
kū, ir buwo baggotas.

3. Ir norējo Jēzu reggēti, Pas
jis ēsas, ir ne gallējo žmonū dēl,
nēs jis buwo mazo stomen's.

4. Ir jis pirm' bēgēs užkopo i
morū = mēdi, Pad' ji matrytu:
nēs cze jis turrējo praeiti.

5. Ir kaip Jēzus atējo ant tōs
paczōs wietōs, pažurējo aukš-
tyn, ir jī pamatēs tare jam:
Zalkēosau, šubbey nukopk;
nēs šen dien turru tawo nam-
mus atlanfyti.

6. Ir jis šubbey nukopēs, su
dzaugsmu jī priēme.

7. Tai pamatē, wišsi murmējo,
Pad griekininkā atlanke.

8. Bet Zalkēosus cze stojēs
tare WJ Ešpaczui: štay
WJ Ešpatie, pusē sawo turto
dūmi pawarguliems, ir jey Pōki
buczau prigawēs, tam Petturos
pay atdūmi.

9. Ir Jēzus tare jam: šē diena
šlems namams iškānimas rā-
dosi; nēs ir jis Abraomo sunus.

10. Nēs žmogaus Sunus atē-
jo iškoti ir iškannyti, Pas pra-
zuwo.

11. Ogi anniems bešlausant'
tolaus sake prilygiunima, to-
dēl, Pad jis artų Jerusales bu-
wo, ir jiemisljo, Pad Paralyš-
Diewo tūjaus turrējo buti
apreikšta.

12. Ir tare: žmogus nekursai
diddēs gimminēs toly nukella-
wo, Pad Paralyštę igytu, ir wēl
sugryštu.

13. Tas pawadinnes dēšimt
sawo tarnū, dāwe jiems dē-
šimt's swārū, ir tare jiems
wersšities, išk' sugryštu.

14. Bet jo mieščzonis n' ap-
fente ji, ir sunte paslus pas jī
ir sakydino jam: ne norim', Pad
šis ant musū ponawotū.

15. Ir nusidawē, Pad jis su-
gryzo, kaip Paralyštę buwo
igyēs, suwadindino tus paczū
tarnus, kurriems pinnigus bu-
wo idāwēs, jeib žinnoru, Eā
Pieš wien's butu laimējēs.

16. Tai atējēs pirmasjis sake:
wiešpatie, tawo swarru dē-
šimt' laimėjau.

17. Ir jis sake jam: aš tu ge-
rastarne, Padangi tu ant mazo
wiernas buwai, waldzā turrē-
ant dēšimt' miestū.

18. Antras taipjau atējēs tare:
wiešpatie, tawo swarru penkis
laimėjau.

19. Tam jisai wēl tare: ir tu
buš ant penkiū miestū.

20. Ir trečassjis atējēs sake:
wiešpatie, štay cze tawo swar-
ras, kurri i šēpetā buwai
irišēs.

21. Aš bijojaus tawēs, nēs
tu kēr's žmogus, tu immi, Eā ne
essi padējēs, ir pjauji, Eā tu ne
essi sējēs.

22. Jis tarē jam: iš tawo bu-
nōs sudiju tawo, tu pikt's tarne,
žinnodam's manņę kērā žmogu
išanti,

stanti, immanti fā ne padāiau,
 r pāaujanti, fā ne išeiau;
 23. Rodēlgi mano pinnigus
 ne dāwei ant nūmōs: tai su-
 gryzes tus su užzyčfā buczau
 stēmės.
 24. Ir jis tare tiems, kurrie
 gē stowėjo: atimkit' nū jo swā-
 g, ir dūkit tam, kurs dēšimt'
 swārū tur.
 25. Ir jie tare jam: wieshpattie,
 ul' tur jissai dēšimt swārū.
 26. Bet aš sakau jums: tur-
 incziam bus dūdama; bet ne-
 arrincziam atimmama, ir tai
 tur.
 27. Bet annus mano nepriete-
 us, kurrie ne norėjo, kad ant jū
 onawoczau, atwestit' šen, ir
 wjawikit' jis po mano alkū.
 28. Ir toktai taręs iškellawo
 alin, ir kellawo aukštyn i
 Jeruzalę.
 29. Ir nussidawo, kaip artinosi
 pas Betpāgę ir Betanią, ir nu-
 ako pas Pālną allywū, sunte
 u sawo mokitinū.
 30. Ir tare: eikita i miesteli,
 am dwiem po alkū ēsanti, ir
 jusu rassita asilāiti priristą,
 nt kurrio dar nywien's žmo-
 us ne jojes yra: atrisikita ir
 twestita tą.
 31. Ir iey juddu pas Flāustū,
 am jū atrisat', taipo jam tar-
 ta: WJēšpar's jo priwālo.
 32. Ir tūdu pasuntinu nuėjo,
 rado, kaip jiēm dwiem pasas
 buwo.
 33. Bet jiēm dwiem atrisat'
 silāiti, sake jo ponai jiēm
 woiem: kam juddu atrisat'
 silāiti?
 34. Bet jūdu sake: WJēš-
 par's jo priwālo.
 35. Ir jūdu atwede tą pas Jē-
 zū, ir mēte sawo rubus ant asi-
 nio, ir ušfodinno Jēzu ant jo.

36. Jamgi jau nukellāujent',
 jie Plojo sawo rubus ant kēlo.

37. Ir kaip artyn priėjo ir Jē-
 myn nuėjo nū allywū = Pālna,
 pradėjo wissas pulkas jo moki-
 tinū su dzaugsmu Diewā laups
 sinti didzu balsu, dēl wissū nussi-
 dāwimū, kurrus buwo mātę.

38. Ir tare: pagārbintas te essie
 kurs ateit, parālus, wardan
 WJēšpaties! pašėjus te essie
 danguje, ir garbe aukštībėje.

39. Ir kelli Pāriseusai žmo-
 nesa sake jam: Mokitojau,
 draust' taczau sawo mokitis
 nus.

40. Jis atsake ir tare jiems:
 aš sakau jums, jey šie tylės, tai
 akmen's skaus.

(Ewangelia 10. Medel. po 310.
 Traicės.)

41. Ir kaip jissai prisiartino,
 išwydēs miestą werke
 dēl jo.

42. Tarrydams: kad tu žinnos
 tumbei, tai ir apmisitumbei
 šittam' sawo czēsę, pas ant tawo
 pašėjus pareitusi. Bet dab-
 bar tawo alkims užslępta.

43. Mēsa ateis czēsas ant ta-
 wēs, kad tawo neprietelei tawę
 ir tawo waišus, kurrie su ta-
 wim' yra apštos pylimu, apguls
 tawę, ir prispaus tawę iš
 wissū gallū.

44. Ir sulygis tawę su žēmę,
 akmeni ant akmen's ne palik-
 dami; dēl to, kad ne išpazinnai
 tą, czēsą, kurreme atlankytas
 essi.

45. Ir iėjes i baznyczą, pradēs
 jo išwarryti, toje perkanczus ir
 pardūdanczus.

46. Ir tare jiems: * parašyta
 yra: mano namai maldōs nam-
 mai; bēt jū iš tū darēt' razba-
 ninkū: dūbę.

Ex. 56, 7. sqq.

47. Ir jis pas dien' mokinno baznyczoje. Ir wyrausi kunigai ir wyresnieji žmonėsa ty: Pojo ji nužavinti.

48. Ir ne rado, kaip jam dar-rytu: nėsa wišši žmones laikėsi prie jo, ir klause jo.]

20. Pėrskyrimas.

Kristaus Gūstikalbėjimas apie savo pāti ir apie savo Urėdą; Apie Ežes-Grėši, ir Pristitelininką is numierusū.

Ir nusidavė tū dienū wieną, kaip jis žmones mokinno baznyczoje, ir apskatė Ewangelią, atėjo pas ji wyrausieji kunigai ir rašte: mokiti su wyresneis.

2. Ir sake jam, tarrydami: sakyt' mums, is pieno maciēs tu tai darrai? arba: kas tavo dar-ve tą macē?

3. Bet jis atsake ir tare jiems: ir aš jus wieną žodį klāusu, sakyt' man:

4. Kristaus Jono, ar is dangaus, ar is žmonū buwo?

5. Bet jie mislijo sawije tarrydami: jey sakom': is dangaus, tai jis sakys: kamgi jus jam ne tikėjot'?

6. Bet jey sakomė: is žmonū; tai wišši žmones mus atmenimis judoys: nēs jie už tikrą tieją laik. Jona prarakę ē sant'.

7. Ir jie atsakė, nežiną, is kur butu.

8. Ir Jėzus tare jiems: tai ir aš jums ne sakau, is kokiēs maciēs aš tai darrau.

9. Bet jis pradėjo žmonėms sa-kyti ši prilyginimą: žmogus sodinno wyneczą, ir tą isdavo wyneczininkams, ir isklāwo ilgą czėsą.

10. Ir sawo czėse wieną berną nusunte pas wyneczininkus,

kad jam dūtu wynecžės wianu. Bet wyneczininkai ji nuplāp- tųczą islēido.

11. Ir be to dar Pittą tarn- sunte; bet jie ir tą nuplāp- apgėdino ir tųczą islēido.

12. Ir be to sunte trėczą; be- jie ir tą sužeidę isstume lau- kan'.

13. Tai tare ponas wynecžės kę weiksu? susu sunu saw- mielai; rasti ta iswoyde bijosi.

14. Bet wyny: zininkai sunu pa- matę dumojo patis sawije, tar- rydami: tas yra tēwonis; e- kim', ir ji užmuškim', kad tēwi- ke mum's tektu.

15. Ir jie ji isstūmę is wyny- cžės užmuše ji. Ragi tas wies- pat's wynecžės tiems darrys.

16. Jis atėjęs kus wyneczinin- kus nužuddys, ir sawo wynec- Pittiems isdūs. Tai gi dē- tare: apsaugot' Diewe!

17. Bet jis ant jų pazūrėjęs tar- Paagi tai, kas parašyta yra- almu buddawoninkū ismesta- kampinnu: atmenimi pastoto.

18. * Kas ant sitto atmen- puls, tas sustipuls; ir kurti ji- užpūla, tą surris. * Ežai 8, 1.

19. Ir wyrausi kunigai rašte: mokiti jėšpojo, kaip- nagan' imtu tą pacę adyną, bijojosi žmonū: nėsa jie num- ne, ji tus prilyginimus ant- sakiusi.

20. Ir jie tykojo ant jo, is- isunte tykojenczus, kurrie d- tis turrėjo, nēy ēšą teisus, Pa- ji kalboje prigautu, jeib ji pa- dūti gallėtu wyrausybei, ir- waldzai waldono.

21. Ir klāusdami ji tare: Mo- Pitojau, mes zinnom' sawę tei- sey kalbanti ir mokinnanti, n' arbojanti ney šofio, ne- totio.

20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35.

20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35.

20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35.

20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35.

20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35.

20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35.

20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35.

20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35.

20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35.

20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35.

20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35.

20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35.

20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35.

20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35.

20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35.

20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35.

20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35.

20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35.

36. Nēs jie niekados ne gal mirti: nēs jie angēlams lygus ir Diewu waikams, kadangi jie yra waikai prisiškelimmo.

37. Bet numirrusus prisiškelė sėn', ir Moizėjus pažėnklinės * prie krūmo, kad WJEspari wadinna Diewu Abraomo, ir Diewu Izako, ir Diewu Jozubuo. *2 M. 3. 1.

38. Bet Diew's ne numirrusū bet gywuju Diewas; nēs wišsi jam gywi.

39. Tai atsakydami kelli raštes mokytū tare: Mokytojau, tu gerray atsakei.

40. Ir jie ne dryso ji tolaus nieko ne plāusti.

41. Bet jis tare jiems: Paipo: gi sako jie: Kristu esanti sunum' Dowido?

42. Ir jis pats Dowid's sako Psalmū Enygosa: * WJEspari pat's sake mano WJEspari: sėstis po mano dešinės. * Ps. 110. 1.

43. Jē padėsu tawo neprietas lus po sūlelu tawo kojū.

44. Dowid's ji wadinna WJEsparimi, kaipgi jis yra jo sunus?

45. Bet wišsiems žmonėms girz dint', sake sawo mokitinėms:

46. Saugokitės raštes: mokitū, kurrie rods waikščioj' il: gais rubais, ir rods swėikindis nās ant turgaus, ir rods sėd wyrausoje wietoje šuilėsa ir už stalo.

47. Jie suėd naštū nammus, ir sėkosi ilgas maldas meldž: tie jo didėsnai gaus pradžū dimą.

21. Pėrsšyrimas.

Apie Maštės Domang, Jėrnjalės Jėpustijima, ir Swieto Galą.

Bet jis apšis pakėles iswydo baggotūsus, kaip jie sawo

dowanas imette i baznyczos
stryne.

2. Bet jis ir pamate nagle
pawarguse, imetancze du mazu
pinnigelu.

3. Ir jis tare: is tiesos sapau
jums: si bednoji nagle dau-
giaus uz jus wissus idejo.

4. Nesa sie wissi is sawo apsto
idejo dowanai Diewo; bet ji
nug sawo ubbagystis wissa sa-
wo iglaitima, ka turrejo, idejo.

5. Ir kaip kelli kalbejo apie
baznyczą, ta grazeis ir bran-
geis akmenimis isgrozinta, ta-
re jia.

6. Uteis tas czesas, kurrem' to
wisso, ka regite, ney akmu ant
akmen's bus palikt's ne is-
grautas.

7. Bet jie klauseji, tarrydami:
Mokitojau, ku czes' tai bus?
ir koks zenklas yra, kad tai nu-
sidus?

8. Bet jis tare: saugokities,
ne susiklastodikities: nes daug
mano wardan' ateis, tarrys-
dami, manne ta esanti; ir czesas
prisiartino. Ne sekite jus.

9. Bet kad isgirsite karrus ir
maistus, tai ne nusigastities;
nes tai pirmą tur nusidutis;
bet dar galo taip weikey
niera.

10. Tai tare jiems: žmones
sukils pries žmones, ir paraly-
ste pries paralyste.

11. Ir diddi žemes drebbeji-
mai bus sen ir ten, badas ir
marrai, ir isgazei ir diodi
zenklai nu dangaus nusidus.

12. Bet pirm to wisso jie ant
jusu sawo rankas mes, ir pers-
seklines, ir jus i sawo suiles ir
kalėjimus padus, ir pas para-
lus ir pas tetricius wesa, del ma-
no wardo.

13. Bet toktai nusidus jums
ant luddimo.

14. Taigi dabbar sawo sirdis
na dekite, kad ne rupintumbis-
ties, kaip reiketu jums atsilaka-
ber'.

15. Nes as jums burną ir is-
minti dusu, kurrei ne galles
prieshtarauti, ney wissi ju
prieshininkai atsihengti.

16. Bet jus paduri busite gim-
dytoji, brolu, gencu ir prieto-
lu, ir jie kellis jusu uzmuš.

17. Ir jus ne apkenczami bus
site wissu, del mano wardo.

18. Ir ney wien's plauk's nu
jusu galwos ne turre's prapulti.

19. Kantrumme ramdykite
sawo dusia.

20. Bet kad iswoysite Jeruzale
karru apstata, tai suprasite
prisiartinusi jos ispusijima.

21. Tadda kas Judeoj' yra
tas te bega ant palnu, ir kas
widdurij' yra, tas hallin te at-
stoja; ir kas ant laufo yra, tas
i je te ne ateit'.

22. Nes tos yra dienos atfer-
sijimo, kad wiss' isspilditu, kas
parasyta yra.

23. Bet beda nesczoms ir žimo-
dinnanczoms tosa dienos: nes
diodis wargas bus ant žemes
ir perstas ant žu žmonu.

24. Ir jie pula per akmen-
kardo, ir jus apkaltus wesa tarp
wissu žmonu; ir Jeruzale nu
pagonu bus sumindzuta, ispo-
pagonu czesas isspildis.

(Ewang. 2. Nedel. Abmento.)

25. Ir bus zenklai ant saules
irmenessio, ir zwaigzdu
ir žmones ant žemes drebbe-
ir kime nusimis, uzent' mar-
rems ir wilnims mariu.

26. Ir žmones apalp's is bal-
mes ir laukimmo, tu dairu
kurru

kurrie ateis ant žemės; nės ir
twirtybes dangaus passijud-
dis.

27. Ir tad da jie iswows žmo-
gaus Sunu atenti debbesije su
didde mace ir flowe.

28. Bet prassidedant tai nu-
siduti, zurekit aukstyn, ir pa-
kelkit' sawo galwas, todėl,
kad prissiartin' jusu atpirki-
mas.

29. Ir jis sake jiems prilygin-
nima; zurekit' i pygu medei, ir
wissus Pittus medzus.

30. Kad da dabbar sprogsta,
tai regit' ant ju, ir numanot',
kaskara jau arti esant'.

31. Tai po ir ius, reggedami,
tai wiss' prassidedant, zinnoti-
se, arti esancze Diewo Paraz-
yste.

32. Is tiesos sakau jums: ne
sugais ta gimmine, is' tam wiss'
nusiudant.

33. Dangus ir zeme sugais,
bet mano zodzei ne sugais.

34. Bet saugokities idant
jusu sirois ne butu apsunkin-
tos apsirijimmu ir girtawimu,
ir rupeczeis islaikimo, ir
umay pareitu ant jusu ta
diena.

35. Mes taip zabangas ateis
ant wissi ant žemės gywenan-
zu.

36. Taigi buddelite wissu cze-
su, ir melstities, kad werti bu-
dumbit' iswengti tai wiss', kas
tur nusiduti, ir stoweti po ak-
siu žmogaus Sunaus.]

37. Ir jis diena baznyczoj'
mojinno; ir nakeze laukan'
sheidam's pernapwojo pas al-
lywu-Palna.

38. Ir wissi žmones anksty
passikele jopi, is baznyczoje
girdeti.

22. Pirstyrimas.

Apie Judosu Isdutosi, Welkyos Aw-
neli ir Weezere, Mofitinu Garbes-Co-
da, Kristaus Kentejima Darje ir po Kai-
posum', Petro i Griekus Pulinma.

Bet arti buwo swente nes
rauginots dunos, wadin-
nama wellykos.

2. Ir wyrausi Punnigai bey
rašte, mofiti jektojo, kaip is
nuzawintu; ir bijojos žmona.

3. Bet seton's buwo iejes i
Judosu, wadinnama Iska-
riota, kura is skaitlaus dwy-
likos buwo.

4. Tas nujes kalbejo su wy-
rauseis Punnigais, ir su wyres-
neiseis, kaip is noris jiems paduti

5. Ir jie prassidzuggo, ir zadde-
jo, jam pinnigu duti.

6. Ir jis passizaddejo, ir tykojo,
kad is isdutu be maisto.

7. Jau dabbar atejd diena nes
rauginots dunos, kuroj reikejo
wellykos awineli apierawoti.

8. Ir jis Petra ir Jonu nusun-
te, ir tare: eikita ir pagatawytis
ta mums wellykos awineli, kad
ta walgitumbim'.

9. Bet jie tare jam: Kur nori,
kad ta pagatawitumbim'?

10. Jis tare jiems: stay, kad
juddu i miestą ieinata, žmogus
juddu sutiks, wandens izbona
nefas, sekita ji i ta buta, i kura
is isis.

11. Ir sakypita gaspadorui:
Mofitojis taw sakydin': Kur
yr' gaspada, kuroje wellykos
awineli su sawo mofitineis
walgyt' gallschau?

12. Ir jis jums didde isklata
swetlycze parodia, czonay ta
pagatawitita.

13. Ir isdu nutjesu rado, kaip
jis niem dwiem buwo sakas, ir
pagatawijo wellykos awineli.

14. Ir Paip ta adyna atėšo, jis pasiisėdos, ir dwylėka apaštalū su jūmi.

15. Ir jis tare jiems: širdin-
gay geidzau, tą wellykōs awy-
nėli su jumis walgiti, pirm
nePaip Pentėsu.

16. Tėš aš saĳau jums, ĳad
potam daugiaus to ne walgysu,
iĳkol iĳpildyta bus ĳaralystėje
Diewo.

17. Ir ĳmes ĳylėĳa dėĳawojo,
ir tare: imkite tą, ir tarp sa-
wės dallykite.

18. Tėsa aš jums saĳau: aš
ne ĳėrsu to waisaus wyn-me-
dzio, iĳ atent ĳaralystei Diewo.

19. Ir ĳmes dūnā dėĳawojo ir
laužė, ir dāwė tą jiems, saĳy-
dam's: tai yra mano ĳunas,
ĳurs uż jus dūdamas yra, tai
darrykite ant mano atimin-
nimo.

20. Szittūgi buduir ĳylėĳa po
wecėrės, saĳydam's: tassai yra
ĳylėĳas, naujas Testamentas
mano ĳrauje, ĳurs uż jus pra-
liejam's yra.

21. Taczau štay, ranĳa mano
iĳdūtojo yra su manimi uż stalo.

22. Ir tiesa žmogaus Sunus
nueit, Paip parašyta yra; bet
bėda tam žmogui, ĳurrio jis iĳ-
dūdam's yra.

23. Ir jie tarp sawės pradėjo
ĳlausinėtis, ĳursaiĳi ben tas
tutu, ĳurs tai darrytu?

(Ewangelia Dienoje šv. Valtra-
miejaus.)

24. Ir waidas tarp jų rādosi,
ĳurs iĳ jų per didžausi
turrėtu laiĳytas buti.

25. Bet jis tare jiems: swie-
rėĳi ĳaralei ponawoj, ir ĳalin-
czus maloningais ponais wa-
dinn'.

26. Bet jis ne taip: bet
didžausis tarp jų tur Paip

jaunāusis buti, ir wyrausis
Paip tarnas.

27. Tėsa ĳursai didžausis yra
ar tas, ĳurs uż stalo sėd, arba
tas, ĳurs tarnāuja: ar ne taip?
ĳad tas, ĳurs uż stalo sėd: bet
aš tarp jų Paip tarnas esmi.

28. Bet jis esat', ĳurrie prie
manes mano pagundimū
iĳki ĳalo pasiĳkot'.

29. Ir aš jums ĳaralystę pa-
širsu, Paip mano Tėwas man
passyres esti.

30. ĳad jis walgitumbit' ir
ĳertumbit' uż stalo mano ĳara-
lystėje, ir ant ĳrėstū sėdėtum-
bit', sūdidi mi dwylėĳa gimmi-
nū Izraėli.]

31. Bet WJĳspat's tare: Šia-
mon, Simon, štay, šetonas
jus ĳeide, ĳad jus Paip ĳwie-
czus siĳotu;

32. Bet aš uż tawę meldžau,
ĳad tawo tiĳėjim's ne laurus
ir tu ĳartunta prissiwertes,
štipprinĳ sawo brolus.

33. Bet jis tare jam: WJĳĳ-
patie, aš gataw's esmi, su ta-
wimi i apĳallėjimą ir i smertį
eiti.

34. Bet jis tare: Pėtre, saĳau
taw: ĳaidys šen dien ne pra-
ays, nėt tu tris ĳartus ussiĳisi
ĳad manes pažysti.

35. Ir jis tare jiems: ĳieĳ ĳara-
tū aš jus sunczau be mašnōs,
be tarbo, ir be ĳurpiū, bau ir ĳli-
czėĳ pristōkot: jie atsakė: nie-
ĳad' nieĳados.

36. Tai tare jiems: bet dab-
bar, ĳas mašnā tur, tas tą te-
imma, taipojau ir tarbā. Bet
ĳurs ne tur, tas rubā sawo te-
pardūd, ir te perĳa ĳardā.

37. Tėš aš saĳau jums: ir tai
dar tur iĳšipiloit, ĳas apiemans
ne parašyta: * jis tarp piĳtas
dėli

dėju rofutas. Išės pas apie
manę prarašyta, galq tur.

* Ez. 53, 12.

38. Bet jie sake: WJĖšpatie,
štay, czonay du kardu. Bet
jis tare jiems: ganna.

39. Ir jis išėjo pagal sawo
pajunkimq pas allywū-kal-
nq. Bet jo mošitinei sėle ji
išti rōs wietōs.

40. Ir tenay atėjęs tare jiems:
melsities, kad ne ipultumbii'
pagundimq.

41. Ir jis nū jū atsitraukė kaip
apie akmen's mettimq, ir par-
šilaupęs meldėsi.

42. Tarrydam's: Tėwe, jey
nori, tai atimk šį kyliską nū
manęs, taczau ne mano, bet
sawo wale te nusidūda.

43. Bet passirōde jam angelas
iš dangaus, ir jį stipprino.

44. Ir nussidawe, kad jis su
šmerzu ėmėsi, ir meldėsi lab-
jaus. Bet jo prākait's buwo
kaip praujo šlakšai, tie pūle
ant žemės.

45. Ir jis nū maldōs atsitėkęs
pas sawo mošitinus atėjo, ir
rādō jūs be mieganczus iš
smutkōs.

46. Ir tare jiems: Eš miegar's
melsities ir melsities, kad i pa-
gundimq ne ipultumbir'.

47. Bet jam dar be kalbant',
štay pulkas, ir wien's iš dwy-
likōs, waddinnams Judosus
ėjo pirm jū, ir artinos prie
Jėzaus, jį pabuczūti.

48. Bet Jėzus tare jam: Ju-
dosau, ar žmogaus Sunu bu-
sawoimu išdūdi's

49. Bet kaip tai reggėjo, Purrie
su jūmi buwo, pas iš to busė,
tare jie jam: WJĖšpatie, ar
kardu mušim's

50. Ir wien's iš jū ištikto

wyrāuso Punnigo tarnq, ir jo
dėšinę ausi jam nukirto.

51. Bet Jėzus atsačydam's
tare: tolaus te daro jie. Ir jo
ausi pakruttinges išgyde jė.

52. Bet Jėzus tare wyrāus-
siems Punnigams ir užweiz-
dams bažnyczōs, bey wyres-
niems, Purrie priėš jį buwo
išėjė: jūs kaip ant kofio raz-
baininko išėjot' su Pardaie ir
su kartermis.

53. Už pas dienq pas jus bāž-
nyczot' buwau, ir jūs ney jokiq
rankq ant manęs ne pakėlet.
Bet šitta yra jūsų adyna, ir
macis tamsybės.

54. Bet jie jį sugawę wėde jį, ir
atwėde jį i nammus wyrāus-
sojo Punnigo. Bet Pėtras
iš tolo ėkė.

55. Tai jie ugni widduj' pal-
loczauš sukūre, ir susėdo, ir Pė-
tras sėdosi tarp jū.

56. Tai merga jį prie šwie-
sōs sėdinti pamate, ir i jį žurės
dama, tare: ir šis su jūmi
drauge buwo.

57. Bet jis jo ussigyne, ir ta-
re: moterisk', aš jo ne pažystu.

58. Ir po mažōs walandōs
Pit's jį pamates tare: Ir tu esi
tū wien's. Bet Pėtras tare:
žmogau, aš ne esmi.

59. Ir po walandōs, kaip
po adynōs, Pit's, tai padrutis
no, ir tare: iš tiesōs, ir šis su
jūmi pōdraug buwo, nės jis
Galilėisk'is.

60. Bet Pėtras tare: žmogau,
ne žinnau, Eš tu sakai. Ir tū-
jauš jam dar bekalbant', gais-
dys pragydo.

61. Ir WJĖšpat's atsigrežęs
i Pėtrq žurėjo. Ir Pėtras zo-
džū WJĖšpaties atsiminne,
kurrus jis jam buwo sakęs:
pirm

pirm ne faip gaidys pragys,
tu mannes tris kartus uffigisi.

62. Ir Perras isējes graudzey
nusiwerke.

63. Bet wyrai, Furrie Jēzu
laite, ji isjūke, ir muše ji.

64. Updenge ji, ir muše ji i jo
wēidā, ir Flausdami ji, tare:
myk, kattras tawē muše?

65. Ir daug Pittū bluznijimū
jie priēš ji Falsbējo.

66. Ir ishaustant surinko woy-
resnieji žmonū, wyrausi Punnis-
gai ir rakste: mokiti, ir užwedde
ji aukštyn po akliū jū rotponū.

67. Ir tare: ar tu Kristus?
sakyp mums. Bet jis tare
jiems: jey aš jums sakau, tai
jūs ne wierijat;

68. Bet jey Flausu, tai ne atsā-
kot, ir tacjau manne ne pa-
leidzate.

69. Todil is šio czėso žmo-
gaus Sunu reggēsīt po dešis
nės stipprybės Diėwo sėdint’.

70. Tai wiissi sake: argi tu
Diėwo Sunus essi? Jis tare
jiems: jūs sakot, nės tas esmi.

71. Bet jie tare: Pū priwālom’
daugiaus luddimū? pātis tai
is jo burnōs girdėjom’.

23. Pėrskrīmas.

Kristaus Kentėjimas po Pilotu: Jo
Nukėrijamojimas, Smertis ir
Palaidojimas.

Ir wiissas pulkas rēles, ji pas
Pilotā nuwedde.

2. Ir pradėjo ji apskusti, ir
tare: ši mes isradom žmones
isflaidinnanti, ir uždraudanti
mėzlawa Ciecogui dūti, ir sako-
si, esąs Kristus, Pāralus.

3. Bet Pilotas Flauseji, tarry-
dam’s: ar tu žyū Pāralus? Jis
atsakjdam’s tare jam: tu sakai.

4. Pilotas tare wyrausiems
Punnigams ir žmonėms: aš

ney wienōs priežastis an-
šio žmogaus ne randu.

5. Bet jie tolaus priskunde i-
tare: jis žmones tūmi sujūd-
dino, kad jie šėn bey tēn wiisj-
Judėōs žėnėje mokinno, pra-
dėjes Galilėoje ikli czonay.

6. Bet isgirdes Pilotas Ga-
lilėā primennant’, Flause jis
bau is Galilėōs jis butu?

7. Ir faip jis girdėjo ji po
Erodo wyrausybės esanti, nu-
sunte ji pas Eroda, kurs tose
dienosa taipojau Jeruzale-
buwo.

8. Bet faip Erodas Jēzu is-
wydo, prassidzuggo: nės jau
senney ji rods butu mates: nės
jis daug apie ji buwo girdėjes,
ir tikėjosi ženkla koki nūg jo
reggēsės.

9. Ir wiisjoliū dāiktū ji Flause
bet jis jam nieko ne atsāke.

10. Bet wyrausi Punnigai i-
rakste: mokiti stowėjo, ir i-
funkiey apskunde.

11. Bet Erodas su sawo sluzai-
ninkais isjūke ir isgėdino ji,
apwilko ji baltu rūbu, ir ji at-
galos pas Pilotā wėl nusunte.

12. Tā diena Pilotas bey Ero-
das prieteleis pastojo; nės pirm-
to su Pitt’s Pittu nesutikdawo.

13. Bet Pilotas suwadinnas
wyrausius Punnigus ir wyres-
nūsus, bey žmones.

14. Tare jiems: jūs ši žmogu-
pas manne atweddēt, buk jis
žmones atkreipjas: ir stay,
aš ji po jūsu akliū isflausinē-
jau, ir tū dāiktū nieko ant to
žmogaus nerandu, kurrū dėley
jūs ji kaktinat’;

15. Taipojau ney Erodas: nės
aš jus pas ji nusuncjau; ir stay,
nieko jam ne gallėjo isroditi,
kas smerczo warta butu.

16. Todėl aš ji nuplašdisu, ir palėisu.
 17. Tėš turrėjo jiems pagal pajunkimą šventės wieną alini išdūti.
 18. Tai šauke wišas pulkas, ir tare: šallin su šūmi, ir pa-
 19. Kurs dėl maisto mieste
 20. Tai Pilotas wėl jiems kal-
 21. Bet jie šauke, ir tare: nu-
 22. Ir jis trėzu kartą tare
 23. Bet jie klapatijo ji didzu
 24. Ir Pilotas pasūdijo, kad
 25. Ir palėido tą, kurs maisto
 26. Ir kaip jie ji nuwedde, su-
 27. Bet šėke ji diddis pulkas
 28. Bet Jėzus atsigrėžes tare
 29. Tėš štay, ateis tas cžėsas

newaisingos, ir žywatai ne
 pagimde, ir krūtis nežištos.
 30. Tadda pradės jie sakyti
 31. Tėš jey tai daroma žalam
 32. Bet buwo taipojau išwe-
 33. Ir kaip i tą wietą atėjo,
 34. Bet Jėzus tare: Tėwe,
 35. Ir žmones stowėjo ir žu-
 36. Taipojau išjūke ji ir žals
 37. Ir tare: jey tu žydū pas
 38. Buwo taipojau wiršui jo
 39. Bet piktadėjū wien's, iš
 40. Tai aisakydams antras
 41. Ir tiesa, muddu wertay
 42.

42. Ir tare Jėzui: WJĖšpatie, atsimink manęs, kad i sawo Paralystę nueisi.

43. Ir Jėzus tare jam: iš tiesų, sakau tau, šien dien' busi su mannim rōjuje.

44. Ir buwo šešta adyna, ir aptemim's ant wišsōs žemės stojosi, iškli dewintōs adynōs.

45. Ir saule sawą šwiešybę pamette, ir užlaba bāžnyčios ie pušau pėdrisko.

46. Ir Jėzus ūauke didzu balsu, ir tare: Tėwe, aš padūmi sawodušią itawo rankas. Ir kaip jis tai taręs, dwošę sawą isleido.

47. Bet wyresnysis žalnėrū, tai reggėdam's, pas nussidawo, gārbino Dievą, ir tare: tik Pray, šis nobāžnas žmogus buwęs.

48. Ir wišsi žmones, Purrie pribuwo, ir tai reggėjo, matydami, pas nussidawo, mušę i sawo krutinę, ir atgalōs sugryžo.

49. Bet wišsi jo gentis stowėjo iš tolo, ir moter's, Purros iš Galilėos ji buwo sėlusos, ir mātė wišs' tai.

50. Ir štay, wyr's wardu Jozep's, rōt-ponis, tas buwo gēr's wiežlibas wyr's.

51. Tas ne buwo pritāres jū sussitarimui ir darbams, tas buwo iš Arimatids, Jydū miessto; Purs taipojau lauše Paralystę Diewo.

52. Tas nuėies pas Pilotą melde lawoną Jėzaus.

53. Ir nuėmes tą, iwynojo i drobę, ir i iškaltą grābą idėjo, Purrem' niešados ney wien's ne buwo gullėjes.

54. Ir buwo diena prigatāwijimo, ir sabbata priėjo.

55. Bet moter's sėkė ji, Purros su jūmi iš Galilėos buwo atėjusos, ir grābą apžurėjo, ir kaip jo Lunas buwo padėtas.

56. Bet jos sugryžusos žoles bey mōstis pagatāwijō; ir per sabbatą jos pagal žōkaną buwo ilfėjusos.

24. Pėrskyrimas.

Kristaus Priskelim's ir Dangun-
Sėngims.

Bet wieną sabbatū dieną labė bay ankšty, atėjo jos pas grābą, ir atnešę žoles jū pagatāwitas, ir kėlos su jūmis.

2. Bet rādo akmeni atristą nū grābo.

3. Ir iėjusos Funą WJĖšpaties Jėzaus ne rādo.

4. Ir joms apie tai bessirūpiant', štay, du wyrū žibbančiais rūbais prieg jū atėjo.

5. Ir jos nussigandusos sawo akkis žemyn nulėdo. Tai jās du tare joms: Pą jūs gywajū prie numirrusū iškėt'?

6. Tiera jo czonay, jis kėlėsi. Minnėkir' to, kaip jis jūms sakęs, dar Galileoj' esęs.

7. Tarrydam's: žmogaus Sūnus tur padūtas but i rankas griekininkū, ir nukryžawotas, ir trėčzą dieną kėlis.

8. Ir jos atsiminne jo žodžū.

9. Ir sugryžusos nū grābo, apšakė tai wišs' wienolitams, ir wišsiems Pittiems.

10. Bet buwo Marya Madalyna, ir Joanna, ir Marya Jozėbu, ir Pittos su jomis, Purros toktai Upastalams sakę.

11. Ir rodėsi jū žodzei jiems' lyg', ne kaip pasakas, ir ne wierijo jom's.

12. Bet Pėtras kėles nubėgo pas grābą, ir pāssilenkęs wienas šėpetas begullinczas mātė

ir atstojos, bešsidywidam's, pas
tai butu.

(Ew. ant antrās Dienās Wellyfū.)

13. Ir ūstaj, du iš jū nuējo tą
paczē diena i wiena pē-
mą, furs buwo šekis dēšimt
waršnū nū Jeruzalēs, wardu
Emmaus.

14. Ir jūdu kalbėjo tarp sa-
wēs apie wišsus tus nussidā-
wimus.

15. Ir nussidawē, jiēm dwoiem
taipo be kalbant' ir bešsilauš-
nėjant', Jėzus jiēm dwoiem pris-
siartino, ir ējo draug su jām
dwoiem.

16. Bet jū dwoiejū ākis buwo
laikomos, kad jo ne pažinno.

17. Bet jis tare jiēm dwoiem:
Fokie tai žodzei, furrus juddu
tarp sawēs kalbat', ir ēsat'
smutnu?

18. Tai atsakydam's wien's,
wardu Kleopas, tare jam: tu
gu wien's ešsi ateiwos Jeruza-
lėj, furs nežinngs, kas šosa
dienosa ten nussidawē?

19. Ir jis tare jiēm dwoiem:
Paagi? ir jūdu tare: apie Jėzu
iš Nazaret, furs prarak's bu-
wo, gallis dārbūse ir žodžose,
po aškim Diewo ir wišsū
šmonū.

20. Kaip musū woyrausi fun-
nigai ir wyresnieji ji padawē
ant prajuddimo smertiēs, ir
nušryžawojo.

21. Bet mes tiššėjom' ji Izraē-
lį atpirksenti. Ir ant to wišso
žen dien' yra trecza diena, kaip
toštay nussidawē.

22. Taipiau išgandino mus
šėlios moteres iš musū, fur-
tos anšty pas grābą buwo.

23. Ir ne rasdamos jo funą,
parėjo sakydamos, buš reggē-
lusos wēidą angelū, furrie sa-
s, ji gywā ēsanti.

24. Ir nuējo felli musiškiū
pas grābą, ir taipo rado, kaip
moteres šakē, bet patišs ne rado.

25. Ir jis tare jiēm dwoiem:
aš jūs paškieji ir tingiōs širdiēs.
tiššēti tam wišsam, ką kalbėjo
prarakai.

26. Ar ne turrėjo Kristus tai
kentēti, ir ieiti i sawą garbē?

27. Ir pradėjēs nū Moize-
šaus ir wišsū prarakū, išgulde
jiēm dwoiem wišsus raštus,
furrie apie ji buwo sakyti.

28. Ir jie prisiartino prie pē-
mo, i furri ējo, ir jis dėjosi, buš
tolaus einas.

29. Ir jūdu diddey ji melde,
tarrydamu: pašilik su mum
dwoiem, nēs wakar's jau randas-
si, ir diena prilinko. Ir jis ējo,
kad su jiēm dwoiem pašilikru.

30. Ir nussidawē jam su jiēm
dwoiem už stalo sėdint' ēme dū-
nā, dēlawojo ir lauže bey dā-
wē jiēm dwoiem.

31. Tai jū dwoiejū ākis buwo
atwērtos, ir ji pažinno, ir jis
prajuwō nū jū dwoiejū.

32. Ir jūdu tare Pitt's Pittam:
ar ne degge mumma širdis mu-
šuse, kadda jis mum dwoiem
kalbėjo ant kēlo, ir kaip jis
mum dwoiem raštą atwēre?

33. Ir kēldamies tą pa žę ady-
nā sugryžo i Jeruzalę, ir rado
annus wienoliką sūširinkusū,
ir tus, furrie su jeis buwo.

34. Kurrie tare: WJŠpat's
tiššray prisiškēš, ir Simonui
paširodēs.

35. Ir jūdu pašakojo jiēm,
kas tiššosi ant kēlo, ir kaip jis
jū dwoiejū pažintas buwo, kaip
dūnā lauže.]

(Ew. ant treczās Dienās Wellyfū.)

36. Bet be kalbant jiems apie
tai, pats Jėzus stojos
tarp

tarp jū, ir tare jiems: pa-
fajus su jumis.

37. Bet jie nussigando ir bijo-
jos, dumodami, buš dwāse
košē reggi.

38. Ir jis tare jiems: ko nussis-
gandot? ir kodēl ieit tokios
dumos i jūsu širdis?

39. Jurēlit mano rankas ir
mano kojas, aš pats esmi, ap-
czupinnēlit manne, ir pazurē-
lit? nēs dwāse kuno bey fau-
lū ne tur, kaip rēgit manne
turrinti.

40. Ir tai sašydam's parode
jiems rankas bey kojas.

41. Bet jiems dar ne tiffint'
iš dzaugsmo, ir bessistēbint',
tare jis jiems: ar turrit czē ko
wālgyti.

42. Ir jie padawe jam dali
žuwiēs kēpusōs, ir kori med-
daus.

43. Ir jis ēme, ir wālgē
po jū apfiū.

44. Bet jis tare jems: tai yra
tie žodzei, kurrus pašbėjau
jums, pas jus dar budam's;
nēs wištur išsipilditi, kas apie
manne rašyta yra žōfone Mo-
is

Galas Ewangelio

žēšaus, ir prarakūse, ir psal-
mūse.

45. Tai jis atwēre jū išminti,
kad išmannytu (šwenta) rāštā.

46. Ir tare jiems: taip yra
parašyta, ir taipo turrējo Kris-
stus kentēti, ir keltis iš numir-
usių trēcā dienā.

47. Ir dūri apsašyti sawo
wardan prišiwertimā ir at-
laidimā griekū tarp wištū
žmonū, ir pradēti Jeruzalēi.]

48. Bet jūs este luddinintai
to wišo.

49. Ir štay, aš ant jūšū žaddēs
jimā sawo Tēwo atšusu. Bet
jūs mieste Jeruzalēs turrit'
pašilikti, iškōl su šipprybe iš
aukšto busite išrēdyti.

50. Bet jis jūs ipli Betaniōs
išwedde, ir pakēles sawo rano
kas pērzegnojo jūs.

51. Ir nussidawe, kad jis jūs
pērzegnodam's atšistyre nū jū,
ir dangun' uženge.

52. Bet jie meldēsi jo, ir sugryžo
i Jeruzalē su didžu dzaugsmu.

53. Ir wišados bāžnyčioj
budami Diewā gārbino ir
šlowinno.

šwento Lušōšaus.

Ewangelia šwento Jono.

1. Pērsyrimas.

Apie Ponā Kristu ir jo ūrēdā: kaip ir
apie Endrieiū, Pētrā, Pilippā ir
Natanāli, jo Mofitinus.

(Ewang. 3. Gw. Kallēdū.)

Pradzoje buwo žodis, (Die-
mo Sunas) ir tas žodis
buwo prie Diewo, ir
Diewas buwo tas žodis.

2. Tas pats pradzoj' buwo
prie Diewo.

3. Wiši daiktai to pattiēs dar-
tyti yra, ir be to nieko niera
darryta, kas darryta yra.

4. Jemme buwo gywastis, ir
gywastis buwo šwiesybe žmo-
nū.

5. Ir toji šwiesybe tamsybėje
šwiecza, bet tamsybe tai ne
pērmane.

6. Buwo žmogus Diewo su-
stas, Jon's wardu.

7. Tas pats atėjo luddimui,
apie tą šwiesybę luddyt', kad
jie wiši per jį tiffētū.

8. Jis ne buwo šwiesybe, bet
kad ludditu apie tą šwiesybę.

9. Šiji

9. Sziji buwo tikfra šwiesy-
be, apšwiczanti wišsus žmo-
nes, ateinanczus i ši swietą.

10. Szj buwo swiete, ir swier's
per tą darrytas yra; ir swier's
jūs ne pažinno.

11. Jis i sawaję atėjo, ir sawies
ji jo ne priėmė

12. Bet kiek ji priėmė, tiems
dawe mąci Diewo waikais pa-
stoti, kurrie tik i jo wardą.

13. Kurrie ne iš Kraujo, ney iš
kuno noro, ney iš wyro noro,
bet iš Diewo gimę.

14. Ir tas žodis priėmė kūną,
ir gywėno tarp mūsų, ir mes
matėm jo garbę, garbę kaip
wiengimmuso Sunaus iš Tė-
wo, pilną malonės ir tiesės.)

15. Jonas luddijo apie jį, ir
šaukė, sakydami: šis buwo
tas, apie kurį sakiau: po man-
nės ateis pirm mannės buvęs,
jis, nės jis buwo pirmjauš,
kaip aš.

16. Ir iš jo pilnystės mes
wiši ėmėm malonę už malonę.

17. Tės žofanas per Moizės
bu yra dūtas; malone ir tiesa
per Jėzų Kristų rados.

18. Ney wien's Diewą nie-
rados ne matęs; wiengimme-
tis Sunus, kursai Tėwo prie-
glopstiję yra, talsai mums tai
apsakė.

(Ewang. 4. Medel. Adwento.)

19. Ir tas yra luddijimas Jo-
no, kaip Žydai iš Jeru-
salės sunte kunnigus ir Lewi-
tus, jį klaust: Kas tu esi?

20. Trišsipazinno, ir ne ušsi-
gyne; ir išsipazinno: aš ne
esmi Kristus.

21. Ir jie klause jį: Kasgi?
Ar Eliošus esi? jis tare:
esmi. Ar prarakas esi? ir
sakė: ne.

22. Tai tare jam: Kasgi esi?
Pad atsakytumbim tiems, kura-
rie mus sunte. Rą pats apie
sawę sakai?

23. Jis tare: aš esmi balsas
šaukenczo pūšczoje, taisykit
kelą MŪKŠPATIŲ, kaip prar-
akas Eliošus sake.

24. Ir sustieji buwo iš Paris-
zeuši.

25. Ir klause jį, tarrydami:
Pogidėl Kristųjį, kadangi tu ne
esi Kristus, ney Eliošus, ney
prarakas?

26. Jonas atsakė jiems tarry-
dami: aš Kristųjį wandeni-
mi; bet jis widduj tarp just
stow, kurrio jūs ne pažystat.

27. Tas yra pastuy manę
ateisėsis, kurs pirm mannės
buwo, kurrio aš ne wertas
esmi, jo kupsi dirzelus
atristi.

28. Tai nussidawe Betabaroi,
annoi gallij Jordano, kur Jo-
nas Kristųjio.]

29. Antrą diena išwoydo Jo-
nas Jėzų ateinantį pas sawę ir
tare: antay, Diewo Awinėlis,
nešas swieto griekus.

30. Szittas yra tas, apie kurį
sakiau: pastuy manę ateit wy-
ras, kurs pirm mannės buvęs,
nės jis pirm mannės buwo.

31. Ir aš jo ne pažinnau; bet
kad jis butu apreikštas Izraė-
lije, todėl atėjau Kristųjį wān-
denimi.

32. Ir Jonas luddijo sak-
dami: reggėjau Dwašę nu-
žengiančę, kaipo parwėli iš
dangaus, ir pasiilikto ant jo.

33. Ir aš jo ne pažinnau; bet
kursai manę sunte Kristųjį
wandeni, tas tare man: ant
kurrio reggėsi dwašę nuzen-
gencę, ir ant jo pasiilikancę,

tas yra, Pirsai Kristijai su Dvase Szwenta.

34. Ir as regėjau, ir luddi-
jau, kad tas yra Dievo Sunus.

35. Antrą dieną wël stowėjo
Jonas, ir du jo mokitinū.

36. Ir iswydęs Jėzu waiš-
czojanti, tare: antay, Diewo
Awinėlis.

37. Ir du jo mokitinū girdėjo
ji kalbanti, ir sėke Jėzu.

38. Bet Jėzus atsigręžęs ir pa-
mątes jūdū sawę sėkanczu, tare
jiem dwiem: Po iškota? Bet
jūdū tare jam: Rabbi, (tai mu-
sū žodzu: mokitojau) kur essi
gaspadoj?

39. Jis tare jiem dwiem: eikš-
ta ir regėkita. Jūs jūdū regėjo
ir pasiilikto tą dieną pas ji; bet
buwo apie dešimtą adyną.

40. Wien's tū dwiejū, Purrū-
du is Jono girdėjo, ir Jėzu sėke,
buwo Endriejus, brolis Si-
mono Pėtro.

41. Tas pirmjausey rādo Si-
moną, sawo broli, ir tare jam:
rādome Mesiokū, (tai musū
žodzu: mostytassia.)

42. Ir nuwedde ji pas Jėzu.
Jėzus ji pamątes tare: tu essi
Simon's, Jonokaus sunus;
tu turri Kepu wadintas buri.
(tai musū žodzu: āla.)

43. Antrą dieną Jėzus wël
norėjo eiti i Galilėą, ir rādo
Pilippa, ir tare jam: sėk manne.

44. Bet Pilippas buwo is
Betzaidōs, is miesto Endrie-
jaus ir Pėtro.

45. Pilippas rādes Natanaė-
li, tare jam: mes rādom' tą,
apie kurri rāše Moizėjus žo-
pone, ir prarapai, Jėzu, Jo-
zėpo suny is Nazaret.

46. Ir Natanaėlis safe jam:
kas gėro gal is Nazaret rastis?

Pilippas atsake jam: eikš ir
mattyk.

47. Jėzus pamątes Natanaė-
lis sawę ateinanti, tare apie ji:
stay, tikras Izraėlitėns, kur-
reme niera klaidōs.

48. Natanaėlis safe jam: is Po-
manne pažysti? Jėzus atsaky-
dam's tare jam: pirm ne kaip
tawę Pilippas wadinno, kaip
tu po pygū-medzu sėdėjai, tawę
regėjau.

49. Natanaėlis atsake jam,
tarrydam's: Rabbi, tu essi
Diewo Sunus, tu essi Karā-
lus is Izraėl.

50. Jėzus atsakydam's tare
jam: tu tikli, kad taw safiu-
manne tawę mātusi po pygū
medzu; dar diddesnus dail-
tus už tus iswoysi.

51. Ir tare jam: is tiesōs, is
tiesōs sakau jums, is to cėlo
mattysite dangų atwira, ir
angėlus Diewo užžengiančius
ir nužengiančius ant žmogau-
Sunaus.

2. PėrsPyrimas.

Apie Smoddą Ranoj', ir Apčystijim-
Baznyčōs.

(Ewangel. 2. Medel. po triū Karā-
Jr treczą dieną buwo smodd-
Ranoj' Galilėds, ir Jėzau
mótina buwo toje.

2. Bet Jėzus ir jo mokitinei taip
jau i smoddą pakwiesi buwo.

3. Ir kaip ne tēlo wyno, tare
Jėzau mótina jam: wyno ne-
tur.

4. Jėzus tare jei: moterisk-
kas man darbo su tawim-
mano adyna dar ne priėjo.

5. Jo mótina tare tarnama-
ką jis jums safo, tai darryti.

6. Bet buwo cė šeki Pod-
pagal pajunkimū apsicystij-
mo Žydū pastatytū, i kur-
fil.

1. Bet wieną du ar tris salkai
ilpo.

2. Jėzus tare jiems: pripilkit'
tus podzus wāndenimi. Ir
pripyle jās skliddinus.

3. Ir tare jiems: sėmkit' dab-
ar, ir neškit užweizdui swod-
bōs. Ir jie nuneše.

4. Bet kaip swodbōs užweiz-
das paragāwo wyną, pirm to
wādeni buwusi, ir nezinnojo.
Kur atsiradęs, (bet tarnai
žinojo, kurrie wādeni buwo
ime,) wadinno swodbōs: už-
weizdas jauniki.

5. Ir tare jam: Požnas pirm-
us dūda gėrą wyną, ir atsigė-
ris, tadda prastėsnį; tu gėrą
wyną iššoley palaikėi.

6. Tai pirmas ženklas, kurri
Jėzus dare Kanoj' Galilėdōs,
ir apreiškė sawo garbę. Ir jo
mokitinei i ji tikėjō.

7. Potam nusitrauė i Kaper-
naimą, jis, jo mōtina, jo brolei
ir jo mokitinei; ir ne ilgą passi-
lėto tenay.

8. Ir žydū welypdōs arty bu-
wō, ir Jėzus nusitrauė aukš-
m i Jeruzalė.

9. Ir rado bažnyčoj' sėdin-
tus, kurrie jāuczus, awis ir
parwelus pardawē, ir pinnig-
mainus.

10. Ir padāres botāgą iš wir-
sėlū, wiissus išwārē iš bažny-
čōs su awimis ir su jāuczeis:
pabėrē pinnigus pinnig-
mainū ir parwerte stallus.

11. Ir tare tiems, kurrie par-
velus pardawē: neškit' toktai
stalin; ir ne darrykit' iš nam-
ū mano Tėwo nammus kup-
yts.

12. Bet jo mokitinei atsiminne
Pas parašyta yra: pāpiktis
tawo nammū mannę ēdē.

*Ps. 69, 10.

13. Tai atsakė žydai ir tare
jam: Kokį ženklą mums rodai,
kad tai darryt' galli?

14. Jėzus atsakydam's tare
jiems: paragaukit' tą bažnyčā,
trėčā dieną jē pastattysu.

15. Tai sake žydai: Kū bažny-
čā Petturis dėsimt ir šešis
mettus furta, ir tu jē i tris die-
nas nori pastattyti?

16. Bet jis kalbėjo apie bažny-
čā sawo kūna.

17. Ir gi jam iš numirrusū pris-
sikėlus, atsiminne jo mokitinei,
tai jē sakiusi, ir wierijo rāstui,
ir žodžui Jėzus sakytam.

18. Bet jam ēsant' Jeruzalėj',
wellypū šwentėiē, daug tikėjō
i jo wardą, kaip ženklus reggėjo,
furrus jis dārē.

19. Bet Jėzus ne wierijo jiems,
nēs wiissus jās pažinno.

20. Ir ne priwālē, kad pas jam
luddijimą dūtu apie žmogų;
nēs jis gerray žinnojo, pas žmo-
guje yra.

3. Pėrsfyrimas.

Kristaus Gussikalbėjims sū Nikodemus
apie kėla tamjina Gwātą; ir
Jono su sawo Mokitineis.

(Ewang. Nedėl. Gw. Traicės)

1. Bet buwo wien's žmogus tarp
Parizeusū, wardu Niko-
dėmus, wyrāusas tarp žydū.

2. Tas nakti atėjēs pas Jėzū,
tare jam: Mokitojau, žinno-
me, tawę iš Diewo atėjusi Mo-
kitoji, nēs ney wien's ne gal tus
ženklus darryti, furrus tu dar-
rai, jey Diewas su jūmi ne butu.

3. Jėzus atsakydam's tare jam:
iš tiesdōs, iš tiesdōs sakau taw:
jey pas ne užgims iš naujo, ne-
gal reggėti Diewo karalystē.

4. Nikodėmus tare jam: Kaip o-
gāi žmogus užgimt' sėn's bebu-
dam's? ar ir gal autrā partā

(3)

i žy

i žywoatą sawo mótinōs ieiti,
ir užgimti?

5. Jėzus atsakė: iš tiesės, iš
tiesės sakau tau: jei kas ne už-
gims iš wanden's ir iš dwasės,
ne gal i Diewo karalystę ieiti.

6. Iš kuno gimmes, kur's
yra; ir iš dwasės gimmes,
dwasė yra.

7. Nedvyokis, kad tau sakiau:
jūs turit' iš naujo užgimti.

8. Wėjas, kur nor pūcza, ir tu
girdi jo užimimą, bet ne žinai,
iškur ateit', ir kur nueit': taipo
kožnas iš dwasės gimmes.

9. Witodėmus atsakydam's
tare jam: kaip gal tai buti?

10. Jėzus atsakydam's tare
jam: ar tu essi mokitojis Izra-
ėlije, ir tai ne žinai?

11. Iš tiesės, iš tiesės, sakau
tau: mes kalbam' tą žinom',
ir luddijam', tą regėjom'; ir
jūs musti luddijimą ne priim-
mat'.

12. Jei ne wierijat, kad aš jums
apie žemiskūs daktus kalbu,
kaipo wierisite, kad aš jums
apie dangiskūs daktus kalbė-
čiau?

13. Ir ney wien's neužengia
dangun', kaip tik' iš dangaus
žemyn atėjėsis, butent žmo-
gaus Sunus dangusė išas.

14. Ir lygey kaipo Moizėjus
pūščioje žalti aukštay pakėle,
taipo ir žmogaus Sunus tur
buti iškėltas.

15. Kad wissi i ji tik' ne pra-
pultu, bet amžiną gywata tur-
rėtu.]

[Ew. antroje Dienoje Sekminm.]

16. Kaip Diew's mylėjo swie-
tą, kad sawo wiengim-
musi Sunus dāwe, jeib wissi i
ji tik' ne prapultu, bet amžiną
gywoatą turrėtu.

17. Nės Diew's sawo Sun-
ne sunte i swietą, kad sūdytu
swietą, bet kad swiet's per
butu išganytas.

18. Ji tik'is ne bus sūdytas
bet ne tik'is jau sūdytas, nės
tik i wardą wiengimmuso Su-
naus Diewo.

19. Bet tas yra sūdas, kad
šwiesybė atėjo i swietą, ir žmo-
nes tamsybė daugiaus mylėjo
ne kaip šwiesybę. Nės darba
jū buwo pikti.

20. Piktay darąsis nekenc-
šwiesybę, ir ne eit i šwies-
kad jo darbai ne butu bāromi.

21. Ir tiesą darąsis ateit
šwiesą, kad jo darbai butu ro-
gimi, nės Diewu darryti yra.]

22. Potam atėjo Jėzus ir jo
mokitinei i žydū žėmę, ir toje
su jeis gywėno, ir krikštijo.

23. Bet ir Jonas dar krikštijo
Wnone, arty Salim, nės daug
wanden's czonay buwo; ir atė-
jė cze krikštydinos.

24. Nės Jonas dar ne buwo
apkal'tas.

25. Tai rādosi plāusimas tarp
Jono mokitinū ir tarp žydū,
apie apczystijimą.

26. Ir atėję pas Joną, tare
jam: Mokitojau, tas, kuris
pas tau buwo annos' gal-
Jordano, apie kurį tu luddi-
lei, stay, tas krikštyja, ir tie-
wien's ateit pas ji.

27. Jonas atsakydam's tare:
žmogus ne gal nieką imtis, jei
jam ne dūdama iš dangaus.

28. Jūs patis esse mano luddi-
ninkai, kad sakiau, aš ne esu
Kristus, bet pirm jo sustas.

29. Kas marčy tur, tas yra
jaunik'is; bet gentis jaunik'io
stow ir jo plauso, ir diddy-
dzaugias i balso jaunik'io.

Tasgi

Tasgi mano dzaugsmas dabbar
ispildytas.

30. Jis tur augti; bet aš
mažyn eit'.

31. Jš aukšto ateinasis ant
višū yra; iš žemės esas, iš
žemės yra, ir palba apie žemę;
iš dangaus ateinasis ant višū
yra.

32. Jr luddija, kę reggėjęs ir
girdėjęs yra; ir jo luddijimą
niek's ne priimma.

33. Bet kas priimma, tas užpės
dvėtyl', dievą teisu esanti.

34. Nės kurri Dievo's sunte,
tas Dievo žodi palba: nės
Dievo's ne dūda Dvasę pagal
mierą.

35. Tėw's myl Suny, ir jam
višilab i jo rankas padawo.

36. Kas i Suny tiš, tas tur
amžiną gywātą. Kas ne tiš
Sunui, tas ne reggēs gywātą,
bet Dievo kerštas pasiiliekt'
ant jo.

4. Pėrsfyrimas.

Samaritonū Prišivertim's: Jšg-
dijimas Karališkio Sunaus.

Bet kaip WJšpat's numaz-
ne, Parizeušus ištirus, Jė-
daugiaus mokitinū priėmusi
tėriškįjanti nekai Joną.

2. (Morint tiesa Jėzus patšai
tėriškįjio, bet jo mokitinei)

3. Palikėš žemę Judėg nusi-
traukė wēl i Galilėg.

4. Bet jis turrėjo per Sama-
lą Pellauti.

5. Tai jis atėjo i miestą Samaz-
lės, wadinnamą Sifar, arty
šmelio, kurri Jokubas sawo
Sunui Jozėpui dāwe.

6. Bet buwo cę Jokubo šullis-
mys. Taigi Jėzus pailšes bu-
am's iš kellonės, sėdosi ant
šullinio; ir tai apie šėštą
dėyną buwo.

7. Tai atėjo moteriskė iš Sas-
mariōs, wanden's šėmti. Jė-
zus sake jei: dūk man gėrti.

8. Nės jo mokitinei buwo i
miestą nuėjė, walgė piškū.

9. Tai tare jam moteriskė
Samarityškā: kaip prašai iš
mannes gėrt', žyds budam's
ir aš Samarityškā moteriskė?
nės žydai ne laiko draugystę su
Samaritonais.

10. Jėzus atsakydam's tare jei:
kad išpažintumbei tą dowaną
Diewo, ir kas tassai yra, kursai
tawo sake, dūk man gėrti, tu
prašytumbei ji, ir jis dūtutawo
gywojo wanden's.

11. Tare jam moteriskė:
WJšpatie, juš nieką ne tur-
ri, kūm' šėmti, ir šullinys gis-
lus: iškurgi turri gywojo wan-
den's?

12. Ar diddėsnis essi už musti
Tėwą Jokubą, kurs mums tą
šullini dāwe? ir jis iš to gėre,
ir jo waiškai, ir jo galwųai?

13. Jėzus atsakydam's tare
jei: kas to wanden's gers, tas
wēl ištrosk.

14. Bet kas to wanden's gers,
kurri aš jam dūmi, tas amžis-
nay ne ištrosk, bet tas wandū,
kurri aš jam dūsu, bus jemme
wersme wanden's i amžiną gy-
wātą tēfanczo.

15. Tare jam moteriskė:
WJšpatie, dūk man to wan-
den's, kad ne troškėzau, kad ne
reikėtu man šen ateit' šėmti.

16. Jėzus tare jei: eik, waddik
sawo wyra, ir ateik čzonay.

17. Moteriskė atsakydama
tare jam: ne turru wyro. Jė-
zus sake jei: tu tiesą atsakiei, aš
ne turru wyro.

18. Pentis wyrus turrėjėi, ir
tas, kurri dabbar turri, ne

tawo wyras. Tammetiesq pa-
saciei.

19. Moteriske tare jam:
W3Espatie, mattau, tawę
prarakę esanti.

20. Musu tēwai ant to Pālno
meldēsi; ir jūs sakor', Jeru-
zalei' esancę tą wietą, kur
reit melsiti.

21. Jēzus tare jei: moterisk',
wieryk man, ateit częsas, kad
ney ant to Pālno, ney Jeruzalei'
tēwq melsities.

22. Jūs ne zinnote, kq meldzas-
te; bet mes zinnome, kq meldza-
me, nēs isgānim's ateit nū
žydū.

23. Bet ateitczęsas, ir jau dab-
bar yra, kad tikfri meldėjai
Tēwq melsis dwasei' ir tiesoj';
nēs Tēwas tokiū ir jēškā, kur-
rie jo taipo melsius.

24. Diewas Dwase yra, ir tie,
kurrie jo meldzasi, tur dwasei'
ir tiesoje jo melsis'.

25. Tare jam moteriske: zin-
nau, kad Mēsiosus ateit', wa-
dinnam's Kristus. Kad tas
ateis, tai mums wiiskq apsatys.

26. Jēzus tare jei: aš esmitas-
sai, kurs su tawim' Palbu.

27. Ir ant to atėjo jo mošiti-
nei, ir dywiosi, kad jis su ta
moteriske Palbėjo: taczau ney
wiens ne sake: Po Plausi' arba,
kq Palbi su jė.

28. Tai moteriske paliskusi
sawo izboną, nuėjo i miestą,
ir tare žmonėms:

29. Eikšte, reagēit' žmogu,
kursai man pasakē wiisk', kq dā-
rusi esni, bau jissai ne Kristus
buru?

30. Tai jie išeję iš miesto atėjo
pas ji.

31. Bet tamme tarpe gaudėno
ji mošitinei, ir tare: Rabbi,
walgyt'.

32. Bet jis tare jiems: aš tur-
walgwalgyt', apie tą jūs nie-
ne žinuor'.

33. Tai tare mošitinei tarp-
wės: ar kas atneše jam
walgyt'?

34. Jēzus sake jiems: tai man
walgis, kad darrau walgę to
kurs mannę sunte, ir išpildo
jo darbą.

35. Ar ne pātis sakote: da-
ketturi mėnesėi, tai pjūtis es-
sas prieis? Sztay, sakau jums
pakēlit' sawo akkis, ir žurēt
i lauką, nēs jau prinok-
pjūczui.

36. Ir kurs pjauja, gāun alg-
ir surenkā waisū i amžiną g-
watą; kad podraug dzaugtu
ir sejasis, ir pjaujasis.

37. Tēs tamme ta Palba iš-
pildo: Pitt's seja, Pitt's pjau-

38. Už jus sunczau pjauti, k-
jūs ne dirbot: Pitti dirbo,
jūs i jū darbą istojoj'.

39. Bet daug Samaritonū i-
to paties miesto i ji tikėjo, da-
Palbės rōs moteriskės, kur-
luddijo: jis man wiisk' pasakē
kq darriau.

40. Ir kaip Samaritonai pa-
ji atėjo, praše ji. Kad pas jū
passiliktu; ir jis passilikto
dwi dieni.

41. Ir jo daugiaus tikėjo da-
jo žodzio.

42. Ir sake moteriskėi: jau
dabar ne dėl tawo žodzio tik-
time; mes pātis girdėjom' ir
išpazinnom, kad tas tikray-
yra Kristaus, swieto Išgany-
tojis.

43. Bet po dwiejų dienū jis
išėjo iš čy ir nuėjo i Galileą.

44. Tēs jis pats, Jēzus, luddijo
kad prarakas sawo tēwiškēi' ne-
labbay garbėje laikomas.

45. Ir

5. Ir taip jis atėjo į Galilėją, ėmė jį Galilėjis, kurrie jį buwo matę, tą jis Jeruzalėi ant šventės buwo tarys: nės ir jie buwo atėję ant šventės.

6. Ir Jėzus vėl atėjo į Kaną Galilėdą, kur wādeni buwo ynu padaręs.

Ev. 21. Medel. po Sm. Traicės.)

7. Ir buwo Karališkis, to sunus sirgo Kapernaume. Tas išgirdęs, Jėzu ateinanti, iš Judėdą į Galilėją, nuėjo pas jį melde jį, kad parėjęs išgydytu sunų: nės ant smertiės-patalo gullėjo.

8. Ir Jėzus tare jam: kad ženkli ir stebukli ne rėgite, jį nės ne tiffite.

9. Karališkis sake jam: Wjshpatie, ateik, pirm nesip mano wait's miršta.

10. Jėzus tare jam: eik, tawo sunus gyw's. žmogus tiffėjo jam žodžui, kurri Jėzus jam sake ir nuėjo.

11. Ir jam pareinant, priesais am atėjo jo bernai, ir praneše jam, tarrydami: tawo wait's gyw's.

12. Tai Plause jās apie adyną, kurro gerryn buwo ties. Ir tare jam: wakar sėlmoj' adynoj' druggys ji pamette.

13. Tai numānė tėw's tą adyną buwusę, kurroje Jėzus jam buwo tarys: tawo sunus gyw's. Ir jis tiffėjo su wissais sawo nammiškais.

14. Tai jau antras ženklas, kurri Jėzus dāre, iš Judėdą į Galilėją atėjęs.]

5. Pėrsfyrimas.

15. Jūs Apstinginnimo-žodis bel dar-tyto Stebbuklo, ant tris dešimt's ir aštuonių metų sergancio.

16. To buwo šwente Žydū; ir Jėzus nuėjo į Jeruzalę.

2. Bet yra Jeruzalėi pas awi-nyzdą ėžers, žydū žodžiu wasdinnam's Bėtesda, turris pens fias pryanges.

3. Tose gullėjo daug negalinczū, aplū, raištū, dzūstanczū, kurrie lauke wandens passijudā dinimo.

4. Ties angėlas sawo czėsu nus žengdawo į ėžerą, ir pajuddindawo wandeni. Kas jau pirmas jās po pajuddinnimo wanden's žengdawo, tas sweik's pastojo, kad ir Pofia noris ligas butu apimtas.

5. Bet buwo czė wien's žmogus, tris dešimt's ir aštuonis metrus liaggōs-patalo gullėjęs.

6. Tą Jėzus pamatęs gullinti, ir ištyręs, ji taip ilgai sirgusi, tare jam: ar nori sweik's pastoti?

7. Liggonis atsake jam: Wjshpatie, aš ne turru ney jofio žmogaus, kad wandū passijuddin', Pūrs manę į ėžerą ilėistu, ir man ateinant, Pitt's pirm manęs žengia.

8. Jėzus tare jam: Pėlkis, imk sawo patalą, ir nueik.

9. Ir rūjaus žmogus išgyo, ir ėmęs sawo patalą nuėjo. Bet tą dieną sabbata buwo.

10. Tai žydai tare tam, Pūrs buwo išgyęs: šen dien' sabbata: ne pūlasi tawo patalą nesti.

11. Jis atsake jiems: Pūrs manę išgyde, tas man tare: imk sawo patalą, ir eik.

12. Tai Plause ji, Pofiai tai žmogus, Pūrs taw sake: imk sawo patalą, ir eik?

13. Bet išgyęsis ne žinnojo, kas jis ėsas; nės Jėzus buwo atstojęs, kadangi daug žmonū toj' wietoj' buwo.

14. Po to rádo ji Jėzus bazny-
czol', ir sake jam: saugokis, tu
išgyei, daugiaus ne susigrie-
sykis, kad tau ne kas piš-
czaus trópitus.

15. Žmogus nuėjo, ir pasake
žydams, Jėzu esanti, kuriai ji
išgydes.

16. Dėl to pėrsėkintijo žydai
Jėzu, ir tykojo ji nužawinti, ka-
dangi tai buwo dārės sabbatoj'.

17. Bet Jėzus jiems atsake:
mano tėw's iššolej dirba, ogi
ir aš dirbu.

18. Todėl žydai jo labiaus tykojo
ji nužawinti, kad ne tikrai sab-
batą nešwoente, bet ir sake, Die-
wą esant' sawo tėwą; pats sa-
wė Diewuilygy darrydam's.

19. Tai atsakė Jėzus tarry-
dam's jiems: iš tiesės, iš tiesės,
sakau jums: Sunus iš sawės
nieką negal darryti, tik' kę reg,
Tėwą dāranti; nės kę tas da-
ro, tai taipjau ir Sunus dāro.

20. Ir Tėwas myl sunu, ir jam
wiš rōdo, kę dāro, ir dār did-
desnus darbus jam rodys, kad
jūs dywisities.

21. Tėsa kaipo Tėwas numir-
rusus prikel, ir gywus padāro,
taipo ir Sunus gywus padā-
ro, kurrus nor.

22. Tės Tėwas ney wieng ne
sūdij', bet wišq sūdą padawė
Sunui.

23. Kad jie wišsi Sunu gārbin-
tu, kaipo Tėwą gārbin'. Kursai
Sunu ne gārbin', tas Tėwą
ne gārbin, ji suntusi:

24. Iš tiesės, iš tiesės sakau
jums: kas mano žodzio klaušo,
ir tik tam, kursai manne sun-
tes, tas tur amžiną gywasli, ir
ne pareit i sūdą, bet pėrėjo iš
smerties i gywasli.

25. Iš tiesės, iš tiesės sakau
jums; ateit adyna, ir jau dab

bar yra, kad numirrieji išgair-
balsą Sunaus Diewo, ir kurr-
tą išgair, bus gywi.

26. Tėsa kaipo Tėwas tur gy-
wasli pats sawije, taipo ir Su-
nui dawė, pacjam turrėti gy-
wasli sawije.

27. Ir dawė jam māci ir sūd-
laikyti, dėl to, kad žmogau
Sunus yra.

28. Tėssidywisities to; nės ateit
adyna, kurroje wišsi, kurrigra-
būse yra, girdės jo balsą.

29. Ir išeis, kurrigerray da-
re, ant prikelimmo gywasz-
bet kurrigepištay dārę yra
ant prikelimmo sūdo.

30. Iš sawės nieko ne gal-
darryti. Kaipo girdzu, taipo
sūdiju, ir mano sūdas yra re-
sus, nės ne mano wālę jėšlau-
bet Tėwo wālę, kurs manne
suntės.

31. Jey pats apie sawę luddi-
ju, tai mano luddimas ne
tiesa.

32. Kirt's yra, kurs apie manne
luddij', ir žinnau, kad tas luddi-
mas tiesa yra, kurrigapi
manne luddij.

33. Jūs sunter' pas Joną,
jis luddijo apie tiesą.

34. Bet aš ne immu luddim-
nū žmonū, bet roktai sakau, kad
išganyti butumbir'.

35. Jis buwo dėganti ir šwoi-
czanti žwākę; bet jis mājā wa-
landą norėjot' linksmintis jo
šwoizlybe.

36. Bet aš diddesni tur-
luddimą už Jono luddima-
Tės darbai, kurrus man da-
wė Tėwas, kad tas išpild-
czau, tie patis darbai, kurrus
darrau, luddij' apie manne
kad Tėwas manne suntės.

37. Ir Tėwas, kurs manne sun-

es, tas pats luddija apiemanne.
Jūs niekados ney jo balsa gir-
dejoj, ney jo wēdā reggējoj.

38. Ir jo zodi ne turrit' sawije
gywēnantī, nēs jūs tam ne tik-
it', kurri jis suntes.

39. Jēškofit' rāste, nēs jums
lēgis, kad tamme turrit' amzi-
nā gywasti, ir tas yra apie
manne luddijas.

40. Ir jūs pas manne nenorit'
steiti, kad gywasti turrētumbit.

41. Aš garbēs iš žmonū ne
priimmu.

42. Bet jus pažystu, kad Die-
wo mēlę ne turrit' sawije.

43. Aš atėjau sawo Tēwo war-
dan', ir jūs manne ne priim-
mat': kad kitišai sawo patišs
wardan' ateis, tą priimsite.

44. Kaip galit' tikėti, kurrie
jūs garbe nū Pitt's Pitro priim-
mat': ir garbēs, kurri nū wie-
no Diēwo yra, ne jēškot'.

45. Ne dumokit', kad aš jus
Tēwui lapšus; yra wien's,
kuršai jus apšundza, Moize-
sus, ant kurio jus nūstikit'.

46. Kad Moizešui tikėtum-
bit', tai ir man tikētumbit',
nēs jis apie manne rāšes.

47. Bet jey jo rāštams ne tik-
sit, kaip mano žodžams tik-
sit.

6. Perskyrimas.

Kristaus dvinas Pasotinnimas ir
Ejinnas; Pamotinnin's apie dwā-
šikā sawo Kuno ir Kraujo
Priemimma.

(Ewang. 4. Medel. po Ašgawenū.)
Notam Jėzus persiyre šalin
per marres, arty miesto
Tyberids Galilėoj'.

2. Ir ējo pas Puy jī daug žmonū,
dēley to, kad ženklius mātē, kur-
tus ant liggonū dārē.

3. Bet Jėzus užties ant Pālno
kennay ašisēdo su sawo mo-
tinnis.

4. Bet arty buwo wellykos,
Žydū šwente.

5. Tai Jėzus sawo affis patē-
lēs, mātō pas sawē daug žmonū
ateinant, ir tare Pilippui: kur
pirksim' dūnōs, kad jie walgytu.

6. (Bet tai sake jī mėgin-
dam's, nēsa gerray žinnojo, tą
darrysēs.)

7. Pilippas atsake jam: už du
šimtu grašū dūnōs ne ganna
jiems, kad požnas po mažumā
imtu.

8. Sako jam wien's iš sawo
moštinū, Andriejus, Simono
Pētro brolis.

9. Sztay, wien's wait's tur-
penkis miežainēs dūnōs kēpa-
lus, ir dwi žuwi; bet kas tai
tikam žmonū.

10. Bet Jėzus tare: dabboš-
ties, kad žmones susėtu. Bet
daug žolēs buwo toj' wietoj'.
Tai susēdo apie penki tūkstan-
čiai wyrtū.

11. Bet Jėzus ėmēs tus dūnōs
kēpalus, dēlawojo ir dawemo-
štinēms, bet moštinēi tiems,
kurrie buwo susēdę; taipojau
ir žuwi, kiek jis norėjo.

12. Bet jiems privalgius tare
sawo moštinēms: suwallykit'
likšusus truppuczus, kad nieko
ne prapultu.

13. Tai šurinkdami pripilde
dwylika pintinū truppuczis, iš
penkiū miežainēs dūnōs kēpalū,
kurrie liko, nū walgydintūjū.

14. Taigi žmones tą ženkliā
matydami Jėzaus darrytā, tą-
re: tai iš tiesōs tas prarakas
i swietā atiesēs.

15. Bet Jėzus jau numanny-
dam's, jūs atēsēt ir jī sugau-
sēt, kad jī karalumi idētū, wēl
nuėjo šalin ant Pālno, pats
wien's.]

16. Bet ant wáparo mošitinei nuėjo žemyn pas marres.

17. Ir i laiwo iŭopę iškápo marem̃is i Kapernaumą. Ir jau buwo sūtėjusi, ir Jėzus ne buwo atėjės pas jús.

18. Ir marios sujuddo iš dzio wėjo.

19. Taigi jiems nussiyirus apie pus trėzą defimtą arba tris defimtus didžią warsnū, reggėjo Jėzu marem̃is wálfšezojanti, ir laiwoi prissiartinanti, ir bijojos.

20. Bet jis sake jiems: aš esmi, nesi bijokit'.

21. Tai norėjo ji imt' i laiwo; ir tšjau laiwas buwo prie Prásto, Fur buwo einą.

22. Ant rytojaus máte žmones, šę pus mariū stowi, ney jokio Pitto laiwo tennay ne esant, Kaip tą wieną, i Furri jo mošitinei buwo tėję, ir Jėzu ne iėjus i laiwo su sawo mošitineis, bet wieni jo mošitinei buwo šallin nussiyre:

23. Bet atėjo Pitti laiwai iš Tibėrjės arty prie tės wietės, Fur dūną buwo walge per WJFš patiēs dēlawojimą.

24. Taigi žmones mattydami Jėzu ežę n' esanti, ney jo mošitinus, ir jie i laiwois iŭopę, iškápo i Kapernaumą, ištėdodami Jėzus.

25. Ir eadėjė anną šal' marū, sake jam: Rabbi, Kadda šen atijei?

26. Jėzus jiems atsakydam's tare: iš tiesės, iš tiesės, sakau jums: jūs mannę ne del to ištė For', Kad žénklū matėr', bet to del, Kad dūnds walgėr', ir pris walgėr'.

27. Wartofit walgi ne pragaišanti, bet išklięanti i amžiną gywátą, Furri jums žmonės

Sunus dūs: nėsą tą uypėczwėtijsi Diewas Tėwas.

28. Tai jie tare jam: Pą wėit sim, Kad Diewo dárbus dar rytumbim?

29. Jėzus atsakydam's tare jiems: tai Diewo dárbas, Kad i tą tiffir', Furri jis suntes.

30. Tai tare jam: Poki žénklū darrai, Kad mes mattydami taw wieritumbim? Pą darrai?

31. Musū * tewai wálge Maną pušęzoje, Kaip parašyta yra: dawe jiems dūnds iš dangaus walgyt'. *2 Moiz 16, 13. 14.

32. Tai Jėzus tare jiems: iš tiesės, iš tiesės, sakau jums: Moiz žėšus jums ne dawe dūnds iš dangaus, bet mano Tėw's jums dūda tiffraję dangaus dūna.

33. Tės tai Diewo dūna, iš dangaus ateinanti, ir swieru gáwasti dūdanti.

34. Tai tare jie jam: WJFš patie, dūf mums wiiff' tofida dūnds.

35. Bet Jėzus tare jiems: Už esmi dūna gywasties: Pas pae mannę ateina, tas ne alks, ir Pas i mannę tiff, tas ne trėfš niekados.

36. Bet aš sakiau jums, Kad jūs mannę matėr', ir taczau ne tiffir'.

37. Wiiffab', Pą man dūda mano Tėw's, ateina pas mannę; ir ateinanti pas mannę ne ištumsu.

38. Tėsa iš dangaus atėjau ne sawo wálę darryr', bet to Fursai mannę suntes.

39. Bet tai yra walle Tėwo, Fursai mannę suntes, Kad niek ne pameszau wiisso to, Pą jis man dawes, bet Kad tai priklęzau pasfutinnos' dienof.

40. Bet

40. Bet tai walle to, Fursai manne suntes, Kad pas Suny mato, ir i ji tiff, turrētu amžiną gywatą; ir aš ji prikelstu pasfutinnos dienos.

41. Tai žydai murmėjo, todėl, Kad jis sake: Už esmi dūna iš dangaus atėjusi;

42. Tardami: ar tai ne Jėzus, Jozėpo sunus, Furro tėvą bey motiną pažystam? Kaipgi jis kalba: aš iš dangaus atėjau?

43. Jėzus atsakydamas tare jiems: ne murmėkit tarp savęs.

44. Nėy wienas ne gal pas manne ateit, jey ne trauktu ji Tėvo, manne suntesis, ir aš ji prikelstu pasfutinnos dienos.

45. Parašyta yra prarakūse: Jie wiisi bus Diewo mokiti. Kas dabbar tai gird iš Tėvo, ir išmoksta, tas pas manne ateina.

* Čai 54, 13.

46. Nė todėl, Kad pas Tėvą reggėjęs, bet tiktay tas, Furs iš Tėvo yra, tas Tėvą reggėjęs.

47. Iš tiesos, iš tiesos sakau jums: Pas i manne tiff, tas tur amžiną gyvastį.

48. Už esmi dūna gyvastis.

49. Jusū tėvai wálge Manną pažėjoje, ir numirre.

50. Szitta yra dūna iš dangaus ateinanti, Kad tós walgis ne numirtu.

51. Už esmi gywoji dūna iš dangaus atėjusi, Kas tós dūnds walgys, tas gywas bus amžinay. Ir ta dūna, Furę aš dūsu, tai mano Ponas, Furri dūsu dėl swieto gyvastis.

52. Tai žydai waidijos tarp savęs, tarrydami: Kaip tas gal mums dūti sawo Poną walgiti?

53. Jėzus tare jiems: iš tiesos, iš tiesos, sakau jums: jey ne

walgisit Poną žmogaus Sunans, ir ne gėrsit jo kraują, tai ne turrit gywastis sawije.

54. Kas mano Poną wálgo, bey gėra mano kraują, tas tur amžiną gyvastį, ir aš ji prikelstu pasfutinnos dienos.

55. Nėsa mano Fun's tiffkras sis walgis, ir mano kraujas tiffkras gėrim's.

56. Kas mano Poną wálgo, bey mano kraują gėra, tas pas filiekt manni, ir aš jemme.

57. Kaip manne sunte gywas sis Tėvo, ir aš gywo esmi dėl Tėvo; taipo pas manne wálgo, tas taipojau gywo bus dėl mannes.

58. Szta dūna iš dangaus atėjusi, ne kaip jusū tėvai Manną wálge, ir numirre. Kas tós dūnds wálgo, tas gywo bus amžinay.

59. Tai jis sake Juilėj, mos Pindam's Kapernaume.

60. Daugelgi jo mokitinai tai girdėdami, tare: tai sunkus žodzei, Kas gal tū girdet?

61. Bet Jėzus sawije numanydamas sawo mokitinus to: dėl murmančius, tare jiems: ar tai jus papiktin?

62. Kaipgi, Kad reggėsit žmogaus Suny užžengianti tenay, Fur pirma buwo?

63. Dwase yra gywa dāranti, Fun's niekam ne dėca. žodzei, Furris aš kalbu, yra dwase ir yra gywastis.

64. Bet yra Pelli jusū netiffi. Nės Jėzus mielay zinnojo iš pražods, Furrie netiffi buwo bey pas ji išdūses.

65. Ir tare: todėl sakiau jums: Nėy wienas ne gal pas mans ne ateit, jey tai jam ne dūta mano Tėvo.

66. Išlo cześo daug jo moki-
tinū ėjo atgalos, ir ne ėjo dau-
giaus su jūmi.

67. Tai tare Jėzus dwylīq sa-
wo apaštalams: ar ir jūs šal-
lin eisir'?

68. Tai atsakė jam Simon's
Pėtras: Mėšpatie, kur ei-
tumbim? Tu turri žodžus am-
žinōs gywatōs.

69. Ir mes esame tikėję ir išpa-
žinę, tavę ėsanti Kristų, Su-
ny gywojo Diewo.

70. Jėzus atsakė jam: ar ne
dwylīq jūšū išrinkau ir wien's
jūšū yr' wėlnas.

71. Bet jis kalbėjo apie Judo-
sų Simoną Iskariotą. Tas
ji pastuy išdawe, ir buwo
wien's tū dwylīkū.

7. Pėrsyrimas.

Kristaus Pamokslai Bažnyčioj.

Notam Jėzus ėsėn ir tēn
waikščėjo Galilėoj; nės
sa ne norėjo Judėoj ėsėn ir
tēn vaikščėj, todėl, kad žy-
dai ji nužuddyt' jėškėjo.

2. Bet arty buwo žydū ėwen-
te lapbudžū.

3. Tai tare jam jo brolei: išeit
iš czej, ir eit i Judėą kad ir tawo
moitinei matytū tawo dār-
bus, Purrus darrai.

4. Ney wien's ne daro Pą slap-
czej, ir noris taczau aprėiš-
tiam's but'. Jey toktai darrai,
tai passirodyt' swietui.

5. Nės ney jo brolei netikėjo
i ji.

6. Tai sako jiems Jėzus: ma-
no cześo dār nier', bet jūšū cześ-
sas wišsada.

7. Negal swiet's jus nekest',
bet manę ne kėnca: nės aš
luddiju apie ji, dārbus jo
piktus ėsant.

8. Pipit jūs aukštyn ant tōs
ėwentės; aš dar ne eisu ant tōs

ėwentės; nės mano cześas dar
ne išsipilde.

9. Bet tai jiems sakęs passilė-
to Galilėoj'.

10. Bet jo brolams tenay nu-
jūs, ir jis nuėjo ant tōs ėwen-
tės, ne žinnomay, bet ney slap-
czej.

11. Tai žydai ji jėškėjo ėwen-
tėje, tarrydami: kur tas yr'?

12. Ir diddis murmėjims bu-
wo apie ji tarp žmonū: Kur
sake: jis gėr's žmogus: bet kit-
tare: nė, bet išwadzoja žmo-
nes.

13. Bet ney wien's ne kalbė-
drašey apie ji bijodamiesi žydū.

14. Bet pussau-ėwentėj' už-
jės Jėzus i bažnyčią moitina-

15. Ir žydai dywios, sakęda-
mi: Kaip ėittas rāštą moka,
taczau jo nešsimokinnės?

16. Jėzus jiems atsakydam-
tare: mano pamokslas ne ma-
no, be to, Pursai manę suntes.

17. Jey kas nor to wėlę dar-
ryt', tas supras, ar ėis pamok-
slas iš Diewo esąs, arba
aš iš sawęs kalbas.

18. Kas iš sawęs kalba, tas
jėško sawo pattiēs garbės; bet
kas jėško garbės to, Pursai
sunteš, tas teisus, ir nier' jem-
ney jokiōs neteisybės.

19. Ar ne dāwe jums Moizė-
šus žokaną? ir ney wien's jū-
ne dārote žokaną. Todėl jė-
kot' manę nužawint'?

20. Žmones atsakydami tar-
tu wėlną turri, kas jėško taw-
nužawint'?

21. Jėzus atsakydam's tar-
wieninteli darbą te darriau,
jums wišsiems dywai?

22. Moizėšaus todėl jums d-
wės appiaustima, ne, kad ta-
nū Moizėšaus ateina, bet n-

twi; taczau apjaustor' žmo-
u sabbatoj'.

23. Jey žmogus appjaustima
priimma sabbatoj', kad Moiz-
ėsaus žofan's ne butu laustas,
argi ant mannes pylstar', kad
wija žmogų išgydau sabbas-
oj'.

24. Ne sūdikit' taip jums ro-
dos, bet sūdikit' tiffra sūda.

25. Tai tare kelli iš Jeruzalės:
ar tai ne tas, kurri išklojo už-
mugt'?

26. Ir stay, jis drasey kalba, ir
am nieka ne sakio. Ar musti
wyresnieji dabbar tiffra žin-
no, ji tiffra Kristu esanti?

27. Bet taczau iš kur jis esąs,
innom' bet Kristui ateinant,
ney wien's ne žinuos, iš kur
is esąs.

28. Tai kauke Jėzus bazy-
noj, mokinno, ir tare: berods
jis manne pažystat, ir zinnor',
iš kur aš esmi; ir iš sawes aš ne
atėjau, bet yr' wien's teišus,
manne suntėsis, kurro ne pa-
žystat'.

29. Bet aš ji pažystu, nės aš nū
io esmi, ir jis manne suntėsis.

30. Tai išklojo ji sugaut'; bet
ney wien's ne pridėjo rankas
prie jo: nės jo adyna dar ne
buwo atėjusi.

31. Bet daug žmonū tiffėjo i
j, ir tare: kad Kristus ateis,
beggu jis daugiaus ženklu dar-
ys, kaip jis dāro?

32. Ir Parizeusai ištire, žmo-
nes apie ji roktai šnėlant. Tai
Parizeusai bey wyrausieji kun-
igai issunte tarnus, ji su-
gauti.

33. Tai Jėzus tare jiems: dar
māzā czišā esmi pas jus, ir tad-
a eimi pas tą, kursai manne
suntėsis.

34. Jūs išklojit' manne, ir ne
rassit', ir kur aš esmi, tenay
jūs ne galyt' iškapt'.

35. Tai žydai tarp sawes tare:
kur nor jis nueit, kad jo ner-
stumbim? ar nor eit i Grykos-
nūs šen ir tēn išbarstytus, ir
Grykonus mokint'?

36. Kofia tai kalba, kad jis
sakio: išklojit' manne, ir ne
rassit'; ir kur aš esmi, tenay
jūs negalit' iškapt'.

37. Bet pastutinne šwentės
dienā, kurri slowingiausa bu-
wo, Jėzus stojėsi, kauke ir
tare: trokštąsis, te ateina pas
manne, ir te gerrie.

38. Kas i manne tiff', kaip rāš-
tas sakio, nū to kuno tekės up-
pes gywojo wanden's.

39. Bet tai sake apie tą dwāsę,
kurre gausė, i ji tiffi; nėsā
Šwēnta Dwāsė dar ne buwo
(išlieta); nėsā Jėzus dar ne
buwo pēršwiestas.

40. Taigi daug žmonū tą kal-
bą girdinęs, tare: tassai tiff-
pras prarakas.

41. Ritti tare: jis Kristus.
Bet kelli tare: ar Kristus iš
Galilėdos ateis?

42. Ar ne sakio rāstas, iš waikū
Dowido, ir iš miestėlio Bet-
lėem, kur Dowid's buwo, tur
Kristus ateit'?

43. Taip žmonės nesutarim's
rādosi dėl jo.

44. Bet kelli norėjo ji sugauti,
alie ney wien's ne pridėjo ran-
kos prie jo.

45. Tarnai atėjo pas wyraus-
sus kunnigus bey Parizeusus,
ir šie anniems tare: kam jė
ne atweddit'?

46. Tarnai atsakė: niekados
nėy wien's žmogus taip ne
kalbėjęs, kaip tas žmogus.

47. Tai

47. Tai atsaķe jiems Parizeu-
šai: ar ir jūs išwadzoti esīši?

48. Beggū tīk' i jī koka wyrés-
nis, arba Parizeušas?

49. Bet žmones, nieko apie žo-
kānā ne zinā, tie prakšēti.

50. Tare jiems Nikodēmus,
kuršai naktij' pas jī atējo,
wien's jū budam's:

51. Beggū sūdija musū žokan's
žmogu, dār jī ne pērklaušinē-
jus, ney zinnant, kā jis dāras?

52. Jie atsaķydamī tare jam:
ar ir tu Galilēiškis esīši? tār-
dyk' ir weizdēk', iš Galilēds nes-
firanda ney wien's prāra's.

53. Ir taip fiēk' wien's nuē-
jo nammū.

8. Pērštyrimas.

Apie Wenzawonystēs Pēršengtoje,
Apie Krīstū ir jo Urēda, ir
sawo Mokitinū Budā.

Bet Jēzus ējo pas alywū-
šālnā.

2. Ir rytmettij' anksty wēl atē-
jo i bažnyčā, ir wišī žmones
atējo pas jī, ir jis passisēdes
mokinnō jūs.

3. Bet rakste-mokiti bey Pari-
zeuškai atwedde pas jī moteris-
kē wenzawonystē pēržengiant
nutwertā, ir jē i tarpā pastate.

4. Ir tare jam: Mokitojau, ši
moteriskē nutwērtā pattim'
pēržengimme wenzawonystēs.

5. Bet * Moizėjus mums žo-
kāne iškā, tokē akmenimis už-
mušt. Kā tu sakai? * 3 M. 20, 6.

6. Bet jie tai tare, jī gundida-
mi, kad priežasties ant jo tur-
rētū. Bet Jēzus passilenkēs
rašē pirštu ant žemės.

7. Jiemagi ne palāujant jī
klaušt', jis atsitiesēs tare jiems:
kas jūšū be grieko, tas te mėta
pirmąjį akmenį ant jōs.

8. Ir wēl passilenkēs rašē ant
žemės.

9. Bet jie tai girdējē išejo pa-
stuy fir's firtā, (sąžinei sawo
apie tai luddijant,) nā wyrésno-
jo pradējē, itkē mažesnojo. Ir
Jēzus buwo wien's paliktas, ir
moteriskē widdurij' stowinczē.

10. Bet Jēzus atsitiesēs, ir ney
wieno ne matrydam's, kaip ta
moteriskē, tare jei: Moteriskē,
kur yra tie, kurrie tawē apstun-
de? ar ney wien's tawē ne at-
sūdijo (kaip kalta?)

11. Bet jī tare: WJ. Es patio-
ney wien's. Bet Jēzus tare:
tai ir aš tawē ne atsiūdiju,
(kaip kalta) Eik, ir jau ne susi-
grieyk' daugiaus.

12. Tai Jēzus wēl jiems kalbē-
dam's tare: Už esmi swieto
šwiesybē; kas mannę sēka, tas
ne waiškežos tamsoj', bet turre-
gywasties šwiesybē.

13. Tai tare jam Parizeuškai:
Tu ludijį pats apie sawē, tas
wo luddimas ne tiesa.

14. Jēzus atsaķydam's tare
jiems: jei aš apie sawē luda-
dyczau, tai mano luddijim's
tiesa; nēsa zinnausi, iš kur atē-
jēs ir kur nueinas. Bet jūs ne
žinnot', iš kur aš ateimi, ir
kur nueimi.

15. Jūs pagal kunā sūdijat',
aš ne sūdijo ney wieno.

16. Ir jey sūdiju, tai mano sū-
das tikras: nēs aš ne wien's
esmi, bet aš bey Tėwas mannē
suntesis.

17. Ir rašyta yra jūšū žokane:
dwojū žmonū luddijim's tiesa
yr'.

18. Už esmi luddijesis apie sawē
pati, ir Tėwas mannę suntesis,
taipojau luddij' apie mannę.

19. Tai jie tare jam: Kamme
tawo Tėwas? Jēzus atsaķe:
jūs ney mannēs pažystat', ney
mano

mano Têwo. Kad manne pazintumbit, pazintumbit ir mas Têwâ.

20. Šus žodžus kalbėjo Jėzus pas dievą: šryne, mokindams pažnyezol'. Ir ney wien's jine autwėre, nesa adyna jo dar ne buwo priėjusi.

21. Tai Jėzus wėl jiems tare: aš eimi šalin, ir jūs manne jėškosit, ir sawo griekūse mirsit. Kur aš eimi, tenay jūs ne galit ištakt'.

22. Tai tare žydai: argi nor sawo pats galą darryt', kad safo: kur aš nueimi, ten jūs ne galit ištakt'?

23. Ir jis tare jiems: jūs este iš žemo, aš esmi iš aukšto; jūs este iš šio swieto, aš ne esmi iš šio swieto.

24. Tai jums sakiau, kad mirsit sawo griekūse. I tesa jey ne tikit' manne tą esanti, tai mirsite sawo griekūse.

25. Tai jie tare jam: kasgi tu esi? ir Jėzus tare jiems: pirma tas, kursai su jummis kalbu.

26. Aš daug turru apie jus kalbėt ir sudyt'; bet kurs manne suntes, teišus yra, ir tą iš jo girdėjau, tai kalbu swiete.

27. Bet jie ne numane, kad jis jiems apie Têwâ sakė.

28. Tai tare jiems Jėzus: kad žmogaus Sunu paaukštisit', tai pažysit, manne tą esanti, ir nieko iš sawes ne darenti, bet taip manne mano Têwas mo: tinno, taip kalbu.

29. Ir kurs manne suntes, su mannym yr'. Têwas nepaliekt' manne wieng, nės aš wišados darrau, kas jam patinka.

30. Jam tai kalbant, daug i ji tikėjo.

31. Tai tare Jėzus žydams, i ji ištintiems: jey passiliest' mano

kalboi, tai tikri este mano mo: titinei.

32. Ir pažysit' tiesą, ir tiesa jus išwalnys.

33. Tai jie atsakė jam: mes Abraomo waikai, niekad os ney wieng partą ney wienam bernai nebawome, kaipgi sakai: jūs walni busit'?

34. Jėzus atsakydam's tare jiems: iš tiesos, iš tiesos sakau jums: kas grieką darto, tas grieko bernas.

35. Bet bernas ne amžinay nammūse passiliekti; Sunus passiliekt amžinay.

36. Taigi jey Sunus jus išwalnyja, tai tikrai walni este.

37. Zinnau mielay jus Abraomo waikus esancus; bet jėškot' manne nuzuddyt, nės mas no kalba pas jus ne pėrweitia.

38. Aš kalbu, tą prie sawo Têwo reggėjęs; tai jūs darot', tą prie sawo Têwo reggėję este.

39. Jie atsakydami tare jam: Abraomas yra musū tēwas. Jėzus tare jiems: kad butumbit Abraomo waikai, tai darrytumbit' Abraomo darbūs.

40. Bet dabbar jėškot' manne nuzawinti, toki žmogų, kurs jums tiesą iš Diewo girdėtąj sakiau; tai Abraomas ne daręs.

41. Jūs darot' sawo tēwo darbūs. Tai jie tare jam: mes ne boštrais apsigimę esme; mes turrim wieng Têwâ Diewâ.

42. Jėzus tare jiems: kad Diew's jusū Têw's butu, tai manne mylētumbit'; nės aš išėjau, ir atėjau nū Diewo; nės ne iš sawes atėjęs esmi, bet jis manne suntes.

43. Rodelgi ne pažystat' mano kalbą? nesa juš ne galit' girdėt' mano žodžus,

44. Jūs

44. Jūs este iŝ tēwo wēlno, ir pagal pageidimma sawo tēwo norit' darryt'. Tassai raz- bāinin' s iŝ pradžōs, ir ne passiliko tiesoje; nēs nier' jem- me tiesōs. Mēlā kalbēdam's iŝ sawiŝkio kalba, nēsa jis mel- lagis, ir tū (mellawimū) Tēwas.

45. Bet aš, kadangi tiesā sakau, man ne wieriġat'.

(Ewang. 5. Nebel. po Uģawēnū.)

46. **R**as jūšū gal manne kalint grieķo? bet jey jūms tiesā sakau, todēl man ne wieriġat'?

47. Kas iŝ Diewo yr', tas klau- so Diewo žodžio. Todēl jūs ne klauſot', nēsa jūs n' este iŝ Diewo.

48. Tai žydai atsaġdami tare jam: ar ne gerray sakom, kad tu eŝi Samaritonas, ir kad wēlnā turri?

49. Jēzus atsaķe: aš wēlno ne turru, bet gārbinu sawo Tē- wo, ir jūs manne ne garbinat'.

50. Aš ne jēŝkau sawo garbēs; bet yra wien's tā jēŝķas ir sū- dijas.

51. Jš tiesōs, iŝ tiesōs sakau jūms: jey kas mano žodi lai- ſys, tas smertiēs ne mattys amžinay.

52. Tai tare jam žydai: dab- bar pažystam, kad wēlnā turri. Abraomas numirre, ir prāra- ſai, ir tu sakai: jey kas mano žodi laiķo, tas ne ragaus smer- tiēs amžinay.

53. Ar tu eŝi diddēsnis uģ musū tēwo Abraomā, kursai numir- rēs, ir prāraſai numirre; kā darrai iŝ sawēs?

54. Jēzus atsaķe: jey pats sa- wē gārbinu, tai mano garbe niēķai. Bet yr' mano Tēwas, manne gārbinas, kursai sakot' sawo Diewo ēsanti.

55. Ir ne pažystat' jo, bet aš pažystu. Ir jey sakyczaus jīn pažystas, tai buczaus mellagis, kaip ir jūs este. Bet aš pažystu jī, ir laiķau jo žodi.

56. Abraomas jūšū tēwo prassidzuggo mano diena reg- gēs; ir jis reggējo tā, ir dzau- gēsi.

57. Tai tare jam žydai: dar ne penkis dešimts metų sulāukiet ir Abraomā reggējei?

58. Jēzus tare jiems: iŝ tiesōs iŝ tiesōs, sakau jūms: pirm ne kaip Abraomas buwēs, aš esmi.

59. Tai jie pakēle akmenū, kad mēsta ant jo; bet Jēzus passilē- pe, ir iŝējo iŝ baznyčōs] per- dēm pēreidams per jūs.

9. Pērſtyrimas.

Aŝtli gimēs Kristaus darryt's reggēs. Ir pro ſali eidam's pamate- wiengā ālā, taip gimmuſi.

2. Ir jomolitinei jī klāusdam- tare: Moſitojau, kas suffigri- ſyjo, ar ſis, ar jo gimdytojes, kad jis āllas užgimmes?

3. Jēzus atsaķe: ney ſis suffi- griſyjes, ney jo gimdytojes, bet, kad Diewo darbai jemme apſirēiķtu.

4. Aš turru darryt darbū to- kursai manne suntēs, kol dienōs yr'; ateina naktis, kad nie- ko negal darryt.

5. Koley swiete esmi, esmi swieto ſwoiesybe.

6. Tai sakēs spjōwe ant žēmēs, ir padare purwā iŝ spjāudulo, ir purwā tēpe ant āpſlojo āpſi-

7. Ir tare jam: eik pas ēžer- Silo, (tai musū žodzu, paſi- ſtas) ir prauſis. Tai ane nu- jēs prauſēsi, ir parējo reggēs.

8. Raimynai, ir kuriesi buwo- mātē ubbagā ēsanti, tare: ar- tainetas, kursai sēdējo ir ubba- gawo?

9. Rito

9. Kitti tare: tai jis; Pitti wël: s jam lygus. Bet jis pats are: aš tassai esmi.

10. Tai tare jam: Paip tawo Piss yr' atwërtos.

11. Jis atsakydam's tare: an- ai žmogus, wardu Jėzus, pa- are purwā, ir tēpe mano aš- is, tardam's: eik pas ėžerā Bilā, ir prauskis. Aš nuėjes prausausi, ir prāzurau.

12. Tai tare jam: Kur tassai t: jis tare: nežinnau.

13. Tai nuwedde tā pas Paris eufus, kurs pirma āklas buwo.

14. (Bet buwo sabbata, Paip Jėzus purwā padāres jo aš- is atwëre.)

15. Tai klause ji wël, ir Paris eufai, Paipo jis prāzures: bet is tare jiems: purwā dējo man iht atkilti, ir aš prausausi, ir dabbar reggiu.

16. Tai tare Pelli Parizeuštā: as žmogus ne iš Diewo, kad ne laiko sabbatā. Bet Pitti ta- re: Paip gal griešnas žmogus okius žėnklus darryt: ir ne- utarrim's radosi tarp jū.

17. Jie wël tare aklamjam: Pa saikai apie ji, kad jis tawo atkiltis atwëres: bet jis tare: jis ra prārafas.

18. Žydai ne wieryjo apie ji, kad jis āklas buwes, ir reggys pastojes, iški pawoddinnus gimdytojus to prāzurusojo.

19. Klause jis sakydami: ar tai ummasunus, kurri sakota āklā gimmusi? Paipgi jis dabbar reggis?

20. Jo gimdytojei jiems atsa- ydami tare: zinnom, ši muma uny esanti, ir āklā gimmusi;

21. Bet Poku budu jis dabbar reggis, ne zinnom, arba pas jo atkiltis atwëres, ney to muddu ne

zinnowa. Jis ganna mētū tur, klāuskit' ji; te kalba jis pats uz sawę.

22. Toktai safe jo gimdytojei, nēsa jie bijojosi žydū: nēsa žy- dai jau buwo sūsitare, jey pas ji per Kristu pažys, kad tas turs rētū but' iš jū surinkimo ats- stirtas.

23. Todėl safe jo gimdytojei: ganna jis tur mētū, klāuskit' ji.

24. Tai wadinno antrā Partā tā žmogū, āklā buwusi, ir tare jam: dūl Diewui garbę. Mes zinnom, kad tas žmogus grieš- nas.

25. Jis atsakydam's tare: ar jis griešnas, tai nežinnau; wies- nā dāiktā tiesa zinna, buwau āklas, ir dabbar reggiu.

26. Tai jie wël jam tare: Pa tawo dāre? Paip jis tawo atkiltis atwëre?

27. Jis atsake jiems: dabbar jums sakiau; ar tai ne girdė- jot? Pam tai wël norit' gir- dėt; ar ir jūs norit jo mošitis neis pastoti?

28. Tai Pėike ant jo sakydami: tu esi jo mošitinis; bet mes esme Moizėšaus mošitinei.

29. Zinnom Diewā su Moizės su kalbėjusi; bet ši nežinnom, iš kur jis esąs?

30. Žmogus atsakydam's tare jiems: tai dywnas dāikt's, kad nežinnot', iš kur jis esąs, ir jis mano atkiltis atwëres.

31. Bet mes zinnom, kad Diew's ne išklausio griešnuid; bet jey pas Diewo bijos, ir jo wālę dāro, tā išklausio.

32. Tū swieto pradžos tai ne girdėta, kad pas buw atwëres atkiltis ašlay gimmuso?

33. Kad šis ne butu iš Diewo, nieko ne galėtu darryt'.

34. Jie atsakydami, tare jam: tu wissas griekūse gimmes essi, ir mus mokinni? ir ištūme ji laukan.

35. Iš tyre Jėzus, kad ji ištūmę. Ir ji surades tare jam: ar tikti i Diewo Sūnų?

36. Jis atsakydam's tare: WJšpatie, pattras tai, kad i ji tiklėczau?

37. Jėzus tare jam: tu mattai ji, ir kursai su tawim Palba, tai tas.

38. Bet jis tare: WJšpatie, tiktiu. Ir meldesi jo.

39. Jėzus sake: aš atėjau ant sudo i ši swietą, kad neprireg-gi regėtu, ir reggije apiektu.

40. Ir fittai girdėje kelli Paris zeuškai pas ji dsantieji, tare jam: argi ir mes apkli?

41. Jėzus tare jiems: kad apkli butumbit, tai ne turrētumbit griekot; bet dabbar tardami: mes rėgim, passiliekt griekas jusu.

10. Pėrsstyrimas.

Apie gėrą Gannytoji ir jo Awis: Apie Durris Awyniczosp' ir Wyrausi Gan-nytoji Kristu: ben, ban Kristus esqš Messiosum'.

(Ewang. 3. Dienoj' Sekminnū.)

Šis tiesōs, iš tiesōs sakau jums: Šas ne per durris ieina i awinyczą, bet fittur ikūpa, tas waggis ir razbainin' s.

2. Bet kursai per durris ieina, tai awjū lerdzus.

3. Tam wartinin' s atwerra, ir awis klauso jo balso: ir jis šauk sawo awis wardais, ir jas išwedda.

4. Ir išwėdes sawo awis, eina pirma jū; ir awis ji sėka, nėsą pažysta jo balgą.

5. Bet swėtimą ne sėka, bet bėgo nū jo, nėsą nepazysta bal-so swetimuju.

6. Tą žodi sake jiems Jėzus;

bet jie ne numane, šas tai ešq, šą jis jiems sake.

7. Tai wėl tare jiems: iš tiesōs, iš tiesōs sakau jums: aš esmi anga awjūmpi.

8. Wissi pirm mannės atėję wāgis bey razbainin' kai buwo; bet awis jū ne klause.

9. Aš esmi anga, jey šas per manneina, tas bus išganytas, ir ieis ir išeis, ir ganyklōs ras.

10. Waggis ne ateina, šaip tiktai wogr', smāugr', bey nužawint'.

11. Aš atėjau, kad gywastu ir wisso pilnay turrētu.]

(Ewang. 2. Nedeloj. po Wellyfū.)

12. Aš esmi gerrassis gannytojis: jis: gėrs gannytojis pas liekti sawą gywastu už awis. Bet samdinin' s, kurs ne patis gannytojis esti, kurs awis ne passisawina, mato wilką ateis nanti, ir paliekt awis, ir bėga, ir will' s sugriebja ir ištāšpo awis.

13. Bed samdinin' s bėga, nėsą jis samdinin' s, ir ne atboja awjū.

14. Aš esmi gerrassis gannytojis, ir pažystu sawūsus, ir pažystam' s esmi sawom' s.

15. Raip manne mano Tėw' s pažysta, ir aš pažystu Tėwą; ir gywastu sawo liekmi už awis.

16. Ir turru dār fittas awis, tos ne iš šōs awyniczōs yr', ir tas turru atwest', ir jos klaušys mano balsui, ir bus wienua šais mene ir wien' s gannytojis.]

17. Dėl to manne myl mano Tėw' s, kad sawo gywastu pas liekmi, kad jė wėl saw imczau.

18. Tiel' s jė man ne imma, be jė iš sawes paliekmi. Walle man, palikt jė, ir walle wėl jė imt'. Toki prisakimą esmi gawęs nū sawo Tėwo.

19. Tai wël rádosi nesutáriz
mas tarp žydū, dėl tū žodžū.

20. Daug jū tare: jis tur wël
nā ir padūfēs; ká klaušot' jo?

21. Ritti tare: tai ne žodzei
welnū pristoto. Ar gal weln's
apieklusio affis atwērt'?

22. Bet buwo Jeruzalēi'
báznyczōs pašwentimō šwen-
tē, ir buwo žiema.

23. Ir Jėzus wáitšezjojo pry-
báznytij' Salomono.

24. Tai apstoje aplink jį žydai,
tare jam: iškli Poley truktinni
mušū dugiaz? Jey Kristus esti,
tai pasakyt' mums drąsey.

25. Jėzus atsakė jiems: sakiau
jums, ir jūs ne wierijat'. Dar-
bai, furrus darrau sawo Tėwo
wardan' luddija apie manne.

26. Bet jūs ne tiklit; nēs jūs
ne este mano awis, kaip jums
sakiau;

27. Nēs mano awis klaušo
mano balso, ir aš jas pažystu,
ir jos manne sėla.

28. Ir aš dūmi joms amžiną
gywātą ir jos niekados ne pra-
žus, ir niek's jas ne išplėš man
iš mano rankōs.

29. Tėw's, kursai jas mandā-
we, diddėsnis už wišlabą, ir
niek's ne gal jas išplėšt iš ran-
kōs mano Tėwo.

30. Už bey Tėw's wien's eswa.

31. Tai žydai wël akmenū pa-
šėle, kad ji akmenimis užmuštu.

32. Jėzus atsakė jiems: daug
gerū darbū jums išrodzau nū
sawo Tėwo: dėl kato o tū dar-
bū manne akmenimis mušt?

33. Žydai jam arsakdami ta-
re: dėl gėro darbo ne mušam
lawę akmenimis, bet dėl Die-
wo bluznijimo, ir kad tu žmo-
gus budam's, sawę pats dar-
raisi Dievou.

34. Jėzus atsakė jiems: ar ne
rašyta yra įsū žokone*: Už sa-
kiau, jūs este diėwai? * Ps. 82, 6.

35. Jėy tus šaukia diėwais,
furriems Diewo žodis dūt's
buwo: ir raštās taczau ne gal
but laūstas;

36. Urgi sakot tam, furri
Tėw's pašventes, ir i swietą
sentes esti: tu bluzniji Diewā,
todėl, kad sakau, aš esmi Die-
wo sunus?

37. Jeygu ne darrau sawo Tė-
wo darbū, tai ne wiertyt'
man.

38. Bet jeygu darrau, tai ben
wieryt' darbams jey man ne
norit wiert, kad išpažinnę tik-
kētumbit' Tėwā mannije, ir
manne jiemme esanti.

39. Jie wël jėškōjo jį su-
gauti; bet jis ištrūko jiems iš
jū rankū.

40. Ir jis wël nuėjo anna šal'
Jordano i tą wietą, kur Jonas
pirm' to buwo krikštyjēs, ir
ten pašilikto.

41. Ir daugums atėję pas jį
tare jam: Jonas tiesa neįjožio
ženklo ne padare; bet wišs' tai,
kā Jonas apie jį sakēs, yra tiesa.

42. Ir daug czejau tikfėjo i jį.

II. Pėrsšyrimas.

Apie Prikėlimą numirūso
Lozoraus.

Bet wien's buwo be sergas,
wardu Lozorus, iš Bėtas-
niōs, miestėlije Maryōs bey
jōs sesser's Martiōs.

2. (Bet Marya buwo, furri
WJėspati mōstijo mōstimis,
ir dzowinno jo Pojas plaukais
sawo, iōs brolis Lozorus sirgo.)

3. Tai sunte jodwi sėsseri pas jį
ir dawę jam sakyti: WJėspa-
tie, štay tas, furri tu myli,
serga.

(B)

4. Tai

4. Tai Jēzus girdēdam's tare: ta ligga ne esti ant smertiēs, bet ant Diewo garbēs, Pad Diewo Sunus per tai pagārbins tas butu.

5. Bet Jēzus mylējo Marta, ir jos sēsseri, ir Lozoru.

6. Taigi girdēdam's ji sērganti, passilifko dwo dieni ant tōs wietōs, fur jis buwo.

7. Po to tare mošitinemis sawo: eikim wēl i Judēā.

8. Jo mošitinei tare jam: Mošitojau, annā Part' norējo žyđai tawē ašmenimis nūžud- dyti, ir tu wēl nori tēn eiti?

9. Jēzus atsāke: ar ne dwoyli- ſa adynū yra diendōs? dienā waiškezojas ne ušigāuna; nēs jis šwiesybe šo swieterēg.

10. Bet furs nāktije waiške- zoj', passizeidz': nēsa šwiesy- bēs niera jemme.

11. Tai sašes potam tare ſiem's: Lozorus, mušū prietelus, miegt'; bet eimi ji pabuddint'.

12. Tai tare jo mošitinei: WJēšpatie, jēy miegt', tai bus sweif's.

13. Bet Jēzus sašes apie jo smerti; bet jie dumojo, ji apie Punīšpā miegā ſalbanti.

14. Taigi pašāke ſiems Jēzus ašškiey: Lozorus numirres.

15. Ir aš dzaugilis jušū dēl, Pad tenay ne buwau, jeib tiš- kētumbit. Bet eikim pas ji.

16. Tai tare Tammōšus, waddinamas dwoynas, mošitiniems: eikim su jām drauge, Pad su jū mirtumbim'.

17. Tai atējes Jēzus rādo ji jau ſektures dienas grabbe gul- lējuši.

18. (Bet Betania buwo arty Jeruzalēs, apie penšiolika waršnū.)

19. Ir daug žyđū buwo prie Martōs ir Maryōs atēje, jas rāmditi dēl sawo brolio.

20. Raipgi Marta išgirdo, Jēzū ateinanti, priesais ējo jam: bet Marya passilifko nāmmēj' bešedinti.

21. Tai tare Marta Jēzūi WJēšpatie, Pad tu ež bu- tumbei buwoš, mano brolio ne butu numirres.

22. Bet aš ir dar žinnau, Pad ſā tu melši nū Diewo, Diew's taw dūs.

23. Jēzus tare jei: tawo bro- lis ſēšis.

24. Marta sašo jam: ir aš žinnau, ji prissikēšenti prissikēlimme iš numirrusū, sudnoj' dienoj'.

25. Jēzus tare jei: Uš esni prissikēlimmas ir gywašis, furs i manņē tiš, gyw's bus, norint ir numirtu;

26. Ir furs gyw's yra, ir tiš manņē, tas niekaday ne mirs. Bau tišši tai?

27. Ji tare jam: WJēšpatie, ir labbay aš tiššiu, Pad tu esti Kristus, Sunus Diewo, i swie- tā atējes.

28. Ir tay pašākiusi nuējo, ir wadinno Maryā sawo sēsseri slapezey, tarrydama: Mošyto- jis ež yra, ir wadinna tawē.

29. Toji tai išgirdusi ſēšēš- ſubrey, ir atējo pas ji.

30. Nēsa Jēzus dar ne buwo i miestēli atējes, bet dar tebe- buwo toje wietoje, fur jam Marta buwo priesais atējuši.

31. Žyđai, furrie prie jos nammūse buwo, ir iē rāmdē reggēdami Maryā taip ſus- brey passikēlancze, ir išeinancze- sēke iē, tarrydami: Ji eina pas grabā, tenay werkti.

32. Raip

32. Kaip dabbar Marya atė-
jo, Pur Jėzus buwo, ir ji išwo-
do, pūle ji jam i Fellus, tarry-
dama jam: WJĖšpatie, Kad
33. butumbei buwēs, mano
brolis ne butu mirrēs.

33. Kaip Jėzus i- išwo-
werkenczė, ir žyduš taipojau
werkenczus, su i- atėjusus, ap-
sinirto jis dwasėje, ir smutijūs
pats.

34. Ir tare: Pur padėjot ji?
Die tare jam: WJĖšpatie,
ateik ir weizdėk.

35. Ir Jėzaus ašaros pradėjo
ištefėti.

36. Tai tare žydai: weizdėkit,
Kaip ji mylėjo.

37. Bet Pitti tarp tū tare: ar
ne gallėjo tas, Purs ašlam aš-
tis atwėre, tai darryti, Kad tas
ne butu mirrēs?

38. Bet Jėzus wėl apsinirto
pats sawije, ir atėjo pas grabą.
Bet buwo dūbe, ir ašmū. už-
rist's ant tōs.

39. Jėzus tare: atristite aš-
meni. Tare Marta jam, sessū
numirruso: WJĖšpatie, jau
pakwoippo, nēsa Pėturres die-
nas grabbe gullėjo.

40. Jėzus tare: argi aš taw
ne sakiau, jey tikkėsi išwoysi
šlowę Diowo?

41. Tai atritto ašmeni, Pur
numirresis buwo paguldytas.
Bet Jėzus pakėles sawo ašlis,
tare: Tėwe, dėkwoju taw,
Kad tu manne išplausei.

42. Tazau aš zinnau, Kad
manne wissados išplausai; bet
dėl žmonū aplink stowinczū sa-
kau, Kad jie tikkėtu, Kad manne
suntei.

43. Ir tai ištārēs šauke didzu
balsu: Lozorau, išeik lau-
tan.

44. Ir numirresis išejo suri-
tas prastyroms ant kojū ir ran-
kū, ir jo wėidas buwo aprištas
su šėpeta. Jėzus tare: iškri-
kite ji, ir dūkit jam eiti.

45. Taigi daug žydū, Purrie
pas Maryą buwo atėję, ir
reggėjo tai, Ką Jėzus buwo
dāręs, tikkėjo i- ji.

46. Bet Pitti iš jū nuėjo pas
Parizeusūs, ir pasakė jiems,
Ką Jėzus padare.

47. Tai susirinko wyresnieji
Punnigai, ir Parizeusai roton-
tarrydami: Ką darrysim? tas
žmogus daug ženkliū dāro.

48. Jėy ji taip paliksim, tai
wiissi i- ji tikkės. Tai ateis Ry-
mionai, ir atims mums žemę
ir žmones.

49. Bet wien's tarp jū, Kaipos-
šus, tą mėtą wyrausū wyskupu
budam's, tare jiems: jūs nieko
nezinnor'.

50. Ir nieką ne apdumojat':
gerraus mums yra, Kad wien's
žmogus numirtu už wiissus, ne
katp Kad wiissi žmones prapultu.

51. Bet tai jis nekalbėjo iš sa-
wēs; bet Kadangi jis tą mėtą
wyrausū wyskupa buwo, jis
prarakāwo. Nēs Jėzus tur-
ėjo miri' už žmones;

52. Ir ne tik tai wienat už
žmones, bet Kad jis ir waišus
Diowo, Purrie išbarstyti bu-
wo, surinktu.

53. Iš tōs diends rōdijo jie,
Kaip ji užmuštu.

54. Bet Jėzus ne waiškezojo
daugiaus rėgimay tarp žydū,
bet nuėjo iš tēn i- wieną šalį
arty pūšezds i- wieną miestą,
wadinnamą Ėprem, ir laikėsi
ten su sawo molitineis.

55. Bet arty buwo wellykos
žydū; ir daugėjo i- Jeruzalę

iš tōs šalīs, pirm wellykū, kad apšicyslitu.

56. Tai jie stowėjo, klausinēdami Jēzaus, ir kalbėjo tarp savos baznycoje: kas rēgis jums, kad ne ateit ant ūwentės?

57. Bet wyrausieji funnigai ir Parizeusai buwo prisakimā dawę, jėy kas zinnotu, kur jis esęs, jeib zinņę dūtu, kad ji sugzutu.

12. Pēršyrimas.

Kristaus Mostijimas; Jiojāmas i Jeruzalē, Rojonis apie sawo Smer-tiēs waisu, bey apie tiffėjimā.

Szešoms dienoms pirm wel-lykū atėjo Jēzus i Betaniā, kur buwo Lozorus, numirresis, kurri Jēzus priķēle iš numirrusū.

2. Tēn jam pastellāwo wakarēnē, ir Maria tarnawo. Bet Lozorus buwo wien's tū, kurrie su jūmi uż stālo sēdējo.

3. Tai ēme Marya swātā tīķēdōs ir brangiōs mostiēs nardō, ir mostijo Jēzaus ūojas, ir glūste sawo plauķais jo ūojas; bet nammai buwo papilditi kwoappu tōs mostiēs.

4. Tai tare wien's jo moķitinū, Judosus, Simono sunus, Iškariotas, kura ji potam išdawo:

5. Rodēl ta mostis ne pardūta uż tris simtus grašus, ir dūta ubbagama?

6. Bet tai jis ne saķerūpindamas uż ubbagus, bet jis buwo waggis, ir turrējo māģnā, ir neģojo, kā sudūdawo.

7. Tai tare Jēzus: dūķ lei paķaju; ji tai laiķe ant dienōs manō palāidojimo.

8. Tēsa ubbagus wiślados pas sawę turrīte, bet manņē ne wiśados turrīte.

9. Tai ištire daug žmoniū žy-dū, jitenay ēsanti ir atėjo ne tīķ-

tai Jēzaus dēley, bet kad ir Lozoru reggētu, kurri jis iš numirrusū priķēle.

10. Bet wyrausieji funnigai tyķojo ir Lozoru nużawīti.

11. Tēs jo dēley daug židū ateidami: tiffėjo i Jėzu.

12. Antrā dienā daug žmoniū, kurrie ant ūwentės atėję buwo, girdēdami Jėzu i Jeruzalē ateisnanti.

13. Ėme palmū-ķaklas, ir iķėjo jam priesais, ir ĳauķe: Ozianna, pagarbintas t' esie, kura ateit wardan WJĖšpatiēs, ĳarālus Izraelo.

14. Bet Jēzus gāwoes įsilėnē, jojo ant tōs, ĳaip parašyta yra:

15. *Nesibijotis dūķte Sion: ĳstay, tawo ĳarālus ateit jo dam'slant asilāicjo. *Zak. 9, 9.

16. Bet tai jo moķitinei pirma neišmānē; bet ĳaip Jēzus pėra ĳwoieštas buwo, tai to minnėjo, tai apie ji buwus rašyta, ir ne tai jam dare buwo.

17. Bet tie žmones, kurrie drauge buwo, kad Lozoru iš grābo waddinno, ir iš numirrusū priķēle, pagyre tū dārba.

18. Todēl ir žmones jam priesais ējo, ĳaip girdėjo ji toķi žēnķlā dārusi.

19. Bet Parizeusai tare ĳittam: jūs mator', kad nieķa ne padarrysit; ĳstay, wiśsas swiet's bėģ pasľuy ji.

20. Bet buwo kelli Gryķai tarp tū, kurrie atėję buwo, melstis ant ūwentīs.

21. Tie priēję Pilippā, kura nū Bersaidōs iš Galilėdōs buwo, melde ji tarrydami: wiešpatie, mēs rods rorē tumbim Jėzu reggėti.

22. Pilippas atėjęs pasako ĳndriejusi, ir Pilippas bey

ĳns

Andriejus wël pasafetai Jėzui.

23. Bet Jėzus atsake jiems
dviem tarrydam's: cėsas pris-
tiartino, kad žmogaus sunus
pėršwieslas butu.

24. Jė tiesės, iš tiesės, sapau-
jums: įėj kwieczū grudėlis
pūles i žemę, ne pamirs, wien's
passiliks; bet įėj pamirs, daug
waisū atneš.

25. Kas sawo gywasli myl-
tas pames tą; ir kas sawo gy-
wasli ant šio swieto ne apfencz,
tas iglaičys tą ant amžinōs gy-
wasės.

26. Kas man nor tarnauti, tas
te sekkie mannę; ir kur aš esmi,
tenay ir tarnas mano bus.
Ir kas man tarnaus, tą mano
tėwas garbėje laičys.

27. Dabbar mano dūšia smūt-
na. Ir tą sakysu: Tėwe, gėl-
bet mannę iš šės adynōs! bet
todėl i šę adyną atėjau.

28. Tėwe! pėršwiesl sawo
wardą. Tai atėjo balsas iš
dangaus: Už jį pėršwiczau,
ir wël dār pėršwiesu.

29. Tai tare žmones, kurrie
gėl stowėjo ir klause: perkū-
nas growe. Ritti tare: angė-
las kalbėjo su jūmi.

30. Jėzus atsakydam's tare:
tas balsas ne mannės dėl nussis-
dawe, bet jūsi dėl.

31. Dabbar yra sūdas ant
swieto; dabbar kunnigaištis
šio swieto igmestas bus.

32. Ir aš, kad da igkėltas busu
nū žemės, wiissus sawesį trauksu.

33. Bet tai jis sake pažėnklin-
ti, kokiū smerczu jis mirses.

34. Tai atsake jam žmones:
mes girdėjom žokone, kad
Kristus amžinay passiliks; ogi
tu kaip sakai: žmogaus Sunus
tur igkėltas buti? Kas yra tassai
žmogaus Sunus?

35. Tai atsake jiems Jėzus:
šwiesybe dār mažą walandėlę
prie jūsi yra. Waiššezokit,
koley dār šwiesybe turrite, kad
tamsybe jus ne užpultu. Kas
tamsybėje waiššezoj, nežinno
kur einas.

36. Tikėkit i šwiesybe, kol įe
turrite, jeib waiškai šwiesybės
butumbit.

37. Tai kalbėjęs Jėzus nuėjo
šallin, ir passilėpe nū jū. Ir
norint tokius žėnklius po jū at-
fiū dārė, taczu ne tikėjo i jį;

38. Kad išsipilditu žodis prā-
rašo Ezaiošus, taranço:
*WJ Ešpatie, kas tik musū sa-
kimui? ir pettys WJ Ešpa-
ties kam apreikštas yra?

*Eza. 53. 1.

39. Todėl jie ne galėjo tikėti,
nėsa Ezaiošus wël sake: *

*Ez. 6. 9. 18.

40. Jis apjėkino jū akis, ir
užkėtino jū širdis, kad akis
mis ne reggėtu, neygi širdze
suprastu, ir prisiwerstu, ir aš
jūs gėlbeczu.

41. Toktai sake Ezaiošus reg-
gėdams jo šlowę, ir kalbė-
dam's apie jį.

42. Taczu daug wyresnujū
tikėjo i jį; bet dėl Parizeuškū
netai išsipazinno, kad iš surins
kimo ne butu igmesti.

43. Tės labjaus mylėjo garbę
prie žmonū, ne kaip garbę prie
Diewo.

44. Bet Jėzus šaukė tarry-
dam's: kurs i mannę tik, tas
ne i mannę tik, bet i tą, kurs
mannę suntes.

45. Ir kurs mannę reg, tas reg
tą, kurs mannę suntes.

46. Už atėjau i swietą šwiesy-
be, jeib kurs i mannę tik, ne pas-
siliktu tamsybėje.

47. Ir pas mano zodžū klaušo, ir ne tik, tą aš ne sudisū: nēs aš ne atėjau swietą sūdyti, bet swietą išganyti.

48. Kas mannę paniekīn, ir ne priim mano zodžus, tas jau tur, Purs jī sudij: zodis, Purri aš kalbėjau, tas sudis jī sūdnoje dienoje.

49. Nēs aš ne iš sawes kalbėjau; bet Tėwas, Pursai mannę suntes, man prisakimą dawė, tą darryti ir kalbėti turru.

50. Ir zin nau, kad jo prisakimas yra amžina gywaslis. Todėl tą aš jums kalbu, tą taip kalbu, kaip man Tėw's sakės.

13. Pėrsfyrimas.

Apie Kojū Mazgojimą: Mėlės Prisakimą: Judošaus Iškamimimą; Kristaus Apšvietimimą Pėtro Sufigricijimą.

(Evang. Dienoje Balo (Zetwego).)

Bet pirm šventės wellykū, kaip Jėzus zinnojo, kad atėjo jo cėsas, jeib iš šio swieto eitu pas Tėwą, kaip jis buwo mylėjęs sawūsus, swiete esančius, taip jis jūs mylėjo iki galo.

2. Ir po wakarėnės, kaip jau wėlnas Judošui Simono Iškariotui buwo i širdi dawęs, kad jī išdėtu.

3. Zinnojo Jėzus, kad Tėwas jam wiss' buwo i rankas padawęs, ir kad jis nū Diwo buwo išėjęs, ir wėl einąs Diwop;

4. Kėlėsi jis nū wakarėnės, nu wilko sawo rubus, ir ėmės šurštą apsiūse rūmi.

5. Dotam ipyle wādeni i prauštuwę, pradėjo mokirinti Kojas mazgoti, ir dzowinti šurštu, Purrūmi buwo apsiūses.

6. Tai atėjo jis prie Simono Pėtro, ir tas tare jam: WJĖš-

patie, argi tu man Kojas mazgoti?

7. Jėzus atsakėdamas tare jam: Tą aš darrau, tai tu dabbar nežinnai, bet pasfuy tai ištirsi.

8. Tare jam Pėtras: niekas dos tu man Kojas ne mazgoti. Jėzus atsakė jam: Jey aš tauwė ne mazgosu, tai ne turri neįjokiōs daliēs su mannimi.

9. Tare jamui Simonas Pėtras: WJĖšpatie, ne tikray Kojas wienas, bet ir rankas beįgalwą.

10. Tare jam Jėzus pas mazgotas yra, tas neprivālo daučiau, kaip tikray Kojas mazgoti, bet wissas yra cysstas. Jūs cyssti este, bet ne wissi.

11. Nēs jis gerray zinnojo sawo išdawėjā, dėl to tare jis jūs ne wissi este cyssti.

12. Bet kaip jis jū Kojas buwo mazgojęs, ėme jis sawo rubus ir passifėdes, wėl tare jiems: buw zinnote, tą aš jums darriau?

13. Jūs waddinnate manne mokytoju ir WJĖšpatimi, ir gerray sakor; nēs aš ir esmėtas.

14. Taigi, jey aš jus WJĖšpat's, ir mokytojis, jums Kojas esmi mazgojęs, tai ir jūs tiktittam Kojas turrit mazgoti.

15. Nēs aš pawėiklā jūm dawjau, kad ir jūs darrytum bit, kaip aš jums esmi dawręs.)

16. Jš tiesōs, iš tiesōs sakau jums: bėrnas ne esti diddėsnis už sawo poną, neį pasuntinti diddėsniauž tą, Purs jī suntes.

17. Jey tai zinnote, išganym este, jey tai darote.

18. Ne sakau apie jus wissas aš zin nau, Purrus isrinėau; kad raštās išpildytas butu

Purs mano dūna wālgō, tas manņe po kō'ū min'. * V. 41, 10.

19. Dabbar sakau jums, pirm ne kaip stosis, ieib kad stosis, jūs tikkētumbit', kad aš esmi.

20. Iš tiesōs, iš tiesōs sakau jums, kurs priim, jey aš k'ā jusu, tas manņe priim, bet kas manņe priim, tas t'ā priim, kurs manņe suntes.

21. Tai pasakēs Jēzus apsi smūnijo dwāseje, luddijo, ir tas te: iš tiesōs, iš tiesōs, sakau jums: wien's iš jūsu išdūs manņe.

22. Tai pažūrėjo mošitinei i tīs Pittā, tūzydamies, apie k'ā is kalbas.

23. Bet buwo wien's tarp jo mošitinū, kurs už stalo sėdejo prie krūtinės Jēzus, kurri Jēzus mylėjo;

24. Tam mojo Simon's Pētras, kad tyrinētu, kursai tai butū, apie kurri sake.

25. Nėsa tas gullėjo prie krūtinės Jēzaus, ir tare jam: WJēšpatie, kurs tas?

26. Jēzus atsake: tas yra, kurtam t'ā k'asni padāžes dūsu. Ir is padāžes k'asni, idāwe Judo- hui Simonui Jēšariotui.

27. Ir po to k'asnio iėjo šėtos nas i ji. Taitare Jēzus jamui: k'ā tu darrai, tai darryl wēikley.

28. Bet to niek's nieko ne žinojo iš tū, kurrie už stalo sėdėjo, kam jissai tai jam sake.

29. Ritti dumojo, kadangi Judošus māšnā turrėjo, Jēzu k'panti jam: pirkl mums kōpri- wālom ant šwontēs; arba kad is ubbagams k'ā dūtu.

30. Kaipgi t'ā k'asni emēs buwo, išejo jis tūjaus laukan. Ir buwo naktris.

31. Bet jam išejus, tare Jēzus:

dabbar žmogaus Sunus pēras šwiestas, ir Diewas pēršwiestas jemne.

32. Jey Diewas pēršwiestas jemne, tai ir Diewas ji pēršwies sawije, ir pēršwies ji wēikley.

33. Mieli waikēli, dar māžā wālandā esmi su jummis. Jūs manņe jēškofite, ir kaip žy- dama sakiau, kur aš esmi, jūs iškakti ne galite.

34. Ir sakau jums dabbar: naujā prisakimā dūmi jums, kad k'ir's Pittā mylētumbit, kaip aš jus mylėjau, kad ir jūs k'ir's Pittā mylētumbit.

35. Ant to kiel wien's numas nys, jus mano mošitinus ēsant', jey mēilę tarp sawes turrite.

36. Tare Simonas Pētras jam: WJēšpatie, kur eini? Jēzus atsake jam: kur aš eimi, tu manņe sekti ši kartā ne gali, bet potam tu sekši manņe.

37. Pētras tare jam: WJēšpatie, kodėl aš tawę ši kartā ne gallu sekti? sawo gywasti už tawę guldysu.

38. Jēzus atsake jam: ar tu sawo gywasti už manņe guldyši? iš tiesōs, iš tiesōs sakau taw: gaidys ne pragys, ikki manņes tris kartus ussigiši.

14. Pēršpyrimas.

Apie Kristaus naudingā Nušimnag' apie tikėjimą ir Mēilę, Malda, Šwenta- t'ā Dwāse, ir tikrā Pakojū.

(Ewang. Dienoje Pilippo ben Jofabo.)

Ir jis tare sawo mošitiniems: Jūs širdis te ne nusigast'. Jey i Diewā tiklite, tai ir i manņe tiklite.

2. Mano Tėwo nammūse daug yra gywėnimū. Jey ne taipo butu sakyczan jummus: eimi jums wietā pagatāwiti.

3. Ir norint nueiczau, jums wietą pagatąwiti, taczau aš wól sugryšu, ir jus sawesp' imsu, kad jus butumbir', kur aš esmi.
4. Ir kur aš nueimi, tai zinnotė, ir kėlą taipojau zinnotė.
5. Tare jam Tammofus: **WJ**špatie, mes ne zinnom, kur tu nueini; ir kaip mes galim tą kėlą zinnoti?
6. Jėzus tare jam: Aš esmi kėlas, ir tiesa, ir gywas. Nėy wien's neiškanka Tėwo, kaip per manę.
7. Kad manę pažintumbir', pažintumbir' ir mano Tėwą. Ir nū to czėso pažystate jį, ir reggėjot jį.
8. Tare jamui Pilippas: **WJ**špatie, rodyt' mums Tėwą, tai palabs mums.
9. Jėzus tare jamui: taip ilgyw esmi prie jūsų, ir tu ne pažysti manę? Pilippai, kura manę rėg, tas rėg Tėwą: kaipgi tu sakai: rodyt' mums Tėwą?
10. Ur tu ne tiški, kad aš Tėwėje, ir Tėwas mannije yra? žodzus, kurrus aš jums Palbu, ne iš sawes Palbu. Bet Tėwas, mannije gywėnas, daro tus darbūs.
11. Tiškielit man, kad aš Tėwėje ir Tėwas mannije yra; jėy ne, ben dël darbū tiškielit man.
12. Jš tiesōs, iš tiesōs sakau jums: kura i manę tiš', tas ir tus darbūs darrys, kurrus aš darrau, ir dar diddesnis darrys ne kaip šus nės eimi pas Tėwą.
13. Ir kę jus prašysite man wardan, tai darrysu, kad Tėwas pagarbintas butu Su-nuje.
14. Kę jus prašysite man wardan, tai darrysu.]
15. Jėy manę mylit', prisasimius mano laiškite.
16. Ir aš Tėwą melsu, ir jis dūs jums Pittą palinsmintojį, kad prie jūšų pasiliktų amžinay.
17. Dwasė tiesōs, kurre swietas negal priimti, nės jis je ne mato, ir ne pažysta; bet jus pažystate jė, nės ji pasiliekt prie jūšų, ir bus prie jūšų.
18. Ne palikt' su jus sirrátomis; aš ateimi pas jus.
19. Dar maža walandėle yra, tai jau swiet's daugiaus manę ne reggēs; bet jus manę reggėsite, nės aš gyw's esmi, ir jus taipjau gywi busite.
20. Ta dieną jus išpažysite, kad aš esmi mano Tėwėje ir jis mannije, ir aš jūsi.
21. Kura mano prisatimustur, ir laišo tus, tas yra manę mylis. Bet kura manę mylitą mano Tėw's mylės, ir aš jū mylėsu ir jam išsireikšu.
22. Tare jam Judofus, ne Jškariotas: **WJ**špatie, kas tai, kad mums nori išsireikšti, ir ne swietui?
- (Ewang. 1. Dienoje Sekminnū.)
23. Jėzus atsakydam's tare jam: kura manę mylit, tas mano žodi laišys, ir mano Tėwas ji mylės, ir mes prie jo ateisim, ir gywėnimą pas jį darrysim.
24. Bet kas manę ne mylit, tas žodzus mano ne laišo. Ir žodis, kurri jū girdit', ne est' mano, bet Tėwo, kura manę suntes.
25. Tai Palbėjau jums, pas jus budam's.
26. Bet palinksmintojis, Dwasė Szwentis, kurri Tėwas atjus
- mano

mano wardan, tas jus wiss' is; mokys, ir jums primis wiss', Pa aš jums sakiau.

27. Pašaju paliekmi jummus, sawo pašaju dūmi jum's. Ne taip jums dūmi, Paip swier's dūda. Szirdis jusū te ne nussigast ir te nessimijos.

28. Girdėjote, Pač jums esmi sakęs: aš nueimi, ir sugryštu wël pas jus. Kad manne mylitumbit', tai passidzaugtumbit', Pač sakęs esmi: aš eimi pas Tėwā; nės Tėwas diddēs nis už manne.

29. Ir dabbar sakiau jums, pirm ne Paip stosis, ieib kūmet stosis, jūs tikėtumbit.

30. Už tolaus ne daug su jummis kalbėsu: nės ateit kunigaiškstis šio swieto, ir ant mannes nieko ne tur.

31. Bet ieib pažintu swietas, Pač aš mylu Tėwā, ir taip darau, Paip man Tėw's liepes, Palikes, ir eikim is čy.]

15. Pėrsšyrimas.

Graudenimas ant Jhsitaimo Tiffėjme, Mėileje, ir Kantrumme.

Uš tikėras wynn-medis, ir mano Tėw's wyno-sodinink's.

2. Riek wieną wynn-šakėlę mannije ne nešancę waisaus, atims jissai, ir Riek wieną waisū nešanti, apczystys, Pač daugiaus waisaus neštu.

3. Jūs dabbar cyssti esat dėlex 30 dzio, kurri aš jums sakiau.

4. Passilikit mannije, ir aš jus šie. Raipo wynn-šakėle ney jofio waisaus is sawes ne gal nešti, jey ji ne passiliekt prie wynn-medzio; taipo ir jūs ne, jey mannije ne passiliekt.

5. Už wynn-medis, jūs wyntho šakėli; Pas mannije passiliekt, ir aš jemme, tas daug

waisaus nėsā; nės be mannes jūs nieko ne galit daryt.

6. Manniye ne passiliektas šallin mėtam's yra, Paip wynn-šakėle, ir padjusta, ir susrenkama, ir metama i ugni, ir tur degti.

7. Jey manniye passiliektas, ir mano žodis justie passiliekt, melsite ko norit, ir bus jums dūdama.

8. Tamme mano Tėwas garbinnam's, Pač daug waisaus nešat, ir pastojat mano mokitineis.

9. Raip manne mano Tėwas myl, taip aš ir jus mylu. Passilikit manno mėilėje.

10. Jey mano prisakimus lais Pot, tai mano mėilėje passiliekt; Paipo aš sawo Tėwo prisakimus laikau, ir passiliekti jo mėilėje.

11. Toktai jums sakau, Pač mano dzaugsmas justie passiliktu, ir jusū dzaugsmas tobulas butu.

12. Tai mano prisakim's, Pač Pits Pitsą mylētumbit, Paipo aš jus mylu.

13. Tiek's diddēs nės mėilės ne tur, Paip tą, Pač sawo gywas ši paliekti už sawo prietelus.

14. Jūs este mano prietelei, jey darot', Pa aš jums isakau.

15. Ne sakau tolaus, Pač jūs bernai esat: nės bernas ne žino, Pa jo Donas dāro, bet jums sakiau, Pač prietelei esat. Nės wiss' Pa is sawo Tėwo girdėjau, jums pasakiau.

16. Jūs manne ne isrinkot, bet aš jus isrinkau, ir idėjau, Pač jūs nueitumbit, ir waisū neštumbit, ir jusū waisus passiliktu. Jey Pač Tėwa meldzat mano wardan, jis jums taidi tu.

(Ew. Dienoje Simono ir Judo.)

17. **T**ai jums isakau, kad Pitta myletumbit.

18. Jėy swiet's jusū ne kencz, tai zinnotit, kad tas manne pirm jusū nekentes.

19. Jėy butumbit nū swieto, tai swietas sawoje mylētu, kadangi ne nū swieto esat, bet aš jus nū swieto isrinkau, dėl to jus nekencz swietas.

20. Atsiminkit žodžio mano, jums sakyto: Bėrnas ne didėsnis už sawo poną. Jėy manne pėrsekėnėjo, tai ir jus pėrsekėnės; jėy mano žodi laikė, tai ir jusū laikys.

21. Bet tai darrys manowar: do dėley: nės to ne pazysta, kūr manne suntės.]

22. Kad ne buczau atėjes, ir jiems saķes, tai jie ney jokio grieko ne turrėtu: bet dabbar jie ne gal' arsiķalbėt, sawo grieķus tėisinti.

23. Kas manne nekencz, tas ir mano Tėwo ne kencz.

24. Kad aš ne buczau tus dars bus dars tarp jū, kurrus ney wiens dare, tai jie ney jokio grieko ne turrėtu; bet dabbar tus matė yra, ir taczau ne tikray manne, bet ir mano Tėwo ne kencza.

25. Taczau kad issipilditu ans žodis, jū žokone rasytas: * Jie be reikalo manne nekencza.

* Ps. 35. 19. 59. 5.

(Ewang. 6. Medeloj' po Welikū.)

26. **B**et kad palinksmintojis ateis, kurri aš jums sūsu nū Tėwo, Dwase tiesda, kurri is Tėwo isėit, ta luddys apie manne.

27. Ogi ir jus luddisite: nės is pradžos pas manne buwor'.

16. Pėrskyrimas.

Apie busenti Pėrsekėnėjima: Kėstaus Nuėjimma: Simentos Dwosės ureda: Wargū palaiminga Galatė Maldos Isklaušimma: Mokitimū Begimma.

Tai jums sakiau, kad ne pasi piktintumbit.

2. Jie ismes jus is surinkimū. Bet ateit cžėsas, kad kursai jus užmuš, tarsis Diewui garbdars.

3. Ir tai jums todėl darrys, kad ne pazysta ney mano Tėwo, ney mannės.

4. Bet tai aš kalbėjau, jeib tad, kad ateis tas cžėsas, atsimintumbit to, kad aš jums tai pasakiau. Bet to is pradžos jums ne sakiau, nės pas jus buwau. (Ewang. 4. Medeloj' po Welikū.)

5. **B**et dabbar aš eimi pas tų kursai manne sante, ir ney wien's is jusū ne klaušia manne, kur tu eini?

6. Bet kadangi jums tai kalbėjau, jusū širdis smutka pripildyta yra.

7. Bet aš jums tiesa sakau: gėr jums yra, kad aš nueimi. Nės jėy ne nueimi, palinksmintojis ne ateit pas jus: bet jėy nueimi, sūsu ji pas jus.

8. Ir jis atėjes Paltis swietas dėl grieko, ir dėl teisybės, ir dėl sūdo.

9. Dėl grieko, kad ne itit' manne.

10. Bet dėl teisybės, kad aš pas Tėwo eimi, ir jau manne daugiaus ne regėsit.

11. Dėl sūdo, kad kunnigaitis šio swieto jau yra sūdytas.

12. Turru der jums daug saķyti, bet dabbar tai palėsti negalite.

13. Bet kad da anna tiesos Dwase ateis, iwes jus i wistė tiesa.

13. Nės ji nūg sawos ne kal-
bės, bet pą išgirs, kalbės, ir ateis
ezus daiktus jums apsakys.

14. Tai mannė pėršwies, nės a
mano ims, ir apsakys jums.

15. Wist', pą tur Tėwas, tai
mano yra: dėl to sakiau, jis iš
mano ims, ir jums apsakys.]

Evang. 3. Medeloi', po Wellyfū.

16. Mo mažam, tai ne reggės
sit mannės; ir wěl po
mažam, tai reggėsit mannės;
nės aš eimi pas Tėwą.

17. Tai kalbėjo kelli iš jo mo-
stitinū tarp sawos: pas tai yra,
pą jis muma kalba: po mažam,
tai ne reggėsit mannės, ir wěl
po mažam, tai reggėsit mannės:
ir pad aš eimi pas Tėwą.

18. Tai sake jie: pas tai yra,
pą jis kalba: po mažam: ne
jinnom, pą jis kalba.

19. Tai Jėzus suprato, pad ji
plaušt' norėjo, ir tare jiems:
apie tai plausinėjat tarp sawos,
pad sakiau: po mažam, tai ne
reggėsit mannės, ir wěl po ma-
žam tai reggėsit mannės.

20. Jš tiesds, iš tiesds sakau
jums: jūs werkšite ir raudosi-
te, bet swietas dzaugsis; bet jūs
smutni busite, taczau jūsu smut-
nybe turrės i dzaugsmą pa-
wiršti.

21. Moteriske gimdydama,
smutnybę tur, nės jōs adyna
atėjo; bet pagimdžusi kūdikį
jau ne atmena ji tōs tuzbōs
dėl dzaugsmo, pad žmogus gim-
mės ant swieto.

22. Wgi ir jūs dabbar smut-
nybę turrite; bet wěl reggėsu
jūs, ir jūsu širdis linksmysis, ir
jūsu linksmys ney wien'o ne
atims nūg jūsu.

23. Ir toje dienoje nieko ne
plausite mannės.]

(Evang. 5. Medel. po Wellyfū.)

Jš tiesds, iš tiesds sakau jums:
Jey kū prašysite Tėwą ma-
no warden', tai dūs jums.

24. Jškoley nieko ne prašit
mano warden'; prašytit', tai
imsit, pad linksmysbe jūsu butu
tobūla.

25. Tai jums per prilyginnimą
kalbėjau; bet ateit czėsas, pad
jau ne daugiaus per prilyginnis-
mus aš jums kalbėsu, bet aškiey
apie sawą Tėwą jums apsakysu.

26. Ta parzė dieng mano war-
dan' prašysite: ir ne sakau
jums, mannę Tėwą už jus
prašysenti.

27. Nės pats Tėwas myl jus,
todėl, pad jūs mannę mylit', ir
tiksit' mannę nūg Tėwo išėjusi.

28. Jšėjau nūg Tėwo, ir atė-
jau i swietą; ir wěl paliekmi
swietą, ir eimi pas Tėwą.

29. Tare jam mošitinei: stay,
dabbar aškiey kalbi ir neyjos
tio prilyginnimo ne sakai.

30. Dabbar zinnome, tawę
wisjus daiktus zinnanti, ir ne
priwālantii, pad tawę pas plau-
stu: togidėl tikšime, tawę nūg
Diewo išėjusi.]

31. Jėzus atsake jiems: dab-
bar tikšite.

32. Sztay, ateiti dyna, ir jau
atėjo, pad jūs išplaidinti busi-
te, kiekvien's i sawą, ir mannę
wieną paliksit'; bet aš ne esmi
wienas, nės Tėwas yra pas
mannę.

33. Tai su jummis kalbėjau, pad
mannije pakaju turrētumbit.
Swiete tuzbą turrite; bet bukit
linksmi, aš pėrgalėjau swietą.

17. Pėrštyrimas.

Kristaus Malda už sawę, sawo mošiti-
nus, Bajnycą, ir Ewinkinną.

Tai kalbėjęs Jėzus, pakėle
sawo

sawo affis dangun', ir tare: Tewe, adyna atėjo, Kad sawo Sunu pėršwoiestumbei, Kad ir tawę tawo Sunus pėršwoiestu.

2. Raipo tu jam macę dawei ant wisso kuno, jeib jis amžina gywata dūtu wišsiems, Furrus jam dawei.

3. Bet tai yra amžina gywata, Kad jie tawę, wienatiji tikėjai Diewą esantį, ir kurri tu suntei, Jėzu Kristu, pažintu.

4. Už tawę pėršwoieczau ant žemės, ir pabaigiau darbą, tawes man dūta, Kad tą daryczau.

5. Irgi dabbar pėršwoiest manne, tu Tewe, prie sawes, su ta šwoiesybe, Furre turrejau pas tawę. swietui dar ne buvus.

6. Už tawo wardą aprėiskiau žmonėms, Furrus tu man dawei iš swieto. Jie tawo buwo, ir tu jās man dawei, ir jie tawo žodi laike.

7. Dabbar jie zinno, Kad wiss', Ką tu man dawei, nūg tawes yra.

8. Nėsa žodžius, tawes man dūtus, aš jiems dawėjau; ir jie jūs priėmę, tikėjay pažinno, manne nūg tawes išėjusi, ir tik, manne tawes sušta.

9. Už meldzu už jūs; ir ne meldzu už swietą, bet už tus, Furrus man dawei; nėsa jie tawo yra.

10. Ir wiss' pas mano yra, tai ir tawo, ir pas tawo, tai ir mano yra, ir pėršwoiestas esmi jūse.

11. Ir aš ne esmi daugiaus ant swieto, bet jie yra ant swieto, ir aš ateimi pas tawę. Szwentas Tewe, išlaisyę jūs tawo wardan', Furrus tu man dawei, Kad jie wienu butu, Raipo ir muddu.

12. Roley pas jūs buwau ant

swieto, išlaiskiau jūs tawo wardan'. Furrus tu man dawei tūs apsaugojau. ir ney wienu iš jū ne prapūle, Raip tik ta prapūlėsis sunus, Kad rašta išsipildytu.

13. Bet dabbar pas tawę ateimi, ir pasbu toktai ant swieto. Kad jie sawije pilnay turrei mano linksmeye.

14. Už jiems dawėjau tawę žodi, ir swietas jū ne Fencytė nėsa jie ne yra nūg swieto, Raip ir aš ne esmi nūg swieto.

15. Ne meldzu, Kad jūs atimtumbei nūg swieto, bet Kad jū apsaugotumbei nūg pikto.

16. Jie ne yra nūg swieto, Raip ir aš ne esmi nūg swieto.

17. Paswėst jūs sawo tiesoje nėsa tawo žodis yra tiesa.

18. Raipo tu manne suntei swietą, taipo ir aš jūs suntei i swietą.

19. Už pats passišwoenczu jūs, Kad ir jie paswėsti butu tiesoje.

20. Bet ne tiktai už jūs meldzu, bet ir už tus, Furre per jū žodi i manne tikės.

21. Kad jie wišsi butu wienu Raipo tu, Tewe, mannije, ir tawije, Kad ir jie musije wienu butu, Kad swietas tikėtū, tawę suntusi manne.

22. Ir aš jiems dawėjau garbą Furre tu man dawei, Kad butu wienu, Raipo muddu wienu eswa.

23. Už jūse, ir tu mannije, jie tobuli buti i wienu, ir swietas pažintu, Kad tu manne suntei, ir myli jūs, Raip tu manne myli.

24. Tewe, aš noru, Kad, jū aš esmi, ir jie butu pas manne Furrus man dawei, Kad man

garbą

arbe reggëtu, furre man das
ei, nës tu manne mylëjei pirm
ieto nugruntawojimo.

15. Taisus Tëwe! swietas ta:
es ne pažysta; bet aš tawę
pažystu, ir šie pažysta, kad tu
manne suntei.

16. Ir aš jiems tawo warda
innomą darriau, ir jiems zinno-
mą darrysu, kad mēile, su furre tu
manne myli, butu jūse, ir aš jūse.

18. Pėrskyrimas.
Kėntėjimas Darje, po Kai-
posum ir Pilotu.

Tai Jėzus kalbėjes išėjo su sa-
wo mošitineis per uppe
Sidron: cę daržas buwo, i
furre jis ėjo ir jo mošitinei.

2. Bet Judošus, kurs ji išda-
we, taipojau tą wieta žinnojo,
nės Jėzus tūkšiey susieidawo
tenay su sawo mošitineis.

3. Kaipgi Judošus buwo su
sawim ėmes pulkus, ir wyrāus-
sū funnigū bey Parizeušū tar-
nus, atėjo šen su žibbureis, lam-
pomis, ir su ginflais.

4. Tai Jėzus žinnodam's wišš,
tas jam nussidūsis, išėjes tare
jiems: Po jūs iškšote?

5. Jie atsake jam: Jėzaus iš
Nazaret. Jėzus tare jiems:
Aš esmi. Bet Judošus, kurs
ji išdawe, taipojau su jeis
stowėjo.

6. Kaipgi Jėzus jiems sake:
Aš esmi; jie traukės atgalos, ir
ant žemės parwiro.

7. Tai jūs wēl paflāuse: Po
iškšote? bet jie tare: Jėzaus
iš Nazaret.

8. Jėzus atsake: sakau jums,
kad aš tas esmi: jeygu mannes
iškšote, tai šie te eina.

9. (Kad ans žodis jo pasafy-
tas išsipilditu: ne prapuldžau
neį wieno iš tū, furtus man
dawei.

10. Tai Simonas Pėtras turs
rėdams karda, tą jis ištrauke, ir
išstikęs wyrāuso wystupo bėr-
nų, nukirto jam dėšinę jo
ausi; ir tas bėrnas wardu bus
wo Malkus.

11. Tai Jėzus tare Pėtrui:
Išgi sawo karda i makštis.
Argi aš ne gėrsu to pylifo, kurs
ri mano Tėwas man dāwes?

12. Bet pulkas ir wyrāusėsis
žalnėrū, ir žydū tarnai sugās
wę Jėzu ji surišo.

13. Ir nuwedde ji pirmjāus
pas Annosū, tas buwo Kais-
posaus ofšwis, kurs tą mėtą
wyrāusas wystupas buwo.

14. Bet Kaipošus tassai bus
wo, kursai žydams rōdijo, gėr-
ėfant, kad wien's žmogus nūza-
wintas butu už žmones.

15. Bet Simonas Pėtras sėle
pastuy Jėzu, ir šis mošitinis.
Tas mošitinis wyrāusam wys-
stupui pažystam's buwo ir su
Jėzumi iėjo i wyrāuso wystus
po palloču.

16. Bet Pėtras lauke stowėjo
už durrū. Tai laukan išėjes
antras mošitinis, kurs wyrāus-
sam wystupui pažystam's bus
wo, kalbėjo su wartininke, ir
Pėtrą iwedde.

17. Tai merga, wartininke,
tare Pėtrui: ar ir tu ne esi
wien's mošitinū to žmogaus?
jis sake: ne esmi.

18. Bet stowėjo bernai bey tar-
nai, ir ugnisulūre buwo; nesa
šalta buwo, ir šildėsi. Bet Pė-
tras pas jūse stowėjo, ir šildėsi.

19. Bet wyrāusias wystupas
flāuse Jėzu apie jo mošitinus,
ir apie jo pamokslą.

20. Jėzus jam atake: aš drąs
sey atwirray swietui kalbėjau.
Aš wiššados mošinnau šuilėsa
ir

ir bažnyčoj, Fur wiſſi žydai
suſſieina, ir paſlapczye nieko
ne ſalbėjau.

21. Ramgi mannę apie tai
ſlauſi? paſlauſt apie tai tus,
Furrie ſlauſe ſą jiems ſalbė-
jau, ſtay, tie pātis žinno, ſą
ſakiau.

22. Bet jam tai beſalbant,
wien's tū tarnū, Furrie drauge
cze ſtowėjo, Jėzui per auſi da-
we, ſakydams, ar taip taw
reikia atſakyti wyraſam wy-
ſupui?

23. Jėzus atſake: jey piſtay
ſalbėjau, tai iſluddyt, tai piſt
eſant; bet jey gerray ſalbėjau,
Podėl mannę muſi?

24. Ir Annosus jį ſuriſtą
ſunte pas wyraſi wiſkupa
Raipoſu.

25. Bet Simonas Pėtras
ſtowėjo ir ſildėſi. Tai jie ſa-
ke jam: ar tu ne eſti wien's jo
moſitinū? bet jis uſſigyne,
tarrydam's: ne eſmi.

26. Saſe jam wien's wyraſo
wyſkupo tarnū, gentis anno,
Furrio Pėtras auſi buwo nu-
ſirtęs: ar aſ tawę ne reggėjau
darže pas jį?

27. Tai Pėtras wėl uſſigyne.
Ir tūjaus gaidys pragydo.

28. Tai wėde jie Jėzu nūg
Raipoſaus i ſudo: nammus.
Ir buwo anſty. Ir jie ne
ėjo i ſudo: nammus, Pač ne
paſtotu necyſti, bet wellyſas
walgitu.

29. Tai iſėjės Pilotas pas jūs
tare: Po turrit' ſuſt' ant ſo
žmogaus?

30. Jie atſakydami tare jam:
Pač tas ne butu piſtadėjas,
ne butumbim jį taw padawę.

31. Tai atſake Pilotas jiems:
taigi imkite jį, ir pagal ſawo

žolana jį ſūdykite. Tai žy-
dam tare: mums ne pūlas
wieną nužawinti.

32. Pač iſſipilditu Jėzaus
dis, Furrie ſalbėjo, ženkli-
dam's, Poſiu smerczy mirſe-
ti.

33. Tai Pilotas wėl iejo
ſudo: nammus, ir pawaddi-
nęs Jėzu, tare jam: argi
eſti žydu ſaralus?

34. Jėzus atſake: ar pato-
iſ ſawęs ſalbi? argu Pitti ta-
paſake tai apie mannę?

35. Pilotas atſake: ar aſ žy-
eſmi? tawo žmones ir wyra-
ſunnigai tawę man padau-
ſagi darrei?

36. Jėzus atſake: mano
ralyſte ne eſti iſ ſo ſwoito.
Pač mano ſaralyſte iſ
ſwoieto butu, mano tarnai
ley tōs ſarrautu, Pač ne
czau padūtas žydams;
dabbar mano ſaralyſte
eſti iſ cze.

37. Tai tare Pilotas jam:
taczu dar tu eſti ſaralus?

38. Jėzus atſake: tu ſakai, aſ eſmi
ralus. Aſ ant to gimmes,
ant ſwoieto atėjęs, Pač luddi-
tieſą. Rurs iſ tiesos yra,
ſlauſo mano balſo.

39. Pilotas tare jam: Pač
yra tieſa? Ir tai paſakęs iſ-
wėl pas žydu, ir tare jiems
aſ ne randu ney jokiōs ſal-
ant jo.

40. Bet jūs toſi pāproti tu-
rite, Pač aſ jums ant welly-
wieną iſlėiſczau: argi dab-
norite, Pač jums žydu ſar-
iſlėiſczau.

41. Tai jie wėl wiſſi ſa-
ke, tarrydami: ne tą,
Barrabosą. Bet tas Ba-
rabosus buwo razbaini-
ſas.

19. Përssyrimas.

19. Përssyrimas, Nuplaffimmas, Nymainis.
 awimas, Kryjawojimas, Smer-
 tis, ir Palaidojim's.

19. Pilotas Jėzu ėmęs, jė nu-
 plake.

20. Ir žalnėrei nupyne wainis-
 is ėrškėczū, uždėio tą ant jo
 lėwės, ir apsaute jė purpu-
 s=rubu.

21. Ir tare: sweiks žydū Parā-
 u. Ir dawe jam per ausis.

22. Tai wėl isėjės Pilotas lau-
 an, tare jiems: žurėkit, aš jums
 isweddu laukan, kad pazin-
 ambit, manne ant jo ney jo-
 s Palrės ney randanti.

23. Taipō Jėzus laukan isėjo,
 sdam's ėrškėczū wainiskā,
 purpurōs=rubā. Ir jis sake
 ms: štay, žurėkit, kōsai
 nogus!

24. Kaip jė iswoydo wyrāusi
 annigai ir tarnai, šauke jie sa-
 dami: nukryžawot, nukry-
 wot! Pilotas sake jiems:
 krite jė, nesa ne randu ney
 tids Palrės ant jo.

25. Žydai jam atsake: mes pri-
 timā turrim, ir pagal tą pri-
 timā jis tur mirti; nės jis patē
 serwo sunumi passidare.

26. Pilotas isgirdes tus žo-
 us, jo daugiaus bijojos.

27. Ir wėl iėjės i sudo nammus
 re Jėzui: is fur tu esis? bet
 žus jam niekā ne atsake.

28. Tai Pilotas tare jam: ar
 Palbi su mannimi? ar ne
 mai manne mace turrinti ta-
 nukryžawot, ir mace tur-
 nti tawę palistis?

29. Jėzus atsake: tu ne turre-
 mbei ney jokids maciēs ant
 annes, jey taw ne butu dūta
 aukštybės. Togidėl furs
 annę taw isdawe, diddėjni
 nekā tur.

12. Is to czėso iėškōjo Pilotas,
 kaipo jė islėistu. Bet žydai
 šauke, tarrydami: jey jė palcis
 di, ne essi Ciecoraus prietelus;
 nės kas Parālumi dāros', tas
 yra pries Ciecorū.

13. Pilotas isgirdes tus žo-
 dzus, iswėde Jėzu laukan,
 ir ušlisėdo ant sudo Prāsės,
 ant wietōs, waddinnamōs: ant
 aukštojo brucko: žydisflay:
 Gabbata.

14. Bet buwo prissigatāwōis
 mo diena wellykosa, apie šėš-
 tą adynā. Ir jis tare žy-
 dam's: štay, juss Parālus.

15. Bet jie šauke: šallin šal-
 lin su tū, nukryžawot jė. Tare
 Pilotas jiems: ar juss Parālu
 nukryžawosu? wyrāusi Punni-
 gai atšake: neturime ney jokio
 Parālus, kaip tist Ciecorū.

16. Tai jis jiems jė padawe,
 kad butu nukryžawotas. Bet
 jie ėme Jėzu, ir jė nuwedde.

17. Ir jissai nešdam's sawo
 kryžū, isėjo prie wietōs, wad-
 dinnamōs Lawōn-galwō: wiet-
 ta, žydisflay waddinnamōs:
 Golgata.

18. Cze jė nukryžawojo, ir su
 jami kitudu, abbi šalley, bet
 Jėzu widduse jū dwėjū.

19. Bet Pilotas parāše ušra-
 šā, ir pastate tą ant kryžaus;
 ir buwo parāšyta: Jėzus is
 Nazaret, žydū Parālus.

20. Tā uzrašā škaite daug žy-
 dū; nesa ta wieta arti miesto
 buwo, fur Jėzus nukryžawo-
 tas yra. Ir buwo parāšyta
 žydisflay, grylisflay, ir loty-
 nisflay.

21. Tai tare wyrāusi Punni-
 gai žydū Pilotui: ne rāšyt žy-
 dū Parālus; bet jė sakiusi: aš
 esmi žydū Parālus.

22. Pilot

22. Pilotas atsaſe: Pa paraſiau, tai paraſiau.

23. Bet žalnėrei Jėzy nukry: žawoje ėme jo rubus, ir padarė Petures dallis, kiek wienam žalnėrui wieną dālį, taipojau ir ſermėgą. Bet ſermėga buwo neſūta, nā pattiēs wirſaus per wiſſą aulſta.

24. Tai kalbėjo jie tarp ſawes: ne pėrdalykime tą, bet apie jė meſſim' burtas, kam tekti turės. Kad iſſipilditas butu raſtas, ſaſas: * jie rubus mano tarp ſawes dallijo, ir apie mano ſermėgą burtas mēte. Tai dārė žalnėrei. * Ps. 22, 19.

25. Bet ſtowėjo pas Jėzaus Fryzy jo mótina, ir jo mótindōs ſeſſū, Marya, Klėopo patti, ir Marya Madlyna.

26. Tai Jėzus iſwoydēs ſawo mótiną, ir moſitinį, kurri jis mylėjo, pas ſalį ſtowinti, tare ſawo mótinai: moterisk, ſtay, tai tauo ſunus.

27. Potam tare moſitinui: ſtay, tauo mótina. Ir nūg tōs adynōs ėme jė moſitinis pas ſawę.

28. Paſſuy Jėzus žinnodam's, jau wiſſab' atliſta, kad raſtas iſſipilditu, tare: aſ troſkſtu.

29. Tai ſtowėjo ten ryſas pilnas uſſūsu. Bet jie pripildė ſempinni uſſūsu, ir apdė: jė Azopu, pridėjo tą prie jo burnōs.

30. Bet kaip Jėzus paraga: wēs buwo uſſūsa, tare jis: atliſta. Ir palenkęs galwā, iſlėido dwāſę.

31. Bet žydai dienai priſſigatawijimo ėſant, kad lawonai ant Fryzaus ſabbatoje ne paſſi: liktu, (nėſa diddi buwo ta diena ſabbatōs) melde jie Pilos

tą, kad jū blauzdos ſulaujtos, ir jie nuimti butu.

32. Tai atėjo žalnėrei; ir piamam ſulaujė blauzdas, ir attram, kurlai ſu jū buwo nukry: žawotas.

33. Bet pas Jėzy atėjo reggēdami, ji jau numirrus, ne laujio blauzdos; -

34. Bet wienas iſ žalnėrū wėre ſu ragotine jo ſoną, ir jaus iſėjo krawas ir wandō.

35. Ir tas, kurlai tai reggējė, luddijo apie tai, ir jo luddimas yra tiſkras, ir tas pat žinno tieſą ſaſas, kad ir jū tiſkētumbit.

36. Nėſa tai nuſſidawo, kuraſtas iſſipilditu: * ney wienā ſaulą jo neſulaujikit. * 2 M. 12, 4.

37. Ir wėl kūr's raſtas kalba: * iſwys, i kurri dūre. * Zak. 12, 10.

38. Potam melde Pilotą Jėzepas iſ Arimatids, kura buwo Jėzaus moſitinis, bet ſlapcys iſ baimės dėl žydū, kad nuimt lawoną Jėzaus. Ir Pilotas tai pawėlijo. Dėl to atėjo jie ir nuėme lawoną Jėzaus.

39. Bet atėjo ir Nikodėmus kura Pittą kartą prie na: pas Jėzy atėjęs buwo, atnėdam's mirras ir aloes ſumaiſitas, apie ſimtą ſwarū.

40. Tai ėme jūdu Jėzaus lawoną, ir iwynojo i drobes žolemis, kaip žydai palaido lubidawo.

41. Bet buwo ant tōs wietės kur jis nukry: žawotas buwo daržas, ir tamme darže naujė grābas, i kurri niekados ne wienas ne buwo dėtas.

42. Ezonay jūdu padėjo Jėzū dėl priſſigatawijimo - dienai žydū, kadangi tas grābas at buwo.

20. Pērsfyrimas.

Arīšaus vēissifelimmas apceifstas ir
patwirtinas Jūdēoje.

Wiēnā diēnā sabbatū Marya
Madlyna ateit anšty, kad
dar tamsu buwo, pas grabā, ir
išwysta, atmeni nūg grabo
atimta.

2. Tai ji bēg, ir ateit pas Si-
monā Pētrā, ir pas annā Pirtā
mošitini, Purri Jēzus mylējo,
ir saķo jiēm dwiem: atēme
WJēspati iķ grabo, ir ne
innome, fur ji padējo.

3. Tai iķējo Pētras ir antras
mošitinis, ir atējo pas grabā.

4. Bet tādū bego podraug, ir
antrassis mošitinis pranōko Pē-
trā, ir pirma atējo pas grabā.

5. Passilentēs žur, ir mātō
drobes padētas; bet pats tēn
ne iķjo.

6. Tai atējo Simonas Pētras
pasfuy ji, ir iķjo i grabā, ir iķ-
wysta drobes padētas.

7. Ir skēpetā, su Purre Jēzus
galwa buwo aprīsta, ne pas
drobes padēta, bet i ķali suwy-
notā ant sfyrōs wietōs.

8. Potam iķjo ir antrassis mo-
šitinis, furs pirmjaus atējo pas
grabā, ir iķwoydo, ir itikējo.

9. Tēs jie dar ne iķmāne rāš-
tā, kad jis turrējo ķeltis iķ nu-
mirrūstū.

10. Tai mošitinei wēl sūstējo.

11. Bet Marya stowējo pas
grabā, werkdama laukē. Ir
taip ji werķe, i grabā žwiltē-
tējo.

12. Ir pamare dy angēlū bal-
tais rubais sēdinczy, wiēnā
prie galwōs, ir antrā prie Pōstū,
fur jie buwo Jēzus lawonā
padēje.

13. Ir tādū paczy jei tare: mo-
terīst, ko werķi: ji saķe jiēm
dwiem: jie atēme mano WJēsp-

pati, ir ne zinno, fur jie ji
padējo.

14. Ir tai atsaķydama atsigrē-
že atgalōs, ir iķwysta Jēzu sto-
wintī, ir ne zinno Jēzu ēsanti.

15. Saķa jei Jēzus: moterīst,
ko werķi: ko iķķķai: anna dū-
mojo, czēpininkā ēsanti, ir saķo
jam: pone, ar tu ji ķallin neķei,
tai pasaķyķ man, fur ji padējei
tai aķ ji atneķu.

16. Tare jey Jēzus: Marya.
Tai ji atsigrējusi, saķo jam:
Rabbuni! tai musū žodzeis:
Moķytojau.

17. Tare jei Jēzus: ne ķrutīķ
mannēs; nēs dar ne użzēn-
giau pas sawo Tēwā. Bet eik
pas mano brolua, ir pasaķyķ
jiems: użzengiu pas sawo Tē-
wā, ir pas jūstū Tēwā, pas sa-
wo Diewā, ir pas jūstū Diewā.

18. Ateit Marya Madlynā,
praneķdama mošitinemis: aķ
WJēspati regģējau, ir jis
man tai pasaķe.

(Ewang. 1. Medel. po Welkyfū.)

19. Bet ant wakaro tōs pa-
czōs sabbatōs, taip
mošitinei sūstirinkē, ir duris
użrakintos buwo, iķ bāimēs dēl
Jydu, atējo Jēzus, ir stojos
widdus jū, ir tare jiems: pa-
sājus jummus.

20. Ir tai pasāķēs, parode
jiems rankas, ir sawo ķonā:
tai prassidzuggo mošitinei, iķ-
wyde WJēspati.

21. Tai Jēzus wēl tare jiems:
pasājus jummus. Raipo mans
nē sunte Tēwas, taip ir aķ
jus sunczu.

22. Ir tai iķstares Pwēpe i jūs,
ir tare jiems: imķite ķwentā
Dwāse.

23. Kurriems jūs griekus at-
lēisite, tiems yra atlēisti; Ir
fur-

Purriems tus ne atlēisite, tiems bus tie ne atlēisti.

(Ev. Dienoj. fr. Tammofaus.

24. Bet Tammofus wienas iſ dwylifos, furri wad-
dinna dwynu, ne buwo su jeis, Jēzui ateinant.

25. Todēl ſake jam Pitti moſi-
tinei: mes reggējom WJēſ-
pati. Bet jis jiems ſake: jey ne
iſwysu jo rankoſa winnū: wie-
tas, ir ne idēſu ſawo pirſtā i
winnū: wietas, ir ne idēſu ſawo
rankas i jo ſonā, ne itiklēsū.

26. Ir po aſtūnū dienū buwo
wēl jo moſitinei widduj, ir
Tammofus su jeis; ateina
Jēzus durrimis eſant uzra-
tunoms, ir ſtojas widduj jū,
ir ſako: pakājus jumnius.

27. Potam tare Tammofui:
dūk ſē ſawo pirſtā, ir reggēt
mano rankas, ir iſtieſt ſawo
rankā, ir idēl je i mano ſonā,
ir ne buk netiklis, bet tiklis.

28. Utsake Tammofus, ir tare
jam: mans WJēſpatie, ir
mans Diewe.

29. ſako jam Jēzus: Padangi
manņ mattei, Tammofau, tai
tikli; iſgannyti, furrie ne
māto, ir taczau tiſ.

30. Ir daug Pittū žēnplū dāre
Jēzus po aklū ſawo moſiti-
nū, furrie ne paraſyti ſittosa
Pnygoſa.

31. Bet tie yra paraſyti, Pad-
tiklētumbit, Jēzu elanti Kri-
ſtu, Diewo Sunu, ir Pad per
tiklējimā gywaſti turrētumbit
jo wardan.]

21. Pērſtyrimas.

Kriſtaus Priſtikelimums apreikſtas
Galileoj.

Potam wēl paſſirode Jēzus
moſitinēms pas marres
pie Tiberiōs. Bet jis taipo
paſſirode:

2. Buwo podraug Simonas
Pētras, ir Tammofus, Pū-
dwynu waddinnamas, ir Ta-
tanaēlis, iſ Randōs Galilēos,
ir ſunus Cebedējaus, ir Pittu
du jo moſitinū.

3. ſako jiems Simonas Pē-
tras: aſ nueiſu žwēlūti; je
ſako jam: tai eiſim ir mes
tawim. Jie iſējo, ir tūjau
iženge i laiwo: ir tā naſti ni-
ko ne gāwo.

4. Bet dabbar jau praaufus
ſtojos Jēzus ant krāſto; be-
moſitinei ne žinnojo, Jēzus
ēſanti.

5. Tare jiems Jēzus: waita-
ar ne turrite kā wālgit? jie
ſake jam: ne turrim.

6. Bet jis ſake jiems: meſti-
tinklā po deſinēs laiwo, ta-
raſſite, Tai jie mēte, ir ja-
daugiaus ne gallējo i trāul-
dēl daugummo žuwū.

7. Tai tare ans moſitinis, Pū-
ri Jēzus mylējo, Pētru
WJēſpat's yra. Tai Simo-
nas Pētras iſgirdes WJēſ-
pati ēſanti, apſijūse marglīnē-
(nēs buwo nūgas) ir iſimetto
marres.

8. Bet Pitti moſitinei atējo an-
laiwo (nēs ne toly buwo nū-
krāſto, bet apie du ſimtu m-
ſtū) trāuldami tinklā su
wimis.

9. Kaipgi jie iſējo ant krāſto
iſwyo do jie anglis padētas,
žuwis ant jū, bey dūnā.

10. Tare jiems Jēzus: atne-
sit tū žuwū, juſtū dabbar
gautū.

11. Iženge Simonas Pētras,
iſtrāulē tinklā ant žemēs, piln-
didžū žuwū. ſimta ir penkis
ſimtis ir tris. Ir norint jū tai-
daug buwo, taczau ne ſuply-
tinklas.

12. Ta

12. Tare jiems Jėzus: eikite, laikykite pietus: bet ney wiesas iš moštinų ne driso ji lausti: Pas tu esi? zinnodami, WJėšpatie ėsanti.

13. Tai ateina Jėzus, ir imma ūną, ir dūda jiems, taipojau žuvis.

14. Ogitas yra trėczas kartas, kad Jėzus pasirodus sawo moštinems, kaip prisikėles iš numirusių.

15. Irgi jiems pietus pawaldas, tare Jėzus Simonui Pėtrui: Simone Jonohau, ar myli tu manę daugiaus, kaip šie? jis safo jam: berods WJėšpatie, tu zinnai, kad aš tawę mylu. Safo jis jam: gannyf mano erylzus.

16. Jis antrą kartą safo jam: Simone Jonohau, ar myli manę? Jis safo jam: berods, WJėšpatie, tu zinnai, kad aš tawę mylu. Jis safo jam: gannyf mano awis.

17. Safo jis trėczą kartą jam: Simone Jonohau, ar myli manę? Pėtras nussimutijo, kad jam trėczą kartą safe: ar myli manę? Ir safe jam: WJėšpatie, tu wissus daiktus zinnai, tu zinnai, kad aš tawę mylū. Safo jam Jėzus: gannyf mano awis.

18. Iš tiesos, iš tiesos sa Pauaw: kad buwai jaunesnis, ats apsiįsduwai, ir waišsduodawai, fur norėduwai; bet

kad pasesi, ištiesi sawo rankas, ir lita tawę apjūs ir nuwes, fur ne nori.

19. Bet tai jis safe, kad pažens flintu, fokiu smerczu jis Diewą garbises. Bet tai safes tare jam: sef pastuy manę.

(Ewang. Dienoje Szv. Jono Evangelisto.)

20. Bet Pėtras atsigrežes pamate sėkanti tą moštinį, furri Jėzus mylėjo, fursai taipojau prie jo Prutinės prie wakarinės buwo gulties, ir taręs: WJėšpatie, fursai yra tawę išdūdas?

21. Tą išwydes Pėtras, safo Jėzui: WJėšpatie; ogi šis tą?

22. Safo jam Jėzus: jėy aš noru, kad tas passiliktu, ikfolley aš ateimi, pas taw tai rūp?

23. Tai išėjo tas žodis tarp brolių: tas moštinis ne miršta. Ir Jėzus ne safe jam: jis ne miršta: bet, jėy noru, kad passiliktu, ikfolley aš ateimi, pas taw tai rūp?

24. Tas yratas moštinis, fursai luddija apie tus daiktus, ir tai parāfe. Ir mes zinnome, tiktrą ėsanti jo luddimą.

25. Bet ir daugel Pittū daiktū yra, furrus dare Jėzus, furrie, kad po lit's Pittą turrėtu parasftyti buti, tikfius, kad ir patis swietas ne galletu pėrspaityti tū knygū, furrios butu rasftytinos.]

Galas Ewangėliūs swento Jono.

Darbai arba Rusfidawimai Apastalū Swento Lukoiaus.

1. Perskyrimas.

Kristaus ušgengimmas, Motėjaus
Pawadinimas ant Apastalū-
urėdos.

(Geomata Dienoje Dangunžengimo
Kristaus.)

Sirma kalbą tiesa laikiau,
mielas Teopile, apie tai
wiss', Pa Jėzus pradėjo
ir darryt' ir mokyt'.

2. Jt' tai dienai, kurioj' paim-
tas buwo, kaip apastalams
(Purrus buwo isfrinkęs) per
Szwentą Dwassę paliepinmą
buwo dawęs.

3. Kurriems po sawo kentėjis-
mo pat's gyw's passirode, per
tuleropus passiródijimus, ir
dawėsi reggėti tarp jų Petturis
dėsimt' dienū, ir kalbėjo su
jeis apie Karalystę Diewo.

4. Jt' kaip jis buwo suwadin-
nes, liepe jiems, idant ne išeitu
iš Jeruzalės, bet lauktu pažad-
dėjimo Tėwo, kurri (sake) gir-
dėjot' iš manės.

5. Tės Jonas Kristystjo wán-
denimi, bet jús busite Szwenta
Dwasse Kristysti, ne ilgay po
šū dienū.

6. Bet tie, kurie buwo sussiėjė,
Plause ji, tarrydami: WJŁŁ-
patie, ar tū czės' wөл itaisysi Ka-
ralystę Izraelo?

7. Bet jie tare jiems: ne parei-
tis jums žinoti czėsą, arba
adyną, kurę Tėwas sawo mās
cei passilais yra.

8. Bet jús gausite Szwentos
Dwassės gallybę, kurri ant jūsų
ateis, ir busite mano luddinin-
pai Jeruzalėj', ir wissioj' Judeoj'
ir Samarioj', ir ik žemės krašto.

9. Jt' tai tares, buwo paimtas
regimay, ir debbesis ji šalin
atėme po jų atliū.

10. Jt' jiems bejurint passy-
ji dangun' žengenti, stay, da
wyrū baltais rubais aprėdita
stowėjo pas jūs.

11. Kurruodu ir sake: jús wyrai
iš Galilėds, kam czę stowit'
dangun' žurėdami? šis Jėzus
kursai nū jūsų paimt's dangun'
wөл, taipo ateis, kaipoj' reggė-
jot' dangun' žengianti.]

12. Tai jie sugryžo i Jeruzalę
nūg kalno, kursai wadinamie
alywū kalnas, esąs artų Jeru-
zalės, tikr' per sabbaros kėlą.

13. Jt' kaip jie iėjo, užkopo am-
aukšto; nės czę laikėsi Petras
ir Jokubas, Jonas ir Endrius
jus, Pilippas, ir Tammofus,
Baltramėjus ir Mattiofus,
Jokubas, Alpiejaus sunus, ir
Simons Zelotes, ir Judas Jo-
kubo.

14. Tie wissī buwo podraug
wiensirdzey, bessimels dani
prašydami, su moterims, ir
su Marya, mótina Jėzaus, ir
su jo broleis.

(Geomato Dienoje šw. Motiejaus.)

15. Jt' tosa dienosą kėles Po-
tras tarp mokitinū, tary-
(bet buwo pullas war d-
draug sussiėjusū apie šimtą
dwo dėsimt.)

16. Jús wyrai ir brolei, turri
išsipildyt tas raštas, kurri piri-
to sakiusi yra Szwenta Dwassė
per burną Dowido, apie Judą
šū, kursai buwo wadas id-
kurrie Jėzu sugawo.

17. Tės buwo su mummis pa-
skaitytas, ir buwo ši urėdą
mummis gawęs.

18. Tas nupelne dirwā už alg-
neteisybės, ir passikore, ir pussa-
pėrplyjo an-

perplyšo, ir wissi jo wiodurei
špūle.

19. Ir tai wissiems zinnoma
Jeruzalē' gywēnanties, tai-
po, kad ta dirwa wadinamma
zodzeis, Akeldama, tai esti,
traujo = dirwa.

20. Tēs * parašyta yra Psal-
mū knygoša: jū gywēnimas
essie pūstas, ir te ne essie ney
wien's, Pūrs tamme gywēntu,
ir jū woyšpupyste tegāuna kīt's.

* Ps. 69, 26. 109, 8.

21. Tai gi reikia wienam šū
wyrū, kurrie pas mus buwē
yra, per wissā czēsā, kurru
jons Jēzus tarp musū ir iš-ir
tjo.

22. Tū Jono Priekšto, ipli tai
dienai, kurroj' nū musū paim-
tas yra, luddininku pastoti su-
mummis, jo prissikelimmo.

23. Ir pastate du, Jozepā, was-
tinamā Barzabā, su pra-
wardu Justus, ir Motiejū.

24. Meldēsi, tarrydami:
Jēkspatie, tu wissū širdis
kazysti; parodyk, kurri tu šū
wiesū sawo iškinkēs essi.

25. Kad wien's tū gāutu ši
kūzmā ir apāštalu urėdā, nū
kurrio Judošus atstōjo, kad
tu i jo wietā.

26. Ir burta mēte ant tū dwies-
tū; ir ta burta tropiijo Motiejū,
jis buwo prissirtas wieno-
ra apāštalamas.]

2. Perskyrimas.

Šliehtn's Šwentōs Dwaēs, Anāš-
talo Pētro per naudingā Diewo
Zodziū Šakima uštartas.

(Gromata Dienoj' Sekminnū.)
Ir Sekminnū dienai iššipil-
dus buwo wissi wienšir-
bey podraug.

2. Ir umay rādosi užimmas
angaus, kaip didžio kio

wėjo, ir pripilde wissus nam-
mus, kurrūse jie sėdėjo.

3. Ir jū liezuwojei rėgimi bu-
wo pėrkėlri, kaip ugniēs lieps-
na; ir sėdosi ant jū kiel' wieno.

4. Ir pilni pastojo Dwaēs
Šwentōs, ir pradėjo kalbēt
kittais liezuwojeis, kaip Dwaše
jiems dawo iškalbēt'.

5. Bet buwo Jeruzalē' gywē-
nā Zyđai, wyrai Diewo = bijs,
iš wissokliū žmonū po dangum
ėšanczū.

6. Tamgi balsui nussidawus
sussiejo daugummas žmonū, ir
n' iškāne kā mislyt arba sas-
kūr': nēs kōžnas girdėjo jūs sas-
wo liezuwoju kalbanczus.

7. Bet wissi pėrsigandę dywo-
josi tarp sawēs, tarrydami:
štay, ar ne wissi šie kalbajie iš
Galilėds?

8. Kaipogi kōžnas girdim sas-
wo liezuwi, kurreme mes esmi
gimme?

9. Partai ir Mėdai, ir Elami-
tai, ir kurrie gywēname Mesos-
potamioj', Judėoj', ir Rappa-
docioj', Ponte ir Azioj'.

10. Prygioj' ir Pampylioj',
Egypte, ir šalissa Zybiēs pas
Cyrėnā, ir atėiwojei iš Rymo.

11. Zyđai ir Zyđū wiera priēs-
mē, Kretėnai ir Arabionai;
mes girdim' jūs musū liezu-
wojeis kalbanczus didzus Diewo
darbus?

12. Bet jie wissi išsigandę
dywoiosi, kīt's kittam sakydami:
kas tai bus?

13. Bet kiti tai apjūkdami tare:
jie saldaus wyno prissigere.]

14. Tai Pėtras stowėdam's su
wienolika, pakėle sawo balsā,
ir kalbėjo jiems: jūs Zyđai,
mieli wyrai, ir wissi, kurrie
gywēnat' Jeruzalē', tai jums

pranešam, ir išleis mano
žodžius į savo ausis.

15. Ties šie neprisiigėre, kaip
jūs mislijat, kadangi dabbar
trečia adyna diendės.

16. Bet tai yra, ką prarastas
* Joëlis pirm to sakęs:

* Joel. 2, 28.

17. Ir tur nussidūtis pasifiau-
sosa dienosą, safo Dievas: Už
išliešu, nū savo Dvasės ant
wiso kuno, ir jūsu sūnus bey
jūsu dukters prarastaus, ir jūsu
jaunikaiczei reggėjimus reggės,
ir jūsu sennieji sapnus turrės.

18. Ir ant savo bernū, ir ant
savo mergū, aš tosa dienosą
nū savo Dvasės išliešu, ir jie
prarastaus.

19. Ir aš darrysu stebbuklus
aukštay danguje, ir ženklus že-
may ant žemės, kraują, ir ugni
ir dumū-smalėti.

20. Saule pawirs į tamsybę,
ir mėnū į kraują pirm ne kaip
diddi ir aprėikšta diena
WJĖšpaties ateis.

21. Ir nussidūs, kura WJĖš-
paties wardo melsis, tas bus
išganny's.

22. Jūs wyrai Izraelitėnai,
klauskite šū žodžių: Jėzu Na-
zarenšką, wyką nū Dievo tarp
jūsu padruntinę galibemis ir
stebbuklais ir ženklais, kurrus
dare Dievas per jį tarp jūsu,
(kaip ir jūs patis zinnotė.)

23. Tą patį (iš apdumotės
rotės ir Dievo pamėgimmo,) jūs
ėmėt per rankas neteisūjū,
ir jį prikabbinę nužawinnor'.

24. Tą Dievas priėle, ir atris-
šo smerties pancas, kadangi
negalim's dait's buwo, kad jis
galėjo smerties laikom's buti.

25. Ties apie jį safo Dowidas*:
Už wissados WJĖšpati pas

staczu po savo akliū; nės jis
yra po mano dėšinę, kad ne
bugau pajuddintas. * Ps. 16, 8.

26. Todėl linksmą yra mano
širdis, ir mano liejuwis dzaus-
giassi; nės ir mano kunas iš-
sis nussitikėjime.

27. Ties tu mano dusią ne pa-
likši pėkloję, neygi pėrlėsi, kad
tawo, šwentassis patrešimmo
reggėtu.

28. Tu man parodei gywatės
kelius. Tu manę pripildy-
dzaugsmu po savo wėidu.

29. Jūs wyrai, mieli brolei,
dūkit' man drasey kalbėti apie
Sėn-tėwą Dowidą: jis nu-
mirre, ir palaidotas, ir jo gra-
bas pas mus yra l' šei diena.

30. Jamgi esant' prarastu, ir
žinant' Dievą jam su prysig-
pazadėjus, kad waisus jo str-
nū ant jo Frasės sėdėsės.

31. Pirm to tai matydam
kalbėjęs yra apie prišikėlimmo
Kristaus, kad jo dūšia ne palis-
ta pėkloję, ir jo kuno ne regg-
jusi patrešimmo.

32. Tą Jėzu priėle Dievas, to
mes wissi esmi luddininkai.

33. Taigi jis per dėšinę Dievo
paaukštintas, ir gawęs pažad-
ėjimą Dvasės Szwentosės ir
Tėwo, išliejo tai, ką jūs regit' ir
girdit'.

34. Ties Dowidas ne užjeng-
dangun'. Bet jis safo*: Pone
Dievo's safo mano WJĖšpati
czui: sėstis po mano dėšinėi.

* Ps. 110, 1.

35. J' tawo neprietus pas-
guldysu po sūlelu tawo kojū.

36. Tai te zinno tikray wiss-
nammai Izraelo, kad Dievas
ši Jėzu, kurri jūs nukryzawo-
jot, WJĖšpatim' ir Kristum
padaręs.

mq Salomono, ir dywijosi.

12. Tai mattydam's Petras atsake žmonems: jūs wyrai iš Izraelo, kam dywijatės dėl to? arba ko žurit i muddu, buk muddu ši waikšzojama būtumbiwa padarusu per musu paczu syla, arba pelnimma?

13. Dievas Abraomo ir Izako, ko ir Jokubo, Dievas musu tės wu sawo kadiki Jėzu perswiete, kurri jus padawet, ir kurro ussigynet, po alkū Piloto, kaip jissai ludijsi ji paleisti.

14. Bet jūs ussigynet šwentojo ir tiesojo, ir praset, kad jums razbaininką dowanotu.

25. Bet kunnigai ši gywatda jūs nužawinnot; tą Dievas prikelė iš numirusu, to muddu luddininkais esawa.

16. Ir per tikėjimma i jo wardą ant hito, kurri jūs matot ir pazystat, parwirtines sawo wardą; ir tikėjimas per ji hitam dawos yra hita swei karta po jusu alkū.

17. Jau, mieli brolei, zinbau, jūs iš nežinnos tai darus, kaip ir jusu wyresnieji.

18. Bet Dievas, ką per burną wissu sawo praraku pirm to apskales yra, kaip Kristus penteri tureses, hitaip ispile.

19. Togidel gaileturis ir prissiweskitis, kad jusu griekai butu gessyti:

20. Kad ateitu atgawinnimo czesas nūg wido WJEspariės, kad sus ta, kursai jums dabbar pirm apskalomas yra, Jėzu Kristu.

21. Kursai tur dangugauti, itam czesui, kurreme wiss dailrai bus atnaujinti, apie kurrus Diewo's kalbes yra, per burną wissu sawo šwento praraku iš pradys swieto.

22. Tės Moizėjus taręs to wams: * wieng praraką juma WJEsparis, jusu Diewas, prikelė iš jusu broliu, kaip manne to klausykite wissame, ką jė jums sakys. * 5 M. 18, 19

23. Ir nussidūs, kurri dūsi to prarako ne klausys, ta bus išgaistinta iš žmonu.

24. Ir wissi prarakai, nūg Jomelo ir pastuy, kiek tikray jū kalbėjo, tie apietas dienas pranesė.

25. Jūs este praraku ir derėjimo waikai, kurri Diewo's padaręs yra su jusu tēwais, kad sake Abramui *: per tawo sekla bus peržegnoti wissi žmones ant žemės. * 1 M. 12, 3

26. Jums pirmiaus Diewas prikelė sawo kadiki Jėzu ir jė jums suntes, jus peržegnoti, jeib kiekwiens prissiwesstu nūg sawo piktenybės.

4. Persyrimas.

Apstatu Persetkėjimas, Tiffingų jū wissotina Malda, Elgimmas ir Passilaimas.

Bet kaip jūdu žmonems kalbėjo, atėjo pas jūdu Punnigai, ir wyresnysis baznyczos, ir Sadduceukai.

2. (Tiene pente, kad jūdu monsinno žmones, ir apskale ant Jėzus prikelimą iš numirusu.)

3. Ir naggan jūdu ėme, ir apskale jūdu it rytojui; nės jau buwo wakaras.

4. Bet daug tū, kurrie klause žodzio, tikli pastojos, ir kaitlus wyrū passidare apie pentis tūstanzus.

5. Alle rytmetij, susidėjo jū wyresnieji, ir wyrausieji, ir raste mokiti i Jeruzale.

6. Annosus, wyrausas Punnigas, ir Kaiposus, ir Jonas, ir Aleksandras, ir kiek jū buwo iš gim

imminēs wyrausū funniū.
 7. Ir jūdu po sawo alkū pa-
 late, klause jūdu: iſ Pōlōs
 aciēs, arba kieno wardan
 ai dāreta?
 8. Pētras, Szwentōs Dwasēs
 pilnas, tare jiems: jūs wyres-
 nieji žmonū, ir jūs wyrausieji
 Izraēlo.
 9. Jey muddu ſen dien' ſūdija-
 nu dēl tōs gerradeiſtēs negā-
 linczām žmogui iſrōdiōs, per
 turę jis ſweil's paſtojo.
 10. Tai jums ir wiſſiems žmo-
 nims iſ Izraēlo t' eſſie žinno-
 ma, kad wardan' Jēzaus Kri-
 ſtaus Nazarenſto, kurri jūs
 aukryžawojot, kurri Diewas
 priklē iſ numirruſū, ſittā
 ſowintiſweikā po juſū alkū.
 11. Jis yra * alkū, kurri
 ſus budawoninkai iſmettēt,
 ſas ſampinnu akmenimi pa-
 ſtojo. * Pf. 118, 22.
 12. Ir niera ney wiename ſitta-
 ne iſgānimas, ir ney wiens ſits
 wardas žmonēms dūtas, kur-
 ſime turrim buti iſgannyti.
 13. Bet mattydami drasumā
 Pētro ir Jono, dywijosi; nēs
 aukray žinnojo, jūdu nemokitu
 praſty žmogu eſanczu, ir
 gerray pažinno jūdu, kad jūdu
 Jēzumi buwē.
 14. Bet jiemāte žmogu iſgyju-
 pas jūdu ſowinti, ir ne gal-
 ſio kā ſakyti prieſ tai.
 15. Tai jie paliepe jūdu iſeit
 ſ rotōs, dumdami tarp ſawēs,
 ir tarē:
 16. Kā darrysim tiem žmonēm?
 nēs tas ženklas jū dwiejū dar-
 ytas yra žinnom's ir rēgin's.
 wiſſiems Jeruzalēj gywēnan-
 tiems, ir ne galim to uſſiginti.
 17. Bet jeib tai ne iſſiplānitu
 tolauſ tarp žmonū, igraudēn-
 ſim jūdu diddey, idant tolauſ

ney wienam žmogui tā wardā
 ne pranēstu.

18. Ir wadinne jūdu palie-
 pe jiem dwiem, kad niekaip ne
 ſalbētu, ney mokitu wardan'
 Jēzaus.

19. Bet Pētras ir Jonas atſas
 Pydamu tare jiems: pātis ſūs
 diſit', ar wertay po alkū Die-
 wo butu juſū daugiaus klau-
 syti kaip Diewo?

20. Juſ negāliwa ſittaip, tur-
 riwa tai ſalbėti, kā matē ir girs
 dējē eſwa.

21. Bet jie igraudinne jūdu, iſ-
 lēido, ir ne rado kaip jūdu mūs
 czytū žmonū dēley; nēs jie wiſſi
 Diewā laupſinno už tai, ſas
 buwo nuſſidawē.

22. Nēs tas žmogus daugiaus
 kaip Petturis dēſimtis metų
 ſen's buwo, kurriam tas ženklas
 iſgydimu buwo nuſſidawēs.

23. Ir kaip jūdu buwo palēis
 ſtu, atējo pas ſawoſus, ir ap-
 ſakē jiems, kā wyrausieji funnis
 gai ir wyresnieji jiem buwo
 ſalbējē.

24. Tai girdējē, paklē ſawo
 balį wiensirdzey Diewop',
 ir tare: WJēſpatie, tu eſi
 tas Diewas, kurs daugu ir žē-
 mę, ir marres, ir wis ſas juſe
 yra, ſutwērēs;

25. Kurs per burnā Dowido,
 ſawo tarno, eſi ſakēs: * Kodēl
 ſtēngiaſſi pagonai, ir žmones
 prāmāno niekus? * Pf. 2, 1.

26. Karālei žēmes ſuffieiti, ir
 funnigāiſſežei ſuffirentas i
 pūlkā prieſ WJēſpati, ir
 prieſ jo Kriſty.

27. Berods iſ tiesōs, jie yra
 ſuffirinkē prieſ tawo ſzwentā
 kūdiki, Jēzu, kurri tu moſtijeji,
 Erōdas ir Panſſas Pilotas, ſu-
 pagonais ir žmonemis Izraēlo,

28. Darryti, tą tawo ranka ir tawo walle pirm to sudumoj o pad tai nussidutu.

29. Ir dabbar, WJEsparie, mattys ju pagrumzdimma, ir duf sawo tarnams su wissokiu drasumu kalbet tawo zodi.

30. Ir isties sawo ranka, pad sweikata ir zenflai ir stebbulai nussidutu per warda tawo swento kudio, Jezaus.

31. Ir jiems passimeldus, passijuddino ta wieta, kurroje buwo sussi, ir wissi pilni pastoj o Swentos Dwases, ir kalbes jo Diawo zodi drasumu.

32. Bet daugybės tikinciuju buwo wieta firdis, ir wieta dusia; ir ney wien's ne sake nug sawo lobju, pad tie jo wieno butu, bet wissus daktus is wienu turrejo.

33. Ir su didde gallybe dawo apastalai luddijima apie prisfikelimma Pono Jezaus, ir didde buwo malone prie ju wissu.

34. Ir ney wien's ju buwo, furs stokojo; nes kiek tik ju buwo, kurrie dirwas ir namus turrejo, pardawe tus, ir atnesse pinnigus pardotojo turto.

35. Ir padejo pas apastalu fojas; ir dudadu kiek wienam, pas jam priwalu buwo.

36. Bet Jozes, su prawarde nug apastalu waditas Barnabas, (tai esti sunus palinss minnimo), gimmines Lewitas is Cypru.

37. Tas turrejo dirwa, ir pardawe ta, ir atnesse pinnigus, ir padejo tus pas apastalu fojas.

5. Pirsyrimas.

Ananiosaus ir Saporos nugas Smeris, Apastalu Katejimas ir Jsmalnijimas.

Bet wien's wyr's, wardu

Ananiosus, su sawo pacze pyra, pardawe sawo lobi.

2. Ir palaike dalyka tu pinnigu, su zinne sawo paczos, dalyka atnesse, ir padejo pas apastalu fojas.

3. Bet Petras tare: Ananiosau, kodėl ketonas tawo fird apemes, pad tu Swentai Dwa sei melluji, ir palaikai dalyka pinnigu uz dirwa?

4. Jus butumbei gallejes palaiyti, ta turredam's; ir kabuswo pardatas, taip jau buwo tawo waleje. Del fogi tai sawo firdije apsiemei? tu ne zmonems, bet Diawui pamellawai.

5. Bet Ananiosus tus zodzu isgirdes parpale, ir isleido dwase. Ir atejo didde baim ant wissu, kurrie tai girdėjo.

6. Bet jaunikaiczei Piles, ir i kati padejo, ir i ignese, pasasse ji.

7. Ir nussidawe po walandos, pone po triu adynu, atejo jo patti i wiudu, ir nezinojo, pas buwo nussidawe.

8. Bet Petras atsake jei: sapyman, ar taip brangey pardaweta dirwa? jii sake: tikray taip brangey.

9. Bet Petras sake jei: kodeli susitareta gunditi Dwases WJEsparies? stay, fojos tu, kurrie tawo wyrą pasasse, yuz durru, ir tawę ignes.

10. Ir ji tujaus parpale pas jo fojas, ir isleido dwase. Tai atejo jaunikaiczei, ir rado jenumiruse, ignese ir pasasse pas jos wyrą.

11. Ir atejo didde baim ant wisso surinkimo, ir ant wissu, kurrie tai girdėjo.

12. Bet daug zenflu ir stebbulu nussidawe zmonesa per rankas apasse

Apáštaltū. Ir wissi buwo
triangij' Salomono wienšir-
gėy.

13. Bet Pittū ney wien's ne driso
iems prissidraugint; bet žmo-
es jūs didzoi' garbėj' laike.

14. Ir prissidėjo dar daugiaus
šiflingzū i WJšpati, wyrū
moterū.]

15. Taip, aža liggonis ant
aliczū isneše, ir gulde jūs ant
patalū ir morū, jeib Pėtrui
steinant, jo šešėlis Fellis is jū
p dengtu.

16. Sussidėjo taipojaudraug is
aplinč esanczū miestū i Jeruzā-
le, ir atneše liggonis ir necyz-
stuzū dwesū wārgintus, ir wissi
weiki pastojo.

17. Bet Pėles wyrāusas Punnis-
gas, ir wissi, kurrie su jūmi bu-
wo, (tai yra širta wiera su
Sadduceusais laikje,) ir pa-
stojo pilni pāpyktio;

18. Ir nutwėre apáštalus, i-
mette jūs i prastą kalėjimą.

19. Bet angėlas WJšpaties
naktij' atdare durris kalėjimo,
ir iswėdes jūs, tare:

20. Tūeikit', ir stoja kalbėkit
bāznyczoi' žmonems, wissus
žodzus šdōs gywātōs.

21. Tai girdeję ējo anšty i bāz-
nyczā, ir mošinnō. Bet atėjes
wyrāusas Punnigas, ir kurrie
su jūmi buwo, suwadinnō
rotponus, ir wissus wyresnūsus
waikū Izraėlo, ir nusunte i
kalėjimą, jūs atwesti.

22. Bet tarnai tenay nuėjo, ir
jū ne rāde kalėjime; sugryžo,
ir apsafe.

23. Tarrydami: kalėjimą radom'
drutay ir gerray užrašintā, ir
sārgus lauke pas durris sto-
winczus, bet atdarrydami ney
wienu widduje ne radom'.

24. Kaip tus žodzus girdejo

wyrāusas Punnigas ir bāznys-
czōs užweizdas, ir Pitti wyrāus-
sieje Punnigai, nežinnojo Pā sās-
pyt, arba mislit apie jūs, kas is-
to buse.

25. Tai wiens atėjes pasafe
jiems: štay, wyrāi, kurrus ap-
kalėt, yra bāznyczoi', stow
ir mošinn' žmones.

26. Tai nuėjo bāznyczōs už-
weizdas su tarnais, ir atwedde
jūs su gerru; nēs bijojos žmo-
nū, kad ne butu akmenimis už-
mušti.

27. Ir atwėde jūs pastate jūs
po akliū rotponū. Ir wyrāusas
Punnigas plause jūs.

28. Sašydam's: ar mes ne
diddey jums uždraudēm, idant
ne mošitumbit tamme warde:
ir štay, papildėt Jeruzalę sawo
pamošlu, ir norit to žmogaus
kruajo dėl mus kalinti.

29. Bet Pėtras ir apáštalai atsās
še tarrydami: Diewo daugiaus
reik' plausyti, ne kaip žmonū.

30. Diewas musū tēwū priėle
Jėzu, kurri jūs užmušėt pala-
binę ant mēdzo.

31. Tā Diewas per sawo dėšis
nė paaukštino Punnigaišczu
ir Jšgannytoju, dūti Izraėlui
prissiwertimmā ir griekū atleis-
dimmā.

32. Ir mes esme jo luddinin-
šais jū žodžiū, ir Szwenta
Dwase, kurre Diew's dawo
tiems, kurrie jo plauso.

33. Kaip jie tai girdejo, plyšte
plyšo jū širdis, ir pamislijo
jūs užmušti.

34. Bet Pėles tarp rotponū
wien's Parizeusas, wardu Sas-
malielis, rašte: mošits, wissū
žmonū garbėj' laikyts, paliepe
apáštalus ant walandōs is-
westi.

35. Ir

35. Ir tare jiems: jūs wyrai Izraelo, patis dabbotis dėl tu žmonų, kas jums pultusi darryti.

36. Pirmą dieną Pėlės Teudas, sakdamas, buk kas esąs; ir prisišlyre pas jį stailus vyrų, kokie Petturį šimtai; tas užmušias, ir wišsi, kurrie jam pripūle iššplaidyti yra, ir nieku pawirto.

37. Po to Pėlės Judas iš Galilėos, dienose pasirašidinnimo, ir daug žmonų paklaidinano pasaky sawę, ir tas taip jau prapūle, ir wišsi, kurrie jam pripūle, yra iššplaidyti.

38. Ir dabbar sakau jums: laukitės nūg tų žmonų, ir paleisite jūs. Jey taroda arba tas darbas iš žmonų yra, tai suirs;

39. Bet jey iš Diewo yra, tai jūs ne galėsite tą ardyti, jeib ne rasti butumbit neį nori Diewu priekyrti.

40. Tai klause jo, ir pawadinę apóstalus nuplakte jūs, ir liepe jiems, kad ne kalbėtu wardan Jėzaus, ir paleido jūs.

41. Bet jie dziaugdamiesi atstoją iš akčių rotponų, kad werti buwo pastoję dėl jo wardo išgėdinnimą kentėti.

42. Ir ne palowe kas dieną bazynezoje ir nammūse ir šę ir tę mokiti ir apsaityti Ewangelią apie Jėzų Kristu.

6. Pėrkyrimas.

Damadas Bargdienų - Kamotojų; Stepono Apstundim's.

Bet tosa dienos, kaip daug mokitinų radosi, Pėlėsi mums mėjimas Grybiškųjų pries Jėzus, dėl to, kad jū nągles buwo aplenktos Piekdienišlame priėjwojime.

2. Tai tie dwyliką suwaddinę pulką mokitinų tare: ne tinką

palikti Diewo žodi, ir tarnauti prie stalo.

3. Dėl to, jūs mieli broli, wėgėkit tarp sawęs septynis vyrus gerą luddimą turringus, pilnus Dwasės Szwentos iššmintiės, kurus išsitytumbim tai reikmėnei.

4. Bet mes passiliksim meldime ir sluzme žodzio.

5. Ir ta kalba labbay patikto, wišai daugybei; ir isrinkto Steponą, vyrą pilną tikėjimo ir Dwasės Szwentos, ir Pilippą, ir Prokorą, ir Nikanorą, ir Timoną, ir Parmeną, ir Nikolaju, Jydū wiera priemusi iš Antiokiės.

6. Tus pastate po akčių apasitai, ir passimeldę uždejo raudą kas ant jų.

7. Ir Diewo žodis daugisinos, ir skaitlus mokitinų labbay diddinos Jeruzalėj. Taip jau daug funnigū wieraipalusnus pastojo.

(Gromata Dienoj S. Stepono.)

8. Bet Steponas pilnas tikėjimo ir gallybės, darą stebbuklus ir didzus ženklus tarp žmonų.

9. Tą cės Pėlėsi Pėlėsi iš šuilės, wadinnamės Libertinū, ir Cyrenū, ir Aleksandrinū, ir tū, kurrie iš Cilicijos bey iš Azijos buwo, ir sussiwoaidijo su Steponu.

10. Ir ne galėjo atstingti išmingei ir Dwasėi, kurrie kalbėjo.

11. Tai jie mošino Pėlėsi wėrus sakyt: mes girdejom, jį kalbanti bluznijmo žodzus pries Moizėsu ir pries Diewą.

12. Ir sujuddino žmones, ir wyresnūsus, ir raste-mokitus, ir atėję nutwėre ji, ir nuwėdeje pas rotponus.

13. Ir

13. Ir pastāte neteifus luddis infus, tie sake: tas žmogus ne palāuja pālbēt bluznijimo: žogus priēš tā šventā wietā, ir priēš) žokanā;

14. Mēs girdējom ji pālbanti: Jēzus iš Nazaret išardys tā wietā ir pērwers istatimus, turus mums Moizēšus dawē.

15. Ir žurējo i ji wišši, kurrie arp rōsponā sēdējo, ir mātē jo wēidā, kaip angēlo wēidā.

7. Pēršpyrimas.

Etepono Sākimās Diēwo Žodžio, Muka ir Smeritis.

Tai tare wyrausas kunnigas: ar tai taipō?

2. Bet jis sake: mieli brolei ir tēwai, Klausykite: Diēwas šloz wēs passirode musū tēwui Abraomui, jam dar Mezopoz amioj ēsant, ir dar negywēnant Urane.

3. Ir tare jam: išeit iš sawo žēmės, ir nūg sawo genczū, ir išt i žemē, kurre taro parōdisu.

4. Tai išeis iš Bāldēū žēmės gywēno Urane. Ir iš cze, jo tēwui mirrus, pērķile ji Diēwas i tā žemē, kurroj jūs dabar gywēnate.

5. Ir ne dawē jam ezonay dalyz: tā tēwišķēs ney per pēdā, ir pāžaddējo jam, norys tā jam pādūti, ir jo sēklai po jo, dar jam neyjošio waitō ne turrint.

6. Bet Diēwas taip pālbējo: *tas wo sēkla bus ateiwis swettimōj žēmėje, ir priwers jē tarnāuti, ir piltay laikys Petturis šimtus metus.

*1 M. 15, 13.

7. Ir tas žmones, kurriems tarnāus, aš sūdīsu, sake Diēwas: ir jie potam išeis, ir man tarnāus toje wietoje.

8. Ir dawē jam appjāusimos derrejimā. Ir jam gimē Jzabolās

ir appjāusite ji ašmā dienā, ir Jzabolai Jofubas, ir Jofubui dwylikā Sēn-tēwjei.

9. Ir Sēn-tēwjei ne kēs dami Jozepā, pardawē ji Egiptan; bet Diēws buwo su jūmi.

10. Ir išgēlbējo ji iš wišši jo wargū, ir dawē jam mašonę ir išminti, po atliū Paraono, kalarāus Egipto, tas ji ištāte kunnigāišežu ant Egipto, ir ant wišši sawo nammū.

11. Bet rādosi bādas ant wišs šōs Egipto: žēmės ir Rananēds, ir diddis prišpaudimmas, ir musū tēwai ne rādo išsimais tinnimo.

12. Bet Jofubas patyrēs jas wū ēsant, Egipte, išsunte musū tēwus pirmā kartā.

13. Ir antru kartū buwo pažintas Jozēpas nūg sawo broslū, ir Paraonui Jozepo gimmis ne pastėjo žinnoma.

14. Bet Jozēpas nusentes atgabendino sawo tēwā Jofubā, ir wišsā sawo gimminę, septynis dešimtis dušias ir penkis.

15. Ir Jofubas nussitraukē Egiptan, ir numitre, jis ir musū tēwai.

16. Ir pargabēnti yra i Sikesmā, ir padēti i grabā, kurri Abraomas nupirkes buwo už pinnigus nū waitū Emmoro, Sikieme.

17. Bet kaip prišiartino czešas pažadėjimo, kurri Diēwas Abraomui buwo prišakes, daugšinnosi žmones ir plattynējo Egipte;

18. Išli kirs rādosi Parālus, kursai apie Jozepā nieko nes žinnojo.

19. Tas bukley gaisinno musū gimminę, ir wargino musū tēwus, ir liepe jaunūsus waites

waikelus šalin mesti, kad ne gyvi iškliktu.

20. Tū čės' gimme Moizėjus, ir buwo meilingas waikelis Diewui; ir buwo tris mėnesus išklaipytas namūse sawo tėwo.

21. Bet kaip ji šalin dėjo, priėmė ji dukre Paraono, ir ji užauginno saw per waiką.

22. Ir Moizėjus buwo išmokitas woisjō' išmintije Egiptionū, ir gatis buwo dārbusė ir žodžūsė.

23. Bet Petturis dėsimtis mėstū sen's pastojes, pamušlio atlančyti sawo brolus, waikus Izraelo.

24. Ir pamates wieną neteisey Pencynti, išgėlbėjo, ir užstojo tą, kursai buwo wārginnam's, užmušdam's Egiptioną.

25. Bet jissai dumojo sawo brolus išmanysent, Diewą per jo ranką jiems dūsenti išganimą; bet jie tai ne išmanė.

26. Ir antrą dieną jis atėjo pas jūs, kaip jie tarp sawes waidijōs', ir pagraudėno jūs, kad sutiktū, tarrydam's: mieli wyrai, jūs este brolei, Pam Pit's Pittam neteisybę dārate?

27. Bet neteisybę sawo artimui darąsis, stūmė ji nū sawes, tarrydam's: Pas tawę ant mus sū istate wyrausū ir sudzu?

28. Ar ir manę nori užmušti, kaip wakar Egiptioną užmušėi?

29. Bet Moizėjus pabėgo dēl to žodžio, ir pastojo ateivis zės mēj' Madian, žmonay jam gimme du sunū.

30. Ir po Petturis dėsimtis mėtū passirode jam pūšezoje, ant kalno Sina angėlas WJĖspatiēs, ugnies liepsnoje Prūmė.

31. Bet Moizėjus tai regėdam's dywijosi to aprėiskimo, Bet kaip priėjo apžwalgyti nussidawę jop' balsas WJĖspatiēs*:

* 2 M. 3, 3.

32. Užesmi Diewas tawo tėwū Diewas Abraomo, ir Diewas Izaoko, ir Diewas Jokubo. Bet Moizėjus drebbėjimu apimt's ne dryso apžwalgyti.

33. Bet Donas Diewas saktė jam: išauk kūrpes nūg sawo kojū, nės wieta, ant kūrros stowi, yra šwenta žėmė.

34. Už tik Pray maczau wargū sawo žmonū Egipte ēsancū, giroėjau jū dusaujimą, ir nužengiau jūs išgėlbėti. Ir jau eit šė, aš tawę susu i Egiptį.

35. Tą Moizėsu, kurrō annit ušfigyne, tarrydami: Pas tawę istate wyrausū ir sudzu? tą sunte Diew's wyrausū ir išgėlbėtoju, per ranką angėlo, kursai jam passirode Prūmė.

36. Tas jūs išwedde, ir darė stebbuklus ir ženklus Egipte raudonosa mariosa, ir pūšezoje, Petturis dėsimtis mėtū.

37. Szis yra Moizėjus, kursai waikams Izraelo sakęs*: prāraką jums WJĖspat's iust Diewas priėls iš jussū broiū man lygu, to klausykite.

* 5 M. 18, 15.

38. Szis yra tas, kursai surintė Pime pūšezoje su angėlu buwo kursai su jūmi kalbėjo ant kalno Sina, ir su musū tėwais. Tas gawo gywaji žodi mums dūti.

39. Kurram ne norėjo palpus nus buti jussū tėwai, bet stūmė ji nūg sawes, ir atsigreže sawo širdimis Egiptan.

40. Ir tare Aaronui: darrymums diėwus, kurrē pirmū musū eitu; nės nežinnom, kad Moizėjus

Mojžesui, Purs mus iſ Eyp-
to-zémēs iſwedde, tiſkoſi.

41. Ir padare tū cžs' werſi, ir
apierawojo apiera balwonams,
ir džaugėsi darbaſ sawo rankū.

42. Bet Diewas nuſigreze ir
padawe jūs, Pad ſlužijo dan-
gaus pulkams; Paip paraſyta
yra ſnygoſa prarakū*: bau ir
jis iſ nammū Izrael per ſettus
tis, deſimt mētū puſczoje Pad-
day apieras ir galevus man
apierawojot? *Am. 5, 25.

43. Ir priēmet ſėtra Moloko,
ir žwaigzdes sawo Diewo Rem-
pan, ábrozus, Furrus buwot
padare, jū melstis; ir aſ jus
numeſſu anną pus Babylono.

44. Turrėjo muſū tėwai ſėtra
luddijimo puſczoje, Paipo jiems
buwo iſákes, tarrydam's Moi-
žesui, Pad tą padarrytu pagal
pawėſſa, Furri reggėjo.

45. Kurri ir muſū tėwai priēs
mė, atgabėno ſu Jozuwu i tą
jėmė, Furroj pagonai gywėno,
Furrus Diew's iſſtume po aſ-
tiū muſū tėwū, iſ cžsui Do-
wido.

46. Tas rádo maſone prie Die-
wo, ir melde, Pad ſėtra raſtu
Diewui Jokubo.

47. Bet Salomonas paſkūre
jam nammus.

48. Bet Auſſczáusaffis ne gy-
wėna baznyczoſa rankomis pa-
darrytoſa, Paipo * prarakas
alba: *Ežai. 66, 1.

49. Dangus yra mano Práſe, ir
jėme mano Poſi ſolėlis; Poſius-
gi man nammus norit Furti,
ſako WJŁſpar's, arba Furri
yra wieta mano aſiſlėjimo?

50. Ar ne mano ranka tai wiſ-
lab padarusi?

51. Jūs ſėsprándzei neapi-
dauſtitom's ſirdimis ir auſi-
mis, jūs wiſſadą prieſijaties

Szwentai Dwaſei, Paipo juſū
tėwai, taip ir jūs.

52. Kurri praraką juſū tėwai
ne pėrſeklinėjo, ir tus ne už-
muſe? Furrie pirma apſaſe at-
ėjimmą ſio teiſojo, Furro jūs
dabbar-eſte iſdawėjai ir rąz-
báininſai.

53. Jūs gáwor' zoſoną per an-
gėlū iſtaſimmą, ir ne laiſėt tą.

54. Raip tai girdėjo, apſinirto
jū ſirdis, ir dantis ſuſkando
ant jo.

55. Bet jis budam's pilnas
Szwentós Dwaſės, žurėdam's
i dangų památe Diewo garbė,
ir Jėzu ſtowinti po deſinės
Diewo, tarrydam's: ſtay, aſ
reggiu dangų árwirrá, ir žmo-
gaus Sunų po deſinės Diewo
ſtowinti.

56. Bet jielabbay ſauſe, ir už-
ſimſe ſawo auſis, wiſſi ſupūle
ant jo padurmay, iſſtume ji iſ
mieſto, ir užmuſe ji aſmenimis.

57. Ir luddininſai ſawo ru-
bus padėjo pas Pojas jáuniſ-
ſai 30, wadinnamo Saulumi.

58. Ir nužúdde aſmenimis
Stėponą, beſimeldzanti ir ſa-
ſanti: Pone Jėzau, priimk ma-
no dwaſė!

59. Bet jis aſiſſaupes ant Pė-
lū ſauſe didzu balſu: WJŁſ-
patie, ne priroſok jiems tą grie-
ſką. Ir tai iſtarė, užmiggo.]

8. Pėrſtyrimas.

Saulaus Pėrſeklinėjimas; Simono Ža-
no, Weidmainyſte ir Godas. Priſi-
wertimmas Samaritonū ir Kámar-
Pono iſ Murrinu Žėmės.

Bet Saului patiſko jo ſmer-
tis. Bet rádosi tū cžs' did-
dis pėrſeklinėjim's ſurinkimui
Jeruzalėje; ir jie wiſſi iſbėgė-
jo i žemmes Judėds bey Sa-
marids, tiſt Upáštalai ne.

2. Bet

2. Bet Stéponą paláidojo wyrai Diewo-biją, ir diddey ji apraudojo.

3. Bet Saulus pústijo surinfi-mą, eidam's šén ir tén i nam-mus, ir ištáukęs wyrus ir mo-teres padawé jús i apfalimną.

4. Kurriegi buwo išbėgioję, aplink eidami apsaķe žodi.

5. Bet Pilippas nuėjės i wieną miestą Samariós, jiems apsaķe Kristu.

6. Bet žmones wienširdzey ir gerray flause to, ká Pilippas saķe, ir máte ženklus jo daro-mus.

7. Ties nezystos dwases išė-jo su didžu šauksmu iš daug jų wárginamų, ir daug kául-ligga serganczųjų bey lošųjų išgyditi buwo.

8. Ir buwo diddis dzaugsmas tamme mieste.

9. Bet buwo wien's wyras, wardu Simon's, kursai pir-may tamme mieste zynystę wa-re, apmónidam's žmones Sa-maritonus, sawę per kóli did-di išfigyrę.

10. Ir wiši žurėjo ant jo, ir mazi ir diddi, tarrydami: tas yra Diewo syla, anna diddėji.

11. Bet žurėjo ant jo, todėl, kad jús ilgay sawo zynyste bu-wo apmónijės.

12. Bet tikėdami Pilippo Po-zonims apie Diewo karalystę, bey apie wardą Jėzaus Kris-taus, prikštydinosi ir wyrai ir moteres.

13. Tai pradėjo tikėt ir tas Simon's, ir prikštydinos, ir laikėsi prie Pilippo. Ir mat-tydam's ženklus bey dárbus daromus, dywoijos.

(Gromata 3. Dienos' Sekminnų.)

14. Bet išgirdę apaštalai Je-ruzalėi, priėmusę Sa-

maria Diewo žodi, nusunte pa-jūs Pétrą bey Joną.

15. Kurrādu, ten atėjusu me-dėsi už jús, kad gāntu šwento-ję Dwasę.

16. (Tiesa ne buwo dar pilu-ney ant wieno, bet tikty prikš-tyti buwo wardan Kristaus Jėzaus.)

17. Tai jūdu uždėjo ant ran-kas, ir jie gāwo Szwento Dwasę.]

18. Bet Simon's mattydam's šwentoją Dwasę dūdamą apaštalams rankas uždeddam's ūle jiems pinnigū.

19. Saktydam's: dākt' ir ma-tą macę, jey, ant kó rankas už-demmi, kad tas šwento Dwase gāutu.

20. Bet Pétras jam tare: kad tu prapultumbi su tais tawo pinnigais, kad misliji, ta Die-wo dowana už pinnigus gāu-rama.

21. Tu ne turrėsi ney daliės ney dalyko iš to žodžio; nesa tawo širdis ne tikra po Diewo atliu.

22. Todėl prisiwoerš nūg to sawo nelabummo, ir Diewo melst, hau butu tawo atléista ta-plasta tawo širdiės.

23. Ties mattau, tawę pilną esanti karczós tulžiės, ir sumegs-tą su neteisybe.

24. Tai atsaktydam's Simon's tare: melskite jús WJĖšpatis už manę, kad nieko to man ne nussidātu, ká saķe este.

25. Bet jie išluddiję ir apsaķę WJĖšpaties žodi, wél sugry-žo i Jeruzalę, ir saķe Ewangeli-ą daugummui Samaritonis-kųjų miestėlų.

26. Bet Diewo angėlas kalbė-jo Pilippui, ir tare: pėlpi, ir eik i pietą šalį ant kėlo, einancz-

Jeruzalės ant Gazdės, kurri
yra pūsta.

27. Ir jis kėles nuėjo. Ir stay,
pyr's iš Murrinū-zėmės, kam-
mar-ponis, ir wien's wyresnus
Randaciės, Paralėnės Mur-
cinū-zėmės, kursai buwo ant
wiffū jōs starbo-kammarū, buwo
ejes i Jeruzalę Diewo melstis.

28. Ir wėl nammū gryždam's
lėdjo sawo wezinme, ir skaitė
praraką Jėzaio šu.

29. Bet Dwase sake Pilippui:
prieš, ir artišis tam wezinmui.

30. Tai Pilippas pribėgo, ir
girdėdam's, jį praraką Jėzaio
šū skaitanti, tare: argi ir iš-
manai, ką skaitas?

31. Bet jis tare: Kaip gallu, jey
niet's manę ne pamokinn' s ir
prake Pilippą, kad ikopę pas
atšifistū.

32. Bet wieta to rąsto, kurri
skaitė, ra buwo: * Jis westas
yra kaip awis ant papjowim-
mo, ir tylis, kaip awinėlis prieš
terpanti, taip jis sawo burnōs
ne atwėrė. * Jėzai. 53, 7.

33. Jo pažemminime ištėli's
yra jo sudas. Bet kas ištėl-
bės jo gywasęjo ilgumą? nesa jo
gywaslis atimta yr' nūg žėmės.

34. Tai atsakydam's kammar-
ponis Pilippui, tare: meldzu
tawę, apie ką tai kalba prā-
tak's? ar apie sawę, ar apie
ką tita?

35. Bet Pilippas atwėręs sa-
wo burną, pradėjo nū šio
rąsto, ir sake jam kōzoni apie
Jėzū.

36. Ir bekellaudamu tū Pellu
priwazawo wieną wādeni.
Ir kammar-ponis tare: stay,
wandū, kas ginna, kad dūczau
tikštysis?

37. Bet Pilippas tare: jey tikli
iš wiffōs širdiės, tai beje gal

but'. Jis atsakydam's tare:
tikliu Jėzū Kristū esanti Die-
wo Sunu.

38. Ir paliepe stowēt su wezima-
mu, ir ikopo i wandeni, ir Pi-
lippas ir kammar-ponis, ir
tikštysio jį.

39. Bet išejus jiem dwiem iš
wandenio, pagawe Diewo
Dwase Pilippą, ir kammar-po-
nis ne mātė jo daugiaus. Bet
jis linksmas keliawo sawo keliu.

40. Ir Pilippas buwo rastas
Asdode, ir waitšezodam's
aplinskuy, apskaitė wiffiems mies-
tams Ewangelią, ikli iškāto
i Cēsarią.

9. PėrsPyrimas.

Powilo Prisiwertim's, Pėtro Steb-
buklas ant Enejaus ir Labėd's
padarytas.

(Gromata Dienoje swento Powilo
Prisiwertimmo.)

Bet Saulus dar pūte perštais
ir nužawinnimais prieš
WJēspariės mokitinus, ir ējo
pas wytrausi kunnėgą.

2. Ir melde jį grōmatū i Das-
mašką ikli šuili, jeib ras-
dam's kellis ant to kėlo, wyrus
ir moteriškes, jūš surišęs westu
i Jeruzalę.

3. Ir jam ant kėlo esant, ir arti
Damaškui ateinant, apšwoiete
jį umay šwoiesa iš dangaus.

4. Ir jis pūlęs ant žėmės iš-
girdo balą, jam kalbanti: Sau-
lau, Saulau, kodėl manę
pėrsėkinnėji?

5. Bet jis tare: WJēspatie,
kas tu esi? WJēspat's tare:
aš esmi Jėzus, kurri tu pėrsė-
kinnėji; sunku taw bus prieš
atsting spārditi.

6. Ir jis drebbėdam's ir pėr-
sigandęs tare: WJēspatie, ką
nori, kad daryczau? WJēš-
pats tare jam: kalis, ir eik i

(M)

miesta

mielą, tenay taw sakys, kas taw reikia darryti.

7. Bet wyrai, kurie su jūmi drauge kella, stowėjo pėrsigandę; nėsą girdėjo balsą, ir ney wieno ne mātė.

8. Bet Saulus aršikėle nūg žė mės, ir sawo apšis atwėręs ney wieno ne mātė. Bet jie prie rankōs ji nutwėre, nuwedde i Damaską.

9. Ir tris dienas ne reggys buwo, ir ney walge ney gėre.

10. Ir buwo mošitinis wien's Damaskė, Ananiosus wardu, tam kalbėjo WJĖšpat's reggėjime: Ananiosau! ir jis tare: cze esmi WJĖšpatie.

11. WJĖšpat's tare jam: Pėlis ir eip i ūlyczą, kurri wadinama tiesoji, ir nammūse Judo klaušt Saulo, wardu Tarsenikto; nės stay, jis Dieuą meldza.

12. Ir reggėjo reggėjime wyra, wardu Ananiosu, pas sawe ieinanti, ir ranką ant jo uždėdanti, kad wėl reggys pastotu.

13. Bet Ananiosus atsakė: WJĖšpatie, aš girdėjau iš daug žmonū apie tą wyra, kaip daug pikto jis daręs tawo šwentiems, Jeruzalėje.

14. Ir jis tur cze pawėlijimną nū wyrausū kunnigā, rish wissus, tawo wardą garbinanczus.

15. WJĖšpat's tare jam: eip tēn, nėsą jis man yr isrinktas rykas, kad mano wardą praneštu pagonams, ir faralams, ir Izraelo waitams.

16. Parodisu jam, kiel jis tur pentėti dēl mano wardo.

17. Ir Ananiosus nuėjo, ir atėjęs i tus namus, ir uždėjęs rankas ant jo, sake: miel's brėlau

Saulau, WJĖšpat's sunimanne, (kursai taw passirod ant kėlo, taw šen ateinant,) kad wėl reggys pastotumbėi, ir Szwenta Dwase papildyt butumbėi.

18. Ir tūjau nū jo apšiu nupėle ney žwynis, ir wėl prajuro.

19. Ir kėlėsi frykšrydinos ir priėmęs walgio passidūtinio. Bet Saulus buwo kelles dienas pas mošitinus Damaskė.

20. Ir tūjau apsakė Kristu šunlėš, kad jis Diewo Sunus esąs.

21. Bet stebbėjof' wissi tai iš girdė, sakydami: ar tai ne anskursai Jeruzalėje isprūstijo wissus ši wardą garbinanczus, ir dēl to šen atėjęs, kad jūš suristus westu pas wyrausū kunnigū?

22. Bet Saulus jū stypprynėjo, ir pėrluodijo zyduš, Damaskė gywėnanczus, patwirdėdam's, kad tas esąs Kristus.

23. Ir daug dienū pėrėjus žydai podraugey suffirōdijo ji nužawint'.

24. Bet Saului apsakyta buwo, kad jo tykojo: Bet jie diem ir nakti sėrgėjo prie wartū, kad ji nužawintu.

25. Tai ji emė mošitinei nakcze per mūrą pėrgabėno, ir kurbė žemyn nulėdo.

26. Bet Saulus i Jeruzalė ispašes, mėginno prieit prie mošitiniū, ir wissi jo bijojos ne wierydami, ji mošitini esanti.

27. Bet Barnabas ji priėmęs, nuwedde ji pas Apāstalus, ir jiems pasakojo, kaip ant kėlo WJĖšpati reggėjęs, ir su jūmi kalbėjęs, ir kaip Damaskė wardą Jėzaus drasey apsakęs.

28. Ir jis buwo pas jūš, isėidam's ir ieidam's Jeruzalėje, ir apsakė

unt
rode
Pad
it
dyt
up
uro
os
ino
enas
fuo
isq
i is
am
wi
it
ir
nri
ory
Da
it
s.1
3
nu
bu
iene
Pa
na
it
e is
mo
ne
ti.
nes
r is
P
mi
ate
he
it
ate

apsāte drāsey warda WJĒš-
paties Jēzus.

29. Tai po jau kalbēis ir apsi-
klusinējos su Gryfōnais; bet
tie tykojo jo, kad ji nuzawintu.

30. Tai ištirę brolei, palydējo
i Cesaria, ir nusunte ji i Taršē.

31. Taipgi surinkim's turrējo
pāfāju wiisioje Jūdēoj' ir Galil-
eoj' ir Samarioj', ir gērinnoši,
ir waiķģezoj' Diewo baimēje, ir
pilnas pastojo Swentōs Dwa-
sēs palinkšminojimo.

32. Ir nussidawe, kad Pētras
wiisfur pērkellaudam's ištāko
taipojau ir pas šwentūsus
lyddoj' gywēnanczus.

33. Tenay rado wyra, wardu
Eneofum, aštānis mettus ant
pātalo gullējus, tas buwo Pāul-
laga sergās.

34. Ir Pētras jam tare: Eneo-
fau, Jēzus Kristus te išgydo
tawē; kēlķis ir pats passiklo-
s. Ir tājau atšķēle.

35. Ir mātē ji wiissi gywēnā
lyddoj' ir Saronoj': tie prissi-
werre WJĒšpatiespi.

36. Bet Joppēj' buwo wiēna
mošitine, wardu Tabēa, (tai
mušū žodzu: stirna,) ta buwo
pilna gerrū darbū, bey pilnay
dādanti dali wargdienems.

37. Bet tiķkos per tāczēsa, kad
i apsirgo, ir numirre. Tai jē
numazgojo, ir pa dējo ant
auštro.

38. Ogi lydduli arti Joppēs
ēlant, ir mošitinems išgirdus
Pētra tenay ēsanti, nusunte jie
pas ii, (du myru) prašydami ji,
kad ne wēngtu pas jūs ateini.

39. Bet Pētras kēlēsi, ir atējo su
leis. Ir taip atējes tenay bu-
wo, uzwedde ji ant auštro, ir
priējusos ji wiissōs našles, wer-
te, ir rode jam sermēgas ir ru-

bus, furrus ta stirna dārusi,
pas jas budama.

40. Ir Pētras jas wiissas iš-
wāres, atšķilaupe ir meldēsi
Diewo, ir lawonu nussigrezes
tare: Tabēa, kēlķis. Ir ji at-
wēre sawo akķis, ir pamāczusi
Pētra wēl atšķēdo.

41. Bet jis jey dawēs ranķa
pakēle, ir pawadinnes šwentū-
sus, bey našles, jē gywa po aš-
kū pastāte.

42. Ir tai išsirēisķe per wiissā
Joppē; ir daug jū pradējo tiķ-
ķet i WJĒšpati.

43. Ir nussidawe, kad jis passi-
likko ilgay Joppēje, pas wies-
nā Simonā, kurs kēzemiekas
buwo.

10. Pērsfyrimas.

Prissimertim's Wyrsnojo ant Saln-
rū Kornelīaus, per Pētro Sati-
mā Diewo Žodžio.

Bet buwo wyras Cēsarioj',
Kornelīus wardu, wyrsē-
nysis pulko, kurri wadinna
Italiskā.

2. Tobāznas, ir Diewobijās,
su wiissais sawo nammisķeis, ir
iškrodas žmonēms daug gerras
dēlysežū, ir wiissados Diewā
meldēsi.

3. Tas reggējo reggēime at-
wirray, aplink cewintā diēnōs
adynā, wiēnā Diewo angēlā
pas sawē iemanti, kursai jam
saķe: Kornelīau.

4. Bet jis i annā žurēdam's
nussigandes tare: Wiešpatie,
kas yra? bet jis jam tare: tawo
maldos bey dalis wargdies-
nems dūtos ištāko aušstyn
i atminnimā pas Diewā.

5. Dabargi suš wyrus i Jop-
pē, ir atwadidink Simonā
prawarde Pētra.

6. Rursai gaspadon' pas wiesną pažemielę, Simoną, kurro nammai arti mariū stov; tas taw sakys, ką reiktaw darryt'.

7. Ir angelui, Rursai su Korneliu Palbėjo, atstojus, pawadino jis du sawo bernū, bey wieng Diewo bijanti žalnėru, jam priklausančių.

8. Ir wislab jiems pasakęs sunte jūs i Joppę.

9. Ant rytojaus, jiems ant kelio esant, ir arti miesto prieinant, Petras užkopo ant aukšto, Diewą melstis apie šestąjį adyną.

10. Ir išalkęs norėjo persikąst. Bet jiems jam tai pritaissant, pripūle jam umū apėmims.

11. Ir reggėjo dangų atwirą, ir nussilėdžent pas sawę koki ryką nę didę skėpetą marškoną, Pettureis Kampais surištą, ir buwo nuklista ant žemės.

12. Toje buwo wišsofiū Pettur: koki žemės galwyū ir žvėriū, ir kirmėliū, ir dangaus paukščių.

13. Ir nussidawo jam toks balsas: Kelkis, Petrai, pjauk ir walgys.

14. Bet Petras sake: at ne, WJšpatie; nęsa dar niekas dos ne walgiau ko prasto, arba nečysto.

15. Ir tare jam tas balsas ant tru kartų: ką Diew's czystojo, tai tu ne darryt' prastu.

16. Ir tai nussidawo trimmis kartais. Ir ansai rykas buwo wēl paimtas dangun'.

17. Bet Petrui sawije besirūpinant, kas tai per reggėlim's esąs, kurri reggėjęs, stay, Plause wyrai, Kornelio susti, nammū Simona; ir prie durrū stowėdami.

18. Szaufė, ir Plause: ar Simonas, prawarde Petras, fig' gaspada turris?

19. Bet Petrui apdumoiant reggėimą, tare jam Dwase stay, tris wyrai tawęs iškto.

20. Bet Kelkis, nukopk žemyn, ir kellauk su jeis, ir ne abėjot nės aš jūs sunczau.

21. Tai Petras nukopęs patus wyrus, nū Kornelio pači sustus, tare: stay, aš einu kurrio iškto; kas tai kodėzonay este?

22. Bet jie tare: Kornelius, wyrėnysis žalnėrū, nobaznas ir Diewobijas wyras, ir gėn paskalba turris nū wišsū žydū žmonū, gawo paliepinimas swento angelo, kad tawę pawadydintu i sawo nammus, ir žodjus iš tawęs girditu.

23. Tai jūs iwadinnes i widdę priėme gaspadon. Antrą dieną Petras iškellawo su jeis, ir kelli brolei iš Joppės ėjo su jūm'.

24. Ir antrą dieną jie ėjo i Cēsariją. Bet Kornelius laukė jū, ir suwadinnu sawo genties ir prietelus.

25. Ir Petrui ieinant, ėjo Kornelius jam priešais, pūle jam i kėlus, ir Plonojosi jam.

26. Bet Petras ji pakeldam' tare: Kelkis, ir aš esmi žmogus.

27. Ir su jūmi sussiPalbėjęs ėjo i widdę, ir rado daug iussijus.

28. Ir tare jiems: žinnot, kaip nepaprasta wyru žydiskui atytis arba ateiti pas swėtimą bet Diew's man parode, ne wieng žmogų prastą arba nečystą waddinti.

29. Todėl newėngiau ateiti šen wadintas. Togidėl juos Plausu

lausu, Pam manņē atwaddi-
lino?

30. Kornelius tare: Pestures
dinas pašnīkawau ikli šei
odynai, ir aplin' dewintā ady-
q melozausi Diewā sawo nam-
mūse. Ir štay, stojos po mano
alkū wyr's šwiesame rube.

31. Tarrydam's: Kornelīu,
awo malda išklausyta, ir ta-
ro gerradejyscū minnēta pas
Diewā;

32. Taigi nusiš i Joppe, ir
atwaddid' wienu, Simonu,
prawarde Pētra, (kursai yra
aspadoj' nammūse kajemīko
Simono, arti mariū) tas atē-
s, taw sakys.

33. Tai tūjau suncau pas
awo. Ir gerray darrey, kad
atējei. Dabbar mes wissi esmi
šonay po Diewo alkū, klausyt
to wisso, kas taw Diewo liepta.

(Gromata 2. Dienoj' Welkū.)

34. Bet Pētras sawo burnā
atwēres, tare: dabbar
š tiesds suprāntu, Diewā ne
atbājanti ney šokio, ney tokio
mogaus.

35. Bet wissokiosa žmonēsa,
tas jo bijos ir teisybę daro, tas
am mielas.

36. Mielay jūs zinnot tōs Po-
monēs, kurē Diew's waikams
Izraēlo suntes, ir apsakyt' da-
res pakāiu per Jėzu Kristu,
kursai WJēspats yra ant
wisso.)

37. Kurri nussidaweper wissā
dydu žemē, ir prassidėjusi Gali-
toj' po Kristo Jono apsakyto;

38. Raip Diew's tā pati Jėzu
Tazarenšai mostijes Szwen-
a Dwasē ir mace, kursai aplin-
tuy Pellāwo, gér darrydam's ir
šgydydams wissūs wēlno pēr-
gallerus; nēsa Diew's su jūmi
buwo.

39. Ir mes esme luddininkai
to wisso, kā jis dāres žydū-žemē-
je, ir Jeruzalėj'; tā jienujawine
no, ir prie mēdzo prikabino.

40. Tā Diew's yra prišiles trė-
czā diena, ir jē aprēišdines.

41. Ne wissiems žmonėms, bet
mums, nū Diewo pirma ištink-
tiems luddininkams, kurrie su
jūmi walgēm ir gėrem, iam jau
prišikėlus iš numirrusū.]

(Gromata 2. Dienoj' Sekminnū.)

42. Ir jis mums prisakė žmo-
nėms sakyt ir luddyt, jē
Diewo ištatyta ēsanti sudza
gywoujū ir numirrusū.

43. Apie tā luddija wissi prās-
rakai, kad per jo wardā wissi i
ji tikėi, griekū atleidinmā gaus.

44. Pētrui šus žodzus dar be-
kalbant, pūle Szwentoji Dwas-
se ant wissū, to žodzio klausans
czujū.

45. Ir tikintieji iš appiausti-
mo, kurrie buwo atēje su Petru,
štebbėjosi, kad ir ant pagonū do-
wana Szwentosės Dwasės iš-
lieta buwo.

46. Nēsa girdėjo jūs liezuweis
šlabanczus, ir Diewā diddey
gārbinnanczus. Tai atsakė
Pētras.

47. Argi gal šas wādeni
drausti, kad še ne butu Kristyt-
ti, kurrie Szwentā Dwasē ga-
wo, kaip ir mes.

48. Ir liepe jūs Kristyti war-
dan WJēspatiēs.] Tai mel-
de ji, kad šelles dienas tenay
passiliktu.

II. Pērsyrimas.

Petro Atstalbėjimas ir Pagonū Priš-
wertim's, Pradija Wainczos
Surintimo Antiochij'.

Bet ištire apóstalai bey bro-
lei gywēnā žydū žemėje, ir
pagonus priėmusus Diewo žodi.

2. Ir Pėtrui užėjus į Jeruzalę, barėsi su jām tie, kurie iš ap-
pjauštimo buwo.

3. Sakydami: tu itėy pas
wyrus neappjauštus, ir su
jeis walgei.

4. Bet Pėtras pradėjęs tai
jiems paeilumis pasakojo, tar-
rydams:

5. Už mieste Joppėje buwau
Diewą be meldžs, ir mano u-
mas buwo dangun' palmtas, ir
reggėjimą reggėjau, butent ryšką
nušlėidženti, nėy diddę šėpe-
tą, Pettur Pampe, ir nulėistą iš
dangaus, ateinancę ipli man-
nės.

6. Toje reggėjau, ir išwydau, ir
pamaczau Pettur. Fojū galwyū
žėmės, ir žwėrū, ir firmelū, ir
dangaus paukščū.

7. Bet aš išgirdau balsą, man
sakanti: Pėlėis Pėtrai, pjauk,
ir walgyk.

8. Bet aš sakiau: aš ne, WJšpa-
patie, nėsa niekados nieko ney
prąsto ney necyzsto i mano
burną ne iėjo.

9. Bet tas balsas man atšakė an-
tru Partu iš dangaus: Eą Diews
cyzstijo, tu ne darryk necyzstu.

10. Bet tai nusidawetris Par-
tus; ir wislab buwo wėl už-
traukta dangun'.

11. Ir štay, tūjaus stowėjo
tris wyrai pas nammus, Fur-
rūse aš buwau, susti mannešp
iš Cesariūs.

12. Bet Dwase tare man, kad
eiczau su jeis, ir ne abejoczau.
Bet atėjo su mannimi šie šėši
brolei, ir mes itjom i to wyro
nammus.

13. Ir jis mums sakė, Paip reg-
gėjęs angėlą sawo nammūse
stowinti kursai jam sakė: sust
wyrus i Joppę, ir atwadindik
Olmoną, prawardę Pėtrą;

14. Tas taw žodžus sakys, Fur-
reis išganyts busi, tu, ir wisli
tawo nammisķei.

15. Ir man pradeddant kal-
bėt, pūle šwentoji Dwase ant
jū, Paip ir ant musų pirmol
pradžoj'.

16. Tai minnėjau WJšpa-
tiūs žodžio, Paip sakės: Jonas
wāndenu krikštijo, bet jūs bu-
site krikštyti Szwenta Dwase.

17. Taigi, jėy Diew's jiems da-
wės lygias dōwanas, Paip ir
mums tikfintiems i WJšpati
Jėzu Kristu, Pasgi aš buwau,
kad galēcizau Diewui užgint'.

18. Tai išgirdę tylėjo, ir Die-
wą šlowindami, tare: taip
Diewas ir pagonams dawės
prissiwertimną ant (amjindę)
gywātōs.

19. Bet kurie iššlaiditi buwo
annoje priespaudoje, dėl Stepa-
no nussitiplūsų, iėjo aplinkuy iš-
li Peniciūs bey Cyprūs, bey An-
tiokiūs, ir ne kalbėjo žodi nū-
kam, Paip tikray žydams.

20. Bet buwo kelli tarp jū, wy-
rai iš Cypro bey Cyrenės, tie
atėjo i Antiokią, taipiau kalbėjo
Grykonams, ir apsakė ewan-
gėlią apie WJšpati Jėzu.

21. Ir ranka WJšpaties
buwo su jeis, ir pradėjo tikfė-
daugummas, ir Diewop' prissi-
werte.

22. Bet tas žodis apie jūs atėjo
i surinkimo ausis Jeruzalėje. Ir
jie sunte Barnabą, kad nueitu
ipli Antiokiūs.

23. Kursai ten išlakės ir mātės
Diewo malonę, pradžuggo, ir
graudinno jūs wislus, kad pas-
siliktu pas WJšpati su šlip-
pra širdze.

24. Ties buwo ačro wyr's, pila-
nas Szwentōs Dwases ir tik-
fijimo,

ijimo. Ir prissidėjo WJĖš
pacui diddis pulkas.

25. Bet Barnabas iškelláwo
Taršę, Saulaus wël jėškoti.

26. Ir ji rádes nuwedde ji i
Antiofią. Ir jie passilikko prie
surinkimo wisą méta, mokindas
mi daug žmonų; dėl to mokiti
nei Antiofioj' pirmiausay Kritš;
ponimis buwo waddinti.

27. Tosa dienosá atėjo praras
tai iš Jeruzalės i Antiofią.

28. Ir wien's jū, wardu Agas
us, Pėlėsi ir apšakė per dwasę
didde branaybę busencę ant
wisšos žemės, kurri įnussitiko
do Cicorum Klaudiu.

29. Bet Piel' wien's mokitinis
apsiėmė, taip išgalis, susti tą
ant pagalbės brolams Judėoj'
gywėnanties.

30. Kaipgi ir dārė, susdami tai
wyresniems per ranką Barna-
s do bey Saulaus.

12. PėrsPyrimas.

Jokubo Smertis, Pėtro Įmwálniji-
mas, Erodo Práputis.

(Gromata Dienoj' Pėtro bey Powilo.)
Applink tą páti czėsą Karalus
Erodas rankas pridėjo prie
tėllū iš surinkimo, mūczyti.

2. Bet nužawinno Jokubą,
Jono broli Kárdū.

3. Ir mattydam's tai žydams
tinkant, ne palowė, bet ir Pė-
trą sugáwo. Bet buwo páczos
dienos neraugintós dūnds.

4. Taigi ji sugawęs apšakė ji,
ir padawė ji ketwirtam ketwirts
tátnui žalnėrū, ji apšėgėt, mis-
tydam's ji po wellykū žmos
nėms išwesti.

5. Ir Pėtras tiesa apšakime
laikom's buwo, bet surinkim's
meldėsi už ji Diemą ne palau-
dam's.

6. Ir taip ji Erodas norėjo iš-

westi, tą pačę naktri miegojo
Pėtras tarp dwiejū žalnėrū, su-
rakintas dwiem lencugam, ir
sargai už durtū sėrgėjo apšaki-
mo wietą.

7. Ir štay, angėlas WJĖš
paties atėjo, ir šwiesla šwiete
toj' stubboj'; ir ištiko Pėtro
pašoni, ir pabuddino Pėtrą,
ir tare: greitay Pėlėsi. Ir len-
cugai nupūle nū jo rankū.

8. Ir angėlas tare jam: apsi-
jost, ir apšauk Europemis. Ir
jis dārė taip. Ir tare jam:
apsisauš Praisė, ir sėk manę.

9. Ir jis išėjęs sėkė jė, nežinno-
dam's, kad tai jam tiffraý nus-
sitiko per angėlą, bet dingojos,
reggėjimą reggis.

10. Bet jūdu praėjo pirmą ir
antrą waktą, ir priėjo gellezi-
nes duris i miestą einamas,
tos jiems dwiem páczos atsiwė-
re, ir išėję pėrėjo išilgay wie-
nų ulicą; ir tūjaus angėlas
nūg jo atstojo.

11. Ir Pėtras atsigáwęs tare:
dabbar iš tiesos, zinnau, kad
Diews sawo angėlą suntes, ir
manę išgėlbėjęs iš Erodo ran-
kės, ir nū wisso laukimmo žy-
dickū žmonū.]

12. Ir suffimisišes, atėjo arti
namū Maryōs, motinōs Jo-
no, práwarde Markoša,us,
kur daug buwo suffiėję ir Die-
wą meldėsi.

13. Bet Pėtrui i wartū angą
tuzgėnant, išėjo merga girdėt,
wardu Rode.

14. Ir Pėtro balsą pajinnusi
wartus nē atdārė iš dzaugsmo;
bet ibėgusi i widdū, apšakė jiems,
Pėtrą stowinti prie wartū.

15. Bet jie tare jei: tu padūkė-
le esi; bet ji gincijios, taip tšą.
Jie tare: tai jo angėlas.

16. Bet Petras wël tuzgëno. Bet kaip atwëre, pamate ji, ir stebbëiosi.

17. Bet jis pamojës jiems su ranka, kad tylëtu pasafôjo jiems, kaip ji WJËspats ið apsalimo iðwëdës, ir tare: apsaþykite tai Jokubui bey brolams. Ir iðëjës, i Pittą Pampą nusi-traukë.

18. Bet kaip iðkaušo, ne mažas rūpestis radosi tarp žalaerū, kaip taczau su Petru butu nusi-sidawous?

19. Bet Erodas ji iðskodam's ir ne rasdam's, sargams prowa padare, ir dawë jûs šalim gaben't; ir nusi-traukës ið Judëds i Cesarie, tenay laikësi.

20. Tëa dumôjo Paraut priëß Tyronus bey Sidonus. Bet jie ið wiëno atëjo pas ji, ir perkalbëjë, Paralaus Pamar-poni Blastu, melde pakajaus, todël, kad jû žëme turrëjo iðsilaiþytis ið Paralaus žëmjû.

21. Bet wienoi' passirtoi' dienoi', Erodas Paralißku rubu apsirëdës arsiëdo ant prowôs Præsës, ir kalbëjo jiems.

22. Bet žmones priëßais þauþë; tai Diewo balsas, ir ne žmogaus.

23. Tujaus iðtippo ji WJËspatiës angelas, dël to, kad garbë Diewui nedawë; ir kirmëlû ëdams padawë dwasë.

24. Bet Diewo zodis augo ir waissinnos.

25. Bet Barnabas bey Saulus wël atëjo i Jeruzale, ir padawë surinktą dówaną ëme su sawim Jongą, prawarde Markôßu.

13. Pëstyrimas.

Powilo pirmas Nuciimmas pas Pa-gonus, ir sã tarp jû tuleropap atiliks.

Bet buwo Antiofioj', surin-kime, prarapai bey moßis

tojei, butent Barnabas bey Saulus, wardu Tiger, bey Lucius ið Tyrënës, bey Manan-as, su Erodu Petwirtaino žë-mës Punnigaißezu užaugintais bey Saulus.

2. Bet jiems Diewui sluzjant bey pastnikaujant, tare Szwent-toji Dwase: iðstirkite man Barnabą bey Saulu tam darbui Kurram aß jûdu pawadinnam.

3. Tai jie pastnikawë ir Diewo passimeldë, uždëjo ant jû dwës rankas, ir iðlëido jûdu.

4. Ir kaip jûdu buwo Szwent-toßës Dwases iðsustu, iðkako jûdu i Seleucie, ir ið ten aþtrun-bëgo i Cyprą.

5. Ir iðkako, i miestą Salami-ną, apsaþë Diewo zodi Zydu þuiliëje. Bet ir Jongą turrëjo sawim per tarną.

6. Ir salla perkellawë ið miesto Pafôs, rado jie wien-zyni ir neteisy prarapą, Zydu wardu Barjau.

7. Tas buwo pas Sergią Paf-wilą, wyrëßni žëmës waldong iðmintingą wyra. Tas prißë wadinno Barnabą, bey Saulu, norëdams flausyt Diewo zodzio.

8. Tai jiëm dwëm priestarawo-zynys Elymas, (nës taipo jû wardas persiguldo,) ir iðskoi-tą wyrëßniji žëmës waldong nû wierôs atkreipti.

9. Bet Saulus, kursai ir Paf-wilu wadinnam's, pilnas bu-wam's Szwentôs Dwases, žu-rëjo i ji.

10. Ir tare: aß tu wëlno wala-þë, pilnas wißo Pytrummo bey flastôs, ir neprierelau wißôs teisybës, tu ne palauji pë-wersti tikræsas WJËspatiës Pëllus.

11. Ir wey, dabbar uzeit ant
wos WJšpatiš ranfa, ir
urri áplas buti, ir lŕi ežšo sauz
ne reggėti. Ir tūjaus užpū-
e ji aptėmim's ir tamša; ir
plinkuy waitšezodam's išš-
ojo wadaq.

12. Tai žėmės waldonas mat-
ydam's tą nussidawimą iškė-
o, ir dywijos WJšpatiš
pamošlu.

13. Bet kaip Powilas, bey Fur-
ie su jūm drauge buwo, iš Paz-
o akrutu bėgo, iškako Pergėn-
ėmėi Pampilioi: bet Jonas nū
atstojes, sugryzo i Jeruzalę.

14. Bet jūdu pėrėje Pergėnq,
škako Antiofion' žėmėi Pisi-
ioi, ir iėjė i šuilė sabbatōs die-
nq šėdosi.

15. Bet po passaitimms zoKa-
no bey prarakū, sunte pas jūdu
wyresnieji šuilės, ir jiem dwem
šakydino: mielū broludu, jey ko
norita kalbėti, ir žmones pamo-
sit, tai šakylitq.

16. Tai Powilas atsikėle, ir su
ranka pamojes, tare: jūs wy-
tai iš Izraelo, ir Diewo bijan-
ieji, Klausykit'.

17. Diew's šū žmonū iškinkes
yra musū tėwus, ir paaukšti-
nes šūs žmones, kaip swėtimi
buwo Egipto žėmėje, ir su
šakstu pėtimi jūs iš ten išwė-
des.

18. Ir apie Petturis dėšimt's
mėtū pėrkente jū budaq pūšezoi'.

19. Ir išgaishinnes septynerus
žmones žėmėi Aanaan, išdal-
io jiems burtons annū žemes.

20. Potam dāwe jiems sudzas,
apie tris šimtus ir penkis dē-
šimt mėtū iškė prarako Jo-
melo.

21. Ir nū to ežšo melde saw
Paralu, ir dāwe jiems Diew's

Saulu, sunu Aisso, wyra gim-
minės Benjamin, per Petturis
dėšimtis mėtū.

22. Ir tą atstātes pakėle ant jū
Dowida per Paralu, apie Furri
luddio: t raddau Dowida, su
nū Jėšo, wyra pagal mano
širdi, tas tur darryt wišq ma-
no wālę. † 1 Zom. 16, 12.

23. Ištoseklės, Diew's, kaip
pazadėjes esti, užgimdino Jėzu,
žmonėms Izraelo per išgany-
tojė.

24. Kaip antai Jonas pirma
žmonėms Izrael apšakė prissis
wertimmo krikštą, dar anam
ne pradėdant.

25. Bet kaip Jonas sawo kėl-
long pabaigė, šakė jis: aš ne tas
esmi, per Furri jūs mannę lai-
kot; bet štay, jis passay mannę
ateit, Furrio ne wert's esmi ney
furpes jo kōjū a-risť.

(Gromata Welkyū-utárninkė.)

26. Jūs wyrai, mieli brolei,
jūs waitai gimminės
Abraomo, ir Furrie tarp just
Diewo bijotės, jums žodis šit-
to Išganimo sustas yra.

27. Tėsa Furrie Jeruzalėj' gy-
wėna, ir jū wiresnieji, kadangi
ši ne pajinno, ney balsq prara-
kū, (kas sabbatq šaitomū,) jie
tus sawo prowomis išpilde.

28. Ir noris ney jokids prieza-
sties smerczo ant jone rado, ta-
czau melde Pilotq, jis nuzuda
dyti.

29. Ir wišlab pabaigė kas
apie ji rašyta, nuėmė ji nū mēda-
zio, ir idėjo ji i grabq.

30. Bet Diew's ji prikėle iš
numirustū.

31. Ir jis passirode daug dienū
tiems, Furrie su jūm iš Galilėds
i Jeruzalę ėjė buwo, Furrie jo
luddininkai yra žmonėms.

32. Ir mes taip jau apsašom jums pažaddėjimą mūsų tėvams dūtą.

33. Kad tą patį Dievo's mums, jų vaikams, išpildes, tūmi, kad Jėzu iš numirrusių prikėles; kaip * ir antrame Psalmė pasrašyta yra: tu mano Sunus, šen dien tavę pagimdžiau.

* Ps. 2, 7.

34. Bet kad ji iš numirrusių prikėles, kad jis jau neturėtų patęst, taip kalba: * aš jums mažonę, Dovidui pažaddėjau, wieną atiteisū.

* Ezai. 55, 3.

35. Todėl ir * Pitturtare: tai tu ne perleisi, kad tavo šventasis pagedimą matytų.

* Ps. 16, 10.

36. Nėsa Dovidas, savo cizė su Dievo walei sluzijes, užmigę, ir pas savo tėvus padėt's yra, ir mātė pagedimą.

37. Bet tas, kurri Dievas prikėlė, pagedimmo ne mātė.

38. Dabbargi zinokit, mieli brolei, kad jums per šį apsašom's griekū atleidimmas, ir to wišso, kūmi ne galėjot Moize's šaus žokane teisus buti.

39. Bet kas i šį tik, tas yra teisus.

40. Taigi dabbokitės, kad ne ateitu ant jūsų, kas prarakūse sakęta: *

* Uba. 1, 15.

41. Weizdėkit, jūs išpeiktosei, ir dywikitės, ir pawiršit niekū; nėsa aš darrau darbą jūsų cizėsūse, kurri ne tikėsit, iej tą jums kas pasakos.

42. Bet žydams iš šuilės išeinant, melde pagonai, kad sabbatos tarpe jiems tus žodžius sakytu.

43. Ir surinkimui iš šuilės išėjus, sėkė Powilą bey Barnabą daug žydū, ir Dievo-bijancū šwėžey žydu wiera priėmusū; bet annūdu sake jiems, ir pa-

graudinno jųs, kad passilitoje Dievo malonėje.

44. Bet sėkanczoi' sabbato sussiėjo kane wištas miestas Dievo žodžio Plausyti.

45. Bet žydai tus žmones matydami, pilni pastojo pawoyd ir priestara wo tam, kas Powilo kalbama buwo, priestardami ir bluznydami.

46. Bet Powilas bey Barnabas drąsey kalbėjo, atwirray jums pirmiaūsą turrejo apšaitas buti Dievo žodis, bet kad dabbar ji nū sawes šalin stumiat, ir patis sawę newertailaikot amžinōs gywatōs, štai jau freipjamės pagonump'.

47. Nėsa taipo WJkšpat's mums paliepe: * aš tavę pagonams per šwiesą pastarąu ieib butumbei išganimas iškėmės frąšto.

* Jez. 49, 6.

48. Bet tai išgirdę pagonai, prassidzuggo, ir gārbinnō Dievo žodi, ir priėmė wiera, kiti jų ant amžinōs gywatōs pasitirti buwo.

49. Ir WJkšpat'is žodis išsiplatinno po wišą tą šalį.

50. Bet žydai sujuddinę nobaznas ir wiezlibas moteres, bey miesto wyresnāsus, padare persėkkinėjimą Powilui bey Barnabui, ir išstūmė jųdu iš sawo rubėžū.

51. Bet jųdu nufratę ant jų dules nes nū sawo koiū, atėjo Ikonion.

52. Bet mokitinei dzaugsmo ir šwentydōs dwasės pilni pastojo.

14. Pėrsšyrimas.

Powilo Sugrįsimas i Antiochia, ir kas jam besellaujant nusidawė.

Bet nusidawė Ikonioi', kad jie sussiėjo, ir žydu šuilleje Dievo žodi sake, taipo, azzā diode daugybė

1. Sugybe žydū ir Gryfonū, wies
 prieme.
 2. Bet netikintieji žydai su-
 ddino ir supykino širdis pa-
 onū prieš brolus.
 3. Taipgi jie laikėsi tenay ilgą
 alandą, ir mokino drasey
 Ožspatije, kurs išluddijo
 di sawo mačonės, ir dawe
 nklus ir stebuklus nussidū-
 per jū rankas.
 4. Bet daugybe miesto pėrsi-
 yre; kelli pristojo žydams,
 kelli wėl apástalams.
 5. Bet maistui pagonū ir žy-
 dū, bey jū wyresnujū pakillus,
 is išgėdinti, ir akmenimis
 smuži.
 6. Suprato jie tai, ir pabėgo i
 miestus žemės Lykaoniōs i Ly-
 trą ir i Derbę, ir i aplink esan-
 gas galis.
 7. Ir apsakė tenay Ewangėlią.
 8. Ir buwo wyras Lystroje,
 kas turrėjo sėdēt, nės nesweikas
 turrėjo Pojas, ir buwo lūšas
 nū žywato sawo motinōs, tas
 mēkados dar ne buwo waiš-
 gojes.
 9. Tas girdėjo Powilą Pal-
 santi. Ir kaip ėia i anną žu-
 rėjo, ir numane ėi tikinti, kad
 tam gallētu gelbėta buti.
 10. Tare jis didzu balsu: sto-
 tis tiesey ant sawo kojū. Ir jis
 pasėkės waišgzojo.
 11. Bet kaip tai žmones reg-
 ėjo, kę Powilas buwo padas-
 es, pakile ėiesawo balsą, ir tare
 Lykaoniskay: Diewai žmo-
 nims lygus pastojo ir pas mus
 emyn atėjo.
 12. Ir wadinno Barnabą Ju-
 ditrą, ir Powilą Merkuriu, ka-
 anggi jis žodi Palbėjo.
 13. Bet Klebonas Jupitro, kurs
 buwo prymiestij jū, atwede

jauczus bey wainiklus prie
 wartū, ir norėjo su žmonėmis
 apierawoti.

14. Tai išgirdę apástalodu,
 Barnabas bey Powilas, suplė-
 še sawo rubus, ir ėokę i žmonū
 tarpą, ėaukė.

15. Ir tare: jūs wyrai, kę
 žmonay dātote? ir mudu eswa
 smertėlnu žmogudu, lygey kaip
 jūs; ir apsakom jums ewangė-
 lią, ėeyb prissiwarstumbit nū ėū
 netrėkėtū, gywoop' Diewoopi,
 kurs sutwėres dangū ir žemę,
 ir marzės, ir wiš' kas tosa yra.

16. Kurs praėjusė ešėse
 pėrleido wišiemis pagonams
 eiti jū paczū kelleis.

17. Ir tiesa, ne palėpo sawę
 pati ne išluddyta; mums daug
 gėro dare, ir iš dangaus lytu,
 ir waisingus mettus dawę, ir
 musū širdis papilde pėnu bey
 džaugsmu.

18. Ir tai Palbėdamu wos ne
 wos nuramde žmones, kad
 ėiem dwiem ne apierawojo.

19. Bet atėjo tenay žydai iš
 Antiokiōs ir iš Ikonidiōs, ir pėr-
 Palbėjo žmones, ir mēte akme-
 nimis Powilą, ir išwillko ėi iš
 miesto, dumodami, ėi jau nu-
 mirrusi.

20. Bet kaip ėi mošitinei ap-
 stojo, kėlėsi jis, ir ėjo i miestą.
 Ir antrą dieną išėjo su Barna-
 bu i Derbę.

21. Ir apsakė ewangėlią tam
 miestui, ir jū daug pamošinę,
 sugryžo i Lystrą, ir Ikonią, ir
 Antiokią.

22. Pastrippino dušias moši-
 tinū, graudėndamu jūs, kad
 wieroj' passiliktus, ir kad per
 daug wargū mums reik ielti i
 Diewo Paralystę.

23. Ir jādū idėjo ėiems ėe ir te
 woy

wyresnūsus surinkimūse, ir mel-
dėsi Dievą pašnikaudami, ir
paliecawojo jūs WJEsparczui,
i kurri buwo tiffi pastoje.

24. Ir ėjo per Pisidią, ir atėjo
i Pampylią.

25. Ir apsakė Dievą žodi Per-
gei, ir nuėjo i Uttalią.

26. Ir ištėn bėgo aktruti i An-
tiokią, ir kur pastirtu du buwo,
per Dievą malonę tam darbui,
kurri buwo ištaišė.

27. Bet ten iškakus suwadina-
no surinkimą, ir apsakė, kiek
Diev's su jei dwejei padares,
ir kaip pagonams wierōs dur-
ris atwēres.

28. Bet jūdu laikėsi tenay ne
mazą walandą pas moſitinus.

15. Perskrymas.

Eusiejim's Apakstalū apie Apipjausti-
mą ir Apiešininimą.

Ir Pelli atėjo iš Judėds, ir mo-
ſinno brotus: jey ne dūda-
ties apipjaustiti pagal Moize-
ſaus budą, tai ne galit išga-
nytais pastoti.

2. Taigi maistui pasiſkėlus,
ir Powilui bey Barnabui ne
mazay su jeis susibarus, pasly-
re jie, kad Powilas ir Barna-
bas, ir kiti iš jū užėitu i Jeruza-
lę prie apakstalū ir wyresnūjū,
to klauſimo dėley.

3. Ir jie surinkimo palydėti,
ėjo per Penicią ir i Samarią, ir
pasaſojo jiems pagonū elgim-
mą, ir padare diddi dzaugsmą
wiſiems brolams.

4. Bet kaip atėjo ir Jeruzalę,
priimti buwo surinkimo, ir
apakstalū, ir wyresnūjū. Ir
sakė, kiek Diewas su jeis ištaišes.

5. Tai kėlė Pelli iš ſirtos pa-
moſlo Parizeuſū, kurri buwo
tiffi pastoje, tarrydami: reik
jūs apipjaustiti, ir priſakyti, kad
laikytu žokaną Moizeſaus.

6. Bet apakstalai ir wyresnieji
suffirinko, tą kalbą pėrmastyti.

7. Bet jau ilgay suffiklausinē-
jus, kėlėsi Pėtras, ir tare jiems:
jūs wyrai, mieli brolei, jūs žin-
not, kad Diewui jau ſėnney
pirm to czėso pamėgo tarp mu-
ſū, jeib pagonai per mano bur-
ną, ewangelōs žodi iſſigirtu
ir tiffėtu.

8. Ir diewas, ſirdis mėgina-
nās, dāwė luddimą jiems, dū-
dam's Szwentą Dwaſę jiems,
lygey kaip ir mums.

9. Ir ne darrydam's ney jokio
ſſirtumo tarp muſū bey tarp jū,
czyſtijs jū ſirdis per tiffėjimą.

10. Kamgi dabbar gundat
Dievą, uždėdami jungą an-
moſitinū kėllo, kurrio ney
muſū tėwai, ney mes pakėlė-
me galėjom'.

11. Bet mes tiffim per malonę
Dono Jėzaus Kriſtaus iſſga-
nytais pastoti, lygey kaip ir
jie.

12. Tai nutillo wiſa daugybė
ir klauſe Barnabo ir Powilo,
kurri du pasaſojo, kokijs di-
dzus ženſlus ir ſtebbuſlus
Diew's per jūdu dāres tarp
pagonū.

13. Potam jiems nutillus, at-
sakė Jokubas, tarrydam's: jūs
wyrai, mieli brolei, klauſyfi-
mannes:

14. Simon's pasaſojo, kaip
pirmiaus Diew's atlankes, i
priėmes žmones iſ pagonū ſa-
wo wardui.

15. Ir tam pritar' prarafė
kalbos, kaip yra paraſyta. *

* Amoz. 9, 11.

16. Potam aſ sugryſu ir atie-
su ſiėtrą pargruwusę Dowido
ir jōs ſkyles wėl ſutaiſysu ir pa-
ſtatsy su jė.

17. Jėiſ

17. Jeib žmonū likſusiēji iēš-
toru WJĖšpati, priegtam
wiſſi pagonai, ant kurrū ma-
no wardas minnētas, ſaſo
WJĖšpar's, kursai tai wiſſ'
daro.

18. Diewui yra wiſſi jo darbai
ſinnomi nū swieto pradžōs.

19. Todėl iſrandu aš, jeib
jiems, kurrie iſ pagonū yra
priſſiwoertē, ney jo ſiōs ſunke-
nybēs ne darrytu.

20. Bet reik rašyt' jiems, kad
jie paſſiſaugotu nū apſibiau-
cinnimo balwonū, ir nū kėſſy-
nēs, ir nū užtroſkuso, ir nū
kraujo.

21. Nēsa Moizeſus tur iſ ſen-
nū dienū tus, kurrie ji apſaſo
wiſſiſe mieſtūse, ir kōznā sab-
datā ſkaitomas yra ſuilēsa.

22. Ir patiklo apáſtalams ir
wyreſniems bey wiſſam ſurins
ſimui, iſſirti iſ ſawo tarpō
wyrudu, ir ſuſti i Antioķiā ſu Do-
wilu ir ſu Barnabu, butent Ju-
dā, wadinnamā Barzabā, ir
Jylā, kurrūdu wyru mokitojei
buwo tarp brolū.

23. Ir jie dāwe jiems raſtus i
lankā, tokiu budu: mes apáſ-
talai ir wyreſnieji bey brolei,
apſaſom' iſgānimā brolams iſ
pagonū, Antioķioj', ir Syrioj',
ir Cilicioj' iſantiems.

24. Kadangi girdējom, kad
elli iſ muſū iſēje, ius pamok-
lais paſlaidinno, ir juſū duſas
apſunkino, tarrytami: jūs tur-
it dūt apſipiāuſtiti, ir zoſanā
ildyt, kurriems to nieko ne
priſaſēm.

25. Gerray reggējoſi mums,
wiſſiems wienſirdzey ſuſſirin-
uſiems, iſſirti wyrudu, ir pas-
uſi ſuſti ſu muſū mylimais,
Barnabu ir Powilu.

26. Kurrūdu žmones ſawo
duſas pagulde užwardā muſū
Pono Jėzaus Kriſtaus.

27. Togidėl ſuntēm Juda ir
Jylā, kurrūdu taipojau jums
tai ſu žodžeis apſaſys.

28. Nēsa patinkla Szwentai
Dwāſei i mums, jums neyjoķiā
ſunkybē daugiaus ne uždėti,
ſaip tiſtay ſus reikalingus
dallykus.

29. Kad priſſiſaugotumbit'
nūg apierū balwonams paſtir-
tū, ir nū kraujo, ir nūg užtroſ-
kuso, ir nūg kėſſyſtēs, nūg kur-
rū, jey paſſiſaugojat, gerray
dārot'. Būkit' ſweikī.

30. Raip ſittie buwo iſlėiſti
atėjo i Antioķiā, ir ſuwaddinne
ſurinkimā, idawe gromatā.

31. Tā ſaitrydami, džaugēſi iſ
to palinkſminnojimo.

32. Bet Judas ir Jylas, kur-
rūdu taipojau prārafudu bu-
wo, graudėno brolus daug žo-
dzeis, ir ſtipprino jūs.

33. Ir wālandā užtroſkuso,
buwo jūdu brolū iſlėiſti ſu pa-
ſajumi pas apáſtalus.

34. Bet Jy. ui patiklo ten paſ-
ſiliti.

35. Bet Powilas ir Barnabas
laiķēſi Antioķioj', mokinno ir
ſaſe Diewo žodi ſu daug kit-
tais.

36. Bet po kėllū dienū tare Do-
wilas Barnabui: ſugryžē at-
lankyſiwa ſawo brolus po wiſ-
ſus mieſtus, kurrūse mudu žodi
WJĖšpariēs apſaſēwa, ſaip
jie elgiāſi.

37. Bet Barnabas rōdijo, kad
ſu ſawimi imtu Jonā, pras-
warde Markoſumi.

38. Bet Powilas per gēr' laiķe
ne imti ſu ſawim tokio, kursai
nūg jū dwēju buwo atſtojęs iſ
Pama

Pampylids, ir ne buwo draug su jeis nušies tam darbui.

39. Ir jūdu taip aštrey sussi žodžawo, aizza atsispyre nū kit's Pitto, ir Barnabas ėmes su sawim Markosū, akutu bėgo i Eypą.

40. Bet Powilas, paspyres saw žylą, nuėjo, Diawo maloz nei nū brolū padūtas.

41. Bet ėjo per Syrią, ir Ciliciją, šipprindam's surinšimus.

16. Pėrskyrimas.

Powilo Darbai ir Kentėjim's Egiptose, Azioj' ir Bitynioj' ir Pilipoj'.

Bet jis atėjo i Derbą, ir i Lystrą, ir stay, buwo ten wien's mokitinis, wardu Timotejus, žydiskōs moteriskēs sunus, ta buwo tiskinti, bet gryfisko tėwo.

2. Tas turrėjo gėrą luddimą tarp brolū Lystroj' ir Ikonioj'.

3. Tą norėjo Powilas, kad su sawimi eitu, ir ėmes appjaušte ji, dėl žydu, kurrie tenay buwo; nēsa wišši zinnojo, kad jo tėwas buwes Grykonis.

4. Bet eidami per miestus, prisake jiems laikyti istatimą, apaštali ir wyresnujū Jeruzalėje sakytą.

5. Tai surinšimai tiskėjime buwo pastrippinti, ir jū skaitlus dauginosi kas dieną.

6. Bet kaip per Drygią ir žėmę Galaciōs ėjo, buwo Szwentōs Dwašs uždrausta jiems dwēm sakyti Diawo žodi Azioj'.

7. Bet kaip jūdu atėjo i Myzią, mėginno eit per Bitynią, bet Dwaše jiems dwēm tai ne parėlijo.

8. Bet aplenkę Myzią ėjo i Troadą.

9. Ir Powilui passirode regėjim's naktijė, tai buwo wyras

iš Macedoniōs, tas stowėdam prāše ji, tarrydam's: atėjusi Macedonią, gėlbėkita mus.

10. Bet kaip tą regėjimą buwo regėjes, išktojom kėllau Macedonią, tiskray zinnodumu, kad muddu WJEspari ten pawadinnes apsakyti jiems ewangėlią.

11. Taigi lėidomēs iš Troadės ir nuėjom tiesogey i Samotraciją, ir antrą dieną i Neapolį.

12. Ir iš ten i Pilippą, kur yra wyrašas miestas žėmės Macedoniōs, ir walnas miestas. Bet patruškōm tam miestė per kelles dienas.

13. Ir dieną sabbatū išktojom iš miesto pas upę. Kur melėdawos, ir passijėdę, kalbėjom moterims, kurios tenay buwo sussiėjusos.

14. Ir nobažna moteriskė wardu Lydia, purpuro fromininkė, iš miesto Tyatiro, Klauskurds širdi WJEspari atwėre, kad dabbotu ant to, kad Powilas sake.

15. Bet kaip ji apfrikštuta buwo su sawo namiskėis, prāšė mus, tarrydama: jey manne patiskincę i WJEspari laikotai ateikite i mano namus, i bukite eze. Ir ji sylijo mus.

16. Ir nussidawo, mums amaldōs einant, sutiskō, mū merga turtinti žynawimo dwaše, ta daug pelne sawo ponam žynawimu.

17. Ta eidama wišsur passu Powilą ir mus, šaukė tarrydama: tie žmones yra tarnai Diewo aukšėdaušojo, kurrie jumėlę išgānimo apsakō.

18. Tai jie dāre newieną dieną. Bet Powilui tai ėjo per širdi todel atsigręžes tare dwašė prisakau

18. Prisaſkau taw wardan Jėzus
 Kristaus, kad iſeitumbėi iſ jėd.
 19. Ir ji iſėjo tą pącų adyną.
 20. Bet reggėdami jėd ponai,
 kad buwo prapūlės jū pelno
 paſiutkėjim's, nutwėre Powi-
 las ir Jylą, ir plėſe jūdu ant tur-
 aus prie wyreſnuijū.
 21. Ir nuwėdė jūdu prie wy-
 rėjūjū, tare: tūdu žmogumū
 mieſtą ſumaifā, žydudu bu-
 ſamu.
 22. Ir apſālo mums toki bu-
 rų, kurrio ne dera mums priim-
 ti, ney laiſyti, kadangi Rymio-
 nai eſme.
 23. Ir žmones ſujuddo prief-
 ſūdu, ir wyraufieji dāwe jiem
 tubus nuplėſti, ir liepe jūdu
 plakti.
 24. Ir paip jūdu gerray buwo
 nuplėſe imesdinno jūdu i Pal-
 lėjimā, priſakpydami užweizdui
 kallėjimo, kad jūdu gerray pri-
 weizdėtu.
 25. Tas tą priſakimā gāwęs
 imette jūdu i widdutinni Pal-
 lėjimā, ir idėjo jū Pojas i ſielſtą.
 26. Naſtiēs gūdume meldėſi
 Powilas bey Jylas gārbinda-
 mu Diewā. Ir iſgirdo jūdu
 kallinei.
 27. Bet umai ſtojos dlddis žė-
 mės drebbėjimas, taipo, azzā
 paſiujuddino kallėjimo gruntai;
 ir tūjau aſiſwėre wiſſos durris
 ir wiſſū ryſei aſiriſo.
 28. Bet paſokęs iſ miego Pal-
 lėjimo užweizdas, ir iſwydęs
 kallėjimo durris atwirras, iſ-
 tādūkė kādā, ir norėjo pate ſa-
 wė nužuddyti; dumodams, kā-
 nus iſbėgus.
 29. Bet Powilas praſuſſo
 jūdu balſū, tarrydam's: ne
 tarryt ſawo lo piktō; nēſa mud-
 u wiſſi cze tebeſwā.
 30. Bet jis praſęs žwāgę pra-

dėjo drebbėt, iſſoko i widdu, ir
 pūle i ſellus Powilo ir Jylo.
 31. Ir iſwėdęs jūdu lauſan,
 tare: mielu ponu, kā darryſu,
 kad iſganytas buczau?
 32. Jūdu tare: tikſt i Ponā
 Jėzu Aſiſtu, tai buſi iſganytas,
 tu, ir tawo nammifkėi.
 33. Ir ſaſe jam Diewo žodi, ir
 wiſſiems, kurtie jo nammūſe
 buwo.
 34. Ir jis ėmęs jūdu pas ſawę,
 toje adynoje naſtiēs, numazgō-
 jo jū dwėju randus; ir tūjau
 dāwe Priſtėdydintis' ſawę ir
 wiſſus ſawosus.
 35. Ir iwėdęs jūdu i ſawo
 namus, dėjo jiem ſtalā, ir dżau-
 gėſi ſu wiſſais ſawo namifkėis,
 kad jie i Diewā tikſie paſtojes.
 36. Ir dienai praaufus ſunte
 wyraufieji mieſto tarnus, tar-
 rydami: palėiſt tus žmones.
 37. Ir kallėjimo užweizdas
 praneſe tus žodzus Powilui:
 wyraufieji aſunte, kad iſlėiſti
 butumbita. Tai gi dabbar iſė-
 juſu, eilſita ſu paſajumi.
 38. Bet Powilas tare jiemus:
 jie muddu be prowōs ir be ſudo
 rėgimay nuplėſe, kurrūdu ta-
 czau Rymionai ſwā, ir imette i
 kallėjimā, ir dar turrėtu jie
 muddu ſlapezey iſſtumti? nieku
 budu, bet te ateina jei patis, ir
 te iſwėda muddu.
 39. Mieſto tarnai apſāke tus
 žodzus wyraufiems, ir jie bijō-
 jos, iſgirdę jūdu Rymionų
 eſanczu.
 40. Ir atėję pėrpraſe jūdu, ir
 iſwėdę, melde jūdu, kad iſeitu
 iſ mieſto.
 41. Tai jūdu iſėjūſu iſ kallėji-
 mo, nuėjo prie žydiōs; ir brolus
 pamāte palinkſm inno jūſ, ir
 iſėjo.

17. Pėrsityrimas.

Powilo Weikal's ir Upmaudas Tessa-
lonikoje, Beroos' ir Atėne.

Bet kaip jūdu per Ampipoli
ir Apollonią Pellawo, at-
ėjo jūdu i Tessaaloniką; ten bu-
wo zydu huile.

2. Tai Powilas pagal sawo pa-
proti iejo prie jū, ir kalbėjo su
jeis per tris sabbatas iš rąsto.

3. Išguloydam's tą jiems, ir
rodidam's, Kristu turrėjusi
Pentėti, ir prissikėsti iš numir-
rusū, ir tą Jėzu, kurri aš
(tare jis) jums apsakau, esanti
Kristu.

4. Ir Pelli iš jū itikėjo, ir pris-
istyre Powilui ir Zylui, ir did-
dis pulkas nūbąznū Grykonū,
ir wyrausū moterū ne maž.

5. Bet Pėtsprandzei Zyda i ne
Pente, ir ėme su sawim Pellis
nelabbus wyrus iš prastokū
žmonū, ir surinkę pulką, padā-
re maistą mieste, ir atėjo pas
nammus Jazono, išklojo jū-
du westi tarp prastū žmonū.

6. Bet neradę jū, wilko Jazo-
nā, ir Pellis brolus pas miesto
wyrausū, haukdami: rādu kur-
rādu wiisą swietą sujuddina,
taipiau cze atėjo yra.

7. Tus priėme Jazonas, ir tie
wiisī dāro pries Ciecoraus prie-
sakimā, sakydami: Pittā esanti
Paralum', butent Jėzu.

8. Bet jie sujuddino žmones,
ir miesto wyresnūsus, kurrie
tai girdėjo.

9. Ir tikrą zinne gawę nū Ja-
zono, ir nū Pittū, palėido jūdu.

10. Bet brolei tūjau isklėido
naikze Powilą bey Zylā i Be-
roā. Rurrādu ten isklėjusū,
ėjo i zydu huile.

11. Tiesa tie buwo didžausds
gimminės tarpū Tessaalonikų;
tie priėme žodi su gerra walle,

kas dien' tyrinėdami rašte, be-
taipo butu.

12. Todėl daug iš jū itikėjo
ir Grykiskū wiezlibū moterū
ir wyrū ne maž.

13. Bet kaip zyda i Tessa-
lonikōs ištyre, kad ir Beroo
Diewo žodis Powilo ap-
lom's, jie atėjo, ir cze žmones
taipiau sujuddino.

14. Bet brolei tojaus išsum-
Powilā, kad eitu ikki mār-
bet Zylas ir Timoteušas pa-
silikto tenay.

15. Bet kurrie Powilā lyddo
nulėido ji ikki Atėnū, ir gā-
isakimā Zylap', ir Timoteušap'.
Kad jūdu weikāusey pas
ateitu, nukellawo.

16. Bet kaip Powilas Atėnū
jū dweju lauke, supyko, jo dū-
se jemme, kad jis reggėjo to-
miestā balwonus taip baity
garbinnanti.

17. Ir jis tiesa kalbėjo zydam
ir Diewo bijantiems huilėje, ir
ant turgaus kas diena niems
kurrie sussesidawo.

18. Bet Pelli iš Epikurū
Stoikū Pilozopū waidijos' su-
jūmi, ir Pitti tare: Pā nor
ballamutas sakyti; bet Pitti:
gis, kaip Padda norėtu nauju
diėwus apsakyti, Padangi
Ewangeliā apie Jėzu ir apie
prissikėlimā iš numirrusū jiems
buwo pranėšes.

19. Bet jie jiėmę, nuwedde an-
wietōs sudo, ir tare: ar galim
zinnot, kas tai per naujas pa-
mokslas, kurri tu mokinni;

20. Tiesa tu Pā naujā musū au-
sims apskėlbi todėl norėtum
bim zinnoti, kas tai ēsā.

21. Bet Atėnai wiisī, ir atė-
wojei ir swerzei ant nieko Pitto
weizdėjo, kaip tikrāy Pā nauje
sakyti ir girdėti.

22. Bet

22. Bet Powilas stowėdam's
idduj' sudo wietōs, tare: jūs
wyrat isz Atrenū, aš mattau
iššuse dallykuse balwonus
arbinanczus.

23. Tēs cze pėreidam's ir pėr-
reizdėdam's jūsu Diewo sluz-
as, raddau altory, ant Furro
uwo parašyta: nepazystas
am Diewui. Dabbar aš jums
apsakau, kūrri jūs ne pazin-
ami gārbinat.

24. Diewas, Fursai sutwėre
wietą, ir wišš', Pas tamme yra,
budam's dangaus ir žemės
WJēspatis, ne gywėna baz-
yzosa rankomis darrytosa;

25. Tey žmonū rankomis gara-
nnamas yra, Kaip kad to rei-
šalutu, Kadangi jis dūda gy-
wasti ir Kwapa wišsur.

26. Ir dāre, Kad isz wieno Frau-
z wiššū žmonū gimminės gy-
wėna ant žemės apškritummo,
trubėzų state, bey picm pasšy-
s, Kaip ilgay, ir Kaip placzey
gywėnti turrēs:

27. Kad WJēspatiēs jēš-
tu, būu gallėtu jē czopti ir
wasti; ir tiesa, jis ne toli yra
Pozno wieno tarp musū;

28. Tēs jemme gywėnam',
tuttam ir esme, Kaip ir nekelli
wėtai prie jūsu sākę esti: mes
ime jo gimminēs.

29. Taigi budami Diewo gim-
mine, ne turrim dumor', Kad
wėwyste aukšui, arba sidābrui,
arba akmenui dailey taisytam,
per žmogaus sumišlijimą pra-
nanytam, turrėtu buti pryly-
nta.

30. Ir tiesa Diewas nežinno:
mo czėso n' atbōjo; bet dabbar
prisako jis wišsiems žmonėms
iššuse kraštuse prišiwertis,

31. Todėl, Kad diena pasšyrę

esti, Furtoje jissai sudys apškrit-
tumą žemės su teiszybe, per wies-
ną wyra, Furri tam pasšyres ir
kiek wienam iškėjimą po akliū
statydam's, prikėles jē isz nus-
mirrusū.

32. Kaip jie girdėjo apie pris-
sikėlimą isz numirrusū, titti
tiesa jūkėsi, bet titti tare: mes
apie tai tawę daugiaus girdė-
sim'.

33. Taipo atstōjo Powilas
nūg jū.

34. Bet Pelli wyrat laikėsi prie
jo, ir itiklėjo, tarp furri būwo
Dionysius, wien's isz roiponū,
ir moterisše, wardu Damaris
ir titti su jeis.

18. Pėrštyrimas.

Pomilo Darbai Korinte, ir ant Kėlo
i Antiokią; Apollons Epeze.

Notam Powilas išėjęs isz At-
renū, atėjo i Korintą.

2. Ir rado wieną Žydą, war-
du Akwila, gimminēs isz Ponto,
Furs ne senney būwo atėjęs isz
žemės Italids, su sawo moteris-
mi Priscilla, (todėl, Kad Ciecorus
Klaudius prisakęs būwo wiš-
siems Žydams, isz Rymo išėiti.)

3. Prie to atėjo jis, ir Kadangi
jis toliąjau remėstą turrėjo,
passiliklo pas jūs, ir dirbo; bet
jū remėstas būwo Pāurus austi.

4. Ir jis mokinno šuilėj' kiek
sabbatą, ir pėrkalbėjo taip Žy-
dus Kaip Kryfus.

5. Bet Kaip Žylas ir Timotejus
isz Macedonids atėjo, priwerte
Dwase Powilą luddyti žydams
apie Jėzų, jē isanti Kristu.

6. Bet jiemus priestaraujant
ir blužnijant isdulkinnu jis sa-
wo rubus, tarrydam's: Fraujas
jūsu testow ant jūsu galwōs;
aš eimi nū šio czėso czystas pas
pagonus.

7. Ir išejes iš čy iejo i wieno nammus, wardu Justus, kurs buwo Diowo bijas, ir to nam mai buwo arti huilės.

8. Bet Ruipus, wyrausas huilės, tikėjo i WJĖspati, su wissais sawo nammiškais. Ir daug Korintionū klaušydami, pastojo tikinczeis, ir dawo krikštutis.

9. Bet WJĖspats tare Powilui naktę per reggėjimą: nesi bijotis, bet kalbėk ir netylėk;

10. Ties aš esmi su tauwim, ir ney wien's ne dris tauwę išpadi ti; nės aš diddi žmonū pulk turre hime mieste.

11. Bet jis passilikto tén wiissus mettus ir šezis mēnesus, mo Pindam's jūš Diowo žodi.

12. Bet kaip Gallionas waldo nu pastojo Alajoj, passikėle Zy dai wienširdzey pries Powilą, ir atwedde ji prie sūdo-krašės.

13. Ir tare: his perkalba žmo nes, Diowui sluzyti pries žoka ng.

14. Bet kaip Powilas norėjo burną atwert, tare Gallionas Zydamas: jey tai butu kofia pils tenybe ir neteisybe, mieli Zy dai, tai aš jus wertai klaušyczau.

15. Bet kadangi tai klaušimas yra apie pamoklą, ir apie žo di, ir apie žokaną tarp jūšū, tai dabbokitės jūš patis, aš nemis lyju tai sūdyt.

16. Ir paware jūš nū sūdo-krašės.

17. Tai nutwėrę wiissi Grykai Sosteng, huilės wyrausaji, ir sumuše ji prie sūdo-krašės; ir Gallionas to nieko ne at bojo.

18. Bet Powilas dar ilgay tén passilikto: potam atsiwėikino su broleis, ir norėjo i Syrią

akrutu bėgti, ir su jo Priscilla ir Akwilas. Ir jis apskutto sawo galwą kenkreoj, nės turrejo pažadą.

19. Ir atėjo i Epezą, ir ten jūš palikto. Bet pats iejes i huilę, kalbėjo su Zydaus.

20. Bet jie praše ji, kad il giaus priejū passiliktu; ir jis na apsiėmė;

21. Bet atsiwėikino nū jū, tarrydam's: aš tikray turre ateinancę šwente, Jeruzaltie šwesti. Jey Diow's noris, tai wyl pas jus sugryfu. Ir ate stojo iš Epezo.

22. Ir atėjo i Cēsarią, ir užė jes paswėikino surinkimą, ir nuėjo i Antiokią.

23. Ir passilikto ten kofia walandą, ir išpellawo apie dam's pacilui Galatū gali, ir Drygią, pastipprindam's wi sus moštinus.

24. Bet atėjo i Epezą wien's zydas, wardu Apollo, gimmes Aleksandrioj, wyr's galys žo dzuse, ir macnus raste.

25. Tas buwo išmošitas kofia WJĖspatiūs, ir kalbėjo i kofia kofia Dwasės, ir mošino pilnay apie WJĖspati; žino nodam's tikr' apie Jono krikštutą.

26. Tas pradėjo drasey kalbėti huilėj. Bet kaip ji girdėjo Akwilas ir Priscilla, ėme ji pas sawę, ir išgulde jam pilnau Diowo kofia.

27. Bet kaip jis norėjo i Alaj keldauti, raste brolei, ir graudė no moštinus, kad ji priimtų. Ir tén išpales daug gelbėjo tū karrie buwo itikėje per malonę.

28. Tiesa jis pėrgallėjo Zydu macney, ir rode atwirray iš rasto, kad Jėzus esąs Kristus.

19. Per

19. Pērsfyrimas.

Powilo Darbai Epezoje.

Bet nussidawo, kaip Upollo Korinte buwo, kad Powilas pērijēs aukštēsnes žemmes, atējo i Epezą, ir radēs ten kelliis molintinus.

2. Tare tiems: bau gawot Szwentą Dwasę kaip itikėjot: jie tare jamui: mes ney girdēs ne ne girdējom, bau šwenta Dwasę ēsanti.

3. Ir jis tare jiems: Pienogi wardan' jūs pakrikštyti este: jie tare: i Jono krikštą.

4. Bet Powilas tare: Jonas krikštijo krikštu prisiwertimo, ir safe žmonėms, kad tikėtu i tą, kurs tarrejo pasūy ji ateiti, tai esti i Jėzų, kad jis esās Krištus.

5. Jie tai išgirdę krikštydinos wardan Pono Jėzaus.

6. Ir kaip Powilas ranfas ant jų uždėjo, atėjo Szwenta Dwasę ant jų, ir jie kalbėjo liežuwojeis, ir prarakawo.

7. Ir wišū tū wyrū buwo apie dwylką.

8. Bet jis iėjęs i šuilę safe drasę Diewo žodi per tris mėnesus, močinno ir pērkalbėjo jūis apie Diewo Paralystę.

9. Bet kaip kelli usfikietino ir ne tikėjo, piktay kalbėdami apie tą kėlą po alkū surinkimo, atsitolino jis nūg jų, ir atšpyręs molintinus, kalbėjo kiel' diena šuilėje wiene, wadinnamo Tyrannus.

10. Ir tai nussidawo per du metus, taipo, kad wišsi, kurrie Epezoje gywėno žodi Pono Jėzaus girdėjo, kaip Zyda i taip ir Grykonai.

11. Ir Diewas nemazus dars bus ištaise per ranfas Powilo.

12. Taip, aža ir nūg jo Puno

šėpetas ir Pulnerus ant liggos nū uždėdawo, ir liggos atstodawo, ir piktos dwasės išeidawo.

13. Bet Palėsi kelli iš Zydu apilink' bessibastancujū, kurrie buwo užždėtojei, minnėti wardą Pono Jėzaus ant tū, kurrie piktas dwasės tarrejo, tarrydami: prisakom' jums wardan' Jėzaus, kurri Powilas apsakō.

14. Bet buwo jų septini sūnus wiene Zydo, wardu Skewa, wya rāuso kunnigo, kurrie tai dārē.

15. Bet piktā dwasę atsakydama tare: Jėzū mielay pažystu, ir Powilą mielay zinna; bet jūis kas este?

16. Ir žmogus, kurremepiktā Dwasę buwo, šoko ant jų, ir apgallėjo jūis, ir pamette jūis po sawim, taipo, aža nūgi ir surō nyti iš tū namu išbėgo.

17. Ir tai išsireikštē wišiemis Epeze gywėnanties, taip Zydamas, kaip ir Grykonams; ir bāime apėmē jūis wišsus, ir wardas Pono Jėzaus buwo diddey pargarbintas.

18. Atėjo ir daug tu, kurrie bus wo itikėjo, išpažindami ir apsakydami, ką jie buwo padarę.

19. Bet daug tū, kurrie burimamo remestą buwo wārę su nešē ežernigias, ir sudėginno tas po alkū wišū, ir parakawo, po wertos butu, ir rādo pinnigū penkis desimtis tūkstancū grāšū.

20. Taip macney augo Diewo žodis ir wiršū gawo.

21. Kaip tai buwo ištaisyta, apsiēmē Powilas Dwasėje per Masedonią ir Akają Pellauri i Jeruzalę, ir tare: aš tenay buwęs turu potam ir Rymą pamatytū.

22. Ir sunte du iš tū, Purrie jam tarnavo i Macedonią, Timoteju ir Erastą; bet pateko lig walandą passilikto Uzioj'.

23. Bet tū cjesu radosi ne mažas sujuddim's dėl tōs Kellonės.

24. Mēs wien's, wardu Demetrius, aukštalis, Purs dare sidabrinnes bažnyčas Dianai, ir priteikė remestminkams ne maž naudōs.

25. Tūs suwadinnu jis, ir Pitrus, Purrie tajau remestą wāre, tarrydam's: mieli wyrai, jūs zinnot, kaip daug naudōs mes iš to darbo turrim;

26. Ir jūs regit' bey girdit', kad ne tikray Epzeze, bet ir wissoj' Uzioj', his Powilas daug žmonū atkreipia, perkalba, ir safo: tai ne esą diewai, Purrie rankomis darryti.

27. Bet ne tikray musū darbui taip bus, kad nieka negillūs, bet ir bažnycza diddēs deiwēs Dianōs i nieką pawirs, ir jōs glowe sugaiš, Purre taczau wisša Uzia ir žemēs apskritumas diewiskay garbin.

28. Tai girdėdami diddey pėrpyko, šaukė ir tare: didde yra Diana Epžionū.

29. Ir wisšas miestas pilnas pastojo maišto, ir padurnu wisši pūlė ant reggėjimo: plėcaus, sugāwo Gaių ir Ariarkų iš Macedoniōs, Powilo draugus.

30. Bet kaip Powilas norėjo tarp žmonū eiti, ne lėido ji mo Pitinei.

31. Ir Pitri wyresnujū Uzioj', Purrie Powilo gerri prietelei buwo, sunte pas jį, graudėdami jį, kad ne eitu ant reggėjimo plėcaus.

32. Pitri šaukė šaip, Pitri taip;

nėsa pulkas buwo sumišęs, daug jū ne žinnojo, Podėl būratėję.

33. Bet Pitri iš pulko ištraudė Aleksandrą, Purri stumde žydai; bet Aleksandras mōjo ranka, norėdam's sawę po aklū žmonū tėisint.

34. Bet kaip jie suprato, esanti žyda, iškilio wisši busas padurnu, ir šaukė per du adyni: didde yra Diana Epžionū.

35. Bet kaip wyrausis ant rātiniafū žmones buwo nutildytare jis: jūs wyrai iš Epžepursaižmogus yra, Purs ne žinnotu, kad miestas Epžezas gābinas didde deiwę Dianą, dangiską abrozą?

36. Taigi, kad tam ney wien negal priestarauti, tai ir jū turrite tylėti, ir nieko be samonės nedarryti.

37. Jūs tus žmones atweddė, Purrie ney bažnyczū wāgis, ney bluznitojei jūsi deiwēs yra.

38. Bet jey Demetrius, ir tie Purrie su jūmi yra remestminkai, tur kofę sfunda priestarautam yr' prowa ir sudžos, apskritundz' jie lit's Pittą.

39. Bet jey jūs kofē Pitto norit jekšoti, tai bus ištaisyta tū frame surinkime.

40. Mēs bijomēs, kad ne būtumbim apskusti dėl maišto šōs dienos, ir taczau ney jōiōs priežastiēs niera, dėl Purrōs to maišto dėl tėisintis gallētumbim'. Ir tai sakęs palėido surinkimq.

20. PėrsPyrimas.

Powilo Kellone i Troadą i Miletą, ir kq jis czonas ištaišes.

Kaipgi tas maištas lowēs,

wadinno Powilas mokiti:
us pas sawę, ir jūš pėržegno:
is iſėjo Pellaut' i Macedonią.

2. Ir pėrėjės tas ſallis, ir jūš
aug žodzeis graudinņes atėjo
Grykonūzėmę. Ir paſſilikto
n per tris mėneſus.

3. Bet kaip žydai jo tyſojo,
aip norėjo Pellauti i Syrią,
paſſidumiojo ſugryſt' per Ma:
doniā.

4. Bet ėjo su jūmi iſki Uziōs,
opater iſ Berrodōs; bet iſ
ſſalonikōs Ariſtarklus ir Se:
ndus, ir Gajus iſ Derbōs, ir
imotejus; bet iſ Uziōs Tyti:
s ir Tropimus.

5. Ozie pirm nuėję lauſe muſū
roadoj'.

6. Bet mes afrutu ėjom' po
ellykū iſ Pilippōs, iſki penk:
dienai, ir atėjom pas jūš i
roadą, ir paſſilikom tēn ſep:
mes dienas.

7. Bet wieną ſabbatą, kaip
olitinei ſuffiėjo, dūną lauž:
ſakė jiems Powilas Diewo
ei, norėdam's antrą dieną
Pellauti, ir pailginno žodi iſki
ſſau: naſtiēs.

8. Ir buwo daug žibburū toi'
betlyczoj', kur buwo ſuffi:
nſe.

9. Bet ſėdėjo jaunipaitis, war:
Lutyklus lange, ir ſunkus mie:
s apėmė jė. Powilui (taip ilgan)
ſalbant, ir miego pėrweiſtas,
pūle nūg trėczo aukſto, ir
uwo negywas paſėltas.

10. Bet Powilas nuėjės pūle
nt jo, ir apſiſabinņes jo, tare:
darrylit' tranſmą; nėsa jo
ſia tebėr jemme.

11. Tai užėjės aukſtyn lauže
nā, ir wālge, ir ſalbėjo daug
leis, iſ iſauſtant, ir ſittaipo
ellawo.

12. Bet jie atwedde tą waitą
gywā, ir diddey buwo palinkſ:
minti.

13. Bet mes pirm ėjė ſu afru:
tu, lėidomēs i Uſſonā norėda:
mi tēn Powilą pas sawę imti;
nēs taip buwo liepēs, ir jis
norėjo pėſczas eiti.

14. Bet kaip jis ſuffiėjo su mu:
mis Uſſonoje, atēmėm jė pas ſa:
wę, ir atėjom i Mytilenā.

15. Ir iſ ten yrēmēs, ir iſkū:
ſom antrą dieną pas Rya; ir
ſekanczė dieną pribėgom iſki
Samo, ir paſſilikom Trogyl:
lioj'; ir po tōs dienōs atėjom i
Milētā.

16. Nėsa Powilas buwo pa:
dumojės Epezā prabėgti, kad
ne užtruktū Uziōj'; nēs ſub:
binnoſ' ant ſekminnū Jeruza:
lėje buti, jey galim's dāikt's.

17. Bet iſ Milēto ſunte jis i
Epezā, ir wadindino pas sawę
wyrėſnus ſurinkimo.

18. Bet jiems pas jė atėjus,
tare jis: jūš žinnor' nū pirmōs
dienōs, man i Uziā atėjus, kaip
wiſſados prie juſū buwau.

19. Sluzydam's WJ Eſpa:
czui su wiſſa paſarnyſte, ir su
daug aſkaromis, ir gundimais,
kurie man tiſkoſ nū žydū
mannēs tyſanczū.

20. Kaip aſ niekā ne užtyle:
jau, ſas naudinga yra, kā jums
ne buczau pranėſęs, ir jus mo:
ſinņes atwirray ir ypaczey.

21. Luddidam's taip žydams
kaip ir Grykonams, apie priſſi:
wertimną Diewop, ir apie tiſ:
ſėjima i muſū Ponā Jėzu.

22. Ir ſtay, aſ Dwāſėje ſurikſ:
tas eimi i Jeruzalę, nežinnō:
dam's, ſas man ten tiſſis;

23. Tiktay, kā Szwentā Dwā:
ſe po wiſſus mieſtus luddija,
17 3 tarry.

tarrydama: ryšei ir prispausdimmai manęs laukia tenay.

24. Bet aš to nieko ne atboju, neygi mano gyvastis man pažam brangi yra, kad pabaigčiau savo kėlą su dzaugimu, ir urėdą kurri gawau nū Pono Jėzaus, luddyti ewangelią apie Diewo malonę.

25. Irgi štai, aš žinnau, kad jūs mano wėidą daugiaus ne reggėsite, per kurrus pėrėiau, apsačydami Diewo karalystę.

26. Todėl luddiju jums šę diena, manne cyslą esanti nū wissū kraujo.

27. Tiesa aš jums nieką ne šėpiau, ką ne bučiau apsačęs apie wissą tą Diewo rodą.

28. Taigi dabbokitės patis sas wės, ir wisso pulko, ant kurrio jus Szwenta Dwase stāte wyšupais, gannyti Diewo surinkimą, kurri sawo paties kraujo nupelnes.

29. Ties tai žinnau, po mano atstojimmo ateisient tarp justū smarpus wiskai, kurrie (Kristaus) surinkimo necėdys.

30. Ir iš justū paczū kėlsis wyrai, kurrie pėrfreiptą pas mokslą sapys, mokitinus sas wėsp pritrūpti.

31. Todėl buddėkite, atsimindami to, manne nepalows tris mettus, dieną bey nakti kōzną graudint' su ašaromis.

32. Ir jau, mieli brolei, aš padūmi jus Diewui ir jo malonės žodžui, kurs macnus yra jus pas budawoti, ir dūti tėwiskę tarp wissū paswoenezamųjų.

33. Aš justū neywieno ney aukso, ney sidabro, ney rubo ne norėiau.

34. Tiesa jūs patis žinnot, man šias rankas ant sawo reik-

menės, ir tū, kurrie sumanė buwo, paslūzyjus.

35. Aš jums wiss' rodžau, taip dirbti pareitis, ir šilpnai priimti, ir atsiminti žodžo Pono Jėzaus, kurri jis sačęs: raus yra dūti nekaipti.

36. Ir tai pasakęs, klaupė meldėsi su jeis wissais.

37. Bet rados daug werptarp jū wissū, ir apsikabinę Powilo Paklu, bučawo ji;

38. Tužydamiės didžausę žodžū dėl, kad sačęs: jūs daugiaus jo wėidą ne reggėsite. Ir lydėjo ji i akrutą.

21. Pėrtyrimas.

Powilo Kellone iš Miletos i Jeruslę, ir kę priegtam atlikęs iškėntes.

Bet kaip nussidawo, kad nū atstoje nukellawome, tū gey atėiome i Roą, ir sėkardieną i Rodis, ir iš ten i Patą.

2. Ir radę akrutą i Pentėgiantį, i tą ikōpę ten nubėgo.

3. Bet kaip Cypru išwydome tai ji palikę po kairės, pribėme i Syrią, ir atėjome i Tyrenės cze akrutas turrėjo tawo paguldyti.

4. Ir radę mokitinus, pasiėmome tenay septines dienas.

Palbėjo Powilui per Dwadėšimt dienas i Jeruslę.

5. Ir nussidawo, kaip tas dūnas išbuwome, išsitraukę nū jom'. Ir lie wissi mus lydė su moterimis ir su wailkais, už miestą, ir passiklaupę Prāsto meldėmėsi.

6. Ir atsiswėikinę nūg Pritto ikūpom' i akrutą, bet nie sugryžo pas sawisus.

7. Bet mes jurės Kellone baigę iš Tyro, atėjome i Pėlaidą, ir swėikinę bro-

pas jús passiliffom' wieną
wieną.

8. Antrą dieną issitrawę mes,
turrie su Powilu buwome,
atęjom' i Cezarią: ir ięje i nam
mus Pilippo, Ewangelisto,
Pursai wien's ię annu septynū
buwo, passiliffom' pas ji.

9. Tas pats turrejo Pettures
difteres, tos buwo mergos
prarakaujanczos.

10. Ir mums tén daugiaus die-
nū passiliekant, Pellawo wien's
prarak's ię Judėds, wardu
Agabas, ir atėjo pas mus.

11. Tas ėmes Powilojūstą, ir
surisęs sawo rankas ir stojas,
tare: tai Palba Szwenta Dwą-
se: tą wyrą, kurro ta jūsta yra,
Jydai taipo surisę Jeruzalėje, ir
i padūs i pagonū rankas.

12. Bet tai ięsgirdę prąšęm' ji,
ir mės, ir tie, kurrie toj wietoj
gywėno, kad jis ne užeitu i
Jeruzalę.

13. Bet Powil's atsaķe: Pą dą-
rote jūs, werkdami, ir mano
girdi sunkindami? nęsa aķ gą-
awas esmi, ne tiktay surisędin-
is, bet ir mirti Jeruzalėje, dėley
wardo Pono Jėsaus.

14. Bet kaip jis ne pėrkalbas
mas buwo, tylėjome, tardami: te
nussidūd WJĘspatiės walle.

15. Ir po tū dienū padęję sawo
rukležus užęjom i Jeruzalę.

16. Bet atėjo ir su mummis Pel-
i mořitinei Cezarios, ir nuwed-
de mus pas wieną, wardu
Anason, ię Cypriōs, Pursai
ten's mořitinis buwo, kad pas
tą gaspada turrētumbim.

17. Bet i Jeruzalę mums atę-
jus, meiley mus priėme brolei.

18. Bet antrą dieną iėjo Pó-
wilas su mummis pas Jokubą;
ir wiři wyresnieji tén sussięjo,

19. Rurrus paswėdiffinęs
pasakojo jiems po Pirs Pito,
Pą Diw's dāres tarp pagonū
per jo urėdą.

20. Bet tai jie girdėdami laupsi-
no WJĘspati, jamui saķydami:
brolau, tu reggi, kaip daug
tařtanczū yra Jydu, kurrie
tikfi pastoj, ir wiři yra storas
wotojei už żokaną.

21. Bet jie apie tawę girdėjo,
tawę mořinnanti nūg Moizę-
šaus atpulti wiřsus Jydas tarp
pagonū ėsanczus, ir saķanti:
kad ne appjāustitu sawo wai-
kus, neigi elgtusi pagal jo
istatimą.

22. Kasgi tai yra? berods
reik daugybei sussieiti; nęsa jie
iřtirs, tawę atėjusi.

23. Daryřigi tai, Pą taw sa-
Pome:

24. Turrimė czonay Petturis
wyrus, tie uffizaddęję yra; tus
pas sawę ėmes czystydifis su jeis,
ir užmořęk už jūs, kad sawo gėl-
was řustu, ir wiři zinnotu,
nieko to ne ėsant, Pa apie tawę
girdėjo, bet kad ir parsai elgiesi
laiřdam's żokaną.

25. Wēs tikfintiems, ię pogo-
nū mes rąšem atřudydami, kad
to nieko ne laiřytu, kaip kad tik-
tay saugotusi nūg to, kas apie
rawota yra balwoonams, ir nūg
Praujo, ir nūg nutrořinto ir
nūg řekřystės.

26. Tai Powilas wyrus sa-
węsp ėmes, antrą dien' czysty-
dinos su jeis, ir i bařnyczą ėjęs
passirode, Paipo laiřas apczy-
řijimo dienas, iřki už řieř
wieną ię jū apiera apierawo-
ta buwo.

27. Bet kaip septinos tos
dienos řūne issipilde, Jydai ię
Uziōs iřwydę ji bařnyczoje,

sujuddino wišsus žmones, ji nutverdami ir šaukdami:

28. Jūs wyrai iš Izrael, gels bešit; šisai yra tas žmogus, wišsus žmones po wišsus kam pus mošinnas priėš šitą 30-kaną, ir priėš tą wietą. Prieg tam ir Grykonus iwedde i baznyę, ir tą šwentą wietą nes šwentą padare.

29. Ušs jie su jūmi mieste buwo išwoyde Tropimę Epezišką, tą dumoją, buk Powilas i baznyę iwedęs.

30. Ir wišsas miestas sujuddo, ir žmonū buwo subėgimmas. Bet jie Powilą sugawę laukan išwiško iš baznyę, ir tūjaus buwo wartai užrašinti.

31. Bet kaip jie ji užmušti norėjo, apsažyta buwo wyrausam žalnėrū pulkāuninkui, wišsą Jeruzalę sujudduse.

32. Tassai tūjaus su sawim ėmęs žalnėrus ir žalnėrū wyresnūsus, tarp jų nubėgo; bet anie pamate žalnėrū wyresniji ir žalnėrus, palowę Powilą mušti.

33. Bet žalnėrū wyresnysis artyn priėšęs, ji priėmę, ir liepe ji dwoiem lencugam surašinti ir klause, kas jis esąs, ir ką jis padaręs?

34. Bet wien's šaip, kit's taip šaukė žmonėsa. Bet niekotiesds išstirti ne gallėdam's, dėley tranksmo, liepe ji i abąžą iwesti.

35. Ir atėjus jam prie trepū, žalnėrei ji nešti turrėjo dėl žmonū gwołto.

36. Ušsa žmonū daugybe sėkė ji šaukdami: šalin su jūmi.

37. Bet Powilas dabbar i abąžą iwestas, sėkė žalnėrū wyresnamjam; ar walle man su

tawimi kalbėti? bet jis tare: ar moši gryšiskay?

38. Bau tu ne essi ans Egiptionis, kursai pirm tū diend maistą padaręs, išwoeddei i pūščę Petturis tulkanczus slapta žuddanczus razbaininkus.

39. Bet Powilas tare: aš esmi žydiskas wyras, iš Tarzen, mieščionis iš garbingo miesto Cilicids; prašau tawę, pawel lyk man žmonėms kalbėti.

40. Bet io pawelitas Powilas stowėdam's ant trepū pamoją su ranka žmonėms. Bet didey nutillus, kalbėgo jis jiems žydisksay, tardams:

22. Pėrsšyrimas.

Powilo Atšikalbėjimas.

Jūs wyrai, mieli brolei ir tē wai, klausykite mano atšikalbėjimą iškli jūsi.

2. Bet girdėdami ji žydisksay jiems kalbanti, jų daugiaus nutillo. Ir jis tare:

3. Aš esmi žydiskas wyras, gimęs Tarze Cilicids, ir užaugintas šimme mieste prie Gas maliėlo kōjū, tiššray išmokitas zokane tēwisłame, ir storawojau už Diewą, kaip ir jūs wišsien dien este.

4. Ir tą kėlą pėrsėpinkėjau iškli ant smertiės, rišdam's, ir padūdam's jūs i kalbėjimą, taip wyrus, kaip ir moteres.

5. Kaip man ir wyrausas wyresnūsas ir wišsas wyresnūsas pulkas atluddij; nūg kurrie grōmatas ėmęs pas broliu Pellawau Damaskan, pad tū kurrie ten buwo, surištus wieszau i Jeruzalę, kad mūczibutu.

6. Bet nussidawę man Pellawau, ir prišiartinant Damaskan,

api

pie pietus, Pad umāy apšwie-
manne didde šwiešybe iš
dangaus.

7. Ir aš pūlau ant žemės, ir
girdau balsą man kalbanti:
Saulau, Saulau, kam tu man-
ne pērsefkineji?

8. Bet aš atsakiau: WJĖš-
patie, kas tu esi? ir jis tare
man: aš esmi Jėzus iš Nazas-
tet, kurri tu pērsefkineji.

9. Bet tie, kurie buwo su
mannim, regėjo tą šwiešybe,
ir nuffigando; bet to balso,
kursai su mannim kalbėjo, jie
ne girdėjo.

10. Bet aš sakiau: WJĖšpa-
tie, kagi aš darrysu? ir WJĖš-
pat's tare man: kėlis, ir eik i
Damaską, čie taw pasakys apie
tėsi, kas taw pastirta yra
darryti.

11. Bet kaip aš jau dėl staistum-
no tōs šwiešybės negallėjau
regėti, ranka westas buwau
nūg tū, kurie su mannim bu-
wo, ir atėjau i Damaską.

12. Bet buwo wiens wyras
Diewas bijas pagal žokaną,
Ananias, turris gėrą luddijimą
vie wišū žydū, tenay gywė-
nėnū;

13. Tas pas manne atėjes, ir
prištartines tare man: Sau-
lau, miel's brolau, žurėk aukš-
yn. Ir aš žurėjau i jį tą pa-
sė adyną.

14. Bet jis tare: Diewas mu-
sė tēwū paspyre tawę, kad pa-
ntumbei jo walę, ir regė-
tumbei teisusi, ir girdētumbei
jo balso iš jo burnōs.

15. Tės tubusi jo luddininkas
tėsi wišū žmonū, apie tą, kę
regėjes ir girdėjes.

16. Irgi, kę trunpė: kėlis,
kėl'stydikis, ir numazgodif

sawo griekus, melsdamas war-
dą WJĖšpaties.

17. Bet nuffidawę, kad su-
gryzau i Jeruzalę, ir meldzausi
baznyczoje, kad mano umas
dangun' paimtas buwo, ir reg-
gėjau jį.

18. Tai jis sake man: stubbi-
kis, ir išeik greitay iš Jeruza-
lės; nėsą jie tawo luddijimą
apie manne ne priims.

19. Ir aš sakiau: WJĖšpa-
tie jie patis zinno, kad aš ap-
kaldindawau, ir plakdawau
tus, kurie itikėjo i tawę šuis-
lėsą šėn ir tén.

20. Ir kaip Praujas Stepos-
no, tawo luddininko, pralie-
tas buwo, ir aš pašali stowė-
jau, ir pamėgo man jo smertis,
ir pašawojau rubus tū, kurie
jį žudde.

21. Ir jis sake man: nuėk, nės
aš tawę toli tarp pagonū susu.

22. Ir jie klause jo iškėi kam
žodžui, ir pakėle sawo balsą,
sakydami: šalin su tokiu nūg
žemės; nės ne wert', kad tas
gywas butu.

23. Bet jiems šaukent, ir sawo
rubus pamettant, ir dulkės i
orą mėiant.

24. Liepe pulkėunink's jė wē-
sti i abazą, ir prisake jį plakti
ir išklausinėti, kad ištirtu ko-
kės priežasties dėl jie taip ant
jo šauke.

25. Bet kaip jis jį diržais pri-
rišo, tare Powilas žalnerū wy-
resnam, kurs pašali jo stowė-
jo; beggu ir walle jums, be
prowōs ir sudo žmogų Rymio-
na botagais plakti?

26. Tai iškirdes wyresnysis
priėjes pulkėuninką pasake
jam, tardam's: kę daryti noris
šissai žmogus yra Rymionas.

27. Tai ji priešes pulkūninis: tare jam: sašy, ar tu esi Rymionas? bet jis tare: esmi.

28. Ir pulkūninis atsake: aš už didę pinnigū daugybę tą miešzonū garbę gavau. Bet Powilas tare: ogi aš ir Rymistay gimiau.

29. Tai tūjaus atstėjo nūg jo tie, kurie ji turrėjo išklaušinti. Ir pulkūninis bijojos, patyres ji Rymioni esanti, ir kad ji davęs suristi.

30. Antrą dieną jis tikray norėjo patirti, dėl ko jis butu žydū apstūstas, ir išlōsino jį nū ryšiū, ir liepe vyrāusis Punnigus ir wissą jū rotą ateiti, ir išwēdes Powilą, stāte jį tarp jų.

23. Pēršpyrimas.

Powilas atšikalbėjęs prie Rotponū Jeruzalėje tampa muštą, WJES- paties palinksimintas, ir iš Bėdōs išgelbetas.

Bet Powilas žurėdam's i rotponus, tare: jūs wyrai, mieli brolei, aš su wissa gerra sažine elgiausi po atkiū Diewo, iški šei dienai.

2. Bet vyrāusias wyšsupas, Ananias, liepe tus, kurie aplink jį stowėjo, jam per burną mušti.

3. Tai tare jam Powilas: Diewas tavo muš, tu pabālrinta siena: ar tu sėdi sūdydam's mannę pagal zošaną, ir liepi mannę mušti prieš zošaną?

4. Bet tie, kurie aplinkui stowėjo, tare: ar tu vyrāusi wyšsupą Diewo bārsi?

5. Ir Powilas sake: mieli brolei, ne žinnojau, ji vyrāusi wyšsupą esanti. Ties * parašyta: vyrāusi savo žmonū tu ne kēi.

* 2 M. 22, 28.

6. Bet žinnodam's Powilas, siena daki esant Sadduceu-wū, ir antra Parizeušu, šaukė

jis po atkiū rotponū: jūs wyrai mieli brolei, aš esmi Parizeušas, ir sunus Parizeuša. apstundzam's esmi dėley nū tikėjimo ir prikelimmo iš mirrū.

7. Ir taip jis tai kalbėjo, matas rādosi tarp Parizeušū tarp Sadduceušū, ir pēršpyre daugybę.

8. Ties Sadduceušai sašo, esant priiskelimmo iš numirū, ney angėlo, ney dwas, bet Parizeušai abeje tą išpažysta.

9. Bet rādosi diddis šaukimas, ir rašte: mokiti iš šūil Parizeušū, kėlės ir gincijos sašydami: nieko pikro ne rādōm ant to žmogaus. Ir je kur dwase, arba angėlas su jimi kalbėjęs, tai mes su Diewu ne galim bylinėti.

10. Bet maistui diddyn einant bijodam's pulkūninis, kad Powilą suplėštu, liepe jis žanerus nueiti, ir jį iš jų išplėsti ir i abazą nuvesti.

11. Bet antrą dieną naktrije stowėjo pas jį WJESpat's, tare: buklinsmas, Powile, na taip tu apie mannę luddijei Jeruzalėje, taip reikia tavo ir žeme ludditi.

12. Bet dienai atsirādus, susirinko keli žydai, ir usikėitū ney walgyt' ney gert' iš Powilū užmuše.

13. Bet jū buwo daugiaus taip Petturis dėšimtis, kurie taip buwo susikalbėję.

14. Tie atėję pas vyrāusis Punnigus ir wyrėsnus, taro mes drutay usikėikiem, nieka walgisė, iš Powilą užmuše.

15. Togidėl jūs dabbar žinēdūt pulkūninui ir rotponam

ad jī rytoj' pas jus atwestu, buſ nori jī gerraus pērklauſi-
ēt. Bet mes gātawi esme jī
smuſti, pirm ne ſaip jam pas
us ateinant.

16. Bet iſgirdes tā ſalbā Po-
wilo ſeſſer's ſunus, atējo, ir
lījes i abazā apſaſe tai Po-
wilui.

17. Bet Powilas pa wadinneſ
wienā iſ wyreſnujū, tare: nu-
west tā jauniſāiti pas pulkāu-
ninſā; nēs jis jam tur ſā paſa-
ſyti.

18. Tas jī priēmes, nuwēde jī
pas pulkāuninſā, ir tare: ſu-
nigtas Powilas pawaddinneſ
manne, prāſe tā jauniſāiti
pas tawē atwesti, taſſai turris
tā taw paſaſyt.

19. Tai pulkāuninſas ēmes jī
prie rankōs, ir i ſāli nuējes jī
klauſe: ſas tai yra, ſā tu man
turri paſaſyti?

20. Bet jis tare: Zyda i ſuſtīkal-
bējo tawē praſyti, ſad rytoj
Powilā po akſiū rotponū dū-
tumbei westi, buſ gerraus nori
jī pērklauſinēti.

21. Bet tu ne wieryſ jiems;
nēs ant jo tykoja daugiaus ne
ſaip ſetturis deſimtis wyrū, tie
uſtīkē ney wālgyt' ney gēt',
iſki Powilā žudde, ir dabbar
jau yra gātawi, lāukdami ta-
wo žaddējimo.

22. Tai pulkāuninſas palēido
nūg ſawes tā jauniſāiti, jam
priſaſydam's, ſad ney wienam
ſaſyru, jam tai iſkalbējes.

23. Ir pawaddinneſ du wyreſ-
nujū, tare: gātawīkite du ſim-
tu žalnērū, ſad trāukrus i Ceſa-
riā, ir ſeptynis deſimtis raites
lū, ir du ſimtu ſrēlczū, ant
trēcōs adynōs naktīs.

24. Prigātawīkite taipojau

galwyjus, ſad Powilā uſſodin-
ne ſweikā nugabēntumbit iſki
Pēliſſo, žēmēs waldono.

25. Ir parāſe gromatā ſittais
žodzeis:

26. Klaudius Lyzioſus, brans
giāuſam žēmēs waldonui Pē-
liſſui, džaugsma pirma.

27. Ozi wyrā žydai buwo ſu-
gawē, ir butu jī žudde. Tai aſ-
atējes ſu žalnēreis iſwerzau jī
iſ jū, ir tyrau, jī Rymionā
ēſanti.

28. Bet norēdam's patirti, ſos
Pīds priežāstīs dēley ant jo
ſtunde, nuwedzau jī i jū rotā.

29. Tai raddau jī ſaltintā dē-
ley klauſimū jū žokano, bet ne
turrinti ney iokiōs ſmertīes:
ſaltybēs arba ſuriſimmo wers
tōs.

30. Ir ſaip patyrau, ſellis
Žyduſ jo tykojančius, nūg tōs
adydōs jī pas tawē ſunczau,
priſaſydam's taipojau ſundēs
jams, ſad po tawo akſiū iſkal-
bētu, ſā prieſ jī turri. Buſ
ſweik's.

31. Žalnērei, ſaip jiems paſas
ſyta buwo, ēmę Powilā, ir nus
wedde jī nakze i Antipatris
dā.

32. Bet antrā dienā jie raites
lus lēido ſu jūmi traukti, ir ſu
gryžo i abazā.

33. Ozie atēje i Ceſariā, idawe
grōmatā žēmēs waldonui, ir
Powilā jam po akſiū ſtate.

34. Žēmēs waldonas grōmatā
ſtates, klauſe jī, iſ kurrōs žē-
mēs jis eſas? ir pērmānes jī
iſ Ciliciōs ēſanti, tare:

35. Klausinėsu tawē, ſad ir
tie pribus, kurrē tawē ap-
ſundzia. Ir dawę jī paſas
woti ſudo nammūſe Erodo.

24. Vėrkyrimas.

Powilas prieš Žemės Waldoną Pė-
liską, Žydū apskustas.

Po penktū dienu nuėjo wy-
raušis Punnigas Ananias,
su wyresneis ir su prokuroru
Tertullu, atėjo pas Žemės
waldoną prieš Powilą.

2. Bet kaip jis buwo pawas-
dintas, pradėjo Tertullus jį
apskusti, sakdam's:

3. Kad mes didzame pakąjuje
gywename po tawim', ir daug
gerrū dailtū šitiems žmonėms
per tawo prieweizdą nusidūst,
brangiausėsis Pėliske, tai mes
wissados ir wissur su wissa dē-
lawone priimmam.

4. Bet kad tawę ne ilgay tru-
Pinczu, prašau, kad mus
trumpay girdētumbei, pagal
tawo lengwybę.

5. Mes rādome tą wyra iš-
Padingą, ir daranti maistą wis-
siems žydams po wissa swieta,
ir wyrausi to širto pamoklo
Nazarenū.

6. Kursai taipojas ir bandes
nešwenta darryti baznyčą,
Kurri mes ir sugawę, pagal
musū žolaną butumbim norėję
atsūditi.

7. Bet užėjęs pulkūninkas
Lyzias, išwerže jį su didzu
gwoltu iš musū rankū.

8. Kiepdam's tūs, Kurrie ant
jo stunde, pas tawę eiti; nūg
Kurrio patšai galli išflausinėti,
norėdams wiss'lab patirti, Po-
dėl mes ant jo stundamės.

9. Bet pritare tam ir žydai,
sakdami, taipo esant.

10. Bet Powilas, kaip jam
žemės waldonas pamėjo kal-
bėti, atsakė: zinnodam's tawę
daug mētū esanti sudžę šūsa
žmonėsa, ne nussigandęs noru
išsintis.

11. Nėsa tu galli zinnoti,
daugiaus kaip dwyliską dien-
ėnant, man užėjus į Jeruzalę
melstisi.

12. Nėvgi mannę jie rādo ba-
nyčioje kalbantį su kūmi, arb-
maistą daranti žmonėsa, ne-
šuilėsa, ne miestūse.

13. Nėvgi gal jie mannę pė-
luditi, dėl to ant mannę
stundžia.

14. Bet tai taw išpāzystu, ka-
pagal ši kėlą, Kurri jie širto
waddinn', taip tarnāju Dė-
wui sawo tėwū, tikėdam's
wissamui, kas parašyta yra jo
kane, ir prarākūse.

15. Turrėdam's nussitėkū-
mą Dėwop', Kurrio ir jie patie-
lāuf, busent kartunta prissitė-
limmą iš numicrusū, taip tei-
sujū kaip ir neteisujū.

16. Bet tamme aš rupinnā-
turrėti ne pažeistą sąžinę wissur,
ir po akliū Dėwo ir žmonū.

17. Bet po daug mētū atėjęs,
parnešau sawo žmonėms su-
prašytas dōwanas ir apieras.

18. Ant to jie mannę rādo, ap-
siczystyti dūdanti baznyčioje be-
jokio šaukimo ir maisto.

19. Bet tie buwo kelli žydai iš
Ažios, Kurriems reiktu čy bu-
ti, po tawo akliū, ir mannę ap-
skusti, jey kę turrētu prieš
mannę.

20. Arba tie patis te sakō, bau-
kōdīs neteisybės ant mannę
rādę yrą, man stowint po akliū
rotponū.

21. Kaip tiklay to wienintelo
žodžio dėley, kaip tarp jų stowēs
dam's šauktiau: dėl prissitėlimo
mo numicrusū aš šen dien' jusū
apstundzamas esmi.

22. Bet išgirdęs tai Pėliskas
truffino jūs, gerray zinno-
dam's

22. m's apie tą kėlą, sapnydam's:
d lyzias, pulkūnint's ateis,
i pasiklausu apie tą.

23. Bet jis prisakė wyresnas
uolam, Powilą palaikyti ir
pajam dūti, ir ney wienam
artimuji uždrausti, jam
asluzyti, arba pas jį ateiti.

24. Bet po kelių dienų atėjęs
Pilišas su sawo pacze Drusila
Kurri burwo Zydelka, ir pa-
adinnes Powilą, girdėjo jį
wieką i Kristu.

25. Bet kalbant Powilui apie
lybę, ir apie wiežlybystę, ir
apie ateisenti sudą, nussigando
Pilišas, ir atsakė: eik šam
artui; atspėdam's, dūsu tawę
woddinti.

26. Bet priegtam jis tikėjosi,
Powilą jam pinnigus dūsentį,
ad jį iglėistū, todėl jį ir tūkėy
awadindinęs, su jūmi suffikal-
ėjo.

27. Bet pėrėjus dwiem mė-
am, Porcius Pestus i Piliško
vietą iėjo. Bet Pilišas norė-
am's Zydam's gerradejystę
arodyti, išėjęs palikto Powi-
apkalą.

25. Pėrsfyrimas.

28. Powilas po alkū Pesto ant Ciecoraus
Prową guldo.

29. Bet Pestus i žemę atėjęs, nussit-
traukė po triš dienų iš
Cezariės i Jeruzalę.

30. Tai passirodėsi po jo alkū
wyratūsi Punnigai, ir wyresni
zydū priėš Powilą, ir grau-
dėno jį.

31. Prašydami malonės priėš
jį, kad jį dūtu pawadinti i Je-
ruzalę; tykodami, jį ant kėlo
nužawinti.

32. Tai atsakė Pestus, Powilą
up Cezarioje palaikoma; bet ne
po ilgo ten nukelkūsentį.

33. Taigi kurtie jūšū (sakė jis)
gal, tie te nueina drauge, ir tą
wyrą te apstundza, jėy tą nua-
kaltes yra.

34. Bet pabuwęs pas jūš dau-
giaus ne kaip dešimtis dienų,
nukellawo i Cezarią; ir antrą
dieną sėdosi jis ant sudo. Praseo,
ir Powilą dawė atgabėnti.

35. Bet kaip jis čion atėjo, apa-
stėjo jė tie Zyda, kurtie burwo
atėję iš Jeruzalės, pramanyda-
mi daug ir sunkiū stundū priėš
Powilą, kurrū jė ne gallėjo
išluddyti.

36. Kadangi jis atsisakbėjo: aš
ney priėš zydū žokaną, ney
priėš bazyčzą, ney priėš Cie-
coru suffigriėjaiu.

37. Bet Pestus norėdam's Zy-
dams malonę parodyti, atsaky-
dam's Powilui tare: artu nori
užėiti i Jeruzalę, ir tenay sawę
apie tą nūg mannės dūtis su-
dyti?

38. Bet Powil's tare: aš po
Ciecoraus prowa stowju, cze
reik man dūti sudytis, Zydam's
nieko pikto ne darriau, kaip ir
tu gerraus žinnai.

39. Bet jėy šam pikta, ir smer-
tiės wertą padarriau, ne wėns
giu mirti. Bet jėy to nieko ne
yra, kurrū dėley jė mannę apa-
stundza, tai ney wien's mannę
gal jiems padūti. Už guldausi
ant Ciecoraus prowos.

40. Tai Pestus suffikalbėjo su
rotponais, atsakydam's: ant
Ciecoraus prowos guldeisi,
pas Ciecoru ir nueisi.

41. Bet po kelių dienų atėjo
Paralus Agrippas bey Bernike
i Cezarią, Pestu swėikinti.

42. Ir kaip jė tenay daug die-
nū burwo užtrukę, pasakojo
Pestus Paralui tą bylą apie
Powilą

Powilą, sątydam's; wien's
wyras yra paliktas nūg Peliſo
apſaltas;

15. Kurro dėley wyrāusi Fun-
nigai ir zydu wyresnieji paſi-
rode po mano akliū kaip Je-
ruzalėje buwau, praſydami,
kad jam prowa darryczau.

16. Kurriems atſakiau: ne
ėſanti toki buda Rymionams,
kad jie ſoki žmogu iſdūtu nuza-
winti, pirm ne kaip apſtytās
turrētu po ſawo akliū tus, kur-
rie jie apſkunde, ir butu gawęs
proga, atſikalbėtis prieſ ap-
ſaltinimą.

17. Bei jiems czon ſuſtėjus, aſ
be joſio iruſtimo antrą diena
prowa laiſkiau, ir tą wyrą at-
weſti liepiau.

18. Prieſ kurri tie, kurrie bu-
wo ſuſt' atėje, ney joſids prie-
žasties ne gallėjo paſakyti to,
ko aſ miſlijau.

19. Bet jie turrėjo ſellis ſlāusi-
muą prieſ ji apie ſawo prama-
nytą wierą, ir apie ſoki Jėzu
numirusi, kurri Powilas ſakė,
gywā ėſanti.

20. Bet aſ ne pėrmanydam's
tū ſlāuſimū, tarriau, ar jis no-
rētū i Jeruzalę ſellauti, ir te-
nay apie tai ſudyti dūtis.

21. Bet kaip Powil's ſauke,
kad ant Ciecoraus prowōs pa-
laiſytas butu, liepiau ji palai-
syti, iſtikſoley ji pas Ciecoru
nuſyſczau.

22. Bet Agrippas tare Pe-
ſtui: ir aſ tą žmogų rods gir-
dėczau: bet jis ſakė: rytoj ji
girdėſi.

23. Ir antrą diena, kaip
Agrippas bey Bernice atėjo ſu
didoe puikyste, ir i ſudo nam-
mus ėjo ſu wyresneſeis žalnė-
rū, ir ſu wyresneſeis wyrais

miesto, ir liepiant Peſtui, Po-
wilas buwo atweſtas.

24. Ir Peſtus tare: mielas Pa-
ralau Agrippe, ir wiſſi jūs wy-
rai, kurrie cze ſu mummis eſta-
cze rėgite tą, kurrio dėley man
ne wiſſa daugybe žydu pripūle-
taip Jeruzalėje, kaip ir czonay
ſkaukdami: ne reit jam iſgiau-
gywam buti.

25. Bet aſ pėrmanęs ji nieſ-
smertiės wertą ne padarusi, og-
kad ir jis paſſai ant Ciecoraus
prowōs paſſiguldes, paſſidū-
mojau ji tenay nuſuſti.

26. Apie kurri nieką iſſkre-
turru, ponui raſyti. Todėl
dawjau jums ji ſen' atgabėnti
bet daugiaus po tawo akliū
Paralau Agrippa, kad po lai-
ſyto pėrſlāuſinnėjimo turrė-
czau tą raſyti.

27. Iſtės man dingos ne pado-
ru daiktā ėſanti, ſalinė nuſuſti,
ney joſiū priezaſczū prieſ ji pa-
raſyti.

26. Pėrſtyrimas.

Powil's ant ſawo Atſikalbėjimo nū-
Agrippo gāuna Luddimą
Neſaltgėbės.

Bet Agrippas tare Powilui
pawėlyta taw uż ſawę Pa-
bėti. Tai Powilas atſikalbė-
dams ranką iſtieſe:

2. Diddey man patinka, mielas
Paralau Agrippa, kad ſen dien-
po tawo akliū atſikalbėti tur-
ru, to wiſſo dėley, kurrio ſaltin-
nam'a eſmi žydu.

3. Labjaus, kad tu žinnai wiſ-
ſus budus ir ſlāuſimus žydu
Todėl tawę melozu, kad man
nėſ Pantrey paſlāuſytumbėi.

4. Ir ſas tieſa mano elgimma-
nūg jaunystės, ſoks tas buwęs
tarp ſū žmonū Jeruzalėje, žin-
mo wiſſi žydai.

5. Kurri

5. Kurrie manne pirm to pa-
anno, kad norėtu ludditi. Nėsa
arizeušas buwau, kurri yra
strausia širta wiera musū
Diewo služmōs.

6. Ir dabbar stowju, apstun-
amas dėley nussitikkėjimo ant
žaddėjimo, kursai tikfos' mu-
šiwams nūg Diewo.

7. Kurrop' tiklis dwylisa
musū gimminū iškakti, Diewui
arnaudami diena ir nakti
trošney. Szitto nussitikkė-
mo dėley, miel's Parálau
Agrippe, nūg Zydu kálinnas
nas esmi.

8. Rodėl tai jums régis esq
erikkim's dáikt's, kad Die-
was numirrusus prikel?

9. Ir aš tiesa pats dumojau
awije, daug turrėses darryti
prieš wardą Jėzaus iš Naz-
aret.

10. Kaip to ir tai darriau Jeru-
salėje, kur aš daug šwentujū i
taiejimą irafindawau, wālę
gwoes nūg wyrausū kunnigū,
ir kad užmušti buwo, padėjau
prową padarryt.

11. Ir po wissas šuiles jūs
tankeiy mūczydam's priwer-
gau jūs bluznir', per miera pa-
lutes budam's ant jū, pėrsek-
ėnejau jūs ir ikli swettimū
nieštū.

12. Ant to, ir i Damaskā Pels
budam's su mace ir pawėlijimo
wyrausū kunnigū.

13. Dienōs widourije, mielas
Parálau, ant kėlo reggėjau, kad
šwiesybe iš dangaus, šaištėne
šaulės šwiesumma, manne
ir tūs, kurrie su mannimi Pel-
dwo apšwieczencze.

14. Bet kaip mes wissi ant žė-
mės parpūleme, girdejau balsq
man kalbanti ir sakanti zydiš-

kay: Saulau, Saulau, Podėl
manne pėrseklineji? sunku taw
bus, prieš akšting sparditi.

15. Bet aš sakiau: WJkš
patie, kas tu esi? jis tare: aš
esmi Jėzus, kurri tu pėrsekli-
nėji; bet sekis, ir stokis ant
sawo kōjū.

16. Nėsa tam aš taw passiro-
dzau, kad tawę passirczautarnu
ir luddininku to, kq tu reggėei,
ir kq taw dar paroditi noru.

17. Ir noru tawę išgėlbēt nūg
tū žmonū, ir nūg pagonū, tarp
kurrū aš tawę dabbar sunezu.

18. Atwėrti jū akkis, kad jie
prissiwerstu nūg tamsybės
šwiesybėsp, ir nūg maciēs šė-
tono Diewop', apturrėti grietū
atleidimma, ir tėwiskė su tais,
kurtie pašwenczami yra per
tikėjimą i manne.

19. Todėl, miel's Parálau
Agrippe, ne buwau nepaflus-
nus tam dangiškam aprėiškis
mui;

20. Bet apsakiau pirmiaus
tiems, kurrie yra Damaskė ir
Jeruzalėje, ir po wissas šallis
Zydu žėmės, ir pagonams, kad
grietus atsiprašę Diewop' pris-
siwerstus, ir darrytu tikrus
dárbus prissiwertimmo.

21. Dėl to manne Zydai báz-
nyczoje sugawę, kėšėsi manne
užmušti.

22. Bet per Diewo pagálbq
laimėjau, ir stowju, ir šei dienai,
luddydam's ir mažam ir di-
dzam, nieko šitto sakydamas per
tq, kq prarakai sakę yra, nussi-
dūr' turrėsent, ir Moizešus.

23. Kristu turrėsent kėntėti,
ir pirmaji busent iš priek-
limmo iš numirruujū, ir
apsakyti šwiesybę žmonems,
ir pagonams.

24. Bet

24. Bet jam taip besitėsinant, tare Pestus didzu balsu: Po wile, tu dūksti; tawo diddis pamokšlas tawę dūkin'.

25. Bet jis sake: brangusis mano Pestau, aš ne dūkstu, bet tikrus ir ismintingus žodžius kalbu.

26. Nės Paralus gerray tai zinno kurram aš drąsey kalbu; nės aš tikliu, jam ne joki tū daktū užslėptą n' esanti. Nės tai ne kampe nussidawe.

27. Ar tikli, Paralau Agrippe, prarakams? zinnau, kad tu tikli.

28. Bet Agrippas Powilui tare: ne daugio reik, tu manę perkaltėtumbei, kad Kristžonas nimi pastorėzau.

29. Bet Powils sake: aš wėlis ezau po Diewo afliū, ar daug, ar maž reiktu, kad neytiktay tu, bet wissi, kurrie manę šen die- ną klaušo, tokie pastotu, koks aš esmi, tikl' be šittū ryšū.

30. Ir tai jam pasakęs, Pėlės' Paralus, ir žemės waldonas, ir Bernice, ir kurrie su jais se- dėjo.

31. Ir i šali eję, kalbėjo tarp sawęs, tarrydami: šissai žmo- gus nieką padaręs smertiės arba ryšū werto.

32. Bet Agrippas tare Pestui: šissai žmogus butu gallėjęs pa- lėistas buti, kad ne butu ant Ciecoraus prową paguldęs.

27. Pėrkyrimas.

Powilo pamokšingą ir dywną Wan- den's Kellone.

Bet taip sudumota buwo, kad akrutu bėgtumbim i Italids žemę, padawe ir Powi- lą ir Pėliis Pittus Kalinus wy- rėsnam žalnėrū, wardu Julio Sum', nūg Ciecoraus pulko.

2. Bet mums izgent i akrutą Aldramitiską, kad nubėgtum- bim i šali Uzids, passilėidomės nūg krašto, ir buwo su mums mis Aristarkus is Macedonids is Tessonikids.

3. Ir antrą dieną pribėgom prie Sidonę. Ir Juliosus meilingay pries Powilą elg- damasi pawėlijo jam eiti pas sawo gerrus prietelus, ir sawę Pawoti.

4. Ir nūg cze atsitume nubė- gome pro Eypri, todėl, kad wė- jus i afkis turrėjom'.

5. Ir pėrbėgę ant jurū pro Cilicią ir Pampylią, atėjome Myran i Lycią.

6. Ir cze wyrėsnysis akrutą rādęs is Aleksandriids bėganti i Italią, mus ant to uždėjo.

7. Bet taip is lengwo bėg- dami i daug dienū wos ne wos prissiwatėm prie Enidids, (nė- sa wėjas mus tolyn ne lėdo,) atėjome pro Kretids iški miestą Salmoną.

8. Ir wos pro šali to praėję atėjome ant wienids wietids, wadinhamids Gražus: Kran- tas, prie kurrids arti buwo miestas Lasėa.

9. Bet daug cėsui jau pėrėjus, ir jau daug esant akrutu jurė- mis Pellauti, todėl, kad ir pas- nikas jau buwo praėjęs, grata- dinna jūs Powilas.

10. Sakydams jiems: miel- wyrai, aš mattau tą jurės Pel- lonę su pažeidimnu ir su didde- isklada ne tiklay taworo bey akruto, bet ir musū gywāsęjė nor buti.

11. Bet wyrėsnis daugiaus wietijo šiporui bey Styrinini- kui taip tam, ką Powilas sake.

12. Ir taip ne patogaus prašto buwo žiemawoti, daugiausia dalis suffirodijo, iš čje atstori, bau gallėtu iskafti i Penicią peržiemawoti, kurs yra priei- nam's prantas prie Krėdės, prieš wėją piet-wakaryni ir šaur-wakaryni.

13. Bet piet-wėjui pūzent, ir jiems mislijent, busent taip pa- dumojus, passibile jie Uffonan, nubėgo arti Krėdės.

14. Bet ne ilgay potam kėlės prieš jū padumojimą ummars, wadinamas šaur-rytwėjis.

15. Ir akrutui pagautam, ir ne galint i wėją atsigaut, leidomės ir nešdinnomės.

16. Bet priejom wieną sallą, Klaudą waddinamą; czonay wos ne wos waltiės gallėjome prigriebti.

17. Tą sugawę gelbėjomes, ir parifome tą apaczoje prie a- kruto, nesa bijojomes, kad ant smilties ne užbegtumbim, ir žemyn nulėdę ryką taipo neš- dinnomes.

18. Ir taip didę wietrą bu- wom iskentėje, tai antrą dieną jie ismette taworus.

19. Ir trečią dieną sawo ran- omis rykus iš akruto ismet- tim.

20. Bet taip i daug dienų ney- tūle ney žwaigzdes passirode, ir ne maža wietra mums bu- wo, wissi jau tarėmes miršę.

21. Ir taip ilgay ne buwo wāl- sė, Powilas widduje tarp jū- nowėdam's tare: mieli wyrai, reikėjo jums flausyti manęs, ir nešileistis nūg Krėdės, ir taip šwengti tą bėdą ir iskādą.

22. Ir dabbar graudennu- us, kad ne nussimintumbit; nesa ne prapuls iš musū ney

wiena dusia, bet tikray akru- tas.

23. Tiesa šę nakti stowėjo prie manęs angelas Diewo, Furro aš esmi, ir kurtam tarnaujū.

24. Sakydam's: nessibijot, Po- wile, tu turri po akliū Cieco- raus westas buti; ir stay, Die- was tau wissus tus padowas nojo, Furrie sutawimi kellauja.

25. Todėl, mieli wyrai, ne nussiminkite, nės aš tikliu Die- wui, taipo busent, taip man pasakyta yra.

26. Bet dar mums reik pris- bėgti wieną sallą.

27. Bet taip fetturolikta na- tis mums atėjo, ir mes akrutu bėgome i Adrią, apie nakties widduri, tarės akrutininkai, praštą koki priciną.

28. Ir jie nulėdę šwiną gel- mės išškoma, rado gelmės dwi- desimt sėšnū; ir mažumą nūg čje pabėgę, jie wėl tą šwiną ismėte rado penkioliką sėšnū.

29. Tai bijodamėsi, kad ne už- bėgtu ant ūlingės wietės, iš- mette nūg' pasturgalo akruto fetturis inkarus, ir geide, kad praaustu.

30. Bet taip akrutininkai ty- kajo iš akruto isbėgti, ir walti i jures nulėdo, buk nori inkarus iš akruto pirmgalo ismesti.

31. Tare Powilas wyresnam- jam, ir žalnėrams: jey tie ne passiliekti akrute, tai ne galite gywi islikti.

32. Tai žalnėrei pafirto lynas nū waltiės, ir dawė jei nupulti.

33. Ir prašwintant, jūs wiss- sus Powilas graudėno walgė imti, sakydam's: ši diena fet- turolikta yra diena, kad laus- kėt ne walgę passilikę, ir nieko ne ragawę.

(O)

34. Todėl

34. Todėl graudinnu jus, kad pasiwalgytumbit, sawę gairinti. Tiesa ney wienam iš jūsu ney wiens plauksnų galwos ne nuslinka.

35. Ir tai pasakęs, dūnų ėmęs, Diewui dėkwojo po jū wissū akliū, lauze ir pradėjo walgyti.

36. Tai jie wissilinksmos širdiės pastojo, ir patis ėmęs walgyti.

37. Bet buwo musū wissū dušū akute, du šimtu septynis dėšimts ir šesios.

38. Ir kaip priwalgę buwo, palengwino akrutą, išmėdas mi jawus i jures.

39. Bet dienai praušus, ne pažinno jie tōs žemės: bet žemės koki kampą išwoydo, turrinti Prantą, topi jie akrutą dumojo prywarryti, ičy galint butu.

40. Ir pakėlę inkas us leidosi jie jurems, ir atrišo wair-wirwes, ir pakėlę žėglus pawėjui, jėškwojo Prastop' leisti.

41. Ir kaip bėgomi wiens wietą, abbi šalę jures turrincę, isitrenkė akutas; ir pirmagalys drutay ismeges apsisčiojo nepajuddintinay, bet pasturgalis suirro nūg wilnū macnummo.

42. Bet žalnėrei suffirodijo, Pālinus nužawint, kad ne kas išplaukęs pabėgtu.

43. Bet šimtininkas Powilą išlaikyti norėdam's, sudraude anū pramāningą, ir liepe tui, kurrie plaukti galėjo, pirma i jures isileistis, ir ant Prasto išeiti.

44. Bet Pitti, Pelli ant lenčių, Pitti ant stulkiū nūg akruoto. Ir šittai po nussidawo, kad wissi sweiki Prastop išlėkė.

28. Pēršpyrimas.

Powilo Stebbuktas Salloje Melite; Alėjimas i Rymą, ir Alsisalėjimmas.

Ir išeję patyreme tą salą Meslite wadinnamą.

2. Bet tie žmonės ne mamams prietelystės išrode. Tėsfuturę ugni, priēmemus wissūdėlytaus, kursai ant musū atėjės buwo, ir dėl šalėjo.

3. Bet kaip Powilas daug šalė sugraibėstės, ant ugniės uprowe, atėjusi angis iš Paršėjo, isikādo rankōs Powilo.

4. Bet mattydami tie žmonės firmelę tą prie rankōs jo labant, šalę tarp sawęs: tas žmogus tur razbainink's buti kūrām pagiešimmas ne dūda gywam buti, norint iš jurū išeiti.

5. Bet jis nubloškę tą firmelę ugni, ir jam nieko piktto netifkė.

6. Bet jie lāukę, kad jis sutintu, arba numiręs an žemės palpultu. Bet ilgay lāukę, ir regai jam nieko piktto netinfantis, dywidamėsi tare, ji diewą ēsanti.

7. Bet tosa šalliša turrėš wyraūsis toje salloje, warda Publius, dwārą, tas mus priėmė, ir gaspadą mums dawo maloney tris dienas.

8. Bet nussidawo, kad tėwas Publio druggiu ir frauligę sirgdam's gutėjo. Pas tą nuieję Powilas, Diewą melde, ir ranką ant jo uždėjęs, išgyde jį.

9. Tam nussidawus, ir Pittitōs šalōs priėjo, kurrie liggas turrėjo, ir buwo išgydyti.

10. Ir jie mums didę garbėdare; ir kaip išsitraukėm, ilrowe mums, ko dar priwalėmė.

11. Bet po tryū mėnesū iškėgom' mes su wienu akrutu iš Aleksandriōs, kursai toje salloje žiemawojės buwo, ir turrėjo welūką (ženklą) dwynus.

12. Ir pribėgę Syrakusa, tris dienas czonay passilikome.

13. Ir kaip akrutu aplinkuy bėgome, atėjom' i Regioną; ir po wienos

wienōs dienōs, pašillus piet-
vīšui atējom i Puteolus.

14. Eze rādom brolus, ir bu-
wom jū prašyti, kad septynes
dienas eze pašiliktumbim. Ir
šittaipo atējom i Rymā.

15. Ir iš tēn, šaip išgirdo bro-
šei apie mus, išējo priēš mus
iš Alpiperōs ir Tretabernōs.
Kurruš Powilas išwydēs, Die-
wui padēkawojo, ir gāwo
nūšitīkšējimā.

16. Bet šaip atējom i Rymā,
wyresnysis šālinus padawe
wyrausam pulkāuninkui žalne-
rū. Bet Powilui pawēlita buwo
pašiliktis, kur jis norējo, su wies-
nu žalnērumi, kursai jī sērgējo.

17. Bet nūšidawe po triū die-
nū, kad Powilas suwadinnō zy-
dū wyresnūsus. Tiems sūšiejus,
tare jis jiems: jūs wyrai, mieli
brolei, aš nieka padārēs priēš
musū žmones, arba priēš tēwiš-
tus budus, ir taczau sugāutas
i Jeruzalēs padūtas esmi i
Rymionū rankas;

18. Kurrie, šaip maņē buwo pēr-
šlausinēje, norējo maņē palēisti,
todēl, kadangi neyšofia priezastis
šmertīs ant manņes nebwoo.

19. Bet žydams tamui priēš-
tarāujant, šylljams ant Cieco-
raus prowōs wišlab guldysi
turrējau, ne šaip kad turrēcza-
u sawo žmones apšustī.

20. Dēl tōs priezastīs aš jus
meldzau, kad jus reggēcza-
u ir šalbinčza-
u. Nēs dēley nūšitī-
kšējimo Izraēlo, šīū lencugu
esmi šurakintās.

21. Bet jīe šakē jam: mes ney-
šgromatū negāwom iš Judēš
tawēs dēl, neygi brolis kōšai
atējēs apie tawē šo pišto prane-
šē arba šakē.

Galas Darbū arba Nūšidawimū Apāstali.

22. Taczau nūg tawēs norime
girdēti, šā tu išmanās. Nēša
apie tā širtā pamokšā žinno-
me, kad wiššūse šampūse jam
prieštarāujama yra.

23. Ir šaip jīe jam wienā die-
nā pašyre, daug pas jī atējo i
gaspadā; kurriems jis išgulde
ir apluddijo šaralyste Diēwo,
šakydams jiems apie Jēzu iš
Moizēšauszokano, ir iš prāra-
tū, ankšti iš ryto pradējēs, iš šī
wakaro.

24. Ir šitti tīkšējo tam, šā jis
šakē; bet šitti ne tīkšējo.

25. Bet tarp samēs ne šutīdami,
šālin ējo, šaip Powil's wienā
žodi pašakē, kad gerray Šwens-
ta Dwāse šakīusi per prārakā
Jezaiokū musū tēwams.

26. Tardama: *nueiš pas šit-
tus žmones ir šakyl: ausimis tai
girdēsite, ir ne išmanysite, ir ak-
šimis tai reggēsite, ir neišpažy-
site.

*Jezai. 6. 9. 10.

27. Nēša ušitietinnō šū žmonū
širdis, ir šankiey gird ausimis,
ir mirkšnūj sawo akšimis, kad
šartunta ne matytū akšimis ir
ne girdētū ausimis, ir širdze ne
išmanytū, ir ne priššiwerstū,
kad jūs gēlbēcza-
u.

28. Todēl testow jums žinoma,
pagonams šustā esanti tā Die-
wo išgānimā, ir jīe tai girdēs.

29. Ir jam taipo bešalbant,
nuējo žydai, ir daug turrējo
tarp sawēs pašilkaustis.

30. Bet Powilas pašiliktō du
mettu sawo pašamdytoje gad-
špadoje, ir priēme wiššus, kur-
rie pas jī atējo;

31. Ušakē šaralyste Diēwo,
ir mokinnō apie Ponā Jēzu, su
wiššu dzaugsmu, ne uždrau-
štas.

Gromata švento Povilo Rymionams.

I. Pėrktyrimas.

Teisybe ne ateiti iš prigimtojo žofano
ir iš jo darbū, nėsą misį Paga-
nai yra Griekininkai bep
Netėsus.

Povilas, Jėzaus Kristaus
tarnas, pavadintas
apąstalu, išširtas sa-
tyti Dievo ewangelią.

2. Kurę jis pirm to pažaddė-
jes yra per sawo prarakus,
šventame rašte.

3. Apie sawo Sunu, gimusi
iš sėklės Dowido, pagal Pūną,

4. Ir macningay pasirodusi
Dievo Sunumi, pagal Dwašę,
kurri pašwencza, nūg to ežeso,
kaip jis prisiškęles iš numirru-
sū, butent Jėzus Kristus, musi
WJEspar's.

5. Per kurri mes apturrėjom
malone ir apąstalu: urėdą,
tarp wišū pagonū wierōs pa-
klusnumą padrutinti jo war-
dan;

6. Kurru ir jūš iš dailės este,
pavadinti Jėzaus Kristaus.

7. Wišiams, Ryme ēsantiems,
Dievo mylimiausiems, ir pa-
wadintiems šventiems: ma-
lonet'essie su jummis, ir pašėjus
nūg Dievo, musi Tėwo, ir nū
Dono Jėzaus Kristaus.

8. Ant pirmo dēlawoju sawo
Diewui per Jėzu Kristu, jūš
wišū dēley, kad apie jūš wierą
per wišą swietą sakomā.

9. Nės Diewas yra mano lud-
dininkas (kurram aš tarnāju
sawo Dwašeje prie ewangelids
apie jo Sunu,) kad aš be palo-
wimmo atmennu jūšū.

10. Wišados sawo maldoje
melsdam's, bau wieną Partą
gāditus, man pas jus ateiti per
Dievo walę.

11. Nės trokštu jus reggēti
kad jums nudalyczau Piek nori
dwašikū dowanū, jus pašip
printi.

12. Tai yra, kad su jummi
palinksmintas buczau, per jūš
ir mano tikėjimą, kurri tar-
sawes turrime.

13. Bet aš ne noru jums šlepti
mieli brolei, kad tankiey Pėrti
jau pas jus ateiti, (bet išpyš-
ley užtrūkstintas buwau) ka-
ir tarp jūšū Pą gėrą ištaisyczau
kaip tarp kitū pagonū.

14. Už Šolinink's esmi tai
Gryšams, kaip Negryšams
taip išmintingiems, kaip ir
išmintingiems.

15. Todėl, Piek imanas, meli-
jū, ir jums Ryme ewangeli-
apsakyti.

16. Nės nesišgėdžūs ewange-
liōs apie Kristu; nėsą ta y-
macis Dievo išgānanti wišū
iei itikinczus, žydus pirmjau
ogi taipjau ir Gryšus.

17. Kadangi tol' išreikšiam
yra teisybe po akliū Die-
tinanti, ateinanti iš tikėjim-
mo i tikėjimą, kaipo ir para-
šyta yra: * teisus sawo tikėjim-
mu gywas bus.

* Abaf. 2, 4.

18. Nės Dievo kerštas iš-
dangaus reikšiamas yra an-
wišū bediewiškū dailtū, ir ne-
teisybės žmonū, užlaikancū
tiesą neteisybėje.

19. Nės kad žinnoma, Diewo
ēsanti, jiems yra aprėikšta, nie-
Diewas jiems tai reikšė;

20. Tūm, kad Diewo nerėgi-
ma butybe, tai yra, jo amžina-
macis ir Diewyste, regima
yra, jėy tai numannai an-
dau

arbū, butent ant swietō sarwē-
immo; šittaipo, kad jie niekaip
e gal aršikalbėti.

21. Kadangi jie žinnodami,
Diewą esanti, ir ji ne garbino
šippo Diewą, ney dėlawojo;
et pastojo sawo dumūsa nie-
ngi; ir jū ne išmānanti šir-
s yra aprėmta.

22. Tiklėdamiesi išmintin-
ėšą, jie durnais pastojo;

23. Ir pėrkreipe garbę nesmer-
lno Diewo i abrozą smertėlno
mogaus, ir paukščzū, ir let-
urkojū ir šlenkanczū gywū
aištū.

24. Todėl ir Diewas jūs pa-
awe i jū širdiės geidulus i ne-
ystybę, apdėrgti sawo parczū
mus sawiie;

25. Kurrie pėrkreipe Diewo
ėšą i mėlą, garbindami bey
šidami sutwėrimui dau-
laus kaip sutwerėjui, Purs yra
šlowintas ant amžiu. Amen.

26. Todėley ir Diewas jūs pa-
awe i gėdišklus pageidimmus.
Tės jū moteris pėrkreipe pri-
imtą budą i neprimtą.

27. Taipojau ir wyrai pamet-
ė primtą wartojimą mo-
er's, ir usidegge su šits Pittu
awo pageidimūse, ir wyras su
pyru bjaurybę dare, ir algą sa-
wo Flajojimo (šai po ir parės
os,) pātis ant sawes gāwo.

28. Ir Iy' kaip jie nesirūpi-
os, kad Diewą pažintū, taip ir
Diewas jūs padawe i pėrkreip-
umą, darryti. Kas ne tinka.

29. Pilni wiššos neteisybės,
ėšyštės, bložnyštės, godo, piš-
nybės, pilni neapykantės,
šbajyštės, waido, wylaus,
štummo, iškalbėtojei.

30. Upkalbėtojei, Diewo nie-
intojei, nelabbi, pašipūte, gyr-

pelnei, iškadingi, gimdytojų
neklusą.

31. Beproczei, newierni, stat-
tus, nesāndoringi ir nemielā-
širdingi.

32. Kurrie pažindami Diewo
teisybę (tai darą smertiės
wertti ėšą), pātis ne tiktay tai
daro, bet ir pašimėgsta tai dā-
ranczeis.

2. Pėršyrimas.

Šydai taipojau yra Griekininkai, šaipe
Pagonai, norint jie Moizešaus
Šokanu ir Apšpāustinu girrasi.

Todėley, at žmogau, tu ne gali
teisintis, kas ėšas, Pursai šū-
diji. Tės kurremme tu šittą
šūdiji, tu paršai apšišūdiji, ka-
dangi tajau darrai, ką tu šūdiji.

2. Tės žinnome Diewo šudą
tiklę ėsanti ant toktai dāran-
czū.

3. Bet ar tu dumoji, at žmo-
gau, Pursai šūdiji toktai dāran-
czus, ir tai pats taipojau dar-
rai, Diewo šudą išwėngses?

4. Arba ar tu paniekinni bag-
gotystę jo gerybės, kantrummo
ir lengwybės? ar ne žinnai
Diewo gerybę tawę ant prišis-
wertimmo wėdancę?

5. Bet tu pagal sawo usškie-
tinnusę ir ne prišiwercencę
širdi dauginni saw pats šerštą
ant šeršto diendės, ir aprėiš-
šimo teisojo sudo Diewo;

6. Pursai šoznam dūs pagal
jo darbus.

7. Butent šlowę ir garbę, ir
nepragaistanti dāiktą, tiems,
kurrie su kantrumu gėrrāse dā-
būse iėššo amžindės gywātės;

8. Bet tiems, kurrie waidijas,
ir tiesės neklusos, bet kluso ne-
teisybės, nemalonę ir šerštą.

9. Wargą ir šielwartą ant
wiššū žmonū dušū, pišt dāran-

czi, pirmiaus zydamis bey Grykams;

10. Bet garbė ir šlovė ir pasėjai wišiams gerray darams, pirmiaus zydamis bey Grykams.

11. Ties Dievo's ne wėisė ney šokio ney tofio žmogaus.

12. Kurrie be žokano suffigries šijo, tie ir be žokano prapuls; ir kurrie prieg žokaną suffigries šijo, tie per žokano bus suditi.

13. Kadangi po Dievo atlika ne tie, kurrie žokana klaušo teisus yra, bet kurrie žokaną pildo, teisus bus.

14. Ties jėy pagonai, ne turrėdami žokaną, tačiau iš prigimimmo, žokano darbais daro, tie, žokaną ne turrėdami, saw patis yra žokanu.

15. Tūmi, kad jie išrodo, žokano darbą parašytą esanti sawo širdisa, kadangi jū sąžine jūs apluddija, prieg tam ir mislia, furros tarp sawės apsisundza arba teisinas.

16. Ant tos diens, kad Dievas paslėpta žmonū, per Jėzų Kristų sudys, pagal mano ewangelią.

17. Bet dabbofis, tu waddinamas essi zydas, ir nussitiski žokanu, ir Dievou girreisi.

18. Ir žinnai jo wale; ir iš žokano pamokintas budam's, mėgiū. Pas gerrausa darryti butu;

19. Ir passitiski buti wadas atfluji, žwale tamsybėje esanczi.

20. Saudėjas durnujū, mokiojis maž išmanancujū, turris pawėiską pažintiės ir tiesos žokane.

21. Taigi tu Pittus mokinni, ir pata sawę nemokinnai. Tu sakai, nereikent wogri, ir tu waggi.

22. Tu sakai, nereikent wenczawontę peržengti, ir tu peržengi

wenczawontę. Tu bodesi balwontū, ir Dievou išplėsi, Pa jo yra.

23. Tu girreisi žokano, ir Diewą gėdini žokano peržengimu.

24. Ties jū dēley Diewo wadas niekinamas yra tarp pagonū, Paip parašyta yra.

25. Appipjauštimas tiesa natdingas yra, jėy tu žokaną pildai; bet jėy tu nepildai žokaną tai taw appipjauštimas pastone neappipjauštimu.

26. Jėygi neappipjauštimateisybė žokane laišo, bės ne mīliji, kad neappipjauštimas bus už appipjauštimą rokitas.

27. Irgi šittaipo, Pas iš prigimimo ne appipjauštimas yra ir žokaną išpildo, tawę sudypursai tu essi po rāsto ir appipjauštimo, ir žokaną peržengi.

28. Ties ne tas yra zydas, Pursai iš wiršaus zydas yra; ney tas yra appipjauštimas, Pursai iš wiršaus kune nusidūst;

29. Bet tas zydas yra, Pursai widduje paslėptas esti, ir šit diēs appipjauštimas, yra appipjauštimas, Pursai dwāsėje, ir rāste nusidūst; furro garbe esti iš žmonū, bet iš Diewo.

3. Pėrsfyrimas.

Teisybė ateit iš Tiesėjimo.

Kagi zyda wiršaus tur sakam dēr appipjauštimas.

3. Tiesa perdaug; Ant pirmiems yra pawierita, Pa Dievou kalbėjo.

3. Bet kad šelli tamui ne tiki Pas tai šent? ar jū netikėjimo Diewo tikėjimą nieku werseti.

4. Upsaugof Diewe! bet daugiaus taipo testow, Dieu teisū esanti, ir wišius žmogū mellagiūs, Paip parašyta yra.

jeib teisus butumbei sawo
odžūse, ir pėrgallėtumbei, sū-
dijam's. *Ps. 51, 6.

5. Bet jey taipo, Pad musti ne-
teisybe Diewo teisybe garbin',
q sašysime? argi Diewas ne-
teisus, ant to Peršydam's? (aš
taipo žmogis būdu Palbu.)

6. Apsaugot Dieve! Paip gal-
tu Pittaip Diewas swietą sū-
diti?

7. Nės jey Diewo tiesa per
mano mėlą garbingėse pastoz
ir ant jo šlowės, Kodėlgi dar ir
aš sūdijam's buczau Paipogrie-
ninfas?

8. Ir ne toli daugiaus taipo
darryczau, Paipo bluznijami
me, ir Paip Pelti Palba, mus
Pant': piktay darrykim, Pad
as gėro iš to butu. Kurru pra-
ddimas yra wišay teisus.

9. Ragi dabbar mes sašome?
ir mes wiršaus turrime? nie-
u būdu. Nės mes pirma iš-
ddijome, abbiejus ir žydus
ir Grykus wišus po griekų
anczus.

10. Raipo ir parašyta yra:
czonay ne yra, Pursai teisus
butu, neygi ney wienas.

*Ps. 14, 3.

11. Czonay ne yra, Pursai iš-
mintingas butu: czonay ne
yra, Pursai Diewo arbotu.

12. Jie wiši atsitreipe, ir wiš-
aip nederingi pastoj; czonay
ne yra garray daranczo, neygi
ney wieno.

13. * Jū gėrple yra atwiras
grabas, sawo liežuwojis jie wy-
li dāro, angii nūdai yra po jū
lupū.

*Ps. 5, 10.

14. Jū burna pilna yra teis-
timmo ir kartummo.

15. Jū Rojos greitos yra frau-
q pralieti.

16. Jū Pėlūse tikt, wiens Pėšas
da bey širdies plyšim's;

17. Ir pakajaus Pėlo jie ne
žiano.

18. Ney jokišs Diewo baimės
ne yra po jū akliū.

19. Bet mes žinnome, Pad Pa
zokanas sašo, tai tiems sašo,
Kurrie yra pozokanu, jeib wišū
burna užsimšta, ir wišas swies-
tas Diewui nukaltės butu.

20. Todėl, Pad ney wien's Pu-
nas per zokano dārbus po jo
akliū teisus gal buti: nės per
zokaną ateit griekū išpazinni-
mas.

21. Bet dabbar bezokano pris-
dejimmo, teisybe po akliū Die-
wo tinkanti, yra aprėikšta,
ir išluddyta per zokaną ir prās-
rašus.

22. Bet aš sašau apie tolia
teisybe po Diewo akliū, Kurri
ateiti per tiklį jimą i Jėzu Kris-
tū, wišiemis ir ant wišū, Pūr-
rie tikl'.

23. Nės ne yra czonay ney jo-
šio širtummo; jie wiši yra
griekininkai, ir garbės stokaša,
Kurros jiems reiktu turrėti prie
Diewo:

24. Ir dowanay teisus pastoz-
jam iš jo malonės, per atpir-
kimą per Jėzu Kristū nussis-
dawusi.

25. Kurri Diewas pastate ma-
lonės krasse, per tiklėjimą jo
krauje, jeib jis teisybe, po akliū
Diewo tinkancę, pasulitu
tamme, Pad jis atleidz grieką,
išžolej passilikusi po Diewo
kancrummu;

26. Jeib jis šeis czėšais pasūli-
tu teisybe, po jo akliū tinkan-
cę: jeib jis wien's teisus butu,
ir teisu padarrytu q, Pursai tik-
lis yra i Jėzu Kristū.

27. Rurgi tai gyrus dingsta? wissay prapüle. Per fokē 30: fanq? per darbū 30fanq? ne taipo, bet per tikkėjimo 30fanq.

28. Togidēl mes tikkimēs dab-
bar, žmogu teisu pastojanti be
30fano darbū, tikray per tikkē-
jimą.

29. Urba ar Diewas tikray yra
wienū žydū Diewas? ar jis tai-
pojau ir ne pagonū Diewas?
berods ir pagonū Diewas.

30. Kadangi yra wien's wies-
nintelis Diewas, fursai teisu
padaro appipjauštima iš tik-
kėjimo, ir neappipjauštima per
tikkėjimą.

31. Kaip? beggu 30fanq nie-
šinnam per tikkėjimą? apšau-
go! Diewe! bet 30fanq dar
drutinname.

4. PėrPyrimas.

Teisybe tikkėjimo per Abraomą Pa-
meisla išguldoma.

Ragi tai sakom apie sawo tē-
wā Abraomą, ji rādusi pa-
gal funq?

2. Tai sakom: jėy Abraomas
teisus yra per darbū, tur jis
tiesa garbēs, bet ne po alkū
Diewo.

3. Ragi safo rāstas: * Abro-
mas itikkėjo Diewui, ir tai jam
yra rofūta per teisybe. * 1M. 15, 6.

4. Bet tam, fursai darbais el-
giassi, alga ne iš malonēs pri-
rofūjama, bet iš kaltybēs.

5. Bet tam, fursai ne elgiassi
darbais, bet tik' i tą fursai teis-
sus padaro bediewjus, tam jo
tikkėjimas rofūjamas per tei-
sybę.

6. Rurrio budu ir Dowidas
safo, * išganimą tikray ēsanti
to žmogaus, furram Diewo's
prirofūja teisybę, be pridėjimo
darbū, tardam's: * Ps. 32, 1.

7. Išgannyti yra, furriem
atlikstos yra jū neteisybes,
furru griekai yra uždengti.

8. Išgannytas yra tas woyra
furram Diewo's neįofio griet-
ne prirofūja.

9. Taigi tas išganimas,
pālasi appipjauštimui, ar ne
appipjauštimui? mea juš tur-
rime sakyti: Abraomui jo tik-
kėjimą prirofūta per teisybę.

10. Kaipogi tas jam yra pri-
rofūtas? ar appipjauštine
neappipjauštine? be abbėjoi-
mo, appipjauštine ne, bet ne
appipjauštine.

11. Bet ženkla appipjauštini-
gāwo jis i pėczwietę teisybę
tikkėjimo, furri jis dar turri
neappipjauštine. Jeib butu
tēwas wissū tikkinczū neappi-
pjauštine, kad ir jiems tai pri-
rofūta butu per teisybę;

12. Ir taipojau pastotu tē-
wā appipjauštimo, ne tikray r-
furrie yra iš appipjauštimo
bet ir tū, furrie waišgējo
pėdūse tikkėjimo, buwuso ne
appipjauštine musū tē-
wā Abraomo.

13. Nēs pažaddėjimas, ji tur-
rinti swietą i datyklus gauti, ne
tikkēsi Abraomui arba jo wai-
šams, per 30fanq, bet per tei-
sybę tikkėjimo.

14. Nēs jėy išofano ēsajie da-
tyklus yragāuną, tai tikkėjimas
nieš; ir pažaddėjimas nieš
pawirto.

15. Nēs 30fanas tikr' Perfū-
daro. Nēs fur ne yra 30fa-
no, czon neįpėrjengimo ne yra

16. Todėl teisybe tur ateiti i
tikkėjimo, kad ji butu iš malo-
nēs, ir pažaddėjimas druta-
passiliktū wissai gimminei, ne
tai wienai, furri po 30fanu yra

ir tai, Purri yra tiklėjimo
braomo, musū wišū tėwa
anczo.

7. Raipo parašyta yra: * aš
we pastaczu tėwu daug pa-
onū po alkū Diewo, Kurram
tėjes essi, Kursai gywous pa-
ro numirrusus, ir šaukia
m, Kas ne yra, Kad Kas butu.

* I M. 17, 5.

8. Ir tas tiklėjes yra ant lu-
sties, Pur nieko ne buwo
Kurri, jeib jis pastotu tėwu
aug pagonū, Raipo ir jam pa-
šyta: * taipobus tawo waikū
waikai.

* I M. 15, 5.

9. Ir jis ne pasilpo tiklėjime,
gygi weizdėjo ant sawo paties
mo, jau apmirruso, Kadangi
ne šimta metų buwo, ney ant
orės apmirruso zywato;

10. Ties jis ne abbejojo apie
Diewo pažaddėjimą per netik-
lį, bet drutas pastojio tik-
lį, ir Diewui garbę dāwe.

11. Ir wišay tiklray zinnojo,
Diewas pažadda, tai ir gā-
s darryti.

12. Todėley ir jam tai priroz-
ūta yra per teisybę.

13. Bet tai parašyta ne jo wie-
dėley, Kad jam yra prirošūta;

14. Bet ir musū dėley, Kurriems
prirošūta buti, jey mes
tiklime i tą, Kursai Poną musū
Jėzu prišėle iš numirrusū;

15. Kursai musū griekū dėley
dūtas, ir musū teisybės dėley
tiklėtas.

5. PėrsPyrimas.

Die fcllis Waisus Teisybės Tiklėjio-
mo. Gulyginnimas Kristaus ir
Adomo.

Taigi teišus pastoję per tiklėjį-
mą, pašaju turime su Die-
wu, per sawo Poną Jėzu Kristu.
2. Per Kurri ir priėjimą tur-
ime tiklėjime prie šios malos

nės, Furroje stowime, ir girra-
mės nussitiklėjimu ateisenczės
garbės, Diewo dūseneczės.

3. Bet ne tiklay to, bet ir girra-
mės wargū, zinnodami, wargą
Pantrumma daranti;

4. Bet Pantrummas dāro pa-
tyrimą; ir patyrimas dāro
lukestį;

5. Bet lukestis ne dūst gies-
doje pastoti; nės Diewo mēis
le iglieta yra i musu širdi per
Szwentą Dwošę, mums dūta.

6. Ties ir Kristus, Kadada dar
buwome silpni, pagal częsą,
už mus Diewo nėsibijanczus
numirre.

7. Wargu dabbar Kas nus-
miršta tiesės dėley; gėro Fokio
dėley rassi Kas mirtu;

8. Todėley girra Diewas sawo
mėilę priš mus, Kad Kristus už
mus numirre, dar mums griekš
niems esant.

9. Taigi mes jo daugiaus per
jį busime iglailyti nūg Keršto,
per jo Frauja teišus pastoję.

10. Ties jey mes sudėrinti esme
Diewui per jo Sunaus smertį,
dar neprietelei budami; toli
daugiaus išganyti busim per
jo gywastį, jau dabbar sudė-
rinti.

11. One tikl' tai, bet ir girra-
mės Diewu, per sawo Poną
Jėzu Kristu, per Kurri dabbar
sudėrėjimą gawome.

12. Todėley, Raipo per wiensą
žmogų griekas atėjo i swietą, ir
smertis per grieką, ir šittaipo
smertis per wišus žmones pėrs-
siweržes yra, Kadangi jie wišsi
susiigriekijo.

13. Ties griekas tiesa swiete
buwo, ipki žolanui; bet Kur
žolano ne yra, czę griekas ne ata-
bojama.

Q 5

14. Bet

14. Bet smertis ponawojo nūg Adomo iſki Moizeſaus, ir ant tū, kurrie ne ſuffigrieſyjo lygu pėrzengimu, ſaipo Adomas, kurlai yra pawėiſſas to, kurlai turrejo ateiti.

15. Bet ne taipo dėstis ſu dowana, ſaip ſu grieķu. Nėſ jey dēl wieno grieķo daug numirre, tai toli daugiaus Diewo malone ir dowana tuliems nuſſidas we, per malonę wienintelo žmogaus, Jėzus Kriſtaus.

16. Ir ta dowana ne yra wieng ant wieno grieķo, ſaipo per to wieno grieķininko wieng grieķą wiſſas prapūlim's. Nėſ ſu das radosi iſ wieno grieķo ant prapūlimo, bet dowana gėlbti ir iſ daug grieķū teiſybėsp'.

17. Nėſ jey dėley anno wienintelo grieķo smertis ponawojo per tą wieng, jū daugiaus tie, kurrie gėuna apstummą malonės ir dowandōs ant teiſybės, ponawos gywaſtijs, per wieng Jėzu Kriſtu.

18. Kaipogi per wieng grieķą prapūlimmas ant wiſſū atėjo, ſittaipo ir per wieng teiſybę aptėiſinnimas gywaſtijs ant wiſſū žmonū atėjo.

19. Nėſ ſaip per wieng žmogaus nepaſluſnummą daug grieķininkū paſtojo, ſittaipo ir per wieng paſluſnummą paſtojo daug teiſujū.

20. Bet žokanas po drauge itėjo, kad grieķas macnėſis paſtotu. Bet kur grieķas macnus paſtojys yra, eje tazau malone jo macnėſne paſtojo.

21. Jeib, ſaipo grieķas ponawojo ant smertijs, taipo ir ponawotu malone per teiſybę ant amžinōs gywatōs, per Jėzu Kriſtu, muſū WJėſpati.

6. Pėrſtyrimas.

Upie Paſwentinnimā ir naują Paſluſnummą, ſaip Waiſu Teiſybės Dėſkejum.

Kagi tai ant to ſaſysime, ar grieķe paſſiliſſime, kad malone jo macnėſne paſtotu?

2. Upſaugok Diewe! Kaipog grieķe gywėnti norėtumbim kurrām mes pamirre eſme? (Gromata 6. Redel. po S. Zwaicid.)

3. Ir nezinnote, kad wiſſi, kurrie mes i Jėzu Kriſtu kriſktyti eſme, i jo smerti eſme kriſktyti?

4. Taigi ſu jūm' eſme palaidoti per kriſtą i smerti, lygey, ſaipo Kriſtus prikeltas yra i numirruſū per Tėwo garbą taipo ir mes iſ naujo ſwenta paſſielgtumbim.

5. Bet jey ſu jūmi iczėpyti tame pame ant lygaus smertijs, tai ir taipojai prikelimme lygu busime.

6. Zinnodami, ſėnaji muſū žmogū ſu jūmi nukryzawotą, kad grieķnafiſs funas lautusi, jeib tolaus grieķui neſlužytumbim.

7. Nėſ ſas numirres, tas apteiſintas yra nūg grieķo.

8. Bet jey ſu Kriſtumi numirre eſme, tai tiſtime ſu jūmi ir gywi buſę;

9. Zinnodami, Kriſtu iſ numirruſū prikelta, daugiaus mirſenti; smertis ant jo daugiaus ne ponawog.

10. Nėſ kad jis numirres, tai jiſſai grieķui numirres wienam kartui; bet kad gywas yra, tai Diewui gywas yra.

11. Sittaipo ir jūs, zinnodami grieķui numirre, ir beſſielgti Diewui Kriſtūje Jėzuje, muſū WJėſpati.

12. Taigi ne dūpkite grieķu ponawog.

ponawoti sawo smertelname
tune, jam paklusnus buti jo
geiduluse;

13. Tiesi sawo sanarus padus
it grieku ant neteisybės gin-
sta, bet patis pasidūkit Die-
wui, kaip turrie iš numirrusi
gywi pastojot, ir sawo sanarus
Diewui teisybės ginflams.

14. Ties griekas ne galės po-
nawoti ant jusu, padangi po zo-
kanu n' este, bet po matone.

15. Kaipgi? ar mes griekys-
me ne po zokanu, bet po matos
ne budami? Diewe apsaugok!

16. Ar ne zinnotė, kam pasidū-
tat tarnai su paklusnummu, to
tarnai esat, turrio jus flausote;
ar griekui ant smertiės, ar pa-
klusnummui ant teisybės.

17. Bet Diewui dėkui, kad jus
griekū tarnai buwė este, bet
lau paklusnus pastojot iš fir-
diės, pawėikšui pamokšo, tur-
tam padūti este.

18. Bet dabbar walni pastoję
nūg grieko, tarnais pastojot teis-
ybės.

(Gromata 7. Medet. po Sw. Traicės.)

19. Iš žmogistū budu turru
apie tai pasbėti, dėl silp-
nybės jusu kuno. Lygey kaip
jus sawo sanarus dawėte tarna-
wimui necystybės, ir iš wie-
nės neteisybės ant Pittos, taipo
ir dabbar padūkite sawo sana-
rus tarnawimui teisybės, kad
šwenti pastotu.

20. Ties kaip griekū tarnai
buwote, tai walni buwote
nūg teisybės.

21. Kokiėgi naudės tū ejs?
turrijote? turros dabbar gė-
dziatės: ties tujū galas yra
smertis.

22. Bet dabbar nūg griekū
walni budami, ir Diewo tarnai
pastoję, sawo naudę turrite, kad

šwenti pastojote, bet galas ama-
zinoji gywata.

23. Ties smertis yra griekū als-
ga, bet dowana Diewo yra ama-
zinoji gywata, Kristuje Jėzuse,
musū WJEspariije.]

7. Pėstyrimas.

Apie Balagbė nūg Zokano, Naudą
Zokano, Dėbus bey Karawi-
mus Kuno ir Dwafės.

Ar ne zinnotė, mieli brolei,
(ties pasbu su zokaną žina-
nancėis) zokaną ponawojantė
ant žmogaus, Foley jis gywas?

2. Ties moteriskė, po wyrū
ėsančė, Foley wyras gywas,
priristą yra prie zokano, bet
wyrui numirrus, ji walna nūg
zokano, apie wyrą.

3. Todėl jey ji prie Pitto wyro
yra, wyrui gywam ėsant, wens
czawonystės peržengtoji wads-
dinnama yra. Bet jey wyras
miršta, walna ir nūg zokano,
kad ne wenczawonystės per-
žengtoji yra, pas Pittą wyrą
budama.

4. Taipojau, mano brolei, ir
jus este zokanui numarrinti per
Kristaus kuną, kad Pitta bus
tumbit, butent to, kursai iš
numirrusi priėltas yra, jeib
mes Diewui waisaus atneš-
tumbim.

5. Ties kaip Fune buwome, tai
griekingi geidulei, (turrie per
zokaną pasikėle) buwomacnus
sanarus smerczui waisus at-
nešti.

6. Bet dabbar walni esme nūg
zokano, ir jam pamirre, kursai
mus apkaltus laike, taipo, kad
mes tarnautumbim naujybėje
dwafės, ir ne senjybėje rąsto.

7. Ragi tai tarsime? ar zo-
kan's yra griekas? apsaugok
Diewe! bet grieką aš ne pažinau,

nau, šaip tikr per žokaną. Nėš apie pageidimą nieką nežinau, kad žokan's ne butu šaipės: ne pageist.

8. Bet griekas priežasti ėmęs iš prisakimo, mannije priekėle wissoli pageidimą. Nėš be žokano griekas buwo numitres.

9. Bet aš pirma elgiausi be žokano: bet prisakimui ateiznant, griekas wėl atgyo.

10. Bet aš numitrau; ir radosi, kad tas prisakimas man ant smertiės atėjo, kursai taczau man ant gywastiės buwo dūtas.

11. Nėš griekas priežasti ėmęs iš prisakimo, prigawo manne, ir manne nužawinno per tą patir prisakimą.

12. Žokanas yra tiesa šwentas, ir prisakimas yra šwentas, teisūs ir geras.

13. Urgi taip, kas gēr yra, man smerczu pastojos apšaugot Dieuwe! Bet griekas, kad pasiroditu šaip griekas esąs, man smerti per tą gerą padare, kad griekas pastotu per mierą griekšnas per prisakimą.

14. Nėš žinnome, žokaną dwašisėką esanti; bet aš esmi kunis: kas po grieku pardūtas.

15. Nėš aš ne žinnau ką darąs; nėš aš ne darrau, ką noru, bet ką aš ne kenczu, tai darrau.

16. Bet jey aš tai darrau, tai ne noru, tai aš pritarru, žokaną gērą esanti.

17. Taigi aš tai jau daugiaus ne darrau, bet griekas, kursai mannije pyšo.

18. Nėš žinnau, mannije, tai esti, mano kune, nieko gėro ne pyšant. Norejimą aš tiesa turru, bet gērą išpildyti ne randu.

19. Nėš gėro, ko aš noru, to aš ne darrau, bet piktos, ko ne noru, to darrau.

20. Bet jey aš darrau, ką noru, tai ne aš toktai darrau, bet griekas, mannije esasis.

21. Taigi aš sawo žokaną randu, kursai noru gėro darryti, kad man piktyste prilimpa.

22. Nėš passimėgstu Diewo žokanu, pagal widdusi žmogus.

23. Bet mattau Pittą žokaną sawo sanarūse, priestaraujanti žokanui mano ume, ir manne apkalanti griekų žokaną, kursai yra mano sanarūse.

24. Aš bėdnas žmogus, kas manne išgėlbės iš kuno smertiės.

25. Aš Diewui dėkawoju per Jėzu Kristu, mūsų WJŠpatą. Taigi aš tarnāju su umu Diewo žokanui, bet su kunu griekų žokanui.

8. Pėrsyrimas.

Apie Walybę nū Prajuddimo; Kristi žoniskā Gywenimą, to Draugus, apie Kryžu, Pagundinnimus, ie Palinsminnoją prieštus.

Taigi dabbar ne yra ney jokiū prajuddimo tūse, kurrie Kristuje Jėzuje yra, kurrie ne pagal kuną elgiasi, bet pagal dwašę.

2. Nėš Dwašės žokanas, kurs gywous daro Kristuje Jėzuje, manne išwálnijo nūg griekų ir smertiės žokano.

3. Nėsa kas žokanui negalima buwo, (kadangi per kuną pasilpnitas buwo) tai dare Diewas, atsusdam's sawo Sunu po budu griekšnojo kuno, ir prazudde grieką kune per grieką.

4. Jeib teisybe, žokane parasyta, musije išpildita butu, kurrie dabbar ne pagal kuną elgias

James', bet pagal dwa-

5. Nės kurrie kuniski yra, tie
kuniskay dumoi; bet kurrie
wasiski yra, dwasiskay du-
moja.

6. Nės kuniskay dumoti, yra
mertis; ir dwasiskay dumoti,
ra gywastis ir palėjus.

7. Nės kuniskay dumoti yra
eprietelyste pries Diewa, Paz-
angi Diewo zokanui ne padū-
as yra, nės to ir ne gal.

8. Bet kurrie kuniski yra, ne
al Diewui patiski.

9. Bet jūs ne esate kuniski, bet
wasiski, jey Pittaip Diewo
Dwase jusije gywena. Bet
ursai ne tur Kristaus Dwaz-
as, tas jo ne yra.

10. Bet jey Kristus jusije yra,
ai kunas tiesa numirres griekū
deley, bet dwase yra gywastis
eisybės deley.

11. Jeygi dabbar Dwase to,
ursai Kristu is numirrusu pri-
ele, jusije gywena, tai ir tas
patis, ursai Kristu is numir-
rusu priekes, jusu smertelnus
unus gywus padarys, todeley,
ad jo Dwase jusije gywena.

(Gromata 8. Medel. po S. Traicės.)

2. Taigi mes, mieli brolei,
falti esme, ne kunui, pad
pagal Puna elgtumbimes.

13. Nės jey pagal Puna el-
latis, tai mirti turresite; bet
ey per dwase Puno darbus ma-
innate, tai gywi busite.

14. Nės kurrus Diewo Dwase
dada, tie yra Diewo waikai.

15. Nės ne gawote berni-
q dwase, pad jums wel reiktu
motis; bet gawote waikiskq
Dwase, per kurre mes kau-
lame: Ubba, mielas Tewe.

16. Ta patti Dwase dūd luda
dimq musū dwasei, mus Diewo
waikus esanczus.

17. Bet jeygu esme waikai, tai
ir esme dalykus gaunantieje,
butent Diewo dailininkai, ir
draugdallyninkai Kristaus, jey
tikray su jūmi Penczame, pad ir su
jūmi i garbe iskelci butumbim.]

(Gromata 4. Medel. po S. Traicės.)

18. Nės as tiklius, šio cžeso
Pentėjimus ne wertus
esanczus garbės, kurri turnes
ant musū apsirėiskti.

19. Nės tuzyješis laukimmas
sutwerimo laukia aprėiskimo
Diewo waiku.

20. Kadangi sutwerimas pa-
dūtas yra niekystei be sawo wa-
lės, bet deley to, ursai ji pada-
we ant lukesczo.

21. Nės ir sutwerimas walnas
pastos nūg tarnawimo pra-
gaistanczo daikto ant šlownōs
walnybės Diewo waiku.

22. Nės zinnome, pad wissas
sutwerimas issuilgsta, ir tuzys
jassi dar wissados.

23. Bet ne tikray jis, bet taipos
jau ir mes patis, kurrie turrime
Dwasės pirmones, issuilgstame
taipojau patis waikystės sa-
wippi, ir laukiame isgėlbėjimo
sawo Puno.]

24. Nės mes tiesa esme isgans
nyti, taczau lukestije. Bet lukes-
stis ursai regimas, ne lukestis
yra; nės taip pas gal luketi tu,
kq jis reg'?

25. Bet jey lukuriam tu, ko ne
regim, tai mes jo laukiam per
Pantrummq.

26. Szitru budu ir Dwase pa-
desti musū silpnybei Nės ne
zinnome, ko melsi turrime, kais
po pareitis, bet pati Dwase
uztas

āztar mus gerrāufey, neiškā-
bamais dusāujimais.

27. Bet furs širdis iškāstas
zinno, kas Dwašes duma yra:
nēs jis šventūs uštow pagal
tą kas Dieuwui pamēgsta.

(Gromata Szw. Jotubo Dienoje.)

28. Bet mes zinnome, tiems,
kurie Diewā myl,
wišsus dāiktus ant gero ateiz-
nant, kurie pagal apsiēmim-
mą yra pawadinti.

29. Nēs kurrus jis pirma pa-
reggėjo, tus ir pašyre, kad ly-
gus butu abrozui sawo Su-
naus, jeib jis butu pirmginys
daug broliū.

30. Bet kurrus jis pašyre, tus
ir pawaddinno, bet kurrus jis
pawaddiño, rus ir teišus padā-
re, bet kurrus teišus padare, tus
ir šlowingus padare.

31. Ragi apie tai norime sašy-
ti: jey Diew's už mus, kas gal
prieš mus buti?

32. Kursai ir sawopatiēs Su-
naus ne czēdijo, bet ji už mus
wišsus padawoe, kaipo jis mums
su jūmi ne wišlab dowanotu?

33. Kas nor Diewo iškāstū-
sus kāstinti? Diewas yra czo-
nay, furs teišus padaro.

34. Kas nor prazuddyti? Kri-
stus yra czonay, kursai numir-
ęs, ir jū daugiaus, kursai iškā-
numirrusū prikelstas, kursai yra
po dešinēs Diewo, ir užstow
mus.

35. Kas mus širs nūg Diewo
meilēs? wargai? arba tužba?
ar pērseklinėjimas? ar bādas?
ar nūgummas? ar pawojum-
mas? ar kārdas?

36. Kaipo parašyta yra: * ta-
wōs dēley eime nužawinnami
per wišq dienq; mes esme lais-
tomi, per piāntinas awis.

* Ps. 44, 23.

37. Bet tamme wišame me-
pērgalime toly, dēley to, furs
mus mylėjo.

38. Nēs ašt tikray zinno. Kad
ney smertis, ney gywastis, ney
angēlas, ney kunningaškystis,
ney maris, ney ēsasīs, ney buš-
sis dāiktis.

39. Nēy auktummas ney gil-
lummas, ney kīts kō's sutwēri-
mas ne gal mus atširti nūg
Diewo meilēs, kuri yra Kri-
stuje Jēzuse, musū WJEspar-
tijē.]

9. Pēršyrimas.

Iškāstūmas ne ateit iškāstūmas
tybēs, bet iškāstūmas Diewo
Malonēs.

1. Aš sakau tiesq Kristuje, ir ne-
mellūju, tai man atludde-
ja mano sąžine, Šwento-
Dwašije;

2. Kad aš didde smutnybe
šaudėjimas be palowimmo
sawo širdijē turru.

3. Wēlijau atširtas buti nūg
Kristaus už sawo brolus, kurie
mano gentis yra pagal kunq.

4. Kurie yra iškāstūmas, kurie
yra waikystē, ir garbe, ir dē-
rijimas, ir zokanas, ir Diewo tar-
nawimas, ir pažaddėjimas;

5. Kurū ir yra tēwai, iškāstūmas
Kristus ateit pagal kunq, kurie
yra Diewas ant wišo pašlo-
wintas ant amžiu. Amen.

6. Bet ašt tai ne sakau, kad Die-
wo žodis todēley pašibaigē-
Nēs ne wiši Izraelitēnai yra
kurie iškāstūmas;

7. Nēgi wiši, kurie iškāstūmas
minēs Abraomo yra, todēley
taipojau waikai yra, * be-
Izako bus taw waikai pa-
waddinti.

* I M. 21, 12.

8. Tai esti, ne tie Diewo wa-
ikai yra, kurie pagal kunq yra
waikai

waikai, bet pažaddėjimo waikai
per waikus rošūjami yra.

9. Ties tas yra pažaddėjimo žo-
dis, kad jis safo: * apie ši čėsą
aš ateisu, ir Jore bus su sunus
mi. * 1 M. 18, 10.

10. Bet ne tik taip su tūmai, bet
ir taip Rebeška iš wieno Izao-
to musū tėwo, nėščia pastojo.

11. Pirm netaip waikudu už-
gimūsu buwo, ir neįgėro ar-
ba piktro padare, kad apsiēmim-
mas Diewo pastotu pagal iš-
tinimimą, jei buwo safyta.

12. Ties darbū pelnimmo, bet
iš malonės pawadinnanczo,
kaipo: * didėsnis turrės tarnau-
si mažėsnamjam. * 1 M. 25, 23.

13. Kaipo ir parašyta yra:
Jokuba aš mylėjau, bet Eza-
ra neapkęnczau. * Mal. 1, 2, 3.

14. Ragi cze safsim? argi
Diewas neteisus yra? apšau-
gof Diewe!

15. Ties jis Moizesui safo:
Kurram aš malonus esmi, tam
jimi malonus, ir kurro aš suffi-
milstu, to aš suffimilstu.

* 2 Moiz. 33, 19.

16. Togidėl ne mączyja fiemo
norėjims arba bėgimmas, bet
Diewo suffimillimas.

17. Ties raštas safo Paraonui:
todėl aš tawę išlaikiau kad
parodyczau ant tawės sawo
macę, jeib mano wardas ap-
saftas butu, po wissas žem-
nes. * 2 M. 9, 16.

18. Taigi jissai suffimilsta, kur-
io nor, ir užkietin, kurri jis nor.

19. Tai tu man tarri: Ragi
jissai mus kaltin? Kas gal jo
dalei priesintis?

20. Ir labbay, miel'smogau,
ragi tu essi, su Diewo norė-
am's bylinėti? beggu safo
arbas sawo mistrui: Pam tu
nanne taip darrai?

21. Ar ne walle pódzui iš mo-
lio stufkio padarryti wieną ry-
ką ant garbės, ir antrą ant nes-
garbės?

23. Todėl Diewas, norėdam's
perštą parodyti, ir aprėikšti
sawo maei, su didzu fantrums
mu nešoją peršto rykus, taisy-
tus prazuddimui.

23. Jeib zinnoma darrytu sa-
wo bagotystę garbės ant mie-
laširdingystės rykū, kurrus
padaręs ant garbės.

24. Kurrus jis pawaddinno,
butent mus, ne tiktay iš žydū,
bet ir iš pagonū.

25. Kaipo jis ir per Ozeą safo:
* aš tus waddisu sawo žmone-
mis, kurrie ne buwo mano
žmones, ir tą sawo mylimą,
kurri ne buwo mylima;

* Oz. 2, 23.

26. Ir nussidūsis, toje wietoje,
kurtoje jiems safyta buwo: jis
ne este mano žmones, jie gywo-
jo Diewo waikais waddinna-
mi bus.

27. Bet Jezaiogus šaukia už
Izrael: Kad šaitlus waikū
Izraelo butu kaip ziezdras prie
jurū, tai taczau pailai? išgans
nytas bus. * Jez. 20 32.

28. Ties, nussidūsis sugašima-
mas ir gynimmas ant teisybės,
ir WJLšpat's tą gynimą pa-
darys ant žemės.

29. Ir kaipo Jezaiogus pirm
pasakės: * Kad mums WJLš-
pat's Žebaot ne butu dawęs iš-
likti sėklės, tai butumbim pa-
stoję kaipo Sodoma, ir lygey
kaipo Gomorra. * Jez. 1, 9.

30. Ragi dabbar cze safsime:
tai safsime: pagonai, kurrie ne
jėškųjo teisybės, teisybę aptur-
rėjo; bet aš kalbu apie tą teis-
sybę, kurri iš tikėjimo atoni.

31. Bet

31. Bet Izraël teisybēs zokano jēškōio, ir teisybēs zokanā ne apturrējo.

32. Rodēl tai? todēl, kad jie to ne iškēlėjimo, bet kaip iškēlėjimo darbu jēško. Tēs jie isitrens te i akmeni ussigawimmo.

33. Kaip parašyta yra: stavy, aš pademmi Zione akmeni ussigawimmo, ir ūlā passipiktinnimmo; ir kas i ji tik, tas ne bus gēdoje. *Jez. 8, 14. p. 28, 16.

10. Pērskyrimas.

Pajinnimas Iškrimmo ne randamas Zofone, bet Evangelioje.

Mieli brolei, mano širdiēs wēlėjimas yra, ogi ir Dieuą prašau už Izraël, kad iškēlėjimū būtu.

2. Tēs aš jiems dūmitā luddimā, kad jie diddey rūpinas už Dieuą, bet be iškēlėjimū.

3. Tēs jie ne pažindami teisybės po akliū Dieuą tinkancze, ir jēškodami sawo paczū teisybės iškēlėjimū, šittai po teisybei po Dieuą akliū tinkanczei ne pažinti yra.

4. Tēs Kristus yra zokano gālas, kas i ji tik, tas teisybės.

5. Bet Moizėjus rāšo tiesa apie teisybę iškēlėjimū ateinančze: * Pursai žmogus tai dāro, tas bus gywas tamē. * 3 M. 18, 5.

6. Bet teisybės iškēlėjimū tai po sakō: * ne tarl sawo širdiēs: kas užžengs aukštyn i dangi? (tai nieko kit' niera, kaip Kristū žemyn gabenti.) 5 M. 30, 12.

7. Urba kas nužengs i gillumamā? (tai nieko kit' niera, kaip Kristū iškēlėjimū gabenti.)

8. Bet kō il sakō? žodis yra tawo arti, butent tawo burnoje, be tawo širdiēs.

(Gromata Dienoje S. Endrejaus.)

Tai yra tas žodis apie iškēlėjimū, musū sakomas.

9. Tēs jey sawo burna iškēlėjimū žysti Jezū, i WJēspatiē santis ir sawo širdiēs tikti, kad Dieuą was i iškēlėjimū prikelēs tai busi iškēlėjimū.

10. Tēs jey kas iškēlėjimū teisybės pastoja, ir jey kas burna iškēlėjimū, tas iškēlėjimū pastoja.

11. Tēs ragtas sakō: * Kas iškēlėjimū, ne bus gēdoje. * Jez. 28, 16.

12. Tē yra zonay ne jōkio šittummo tarp žydū ir Grykū, nēs jis yra wišū wienis WJēspat's, bagor's ant wišū, kurrie jō melozasi.

13. Tēs kas WJēspatiēs wate dā melsis, bus iškēlėjimū.

14. Bet kaip jie melsis, i kurrie ne tik? ir kaip jie iškēlėjimū, aplūkurri jie nieko ne girdėjo: i kaip jie girdēs, be sakytō Dieuą žodžio?

15. Ir kaip jie sakys Dieuą žodi, jey ne sunčiami yra? Kaip poir parašyta yra: * Kaip ar žos yra Pojos tū, kurrie pakliū apsakō. * Jez. 52, 7.

16. Bet jie ne wišū ewangelios klaušo. Tēs Jezaiogus sakō: * WJēspatie, kas tik musū sakimui? * Jez. 53, 1.

17. Taigi iškēlėjimū ateiti iškēlėjimū Dieuą žodžio, sakimū per Dieuą žodi.

18. Bet sakau: ar jie to ne girdėjo? tiesa juš per wišas žemes iškēlėjimū jū balsas, ir per wišas swietā jū žodis.]

19. Bet aš sakau: ar Izraël to ne pažinno? pirmasis Moizėjus sakō: * aš jus (ant pasėkėjimū) iuddysu, per tus kurrie ne žmones yra, ir ant gimimū pratingōs iškēlėjimū jus.

* 5 M. 32, 21.

20. Bet Jezaiogus dar sakys dregi...

reša: * aš atrastas esmi tū, kurrie mannes ne įeškojo, ir pasirodžiau tiems, kurrie mannes ne klause. * Jez. 65, 11.

21. Bet Izraelui jis kalbat: visą dieną aš sawo rankas ištiesau prieš žmones, kurrie nesiškydinas ir prieštarauja.

11. Pėrskyrimas.

Įslinkimas yra nepėrkreipjamas.

Taip aš dabbar sakau: argi Dievas sawo žmones prastume? apsaugo Dieve! nės aš esmi Izraelitėnas iš Abrahomo vaikū, iš gimminės Benjamin.

2. Dievas ne prastume sawo žmones, kurris pirma parengė. Urba, ar ne žinaote, ką sakėtas apie Eliofusą? Taip jis eiti į Dievo altis prieš Izraeli, tarrydam's: *

* 1 Karal. 19, 18.

3. WJšparie, jie tawo prastus nuzavinno, ir tawo altorius išlase; ir aš wien's išlikau, ir jie tykoj' mano dušos.

4. Bet ką sakė jam diewiškasis atskimas? aš saw pasiškildinau septynis tūkstančius vyrus, kurrie sawo kelius ne palenkė Baalui.

5. Taip ir dabbar himne šėse destis su firtais likuseis pagal malonės įslinkimą.

6. Bet jey iš malonės yra, tai ne yra iš darbū nupelnimo, Pittaip malone ne butu malone. Bet jey iš darbū nupelnimo, tai malone niek's; Pittaip nupelnimas ne butu nupelnimas.

7. Kalpogi dabbar? Po Izraeliškio, to ne gauna. Bet įslinkimas tai gauna: Pitti yra užlietinti.

8. Taip parašyta yra: * Dievas jiems davė inirtusę dvasę, altis, kad ne reggėtu, ir ausis

kad ne girdėtu, ir ki šei dienai.

* Jez. 6, 12.

9. Ir Dowidas sakė: * tē paswiršta jų stalas į žabangą, ir į spąstą bey į papirkinnimą, ir jiems į atlyginnimą. * Ps 69, 23.

10. Upjėlink jų altis, kad ne matytų, ir palenk jų nuggarą wisados.

11. Tai sakau dabbar: argi tos dėl jie isitrenkė, kad pulstų? apsaugo Dieve! bet iš jų pulimo mo pagonams išganimas radosi, kad didėy rūpintus ant niems prilygti.

12. Ties jey jų pulim's swieto bagotyse yra, ir jų iškada pagonū bagotyse, taip jo daužiaus, kad jų skaitlus pilnas pastotu?

13. Su jummis pagonams aš kalbu; nės pagonū apastalu budam's, sawo urėdą girsū;

14. Bau tus, kurrie mano fusnas yra, jiems prilygti raginsčiau, ir kelis jų išganysčiau.

15. Ties jey jų patremimmas yra swieto sudėrinnimas, kas tai fit' butu, taip gyvastė nūg numirrusū imti?

16. Jey imaisim's šventas, tai wiša tasla šwenta; ir jey šaknis šwenta, tai ir šakos yra šwentos.

17. Vgi norint ir kelios šakos sulaužitos yra; ir tu, laukinnis allywos mēdis buwēs, tarp jų iczėpitas essi, ir dali gawai šaknės ir brazdo allywos mēdzo.

18. Tai nesišgirtis prieš šakos. Bet jey prieš jas girraisi, tai zinnot, kad ne tu šakni nesi, bet kad šaknis tawę nēša.

19. Tai sakai: šakos palūžo, kad aš iczėpitas bučiau.

20. Gerray pakalbėta: Jie sulaužyti yra dėl sawo netikėjimo,

(V)

bet

bet tu stowi per tiffëjima. Ne passididzûkio, bet bijokis.

21. Jey Diewas tiffkrujû fêk fû ne zëdyjo, kad rassi ir sawes ne zëdytu.

22. Todël reggêf malonę ir narsq Diewo; narsq ant tû, furrie pulę yra, bet małonę ant sawes, jeygu passilikfi małonęje; Pittaipo ir tu pakiristas busi.

23. Ir annie, jey ne passiliekf netiffkëjime bus iczëpyti. Diewas juł gál jûs wël iczëpyti.

24. Nës jey tu iř allywôds mëdzo, fursai laufinnis buwo iřkirstas, ir priefczepijimo buzdq i gëraq allywôds medi iczëpytas essi, faip jo daugiaus tiffprieji bus iczëpyti i sawo tiffkraz ji allywôds mëdi.

25. Ne noru jums uztylëti, mieli brolei, fittq paslëptinne, kad ne passididzûrumbir: Apjës fimas iř dalliës tiffkos Izraelui, iř pagonû pilnybei iėjus.

26. Ir fittaipo wissas Izrael iřgannytas butu, faipo parařyta yra: * ateis iř Ziono, fursai iřgannytu, ir nukreiptu bez diewystę nûg Jofubo.

* Jez. 59, 20.

27. Ir tas yra mano dërrëjim's fûjeis, kad ařatimsu jû griefus.

28. Pagal ewangëliq ař jûs laikau per neprietelus, jûsû dëley; bet pagal iřkrinimq ař jûs mylu, tëwû dëley.

29. Nës Diewas sawo dëwas nû ir pawaddinnimo ne gál gailëtifi.

30. Nës lygey faip ir jûs Pittq Partq ne tiffkëjote i Diewq, bet dabbar mielařirdingystę gäs wote per annû netiffkëjima;

31. Szittaipo ir annie dabbar ne norëjo tiffkëti i mielařirdingystę jums paroditq, jeib ir jie mielařirdingystę apturrëtu.

32. Nës Diewas wissus sura Pinno po netiffkëjimu, jeib wissus similtus.

(Gromata Medeloje Szw. Tractat.)
33. Uř Pofia gillybe bagoty stës, abbejey faip mintiës taip ir pazinnimo Diwo! faip wissay neigmanom yra jo sudai, ir ne përtirram yra jo Fellai!

34. Nës fas pazinno WJBF patiës dumq: arba fas jo dininkas buwo?

35. Arba fas jam fq pirmo dawe, kad jam wël butu atadûta?

36. Nës nû jo, ir per ję, ir jeme (jopi) yra wissi dalktai. Jam garbe ant amžiu. Amen.]

12. Dëstfyrimas.

Pamokslai Kriřřczonifko Passielgimma (Gromata pirmoje Medel. pa tritû Karalû.)

Uř graudinnu jus, mieli brolei, per Diwo mielařirdingystę, kad sawo funus padûrumbir' ant apierôs gywôds, řwëntôs ir Diwui pamëgstantczdë Purri testow jûsû iřminting Diwo fluzma.

2. Ir nessilyginkite řam switui, bet atřinaujinkite per ař naujinnimq sawo umo, kad iř mëgintumbir', Purri yra gerrois, pamëgstanti, ir tiffkroji walle Diwo.

3. Nës ař řakau per malonę man dûta, řoznam tarp jûs, kad ney wien's daugiaus apie sawęne laikytu, tift faip paretis laikyti; bet apie sawę miera nay laikytu, řoznas faipo Diwas jam iřdallyjo wietôs miera.

4. Nës lygey faip mës wienas me fune daug sanarû turrimë, bet wissi sanarei ne wieneropë reikalq tur;

5. Szitta

5. Szittaipo ir mes daug esme
vien's fun's Kristuje, bet tarp
wos Fir's Fitto yra sanaru.

6. Turrėdami tuleropas do-
wanas, pagal matonę mums
lita.]

(Gromata 2. Medel. po tryū
karalū.)

7. Jey kas tur prarakyste, tai
wierai teprilygsta. Jey
kas tur urėdą, tas te pilnawoj
urėdą. Jey kas mokinna, tas
te pilnawoj pamokla.

8. Jey kas graudinna, tas
te pilnawoj graudinnimą. Jey
kas dūda, te dūda prasybėje.
Jey kas waldo, tam te rūp. Jey
kas mielasirdingyste dāro,
tas tai te dāro su linkmybe.

9. Mėile te nestow klasojan-
ti. Tiekite piktą, prie gero
prissilaitykite.

10. Broliška mėile testow tarp
usū širdinga. Rits Pittą gar-
bėj' laikimu pranogkite.

11. Ne tingėkite, ką darryti
turrėdami. Dwasėje bukite
garšti. Dabbotities czėso.

12. Linksmi bukit' nussitikkėj-
me; Kantrus wargūse. Ne
palaudami melstities.

13. Szelpkite šwentūsus jū rei-
kalūse. Rod's gadspadą dūkit.

14. Žegnokite jus pėrsektin-
enczus; žegnokit ir ne kėikit'.

15. Linksminkites su link-
maiseis, ir werkit' su werken-
zeiseis.

16. Bukt tarp sawos wienos
dumės. Ne jėktokite aukštū
dūktū, bet passizėminkities su
passizėminanczeiseis.]

(Gromata 3. Medel. po tryū
karalū.)

17. Pessilaitykities patis per
išmintingus, ne attas
dūkite ney wienam piktą u;

piktą. Rūpinkities apie pa-
togummą prieš Pohną.

18. Jey gálima yra, fief pri-
mánote, su wissais žmonėmis
pašaju turrėkit.

19. Ne passigieškite patis,
mano mielausi, bet wieros dūki-
te kerštui; nės yra parašyta:
mano yra pagiežimas, aš atlygi-
su, s. k. WJLkpar's. 5M. 32, 35.

20. Taigi jey alksta tawo nes-
prietelus, walgodyt' ji; jey troš-
ta, pagirdyt' ji; tai darrydam's,
žaryas surinksi ant jo galwos.

21. Te ne pėrgal tawo piktyste,
bet piktyste pėrgallėt' su gerybe.]

13. Pėrkyrimas. —

Kaip prieš Wyrausybe, Artima, ie
sawę pati elgtisi reikia.

Roznas te esie padūtas wos
rausybei, walžą ant jotur-
rinczi. Nės nera neyjočios
wyrausybės, kaip tik nūg Dies
wo; bet kur wyrausybe yra, ta
yra Diewo istatyta.

2. Dėl to kas prieš wyrausybe
stėngias, tas prieš Diewo ista-
timą stėngias; bet kurrie prieš-
sistėngia, tie patis sawo sūdą
sulauks.

3. Nės wyresnieji ne yra bijo-
tini gerriems darbams, bet pik-
tiems. Bet jey ne nori wyrau-
sybės bijotis, gerray darryt', tai
jūs pagirtas busi.

4. Nės ji yra Diewo tarnaitė,
taw ant gero. Bet jey piktay
darrai, bijotis, nės ji ne noproš-
nay kardą nėšą, Diewo tara-
naitė yra, pagiežanti ir porawos
janti piktą dāranti.

5. Togidėl ne mitte būkite pas-
dūti, ne tikray porawonės dės-
ley, bet ir sajinės dėley.

6. Dėl to ir mėzlawa turrit
mokėt': nės Diewo tarnai yra,
tam statyti, kad jus apgintu.

7. Togidēl Poznam dūfite, Pā
Pāli este; Mēzlawaq, Purrā
mezlawapūlas; muita, Purrā
muitas pūlas; bāime, Purrā
bāime pūlas, garbē, Purrā
garbe pūlas.

(Gromata 4. Nedēl. po. tryū Kārasū.)

8. Ney wienam Pīr nieko ne
Pellefite, Paip tikt Pīr's
Pittā mylēt: nēs Pūr's Pittā myl,
tas zoḡanā yra iḡpildēs.

9. Nēs Pās yra sākŷta: ne pēr-
zēn' wenzawonē; neužmuḡt;
ne wogt; ne luddyt' nekeisaus
luddimo; ne uḡḡeist; ir iey
Pīr's priḡākimas daugiaus yra,
tas iḡsilaiḡo ḡimmežodije: my-
lēt sawo artimā Paip pat's sawē.

10. Mēile artimui nieko piḡto
ne dāro. Taigi mēile yra zoḡa-
no iḡpildimas.]

(Gromata 1. Nedēl. Dienoje Adwentū.)

11. Ir tai mes žinnodami, bu-
tent ežsā, Paḡ adyna ežē
yra, iḡ mieḡo Pēltis, (Paḡangi
dabbar muḡū iḡḡānimas artēs-
nis, neḡaip Paḡda tikḡejome.

12. Naktis praėjio, bet diena
priḡiartino. Todēl pamētē
tamsybēs dārbus, apsidaryḡi-
mes ḡwoiesybēs ḡinḡlais.

13. Patogley elḡkimes, Paip
dienoḡ, ne apḡiryjimūse ir
newiežlibystēje, ne sūssibarimā
me ir pawyḡėjime;

14. Bet apḡiwillē Ponu Jēzū:
mi Bristumi, Pūnā Pawoḡit',
taḡzau taipo, Paḡ ne iḡdyktu.]

14. Pērḡyrimas.

Kaip pries Maj. Tikinti elgti reikia.
Silpnā wieroje priimtite, ir
sazinū ne pāinokite.

2. Wien's tiḡ' wiḡḡokius wal-
gius wāḡyt' gallis: bet Pūrsai
silpnas yra, zoḡē wāḡo.

3. Pūrsai wāḡo, tas te ne pa-
nieḡin' tā Pūrsai ne wāḡo, ir

Pūrsai ne wāḡo, tas te ne sūdijā
tā, Pūrsai wāḡo; nēs Diewas
ji priēme.

4. Kas tu eḡsi, Paḡ swērimo tar-
nā sūdiji? jis sawo wieḡḡpaczui
ḡlow arba pūla; bet gal attieḡtas
buti, Diewo's ji wēl gal attieḡti.

5. Wiens Pīr'sta wienā dienā
už Pittā brangēsne; bet Pīr's
wiḡḡas dienas lyḡias laiḡo. Rož-
nas Pā miḡlija, tikḡrayt te žinno.

6. Pūrs dabbojas dienū, tas
WJḡḡpaczui tai dāro, ir Pūrs
sai tū nesiḡdabojas, tas taipojau
WJḡḡpaczui tai dāro. Kas
wāḡo, tas wāḡo WJḡḡpas-
czui: Nēs jis Diewui dēḡawoḡa.
Kas ne wāḡo, tas WJḡḡpas-
czui newāḡo; ir dēḡawoḡ' Diew-
wui.

7. Nēs ney wien's muḡū sawo
paczam yra gywas, ir ney
wien's sawo paczam mirḡta.

8. Gywi budami, gywi esme
WJḡḡpaczui; mirḡdami, mirḡ-
tame WJḡḡpaczui. Todēl at
gywi, ar mirḡē, tai WJḡḡ-
patiēs esme.

9. Nēs tam ir Kristus numir-
re, ir priḡiḡēle, ir wēl gywas pa-
ḡtojo, Paḡ ant gywojū ir numir-
tusū WJḡḡpatiimi butu.

10. Bet tu, Pōdēl sawo broli
sūdiji? arba tu Pīr's, Pōdēl nie-
ku werri sawo broli; mes wiḡḡ-
prie Kristaus sudo: kraḡēs bu-
sime paḡḡatyti.

11. Nēs *yra paraḡyta: Paip
tikḡray aḡ gywas esmi, sātō
WJḡḡpas's, man wiḡḡi Pēleḡ
turrēs paḡilentiis, ir wiḡḡi lie-
žuwojēl turrēs Diewoq iḡpazīnti.

* Jēz. 45. 23.

12. Taipoji Pōznas už sawo
Diewui dūs roḡundā.

13. Todēl daugiaus Pīr's Pittā
ne sūdijime, bet tai jo daug aus
sūdy-

dykite, kad ney wien's sawo
rolui ne dātu ištikimo arba
apištinnimo.

14. Už žinlau ir tikrą žinę
turu WJŠpatiše Jėzuje, kad
ney wien's dakt's ne czystas
ta per sawę; tikrą tam, kūr-
sai rošija per ne zyštą, tam pa-
gam yra nezyštąs.

15. Bet jey tawo brolis tawo
walgio dėley apšismutnijasi, tai
jau ne elgieisi pagal mėlę.
Mielasis, ne pagaddink tą sa-
wo walgiu, kurio dėley Kri-
stus numiręs yra.

16. Todėl dabbokit, kad jįsū
arbas ne butu bluznitas.

17. Nės Diewo Paralyste ne
ra walgin's, bey gerim's, bet
išybe, ir palėjus, ir dzaugsmas
dywentoje Dwašije.

18. Kursai tamme Kristui
služija, tas Diewui patinka, ir
monėms yra wertas.

19. Todėl mės to jėšpofime,
as ant palėjus dera, ir kas
ant pagerinnimo tarp lit's lit-
o dera.

20. Mielasis, ne ardyt walgio
dėley Diewo darbą. Wislab
iesa yra czysta; bet negér tam,
kursai su pazeidimmu sawo sa-
inės walgo.

21. Gerraustawo, ne walgyt ney
ofids miesde, ir ne gértiney jo-
to wyno, arba to iš kuro tawo
brolis passizeidza, arba passi-
stinna, arba passisilpninna.

22. Jey turri tikėjimą, tai
turēt tą pas sawę po Diewo
pitiū. Išganytas yra tas, kūr-
sai pate sawo sažinę ne sunkin'
amme, ką jis priimma.

23. Bet kursai apie tą abbejos
a, ir taczau walgo, tas pra-
uddytas yra; nės tai ne eit iš
tikėjimo. Bet kas ne iš tikės-
mo eiti, tai griekas.

15. Pėrsfyrimas.

Model. silpni Dikėjime su Kantrum-
mu kėtini, ir kaiso Kristžoniskas
Elgiamas gaunamas.

Bet mes, kurrie druti esme,
currim' silpnųjų silpnibes
nešoti, ir ne patis sawimi passi-
mėgti.

2. Bet Rožnas tarp mūsų tais
po te elgiasi, kad sawam artimui
patiktų ant gėro, ant passigė-
rinnimo.

3. Nės ir Kristus ne passimėgo
sawim'. Bet kaiso parašyta
yra: * gėdinimas tawę gėdin-
nanczū užpūle ant manės.

* Ps. 69, 10.

(Gromata 2. Medel. Adwentū.

4. Bet kas pirma parašyta
yra, tai mums pamok-
slui parašyta, kad per Kantrum-
mą ir palinkšminojimą rąšto-
lukėsti turrētumbim.

5. Bet Diewas Kantrummo ir
palinkšminojimo, te dūda jums,
kad butumbit wienods dumods
tarp sawės, pagal Jėzu Kristu.

6. Kad wienširdzey, su wienu
burna gārbintumbit Diewą
ir Tėwa mūsų WJŠpatiės
Jėzaus Kristaus.

7. Todėl priimkities lit's lit-
tą, lygey kais mus Kristus
priėme ant Diewo laupsės.

8. Bet aš sakau, Jėzu Kristu
buwusi tarną appiaustimo, dēt
Diewo tiesds, patwirtinti pa-
žaddėlimą, tėwams dūtą.

9. Bet kad pagonai Diewą
gārbim' mielaširdingystės dė-
ley, kaiso parašyta yra: * todėl
aš tawę gārbisu tarp pagonū,
ir tawam wardui giedosu.

* Ps. 18, 50.

10. Ir wėl jis sakō: * linkšmin-
kities, jūs pagonai, su jo žmo-
nemis.

* Ps. 67, 5.

11. Ir wēl: * gārbifite WJĒf-
pati wiſſi pagonai, ir ſlowinkis
te ji wiſſi žmones. * Pf. 117, 1.

12. Ir wēl Jezaioſus ſako:
* bus ſaknis Jeſe, ir kurs ſe-
ſis ponawoti ant pagonū, ant
to pagonai nuſitikkēs.

* Jež. 11, 10.

13. Bet lukeſties Diewas te
pildo jus wiſſokla linſmybe
ir paſėjumi tiklėjime, kad pilnā
lukeſti turretumbit per mace
Szwentās Dwaſēs.]

14. Bet aš tiklray tikliu apie
jus, mieli brolei, kad jūs paris
eſte gerrybēs pilni, papildyti
wiſſokliu pažinſimu, kad gālite
Pir's Pittā graudinti.

15. Bet aš taczau paſidraſinęs,
jums kā rašyti norėjau, mieli
brolei, jums priminti, dēley
maķonēs Diewo man dūtōs.

16. Kad Kriſtaus tarnas bu-
czau tarp pagonū apierawoti
Diewo ewangēliā, jeib pago-
nai apiera paſtoru Diewui itin-
ſanti, pašwēsta per Szwentā
Dwaſē.

17. Todēley gallu girtifi Jēzu-
je Kriſtūje, Diewui tarnāujās.

18. Tēs ne dryſezau kā ſalbēti,
jei Kriſtus tai ne per manņ
darrytu, priverſti pagonus
ant paſluſnummo, per žodi ir
darbus.

19. Per mace žēnklā ir ſtebbu-
klā ir mace Dwaſēs Diewo,
taip, aš nūg Jeruzalēs ir
aplinkuy ikli Ilirikōs, wiſlab
Kriſtaus ewangelia papildzau.

20. Ir labjaus rūpinaus apsa-
pyti ewangeliā, kur Kriſtaus
wardas nežinomas buwo,
jeib ne ant ſwētimo grunto bu-
dawoczau;

21. Bet ſaip parašyta yra:
* Kurtieme apie jine ſakęta yra,

tie tai reggēs; ir Kurrie ne gi-
dēje yra, tie tai iſmanyēs.

* Jež. 52, 15.

22. Tai ir prieſaſtis, Kurro
dēley aš tānkley užtrūkkinta
eſmi pas jus ateiti.

23. Bet dabbar daugiaus wēl
tōs ne turrēdam's ſhoſa žemē
iſſiilgstu taczau pas jus ateiti
jau nūg daug mēru.

24. Kad ſellāuſu i Iſpania
užeiſu pas jus. Tēs tiklūs
tēn pērkellāudam's jus regg-
ſēs, taipo taczau, kad pirma
jummis māzumā paſſilinkſmu
czau.

25. Bet jau i Jeruzalē ſellāu-
ju tarnāuti ſwentiems.

26. Tēs tie iſ Macedoni-
bey iſ Alkājaus iſ gēro wiſſor-
ni ſudējo dowanas pawargu-
ſiems ſwentiems Jeruzalėje.

27. Ir tai iſ gēro dāre, ir yr-
jū ſkolininkai. Tēs jei pa-
gonai jū dwāſiſklā dewan-
oalliwaſis paſtojo, wert' yra
kad ir jie jiemus kuniklūse lob-
jūse paſlužytu.

28. Togidēl tai iſtaifēs,
jiems ſititā nāudā užpeczwē-
jes, per jus i Iſpaniā nor-
kellāuti.

29. Bet aš žinnau, kad pa-
jus ateiſu, ſu pilnā žegnom
Kriſtaus ewangelidōs ateiſēs.

30. Bet aš graudinū jus, mi-
li brolei, per muſū Pong Jē-
Kriſtū, ir per Dwaſēs mēl-
kad man padētumbit' draug
ſarāuti maldomis už man
Diewop'.

31. Jeib iſgēlbētas buczau
nūg netiklinczuiſi Judėjoje,
kad mano tarnawimas, kur
darrau Jeruzalē, ſwentiema
patiktu.

32. Jeib ſu dzaugsmu pas jus
ateiczu.

12. Ieizau per Diewo vāle, ir su jummis atsigaiwinczau.

13. Bet Diewas pakājaus esīesu jummis wissais! Amen.

16. Pērskyrimas.

Aprāķimas u; Poebe, galāusas Swētkinnimas, Graudinimas ir Dekawojimas.

Bet aš jums paliecawojumus šū sēseri Poebe, Kurri tar: kāja surinkimui Renkrēje;

2. Kad je priimtumbit WJēspatije, kaipo šwentiems pareizs, ir gēlbērumbit je kōzname veikale, kurrime ji jūšū privāz; nēs je daugiems pagēlbē; ir man paczam.

3. Swētkinkite Priškā ir Aiwilā, mano pagālbiniņķu du Kristuje Jēzue.

4. (Kurrādu u; mano gywasti wo kalludu dāwo; Kurriem woiem ne tikay aš dēkawoju, bet ir wissī surinkimai tarp pa; onū.)

5. Taipojau ir swētkinkite susinkimā jū namūse. Swētkinkite Epenētā, mano mie; kusi, kurs yra pirmonū tarp u; Aļajōs Kristuje.

6. Swētkinkite Marijā, Kurri daug procēs ir dārbū su mums turrējusi.

7. Swētkinkite Andronikā ir Junosy, mano gentis, ir mano draugkalinu, Kurrādu pagirtu yra apāstalu, ir pirm manēs buwē Kristuje.

8. Swētkinkite Ampliosy, mano mylimā WJēspatije.

9. Swētkinkite Urbong, mustū pagālbiniņķā Kristuje, ir Stasynā, mano mielaji.

10. Swētkinkite Apelli, ismēginātā Kristuje. Swētkinkite tus, kurrie yra is Aristobulo šeimynōs.

11. Swētkinkite ir Erodianā, mano genti. Swētkinkite tus,

Kurrie yra is Narcissaus šeimynōs, WJēspatije.

12. Swētkinkite Tripēnē ir Triposā, Kurri dwi WJēspatije dirbusi. Swētkinkite Persidā, mano mielajē, Kurri WJēspatije daug dirbusi.

13. Swētkinkite Ruppā, is; rinktaji WJēspatije, kaip jo, taip ir mano mōtinā.

14. Swētkinkite Usinkrytu bey Plegontē, Ermonā, Patrobānā, Ermēnā, ir brolus su jeis ēsanczus.

15. Swētkinkite Pilologā bey Julionā, Nerējū, bey jo sēseri, ir Olympā, ir wissus swentūs sus pas jūs.

16. Swētkinkite Pit's Pittā tarp sawes šwentu pabūcās wimu. Swētkin' jus Kristaus surinkimai.

17. Bet aš graudinnu jus, mēli brolei, kad dabbotumbit ant tū, Kurrie suardimus dāro ir papistinnimus, pagal tā pamokšā, Kurri ismokot', ir nūg jū atsitraukite.

18. Mēs tokie Ponui Jēzui Kristui neslūzija, bet sawo pilwui; ir saldzeis zodgeis ir šwelnomis kalbomis jie iswoz dzoja nekaltas širdis.

19. Mēs jūšū paklusnummas wissiemis isširēikte. Todēley dzaugiūs jummis. Bet aš noru, kad butumbit ismintingi ant gēro, o lēti ant pikto.

20. Bet Diewas pakājaus, te pamin' šētonā po jūšū kōjū umay. Malone Jēzaus Kristaus te esīe su jummis.

21. Swētkin' jus Timotējus, mano draugas, ir Lucius, ir Jazonas, ir Sofipateris, mano gentis.

22. Aš Tercius jus swētkinu,

Pursai šę gromatą rašiau
WJ Ešpatiję.

23. Swėikini jus Gajus, mano
ir wišso surinkimmo gaspado-
rus. Swėikini jus Erastus,
miesto šarbinink's bey Rwar-
tus brolis.

24. Malone Pono musū Jė-
zaus Kristaus, te esšie su jummis
wiššais. Amen.

25. Bet tam, Pursai jus gál pa-
šiprinti pagal mano ewan-
geliją ir šakimą apie Jėzų Kri-
stų, per kurį aprėikšta yra pa-

Gálas Gromatės švento Powilo Rymionams.

Pirma Gromata švento Powilo Korin- tionams.

1. Pėrsšyrimas.

Graudinnimas ant Sendorės ir Pa-
farnummo.

Powilas, pawadintas A-
páštalas Jėzaus Kri-
staus, per Diewo wakę,
ir brolis Sostenes.

2. Surinkimui Diewo Korin-
te, pašwestiems Kristuje Jėzu-
je, pawadintiems šwentiems,
su wiššais tais, kurrie meldžassi
wardo musū Pono Jėzaus Kri-
staus, wiššosa jū ir musū wies-
tosa;

3. Malone te esšie su jummis, ir
pašajus nūg Diewo musū Tė-
wo, ir nū Pono Jėzaus Kristaus.
(Gromata 18. Nebel, po S. Graicės.)

4. Iš dėlawoju sawo Diewui
wiššados dėl jūš, užma-
lonę Diewo, kurri jums dūta
yra Kristuje Jėzuję;

5. Kad este per ji wiššise dal-
likšise bagaotais darryti, wišša-
me pamokšle, ir wiššame pažin-
nime,

6. Raipgi ir šakimas Diewo
žodžio apie Kristų jūšiję patwir-
tintas yra.

septinė, kurri iš šwieto pra-
dzdės užtylėta burwo.

26. Bet dabbar aprėikšta ir
apsakyta yra per prarakšū ra-
tus, iš isakimo amžinojo Die-
wo, wierdės pašlusnumą itais
syti tarp wiššū pagoni;

27. Tam pažam Diewui, kur-
sai wien's i šmintingas esti, te
esšie garbe per Jėzų Kristų ant
amžiū. Amen.

Gusta Rymionams iš Korintės per
Poeke, kurri tarawo Surintimū
Kentrėoje.

7. Taip, Kad jūs neįjokids do-
wanės ne stofojat', bet tiple-
laukiat' aprėikšimo musū Po-
no Jėzaus Kristaus;

8. Pursai ir jus pašippris iš
gálo, jeib butumbit nebartim-
dienoje musū Pono Jėzaus Kri-
staus.

9. Nės Diewas yra wiernas,
per kurį jūs pawadinti este
i draugystę jo Sunaus Jėzaus
Kristaus, musū WJ Ešpaties.

10. Bet aš graudinnu jus, mie-
li brolei, per wardą musū Pono
Jėzaus Kristaus, kad wišši te-
páti žodi pašberumbit, ir te-
n' esšie tarp jūš pėrsšyrimai,
bet laikykities drutay prie Kri-
stito, wienoje dūmoje, ir wien-
noje mišlije.

11. Nės man pranėsta yra
mieli brolei, nūg Aloės šeimyn-
nės, apie jus, waidą tarp jūš
ėšanti.

12. Bet aš apie tai sakau, Kad
tarp jūš wien's šako; aš esmi
Powilo; antras; aš esmi Apol-
oso; trečas; aš esmi Nės
pašso

passo; Petwirtas: aš eimi Kris-
taus.

13. Kaipgi? argi Kristus per-
salytas? argi Powilas už jus
nufrįžawotas? argu jus war-
dan? Powilo este Kriststyti?

14. Už dėkawoju Diewui, kad
jūsų ney wieną ne Kriststijau,
kaip tik. Krispu ir Gasu;

15. Kad ne kas sakytu, manne
Kriststyussi mano wardan?

16. Bet aš ir Kriststijau Ste-
pono šeimyną; potam ne žin-
tau, ar Fellis Pittus Kriststijau.

17. Ties Kristus manne ne
sunte Kriststyti, bet ewangelią
apsaktyti; ne išmintingais žo-
dzeis, kad ne fryžus Kristaus
nieku pawirštu.

18. Ties žodis apie Fryžu pras-
pūlantiems yra paikyste; bet
mums, kurrie išganomi, yra
macis Diewo.

19. Ties parašyta yra: * aš
šniekisu išminti išmintingū-
si, ir protą protingųjų atmesu.

* Jer. 29, 14.

20. Kamme išmintingieji?
Kamme rašte: mokiti? Kamme
swieto išmintingieji? ar ne Die-
was išminti što swieto i pai-
kyste perwerite?

21. Ties kadangi swietas per
lawo išminti Diewą jo išmin-
tie ne pažinno, gerray patiklo
Diewui, per paiką kožoni išga-
nyti tus, kurrie tai tik.

22. Ties žydai ženkliu praso,
ir Grykai išminties išklo;

23. Bet mes apsakom? Kristu
nufrįžawotaji, žydams papik-
tinnimą, ir Grykams paikyste.

24. Bet pawadintiem's, taip
žydams, kaip ir Grykams, ap-
sakom Kristu, Diewo maci, ir
Diewo išminti.

25. Ties diewiška paikyste iš-

mintingėne už žmones; ir
diewiška silpnybe drutėne yra
už žmones.

26. Dabboties, mieli brolei,
lawo pawaddinnimo: ne daug
išmintingųjų pagal kuną, ne
daug macijų, ne daug didžios
gimminės išanczų pawadinti;

27. Bet kas paika yra po alkū-
swieto, tai Diewas išrinko,
kad išmintingus apgėdintu,
ir kas silpna po alkū swieto,
tai Diewas išrinko, kad apgė-
dintu, kas stippra yra.

28. Ir kas ne didžios gimminės
po alkū swieto, ir kas papeik-
ta, Diewas išrinko ir kas nieku
yra, jeib i nieką pawirštu, kurs
dingosi kas išas.

29. Kad po jo alkū ney jof's
funas nešigirtu.

30. Jš kurrio ir jūs ateinat?
Kristuje Jėzuje, kursai mums
Diewo darrytas yra i išminti
ir teisybę, ir pašwentinnimą
ir atpirkimą;

31. Jeib, (kaipo parašyta
yra): * kas girras, tešigirrie iš
WJLšpaties. * Jer. 9, 23. 24.

2. Perskyrimas.

Prastas Judas Ewangelią apsaktyti.
Ir aš mieli brolei, kaip pas
jus atėjau, ne atėjau su puis-
kais žodžiais, arba su aukšta iš-
minče, jums apsaktyti diewiš-
ką kožoni.

2. Ties ne tarrausi ką žinąs
tarp jūsų, kaip tikray Jėzu
Kristu, ir tą nufrįžawotą.

3. Ir aš buwau pas jus su
silpnybe, su baimė, ir su didžiu
drebėjimu.

4. Ir mano žodis bey mano
kožonis ne buwo šwelnuše
žodžius žmogiškos išminties,
bet išrodime dwasės ir galy-
bės.

P 5

5. Kad

5. Kad jūd tīfēšimas butu ne žmonū išmintijė, bet Dievo galybėje.

6. Bet apie tą mes kalbame, tai taczau esti išmintis prie tobulū; ne išmintis šio swieto, ney wyresnūjū swieto, kurrie sugaistą;

7. Bet mes kalbame apie išmintį Dievo, slapzey paslėptą, kurrę Dievo's paslyre pirm swieto, ant musū šlowės.

8. Kurrę ney wien's wyresnūjū šio swieto ne išpažinnes; nės kad jė butu išpažinnę, tai šlowės WJēspati ne butu nu Fryzawojė.

9. Bet, kaip parašyta yra: * Tą ney wiena apšis nereggėjo, ir ney wiena ausis negirdėjo, ir ney i jofio žmogaus širdi ne įėjo, tai Dievo's pagatėwijos riem's, kurrie jė myl. * Jėz. 54. 4.

10. Bet mums tai aprėiškė Diewas per sawo Dwašę. Nės Dwašę išjėškė wiffus. Daitus, ir gillybės Diewystės.

11. Nės kurs žmogus zinno, kas žmoguje yra, kaip tiktay dwašę žmogaus, jemme esanti. Taipojau ney wien's ne zinno, kas Diewėje yra, kaip tiktai Dwašę Dievo.

12. Bet mes ne gawome dwašę swiero, bet Dwašę iš Dievo, kad galim' zinnoti, kas mums Dievo dūta yra:

13. Koštai mes ir kalbame, ne žodzeis, kurrus žmogis išmintis gal mokiti, bet žodzeis, kurrus Szwenta Dwašę mofin', ir sūdijam dwāšifkus daitus dwāšifkay.

14. Bet žmogus iš sawo prigimimmo nieko n' išmano, kas dwašės Dievo yra; paikystę yra jamui, ir ne gál tai permanyr', nės tur dwāšifkay sūdita buti.

15. Bet dwāšifkus wiff' tą sūdija, ir ney wieno ne sūdijam's.

16. Nės kas WJēspat's dumą pažinno s arda kas jė pamokis? bet mes turrim Kristaus dumą.

3. Pėrsfyrimas.

Mokitojai yra Tarnai, Paulininkai ir Budawoninkai- WJēspat's ir Gruntas Jėganimo yra Kristus.

Jr aš, mieli brolei, ne galėjau su jummis kalbėti, kaip su dwāšifkais, bet kaip su kunikais, lyg' su jaunais waikais Kristuje.

2 Girdzau jus pienu, ir ne dawojau walgi; nės dar ne galėjot, ir dabbar ne galit'.

3. Kadangi jūs dar kunikiskite. Nės kadangi perštas, ir barnis, ir nesandora tarp jūsu yra, argi ne kuniskite, ir elgiaties pagal žmogisfą buką?

4. Nės jey wien's safo: aš esmi Powilo; bet antras: aš esmi Apollosas; argi ne kuniskite?

5. Taigi kas Powilas? kas Apollosas yra? tarnu jūdu, per kurrūdu tikti pastojot, ir toktai, kaip WJēspat's kój nam dawęs.

6. Už sodinau, Apollosas aplaiste, bet Diewas dawė tai po.

7. Taigi ney tas, kurs sodina, ney tas, kursai aplaista, kū yra; bet Diewas, dūdasi tarpą.

8. Bet kursai sodinna, ir kursai aplaisto, wien's kaip Fir's yra. Bet kiekvien's sawo algė gaus pagal sawo darbą.

9. Nės mes esme Dievo sūdardarininkai; jūs Dievo dūta wa este, ir Dievo budawone.

10. Už iš Dievo mallonės, kurri man dūta yra, dėjau gruntą,

gruntą, kaip išmintingas budavoninkas; Pitt's budavoja ant to. Bet pažnas tefidaboja, kaip ant to budavoja.

11. Ritta tiesa gruntą ney wien's ne gal dėti, be to, kuras it's yra, kursai yra Jėzus Kristus.

12. Bet jey kas ant to grunto budavoja aukšą, sidabrą, bronzą, almenius, medį, sieną, awėnas;

13. Tai Piekwieno dárbas bus aprėikštas; anna diena tai išrodys. Nėš per ugnį bus aprėikštas, ir koksai kóžno dárbas bus, pėrmėgis ugnis.

14. Jey kieno dárbas išliks, kurriant to budavojo, tai algą gaus.

15. Bet jey kieno dárbas suždegės, tai ant to iškādą gaus; bet jis patsai bus išganytas, taczau taip, néy per ugnį.

16. Ar ne zinnotė, jūs Diewo pažnyčza išanczus, ir Dwase Diewo jusiše gywėnanczė?

17. Jey kas pažnyčz Diewo pagadin', tą Diew's pagadis. Nėš pažnyčz Diewo šwenta yra, ta jūs este.

18. Nėywien's te ne prigauna pats sawę. Kursai iš jūšū dingo išminting's išas, tas te patsloj' durnas šimne swiete, kad išmintingas butu.

19. Nėš šio swieto išmintis yra paikyste pas Diewą. Nėš parašyta yra: *išmintingus sugauna jis jū pytrystėj'. *Job. 5. 13.

20. Ir wėl: WJšpat's zinno išmintingų mislis, kad niešingos yra.

21. Dėl to ney wien's te nešigirtie iš žmonų. Wislab jūšū yra.

22. Ar butu Powilas ar Apolosas, ar Rėpas, ar swietas, ar

gywata, ar smertis, ar butu išsis ar busėsis dailt's, wiss' jūšū yra;

23. Bet jūs este Kristaus, bet Kristus yra Diewo.

4. Pėrkšrimas.

Mokitojū Wertybe. Urėdas, ir Wargai.

(Gromata 3. Nėdel. Admenta.)

Per tokius te laišo mus pažnas, butent per Kristaus tarnus, ir užweizdus paslėptis nū Diewo.

2. Bet iš užweizdū kūr' niešo ne išškoma, kaip tikr', kad wierni butu išrašti.

3. Bet man menl's dailt's yra kad jūšū, arba žmogis kōds dies nōš buczau sūdijam's, neygi pats sawę ne sūdiju.

4. Už tiesa niešo nešizinnas, bet tamme n' esmi aprėisintas. Bet WJšpat's yra manne sūdijasis.

5. Todėl, ne sūdikit pirm cžėso, it' ateinant WJšpaczui, kursai ir i šwiesą statys, kas tam sybėje paslėpta yra, ir rodą širzdū išrėikš; tad da Piekwienam bus garbe nūg Diewo.]

6. Bet toktai, mieli brolei, aš apie sawę ir Apollosą išmaniau, jūšū dėley: jeib iš musū išmoktumbit, kad ney wien's sawę diddesnu laikytu, kaip dabar parašyta yra, jeib ney wien's pries Pitts Pittą, Pitto dėley ne passipustu.

7. Nėš kas tawę iškėlė? bet Pą turri, Pą ne gawęs? bet jey gawęs, Pągi girreisi, but' ne gawęs?

8. Jūs jau pasotinti, jūs jau pralobot, jūs be musū ponawojat'; ir dūf Diewe, kad jūs ponawotumbit, jeib ir mes su jummis ponawotumbim.

9. Bet

9. Bet aš misliju, Dievoq mus apakštalus per prasczāusius stāczus, Paip smerczui padūtus: nēs mēs prissizwalgimu pastojom' swietui, ir angēlams, bey žmonėms.

10. Mēs durni esme dėl Kristaus; bet jūs išmanq este Kristuje. Mēs silpni, bet jūs stipri. Jūs flowingi, bet mes paniekinti.

11. Jt' šei adynai kenczam' bādaq ir troškumq, ir nūgi esme, ir musami, ir neturrim' ney jo-
Pios tikrōs wietōs.

12. Jt' dirbam, ir kruttam sawo rankomis. Mus darko, tai mes žegnojam; mus pėrsekėnėja, tai mes kenczame; mus bluznis', tai mes Dievoq meldzam.

13. Mēs wissados esme Paip Pėikim's swieto, ir wissū žmonū sąslawas.

14. Tai ne rašau, kad jus apgėdinczau, bet graudinnu jus, Paip sawo mielus waikus.

15. Mēs norint dėšimt tukstan-
czū wadū turrētumbit Kristuje, tai taczau ne daug tēwū turrite. Mēs aš jus pagimdžau Kristuje Jėzujė, per ewangeliq.

16. Todėl graudinnu jus, bu-
fir' mano pasekėjei.

17. Tōs paczōs priežastis dėley nusunczau pas jus Timotėjū, Pursai yra mano mielas ir wier-
nas sunus WJĖspatije, kad jums primintu mano Pellus, Purrie Kristuje yra, lyg' Paipo aš wissur wissāse surinkimūse mokinnu.

18. Kelli passipucza, buš aš pas jus u' ateisės.

19. Bet bewėlėy pas jus ateiz-
su, įey WJĖspat's nor', ir iš-
moksū, ne žodzus passipūtusū,
bet stipprybę.

20. Mēs Paralyšte Diewo ne-
stoj' žodžūsę, bet stipprybę.

21. Rattro norite? ar su ryš-
te pas jus ateisū, ar su mēile, ir
lengwa dwase?

5. Pėrskyrimas.

Pabarrimas Rėkšytės; Jt' slawim's
Rāugo. Raipo, ir dėl šo Grie-
tai wengtinai.

Wissur Palbama, Rėkšytė
tarp jūsu esancę, irgi totia-
Rėkšytė, apie kurrę ney pagon-
nai sakyti nežinno, kad wien-
su sawo tēwo moterimi laikōs.

2. Jt' jūs passipūtę este, ir nės-
smūtyjaties daugiaus, kad tas-
kurs tai dars, nūg jūsu butu
atskirtas.

3. Aš tiesa, kurs aš su Puna-
ten ne esmi, taczau ten esmi su
dwasse, jau nēy Paip pats ten
budam's pasūdijau, tamui, kur-
sai tai taip dars yra.

4. Wardan musū Pono Jė-
zaus Kristaus, jūsu surinkime
su sawo Dwase, ir su stipprybę
musū Pono Jėzaus Kristaus.

5. Jt' padūti ketonui ant suga-
dinnimo kuno, įeib išganyta
butu dwase dienoje Pono Jė-
zaus.

(Gromata 1. Wellyku Gywentėje.)

6. Jūsu gyrys ne esti gražus.
Ar ne žinnote, kad mažus
mas rāugo wissq taglq irau-
gin'?

7. Taigi išglobit sėnq rāuga-
(griekq) įeib butumbit naujas
imaišim's, Paipo jūs este ne-
rāugini. Mēs ir mes turrim
wellykū: awinēli, tai esti Kri-
stus, už mus apierawotas.

8. Todėl wellykas šwėstime,
ne senname raugė, neyg rāuge
nelabummo ir piktėnybės, bet
nerāugintame tasle tikrėybės
ir tiesės.]

9. Už jums rašiau toje groma-
dėje, kad nieko darbo ne turrė-
tumbit' su kėškininkais.

10. Tai wiššay ne mišlyju apie
kėškininkus šimmeswoiete, arba
apie godingus, arba apie
plėšik'us, arba apie balwonū
gərbintojus; šėip turrėtumbit
šwoieto išeiti.

11. Bet dabbar rašiau jums,
kad jūs su jeis nieko darbo ne
turrėtumbit, butent, jey kas
wadindinas brolu, ir yra kėš-
kininkas, arba godingas, arba
balwonū - gərbintojis, arba
bluznytojis, arba girtoklis, arba
plėšik's; su tokiu ney walgyte
ne walgyste.

12. Ties kas man rūp lauke
šajie, kad aš jūs turrėczau su-
tyti; ar jūs ne sudyjate tus, kuz
ie widduje yra?

13. Bet Diewas lauše esan-
čius, sudys. Pātis iš sawes iš-
myste tą, kursai piktas yra.

6. Pėrsfyrimas.

abarrim's dėl ne tinkancio bylinėji-
mo Promoje, ie kėšystės.

Raip dresą kas iš jūsų waidą
turrėdam's su Pittu bylinėti
po akliū neteisujū, ir ne po ak-
liū šwoentujū?

2. Ar ne zinnote, kad šwoentieji
woietą sudys; taigi jey nūg jūsų
sdytas bus swietas, argi ne
anna gerri este, mazausas
kundas sudyti?

3. Ar ne zinnote, kad mes ant
ngėlū sudą laikysim? Paipogi
e labjaus ant cžėsiškū lobjū?

4. Bet jūs, kad cžėsiškū lobjū dės-
y skundą turrėte, tai immat'
us, kurre paniekinti yrasurins
ime, ir statot jūs per sudzas?

5. Ant jūsų apgėdinnimo tai
trru sakytū. Argi ney jošio
mintoingo yra tarp jūsų?
ba taczau ney wieno, kure

gallėtu sudyti tarp brolio ir
brolio?

6. Bet brolis su broliu bylinės-
jat, ir tai po akliū netikincujū.

7. Jau nussidėjimas yra tarp
jūsų, kad su Pitt's Pittu bylinės-
jate. Kodėl jūs ne labjaus dū-
daties saw neteisybę darryti?
Kodėl jūs ne labjaus dūdaties
sawę prigauti?

8. Bet jūs neteisybę darote, ir
prigauinat', ir tai brolus.

9. Ar ne zinnote, kad neteisieji
negaus dalykus Paralystės
Diewo? ne išwadzokities, ney
kėškininkai, ney balwonū gar-
bintojai, ney wenczawonystės
pėrzengtojai, ney neczystieji, ney
waik-darpytojai.

10. Ney wāgis, ney godingi,
ney girtoklei, ney bluznytojai,
ney plėšik'kai, negaus Paralystė
Diewo.

11. Ir tokie jūsų kelli buwote;
bet jūs este numazgoti, jūs este
pašwesti, jūs este aptėisinti per
wardą Pono Jėzaus, ir per
Dwoasę mūsų Diewo.

12. Wišš' man wale, bet ne
wišš' naudinga yra. Wišš'
man wale, bet neyjoš's daikt's
mannę pėrweik's.

13. Walgis pilwui, ir pilwas
walgiui; bet Diewas ši ir ana-
nā niekupawers. Bet kunas ne
kėšystei, bet WJEsparczui, ir
WJEsparis kunui.

14. Bet Diewas WJEspari
priekės, ir mus taipjau priekės
per sawo maci.

15. Ar ne zinnote, jusu kunus
Kristaus sanareis esancus?
argi ėmės Kristaus sanau-
padaryczau tus kėšės sanas-
reis? apsaugok' Diewe!

16. Arba ar nezinnote, kad kas
su kėšę laikosi, tas yra wienu
funu

Punu su je? nės bus (sako jissai)
du wiename Pune.

17. Bet kas prie WJĖšpa-
tės glaudzasi, tas yra wiena
dwaše su jumi.

18. Wengkite kėkšystę. Wissi
griekai, kurrus žmogus dāro,
ne prieiti jo kuną; bet kas kė-
škūja, tas priėš sawo paties
kuną sūsigriekii'.

19. Arba, ar nežinote, kad
jūs kunas bažnyčia yra
Szwentis Dwasės, kurri yra
jūsi, kurrę turri? iš Diewo, ir
ne este sawo paczū.

20. Nės brangiey atpirkti este.
Dėl to, gārbinūt Diewą ant
sawo kuno, ir sawo dwašėje,
kurri yra Diewo.

7. Pėrsyrimas.

Atsakimas ant wisskū klaušmū,
apie Szwencawotus, Niewedu-
sus ir Dables.

Bet apie tai, ką jūs man rašėt,
atrašau: gēr žmogui ne
lytėti ney jokiūs moteriškės.

2. Bet dėl kėkšystės, te tur
kožnas sawo moteri, ir kožna
te tur sawo wyra.

3. Wyras te atliek' moterei
kalta mėlę; lygey taipojau ir
moteriške wyrui.

4. Moteriške ne tur wālės
ant sawo kuno, bet wyras. Ly-
gey taipojau ir wyras ne tur
wālės ant sawo kuno, bet mo-
teriske.

5. Nie atsitraukit nūg kės
Pitto, kaip tik pawelijimu abė-
jū ant walandōs, kad pastnik-
wimai bey maldom's spėta tur-
retumbit; ir wėl sūsielit, kad
jūs ne gundiū sėtonas, dėl
jūs neczystybės.

6. Bet toktai sakau wale dū-
dam's, ir ne priwerzdam's.

7. Bet wēliczau, kad wissi
žmones butu, kaip aš; bet kož-

nas tur sawo paties dowana
iš Diewo, wien's taip, kės
keip.

8. Aš tiesa sakau newėdusiems
ir nashlėms: gēr yra jiems, kad ir
jietai po passiliekt', kaip aš.

9. Bet jey iše ne gal passiliekt'
newėdę, tai te wedde; gerraus
yra westi, ne kaip gashlumme
degti.

10. Bet wėdusiems isakau, ne
aš, bet WJĖšpar's, kad moter-
riške nēssifirtu nūg wyro.

11. Bet jeygu atsisfirtu, kad
passiliktū be wyro, arba
wyrū suderrētū. Ir kad wy-
ras sawo paczę ne lēistu nūg
sawes.

12. Bet Pittiems aš sakau,
WJĖšpar's: jey brolis netik-
rinčę tur moteri, ir jey mēgsta
gywēt' su jumi, tas te nēssifir-
rie nūg jōs.

13. Ir jey moteriške ne tiffir-
ti wyra tur, ir jam mēgsta gy-
wēt' su je, ta te nēssifirtū
nūg jo.

14. Nės netiklis wyras pa-
šwēstas yra per moteriškę,
netikinti moteriške pašwē-
czama per wyra. Rittai butū
jūs waiškai neczysti; bet dabba
šwenti yra.

15. Bet jey netiklis spirrasi, ta-
tēssifirre. Brolis, arba sēssu-
tokrūse dāiktūse walna yra. Be-
pakājuje mus Diewas pawo-
dianes yra.

16. Bet ką tu zinmai, tu moter-
rišk, bau tu wyra išgannysen-
ti? arba tu wyre, ką tu zinmai
bau tu moteri išgannyses?

17. Taczau kaipi kės wienam
išdallijo Diewas, kožnas, kaip
ji WJĖšpar's, pawaddinno-
taipo te elgiasi. Ir taip aš
istatu wissę surintimęse.

18. Jey

18. Jey pas appjauštis pa-
wadintas, tas te ne auginna ne
appjauštima. Jey pas pawas-
dintas neappjauštine, tas te
nessiūde appjauštis.

19. Appjauštinas yra niešas,
ir neappjauštinas yra niešas,
bet Diewo prisakimus laikyti.

20. Kiekvienas te passiliekt
pawadinnime, kurremeyra pa-
wadintas.

21. Jey bėrnu pawadintas
essi, nessirūpint, bet jey galli
walnas pastoti, to jo gerraus
warto.

22. Nėš pas bėrnu pawadin-
tas yra WJĖšpatije, tas yra
wa'n šis WJĖšpaties. Tai
pojau, pas walnas pawadintas
yra, tas yra bėrnas Kristaus.

23. Jūs brangiey atpirkti este;
ne pastokit žmonū bernai.

24. Rožnas, mieli brolei, kur-
reme yra pawadintas, tamme
te passiliekt po akliū Diewo.

25. Bet apie mergas ne turru
prisakima WJĖšpaties; bet
sakau sawo misli, kaipo aš
mielaskirdingystę gawau nūg
WJĖšpaties, wiernas buti.

26. Taigi misliju, toktai gėr-
šant, dėl bėdės po akliū esan-
čs, kad gėr yra žmogui taipo
buti.

27. Jey sudūtas essi su mote-
riške, ne jėškot pėrsširtas bu-
ti; bet jey walnas essi nūg
moteriškės, tai ne jėškot mote-
riške.

28. Bet jey weddi moteriške,
ne suffigriešiji, ir jey merga tel-
ėtu, ne suffigriešija; tacau
kie Punisktus turrės wargus.

29. Bet aš rods jūsi čėdiezau.

30. Bet tai sakau, mieli brolei,
pėšas yra trumpas. Priegtam,
ai mano mislis, kurrie paczes

tur, kad butu, kaip ne turri; ir
kurrie weršia, kad butu, kaip
ne weršia.

31. Ir kurrie dzaugias, kaip
nessidzaugia; ir kurrie perša,
kaip nieko ne turri.

32. Ir kurrie wartoja šio
swieto, kad tą ne piktay wartos-
tu; nės daiktai šio swieto
pragaista.

33. Bet aš rods norėzau, kad
be rūpesczo butumbit. Nes
wėdesis rupinas apie tai, pas
WJĖšpaties yra, kaipo
WJĖšpaczui itiktu.

34. Bet wėdesis rūpinas apie
tai, pas swieto yra, kaipo itiktu
paczai. Pra širtummas tarp
moteriškės ir tarp mergės.

35. Metekėjusi rupinas apie
tai, pas WJĖšpaties yra, jeib
šwenta butu, ne tiklay kėnu,
bet ir dwasse; bet tirkėjusi, rū-
pinas apie tai, pas swieto yra,
kaip wyrui itiktu.

36. Bet toktai sakau jums ant ju-
sū naudės; ne kad meszczau jums
wirwę aplink kėklę, bet tam,
kad mandagu yra, ir jūs wiš-
ir be užtruktinnimo WJĖšpa-
czui sluzyti gallėtumbit.

37. Bet jeygu kurriam rėgisi,
sawo mergai ne mandagu bu-
sent ne tekėjus, kadangi jau
nūteška, ir ne galint fitraip
buti, te daro, pą nor; ne suffi-
griešija; te tėša ji.

38. Kadadda pas drūtay ap-
siim, kadangi nepriwerczam's,
ir sawo walnų walę tur, ir tai
passizada sawo širdije, sawo
mergą tokę palaišyti, gerray
daro.

39. Passiaūs, kursai už wyra
išdūst, tas gerray daro; bet
kursai ne išdūst, tas gerraus
daro.

39. Moteriskė pririgta yra prie žolano, Foley jōs wyras gyw's yra; bet jey jōs wyras užmiegt', wale jei nutekėtė, užkurri jinor, kad tiktay WJĖšpatije tai nussidūtu.

40. Bet ji išganytingėse yra, jey taipo passiliekt, pagal mano misli. Bet aš tarrūs, kad ir aš turris Diewo Dwasė.

8. Pėrsfyrimas.

Apie Balwonū = Apierą, ir Wartojimą Kriščzoniskės Walnybės be Papiktinnimo.

Bet apie balwonū: apierą zinome, nės mes wiissi turrimė Išpazinnimą. Išpazinnimas papucza, bet mēile pagerina.

2. Bet jey kas tikfīs kazinnas, tas dar nieko neišpazysta, taipo turrētū išpazinti.

3. Bet jey kas Diewą myl', tas jo pazintas yra.

4. Taipogi zinnome apie walgius balwonū: apierōs kad balwon's nieks yra swiete, ir kad niera Pitro Diewo, per tą wieną.

5. Tēs noris yra, kurrie wadinnamī diewais, ar butu danguje, ar ant žemės, kadangi daug yra diewū, ir daug wiešpaczū;

6. Taczau mes turrimė tik wieną Diewą, Tėwą, iš kurio yra wiissi dāiktai, ir mes jemme; ir wieną Poną Jėzų Kristū, per kurri wiissi dāiktai yra, ir mes per jį.

7. Bet ne Pōznas tur tą zinnojimą; nės Pelli dar sawo sąžinę sunkin' balwono dėley, ir walgio per balwonū apierą, tūmi jū sąžinė, kadangi taip silpna, flow apbjaurinta.

8. Bet walgis ne padaro mus gerresnus Diewui. Jey walgome, dėl to mēs ne busim' gerresni: jey ne walgome, dėl to mēs ne busim' menkesni.

9. Bet dabboities, kad ta jū sū walnybe ne butu ant papiktinnimo silpnūjū.

10. Tēs jey kas tawę, kureiš pазinnimą turri, matytū užstalo sėdinti balwonū-nammūse, ar jo sąžinė, kadangi jis silpnas yra, ne gāuna priežastis, walgyti balwonū: apierōs.

11. Ir taipo tawo išpazinnimo dėley silpnassis brolis prazus, kurro dėley taczau Kristus numirres.

12. Bet kad jūs taipo suffigriedijāt brolams, ir jū silpną sąžinę pāzeidzat, tai suff-griedijātis Kristui.

13. Togidėl, jey walgis mano broli papiktintu, aš niekadōs mēsōs ne walgyczau, kad sawo broli ne papiktinczau.

9. Pėrsfyrimas.

Kaip Apāstalas, kriščzoniskā Walnybė pilzpdam's, sawo Uredą wartoja.

Ir aš ne esmi apāstalas: ar ne esmi wālnas: argi ne regėjau musū Poną Jėzų Kristū: ar jūs ne este mano dārbas WJĖšpatije?

2. Jey ne Pittiems esmi apāstalas, tai taczau jū apāstalas esm; nes pēzweris mano apāstalurēdo jūs este WJĖšpatije.

3. Jey mannė kas klausia, tai aš taipo atsakau.

4. Ar mums ne walle walgyti ir gėrti?

5. Ar ir mums ne walle sesserit per moteri drauge wesstis, kaip Pittiems apāstalams ir WJĖšpaties brolams, ir Rėpui?

6. Urba, ar tik't man ir Bate nabui ne walle, tai darryti?

7. Kas kadā Pellaūja i Pārgant sawo paties algōs? kas

fodinna

odina wyniczą, ir ne wólgo
waifaus: arba pas gano
aimeng, ir ne wólgo pieno fais
menės?

8. Bet ar tai pasbu pagal žmo
buda? ar ne safo tai ir zo
anas?

9. Ties zokane Moizešaus pa
rašyta yra: *jaucziui kullinezam
asfui ne užrįst. Ar rūpinas
dievas apie jauczus?

*5 M. 25, 4.

10. Arba ar ne safo abelnay
ai musu deley? nės tai musu
deley parašyta. Ties arrasis,
delestie tur arti, ir kullefis lus
delestie tur kulti, kad gautu pa
gal sawo lufesti.

11. Jey mes jums sėjam dwa
sktus daiktus, ar diddis tai
daiktas yra, jey wólome kuniš
tus jusu daiktus?

12. Bet jey Pitti tą wale ant ju
gawę yra, kam ne ju labjaus
nės? bet mes tds wales ne eme
nės, bet wiistą pafencame,
jeib ewangelią Kristaus ne už
kultintumbim.

13. Ar ne zinnote, kad tie, kuru
ie apierawoja, wólgo apie
ds: ir kurrie altorui sluzija,
nūg altoraus išsilaisos?

14. Taip ir WJEspar's pa
lepe, kad ewangelią apsafigie,
nūg ewangeliōs tur išsilaisyti.

15. Bet aš to ney wienu ne war
olau. Ir ne todėl apie tai ra
šau, kad taip su manim' butu
aiskoma. Weliczauš numirš

16. užot pas mano garbę turrē
au paniekinti.

17. Ties kad ewangelią apsa
šau, to ne priwólau girtis; nės
tai turru darryti. Ir bēda
man, kad aš ewangelią ne
apsašyczau.

18. Jey rod's darrau, tai man
alga dūdama: bet jey ne rod's

darrau, tai tarrau man urēdas
pawieryt's.

19. Rokiagi tai mano alga?
butent, jeib apsašyczau ewan
gelią Kristaus, ir darryczau tai
walnay dykay, kad sawo wals
nybės ne piktay wartoczau prie
ewangelids.

20. Ties norint waldas esmi
nūg požno, tarrau passidariu
wiistems tarnu, jeib ju daug
laimēczau.

21. Tiesdam's pastojau kaip žy
das, jeib žydas laimēczau;
tiems, kurrie po zokanu yra,
pastojau kaip po zokanu, jeib
tus, kurrie po zokanu yra lai
mēczau.

22. Tiemus, kurrie be zokano
yra, pastojau kaip be zokano,
(paczeig be zokano ne esmi po
akim' Diewo, bet esmi zokane
Kristaus) jeib tus, kurrie be zo
kano yra, laimēczau.

23. Silpniam's pastojau kaip
silpnas, jeib silpnus laimē
czau, wiistems wiistoks pasto
jau, jeib wiistur ben kellis išga
nyczau.

24. Bet tai darrau ewangelids
deley, jeib jds dallywas buczau.
(Gromata antroje Nedel. pirm ligā
menū, arba Septuagesima.)

25. Ar ne zinnote, kad tie, kuru
rie lenktyn bēga, tie wiissi
bēga, bet wien's tikt gāuna la
zybą? taigi taip bēgti, jeib tą
gautumbit.

26. Bet kiekwiens paraujas,
nūg wiissu daiktū ušsilaiso; an
nie taip, kad pragaistanti
wainiklą gāutu, bet mes ne
pragaistanti.

27. Bet aš taip bēgu, ne
kaip ant nežinnū. Už taip
firmawoju, ne kaip ora plak
dam's.

(M)

27. Bet

27. Bet aš sawo funą baudzu ir tą rąmdau, jeib fittiems, (Diewo jodi) sakýdam's ne pato burzau peikiam's.

10. Pėrsfyrimas.

Suniską Dėasumą reikš wengti.

Bet ne noru, mieli brolei, jeib jús nezinnotumbit, kad wiš si mustu tėwai buwo po debesi, ir wišsi per marres pėrėjo,

2. Ir wišsi po Moizešum krikštýti, debesimi ir mąremis;

3. Ir wišsi wienošką dwasišką walgi walge.

4. Ir wišsi wienošką dwasišką gėrimą gėre, bet jie gėre iš dwasiškės ūlės, pasłuy sėlancės, kurri buwo Kristus.

5. Bet daugiū jū ne pamėgo Diewo's; nės jie parmušti pūsęzole.]

(Gromata 9. Medel. po Gm. Traicės.)

6. **B**et tai mums pawyždžui nussidawoe, jeib ne ušsi geistumbim piškto, lygey kaipo annie ušigeide.

7. Ir ne bukite balwonų-gėrbintojai, kaip annū kelli buwo, kaip parašyta yra: * žmones sėdosi walgyt ir gerti, ir kėlėsi žaisti.

* 2 M. 32, 6.

8. Ir ne kėškąufim, kaip kelli annū kėškawo, ir prapūle wiesno' dienof' dwidešimt ir tris tūkštanczei.

9. Bet neyggi gundyfime Kristų, kaip annū kelli jė gunde, ir žalczū nuzawinti buwo.

10. Ir ne murmekite, kaip annū kelli murmėjo, ir per žudditoji buwo nuzawinti.

11. Toktai wišsiems nussidawoe pawyždžui; bet mums parašyta pagraudinnimui, ant kurrū atėjo swieto galas.

12. Togidėl, kas misli' stowis tessidaboja, kad ne pultu.

13. Dar ne uzpūle juapagundi-

mas, kaip tišt žmogis; bet Diewas yra wiernas, kursaine lėidza jus gundyti per jūš išgallėjimą, bet daro, kad pagundimas toki gálą gáuna, kad tą gálit pakėlti.]

14. Dėl to, mano mylimi, wengkite balwonų sluzma.

15. Kaip su išmintingais kalbu, sūdikit jús, kę sakau.

16. Pėrzegnošas kыліkas, kurr pėrzegnošam, ar tas ne yra draugyste krawjo Kristaus dūna, kurre laužam', ar ta ne yra draugyste kuno Kristaus?

17. Nės wiena dūna yra, taip mustu daug wienas kunas; kę dangi mes wišsi wienės dūnos dallywi pastojom.

18. Žurėkit į Izrael pagal kunnę: kurrie apierės walgo, ar tie ne yra draugystėi altoraus?

19. Kęgi dabbar sakysu: ar sakysu, kad balwonas kas yra arba kad balwonų apiera kas yra?

20. Bet aš tai sakau, kad kę pagonai apierawoja, tai apierawoja welnams ir ne Diewui. Bet aš ne noru, kad jús welni draugystėi butumbit'.

21. Jús negálite podrauggėti WJŠpaties kыліkų, ir welnų kыліkų. Jús ne gálite podraug prieiti prie WJŠpaties stalo, ir prie welnų stalo.

22. Urba, ar pries WJŠpatį tyczūsimes? ar mes drutesni uš jė?

23. Wiš' tiesa man walle, bet ne wiš' naudinga. Wiš' man walle, bet ne wiš' pagerina.

24. Nėy wlen's te jėšką, kę sawo yra, bet kęznas kas kirta yra.

25. Wiš', kas ant mėsos turėgaus pardūdama, tai walgipti-

ni e

nieko neklāusdami, jeib sažinēs
cēdītumbit.

26. Nēs zēme yra **WJĒspatiē**,
ir pas toje yra.

27. Bet jey pas jus patwiestu
nerikšēnczū, ir jūs norit eiti,
ai wiss, pā jums padēda, wāl-
yfit, nieko ne klāusdami, jeib
sazinēs cēdītumbit.

28. Bet jey jums pas tartu: tai
ai balwonū = apiera, tai ne
dēlgysit dēl to, pūrsai jums
pasako, jeib sažinēs cēdītum-
bit. Zēme yra **WJĒspatiē**,
ir pas toje yra.

29. Bet aš sakau apie sažine,
e tawo, bet fitto. Nēs dēlko
lūzau sawo walnysē sūditi
lūg fitto sažinēs?

30. Nēs jey aš su dēkawone
rimmu, lodēlgi turrēcāu bu-
is bluznitas dēl to, uš pā
kawoju.

31. Taigi ar wālgot' ar gērat,
pā tikt' dārote, tai wiss' dar-
yfit ant Diewo garbēs.

32. Ne bukit' papikrinimu
ey zydamā ney Grykams, ney
urinkimui Diewo.

33. Raip ir aš wissiemis wissāse
diktāse itinku, ir ne jēškau pas
an, bet pas wissiemis naudin-
s, jeib isganyti butu.

Dēst. 11, 1. Bukite mano pa-
stiejei, paipo aš Kristaus.

11. **Dēstyrimas.**

Die kallis Elgimnus Malbosa, ir
wertingā Wartojimā šwentōs
Wecērēs.

Aš girru jus, mieli brolei,
pad mannes atsimennat
wissāse dāiktāse, ir laikot' budā,
gey paip jums dawjau.

3. Bet aš jums dūmi zinne, pad
Kristus yra pōzno wyro gal-
wa; bet wyras yra galwa mo-
teriskēs, bet Diewas yra galwa
Kristaus,

4. Rietwienas wyras, kurs
meldzasi, arba prārakāuja, ir
tur pā ant galwōs, tas apgēdin'
sawo galwā.

5. Bet moteriskē, kurri mel-
dzasi, arba prārakāuja ne uš-
dengta galwa, ta galwā sawo
apgēdin'; nēs lyg' yra, nēy ji
butu apstusta.

6. Jey ne nor apsidengti, tai
jei ir plāukus reikia nufirpti.
Alie padangi ne mandagu, pad
moteriskē nufirptus plāukus
tur, arba nufusta yra, tai
t' apdeng galwā.

7. Bet wyras ne tur uždengti
galwā, nēs jis yra Diewo abros-
zas ir garbe; bet moteriskē
yra wyro garbe.

8. Nēs wyras ne esti is motes-
riskēs, bet moteriskē esti is
wyro.

9. Ir wyras ne esti sutwērtas
moteriskēs dēley, bet moteriskē
wyro dēley.

10. Dēl to moteriskē tur mātī
turrēt ant galwōs, angēlū dēley.

11. Tacāu ney wyras be motes-
riskēs, ney moteriskē be wyro
yra **WJĒspatiē**.

12. Nēs paipo moteriskē is
wyro, taipo ateit ir wyras per
moteriskē; bet wislab is Diewo.

13. Pātis sawip' sūdikite; ar
mandagu, pad moteriskē ne ap-
dengta po afliū Diewo mel-
stus?

14. Urba, ar ne mōfinn' jus ir
pat's prigimmimmas, pad wy-
rui gēda yra, jey jis ilgus plāus
fus zēldin'?

15. Ir moteriskēi garbe, jey it
ilgus plāukus zēldin'? plaukai
jei dāti yra dangalui.

16. Bet jey pas yra tarp justū,
kurs rod's norētū bārtis, tas is
zinno, pad mes tokt' budā ne
turrim',

turrin', neygi surinkimai Die-
wo.

17. Bet aš tai turru apsaftyti,
ne gallu girti, kad ne gerresnu,
bet pikresnu budu sussiainat'.

18. Pirmiaus, kad sussiainat'
surinkime, girdzu, atsispyrimus
tarp jusu esant; ir is dallies tai
wieriu.

19. Nes tur buti tarp jusu
flajojimai, jeib tie, kurrie tikri
yra, butu apreiskti.

20. Kad jau sussiainate, tai
ezony ne walgot' WJEsparies
ties weczere.

21. Nes, kadda weczere tur
walgyta buti, kiek wienas sawo
paties pirmajimma; ir wien's
iskalpes, ir fit's girtas.

22. Urgi ne turrit nammu,
kurrie walgyt' ir gerti galle
tumbit' arba ar paniesinat'
surinkima Diewo, ir apgedinat'
tus, kurrie nieko ne tur' Pa
jums sakysu: ar jus pagirsu:
tamne jus ne girru.

(Grom. Dien. jalo Getweg.)

23. Aš gawau nūg WJEsparies
ties, Pa jums dawojau.
Nes Ponas Jezus fittot' nakti
už, kurroj' buwo isdutas eme
dūnq.

24. De Pawojo ir lauze ta, sakys
dam's: imkit', walgytit', tai
esi mano funas už jus lauzo-
mas, tai darrykit ant mano
atsiminnimo.

25. Szittokiu budu, ir fylka
po weczeres, sakysdam's: tas
fylkas yra naujas testamen-
tas mano krauje; tai darrykite,
kiek kartū gersit', ant mano at-
siminnimo.

26. Nes kaip tankley šos dūnds
walgisit', ir is šio fylko gersit',
turrit' WJEsparies smerti ap-
saftyti, ikli jam ateinant.

27. Kursai jau newertingay
walgo ta dūnq, arba is fylko
WJEsparies ger', tas Paltas
yra kuno ir kraujo WJEsparies
ties.

28. Bet žmogus patšai tesima-
gin', ir taipo te walgo tda dū-
nōs, ir is to fylko gerrie.

29. Nes kas newertingay wal-
go ir ger', tas saw pat's juda
walgo ir ger', tūmi, kad ne at-
sit' funq WJEsparies.

30. Togidel ir taip daug nega-
linca ir liggonu tarp jusu yra
ir ger's dallyt's užmiggo.

31. Nes jey patis sawe sud-
tumbim', ne butumbim' sud-
jami.

32. Bet kadda sudyjami, Pon-
Diewo Porynjamie esme, kad
drauge su swietu ne prapula
tumbim'.

33. Del to, mano mieli brolei
kadda sussiainat' walgyti, tai
laukite fit's fittot'.

34. Bet jey kas alksta, tas
walgo nammē, kad ne ant su-
do sussiitumbit. Rittus dail-
tus itaisysu, kad ateisu.

12. Pērspyrimas.
Kaip dwāsislos Dwanos wartoj-
mos.

(Gromata 10. Nedel. po G.
Traices.)

Bet apie dwāsislas dowa-
nas, mieli brolei, ne noru
kad ne zinnotumbit'.

2. Jus zinnote, kad pagona
buwote, ir nuėjote pas nebylu
balwonus, kaip wēdami bu-
wote.

3. Todėl apsaupau jums. Kad ne-
wien's Jezu nepraktika, pr-
dwāse Diewo Palbas: ir ne-
wien's ne gal Jezu WJEsparies
tim' waddinti, kaip tikl per-
dwāse Szwentq.]

(Gromata

(Gromata Dienoj' S. Mattenko.)

1. Yra atulero pos dōwanos, bet wiēna yra Dwaše.

2. Ir tuleropi yra urēdai, bet wien's yra WJēspai's.

3. Ir tuleropos yra gallybes, bet wiens yra Diewas, darra; is wišq wiššūse.

4. Riekwiēname rōdosi dowa; os Dwašes, wiššiemis ant naudōs.

5. Wienam dādama per Dwa; kalbėti apie išminti, Pittam dādama kalbėti apie išpažinini; pagal tą paczē Dwašē.

6. Rittam tikėjimas, toj' pa; oį' Dwašēj'; Pittam dōwanos gydyti, toj' paczoj' Dwašēj';

7. Rittam stebbuklus darry; Pittam praraka wimas, Pittam dwassēs (Pirti, Pittam tules; opi liežuwojei, Pittam liežuwojus guldyti.

8. Bet tai wišš dāro ta patti wiēna Dwaše, ir išdallija Riek; wiēnam sawo, kaip ji nor.]

9. Nēs lygey kaipō wiēnas yra Lunas, ir tazau daug sanas; tur, bet wišši sanarei wiēno ao, norint jū daug yra, ta; au wiēnas Lunas yra; taipō Kristus.

10. Nēs mes wišši, per wiēnq Dwašē i wiēnq Lunq esme Krist; i, ar butumbim zyda; arba drykai, bernai arba walni; ir wišši i wiēnq Dwašē pagirdyti.

11. Nēs ir Lunas ne wiēnas sanaris, bet daug.

12. Bet jey Poja tartu: aš ne mi ranka, dėl to ne esmi Puno maris; ar dėl to ji ne butu wiēno sanaris?

13. Ir jey tartu ausis: aš ne mi akis, dėl to ne esmi Puno maris; ar dėl to ji ne butu wiēno sanaris?

14. Kad wiššas Lunas akis butu, fur butu girdėjim's? Kad wiššai wiššas butu girdėjimas? fur butu ištijimas?

15. Bet dabbar Diew's sanas; rus stāte, Požnq ypaczey prie Puno, kaip jis norėjo.

16. Bet kad wišši sanarei wiēn's sanaris butu, fur ding; tu Lunas?

17. Bet dabbar daug yra sās; narū, alle wiēnas yra Lunas.

18. Negal akis sapytirankai; aš tawēs ne priwalau; arba wēl galwa Pojoms: aš just ne priwalau.

19. Bet labjāus tie Puno sanas; rei, furrie rēgisi mums silpnāusi; šq, yra priwalingiāusi.

20. Ir furrie mums rōdosi ne garbingiāusi šq, tiems dau; giāusē garbē dādama; ir furrie mums ne pritinka, tus labjāus išrēdom.

21. Nēs furrie mums pritin; ka, tie to ne priwalo. Bet Diewas taip sudawādijo Lunq, ir priwalingam sanarui daugia; sey garbēs dāwē.

22. Kad ne atsispyrimas butu Puno, bet sanarei u; Pitt's Pitts lygey rūpintus.

23. Ir jey wiēn's sanaris Pēns; cza, tai wišši drauge Pēncza; ir jey wiēn's sanaris šlowingay laikom's, tai wišši sanarei draug dzaugiāši.

24. Bet jūs este Lunas Kristaus, ir sanarei, Riek wiēn's pagal sawo dāli.

25. Ir Diew's stāte surinkime pirmjāus apāstalus, ant antro prarakus, ant trēczo mokyto; jus, potam stebbuklū. dāran; czus, potam dōwanas išgydit, gēlbētojus, waldonus, tulerop; pus liežuwojus.

29. Ar jie wiſſi yra apaſta-
lai? ar wiſſi praraſai? ar
wiſſi moſitojai? ar wiſſi ſteb-
buſlū darrytojai?

30. Ar wiſſi ſur dōwanas iſ-
gydyti? ar wiſſi ſalba tuleros
pais liežuwojeis? ar gal wiſſi iſ-
guldyti?

31. Bet ieſtkoſit' gerrauſū dō-
wanū. Ir aſ jums dar gerrē-
ni ſėla parōdyſu.

13. Pėrſtyrimas.

Kriſtjonis ſkōs Mėilės Gražummas
ir Budas.

(Gromata Nedel, Ulgamenū, arba)
(Swinkwageſime.)

Jey aſ žmonū ir angėlū lie-
žuwojeis ſalbėczau, ir mėis
lės ne turrėczau, tai buczau wa-
rias ūziqs, arba ſanſalas ſam-
bas.

2. Ir jey gallėczau praraſauti,
ir zinnozczau wiſſas paſlėptines,
ir wiſſa iſpažinnimq, ir turrė-
czau wiſſa tiſkėjimq, taipo, kad
ir ſalbus pėrkėltėczau, ir mėilės
ne turrėczau, tai nieks buczau.

3. Ir jey wiſſa ſawo turtq ub-
bagams iſdallyczau, ir dūczau
ſawo ſunq dėgint', ir mėilės ne
turrėczau, tai nieko man ne mą-
czytu.

4. Mėile yra lengwa ir meis-
linga, meile ne papykſta, meile
ne eili ſawwalninkė, ne paſſi-
pucza.

5. Nė darſos, ne ieſtko ſas ſa-
wo yra, ne iſſipykſidin', ne ieſtko
iſſadōs.

6. Nė dzaugiaſi neteisybe, bet
dzaugiaſi tjeſa.

7. Wiſſab pakencza, wiſſab
tiſ, wiſſo lūkur, wiſſab pakel.

8. Mėile niekados nepalauja,
norint palāus praraſawimai,
ir palāus liežuwojei, ir iſpažin-
nimas palāus.

9. Nės muſū zinnojimas
dalliės, ir muſū praraſawimas
iſ dalliės yra.

10. Bet kad ateis ſas tobū-
yra, tai palāus muſū zinnoj-
mas iſ dalliės.

11. Rūdiſiu budam's, ſalbėja
ſaip rūdiſis, ir ſaip rūdiſis iſ
manniau, ir omojau ſaip rū-
diſis. Bet ſaip jau woyru paſt-
jau, atmeczau rūdiſiū budq.

12. Nės dabbar rėgime pa-
zerkolq paſlėptame žodije, be-
tadda nū wėido iſki wėido
Dabbar pažyſtu iſ dalliės, be-
tadda pažyſu, ſaip ir aſ pažin-
tas eſmi.

13. Bet dabbar paſſiliekt tiſ-
jimas, lukeſtis, mėile, tie try-
Bet mėile didzaufa iſt yra.]

14. Pėrſtyrimas.

Diſtras Bartojimas Diejumiū ie-
Praraſawimo.

Jėſtkoſit' mėilės. Diddey ra-
pinkities apie dwasigla
dōwanas; bet labjaufey, ka-
praraſautumbit.

2. Nės ſurs ſalba liežuwoje-
tas ne žmonėms ſalba, bet Di-
wui; nės ney wien's jo ne ſlau-
ſo, bet Dwaseje jis ſalba pa-
slėptines.

3. Bet ſurs praraſauja, ta-
ſalba žmonėms ant pagėrin-
mo, ir ant pagraudinnimo,
ant palinkſminojimo.

4. ſurs liežuwojeis ſalba, ta-
pats ſawę pagėrin'; bet ſurs
praraſauja, tas pagėrin' ſurin-
ſimq.

5. Aſ norėczau, kad jūs wi-
liežuwojeis ſalbēt gallėtumbi-
bet daugiaus, kad praraſau-
tumbit. Nės ſas praraſauja
diddeſnis yra, už tq, ſurs lie-
žuwojeis ſalba, jeygu ben ta-
ir iſguldytu, kad ſurin-

imas iŝ to pagėrintas bus
6. Taigi, mieli brolei, jey pas
us ateiczau, ir Palbėczau lie-
zuwojis, Pam jums derrėczau,
jey su jummis ne Palbėczau, ar
per aprėiŝtimą, ar per iŝpazin-
imą, ar per prarapawimą, ar
per pamokla?
7. Juk taipo ŝlow ir tūse dail-
iŝe, Kurrie ŝamba, ir taczau
tegywi, ar butu wamzdīs ar
tepa: Kad ne iŝsawęs wiŝŝokius
balsus iŝdātu, Paip zinnotum',
as wamzdzita, ar pas ant ar-
ds zaiŝta yra?
8. Nės jey trubas ne pėrma-
omą balŝą iŝdūda, pas ant
nuŝio paŝigatawos?
9. Taipu ir jūs, Kadda liezuw-
eis Palbar', jey ne iŝmānomą
balŝą iŝlėidzat', Paip bus zin-
oma, pas Palbėta yra: nės i
wėjā Palbėsite.
10. Ora tieŝa tuleropi budai
balŝu ŝwiete, ir tū paczū taczau
ne eŝti ney wien's ne pėrmano-
nas.
11. Taigi jey nezinnau balŝo
pėrmanimā, busu ne iŝmā-
nom's tam, Pursai Palba; ir
Palbasis, bus man ne pėrmas
nomas.
12. Taipu ir jūs, Kadangi did-
ey rūpinkaties apie dwaŝiŝkas
dowanas, to jėŝŝokit', Kad surin-
imā pagėrintumbit', Kad wiŝŝo
pŝtingay turrėtumbit'.
13. Dėl to, pas liezuwojis Pal-
ba, taipu teŝŝimeldza, Kad ir
iŝguldytu.
14. Bet jey aŝ liezuwoju meldzūs
tai meldzaŝŝi mano dwaŝe;
bet mano duma ney wienam ne
māczija.
15. Bet Paipgi tur buti: taipu
outent, melŝūs su dwaŝe, irgi
melŝūs ir dumoje; giedosu psal-

mus dwaŝeje, irgi giedosu psal-
mus su duma.

16. Bet Kadda tu žegnoji dwa-
ŝeje, Paip gal tas, Purs wietoje
nemokito ŝtoj', Amen tatti ant
tawo dėŝawonės? Kadangi ne
iŝmano, Pa tu Palbi.

17. Tu tieŝa gerray dėŝawoŝi,
bet Pirsai iŝ to ne pagėrinnam's.

18. Aŝ dėŝawoju sawo Die-
wui, Kad daugiaus Palbu lie-
zuwojis uż jus wiŝŝus.

19. Bet surinkime wėljiu pen-
fis žodzus Palbeti sawo duma,
jeib ir Pittus pamokiczau, ne
Paip dėŝimt tūkŝtanczū žodzū
liezuwojis.

20. Mieli brolei, nepaŝokit'
Pūdikieis iŝmānime, bet piktes
nybėje buŝite Pūdikieis, alle iŝ-
mānime buŝite tobuli.

21. Jokane paraŝyta yra: aŝ
Pittais liezuwojis ir Pittomis
lupomis Palbėsu ŝiems žmo-
nems, ir taczau manęs ney
taip ne Klausys, ŝaŝo WJLŝ
pats.
*Jez. 28, 11.

22. Togidėl liezuwoji yra žėn-
Plui, ne tiŝŝintiem's, bet netiŝ-
ŝintiem's; bet prarapawimas ne
netiŝŝintiem's, bet tiŝŝintiem's.

23. Taigi, jey wiŝŝas surinkimas
wienoje wietoje ŝuffieitu, ir wiŝ-
ŝi liezuwojis Palbėtu, bet ieitu
tėn nemokiti arba netiŝŝi, ar ne
ŝaŝytu, jus eŝant padūfus?

24. Bet jey wiŝŝi prarapawtu,
ir Kad ateitu netiŝŝis, arba ne-
mokits, tas butu tū wiŝŝu pers-
ludditas ir wiŝŝu ŝūditas.

25. Ir taipu, pas jo ŝirdije pa-
ŝėpta, butu rėgima, ir ŝis taipu
pultu ant sawo wėido, Diewo
melŝus, ir iŝpazintu Diewą
tiŝŝray eŝanti juŝije.

26. Paipgi dabbar yra, mieli
brolei? Kad ŝuffieinate, Piekwie-
nas

nas tur psalmus, tur pamošlę,
tur liežuwojus, tur apreikšlimą,
tur išguldimą. Wis tai te
dėstis ant passigérinnimo.

27. Jey kas liežuwoju kalba, ar
po du, ar daugiausey po tris,
pakarezyy, tai wien's te iš-
guldo.

28. Bet jey kas ne esti išguldytos
jis, tai te tyl jissai surinkime; bet
te kalba saw pažam ir Diewui.

29. Bet prarakai te kalba, du
arba trys, ir Pitti te sūdija.

30. Bet jey apreikštimas nussi-
dāda Pittam, sėdinczam, tai
pirmas te tyl.

31. Galite tiesa wissi prara-
kauti, po Pitt's Pitta, jeib wissi
mokintus, ir wissi graudinti
butu.

32. Ir prarakū dwašes yra
padūtos prarakams.

33. Nės Diewas ne yra Dies
was nedawādo, bet pakā-
jaus, Paipo wissūse surinkimāse
šwentujū.

34. Jusū moteres te tyl surin-
kimāse; nės ne tur joms buti
walle kalbėti, bet jeib padūtos
butu, Paipo ir zokanas safo.

35. Bet jey ko nor išmokt',
nammēi' sawo wyrus teklāusa.
Te padoru moterims kalbēt'
surinkime.

36. Urba, ar Diewo žodis nūg
jusū išėjo? arba i jus wienus
atėjo?

37. Jey kas rėgisi praraku
esga, arba dwašikškas, tas r' iš-
pazysta, Pa jūms raskau, nės yra
WJŠpaties prišalimai.

38. Bet jey kas yra nežinngs,
tas te essie nežinngs.

39. Todėley, mieli brolei, rūpi-
tiniēs diddey prarakawimo, ir
ne ginfite liežuwojeis kalbėti.

40. Wis te dėstis wiezlibay ir
dawadney.

15. Pėrsšyrimas.

Apie Prissikelimą numirrusū, ir kait
su tūmi bus.

(Gromata 11. Medel. po Šm. Trete.)

Bet aš jūms, mieli brolei, pri-
mennu ewangeliōs, kurre
jūms apsakiau, kurre taipojau
priēmēt, kurrej' taipojau sto-
wite.

2. Per kurre taipojau išgānomi
esat', koku budu jūms apsa-
esmi, jey atsimennat; kad tikta
noprōsnay ne butumbit tiklėj-

3. Nės aš pirmjāus dawjau
jūms, Pa ir aš gawau, kad Kris-
stus numirres už musū griekus,
pagal rāstą;

4. Ir kad yra laider's, ir kila
iš numirrusū trėczą diena, pa-
gal rāstą.

5. Ir kad reggētas yra Rēpa
so, potam dwylifos.

6. Potam reggētas yra dau-
giaus ne kaip penktū simtū bro-
lū wienukartu, kurrā dar daug
gywi, bet kelli užmiggo.

7. Potam reggētas yra Joku
bo, potam wissū apāstals.

8. Pasfucjāus po wissū i
mannes, Paip nē czėsu gimmu-
so, reggētas yra.

9. Nės aš esmi mažausas tarp
apāstalsū, Paip kurs ne wert'
esmi, kad apāstalu wadintas
buczau, točel kad pėrsfeklinėjau
surinkimā Diewo.

10. Bet iš Diewo maļonēs
esmi, kas esmi, ir jo maļone
mannije ne buwo noprōsna
bet aš daugiaus dirbau už jū
wissus; alle ne aš, bet Diewo
maļone su manim ēsanti.]

11. Dėlgi to, ar aš buczau, at-
annie, taipo Diewo žodi safo
me, ir taipo jūs tiklėjor'.

12. Bet jey Kristus apsakomā
yra kad jissai iš numirrusū

prissji

prisiškėles, taipgi šeli įsū šako, prisikėlimą iš numirusū nieką esant?

13. Bet jeį prisikėlimo iš numirusū niera, tai ir Kristus ne prisiškėles.

14. Bet jeį Kristus ne prisiškėles, tai neprosna yra mūsų šonis; tai ir įsū tikėjimas neprosnas.

15. Bet mes ir butumbim iš takti netikri laddininkai Dievui, kad pries Dievą butumbim luddi, ji Kristų prisikėlusi, kurri ne butu prisikėles; kadangi numirusėji nesiškėla?

16. Nės jeį numirę nesiškėla, tai neį Kristus ne šėlėsi.

17. Bet jeį Kristus nesiškėle, tai įsū tikėjim's neprosnas; tai dar este sawo griekūse.

18. Tai ir tie, kurrie Kristuje žmiego prapūle.

19. Jėį šoje gyvastijje tikray Kristumi nusiškim, tai bėdūsū esme už wissus žmones.

20. Bet dabbar Kristus šėlėsi iš numirusū, ir pastojė pirmanu tū, kurrie miegti.

21. Kadangi per wieną žmogū smertis, ir per wieną žmogū prisiškėlimas iš numirusū ateit.

22. Nės taip jie Udome wissi miršta, taip ir jie wissi Kristuje bus gywi padarryti.

23. Bet šiel wienas sawo rėde. Pirmūnis Kristus; potam Kristui priklausa, kad jis ateis.

24. Potam gėlas, kad jissai Paralyštė Diewui ir Tėwui padūs, kad nieku pawers wissą Punnigaiškystę, ir wissą wyausybę ir waldžą.

25. Bet jis tur ponawoti, iš paguldys wissus sawo neprietelus po sawo šonomis.

26. Pasiausas neprietelus, kursai bus nieku pawerstas, yra smertis.

27. Nės wissus daiktus padaswe po šonomis. Bet kad jissai šako, wissus daiktus padus tus esant, tai žinnoma, kad tai beto, kursai jam wissus daiktus padawe.

28. Bet kad jam wiss bus padūs, tai ir patė Sunus padus tas bus tam, kursai jam wisslab padawe, jeib Dievas butu wisslab wissase.

29. Šzeip, šą dāro tle, kurrie šrišktydinassi ant numirusū, jeį numirėji wissay nesiškėl? Kam šrišktydinas ant numirusū?

30. Ir šamgi mes pawojums me štowim' šas adyną?

31. Per mūsų pasiğyrimą, kursai turru Kristuje Jėzuse, mūsų WJšpatijje, aš mirštu šas dieng.

32. Jėį aš žmogis ša misle šu žwėrimis špezos emjasi? Šą man mēczi, jeį numirę nesiškėl? walgysim' ir gėkim', nės rytoj' esme numirę.

33. Ne dūšities išwadžūti. Piktai žodzei pagadin gerrus elš gimmus.

34. Pabūst' ben wieną šartą tikray, ir ne suffigiesylit'; nės šeli nieko ne žinno apie Dievą, tai jums ant apgėdins nimo šakau.

35. Bet jeį šas cze šakytuz taip numirusėji prisiškėl? ir šokėis šunais ateis.

36. Tu durnau, šą tu šėji, ne argi, jeį pirm ne numirtu.

37. Ir šą tu šėji, jūš ne yra tas šunas, kursai tur buti, bet tikš tay grudas, butent šwietys, ar šittū wien's.

38. Bet Dievas jam dūda Pūnā, Raipo jis nor, ir Piekvienai sēklai jo tiklra Pūnā.

39. Ne wiissas Pūnas yra tas pats Pūnas; bet Pīttoļ's Pūnas yra žmonū, Pīttoļ's galwoyū, Pīttoļ's žuwū, Pīttoļ's pauļšezū.

40. Ir yra dangiškī Pūnai, bey žemiškī Pūnai. Bet Pītta flowe tur dangiškī, ir Pītta žemiškī.

41. Rītta Pāistumma tur sāule, Pītta Pāistumma tur mėnā, Pītta Pāistumma tur žwaigzdes. Nēs wiēna žwaigzde Pītta pērcit Pāistummu.

42. Tai po ir priiskelim's numirrusū. Sējam's yra pagendās, ir Pēsis nepagendās.

43. Sējam's yra negarbēj', ir Pēsis flowēje. Sējam's yra silpnybēje, ir Pēsis stipprybēje.

44. Sējam's yra Pūnas Pōks gimmes, ir Pēsis Pūnas dwāsifškas. Jey turri Pūnā Pōks gimmes, tai turri ir Pūnā dwāsifškā.

45. Raip parašyta yra: *pirmas žmogus, Adomas, sutwērtas yra i Pūniškā gywasti: Ir pastattinis Adomas i dwāsifškā gywasti. *1 M. 2, 7.

46. Bet dwāsifškas Pūnas ne est pirmas, bet Pūniškās, potam dwāsifškas.

47. Pirmas žmogus iš žēmēs ir žemiškās; antras žmogus yra WJēšpat's iš dangaus.

48. Pōk's žemiškās, tokie ir žemiškī, Pōk's dangiškās, tokie yra ir dangiškī.

49. Ir Raip mes nešojom' wēidā žemiškō, taipo ir nešojim wēidā dangiškō.

50. Bet apie tai sakau, mieli brolei, kad Pūnas ir Fraujas ne gal karalystē Diewo i dal-

lykus gauti, ney pagendās daitas negāus nepagendanti.

51. Sztay, sakau jums paslęptinę. Ne wiissi užmigšime, bet wiissi Pīttoķi pastosime.

52. Ir tai umay, atkies miršnije, gēse pasliūsos trubōs. Nēs truba girdēta bus, ir numirrusieji Pēsis nepagendā, ir mes pastosim Pīttoķi.

53. Nēs šittas pagendās tur apsiwilti nepagendancū, ir šittas smertėlnas tur apsiwilti nesmertelnyste.

54. Bet kad šis pagendās apsiwiltis nepagendancū, ir šis smertėlnas apsiwiltis nesmertelnyste, tai išsipildys tas žodis * Eursai parašytas yra:

* Jēz. 25, 8.

55. Smertis yra prarytas pėrgallėjime. Smertie, kam me tawo gilya: pēkla, kam me tawo pėrgallėjimas?

56. Bet gilya smertiēs yra griekas; bet gallybe grieko yra žonas Pūnas.

57. Bet garbe Diewui, Eursai mums pėrgallėjimā dawēs, pėmusū Pōnā Jēzu Kristu.

58. Dėl to, mano mieli brolei, bukit' stipprūs, ne pajuddinami, ir wis augkite darbē WJēšpatiēs, kadangi zinnotē, jussū darbā ne noprosinēšanti WJēšpatije.

16. Pėrsšyrimas.

Apie Domanū Kankiū Bėrgdienėm Atiškėjoniūs Jeruzalėj'.

Bet apie dōwanas, Eursai šwentiems sudeddamos, Raipo paliepiu surinkimam Galatioje, taip ir iūs darrykite.

2. Kōznā wiēnā sabbatā Piekvienas iš jussū te padedde pasawę, ir te surenē, Piekvienam mēgsti

mēgsta, jeib ne man atējus, tad da dar sudētumbit' dōwanas.

3. Bet kadāda aš busu atējes, kurrus jūs igrašsite per gro-matas, tus susu, jeib nuneštu jūst dōwanas i Jeruzalē.

4. Bet jey reikal's bus, kad ir aš nukellāuczau, jie su man-nim' kellaus.

5. Bet aš pas jus ateisu, kad per Macedoniā kellausu; nēs per Macedoniā kellausu.

6. Bet rassi pas jus passilīsu, arba ir žiemawosū, jeib jūs manņe palydētumbit', kur aš tikt' eisu.

7. Dabbar jus ne noru reggēti pro šalī eidam's: nēs tikšius ben koki cžsā pas jus passilī-ses: jey WJēspat's pērleis.

8. Bet aš passilīsu Epeze i' sēminnū.

9. Nēs man atwērtos yra did-deles durrie, daug naudōs da-ranczos; ir daug yra priekš-ninkū czonay.

10. Jey Timotėjus ateis, dab-bolite, kad be baimēs pas jus butu; nēs ir jissai dirba darba WJēspatiēs, kaip ir aš.

11. Togidēl ney wien's jite ne paniekinn'. Bet palydēkit jī pakājuje, jeib pas manņe ateis-tu; nēs aš jo laukiu su bro-leis.

12. Bet apie broli Apollosā žinnokite, kad jī labbay igrau-dinnau, kad pas jus ateitu su broleis, ir jis iš wišo ne no-rėjo dabbar ateiti, bet ateis, kad aršpis.

13. Buddēkite, stowēkite tik-

fėjime, kaip wyrai elgkities, ir bukite stipprus.

14. Jūsū daiktai wissi te dēs-tis mēilēje.

15. Bet aš jus gaudinnu, mieli brolei: jūs pažystat' nam-mus Stepano, jos pirmūnes ēsant Afajoj'. ir patis passilī-srus ant tarnawimo šwens-tiems.

16. Jeib ir jūs tokiems bus-tumbit padūti, ir wišiem's, kurrie padēda ir dirba.

17. Aš dzaugiūs dēl atėjimmo Stepano ir Portunate, ir A-fakso; nēs šo jūst netekdas wau, tai jie atpilde.

18. Jie atgawinnō mano ir jūst dūsiā. Išpazinkite tokius.

19. Paswēkina jus surinkis mai Azioj'. Diddey jus pas swēkina WJēspatije Afwois-las ir Priscilla, su surinkimu jū nammēse.

20. Paswēkin' jus wissi bro-lei. Paswēkin'kit' kit's kitz su šwentu pabuczawimu.

21. Aš Powilas paswēkinu jus sawo ranka.

22. Jey kas Pona Jėzu Kris-ty ne myl, tas r'ēst Anates-ma, † Maaram Mota.

[† amžinay prākeiktas.]

23. Matone Pono Jėzaus Kristaus te essie su jummis.

24. Mano mēile te essie su jummis wišais Kristuje Jė-zuje, Amen.

Pirma Gromata Korintionams su-sa iš Pilippōs, per Stepanā ir Portunatā ir Afakā ir Timo-tejū.

Gėlas pirmōs Gromatōs S. Powilo Korintionams.

Antrois

Antroji Gromata 8tv. Pervilo Korintionams

1. Perskyrimas.

Novilo Kantrum's Persėktinejime.

Novil's, Apastal's Jėzaus Kristaus, per Dievo wazlę, bey brolis Timotėjus, surinkimui Dievo Korinte, poudraug ir wissiemis šventiemis wišsoj' Alakoj'.

2. Małonet' essie su jummis, ir palėjus nūg Diewo, musū Tėwo, ir Pono Jėzaus Kristaus.

3. Pašlowint's t' essie Diewas ir Tėwas Pono musū Jėzaus Kristaus, Tėwas mielaširdin-gystės, ir Diewas wišso palinkšminojimo.

4. Rursai mus palinkšmina wišsime musū warge, kad ir mes palinkšmint' galime šėans ezus wišsokiamė warge, tū palinkšminojimu, kurrū mes esme palinkšminojami nūg Diewo.

5. Tėsa šaip Pentėjimo Kristaus daug turrim, taipo ir apšėy palinkšminojami esme per Kristū.

6. Bet ar wargo turrim, ar palinkšminojimo, tai jums ant gėro nusidūst. Jey wargas, tai jums nusidūst ant palinkšminojimo ir išganimo, (kursai išganim's paširodo, jey Pėnczat su Kantrumu, taipo, šaip mes Pėnczam.) Jey palinkšminojimas, taipojau jums nusidūst' ant palinkšminojimo ir išganimo.

7. Ir musū nusistatėjimas šlipprey stow uż jus, kadangi zinnom', kad šaip Pentėjimo dallywi este, taip ir palinkšminojimo dallywi busit.

8. Tėsa ne šėpsim' jums, mieli brolei, sawo wargą, mums Alzios' nusistatusi, kur per mierą

apsunkiti buwom, ir per šyp-
taipo, kad jau abejojom', ba-
gywi išliškė.

9. Ir sawiše sumislije buwom, turrėšė mirti. Bet tai todė nusidawė, jeib ne patis sawim nusistatėtumbim', bey Diewo kursai numirrusus prikel;

10. Kursai mus nūg tokiė smertiės išgėlbėjo, ir dar kadien' išgėlb't; ir jūm' nusistatėsim, ji ir tolaus mus išgėlbė senti.

11. Per pagalbą jūm' užmėdinimo uż mus; jeib ant musū uż tą dowaną, nū daug žmonėmums dūtą daug dėkawonėbutu.

12. Tėsa tai musū gyrus, butent luddijim's musū šazinė, kad prastybėj' ir diėwiškoj' rėkė frybėj', ne kunigkoj' išmintijė bet Diewo małonėje šimimė swiete elgiemes, bet daugiaūsey pas jus.

13. Tėš nieko Pitto jums neradom', šaip šą šaitor', irgi ranti dar. Bet tikliūs, ir iškė gėlo mus tokius rāšit, kokiūs mus iš daktės ir rādor'.

14. Tėš mes esme jūm' gyriūs, šaip ir jūs musū gyrušeste ant diendės WJėspatiės Jėzaus.

15. Ir tūmi nusistatėdam's mislijau anday pas jus ateit', jeib wėl gerradejyskė gāutumbit'.

16. Ir aš per jus i Macedoniją šėllaudam's, wėl iš Macedoniės pas jus iškėlėzau, ir jūm' palydėt's buczau i Judėą.

17. Argi prigāuti norėjau, tādumodam's š argu mano sumislijimai kunigki' ne taipo be-

et pas manņe pas je, tai je,
pas ne, tai ne.

18. Bet, at wiernas Diew's!
Kad musū zodis ant jusu ne bu-
voo je ir ne.

19. Mēsa Diewo Sunus, Jē-
sus Kristus, tarp jusu per mus
apsakytass, per manņe bey Sil-
vanā bey Timotēju, tas ne bu-
voo je ir ne, bet je buwo jemme.

20. Mēs wissi Diewo pažādē
mai. Je yra jemme, ir Amen
yra jemme, ant Diewo garbēs
per mus.

21. Bet Diewas yra, Pirs mus
atwirtin podraugey su jum-
is i Kristu, ir mus pamostijes.

22. Ir uzpēcwoētijes, ir i musū
girdi pradūtā Dwašē dawēs.

2. Pērsfyrimas.

Apie Priemimā prisswercenēzo
Griekwino.

3. Bet aš Diewā per luddis
ninā kaukiu ant sawo
ušiōs, Kad jus aprzēdijes es-
ni tūmi, Kad ne wēl i Ro-
mā aršiau.

4. Mē, Kad mes wiespatāus
ambim' ant jusu wierošs, bet
pagālbiniņai esme jusu dzaug-
s: nēs jūs stowir' wieroj'.

Pērsf. 2, 1. Bet tai sawij' du-
mojau, Kad ne wēl smutnybēj'
pas jus atēczau.

2. Mēsa jey aš jus apsmūtiju,
es yra manņe palinšminņas,
aip tas, Pirs nūg manņes
psmūtijam's yra?

3. Ir toktai jums rāšiau, Kad
š ateidam's ne turrēczau smu-
tis, Purreis man dzaugtis
berta butu. Kadangi tai nū
poisū jusu tikkis, Kad mano
dzaugsmas jusu wissū dzaug-
smas butu.

4. Mēs rāšiau jums diddime
darge bey tuzboj' girdiēs, su
dauz ašaromis, ne Kad turrē-

tumbit' apsmūtiti but', bet Kad
mēlē iš pažintumbit', kurrēturs
rū ypaczey priēš jus.

5. Bet jey pas smuļā padares,
tas ne manņe apsmūtijo, šaip
tik' iš dāllis, Kad ne apsun-
kinczau jus wissus.

6. Bet ganna, Kad tas nū
daug taip pabartas yra.

7. Jēib dabbar jau jam jū dau-
gais atlēistumbit', ir palinš-
mintumbit', Kad jis ne nu-
grimstu perdidzoi' smutnybēj'.

8. Todēl graudinnu jus, išrōs
dikite tā mēlē ant jo.

9. Mēsa dēl to ir rāšes esmi
jums, Kad išpazinczau; bau
jus iš tikkro pašlusni este wiss
sāse dālykāsē.

10. Bet kurrām jūs šā atlei-
dzat' tam' ir aš atlēidzu. Mēsa ir
aš, šam šā atlēidam's, tal atlēi-
dzu dēl jusu, Kristaus wietoij'.

11. Kad ne apgāuti butumbim
šētono. Mēsa ne yra nezinno-
ma mums, šā jis mislij'.

12. Bet šaip aš iššakau Troas-
don', apsakyt' ewangeliā Kris-
taus, ir man durris atwērtos
buwo WJēšpatije.

13. Mē rimmau sawo dwašēj',
ne rades Titu, sawo broli; bet
atsiswēlpinņes nū jū išēšiau i
Macedoniā.

14. Bet Diewui dēkuj', dūdams
czam mums wissados pērgallēs
jimā Kristajē, ir aprēššenczam
kwāpā sawo pažinnimo per
mus wissūsa wētosa.

15. Mēsa mes esme Diewui
gērs kwāpas Kristaus, štarp
abbiejū, ir išgānomū, ir pra-
pūlangzū.

16. Dziems kwāpas smertiēs
ant smertiēs; bet anniems kwā-
pas gywoastis ant gywoastis.
Ir pas tam tinkas?

17. Mēsa

17. Nėša mes ne esme, kaip daug tokių, kurie Dievo žodi perkreipia, bet kaip iš tikrųjų būs, ir kaip iš Dievo, po Dievo aktų, palbame Kristuje.

3. Pėrsfyrimas.

Ustareim's Ewangeliskio Motianimo Urėdo.

Urgi wėl praderame patis passigirt? arba bau priwólom', kaip kelli, pagirrenčų gromatų jūsump', arba pagirrenčų gromatų iš jūsu?

2. Jūs estemusū gromata, rašyta musū širdijė, pažystama ir šaitoma nū wišū žmonū;

3. Kurrie pažystami pastojot, esą gromata Kristaus per musū sakimo-urėdą itaisyta, ir per mus rašyta, ne tinta, bet Dwašė gywojo Dievo, ne i akmen's toblyczas, bet i kuniglas širdiės toblyczas.

(Gromata 12. Nedel. po St. Traicės.)

Bet toki nussitikkėjimą turim Diewo' per Kristų.

5. Ne kad mes tinką butumšim iš sawes, ką misli' kaip iš sawes, bet kad tinką esme, tai iš Dievo yra.

6. Kursai ir mus tinkancius padare, pilnawot' urėdą naujo testamento, ne šaitytinės, bet Dwašės. Nėša šaitytine nužawinna, bet Dwašė gywus daro.

7. Bet jėy urėdas per šaitytines nužawinnas, ir i akmenis rašytas, šaitumma turrėjo, taip, aža waitai Izraelo ne gallėjo pažurēt' i wėidą Moizėšaus, dėl šaitummo jo wėido, kurs tarzau palauja;

8. Kaip ne turrėtu toli daugiaus šaitummo turrēt' urėdas, Dwašė dūdas?

9. Nėša jėy urėdas, prazuddimą apsašas, šaitummo tur, jo daugiaus urėdas, teisybę apsa-

šas, apstingą tur šaitumma.

10. Nėš ir anna daktis, kurie peršwiesta buwo, ne laitytina yra per šaitumma priėš šaitumma apstingą šaitumma.

11. Nėš jėy šaitummo turrėjo, kas passilauja, jo daugiaus šlowės turrės, kas passiliekt.]

12. Tokigi nussitikkėjimą tur rėdami, diddey drasey elgiames.

13. Ne darrydami, kaip Moizėšus, kursai sawo wėidą dangalu apkabinno, kad waitai Izraelo ne gallėjo žurēt' i galgato, kurs passilauja.

14. Bet jū umai yra užkėnti. Nėša ikki šei dienai tas patas dangal's passiliekt' ne atdengtas ant sėnojo testamento, jiems tą šaitant, kursai Kristuje palauja.

15. Bet ikki šei dienai, kad Moizėšus šaitom's, dangal's kaba jiems ant jū širdžū.

16. Bet kad jie prissiwerstu prie WJėšpaties, tai dangal's butu arimtas.

17. Nėša WJėšpat's Dwašė se yra. Bet kur WJėšpaties Dwašė, cze walnybe.

18. Bet jau passirodo šei wiename musū kaip zerkolė WJėšpaties šaitummas wėidu atdengtu, ir mės peršwoleczami esme i tą pati abrozą, nū šaitummo i šaitumma, kaip nū WJėšpaties kursai Dwašė yra.

4. Pėrsfyrimas.

Waisum's Ewangelios Šifinezuse pėrwargais šaraujencūse.

Todėl toki urėdą turrėdami kaipomums mielafirdingyše dūta yra, tai ne pailstam-

2. Bet wėngiame ir slėpjamė gėdą, ir flastōs ne darome neygi perkreipjam Dievo žodi

4. Bet su tiesôs aprēķīmu, ir ger-
av elgiames priekš wišū žmo-
nū sažines po Diewo atkū.

5. Taigi jey musū ewangēlia
apdengta, tai apdengta prapū-
antiems.

6. Prie kurrū Diewas šio swie-
so netīfinczujū umus apjēin',
kad ne mato šaistā šwiesā
ewangeliōs apie šaistumma
Kristaus, abrozo Diewo ēsan-
so.

7. Mēs mes ne pātis sawe ap-
šom', bet Jēzu Kristu, jē esan-
s Wjēkpati; bet mus jūšū
arnus, dēley Jēzaus.

8. Mēsa Diew's, kursai liepe
šwiesā iš tamsōs prašwisti,
as dawo šaistu šwiesumma i
musū širdis, jeib (per mus)
kastus apšwietim's išpažinn-
mo šaistummo Diewo wēide
Jēzaus Kristaus.

(Gromata Dienoj' šw. Baltra-
mējans.)

9. Bet mes toki šārba turrim'
žemīškose rykās, kad ap-
šinga macis butu Diewo, ir ne
š musū.

10. Mes turrim' wišur wargo,
bet nessituzijana. Mums ne
šammu, bet ne nussimennam;

11. Mes penczame pērsēlpinē-
ma, bet ne esme prašojami.
Mes nuspāudzami esme, bet ne
prapūlam;

12. Ir wis nešojamēs mirrim-
mu Pono Jēzaus ant musū Pu-
no, kad ir gywastis Pono Jē-
zaus ant musū Puno butu
prēiškta.]

13. Mēsames, gywiesā, wišas
šos i smerti dūdami esme dēl
Jēzaus, kad ir gywastis Jēzaus
prēiškta butu ant musū smev-
mo Puno.

14. Todēl smertis macnus yra
musije, bet gywastis jūšije.

13. Bet kadangi mēs tā pacze
tīfējimo dwasē turrim', (šaip
parašyta yra: * tīfēiu, todēl
šalbu) taigi ir mes tīfēim', to-
dēl ir šalbame. * Ps. 116, 10.

14. Ir zinnom', tā kurtai Po-
nā Jēzu priekēš, ir mus priekēš
senti per Jēzu, ir pastatysenti
drauge su jummis.

15. Mēs wišlab dēstis dēl jūšū,
jeib apštinga malone per dēšas
wojima daugiū, Diwā diddey
laupsintu.

16. Todēl mes ne pailstame;
bet, noris musū wiršutinnis
žmogus pagenda, tai taczu
widdujis iš dienōs i diena
atnaujinnamas.

17. Mēsa musū wargas, czēsiš-
kas irlengwas esās, dūda amžis-
nā, ir per wišā miera swārbe
šlowē.

18. Mums, ne weizdintiems
ant rēgimo, bet ant nerēgimo.
Mēsa šas rēgima, tai czēsiška;
bet šas nerēgima, tai amžina.

5. Pērsyrimas.

Pašinsminojimas šifinczujū priekš
wišofius Wargus; Šallybe
Ewangeliōs.

Bet mes zinnome, sulūstant
musū žemīškiems nam-
mams šōs šētrōs, turrē budas
woņē Diewo budawoatā, nam-
mus ne ranšomis darrytus,
amžinay ēsanžus danguje.

1. Mēsa dēl to ir iššūlgštame
šawo nammū iš dangaus ēsan-
czū, ir geidzame tais aprēdyti
buti.

2. Wienof taipo, jey tīf' mes
aprēdyti, ir ne nūgi rasti bu-
tumbim.

3. Mēsa šole šētroje esme,
iššūlgštam', ir apšūntinti esme;
kadangi wēlitumbimēs ne išrēs-
dyti, bet aprēdyti buti, jeib šas
smērs

smertėlna, butu praryta nūg gywasęso.

5. Bet mus tam itaisęsis, tai Dievas yra, mums pradūtę. Dwašę, dawęs.

6. Bet mes wišsados linksmi esme, žinnodami, kad koley fune esme, teley kėllaujam' WJŁšpaczui.

7. Nėš elgiamės tikėjime, ir ne reggėjime.

8. Bet linksmi esme, ir jū labjaus geidzame iš funo kėllauti, ir nammėje buti pas WJŁšpati.

9. Todėl ir rūpinnamės, ar nammėje budami, ar kėllaudami, kad jam itiktumbim.

10. Nėsa mes wišsi turrim passiróditis pas sudo krasę Kristaus, ieib kóznas gautu, kaip elgėsi fune gywas budam's, ar gerray, ar piktay.

11. Togidėl žinnodami, kad Diewo reikia bijotis, lengway elgėmes su žmonėmis; bet Dievui žinnomi esme. Bet tam tikšiu, kad ir jūš sęzinėje apreikšti esme.

12. Kad newėl patis passigirtumbim, bet jums priežasti dūz tumbim girtiši musū, ieib turz rėtumbit' kó girtis priek tus. Kurrie iš wiršutinū daiktū girtasi, ir ne pagal širdi.

13. Nėsa jey per daug dārome, tai Dievui per daug dārome; jey miera laikome, tai jums miera laikome.

14. Nėš mēile Kristaus mus kaip weręza, kadangi tai tikim, kad, jey wien's už wišsus miręs, tai jie wišsi mirre.

15. Ir jis todėl už wišsus miręs, ieib tie, kurrie gywi yra, iš to gęso ne pātis saw gywi butu, bet tam, kursai už jū miręs ir prišipėles.

16. Todėl iš to gęso ney wieno ne pažystame pagal kėnq. Je noris ir Kristu esme pažinne pagal kėnq, taczau jau dabbar ji ne pažystam daugiaus.

17. Todėl, jey kas Kristuje yra, tai naujas sutwėrimas yra, kas senna buwo, pėrėjo; štay, wišlab nauja pastojo.

18. Bet tai wišs' nūg Diewo kursai mus pats su sawimi su dėrinęs per Jėy Kristy, ir urėdą dawęs, suderrėjimą kanti.

19. Nėsa Diewo's buwo Kristuje, ir suderino swietą pats su sawim', ir ne prirokėwo jiems jū griekus, ir pastate tarp musū žodi apie suderrėjimą.

20. Togidėl mes esme pāsłai Kristaus wietoj, nėš Diewo graudinna per mus, taigi prāšom' Kristaus wietoj, wišs dē rilit su Diewu.

21. Nėsa jis tų, kursai ney jōkio grieko nežinnojo, už mus griekų padaręs, ieib jemme pastotumbim' teisybe, kurri pākšiu Diewo tinka.

6. Pėrsfyrimas.

Graudinnimas Diewo mašonę wertawartoti.

(Gromata 1. Nebel. po Wgawėnū.)

1. Bet mes graudinname jū, kaip pagalbininkai, kad ne noprósnay Diewo mašonę butumbit priėmę.

2. Nėš * jis sašo: iš kłausiatawę gęsę priimmame, ir pagėbėjau tawę dienoje išgánimo. Štay, dabbar priimmam' gęsas, dabbar išgánimo diena.

* Jez. 49, 8.

3. Bet ne dūsim' ney wienam ney jōkio papiktinnimo, kad musū urėdas ne butu panikintas.

4. Bet wiššūse dāiktāse paši-
rodikime šaip Diewo tarnai,
didōime Pantrumme, wargūse,
bēdosa, rūzbosa.

5. Mūšūse, Pallējimūse, maiš-
tūse, darbūse, buodējimūse,
pāšnikawimūse.

6. Wiežlibystēje, išpazīnni-
me, lengwoybēje, prietelystēje
šwentoje Dwašēje, tikroje
mēilēje.

7. godiše tiesōs, štipprybēje
Diewo, per ginklus teisybēs,
po dešinēs ir po šairēs.

8. Per garbē ir per gēdā, per
piktā garšā ir gērā garšā, šaip
šwadzūtojei, ir taczau teišus;

9. Šaip nepazīstami, ir taczau
pazīstami; šaip numirgta, ir
štay, gywi esme; šaip kōznytī,
ir taczau ne užmušti;

10. Šaip smūtni bet wiššados
linkšmi; šaip ubaggai, ir taczau
daug bagotais dārā; šaip nieko
neturri, ir taczau wiššo turri.]

11. Už jūs Korintionai, musū
burna atšiwēre jusump, musū
širdis linkšma.

12. Musū dēl ne reikša jums
tūzytis. Bet dēl šo tūzytatis,
šai dārōte širdingay mišlida-
mi.

13. Už šu jummis šalbu, šaip
šu šawo waišais, šad ir jūs
prieš manņē šaip elgtumbitis,
ir butumbit linkšmi.

14. Tē trāufit šwētimo jungo
šu netišpinkzeišis. Tēs šq tur
šaudōs teisybe šu nereisybe?
šoklā draugystē tur šwieisybe
šu ramsybe?

15. Šaip šitar Kristus šu Be-
šialu? arba šoklā dali tur tiš-
šis šu netišpinkzu?

16. Šaip Diewo bāžnyča
šulygštā balwonamē? bet jūs
ēste bāžnyča gywojo Diewo,
šaip ir Diew's tare: * aš noru

jūse gywēnti, ir jūse Pruttēti, ir
noru jū Diewas buti, ir šietur
mano žmones buti.

* 3 Mon. 26, 12.

17. Todel išeitit' iš jū, ir atšis
širkite, šako WJēšpat's, ir
ne Pruttitit' nieko neczysto; šai
priimtu jus.

18. Ir busu jūšū Tēwas, ir jūs
busit mano šunus ir dukters,
šako wiššagalīšis WJēšpat's.

7. Pērštyrimas.

Šraudinnimos ant Pašwentimo Kuno
bež Dwašēs.

Todelgi, turrēdami toki pažade-
dējimą, jūs mano mišlaus
šieji, cypitīšimes nū wiššo apa-
daršimmo Kuno ir dugōs, ir
tolyn eikime pašwentimmo
Diewo bāimēje.

2. Priimkite mus, ne dārem
ney wienam iškādōs, ney wies-
nā ne pažeidēm, ney wienā ne
prigāwom.

3. Šai ne šakau jus pražuddyt;
nēša pirimay jums pirma ša-
šiau, šad jūs musū širdiša este,
draug šu mummis miiti ir
drauge gywi buti.

4. Didžu dražumū jums šalbu,
daug jummis girrāši; papildys-
tas esmi palinkšminojimu, esmi
apštingay džaugsme, wiššame
musū warge.

5. Tēša mums Macedonion'
iškakus, musū Lunas ne turrējo
atīšis, bet wiššur bumome
warge, iškaušo šowa, wioduje
bāime.

6. Bet Diewas, šursai palinkš-
minoja pažēmintus, palinkš-
mino mus atėjimu Titau.

7. Bet ne tištay šo atėjimu, bet
ir iš palinkšminnojimu šurrā-
mi šis palinkšminšas buwo
dēl jūšū, ir apšate mums jūšū
iškūlgimą, jūšū wettimą, jūšū

(R)

šlora-

storawojima uż manne, taip, kad dar daugiaus passidzangiau.

8. Tiesa ką jus per gromatą apsmutyjau, to nesiigailu. Ir noris gailėzau, nės reggiu, tą gromatą jus rasi maza kolia walandą apsmutyjuse.

9. Taczau dabbar dzaugius ne tūm', ką jus apsmutyti este, bet kad apsmutyti este ant gailėzo. Tiesa pagal Diewą apsmutyti este, ieib abelnay ney jokiōs iskadōs is musū ne gautumbir'.

10. Tiesa smutka pagal Diewą, dāro gailėsti ant isgānimo, fursio ney wien's nesiigail; bet swiero smutka dāro smerti.

11. Szta, tas pats dāikt's, kad diewisłay apsmutiti este, kolia proce pas jus padare, prieg tam atiskalbėjimā, pāpyki, baime, isfiilgimā, storawojimā, pagiezimā; wissuse dalykuse pasfirodēt cysiti esā tanime darbe.

12. Todėl, noris jums raskiau, taczau tai ne buwo dėl to, furs pazeide, ney dėl to, furs pazeistas yra, bet, ieib jusu proce uż mus apsirėikstu pas jus, po Diewo apfiū.

13. Todėl mes palinšminti esme, kad jus palinšminti este. Bet dar jū apstingiaus passidzangiamės dėl dzaugsmo Titau; nesa jo dwase atsigaiwinno is ju ū wissū.

14. Tiesa ką po jo apfiū apie jus gyrau, ne apgēdyt's esmi; bet, kaip wissab tiesa, ką su jummis kalbėtau, taip ir musū gyru pas Titu tiesa pastoj.

15. Ir jis nūdem širdingay jummis gyresi, minnēdam's wissū jusu pafusnummo, kaip jus ji su baime ir drebbėjimu este prieme.

16. Dzaugius, kad gallis wisłay ant jusu passitkēt?

8. Pēstyrimas.

Graudinnis's dosningay sudet wargusems.

Ypsakau jums, mieli brolei, Diewo malone, dūta surinimuse Diewo Macedonioj'.

2. Tiesa jū dzaugsmas tenay buwo apstingas, kaip daugummu wargū ismėgiti buwo. Ir kaczey labbay wargstą buwo, taczau bagotingay dawe wisłoj' prastybėj'.

3. Tiesa kiel isiegie (tai as lude diu,) ir daugiaus kaip isiegie, jie patis buwo gattawi.

4. Ir melde mus labbay igradinoami, kad priimtumbim gerradejyste ir nudallijimā raskiaus, dūdamo šwentiems.

5. Ir ne, kaip nussitkėjom, bet patis passidawe pirmjau wisspacui, ir potam muma per Diewo wale.

6. Kad turrėjom Titu pagrādint', kad jis, kaip pirmay buwo pradėjes, taipo ir tarp jusu toliā gerradejyste istaisytu.

7. Bet lygey kaip jus wissabagoti este, wieroj', ir zodij', pajinnime, ir wissokioje procel', ir jusu mėlėj', pries mus taipojau dabbołitės, kad ir šoj gerradejysteje bagoti butumbit.

8. Ne sakau, kaip liepdam, ką, bet Pittiems taip procawo iantis bandau ir jusu mėlėbau ji tikrōs weisłes esancze.

9. Tiesa zinnor' malone mus Dono Jezaus Kristaus, kad, noris jis bagotas yra, taczau ne turtingu pastoj dėl jusu, ieib jus per jo neturtą pralobtrumbit.

10. Ir sawo gerā misli tamm dāikte sakau. Tiesa tai jums naudinga, furrie pradėjote pēcnay.

etnay, netiktay darryti, bet ir norėti.

11. Dabbargi ir išpildis, Pa pradėjot, darryt, ieib, Paip yra weifus umas norėti, taipiau ge butu ir weifus umas darryti, iš to, Pa turrte.

12. Tiesa jey Pas rod's gatas was, tai yra priimmamas, Paip turris, ne Paip ne turris.

13. Tai ne deštis ta misle, Pad tiri pašaju turrutu, ir ius priepauda; bet Pad lygu butu.

14. Taip te pašluzyja jusu apšlas ju neturtui, per se brange gadyne, Pad ir ju apšlas potam pašluzytu jusu pristofimmui, ir butu, Paip lygu yra.

15. Paip parašyta yra: *daug surenkasis, ne turrejo perdaug; ir maž surenkasis, ne stofojo.

*2 Monj. 16, 18.

16. Bet Diewui dešui, Pursai toliau proce ant jusu dawes i širdi Titau.

17. Tiesa jis tiesa pagraudinti, imia prieme; bet Padangi taip dabay procawojos, iš sawes pas jus nukellawo.

18. Bet mes wieng broli su šimi suntēm, Pursai girram's buwo iš ewangelids per wisus surinkimus.

19. Bet ne tai tiklay, bet jis ir paširt's yra nūg surinkimū, per draugą musū Pellonės šoj' Gerradēystēi, per mus ištai: omoj' WJēšpaczui ant garšos, ir ant pagyrimo jusu geršos walda.

20. Ir to saugojames, Pad mus pas ne apžodotu, dėl tolišos batoringos dōwandos, futros per mus dūdamos yra.

21. Ir dabbojames to, Pad tai wiernay nusiūdu, ne tiklay po šepiū WJēšpalies, bet ir monū.

22. Suntēm su iūm' ir musū broli, Furri ne wiename dāiste tēnkley numānēm procawojantis, bet dabbar ju daugiaus procawojantis.

23. Ir diddey jummis tiffis mēs ar dėl Titau, (Pursai mas no draugas ir pagalbinis's yra tarp jusu) ar dėl musū broliū, (Turrie apāstalai yra surinkimū, ir garbe Kristaus.)

24. Parodykite dėl to isrodysima sawo mēlės, ir musū gyraus apie jus, ant šti, ir atwirts ray po akšiai' surintimū.

9. Perskyrimas.

Kodėl Dōwanas greitay bes wiernay susti tur.

Mēsa apie tolią dōwaną šventiems dūdama, ne priwalu jums rašyti.

2. Ties ziniau jusu gerą wale, Turre girru Macedoniskliems (sakydam's:) Akaja pērnay gatawa buwo. Ir jusu pawēšlas daug parāgino.

3. Bet šus brolus todėl suna czau, Pad ne nieku pawirštu musū gyrus iš jusu tamme dalyke, ir Pad gatavai butumbit', lygey Paip aš nū jusu sakau:

4. Jeib ne, jey Macedoniskieji su mannim' ateiu, ir jus rastu ne gatavus, mes (ne sakyti ju) gēdōs ne gautumbim', iš tolio gyraus.

5. Bet aš per reikalingą dāistą laisčiau, brolus pagraudinti, Pad pirma užeitu pas jus, ištai: syti šitą pirmą pažaddetą zegnōne, ieib gatawa butu, taipo Pad butu zegnōne, ir ne šylštummas.

(Gromata Dien. S. Laurencioaus.)

6. Bet tai misliu, šylštay šies, šylštay ir pļaus ir šies su zegnōne ir pļaus su zegnōne.

R 2

7. Roj.

7. Kojnės taip pat noris, ne su apmaudu, ney su newalle: nėsą linksmay būdanti Dievo's myl.

8. Bet Dievas galdarryti, kad wiškolia malone tarp jūsu, ba gotingay butu; kad jūs wišo gero pilni budami, bagotais pastotumbir' ant wiškolia dar bā.

9. Taip parašyta yra: † jis išbarstęs ir davoęs pawargulems, jo teisybe išlieki' amžinay. † Ps. 112, 9.

10. Bet tas, kursai sėklą dūda sėdėjui, tas juš ir dūnā dūs wālgyr', ir daugis jūsu sėklā, ir užaugydīs ūgli jūsu teisybės.

11. Kad bagori butumbir' wiškolē dāikrāse, su wišu prastummu, kursai daro per mus dėkawojimą Diewui.

12. Tėsa pagalba šōs dowa: nės ne tikray atpildo reikalą šwentuiū, bet ir apstinga yra tamme, kad daug Diewu dėkawoja už ši musū wierną pašlysimą.

13. Ir gārbina Diewā už jūsu pašlūną išpazinnimą ewangelišō Kristaus, ir už jūsu prāsītā dowanū dawimimą, jiems, ir wišjiems.

14. Ir už sawo maldas už jus, kurrijūsi išsiūlgsta, dėl apstingōs Diewo malonės jūsi.

15. Bet Diewui dėkui už jo neiškalbamą dōwaną.

10. Pėrsėyrimas.

Draudimmas nū Jėwadėjimo actiškū Apōstaliū.

Bet aš, Powil's, graudinuu jus, dėl romybės ir lengwybės Kristaus, kursai po jūsu atkeli budam's menk's esmi, bet kintur budam's drąsus esmi prieš jus.

2. Bet meldzu, kad man ne reiktu pažam ten esant drąsų elgtis, ir pasiūdrasint, taip man prirokoja, prieš kelis, kurrimus keltina, mus bešielgiant Puniskū budu.

3. Tėsa norint kune kurtam tai taczau ne karaujam' Puniskū budu.

4. Tėsa ginklai musū rycerų šēs ne Puniski, bet macnus po atkim' Diewo, suardyti padru tinnimus.

5. Kurreis suardom sudumimus, ir wišā aukštybē pasiūklancę prieš Diewo išpazinnimą, ir apskallam kōjnę protą po pašlusnummu Kristaus;

6. Ir gārai esme pagiešti kōjnę nepašlusnumą, kad jūsu pašlusnum's išsipildys.

7. Ar ant to, kas po atkimi weizdēt: jėy kas tūmi tiklis Kristaus esās, tas wēl tai sa wije te mislii', kad lygey taip jis Kristaus yra, taip ir mes Kristaus esme.

8. Ir noris ir mažumą dāugiaus girezaus musū macū kurre WJĖpat's mums dāuwe, jus pagerint, ir ne pagadint', ne buczau gedoje.

9 (Bet taisakau) kad ne mislytumbir', magne norėjusi jūsgandit gromatomis.

10. Tėsa grōmatos, (sako jie sunkios ir drutos; bet pribuwim's kuno silpnas, ir kalbapaeška.

11. Kursai tof's yra, tas to mislyi', kad, kōkie esme su žodžiu gromatosa, kintur budami tofiejau dristam but' ir pacz darba eze budami.

12. Tėsa ne drėsime su tai lygintis, arba tarp tū roktūtių kurti.

kurrie sawę patis girrafi. Bet sawę sawim' microdami, ir sawę wienus diddidami, nieko ne ismāno.

13. Bet mes nessigirsimės per miera, bet tikray pagal šnurą mieros, kurre miera mus Dievas ismierawo, atsiekt' ir ipki usū.

14. Nėsa ne per tolli isfitiesam, taip ne atsiekt' iusū: nėra ius' ir iusū ispašom' su ewangelią Kristaus.

15. Ir nessigirram per miera swettimais darbais, bet nussifim', kad jau iusū tikėjimas pas jus prassiplatis pagal mus i miera, dar tolaus ispašę.

16. Ir ewangelią saptyse tiems, kurrie anna šal' iusū gywėna, ir nessigirte tam', per swettima miera pataisyta.

11. Dėrffyrimas.

owiso isfeksi Darbai ben Pawojumai, plātimant Surintimq.

7. Bet jey kas girrafi, tas tēssigirrie WJēspatiēs.

18. Nėsa ne dėl to kas irinka, kad sawę pats girra, bet kad jė WJēspat's girra.

Dėrff. 11, 1. Dėl Diewe, kad ten ant walandos mannę pašę tumbit' paikystie; ir beje jūs nan ne padwyoyat.

2. Nėsa aš žėlawoju už jus Diewo žėlawojimu. Nėsa aš us pawėrijau wienam wyrui, ieib czystą mergą Kristui priwesczau.

3. Bit bijaus, kad ne, kaip altyš Jėwą iswadozojo sawo lasta, taipiau ir iusū umai at- rāukti butu nū prastybės Kristuje.

4. Nėsa, jey kas pas jus ateis, Pittą Jėzu apsaptytu, kurrie nes ne apsačim, arba jūs Pittą

dwase gautumbit, kurre ne este gawe, arba Pittą ewangelią, kurre jus ne este prieme, tai toktai mielay kęstumbit.

5. Nėsa tarrūs ne mažėnis esas, už tus aukštūsus apas- talus.

6. Ir Paczey paif's esmi Palbo- je, tagau ne paif's esmi ispa- zinnime. Bet gerray pazy- tam's esmi pas jus wissur.

7. Argu suffigrieti jau, sawę passizemindam's, ieib jūs bu- tumbit padukštinti? nėra aš jums ewangelią dowanay ap- sačiau.

8. Ir Pittus surinkimus isplė- šau, alga nū jū imdam's, ieib jums (Diewo jodi) saptyczau.

9. Ir pas jus budam's, ir stos kodam's, ney wieną ne sunki- nau; (nėsa mano neturtą at- pilde brolei, kurrie is Mace- doniōs arėjo,) ir wissuse dalykū- se jums sunkus ne buwau, ir dar taip elgsūs.

10. Kaip tikray Kristaus tiesa manni' yra, taip mantas gyrus žėmėsa Apajōs netur but uztwenktas.

11. Kodėl tai, kad jus ne my- lēczaus? Diew's tai zinno.

12. Bet ką darrau, ir ką dar- rysu, tai dėl to darrau, kad prie- žasti atpirszau tiems, kurrie priežasties iēšpa girtis, kad jie esą, kaip mee.

13. Nėš tokie netikri apas- talai, ir plastōs pilni darbinin- kai, Kristaus apasčalais esą dėdasi.

14. Irgi tai ne dywai; nėra jis par's, šeton's, dėdas angļu šwiesōs.

15. Todėl tai ne diddis dail's, jey ir jo tarnai dė- dasi saptytojei tēsybės; kur-

rū gālas bus pagal jū dār-
bus.

16. Wēl sakau, kad ne kas
mislytu, manņē paifā ēsanti.
Bet jey ne tai, priimfir' manņē
per paifā, kad ir aš mazumā
girczaus.

17. Rā dabbar kalbu, tai ne
kalbu kalp WJĒspatijs, bet
kalp paifyslēje, kadangi i gyru
išjome.

18. Kadangi daug girras pa-
gal kunq, ir aš girsūs.

[Fromata Nedel. Gēšajef.]

19. Mēsa jūs rod's pašenczat'
durnus, ismintingi bu-
dami.

20. Jūs pašenczat, jey kas jūs
newalūntais padāro, jey kas
jūs lūppa, jey kas jums imma,
jey kas jums tyczojas, jey kas
jūs i wēldā muša.

21. Tai sakau pagal negarbe,
kalp kad butumbim' silpni pa-
stojē. Untgi ko kas drysta,
(paifyslē' kalbu,) ant to ir aš
drystu.

22. Jie žyda, aš taipojau; jie
Izraelitai, aš taipojau; jie
gimne Abraomo, aš taipojau.

23. Jie Kristaus tarnai; (pai-
fiej kalbu,) aš jey ne diddēs-
nis esmi. Aš daugiaus dir-
bau, aš daugiaus mušū Pen-
tėjau, aš tankiaus sugāutas,
tankiej smertiēs bēdosa buwau.

24. Tū žydu penkis kartus
gawau po Petturis dēšimtis
syliū be wieno.

25. Tris kartus esmi plaštās,
wiens kartā almenimis mētis-
tas, tris kartus akreuto sudau-
žimne stēndėjau, dienas ir nak-
tis perleidau gilybėje (mariū.)

26. Aš tankiej Pellawau, aš
buwau bēdoj' ant wandenio,
bēdoj' tarp rājbaininkū, bēdoj'

tarp žydu, bēdoj' tarp pagonū,
bēdoj' miestūsē, bēdoj' pušez-
je, bēdoj' ant mariū, bēdoj' tarp
neriškrū broši.

27. Rūpestijē ir dārbūsē, dau-
gybėje buddėjimū, alkimme ir
troškimme, daugybėje pašini-
kawimū, šaltijē ir nūgumme.

28. Be to, kas fittaip nūstū-
dūst, butent, kad kas diens esmi
užkabbinam's, ir rupinu už-
wissus surinšimus.

29. Kas silpnas, ir aš ne silp-
nas; kas papiktinnamas, ir
aš ne deggu;

30. Jeygi turru girtis, girsūs
sawo silpnybē.

31. Diewas ir Tėwas mušū
Pono Jėzaus Kristaus, kursai-
te esmē pašlowint's amžinay,
žinno, manņē ne mellūjanti.

32. Damaske waldonas žemės
Karālaus Arēto, sėrgėjo Dama-
skēnū miestā, ir norėjo manņē
sugāuti.

33. Ir aš pintinnėje iš lango
perdēm per murā buwau nu-
lėistas, ir išbėgau iš jo rankū.

12. Pėrsšyrimas.

Wawilo Gyrys ir Aprėišktimas, prie-
sawo Priešiminku Garbės-Gūda
šatytas.

Girtis tiesa man niekam ne-
dėra, taczau ateisu ant reg-
gėjimū bey aprėišktimū WJĒ-
patiēs.

2. Pažystu žmogų Kristujē,
pirm Petturolikos mētū, (ar jis
tune buwęs, tai ne zinnaus;
arba jis tune ne buwęs, ir tai
ne zinnaus; Diews tai žinno.)
Tas buwo paimtas iš i trėž-
dangy.

3. Ir aš pažystu tą pārižmo-
gų, (ar jis tune buwęs arba
tune ne buwęs, ne zinnaus;
Diews tai žinno.)

4. Jis buwo paimtas iroju, ir girdėjo neįkalbamus žodžius, furrus ney wien's žmogus ne gal sakyti.

5. Tūmi girsūs; bet sawimi neįgirsūs, kaip tiklay sawo silpnųbe.

6. Ir jey girczaus, todėl ne paikley darryczau, nesa tiesą kalpoczau. Bet to wengiu, kad manne kas ne per diddesni laisvutu, kaip manne mato esant, arba is mannes gird'.

7. Ir kad ne per labbay pasiskaitinczau tu aukštu apraishimu, dūtas man yra kulas kumui, būtent šėtono angelas, kurisai manne kumszomis mušau, idant ne per labbay pasiiskaitinczau.

8. Del to tris kartus WJEŠpati esmi meldes, kad nu mannes arstotu.

9. Ir jis man sakęs: te papamta tau mano malone: nesa mano stiprybe silpnūse macni. Todėl mielausy girsūs sawo silpnųbe, kad Kristaus stiprybe pas manne gywentu.

10. Todėl linksmos širdies esmi silpnūbėsa, isdarkimūse, bėdosa, persėkinnejimose, tuzbosa, Kristaus dėley. Nesa silpnas budam's, drūts esmi.

11. Durnu patojau besigirdam's; ant to jūs manne per newalę priwertėt. Nesa turrėczau jūsu pagirtas buti, kadangi nieku ne esmi mažėsnis už didžius apastalus, noris niek's esmi.

12. Nės apastalo ženklaui tarp jų darryti yra. su wissu kantrummu, su zenklais ir su stebuklmais ir su darbais.

13. Rasgi tai yra, kurrime jūs prastesni este už pittus surins

simus, kaip tiklay, kad as pats jus ne apsunčinau; atleiskit man ši griešką.

14. Oztay, gatawas esmi trėczą kartą jus atlankyt, ir jus ne apunkit. Nesa ne įeskau, kas jūsu yra, bet jus. Nesa ne turwaiškai gimdytojams šarbus rinkti, bet gymdytojei waišams.

15. Bet as labbay rod's noru guldyt, ir guldytas buti už jūsu dušas; Paczey as jus labbay diddey mylu, ir taczau mažmylim's esmi.

16. Bet testow taipo, kad jus ne apsunčinau, bet kytrus busdam's, ar su kytryste jus prigawau?

17. Ogi beggu as ką apgawau per kėlis iū, furrus pas jus esmi suntes?

18. Titi pagraudinnau, ir su jūmi sunczau wieną broli. Beggu Titus jus apgawo? ar ne toj' paczoi' dwaseli' elgėmies? ar ne taisiau pėdais ejome?

19. Ar wėl mislijat, mus atskalbant? kalbam Kristuje po Diewo atkim'. Bet wiss' tai daroma, mano mielausieji, jums ant pagerinimo.

20. Nesa bijaus, kad atėjes, jus tolius ne rasczau, kokiūs noru, ir jūs taipojau manne toki ne rastumbit, koki jūs norit, kad ne būrubarnū, pavydėjimū, papykimū, waidyjimū, pakalbū, ikalbėjimū, passipūrimū, maistū;

21. Kad ne wėl manne atėjus, mano Diewas manne pažemintu pas jus, ir turrėczau daug apmaudo ant pirmay susigriešijusū, ir Diewo p' neprisiwertusū už neczystybę bey kėškawima, bey newiežlibumma jū darrytą.

13. Pérstyrimas.

Įgraubinnim's ant Peissimertimmo.
Jey trėcią kartą pas jus ateiz
su, taidwėjū arba tryūbur-
noje pastovės wišsolia prowa.

2. Už jums pirma tai sakiau,
ir pirma tai jums sakau, kaip
pas jus budam's, antrą kartą,
ir dabbar Pittur budamas tai
rašau pirmąjį susitarięjūsi-
siems, ir Pittiems wišsiems: bet
kadaš wėl atėisu, tai nečėdysu.

3. Kadangi jėglote, ben wiensą
kartą suprašitą, kursai manni-
je kalba, butent Kristu, kursai
tarp jų ne silpnas, bet mac-
nus yra tarp jų.

4. Je noris jis nukryžawo-
tas silpnybėje, tazau gywas
yra stypprybėje Diewo. Ogi
noris ir mes silpni esame jėme,
tazau gywi esame su jūmi stip-
rybėje Diewo tarp jų.

5. Įšsimėginėties patis, bau
tikėjime esėjėmėginėties patis.
Argu patis sawe ne pažystate,
Jėzu Kristu jūsi esanti's jey
ben ne tinką n'esse pastojė.

6. Bet nusitikėiu, jus zinnant,
mus ne esant ne tinkancjus.

7. Bet aš Diewą meldzu, kad
jus nieko pikto ne darrytum-
bit'; ne, kad mes butumbim

tinką matomi, bet kad jus
gėto darrytumbit', ir mes kaip
ne netinkantieji butumbim.

8. Ties mes nieko ne galim
prieš tiesą, bet už tiesą.

9. Bet dzaugiamės, kad mes
silpni esame, ir jūs macnus esite.
Jrgi tai mes wėlijam, butent
jūsų tobulystę.

10. Todėley aš ir Pittur bu-
dam's, tai rašau, kad ne reiktu
man, pas jus esant, aštram
buti, pagal tą maci, kurrė man
WJLšpar's dawės yra, ant
pagėrinimo, ir ne ant paga-
dinimo.

11. Pasluczus, mieli brolei,
dzaugitės, bukit tobuli, passi-
linksminties, turrėkit' wiensą
misli, bukit pažajingi: tai Die-
was meilės ir pažajaus su jum-
mis bus.

12. Swėitinkit Pitts Pittą
šwentu pabuczawimu. Swėi-
tina jus wišsi šwentieji.

13. Matone musū Pono Jė-
zaus Kristaus, bey meile Die-
wo, bey draugyste Swėentė-
Dwasės te esite su jummis wiš-
sais. Amen.

Anta Gromata Korintionams, susi-
is Pilippo Macedonij', per Lin-
bey Luką.

Galas antrės Gromatės šw. Powilo Korintionams.

Gromata šwento Powilo Galatėnams.

1. Pérstyrimas.

Apie Galatėnų Retwirėbę, ir šw.
Powilo apakaliską kėdą.

Powilas, apakal's, (ne
nūgzmonū, ney perzmo-
nes, bet per Jėzu Kristu,
bey Diewą Tėwą, kursai ji iš
numierusū priklė.)

2. Je wiši brolei pas manę
tą surinkumame Galatoj'.

3. Matone te esite su jummis
ir pažajus nū Diewo, Tėwo,
bey musū WJLšpaties Jė-
zaus Kristaus.

4. Kursai pats passidawė u-
musū griekus, jeib mus išgė-
bėtu nū šio dabbar esango ne-
labo swieto, pagal walg Die-
wo ir musū Tėwo.

5. Kurrant

1. Kurram garbe nū amžiū
ti amžiū. Amen.

2. Stebiū, kad taip wēl dū-
tės nussikreipti nū to, kursai
pawaddino malonēp' Kri-
staus ant Pittōs ewangelidōs.

3. Korint neyjoikiōs Pittōs ne
ta; Kaip tikr', kad kelli yra,
kurie jus sumaiso, norėdami
priverst Krištus ewangelią.

4. Bet noris ir mes, arba an-
klas iš dangaus jums ewan-
gelią saptyti Pittaip, ne Kaip
mes jums sakėme, tas testow
prakeiktas.

5. Kaip dabbar sakėme, taip
wēl sakome; jey pas jums
ewangelią safo, Pittaip, ne Kaip
awoore tas testow prakeiktas.

6. Urgi dabbar žmonėms sa-
kau, ar Diewui skųydams?
Urgu žmonėms itikt' mislyju?
Urgu dar žmonėms itikt'cau, tai ne
buciau Krištus tarnas.

7. Bet jums zinne dūmi, mieli
brolei, ewangelią mannēs sa-
pta, ne sanze žmogist'.

8. Tės ta nū ney wienu žmo-
nus ne gawau, ney ne ismō-
kau, bet per aprėiklimą Jėzaus
Krištus.

9. Tėsa juš jūsgirdėjot' apie
mano pirmą passielgimną tarp
jūdū, Kaip per miera Diewo
urinkimą pėrsėpinkėjau, ir ta
piskinau.

10. Ir tarpau žydū wieroje
daug jū man lygujū sawo
imminėje, ir be mierōs ste-
awojau už tēwist'ą zolana.

11. Bet Kaip Diewui pamėgo,
kursai manne nūg augywēs zy-
mato isistyrēs, ir pawadinnēs
per sawo malonē.

12. Jeib sawo Suny aprėikstu
mannije, kad jās ji per ewan-
gelią apsaptycau tarp pagonū;
kau passist'ubbinau, ir ne sussi-

kalbėjau dėl to su kunu bey
krauju.

17. Nėgi atėjau i Jeruzalę,
pas tus, kurie pirm mannēs
apaštalai buwo, bet nussis-
traukiau i Arabiją, ir sugryžau
i Damaską.

18. Potam po tryū mētū atės
jau i Jeruzalę, Pėtrą matyti,
ir passilikt'au pas ji penkioliką
dienū.

19. Bet Pittū apaštali ney
wieną ne maczau, tik Jokua
bą, WJLspatiēs broli.

20. Bet ką jums rašau, stay,
Diewas zinno, ne mellūju.

21. Potam atėjau i žemmes
Syriōs bey Cilicidōs.

22. Bet ne pažystam's buwau
wėidu surinkimams prikščio-
nistams Judeoje.

23. Bet tiktay girdėj buwo,
kad tas, kursai Pittą karta mus
pėrsėpinkėjo dabbar sakās ta
wiera, kurre pirmagaishinno.

24. Ir gėrbino Diewą dėl
mannēs.

2. Pėrsyrimas.

Powilo Prissilginnimas su Apašta-
lais, Eustawaidijū's su Pėtru. Sa-
kim's apie Distejimo Teisybę.

Pastuy po ketturolikos mētū
wēl juėjau i Jeruzalę, su
Barnaby, ir Titu drauge em-
jau.

2. Bet nussitraukiau iš aprėik-
timo, ir sussi kalbėjau su jeis apie
ewangelią, kurre apsakau tarp
pagonū, ir ypaczey su tais, kura-
rie buwo garbėje, kad ne no-
prosnay bėgzau arba bėgēs
buczau.

3. Bet ir Titus ne buwo pri-
werst's aplipiaustyti, kursai su
mannimi buwo, Paczey Grykas
budam's.

4. Tėsa Kaip kelli ne wierni
brolei drauge isistik buwo,
R 5 pėr-

pértárditi musû walnybë, Fur-
re turrime Kristuje Jëzuse, Pad
mus apšaltu;

5. Mes tû nessilenkëmës ney
adynq passidûti, jeib tiesa
ewangelids pas jus isliktu.

6. Bet apie tus, Furrie reggëjosi
Pas esšq, kofiejie pirm to buwë,
man nieko nerûp. Uësa Diewo's
ne atboja ney kofisû ney tokiû
žmonû. Bet manne tie, Furrie
reggëjosi Pas esšq, nieko litto ne
mošino.

7. Bet wël mattydami, man
pawierytq ewangeliq neappi-
pijauštimui, Paip Pëtrui ewan-
geliq appipijauštimui.

8. (Uësa Furs su Pëtru gallis
buwo apakštalu šlužmoje tarp
appipijauštitû, tas ir su man-
nim' buwo gallis tarp pago-
nû.)

9. Ir pažindami mažonę man
dâtq, Jokubas, ir Këpas, ir
Jonas, Furrie per stulpus lai-
komi buwo, dawë man bey
Barnabui dëšinę rankq, ir su
mummis sutikë, Pad mes tarp
pagonû, bet jie tarp appijaušti-
tû (Diewo žodi) sakytu.

10. Tiklay, Pad mes pawar-
gulû minnëtumim': koltay ir
ne tingëjau darryt'.

11. Bet Pëtrui i Antiošiq atë-
jus, priëstarrawau jam i akšis;
nësa buwo apšustas.

12. Uësa pirm to, dar ne atë-
jus kelliems nû Jokubo, po
draugey walge su pagonais;
bet jiems atëjus, atsitaupe, ir
atšispyre, todël, Pad tû, Furrie bu-
wo is appipijauštimmo, bijojos.

13. Ir ne wiernay elgësi su jeis
Fitti žydai, taip o, aža ir Barna-
bas pagundytas buwo, su jeis
ne wiernay elgtis.

14. Bet aš mattydam's, jûs
ne tikray elgiantis pagal

ewangelids tiesq, tarriau Pë-
trui wišsieme girdint atwoirray:
jei tu, žydas budam's, pogo-
niškay elgieisi, ir ne žydistay,
kamgi werri pagonus žydistay
elgtis?

15. Morint mes užgimmë žy-
dai, ir ne griëkininkai is pogo-
nû esme;

16. Wienoš, žinnodami žmo-
gu teisy ne pastojanti per žoka-
no darbus, bet per tikėjimą i
Jëzu Kristu; tai ir mes tikim
Kristu Jëzu, jeib teišus pasto-
tumbim per tikėjimą i Kristu,
ir ne per žokano darbus. Uësa
per žokano darbus ne pastoja
teišus ney još's funas.

17. Bet ieigu mes, Furrie jësa
kom per Kristû teišus buti, dar
ir patis griëkininkais israš-
butumbim', tai Kristus buti
griëko tarnas. Apšaugoš Diewo

18. Bet jei aš, Pašuardzau, wël
budawoju, tai pats sawë dar-
rau përzengtoju.

19. Bet aš per žokanq žokanu
numitrau, jeib Diewui gywas
buczau, aš nukryžawotas esmi
su Kristumi.

20. Už gywas esmi, wienoš
dabbar ne aš, bet Kristus gy-
was yra mannije. Uësa Paš
dabbar gywas esmi Fune, tai
gywas esmi tikëjime Sunauš
Diewo, Fursai manne mylëjes
ir pats sawë už manne isšida-
wes.

21. Už ne atmettu tq Diewo
mažonę: nësa jei per žokanq
teisybe ateit, tai Kristus no-
prosnay miręs.

3. Përsyrimas.

Teisybe tikëjimo patvirtinta; tikra
martojim's žokano parodytas.

Uš jûs n' ismintingieji Gala-
tënai, Pas jus apmônijo, Pa-
tiesa

1. Jėsa ne klaušote? Kurriems
Kristus Jėzus buwo po alkū
molawotas, ir dabbar tarp jū
yra nukryžawotas.

2. To tiklay noru išmōkti iš
jū; ar gawot? Dwaš per 30
ano dārbus, arba per sakimā
apie tikėjimā?

3. Ar taip ne išmanā este?
Dwašje pradėjote, argi dabbar
tune baigsite?

4. Argi tieš noprošnay išpen-
dijote? Jey tiklay noprošnay?

5. Taigi tas, kursai jums Dwa-
š pridūda, ir tokius dārbus
daro tarp jū, artai daro per
30 ano dārbus, ar per sakimā
apie tikėjimā?

6. Lygey kaip Abraomas Die-
wui tikėjo, ir jam tai prirokiūta
yra per teisybę.

7. Taipgi dabbar išpažystat,
kad tie, kurrie iš tikėjimo yra,
Abraomo waiškai yra.

8. Bet rāstas tai pirma išwo-
do, Diewo pagonus teišus da-
rantį iš tikėjimo; todėl apsafo
Abraomui: * tawije pėržegno-
tus wišsi pagonai. * 1 M. 12, 3.

9. Taigi tie, kurrie iš tikėjimo
yra, pėržegnojami su tiklin-
gu Abraomu.

10. Nėsa tie, kurrie 30 ano
darbais elgiasi, yra po prakėi-
simu. Nėsa parašyta yra
prakėiktas t' estie kōznas, ne
passiliektas wišame tamie, kas
parašyta yra 30 ano knygoš,
kad tai darrytu. † 5 M. 27, 26.

11. Bet per 30 anā ney wienā
ne pastojanti tiesu po Diewo
alkim' annoma: nėsa † teisusis
iš sawo tikėjimo bus gywas.

* Abak. 2, 4.

12. Bet 30 anas ne esti iš tik-
ėjimo; bet žmogus tā daras,
š to gywas bus.

13. Bet Kristus atpirko mus
nūg kėikimmo 30 ano, pasto-
dams kėikimmu už mus: (nėsa
parašyta yra: * prakėiktas
kōznas, kabas prie mēdzio.)

* 5 M. 21, 33.

14. Jeib žėanone Abraomo
pagonams tektu Kristuje Jė-
zuje, ir mes taipo pažaddėtajė
Dwašė gautumbim' per tikėi-
jimā.

(Gromata 13. Medel. po G. Graices.)

15. Mieli brolei žmogis ku-
budu kalbėsu, juš
žmogaus testamentas ne panies
finams, (kad patwirt's yra)
ir nieko prie jo ne pridēdama.

16. Bet jau pažaddėjimas
Abraomui bey io sėklai žaddė-
tas yra. Ne tare, * per sėklas,
kaip per daug, bet kaip per wies-
nā, per tawo sėklā, kurri yra
Kristus. * 1 M. 22, 8.

17. Bet tai sakau: testamen-
tas Diewo pirmay patwirtins
tas ant Kristaus, ne paniekins
namas, kad pažaddėjimas tur-
rētu per 30 anā lautis, kursai
dūtas daugiaus ne kaip kettus
ris šimtus bey tris dešimtis
mėtu potam.

18. Nėsa jey tēwiške per 30
anā gāunama butu, tai ne
butu dūdama per pažaddėjimā.
Bet Diewas Abraomui per
pažaddėjimā wainay pados
wanojo.

19. Kamgi 30 anas? prissidė-
jo dėl griešo, iškėi sėklai ateinant,
kurrei pažaddėjimas tikšos, ir
statyr's yra angėlū per rankā
tārpininšo.

20. Bet tārpinin's ne wies-
nintėlio tārpinin's, bet Die-
was wienas.

21. Kaip? argi 30 anas yra
prieš Diewo pažaddėjimus?
apsūs

apsaugot Dievotus! bet jey zofas nas butu dūtas, galys gywo darryt', tai teisybe tikray ateitu is zofano.

22. Bet rāstas tai wislab užrašino po griekų, jeib pažadėjimas ateitu per tikėjimą i Jėzu Kristu dūtas tikintiems.]

(Gromat. Dienos Naujo Mėto.)

23. Bet dar ne atėjus wieraimes po zofanu sėrgėjami buwom' bey užrašinti i tą wiera, kurri turrejo buti aprėšksta (* t. e. Kristus.)

24. Togidėl zofanas mum's, kaipu waikū wadas buwo prie Kristaus, jeib per tikėjimą teisus pastotumbim'.

25. Bet wiera i atėjus, jau ne esme po waikū wadu.

26. Nėsa jūs wissi Diewo waikais este, per tikėjimą i Kristu Jėzu.

27. Nėsa kiek juss krištyti este, Kristumi apsiwillote.

28. Cze niera ney zydo ney Gryko; cze niera ney bėrno, ney walno, cze niera ney wyro ney moter's: nėsa jūs wissi wien's este Kristuje Jėzuje.

29. Bet jey jūs Kristaus este, tai ir Abraomo waikai este, ir pagal pažaddėjimą dallykus gaunajie.]

4. Pėrsyrimas.

Dolesnis Isguldim's Teisybes Tikėjimo.

[Gromata Redel. po Kallebu.]

Bet aš sakau: Kol dallykus gaunajis pudikis yra, tai niera tarp jo ir tarp bėrno nėjokio skirtummo, Paczeyg jis wissu lobju ponas yra.

2. Bet jis yra po apėlunais, ir Pawotojeis ikli czešo nā tēwo pastirto.

3. Taipu ir mes, kad waikais buwome, buwome i tarnawimą

padūti po rėgimais istatus mais.

4. Bet kaip czešas issipilde, sunte Diewas sawo Suny, gimusti is moteriskės, ir padūra po zofanu;

5. Jeib jis tus, kurrie po zofanu buwo, iswoddutu, ir mes waikū prowa apturrėtumbim.

6. Bet kadangi waikai este, issunte Diewas Dwase sawo Sunaus i juss širdis, šaukena cze: Abba! mīelas Tēwe!

7. Taigi daugiaus niera cze ney joio bėrno, bet wieni waikai. Bet jey yra waikai, tai ir dallyk Pininkai Diewo per Kristu.]

8. Bet tū czeš, kad jūs Diewo ne pažinnote, tarnawote tiems, kurrie is sawes ne esti dielowai.

9. Bet kad jau Diewo pažina not', (arba daugiaus, Diewo pažinti este) kaipgi aršikreipiat wēl ant silpnū ir stojojancū istatimū, kurriems is naujo tarnauti norite?

10. Jūs šwenczat dienas ir mėnesius, ir šwentes, ir mėnes czešq.

11. Aš bijaus juss, kad rasti aš ne buczau noprošnay aplink jūs dirbės.

12. Ben bukit' kaip aš; nėsa aš esmi kaip jūs. Melt b' o lei, (prašau jūs) jūs man nieko pikto ne padarēt.

13. Nėsa jūs zinnote, kad aš jums silbnybėje pagal kunę ewangeliq apsakēs esmi pirmas karta.

14. Ir mano gundimus, kurrus kenczu kune, ne i niekine note, ir ne papeikēte, bet kaip angēlq Diewo priēmēt' manne, ir kaip Kristu Jėzu.

15. Kaip jūs buwote to czešq taip isgannytis aš juss lud

dini

dininkas esmi, aŝa jey butu galim's dāik's buwēs, jūs bu-
tumbit' sawo aŝis iŝplēŝe, ir
man dawē.

16. Uрги dabbar taipo jūšū
neprietelumi paŝtojaū, pad
jums tiesa ŝakau?

17. Jie ŝtorawojasi už jus ne
mandagiey, bet jie nor jus nūg
mannēs atkreipti, pad jūs už
jūs ŝtorawotumbities?

18. Ŗtorawotis gēr yra; pad
tikŝay wiŝad gēro dēl nuŝidū-
da, ir ne tikŝay, pad po jūšū
aŝiū esmi.

19. Mano mylimi waik'ai,
furrus wēl su ŝopėjimu gim-
dau, paŝol Kriŝtus juŝiē pa-
wēiŝlā gāutu.

20. Bet aŝ wēliczau, pad dab-
bar prie jūšū buczau, ir sawo
baŝlā apmainyti galliczau: Pa-
dangi abėjōju apie jus.

[Gromata 4. Ned. po Uŝgawēnū.]

21. Ŗakylit' man, furrū jūs
po ŝoŝanu norit' buti,
ar ŝoŝanā ne girdėjot?

22. Nēŝa paraŝyta yra: *
Abraoma turrejus du ŝunū,
wienā iŝ tarnaitēs, ir antrā iŝ
walnoŝēs.

1 M. 16. 15.

23. Bet tas, furs iŝ tarnaitēs,
tas pagal funā yra gimmes;
bet tas, furs iŝ walnoŝēs, tas
pagal ŝaddėjimā yra gimmes.

24. Tie ŝodzeiženklin Pa. Nēŝa
ai yra tūdu testamentu, wien's
nū Palno Sina, ant tarnawo-
mo gimdas, furs yra Ugar.

25. Nēŝa Ugar wadinnamas
yra Arabioje Palnas Sina, ir
nutenka iŝ Jeruzalēs furrū
gimme czēs yra, ir tarnauj'
u sawo waikais.

26. Bet ta Jeruzale, furrū
auŝtay yra, ta walna yra, ta
yra muŝū wiŝū motina.

27. Nēŝa paraŝytay yra: * būf

linŝma newaiŝingoji, furrū nes
gimdai, iŝŝiwerŝ ir ŝūkaut',
furrū ne eŝi nēŝeja; nēs wolens
ŝanti daugiaus tur waikū, ne
ŝaip toji, furrū wyra tur.

* Jez. 54. 1.

28. Bet mes, mieli brolei, pa-
gal ŝaddėjimā Ťzaoko waikai
esme.

29. Bet lygey, ŝaip tū czēs',
furs pagal funā buwo gims
mes, pērŝeklinējo tā, furs pa-
gal dwasē buwo gimmes; ŝita
taipo ir dabbar dēŝis.

30. Bet Pa ŝako raŝtas? * iŝ-
meŝ tarnaitē lauŝan' su jōs ŝu-
numi; nēs tarnaitēs ŝunus ne
gāus tewiŝkē su ŝunumi wale
noŝēs.

* 2 M. 21, 10, 12.

31. Taiŝi dabbar, mieli bro-
lei, ne esme tarnaitēs waikai,
bet walnoŝēs.]

5. Pērŝyrimas.

Grādinimas ant tiŝtro Wartojimo
Kriŝčeniskiŝs Walnoŝēs ir
gerū Darbū.

Paŝiliktēgi toje walnybėje,
per furrū Kriŝtus mus iŝ-
walnijo, ir ne paŝidūdikit wēl
po jungu wergystēs.

2. Ŗztay, aŝ Powilas ŝakau
jums: jey appipiaudysities, tai
Kriŝtus jums nieko nederrēs.

3. Nēs aŝ luddyju wēl Piel
wienam, furs dūdas appipiaus
ŝytis, dar ŝaltā ŝanti, wiŝā
ŝoŝanā pildyti.

4. Jus Kriŝtu pamettēt, furs
rie per ŝoŝanā reiŝeis paŝtori
notite, ir iŝpūlet iŝ malonēs.

5. Bet mes laukiam dwasēje
per tiŝkėjimā reiŝybēs, furrōs
reik laukti.

6. Nēs Kriŝtūje Ťėzuje ne
dēra ney apipiaustimas, ney
neapipiaustimas, bet tiŝkėjis-
mas per mēilēs dārbas paŝi-
rodas.

7. Jus

7. Jūs bėgote mądagiey ;
Pas jus apstąbde, tiesės ne-
flausyti.

8. Tų's pėrkalbėjim's ne est
nū to, kurs jus pawadinno.

9. Mązumas rąugo wiśą
įmaįsimą irąugin'.

10. Aś nusiřtikfiūs jummis
WJęspatię, jus Pittaip ne
dumosent. Bet Pas jus pa-
flaidin', sawo sudą neśos, Pas
noris jis butu.

11. Bet aś, mieli brolei, jey
dar apipjauřtimą apsakau,
Pamgi aś pėrįęktinėsimus kėn-
ęžų's taipo butu papiktinni-
mas kryzaus palowes.

12. Dūť Diewe, kad taipjau
ir tie išpųřtiti butu, kurrie jus
sugaįřin'.

13. Bet jūs, mieli brolei, este
ant walnybės pawadinti, todėl
dabbořities, jeib per tą walny-
bę funui wālės ne dūtumbit, bet
per meilę sluzykit ėir's Pittam.

14. Tės wiři prisąřimai wies
namežodile išpildami yra, tam-
me: † mylėť sawo artimą, Paip
pat's sawę. † Mark. 12, 31.

15. Bet jey tarp sawės Prem-
taties ir ryjaties, tai dabbořis-
ties, kad tarp sawės ne butum-
bit' suęřti.

(Gromata 14. Nedel. po G. Traicės.)

16. Bet aś sakau: elgřities
Dwąřęje, tai funo
geidulus ne išpildysite.

17. Tės funas geidžia priesť
dwąřę, ir dwąřę priesť funą,
tūdu yra priesť ėir's Pittą, kad
ne dąrote, ką jūs norite.

18. Bet jey Dwąřę wėdami,
tai ne este po žokanu.

19. Bet rėgimi yra darbai
funo, Paip antai: wenzawo-
nyřtės-pėrįęngimas, kėřęyste,
necyřtybe, newiežlibyste.

20. Balwonū gąrbinnimas,
žynyřte, neprietelyřte, barnis,
pawydėjimas, rustybe, nesąn-
dora, nesutiřkim's, ėirtummai,
neapykanta, razbajyste.

21. Ėirtawimas, apřiryjimas,
ir Pas tiems lygu; apie kurrus
jūms pirm sakiau, ir dar pirm
sakau, kad, kurrie tai dąro, Pas
ralyste Diewo ne gąus.

22. Bet Dwąřės waisus yra
meile, dzaugřimas, pakąjus,
kantrummas, prietelyřte, ge-
rybe, tiřkėjimas, romybe,
wiežlibyste.

23. Priesť tokius ne esti žokas-
nas.

24. Bet kurrie Ėristui prie-
flauso, tie kryžawoj' sawo fun-
draug su geiduleis ir uřřigeis
dimmais.]

6. Pėrřyrimas.

Romybę ir Gernybę piřbyti.
(Gromata 15. Nedel. po G. Traicės.)

25. Jey dwąřęje Ėrutam,
tai dwąřęje ir elgřis-
mes.

26. Ne buřime noprosai gy-
pelnei, ėir's Pittą ipykinti ir ne-
apķęřti.

Pėrř. 6, 1. Mieli brolei, jey
butu žmogus kāmi nusiřdėjęs
tai pagraudinkite ji su roma-
dwąřę, kurrie dwąřęgi este.
Ir dabbořis ant sawės, jeib it-
tune butumbei pagunditas.

2. Ėir's Pitto nařtą neřkite, it-
taipo išpildysite žokaną Ėri-
řtaus.

3. Bet jey Pas sawo rėgisi Pa-
esąs, nieku budamas, tas pat's
sawę prigauna.

4. Bet Požnas temėgin' sawo
pattiės dąrbą, tai jis pat's sawi-
je gyru turrės, ir ne Pittame.

5. Tės Požnas sawo nařtą
neśos.

6. Bet Pursai pamofinnamas
yra Diewo žodzu, tas wissā gēra
le nudallija tam, Pura jī mofin'.

7. Tē Flajofite; Diewas ne
apsijūkēdinas. Tēsa tē žmo-
gus seja, tai daggos.

8. Kura ant sawo kūno seja,
tas nū kūno prapulti daggos.
Bet Kura ant dwasēs seja, tas nū
dwasēs amžinā gywāssī daggos.

9. Bet gēr darrykime, ir ne
pailskime, nēs sawo cēsū dag-
gosime be palowimmo.

10. Togidēl, Poley dar cēsā
turtime, tai gēr darrykim' wi-
siems, bet ypaczey wiendē wies-
tōs su mummis ēsantiems.]

11. Wey, Kaip daug žodžū aš
tums rašau sawo ranka.

12. Kurrie nor littiems patif-
ti pagal kūnā, tie jus werza
apsipjāustytis, bet dēl to, kad
ne Fryžumi Kristaus pērsēktis
nējami butu.

13. Tēsa ir tie patis, Kurrie

Galas Gromatōs šwento Powilo Galatēnams.

apipjāustydinas nepildo žokas
nā, bet jie nor, kad jūs dūtums
bit' apsipjāustytis, kad jie girs
tussi iš jūsu kūno.

14. Bet apsaugot Diewe,
man tō girtissi, Kaip rikt Fry-
žaus musū Pono Jēzaus Kris-
taus, per Kurri man swietas
yra nukryžawotas, ir aš swies-
tui.

15. Tēs Kristuje Jēzuje ney
apipjāustimas Kam dēra, ney
neapipjāustimas, bet naujas
sutwērimas.

16. Ir Kurrie pagal ši istatis
mā elgiasi, ant tū te essie pakā-
jus ir mielāširdingyste Diewo,
ir ant Izraelio Diewo.

17. Tolaus nieš's manne tē ne
funkin': nēsa aš nešojū žymes
Pono Jēzaus ant sawo kūno.

18. Malone musū Pono Jē-
žaus Kristaus t' essie su jūsu
dwasē, mieli brolei, Amen.

Galatēnams susta iš Romo.

Gromata šiv. Powilo Epezionams.

1. PērsPyrimas.

Dešawojimas uš dwasiskās Gerrade-
skēs Diewo; Priejasezei Matones
Išrinkimo; Malda uš wierōs
Praplātinimā.

Powilas, apaštalas Jē-
žaus Kristaus, per Diewo
wale, šwentiems Epēze,
ir tiklintiems Kristuje Jēzuje.

2. Malone t' essie su jummis,
t' pakājus nūg Diewo musū Tē-
wo, ir Pono Jēzaus Kristaus.
[Gromata Dienoje S. Lammohaus.]

3. **P**asflowintas t' essie Diewas
ir Tēwas Pono musū Jē-
žaus Kristaus, Kura mus žeg-
sojo wissōpia dwasiskā žegno-
je dangiskūse lobjūse, per
Kristū.

4. Kaip ir mūs išrinkō per tē
pati, pirm Kaip swieto grun-
tas dētas buwo, jeib butums
him šwenti ir nebartini po jo
akliū, mēilēje;

5. Ir paspyrē mus ant waikū
prowōs priēš sawę patē, per
Jēzū Kristū, pagal passimēs
gimnā sawo walēs.

6. Ant laupsēs sawo flowins
gōs malonēs, per Kurte jis mus
priimmamais padāre tamme
mylimame.]

7. Kurreme mes turrim atpie-
simmo per jo Kraujā, butenē
griekū aileidimnā, pagal bage-
gotystē jo matonēs;

8. Kurri

8. Kurri mums bagotingay passirode wissfoliose ismintije ir ismanime.

9. Ir dawe mums zinnoti pas sleptine sawo wales, pagal sawo passimegimma, ir ta pas ce per ji pranesdino.

10. Jeib apsastra butu, czesui issipildzus, kad wissi daiktai suglausti butu Kristuje, tiek danguje, tiek ant zemes esq per ji pati.

11. Per kurri ir mes burta gawome, pirm budami pas stirti, pagal istatima to, kura wissus daiktus istaiso, pagal roda sawo wales;

12. Jeib mes kas butumbim ant laupses jo slowes, kurrie pirm to nussitikejom Kristumi.

13. Per kurri ir jus girdejot zodi tiesos, butent ewangelia apie jusu isganima, per kurri ir jus, kad tiklesot, uzpaczwoetyti este su Szwenta Dwasie pas zaddesimo.

14. Kurri yra pradutkas musu tewiskles musu atpirkimi, kad butumbim jo passawintejie ant laupses jo slowes.

15. Todėl ir aš isgirdes apie tiklesima jusu i Dona Jezu, ir apie jusu meile pries wissus slowtus.

16. Nepalauju delfawoti uz jus, minnedams jusu sawo maldosa.

17. Kad Diewas musu Dono Jezaus Kristaus, Tewas slowes, datu jums Dwasie isminties ir apreiskimo ant ispazinimo sawes paties.

18. Ir apswiestas akis jusu ismanimo, kad jus ispazintumbit, kurtai yra nussitikejimas jusu pawadinimo, ir

kurri yra bagotyste jo slowintis gds tewiskles jo slowtuse.

19. Ir kurri yra apstinga stiprybe jo macies musump, kurrie mes tiklim, pagal darba jo maciningos drutybes.

20. Kurie jis dare Kristuje, kad ji is numirtusu prikele, ir passodinno po sawo desintes danguje.

21. Ant wissu Funnigaitkstu ir waldzu, ir gallybju, ir ponysczu, ir kas gal wardu wadinta buti, ne tikray simme, bet ir busenzame swiete.

22. Ir wissus daiktus po jo kosi padejo, ir istate ji galwo surinkimo, ant wisso.

23. Kura yra jo Lunas, butent pilnybe, to, kura wis wissuse ispildo.

2. Perskyrimas.

Zmogaus Wargas be Kristaus; isganytinas Passiwedbinis su Kristumi.

Jegi jus, kad buwote numirte perzengimuse ir griekuse.

2. Kuruse jus pirm elgeties pagal budq bio wieta, ir pagal Funnigaitksti, kura po dangiese ponawoja, butent pagal ta dwase, kurri simme czes sawo darba tur waituse nerikesimo.

3. Tarp kurru ir mes wissu pirm to elgemes geidutise sawo Funo, darrydami wale Funo bey proto; ir buwome waitai Fersto is prigimties, lygiey Paip ir Pitti.

4. Bet Diewas, kura bagotais yra mielafirdingyste, del sawo diddes meiles, kurrie mus mylejo.

5. Raip buwome numirte griekuse mus gywais padare su Kristumi, (nes is matonies isganytats pastojot.)

6. Ir

6. Ir mus su jūmi priekšē, ir su jūmi iškēle i dangiskā gyvōnismā, Kristujē Jēzujē;

7. Jeib iškrodytu busenčūsē cēsūsē apstingā bagotysē sawo maļonēs, iķ sawo gerybēs ant mustū, Kristujē Jēzujē.

8. Nēs iķ maļonēs iķganyti pašojote, per tikšējimā, ir tai ne iķ sawes, Diewo tai dōwana yra.

9. Ne iķ darbū, jeib kas nēsli girtu.

10. Nēs mes esme jo darbās, sutwērti Kristujē Jēzujē gerimās darbams, ant kurrū mus Diewas pirm pritaisē, kad tūse elgtrumbimes.

11. Todēl arsiminkite to, kad jūs, kurrie pirm to pagal kunā buwote pagonai, ir neappipjāuzstimu wadinnami, nū tā, kurrie wadinnami yra appipjāuzstimu pagal kunā, kurs ranka dēstis;

12. Kad jūs tū cēsū buwote be Kristaus, swetimi ir attozinti nū miesczonystēs Izrael, ir swetimi nū testamentū pazādējimo ne turvēdami iķ to neylokio nussitikšējimo, ir buwote be Diewo swiete.

13. Bet dabbar, kurrie Kristus Jēzujē esse, ir pirm to attolinti buwote, prisiartinote dabbar per Kraujā Kristaus.

14. Nēs jis yra mustū pašājus, kurs iķ abbējū wienā padāre, iķaroydam's tworā, kurri tāzpe buwo, tūmi, kad jis per sawo kunā atēme neprietelystē;

15. Butent zokānā, kurs prieksimūsē starytas buwo, kad jis iķ dwiejū wlenā naujā zmoģu pats sarōije sutwērtu, ir pašāju padarritu.

16. Ir kad jis abbējus sudērinu su Diewu, wienamme kune, per Fryžu nužawinnes neprietelystē per sawē pati.

17. Ir atējes apsaķe ewangelioje pašāju, jums, kurrie attozinti buwote, ir tiems, kurrie arti buwo.

18. Nēs per jē turrime prieksimā abbieji wlenoje dwasēje Tēwop'.

(Gromata Diēnoje S. Pilippo ir Jofūbo.

19. Zaigi daugiaus ne este swetimi ir sweczei, bet miesczonis su šwentaisēis, ir namismišķeis Diewo.

20. Pabudawoti ant grunto apaštālū ir prārakū, kur Jēzus Kristus kampinnis atmu yra.

21. Ant kurrio wiķsa budawos ne, sutaisyta, āuga i šwentā bažnycā WJēspatije.

22. Ant kurrio ir jūs podraug budawojami este, Diewo gywēs nūmui dwasēje.]

3. Pērkrymas.

Bagrim's Diewo Zodzio Gālimo, kaip Priķiwertinimo Darwado.

Dēl to, aķ Powilas, kalinyš Kristaus Jēzaus uķ jis, pagonus.

2. Kadangi girdējote apie urēdā maļonēs Diewo, kurri man iķķi jusu dūta yra.

3. Kad man zinnoma pastojō ķi paslēptine per aprēiķimā, kaip aķ jau pirm trumpintelej raķiau;

4. Iķ to, jey jūs ķaitor' supras ķi galite mano iķmānimā apie paslēptinnē Kristaus.

5. Kurri ne buwo apsaķyta pirmūsē cēsūsē zmonū waiķams, iķaip dabbar aprēiķsta yra jo šwentiems apaštalam, ir prārakams per Dwasē;

6. Butent, kad pagonai draugdalyķininkai yra, ir dsaug iķu-

(S)

nyti,

nyti, ir datywi jo žaddėjimo Kristuje, per ewangelią.

7. Rurds tarnu pastojau, pagal dōwaną iš mačonės Dievo, Furri man pagal jo gálinę cę maci dūta esti.

8. Man mažausam tarp wiššū šwentužiū, dūta esti ši malone, tarp pagonū apsačyti tą ne ištyrinėjimą bagotyšte Kristaus.

9. Ir apšwiešti kožną, Furri yra draugyste paslėptinės, Furri nū pradžos swieto paslėpta buwo prie Dievo, Kurs wiššus daitrus sutwēre, per Jėzu Kristu.

10. Kad išsirėikštu funni-gaištyštemis ir ponyštemis danguje, priesurinkimo, tuleros pa išmintis Dievo.

11. Pagal apsiėmimą iš pradžos swieto, Furre parode Kristuje Jėzuje, musū WJėšpatije;

12. Per Furri mes turrim drašumą ir priėjimą, wiššame nussitirkėjime, per tikėjimą į jį. (Gromata 16. Nedel. po S. Traicės.)

13. Todėl meldzu, Kad ne pailstumbit mano wargū dēley, Furrus kenczu už jus, Furre yra jusū garbe.

14. Dėl to palenkiu sawo kėlus tēwop' musū Pono Jėzaus Kristaus.

15. Kurs tikėras Tėwas yra ant wiššo, Pa waikais waddinama danguje ir ant žemės.

16. Kad dūtu jums šipprybę pagal bagotyštę sawo šlowės, macneis pastoti per sawo dwasę widdujame žmoguje.

17. Ir Kristui gywenti per tikėjimą jusū širdissa ir per mėlę išaknytiems ir nugruntawotiems buri.

18. Kad gallētumbite suprastu wiššais šwentaisiais, Pas yra platummas, ir ilgummas, ir gillybe, ir aukštybe;

19. Ir pažinti, Kad Kristumys lėti gerraus yra, ne kaip wiššab žinoti, jeib papildyti butumbit wiššofia pilnyste Dievo.

20. Bet tam, Kurs apštingaygal darryti ant wiššo, Pa mes meldzame ir permačome, pagal šipprybę, musije dārancę.

21. Tam t' essie garbe draugyste, Furri yra Kristuje Jėzuje wiššuse cęšuse nū amžiū it amžiū. Amen.]

4. Pėrštyrimas.

Pagraudinnimas ant Nobajnyšės ir Wiennybės, dėl naudingo užjengimo Kristaus, Draudin's nūg Griekū ir Bjaurybiū.

(Gromata 17. Ned. po Szw. Traicės.)

Taigi graudinnu jus, aš Palis nys WJėšpatije, idant elgtumbitės kaip pareitis jusū pawadinnimui, Furreme pawadinti este.

2. Su wiššofia pakarnyste ir romybe, su Pantrummu, kėdami lit's Pitta mėlėje;

3. Ir bukite weikūs laikyti wienybę dwasėje, per ryši palajaus.

4. Wienas funas ir wiena dwasę, kaip ir pawadinti este wienam nussitirkėjimui jusū pawadinnimo.

5. Wien's WJėšpat's, wiena wiera, wien's krikštas.

6. Wien's Diewas ir Tėwas musū wiššū, Kurs yra ant wiššo, ir per jus wiššus, ir jusūse wiššuse.]

7. Bet kiek wienam iš musū dūta esti mačone pagal miera dōwanos Kristaus.

8. Todėl sake jis: * Jis aukštin užjenge ir Palėjimą apšale, ir žmonėms dōwanas dawe.

* Ps. 68, 19.

9. Bet Kad jis užjenge, Pas tai, kaip Kad pirmi appatinnes wietas žemės nuženge?

10. Kurs

10. Kurs nuženge, tas yra tas pats, Kurs uženge aukščiaus wissū dangū, jeib wis lą išpildytu.

11. Ir jis istate Kittus apastalais, Kittus praraisais, Kittus ewangelistais, Kittus gannytojeis ir mofitojeis.

12. Kad šwentieji pritaifomibutu darbop' urėdo, per Kurri Kunas Kristaus budawojam's butu;

13. Jkfi wissū prieisime i wienaropą wierą ir išpažinnimą Sunaus Diewo, ir busim tobulu wyru, Kurs butu i miera tobulo amžio Kristaus;

14. Jeib daugiaus ne butumbim waisai, ir ne dūtumbimes lingotis ir subotis wissokais wėlais pamoklo, per buflystę žmonū ir wylu, kūmi mus tyko išwadzoti.

15. Bet bušime tikri mėlėje, ir augšime wissūse dalykūse tamme, Kurs galwa yra, Kristus.

16. Jk Kurrio wissas Kunas sustaisytas, ir wien's sanarys prie antro sanario, kaba, per wissus narrius, per Kurrius wien's anttram padedda, pagal darbą Diekwieno sanario sawo mieroje, ir daro, kad Kunas auga ant sawo paties passigėrinnimo, ir tai wiss' mėlėje.

17. Taigi dabbar aš sakau, ir ludyju WJESPatię, jeib jūs daugiaus ne elgtumbities kaip Pitti pagonai elgiasi niekystėje sawo umo;

18. Kurri protas aptėmtas yra, ir attolinti yra nū gywas ties, Kurri iš Diewo yra, per neišmānima jūse esancze, per alsummą jū širdiēs;

19. Kurrie passilėdę yra, ir passioda bjaurybei, pilodyda

mi wissokią nezysstybę draug su godu.

20. Bet jūs ne taipo Kristu išmōkote.

21. Jėgu Pittaip girdėjote apie jį, ir jemme mofiri este, kaip Jėzuje tikra wiernybe yra.

(Gromata 19. Medel. po S. Traicės.)

22. Taigi atmeskite nū sawes pagal pirmąjį elsimmą senąjį žmogų, Kurs pageidimūse, per klajojimą sawe pagadinnas;

23. Bet atsinaujinkite dwasęje sawo umo;

24. Ir apsiwilkities nauju žmogumi, Kurs pagal Diewą sutwėrtas yra, tikroje teisybėje ir šwentybėje.

25. Todėl pacėkite mellus, ir kalbėkit tiesą, pažnas su sawo artimu, kadangi mes tarp sawes sanarei esme.

26. Keršydami ne suffigieskite; ne dūkite saule nusileisti ant sawo kėšto.

27. Ir ne dūkit wietą blūznytojui.

28. Kurs woges yra, daugiaus te ne waggie, bet te dirb', ir te dāro rankomis kas gėr yra, kad turrētu kō dūti reikalingamiam.]

29. Te ne išeit neįjokia bjauri kalba iš jū būnōs, bet kas naudinga passigerinnimui yra, kad reikal's, jeib mandagu butu klausyti.

30. Ir n' apsimutnykite žwensią dwasę Diewo, su kurre užpės žwėtyti este ant dienōs atpils kimo.

31. Wissa kartummą, rustybę ir narsą, ir šauksmą, ir blūnyjimą, draug su wissokią piktenybę, atmėkite nūg sawes.

32. Bet bukite su kit's Pittu prie-
teliski, širdingi ir atsiliskit'
kit's Pittam, lygey kaip Dievas
jums atleidęs esti Kristuje.

5. Pėršyrimas.

Žolesnis Žgraudinimas, šventas pas-
sielgtis, Pamokšas Wenczawo-
nyšte gnyenantiems Mote-
rimis bep Wyrams.

(Gromata 3. Medel. po Wlgawénú,
arba Ofuli.)

Žaigi bukite sekkieji Diewo,
kaip mieli waiškai.

2. Ir elgkities mēilēje lygey
kaip ir Kristus mus mylējo, ir
pats sawę už mus dāwe, do-
wanai ir apierai, Diewui ant
saldaus kwoapo.

3. Bet kėškystės, ir wissokios
necystybės, arba godo, tarp
sawės ney minnēte ne minnē-
kite, kaip šwentiems pridera.

4. Ir giediskit' žodžei bep dur-
nos kalbos, arba šūtka, kurrie
jums ne pridera, bet gerraus
dėkawojimas.

5. Nės tai turreit' žinnoti, kad
ney wien's kėškinnink's, arba
necystas, arba godingas, (kurs
yra balwondū, tarnas,) ne tur
dallyko karalystėje Kristaus
ir Diewo.

6. Ney wien's jus te ne išwa-
dzoja noprosnais žodžeis; nės
tokiū dėley ateit perštas Diewo
ant waiķū netikėjimo.

7. Todėl ne bukit' jū draugai.

8. Nės jūs buwote pirm to
tamsybe, bet dabbar este šwie-
sybe WJĖspatiē.

9. Elkitas kaip waiškai šwie-
sybės. Nės Dwassės waisus
yra wissokia lengwāširdyste, ir
tesybe, ir tiesa.]

10. Ir ismeginkite, kas itinka
WJĖspacziui.

11. Ir ne draugalaukit' su nes-

waisingais tamsybės darbais,
bet jū gerraus pabarkite jūs.

12. Nės kas jū slapcey dāro-
ma, to ir gēda sakyti.

13. Bet wissit' tie dāiktai žinno-
mi pasloja, kad nū šwiesybės
pabāromi yra. Nės wis, kas
apsirėigkia, tai šwiesybe yra.

14. Togiūl jaso: pabust, kurs
tu miegi, ir kėlšis iš numirrusū,
tai rawe Kristaus apšwies.

(Gromata 20. Medel. po S. Grates.)

15. Žaigi dabbokities, kaip
akylay elgtumbities, ne
kaip nešmintingi, bet kaip iš-
mintingi:

16. Prissidabbokities cēsō; nės
sa piktū yra cēsai.

17. Dėl to ne bukit' nešmanę,
bet išmanę, kurri yra wate
WJĖspatiēs.

18. Ir ne apsigėrkit' wyndū, iš
ko nepadorus elgimmas rana-
dasi, bet bukite papildyti
Dwasse.

19. Kalbėdami tarp sawės
apie psalmus, ir laupšės gies-
mes ir dwāsigklas giesmes; gie-
dokite ir žaiskite WJĖspacziui
sawo širdijē;

20. Dėkawodami wissada už
wissab, Diewui ir Tėwui, war-
dan' Pono musū Jėzaus Kri-
staus;

21. Ir kit's Pittam padūti bukit'
te Diewo baimėje.]

22. Moteres padūtes bukit'
sawo wyrams, kaip WJĖspacziui.

23. Nės wyras yra galwa
moters, kaipo ir Kristus yra
galwa sawo surinkimo, ir jis
esti sawo kuno išganytojis.

24. Bet lygey kaipo surinkimas
padūtas esti Kristui, taipo ir
moteres sawo wyrams, wissūs
dāiktūs.

25. Jūs

25. Jūs wyrai, mylėkite sawo moteres, kaip ir Kristus mylėjo surinkimą, ir pats sawę už jį esti davęs.

26. Jeib jį paswoestu, ir czysty: jo jį wandens pėrimu zodije.

27. Kad jį sawo parzam pagatą: wytu slowną draugystę, ne turtinę ney jokio daktumo arba raukšlę, arba ko fiuto, bet kad butu šwenta ir nekaltinnama.

28. Taip tu ir wyrai sawo moteres mylėti, kaip sawo parzą funus. Kurs sawo moteri myl, tas pats sawę myl.

29. Nės niekaday neywien's sawo funą n'apykantoje ne turtijo, bet pėn' ir kawoja jį, lygey kaip ir WJEspar's surinkimą.

30. Nės mes esme sanarais jo funo, iš jo funo ir iš jo Paulu.

31. Dėl t to žmogus palikęs tėwą ir motiną, prisiiglausis prie sawo moters, ir bus jūdu wien's funas. † 1 M. 2, 24.

32. Ta paslėptine yra diddi; bet aš sakau apie Kristų ir surinkimą.

33. Taciau ir jūs, ir kiekvienas te myl sawo moteri, kaip pats sawę, bet moteriškę tessi: dyjo wyro.

6. Pėrsfyrimas.

Krikščioniška Namū - Toblycia; Dwasiskū Ginklū Namūnai:

Jūs waitai, klausykite gymdy: tojū sawo WJEspari: nės tai wert'.

2. Garbink tėwą ir motiną, tas esti pirmasis prisakimas, gaddejimą turris.

3. Kad tau gerray passisektu, ir ilgay patektumbei ant žemės.

4. Ir jūs tėwai, neipykykit sawo waitus, bet užauginkite jūs pamokinnime ir drausmėje WJEspariespi.

5. Jūs bernai, klausykite sawo funiskū ponū, su baimė ir su drebbėjimu, wiens širdze, kaip po Kristui.

6. Ne tarnaudami tikray po alkū, kaip žmonėms tikinay, bet kaip tarnai Kristaus, jeib jūs tokią Diewo walę pildytum: bir' iš širdies, su gerra walle.

7. Tarkities WJEspariui tarnauja, ir ne žmonėms;

8. Ir zinokit', kę kiekvien's gėro darrys, tajaū nū WJEspari: gaus, ar butu bėrnas, ar butu wálnas.

9. Ir jūs ponai, toktaijau darykite ju jeis, ir laukities nū persijimo, zinnodami, kad ir jūs ant sawės turrite WJEspari: danguje, neatbojanti ney jokio žmogaus.

(Gromata 21. Medel. po S. Traicės.)

10. Galaufey, mano brolei, bus lit' druti WJEspari:je, ir macėje jo drutybės.

11. Apšiwilkit šarwu Diewo, kad gallētumbit' išstowėti prieš buklus užlabbinėjimus wėlino.

12. Nės mes ne turrim' Fowoti su funu bey Krauja, bet su funis galiszeis ir sylingais, butent su ponais swieto, kurrie tamsybėje šio swieto ponawoja, su piktomis dwasemis po dangumi.

13. Todėley, nutwėrkite Diewo šarwą, jeib piktoj' adynoj' atsisėngti gallētumbit, ir wišslab gerray atlikę, wiršu gautum: bit'.

14. Taigi stowėkit apsiūsę sawo strėnas su tiesa, ir apsiwilkę pancėrum' teisybės.

15. Ir sopagūti, kaip gatawė apsakyti ewangelią pakajaus, per kurri jūs pagatawyti este.

16. Bet pirm wiššū dāiktū nu-
werkit' iškējiro syda, kurrū
migālīt' iškēšyti wiššas ugnis
gas strēlas pīktojo.

17. Ir imkit' šalmaq iškānimo,
ir kārda dwošes, kurs yra Die-
wo zodiš.]

18. Ir mēlšities' wiššados
wiššūsa reikmenēsa, su malda ir
prašimu dwošēje, ir buddēkit'
priegtam nepalāudami prašyti
už wiššus šwentūsus.

19. Ir už manę, kad man dūta
butu zodi su drašummu sawo
burnōs sakyti, jeib žinoma dar-
ryczau paslēptinę ewangelidōs.

20. Kurrōs pāslas ašesmi len-
cugose, jeib rūse dra ey elgczaus,
ir kalbēcza, kaipo parentisi.

Galas Gromatōs Powilo Epezionams.

Gromata šw. Powilo Pilippensams.

I. Pērštyrimas.

Powilo surišto D kamojimas, Malda
ir Graudinnimas, ant twirtōs
Eškėjimo = Rowōs.

Powilas ir Timotėjus, tar-
nudu Jėzaus Kristaus,
wiššiemis šwentiems Kris-
tuje Jėzuje, kurrē yra Pilippe,
su wyšsupais ir tarnais;

2. Malonē t' essie su jummis, ir
pakajus nūg Diewo mustū Tē-
wo, ir Pono Jėzaus Kristaus.
(Gromata 22. Redel. po Šw. Traic.)

3. Už dēlawoju sawam Die-
wui, kiel kartū jūšū atsi-
mennu.

4. (Kōštai aš wiššados dar-
rau wiššosa sawo maldosa už
jus wiššus, su linksmibe mēl-
dam's.)

5. Už jūšū draugystę ewange-
lioje, nūg pirmosēs diendōs iškē
šolej.

6. Gerrey aple tai nūšitikkē

21. Bet jeib ir jūš zinnotumē
bit', kaip su mannimi yra, ir ka-
aš weikū, tai wis jums pra-
neš Tyfikus, mano mielas bro-
lis ir wiernas tarnas WJLŠ
patije.

22. Kurri sunczau pas jus, dē-
to, kad zinnotumbit', kaip su
manim' dēstis, ir jeib jis palink-
mintu jūšū širdis.

23. Pakajus t' essie brolams,
ir mēile su tikėjimu, nūg Die-
wo Tėwo, ir Pono Jėzaus
Kristaus.

24. Malonē t' essie su wiššais tais
kurrie myl mustū Pona Jėzu
Kristu nepalāutinay. Amen.

Kašyta iš Rymo Epezionams, per
Tyfiką.

dam's, kad tas, kurs pradėjo
jusie tą gerą darbą, tas tą ir
pabaigė iškē dienai Jėzaus
Kristaus.

7. Kaipgi man tai werta, šita
taipo apie jus wiššus dumoti,
todėl, kad aš jus sawo širdij-
turru, šimme sawo kallėjime,
kurreme ewangelia užtarru, ir
patwirtinu, kaip, kurrie wiššai
su mannimi tōs malonēs daly-
wī este.

8. Mēs Diewo's yramano ludo-
dininkū, kaip aš jūšū wiššū iškē
širdiēs dugno išsilgstu, Kristus
ie Jėzuje.

9. Ir to meldžūs, jeib jūšū mē-
le jo tolaus, ir getraus apštin-
gēne pastotu wiššotiame pa-
žinnime ir ištyrime.

10. Jeib gallētumbit' iškēgin-
ti, kas gerrāusa, kad butumbit'
czysti ir be pazeidimmo, iškē die-
nai Kristaus.

II. Pa

11. Papildyti waifumis teisy-
s, kurrie per Jėzu Kristu nus-
tad' jusije, ant garbės ir laup-
s Diewo.]

12. Bet aš jums žinne dūmi,
mieli brolei, kad tai, kas su man-
nim' dėsitis, ant diddėsno ewan-
gelids praplatinimo nusiidawe:

13. Taip, kad mano ryšei ištis-
tyste Kristuje, po wissus sudo
ammus, ir wissus Pittus;

14. Ir daug broliu W. J. E. spa-
rije, is mano ryšiu nusiitiktėje-
na gawe, io dragesni pastojo,
odi sakyti be baimės.

15. Ritti tiesa apsafo Kristu ir
š baimės, ir is neapykantos,
bet Pitti is gerrōs mislės.

16. Annie apsafo Kristu is
waido, ir ne tiktay: nės jie
nislaja, koki waraga nori pri-
liti mano ryšam's;

17. Bet šie is meilės: nės jie
anno, kad dėl uztarrimo
wangelids cze gulu.

18. Kasgi tai? Kad tiktay Kris-
tus apsaftomas butu wissokiu
udu, ar tai butu newiernay,
ir wiernay: taczou aš dzau-
sius tūmi, ir dzaugsūs.

19. Nės aš žinnau, kad man tai
berrēs ant isgānimo, per justu
malda, ir per pagalba Dwasės
Jėzaus Kristaus.

20. Kaip gallausey aš laukiu ir
nusiitiktū, kad ne jokiam
dākte gėdoje ne busu, bet jeib su
wissokiu drasumu, lyg kaip
wissados, taip ir dabbar Kris-
tus pagārbinatas butu ant
mano luno, ar per gywasti ar
per smerti.

21. Nėsa Kristus yra mano
gywastis, ir mirti man nauda.

22. Bet kadangi luno gywam
buti, dera daugiaus gėro dar-
tyti, tai aš ne žinnau, katra
Pirti turrēcza.

23. Nėsa abejets man sunkey
prigul. Aš geidzu iswālnytas,
ir su Kristumi buti; kōktai ir
gerraus butu;

24. Bet labjaus priwalu yra
lune passilikti justu dēley.

25. Ir tai tiktay žinnau, passi-
liktes, ir pas jus wissus po drau-
ge buses, jums ant praplatin-
nimo, ir ant dzaugsno wierōs;

26. Kad jūs diddey passigirti
gallētumbit' Kristuje Jėzuje
mannimi, per mano sugryzim-
mą pas jus.

27. Elgities tiktay wertav
ewangeliai Kristaus, jeib ar aš
parejes reggēcza jus, arba ne
pribudam's girdēcza apie jus,
kad jūs stowit' wienoje dwastje,
ir wiena širdze, ir draug su
mummis kowojat' už wierą
ewangelids.

28. Ir newwiename dākte ne
nusiigastumbit' priešininkū;
kōktai jiems yra ženklų prajud-
dimo, bet jums isgānimo, ir tai
nū Diewo.

29. Nėsa jums dūta yra dēley
Kristaus toktay darryti, kad i
ji ne tiktay tiktētumbit, bet ir io
dēley kentētumbit;

30. Turrēdami tą pacę ko-
wą, kurrę ant mannes mātēt,
ir dabbar nū mannes girdit.

2. Pērsyrimas.

Passigemiminas ir Paauktinnimas
Kristaus, tur ant Ganderōs ir Pa-
karnystės wersti.

Dėl to jey jusije kōk's graudin-
nimas Kristuje, jey kōk's
palinksmuojimas meilės, jey
kōkia dwasės draugyste, jey
kōkia yra širdinga meile ir
mielafirdingyste.

2. Tai ispidikite mano dzaug-
smą, kad wiendōs dūmōs butums
bit', lyg meilę turrēdami, bey
wiendōs

wienōs širdiēs ir wienōs mi-
šlēs budami.

3. Tīešo ne darrydami per
waidā, arba niešingā garbē,
bet per pasižeminnimā laišk-
eš' tarp sawes šir's šittā diddēs-
nē už sawē pati.

4. Ir šiekvien's te ne wēizd
ant to, kas jo yra, bet ant to,
kas šitto yra.

(Gramata Werbū Nedel.

5. Bet šoknas r' esšie tōs du-
mōs, šokiōs ir Jēzus
Krištus buwo.

6. Kursai, norint Diewo pa-
weikšiu buwo, ne laisė tai per
plėšimā Diewui lygus buti;

7. Bet par's passimazinno, ir
priemēs tarno paweikšlā, pasto-
jo lygus šittam žmogui, ir elgi-
mūse rastas buwo šaip žmo-
gus.

8. Jis pats pasižemino, ir pa-
klusnus buwo iškli smertiēs,
iškli smertiēs fryžaus.

9. Todėl Diewas ji diddey
paaukštino, ir dawė jam war-
dā, šur's užiwišsus wardus yra.

10. Kad wardan Jēzus plaup-
tusi wiššū šėlei, tū, šurrie dangū-
je, ir ant žemės, ir po žeme yra;

11. Ir wišši liejuwojei išpažintu,
Jēzu Krištu esanti WJEspar-
timi, ant garbės Diewo Tėwo.]

12. Taip, mano mieleji, šaip
wiššades buwote paklusnus, ne
išklay man pas jus besant, bet
ir dabbar jo daugiaus man pas
jus n' esant, rūpinšitės išgany-
tais pastori, su baimė ir su dreb-
bėjimu.

13. Tēs Diew's yra, šur's jū-
šije daro ir norēt, ir išpildyt,
pagal sawo passimėgimā.

14. Darrykite wišškā be mur-
mejimo, ir be abhejojimo.

15. Šeib butumbir' ne šalti, ir
wieri, ir Diewo waitai, ne-

bartini wiidui' tarp piškōs ir
pėrkreiptōs gimminēs, tarp
šurōs jūs šwierzat, šaip žwo-
šes swiete.

16. Tūmi, kad laišk' žodi gy-
waštie, man ant gyraus dien-
ie Krištaus, kad aš ne nopros-
nay bėges, ney noprosnay dir-
bės buczau.

17. Ir norint apierawojam's
esmi dėley apierōs ir Diewo
šlužbōs jūšū wierōs, tazau aš
dzaugis, ir podraug dzaugis
su jummiš wiššais.

18. Dėl to ir jūms reik dzaugis,
ir drauge su manimi dzaugis.

19. Bet aš nusištikšiu pone
Jėzuje, kad aš Timotėjū wēik-
pas jus šusu, šeib it aš argai
wintas buczau, ištyrēs šaip su
jummiš dėstis.

20. Tēs neywieno ne turrū
šurs su manimi taip wienōs
dumōs butu, šurs taip širdin-
gay uži jus rūpintusi.

21. Tēs jie wišši sawojē iškla-
ne kas Jēzaus Krištaus yra.

22. Bet jūs zinnotė, kad jie
tikšras yra nēsa šaip waik-
tėwui, taip jis su manimi
šlužylo prie ewangelis.

23. Tā pati, nusištikšiu, šuse-
bille ištyrēs šusu, šaip su man-
nimi yra.

24. Bet nusištikšiu WJEspar-
tijē, ir aš par's bewēikšy ateis.

25. Bet man priwallu rodēs
broli Epaproditā, pas jus šusti,
šurs meno pagalbinin's, ir
draug-šaraujās, bey jūšū apāš-
talas, ir mano reikmēnēs tar-
nas yra.

26. Kadangi ištai jūšū wišši
iššilgo, ir diddey rūpinosi dėl to,
kad jūs buwor' airdēsė ji širgusi.

27. Ir tiesa jis širgo mirtinay,
bet Diewas ant jo šušiimilo; bet
ne

ne tikstai ant jo, bet ir ant man-
nes, kad ne turrēzau smutny-
bē ant smutnybēs.

28. Bet arī jū jo subjaus sun-
dzau, kad jū isvaydē is naujo
dzaugtumbities, ogi ir arī jo ma-
gaus smutnybēs turrēzau.

29. Taigi priimk' jū WJēš-
patije, su wissokiu dzaugsmu, ir
tosijs garbēje laikykit'.

30. Nēs dēley Kristaus dārbo-
taip smertnāy apstrego, per men-
tā laikydam's sawo gywasti,
leib jūsu wietoje man šlūzytu.

3. Pērsfyrimas.
Epie teisybe tistējimo priē neti-
frus Apāstalus.

Galāusey, mieli brolei, dzaug-
tities WJēšpatije! Kad
ar jūms wis tus paczus dāit-
tus rašau, ne gailās, ir jū jo
padrutinn'.

2. Dabbotities šunnū, dabbo-
tities piktū darbininkū, dabbo-
tities pērsfyrimo.

3. Nēs mes esme appipjāusti-
mas, turrie mes Diewui Dwa-
seje šlūzyjame, ir girramēs Kri-
stumi Jēzumi, ir ne nūstittim'
tunu.

4. Maczey ir arī turru, is kuno
kūmi girtisi. Jey Pittam kam
rēgis, taip jis gallētu is kuno
girtisi, arī jū daugiaus.

5. Uš ašmā dienā appjāusti-
tas esmi, arī is žmonū Izraēlo,
is gimminēs Benjamin, žydas
is žydu, ir pagal žokanā Pari-
žēužas.

6. Pagal zelāwimā pērsfēlinēs
tojis šurinkimo, pagal teisybe
žokane nebartin's buwēs.

7. Bet kas man pelnu buwo,
tai dēl Kristaus laikiau per is-
kadā.

8. Nēs arī wislab per iskadā
laikiau dēl apstummō pažinni-

mo Kristaus Jēzaus, mano
WJēšpaties, dēl turrio arī
wiss' per iskadā laikiau, ir
laikiau uš šudā, kad arī Kristu
laimēzau.

9. Ir buczau iskrastās jemme,
ne turris sawo teisybe is žoka-
no, bet turri per tistējimā i Kri-
stu atēit, butent teisybe, turri is
Diewo tistējimui prirokojama;

10. Pāžinti jū, ir maci jo priss-
fēlimmo, ir draugysē, jo pēntēs
jimū, kad jo smerczui lygus bu-
czau;

11. Jeib priēš atēiczau priss-
fēlimui is numirrusū.

12. Nē, taip kad jau buczau
nutwēres, arba jau tobulas bu-
czau, bet arī sefēioju, kad galles-
czau nutwērti, kadangi Jēzaus
Kristaus nutwērtas esmi.

13. Mano brolei, arī dar ne tar-
rās sugawēs. Bet wienā sa-
kau; arī ūzmirštu, kas ūzpaša
lije yra, ir tiesūs topi, kas pry-
šakēje yra.

14. Ir bēgu i pastartytā mieri,
pagal pastartytā brangu pelnā,
turriroda dangišlus pawadin-
nimus Diewo Kristuje Jēzujē.

15. Riet taigi musū tobulais
yra, tiektōs wienōs dumōs bu-
sim; ir jeygu Pittōs Polidōs du-
mōs butumbit, tai Diewas
jūms aprēiēš.

16. Taczau talpo, kad pagal
wienā istatima, pakol' atijom',
elgtumbimes, ir wienōs dumōs
butumbim'.

(Gromata 23. Medel. ps S. Traicēs.)

17. Sēfēite manņ, mieli bro-
lei, ir dabbotities ant
tū, turrie taipo elgiāsi, taip
mus turrit' ant pawēiēšo.

18. Nēs daug elgiāsi, apie
furrus tanfey jūms sašiau, ogi
dabbar ir wēšdam's jūms
sašau,

saſau, neprietelei Fryſaus Kriſtaus.

19. Kurrû gâlas yra prapûlimmas, kurrîems pilwas yra jû diewas, ir jû garbe i gëdą pawirſta, tû, kurrîe apie žemîſkus dâiktus rūpinas'.

20. Bet muſû elgîmmas dan-
duje yra, iſ ten mës ir laukiamė
Iſgannytojo. WJËſpatiës
Jëzaus Kriſtaus;

21. Kurs niekingą muſû kuną
përſwies, kad lygus paſtotu
ſawo përkſwieſtam kunui, pagal
tą gallybę, kurre gâl ir wiſſus
dâiktus ſaw padûtus darryti.]

4. Përſkyrimas.

Apie Emirtybę ir dwâſiſkâ Kriſtkezonû
Dzaugſmą, ir Pilippenû Gerradej-
ſkę Powilui iſrodnytâ.

Taipogi, mano mieli ir iſkrink-
tieji brolei, mano dzaugſmas
ir mano ſoruna, taipo paſſilik-
ſite WJËſpatije, jûs mieliëji,

2. Ewoodiâ graudinnu aſ ir
Syntykë graudinnu aſ, kad
wienôs dumôs butu WJËſ-
patije.

3. Aſ taipiau ir tawę meldzu,
mano wiernas drauge, uſtoſ
abbidwî, kurrî dwi ſu manni-
mi ewangelîôs dëley ſowojo,
ſu Klemencu ir ſu Fittais mano
pagâlbininkais, kurrû wardai
yra ſnygoſa gywaſtiës.

(Gromata 4. Nebel. Adwento.)

4. Dzaugſtiës WJËſpatije
wiſſada, ir wël ſaſau:
dzaugſtiës.

5. Sawo atſilëidimâ wiſ-
ſiems žmonems zinnomâ dar-
ryſit'. Donas Diewas arti.

6. Tiekô neſirûpinkities, bet
wiſſûſa dâiktôſa maldomis ir
prâſimais ſawo ſirdiës norëji-
mus ſu dëlawojimu Diëwui
praneſkite.

7. Ir paſajus Diëwo, kurs
pereiti wiſiâ iſminti, t' apſau-

goi' juſû ſirdis ir juſû umus
Kriſtufe Jëzuje.]

8. Tolaus, mieli brolei, ſas
tieſa, ſas mandagu, ſas teiſu,
ſas wiezliba, ſas patogu, ſas
ſlowinga, jey ſoks wiezlibum-
mas, jey ſokia laupſe, apie tai
dumokite.

9. Ir ſo jûs priſſimokinnote ir
priëmete, ir girdejote, ir reggë-
jote iſ mannës, tai darryſite;
tai WJËſpat's paſajaus bus
ſu jummis.

10. Bet aſ diddey paſſidzau-
giâu WJËſpatije, kad iſ nau-
jo pradëjote uſ mannë rūpin-
tis, ſaczeig ir wiſſada rūpinas
tës, bet tam ne buwo cëſo.

11. Të ſaſau tai ſtoſojimo dël-
nës aſ iſmokau, prie kurrû
eſmi, uſ gerâ wiſſ' priimti.

12. Zinnau pažëmintas, ir zina-
nau paauſſtintas buti. Aſ
wiſſûſe dâiktûſe ir wiſſur eſmi
iſmokintas; ir buti peſotintas
ir alkti, ir apſtâ turrëti ir ſto-
ſoti.

13. Aſ wiſſ' gallu per tą, kurs
mannë gâlinczu daro, Kriſtus.

14. Bet tarzau jûs gerray pas-
dãrete, kad mano wargû paſ-
ſigailëjote.

15. Bet jûs iſ Pilippo, zinnot',
kad iſ pradzôs ewangelîôs,
man iſeinant iſ Macedoniôs,
ney wien's ſurinkimas ſu man-
nimi neſſidalijos pagal roſun-
dâ, ſas buwo iſdûta, ir ſas
buwo ſurinkta, ſaip tiſtay jûs
wieni.

16. Tës ir i Tëſſalonikâ ſun-
tët man ant mano reiſalo wies-
nâ Partâ, ir potam wël wienâ
Partâ.

17. Të, kad dowanôs jëſſo-
czau, bet waiſaus jëſſkau, kad
apſtingas butu juſu roſunde.

18. Tës

18. Wēs aß wißlab' priēmjaū,
t turru apstingay. Uß esmi
papildytas, kad gawau per
Epaproditā, kas nū jūšū atējo,
aldus Kwāpas, priimmama
piēra, Diewui itinkanti.

19. Bet mano Diewepapildyt
wißā jūšū reikālā pagal sawo
pagotystē slowēje, Kristuje
Jēzujē.

20. Bet Diewui ir musū Tē-
wui t' essie garbe ant amžīū
amžīū, Amen.

Gālas Gromatōs fhw. Powilo Pilippensams.

Gromata fhw. Powilo Kolossensams.

1. Pērsfyrimas.

Agānimas Kristaus pēlnytas, Jodije
Zmonēms pranešamas.

Powil's, Upāstas Jēzaus
Kristaus, per Diewo
wālē, ir brolis Timo-
tējus.

2. Szwentiems Kolosse, ir tiß-
intiems brolams Kristuje.
Maļone t' essie su jummis ir
paļajus nū Diewo musū Tēwo,
Pono Jēzaus Kristaus.

3. Mēs dēfawojam Diewui,
t Tēwui musū Pono Jēzaus
Kristaus, wißados uż jus
mēlsdami.

4. Raipo girdejom' apie jūšū
iļķēimā i Kristu Jēzu, ir apie
mēile pries wißus fhwentūsus.

5. Dēley nūssitiļķēimo, jums
panguje paguldyto, apie kurri
tūs pirma girdejote, per jodi-
lēšōs ewangelioje;

6. Kurri pas jus atējo, ļaip
ir i wißā swietā ir atnešawai-
šaus ļaipo ir jūsißē, iß tōs die-
nōs, kad girdejote, ir ißpazīn-
note Diewo maļonē tiesoje.

7. Raipo ir ißmokote nū Epas-
tro, musū mielo draug tarno,
kurs yra wiernas Kristaus
tarnas uż jus.

21. Swēiļinkite wißus fhwens
tāsus Kristuje Jēzujē. Swēis
finna jus brolei, su mannis
mi ēsā.

22. Swēiļin' jus wißi fhwens
tieji, bet ypaczej tie ißi nammā
Ciecoraus.

23. Maļone musū Pono Jē-
zaus Kristaus, t' essie su jum-
mis wißais. Amen.

Mašyta iß Rhymo per Epaproditā.

8. Kurs mums ir zinnomā
dāre jūšū mēile dwāseje.

(Gromata 24. Medel. po fhwentōs
Traicēs.)

9. Togidēl ir mēs, iß tōs die-
nōs, kad tai girdejome,
ne palāujame uż jus mēlsti, ir
prašyti, kad papildyti bus-
tumbit' pazinnimu jo wālēs
wißotioje dwāsißkoje ißmins-
tije ir prote.

10. Jeib wertay elgtumbis-
tes, WJĻspaczi itikrinay, ir
waishaus atneštumbit' wißūse
gerūse darbūse.

11. Ir augtumbit' ißpazīn-
nime Diewo, pastipprinti wiß-
soļa stipprybe, pagal jo slo-
wingā gallybē, wißotīame
Pantremme ir lengwaßirdys-
stēje su dzaugsmu;

12. Ir dēfawotit' Tēwui, kurs
mus tinfanczeis padāre dallys
fams fhwentujū fhwiesybēje;

13. Kurs mus ißgēlbējo nū
wyrausybēs tamsybēs, ir pērs-
lēle mus i Paralyßtē sawo
mielojo Sunaus.

14. Kurreme turrim atpirk-
mā per jo kraujā, butent gries-
tū atlēidimmā.]

15. Kurs

15. Kuršai yra abrožas nerėgimo Dievo, pirmgimmesis pirm wišū sutwėrimū:

16. Tėsa per ji wišū daktai su twerti, Kurrie yra danguje ir ant žemės rėgimi ir nerėgimi, taip tronai kaip wiešpatystes, taip Tunnigaitštystes, kaip wyrausybes; wišlab yra per ji, ir dėley jo sutwėrta.

17. Ir jis yra pirm wišū, ir wišū daktai passilaisos jemme.

18. Ir jis yra galwa funo, butent surinkimo, kurs yra pradža ir pirmgimmesis iš numierusū, jeib ant wišū butu pirmassis.

19. Tėsa pamėgo Diewui, kad jemme wišsa pilnyste gywėntu.

20. Ir kad wišlab' per ji sawo sudėrintu, ar butu ant žemės, ar butu danguje, pašaju padares per kraują ant sawo fryzaus per sawę pati.

21. Ir jūš, Kurrie pirm to atoliati buwote ir neprieteleis, per protą piktuše darbūse:

22. Bet dabbar jus sudėrino sawo funu, per smerti, kad jus statytu šwėntus ir nešaltintis nuš, ir nebartinus po sawo akliū;

23. Jey tiklay passiliekat' wiesroje padrūtinti, ir pastipprinti, ir ne pajuddinnami nū nussitikšėjimo ewangelids, Kurre jūš girdėjote, Kurri apsałyta wišsam sutwėrimui po da gum' šfanezam, Kurrōs aš Powilas, tarnu pastojau.

24. Dabbar dzaugilis sawo Pentėjimūse, Kurrus už jus Penėzu, ir atpildau sawo fune, Po dar wail' wargū Kristuje, už jo funą, kurs yra surinkimas.

25. Kurro tarnu aš pastojau, pagal Diewo pastyrimą: kurs

mandūtas yra pas jus, kad Die

26. Butent paslėptinę, Kurri užslėpta buwo nū pradžos swieto, ir nū amžiū, bet dabbar apreikšta jo šwėntiems.

27. Kurriems Diewas norio žinnomą darryti, Kurri butu šlowinga bagotyste tōs paslėptinės tarp pagonū, Kurri yra Kristus jūšie, kurs yra nussitikšėjimas šlowēs.

28. Kurri mes apsašom, graudindami kiekwiensą žmogų, ir mokindami kiekwiensą žmogų, su wiššokia išminėze, jeib statytumbim' kiekwiensą žmogų tobulą Kristuje Jėzuje.

29. Kurreme daktė ir aš dirbu ir stėngiūs, pagal pagalbatą, kurs mannije macney dirba.

2. Pėrstyrimas.

Apie žmonū Šlātimus, Kristu, smertą Kristą ir Maci jo Smerties.

30. Bet aš jūms žinnėdūmi, Po

Pową turru už jus, ir už tuos Laodicēoje, ir už wišsus, Kurri mano wėidą fune ne reggėjo.

2. Jeib jū širdis pagraudintōs, ir suglaustos butu mēilėjės ant wiššos bagotystės tikro išmanimo, išpazinti paslėptinę Diewo ir Tėwo ir Kristaus.

3. Kurreme paslėpti yra wiššas darbai išminties ir išpazinimo.

4. Bet aš sakau apie tai, kad jus niel's ne prigautu protinę gom's kalbomis.

5. Tėsa Paczeig pagal funą ne esmi pas jus, taczau dwasies esmi su jūmmis, dzaugilis, imattau jūšū rėdą ir jūšū šlipu tikšėjimą i Kristu.

6. Kaipgi dabbar priėmeto Pona Kristu Jėzu, taipio elgkities jemme.

7. Ir bukir' isáknyti ir pabuz-
awoti jemme, ir stipprus wies-
oje, kaip mokiti este, ir bukite
oje bagotingi su dėkawone.

8. Dabbotities, kad niek's jus
e apgautu per swietistę is-
inti, ir per niekingą iswa-
žijimą pagal žmonų pamok-
ę, ir pagal swieto istatimus, ir
e pagal Kristu.

9. Tiesa jemme gywėna wissa
ilnyste Dieuystės kunistay.

10. Ir jūs este tikri jemme,
urs yra galwa wissu kunis-
gaikštyšču ir woyrausybės;

11. Kurreme ir appjaustytieste,
ppjaustimu be ranku, per pa-
ėjimą griekno kuno kune, bus
ent appjaustimu Kristaus.

12. Tamme, kad jūs su jūmi
palaidoti este per krikštą, kur-
eme ir prissikėlė per tikrę-
mą, kurri Diewas dāro, kurs
is nummirusū prikile.

13. Ir jus podraug su jūmi
gywous padāre, kaip numirę
buwoot' griekuse, ir neapipia-
time jusu kuno, ir atleido
nums wissus griekus.

14. Ir isgese parašą, kurs
pries mus buwo istatimuse, ir
nums priekstarawo, ir paemes
štarpo, priekryzaus prisegge.

15. Ir pergalles kunnigaiškty-
tes ir sylingasus, wēde jūs ant
pawoyzdo regimay, ir tryumpą
is jū padāre pats per sawę.

16. Taigi ney wien's te ne ap-
unkin' jusu sažinę dėl waigio
arba gėrimo, arba dėl pasfirtu
swenczu, arba jaun-menėsiu,
arba sabbatu;

17. Kurrie yra šekėlis busen-
gū dāiktū, bet kunas pats yra
Kristuje.

18. Ney wien's jūms mieri te
ne iskreipja, kurs pagal sawo
paties pramānimą elgiaisi, pa-

karnystėje ir šwentybėje angelū,
kurrio jis ney wieno niekados
ne mates, ir bereikalo passipus
tes sawo kunistoję dūmoje.

19. Ir ne laikosi prie galwos,
is kurdos wissas kunas per sa-
narėlus ir sutaisinnimus pa-
kalpa gāuna, ir su kiti's kirtu
sufilaisos, ir taipo āuga.

20. Taigi jey jūs pamirę este
su Kristumi istatimams swieto;
kamgi dūtdaies priwilti istati-
mais, ney dar swiete gyweną

21. Kurrie sako: tu tai ne pa-
kruttink, tu tai ne paragaut,
tu tai ne palitė.

22. Kurrie dāiktai taczau be-
wartojami genda, ir yra žmos
nū prisakimai ir pamokslai;

23. Kurrie passiroda ismin-
tingi esą, per sawo pacu pras-
manyta šwentybę ir pakarny-
stę, ir per tai, kad jie kuno ne
czēdija, ir sawo kunui garbės
ne dūda sawo reikalui.

3. Pėrsšyrimas.

Apie Wartojimą Nobagnystės, ypa-
czey prie Natimū passilaifanczu,
ir Garbėje esanczu žmonū.

Taigi jey su Kristumi prissikė-
lė, tai išklokite pas aukštę
tay yra, kur Kristus yra, ša-
dis po dėginės Diewo;

2. Išklokite to, pas aukštay
yra, ir ne to, pas zemmay yra.

3. Ties jūs este numirę, ir jusu
gywastis yra paslėpta su Kris-
tumi, Diewėje.

4. Bet kad Kristus, jusu gy-
wastis passirodys, tai ir jūs
passirōdysite su jūmi, šlowėje.

5. Dėl to marrinkite sawo sa-
narus, kurrie ant žėmės yra,
pėkšystę, necystybę, gėdislą
gašlumą, piktą pageidimą
ir godą, kurs yra balwondū
gārbinnimas;

6. Kura

6. Kurrū dēley atēit Diēwo
Pērſtas ant waikū netikſejimo;

7. Kurrūſe ir jūs pirm to
elgēties, ſaip jūſe gywēnor.

8. Bet dabbar to wiſſo nūg
ſawēs atmeſſite: Pērſtā, ru-
ſybē, piſtrenybē, bluzniſimā,
gēdiſtus ſodzus iſ ſawo bur-
nōs.

9. Ne mellūkite tarp ſawēs;
iſwiſkite ſenā žmogų ſu jo
darbais;

10. Ir apſiwiſkite tū nauju,
Purs atnaujinam's yra ant
pažinnimo, pagal pawēikſtā
to, Pura ji ſutwēre.

11. Kur ne yra Gryko, žydo,
appipjauſtimo, neappipjau-
ſtimo, negryko, Scyto, bēz-
no, wālno; bet wiſſab ir
wiſſūſe Kriſtus.

(Gromata 5. Nebel. po trū. Karālū.)

12. Žaigi apſiwiſkite, ſaip iſ-
rinktieji Diēwo, ſwentēji
ir mylimieji, ſirdinga mielafir-
dingyſte, prietelyſte, pakarny-
ſte, romummu, ir Pantrummu;

13. Ritt's Rittā nukēzdami, ir
Fitt's Fittam atſilēkdami, jėy
Paſ ſundōs tur prieſ Rittā:
Iygey ſaip ir Kriſtus jums yra
atlēides, taip ir jūs.

14. Bet ant wiſſo to apſiwiſ-
kite mēile, Furri yra ryſys
tobulyſtēs.

15. Ir paſajus Diēwo waldžā
te tur juſt ſirdiſā, ant Furro
ir jūs pawadinti eſte wienas
me lūnē, ir bukite dētingi.

16. Dūfir' Kriſtaus zodi gy-
wenti tarp ſawēs bagotingay,
ſu wiſſolia iſmince; moſin-
kite ir graudinſkite ſawę paczus
pſalmis ir laupſēs-gieſmėmis,
ir dwasiſkomis meilingomis
gieſnėmis, giedokite WJĖſ-
paczui, ſawo ſirdiſā.

17. Ir wiſſ', ſā jūs darote, žo-
dzeis arba darbais, tai wiſſ'
darrykite wardan' Pono Jė-
zaus, ir dēlawokite Diēwui in-
Tēwui per ji.]

18. Jūs moteres, bukite pas-
dūtos ſawo wyrams WJĖſ-
parije, ſaip pareitis.

19. Jūs wyrai, milekite ſawo
moteres, ir ne bukite ruſtus
ant jū.

20. Jūs waikai, Flauſyſite
gimdytojų wiſſūſe dāiktūſe: nes
tai WJĖſpaczui patinka.

21. Jūs tēwai, ne iſkerſyſite
ſawo waikus, Kad ne baugus
paſtōtu.

22. Jūs bernai, bukite paſlu-
nus wiſſūſe dāiktūſe ſawo Pū-
niſkams ponams, ne ſu ſluzba-
po atkiū, ſaip žmonėms itikti-
nay, bet praſtybėje ſirdiēs, ir
ſu Diēwo bāime.

23. Wiſſ', ſā jūs dārote, tai
darrykite iſ ſirdiēs, ſaip
WJĖſpaczui, ir ne žmonėms.

24. Ir zinnoſite, nū WJĖſ-
patiēs gāuſe atpildimā dally-
tū: (dangaus) nēs jūs ſluzijat
Donui Kriſtui.

25. Bet Pura neteiſey dāro, ta-
gāus, ſā jis neteiſey dāres eſti;
ir ne yradabbojimo ney ant ſo-
lio, ney ant tolio žmogaus.

Pērſt. 4. 1. Jūs ponai, Pa-
teiſu ir wertay, tai bernams
darrykite, ir zinnoſite, Kad ir jūs
danguje WJĖſpati turrite.

4. Pērſtyrimas.

Apie Kriſkezonū Maldā, ir iſmin-
tingā Elgimū.

2. Nepalaukite maldosā, ir
buodēkite tūſa ſu dē-
lawojimu;

3. Ir melſtities podraug ir u-
mus, jeib Diēwas mums at-
wertu ſodzo durris, Paſbū-
paſlėp-

pasleptinę Kristaus, dėl Furros
ir suristas esmi:

4. Kad tą įgėitį šezau, taip
man reik' palbėti.

5. Elgites išmintingai pries
tus, Furrie lauke yra, ir
pristidabokities ežeso.

6. Jūsų kalba t' esie wissados
meilinga, ir su druska sudyta,
jeib zinnotumbit', taipo tiek
wienam atsakyti turrit'.

7. Taip su manimi dēstis,
to wisso jums zinne dūs Tyti-
kus, mielas brolis, ir wiernas
tarnas ir draugas WJEs-
patije.

8. Kurri aš todėl pas jus sun-
žau, kad jis ištirtu, ką jus wei-
liat', ir jūsų širdis gaudintu;

9. Draug su Onėzimu, wiernu
ir mielu broliu, Furs iš jūsų yra;
wiss', ką ež dēstis, jūdu jums
praneš.

10. Swėiklin jus Kristarkus
mano draugas kaliniše, ir Mar-
kus, sesser's wail's Barnabo-
šaus; nū kurrio kelis prisaki-
mus gawote. Jey pas jus
ateis, priimkite jį.

11. Ir Jėzus, wadinnam's Ju-
kus, Furrie yra iš apjauštimo.
Tiewieni yra mano pagalbiniš

Fai prie Paralyšės Diewo, furrie
man buwo palinksmuojimu.

12. Swėiklin' jus Epapras,
Furs iš jussitū yra, tarnas
Kristaus, ir wissados labbay
Parauja už jus su maldomis,
jeib passilitumbit' tikri, ir
papildyti su wissa Diewo wale.

13. Už dūmi jam luddimq, kad
jis diddey procēs tur už jus, ir
už tus Laodicēoje ir Jerapolije.

14. Swėiklin' jus Lukofus,
lieforus, mylimas, ir Dēmas.

15. Swėiklin' brolus Laod-
icēoje, ir Nimpq, ir surinkis-
mq jo nammūse.

16. Ir kad ši gromata pas jus
bus perskaityta, tai darrykit',
kad ir surinkime Laodicēoje
butu skaityta; ir kad jūs tą,
kurri iš Laodicēos rašyta,
taipjau skaitytumbit'.

17. Ir skaitit' Arkippui: dab-
bokis sawo urėdo, kurri gawai
WJEsapatije, kad tą išpildys-
tumbei.

18. Mano swėikinnimas, ma-
no Powilo ranka. Minnēkit
mano ryšū. Matone t' esie su
jummis. Amen.

Rašyta iš Nymo per Eufiką ir
Onėzimą.

Gėlas Gromatōs šw. Powilo Kolosensams.

Pirmoji Gromata šw. Powilo Tessaloni- censams.

1. Perspyrimas.

Brandinnimas itki Tessalonikas, dru-
tai passilaitytis prie Kristęzo-
nistōs Wierōs.

Powilas ir Silwonas, ir
Timorėjus, surinkimui
Tessalonikose, per Diewq
Tėwq, ir WJEspati Jėzu
Kristu. Matone t' esie su jam-
is, ir pakajus nū Diewo, musū

Tėwo, ir Pono Jėzaus Kris-
taus.

2. Mes dēlawojam Diewu
wissaday už jus wissus, atsimina-
dami jūsų sawo maldos be pas-
lowimo;

3. Ir atmenam jūsų darb-
wieroje, ir jūsų darbo mēlėje,
ir jūsų kantrummo nussitikkēs
jime,

jime, Pura yramusū. Donas Jēzus Kristus, po aškim' Dievos ir musū Tėwo.

4. Tėš, mieli brolei, Dievos myleti, mes zinnome, Paipo šrinkti este.

5. Kad musū ewangelia pas jus buwūsi, ne tikray žodijs, bet abbejeip ir macije ir Szwentoje Dwaseje, ir didoje tikrybeje, Paipo zinnote, Kokieis mes tarp jusū buwome, jusū dėley.

6. Ir jūs este musū pasekėjais pastoję ir WJŠpaties, ir priėmet žodi tarp daug waraū su dzaugsmu, Swentoje Dwaseje.

7. Szittaipo, kad pastojote pawitėsu wišsiems tikintiem's Macedonioje ir Upajoje.

8. Tėš nūg jusū pėrskambejo WJŠpaties žodis, ne tikray Macedonioje ir Upajoje, bet taipiau wišsiu šalise jusū wiera i Diewā išsireiškė, taipo, kad ne reikals jums kę sašyti.

9. Tėš jie patis praneše apie jus, Koksai musū iėjimmas jusump buwes, ir Paipo jūs priwersti este Diewop' nūg balwonū, tarnauti gywam ir tikram Diewui.

10. Ir laukri jo Sunaus iš dangaus kurri jis priėkė iš numirūsu, Jėzu, karsai mus nūg busenczo peršto išgėlbėjo.

2. Pėrskyrimas.

Kiekri Kdusitajei yra wierniems Mokitojams židzam Dzaugmu.

Tėš ir jūs zinnote, mieli brolei, aptemusū iėjimma pas jus, tų ne noprosnų buwūsi;

2. Bet, Paip mės pirm to buwom' Pentėje, ir apgėdinti pastoję Pilippose, (Paipo zinnote) saczau sawo Diewulinšmi buwome pas jus, apsakyti ewangelią Diewo, su didzu Parawimu.

3. Tėš musū graudinimas ne buwo ant klajojimo ney ant necyštībės, ney su wylumi;

4. Bet Paipo mes Diewo esme išmėginti, kad mums ewangelia apsašyti pawieryta yra šittaipo mes kalbame, ne Paipo žmonems itikti norėdami, bet Diewui, karsai musū širdis mėginna.

5. Tėš mes niekaday ne apšėjome maštonėjimo žodžiais, Paip jūs zinnote, ney godupassidawome; Diewas to yraluddininku:

6. Ney išktojome nūg žmonėgarbės, ney nūg jusū, ney nūg Pittū;

7. Ir butumbim' galėje jus sunkinti, Paipo Kristaus apashtalai; bet mes motiniškay pas jus buwome, lyg Paip žindinycza sawo kudikis Pawoja.

8. Szittaipo musū širdis jūmis dzaugėsi, ir rod's norėjome jūms nudašyti, ne tikray Diewo ewangelią, bet ir sawo gywastė, todėl, kad jus pagawome mylėti.

9. Gerray, mieli brolei, atimennat musū darbo ir musū procės: nės nakri ir diena mės dirbome, kad jusū ney wieną apsunktumbim ir sašytumbim tarp jusū Diewo ewangelią.

10. To jūs este luddininkai, ir Diewas, Paip šwentay ir teisy ir nebartinay mes tarp jusū kurrie itikėjote, elgėmės.

11. Tėš Paipo zinnote, pas mes, Paipo tėwas sawo wienus, kiek wieną iš jusū graudinom ir palinkšminojom'.

12. Ir ludoyjom', kad werty elgtumbities po Diewo apashtkars jus pawaddinno ant sawo paralyštės ir šlowės.

13. Togidēl ir mes ir be pa-
lowimmo Dieuui dēlawoja-
me, kad jūs, apturrēdami nūg
musū diewištōs Pōzonēs zodi,
q priēmēt ne Paip žmonū zodi,
bet (Pas ir tiesa) Paip Diewo
zodi, Pūrsai ir jūsije dāro, Pūrie
ištēte.

14. Mēs jūs seššotojei pasto-
tote, mieli brolei, Diewo surin-
timū Jūdēoje, Kristuje Jēzujē,
kad lyg tai Pentējote nū sawo
genczū, Pā annie nū žydtū.

15. Kurrie ir Pona Jēzu nū-
lawinno, ir sawo parzū prāras-
tus, ir mus pērseškinējo, ir Die-
uui ne itinka, ir wiššiem žmo-
nēms priēšinas;

16. Uzginna mums sašyti pa-
gonama, kad išgannyti butu,
leib sawo griekus wiššur išpil-
ditu. (Mēs (Diewo) Pērštās jau
ant jū atējo ištē gālui.

17. Bet mes, mieli brolei, wa-
landēl nūstūtē jūsu pagal wēi-
dā, ne pagal širdi, jo daugiaus
Pubbinnomēs jūsu wēidā iš-
wysti didzu ištēlgimu.

18. Todēl mes norējame pas-
us ateiti, (aš Powilas) du far-
tu; ir šetonas mus uztrūfino.

19. Mēs Pas yramusū nūstūtē-
šējimas, arba dzaugsmas, arba
wainištās passižyrimo; ar ne
ir jūs este po akšū Jēzaus Kris-
taus, ant jo atējimmo?

20. Jūš jūs este musū garbe ir
dzaugsmas.

3. Pērššyrimas.

Domilo Rupestis ir Walda uš Tessa-
lonicensus.

Todēl ne norējome tolaus pa-
Pēsti, ir gerray pamēgo
mums, kad Atenoje wieni pas-
ištē butumbim.

2. Ir suntēme Timotēju, musū
broli, ir Diewo tarnā, ir musū

pagalbininkā Kristaus ewan-
gelioje, jūs štipprinti ir graus
dinti jūsu wieroje.

3. Kad ne Pas pabugtu tāse
wargūse: nēs pātis zinnotē,
ant to mus statytus.

4. Mēs ir pas jūsbudami, pir-
ma jūms pass šakēmēs, wargus
Pentēti turrēš, Paipo ir tiktosi,
ir jūs zinnotē.

5. Todēl ir aš ilgiaus ne pakeš-
dam's ištēnczau, kad ištēnczau
jūsu wiera; jeib jūs gundytos
jis rassi ne butu gundēs, ir mus
sū dārbas noprosnas butu
pastojēs.

6. Bet dabbar, kadangi Tis-
motējus nūg jūsu pas mus atē-
jo, ir mums praneše jūsu wiera
ir mēilē, ir kad jūs musū wiššas-
dos atmennat ant gerrāuso, ir
passiilgstat mus reggēti, ir mes
jūs;

7. Dēl to mes, mieli brolei,
palinkšminti esme jummis, wišš
same sawo warge ir bēdoje
per jūsu wiera.

8. Mēs dabbar mes gywoi esme,
kadangi jūs stowit' WJēšpa-
tije.

9. Mēs Pōlē dēlawonē gālime
Dieuui atadūti uz jūs, uz wiššā
ši dzaugsmā, Pūri turrime apie
jūs po akšū musū Diewo;

10. Mes meldziamēs diena ir
nakti labbay diddey, kad reggēs
tumbim jūsu wēidā, ir atpildys
tumbim, jey Pō reikalauja jūsu
wierai.

11. Bet pats Diewas, musū
Tēwas, ir musū Ponas Jēzus
Kristus, taisytu musū Pēlā jū-
sump'.

12. Bet jūs daugintu WJēš-
pats, ir dūtu mēilē pilnais buti
tarp šit's Pinta, ir priēš Pōznā,
(Paipogi ir mes esme priēš jūs.)

(T)

13. Kad

13. Kad jūšū širdys padrūtin-
tos, ir nebartinos butu šwen-
tybėje po alkūm' Diewo ir musū
Tėwo, ant atėjimmo musū Po-
no Jėzaus Kristaus, su wišais
jo šventaisiais.

4. Pėrštyrimas.

Graudinimas šventaj elgtis. Pa-
linkminojimas prieš Smurtinbę
iš Pirmikėlimo iš Numirrušū.
(Grom. 2. Nėdel. Gavėnū, arba
N. miniscere.)

Tolau, mieli brolei, prāšome
jus, ir graudiname per poną
Jėzū, kaip nūg musū gawote,
kaip jums reik' elgtis, ir Diewui
tikti, kad jo pilnesni butumbit.

2. Nės žinnot, kokiū prisa-
mus jums dawėme, per Poną
Jėzū.

3. Nės tai yra Diewo wate
jūšū pašwentimmas, kad weng-
tumbit kėškystė.

4. Ir kōznas tarp jūšū žinno-
tu sawo rykū palaišyti šwen-
tybėje ir garbėje.

5. Ne pageidime noro, kaip
pagonai, kurrie apie Diewo
nieko ne žinno.

6. Ir kad niek's per toly ne sė-
tu, ney prigautu sawo broli
kūpcystėje; nės WJėspat's
yra pagiežasis ant to wišo,
kaip mes jums pirm to sakėme,
ir apluddyjome.

7. Nės Diewas mus ne pa-
wadinnu ant necystybės, bet
ant pašwentimmo.]

8. Togidėl, jey kas paniekīn,
tas ne žmogu paniekīn, bet Die-
wā, kursai sawo Szwentā
Dwašē dawēs i jus.

9. Bet apie broliškā mēilę ne
reikal's jums rašyti: nės jās
patis Diewo este išmokiti, sa-
wē Pitr's Pittā mylėti.

10. Bet jās tai ir dārote wi-
siems brolams, esantiems wišo-

je Macėdonioje. Bet mes grau-
diname jus, mieli brolei, kad
dar pilnesni pastotumbit.

11. Ir didėy rūpintumbites,
kad tyki butumbit, ir darrytūm-
bit, kas jums pūlas, ir dirb-
tumbit sawo rankomis, kaip
jums prisakėme.

12. Jeib wiezlibay elgtumbi-
ties, prieš tus, kurrie laukę yra,
ir nieko ne priwallytumbit.

(Grom. 25. Nėdel. po Szv. Traicės.)
13. Bet ne norime jums šep-
ti, mieli brolei, apie
tus, kurrie miegti, jeib nesiūzys-
tumbites, kaip Pitti, ney jo
nusiūtikėjimo ne turė.

14. Nės jey mes tikim Jėzū
numirrušū ir kėlusi, taip Die-
was ir tus, kurie užmiggo per
Jėzū, atwes drauge su jām.

15. Nės tai jums sakome, kaip
WJėspatīs žodi, kad mes
gywėji ir atsilikėji atėjimmo
WJėspatīs, ne pranoksim
tus, kurie miegti.

16. Nės jis pats, WJėspat's
su šauksmu ir su balsu wyraū-
sojo angėlo, ir su Diewo trūba
žemyn ateis iš dangaus; ir nu-
mirėji Kristuje pirmiaus kėlīs.

17. Potam mes gywėji atsilik-
kē podrauge su jais pagauti bu-
sime debesėse, WJėspatim
priešais i orą, ir šittai po su
WJėspatim' busime wišados.

18. Taigi linksminkies Pittā
Pittā tais žodžiais.]

5. Pėrštyrimas.

Apie Czesą sudnōs Dienōs, ir kaip
tiffra prīš tū prīsigatavītis
reikia.

(Grom. 27. Nėdel. po Szv. Traicės.)
Bet apie cžsus ir adynas,
mieli brolei, ne reikal's,
kad jums rašyczau.

2. Nės jās patis tiffra
žinnor', WJėspatīs diena
ateis

ateisencze, kaip waggis naktije.

3. Nēs kad jie sakys: pašajus yra, ne reik bįjotis, tai prapūs lim's jūs steigay užpuls, kaipo šaudėjim's nēščę moteriskę, ir ne išbėgs.

4. Bet jūs, mieli brolei, ne este tamsybėje, kad ta diena jus kaip waggis nutvėrtu.

5. Jūs wissi este šwiešybės waitai, ir dienos waitai. Nēs ne esme ney nū naktiės, ney nū tamsybės.

6. Taigi ne miegokime kaip tirti, bet buddėkim ir bukim ne apsigėrę.

7. Nēs kurrie miegti, tie naktije miegti; ir kurrie apsigėrę yra, tie naktije yra apsigėrę.

8. Bet mes dienės waitais oudami, turime ne apsigėrę buti, apsiwilkę šarwu wierės deymėilės, ir šalmu nussitikkėmo ant išgánimo.

9. Nēs Dievas mus ne states yra ant Peršto, bet išgánimą apturrėti, per musū Pona Jėzū Kristū.

10. Kursai už mus numirre, oib mes, ar bundame, ar miegame, draugė su jūmi gywoi utumbim.

11. Todėl graudinkite kit's listą, ir pamokinkite kit's listą, kaipo ir dārote.]

12. Bet mes meldzame jus, mieli brolei, kad išpažintumit apie jus procwojanczus, ir us priwėizdinczus WJėšpatie, ir jus graudinnanczus.

13. Mylėkite išis jo labiaus jū darbo dėley, doroje su jeis bus ami.

14. Bet mes graudinname jus, mieli brolei, pagraudinkit ne šwankę užaugintus, palint's sminkit nulūdusius, kęstite silpnūsus, bukit fantrus priėš kožną.

15. Dabbotiries, kad ney wien's piktą už piktą kamui ne atraidū; bet wissados gėrą sekioskite, kaip tarp sawės, taip ir priėš kožną.

16. Būkite wissada linksmi.

17. Melskities be palowimo.

18. Būkite dėtingi wissūse daktūsė; nēs tai yra wale Diešwo Kristuie Jėzuje itki jūsi.

19. Dwasės ne gęsykite.

20. Pratakyslės ne paniekinkite.

21. Bet wiss' kę mėginkit; ir kas gėr yra, palaiykite.

22. Wėngkit wiss' kas tikl rosdos pikt' esą.

23. Bet jie, pašajaus Dievas, peršwėstu jus wissay; ir cžila jūsi dwasę, podraug su dušia ir su kunu, butu išlaikomi nēbartiniai ant atėjimmo Pono musū Jėzaus Kristaus.

24. Wiernas yra tas kursai jus waddin, kurs tai ir darrys.

25. Mieli brolei, melskite už mus.

26. Šwėpinkite wissus brolus šwentu pabuczawimu.

27. Prisakau jums per WJėšpati, kad listą grómatą staityditumbit wissiems šwentiems brolams.

28. Malone Pono musū Jėzaus Kristaus t'esse su jummis. Amen.

Itki Tessalonicensus pirmoji, rašyta iš Atėnų.

Galas pirmos Gromatės šwo. Powilo Tessalonicensams.

Antroji Gromata šiv. Povילו Tefsalonicensams.

1. PersPyrimas.

Graudinimas ant Drutybės Persėk-
tinejime.

Powilas, ir Silwonas, ir
Timotėjus, surinkimui
Tefsalonikoje per Dievą,
musū Tėvą, ir Poną Jėzų
Kristų.

2. Mažonė' esie su jummis, ir
paėjus nū Dievo, musū Tėvo,
ir Pono Jėzaus Kristaus.

(Gromata 26. Nebel. po Šm. Traičės.)

3. Mes Dievui wišados tur-
rime dėkavoti už jus,
mieli brolei, Paipo wert' yra nės-
sa jūsų tikėjimas didėy aug,
ir mēile Kojno tarp jūsų wišū
dauginnas priēš Pit's Pittą;

4. Šįtaipo, kad mes jummis
gieramės Dievo surinkimose, iš
jūsų Pantrummo ir tikėjimo,
wišūse jūsų persėktinėjimūse ir
priespaudose, Furrus Fenczate.

5. Koltai išrodą, kad Dievas
teisey judys, ir jūs wertī busit
Dievo Paralyštės, dėl Furrōs
jūs ir Fenczate.

6. Kadangi teisu yra Diewiep
ardūti wargą tiems, Furrīe jus
wārgin';

7. Bet jums, Furrīe wargus
Fenczat, atilsi su mummis, kad
jau Ponas Jėzus bus aprėikt-
tas iš dangaus, su angėlais sa-
wo šipprybės.

8. Ir su ugnies liepsnomis,
dūr' pagiežą tiem's, Furrīe Die-
vą nepajysta, ir tiems, Furrīe
ne palkusnus yra ewangeliai
Pono Jėzaus Kristaus.

9. Furrīe mušk Fentės, amži-
nų prazuddimą nūg WJEs-

paties wėido, ir nū šlowingos
io macės.

10. Kad jis ateis, jeib šlowin-
gay apsirėiktų su sawo šwens-
tais, ir štebbutlingay su wiš-
sais tikėnėjais. Ties musū
luddimui iškū jūsu nū tōs pa-
cūs diendōs irikėjor'.

11. Ogi todėley ir mēldzamas
wišaday už jus, kad musū Die-
was jus wertais padarrytu to-
pawaddinnimo, ir išpildytū
wišką passimėgimą gerybės, ir
tikėjimo darbą macije.

12. Jeib ant musū pagėrbim-
tas butu wardas musū Pono
Jėzaus Kristaus, ir jūs jem-
pagal mažonę musū Dievo, ir
Pono Jėzaus Kristaus.

2. PersPyrimas.

Prarakavimas apie Atpūlimą
Aprėiktima Priēš-Kristėjo, pirm
WJEs paties pasutinnio
Atėjimo.

Bet dėl atėjimo musū Pono
Jėzaus Kristaus, ir musū
surinkimmo jopi, mēldzam jus
mieli brolei.

2. Kad ne wēileys dātumbitū
atkreipti nūg sawo dumōs, ir
išsigandinti, ney per dwāsę, ney
per žodi, ney per grōmatas, Pa-
po nūg musū sustas, but Krist-
staus dieng jau arti ēsant'.

3. Te ne išwadzoja jūsu ney
wien's ney jokiū budu. Ties n-
ateit, pirm Paip ateitu atpūli-
mas, ir aprėiktas butu an-
grieko-žmogus, ir ansai waifas
prapūlimo.

4. Kursai yra priesininfas, ir
išsikil' ant wišo, kas Dievo
arba Dievo-šlužba yra, šįtai
po, kad ir sėdosi i Dievo bazny-

4. Kai po Diewas, ir sakosi, Diewu isas;
 5. Ur ne atsimennat, kad as ar pas jus budam's, tai jums atliau?
 6. Ir kas ta dar stabda, zinnot, kad apreikstas butu sawo csesu.
 7. Nes jau bessijuddinassi piltentybe slaptomis, be to tiskay, kad tas, kura ta dabbar stabda, tur atmetas buti.
 8. Ir tad da piktass bus apreikstas, kuri WJEsparis ujawis swapu sawo burnos, jam gala padarys apreikstis, nu sawo atejimmo.
 9. To kurrio atejimmas yra pagal setono darba, su wissomoms melo = gallybemis, ir enflais, ir stebbulais.
 10. Ir su wissoku iswadzojimu ant neteisybes, tarp tu, kuri prapule, uz tai, kad jie tiesos neile ne prieme, kad butu isannyti.
 11. Todėl Diewas jiem's atis macnus klajojimus, kad ir melui tikes;
 12. Jeib suditi butu wissi, kuri tiesai ne tik, bet megsta neteisybe.
 13. Bet mes turime Diewui klawoti wissaday uz jus, broi WJEsparies mylimi, kad Diewas jus isrinko is pradzos ant isganimo, paswentimme wosas, ir wieroje tiesos.
 14. Unt ko jus pawaddinno per musu ewangeliq, ant glowingo apturrejimo musu Pono Jezaus Kristaus.
 15. Stowelkitegi, mieli broi, ir laiskite istatimus, kuri mus mokiti este, ar per musu zodi, ar per gramata.
 16. Bet jis musu Ponas Jezus Kristus, ir Diewas ir musu Teras, kure mus mylejo, ir dawe

amzina palinksmojima, bey gera nussitikejima, per malone.
 17. Tas graudintu jusu sirdis, ir stiprintu jus wissokiams pamokse ir gerrame darbe.

3. Perskyrimas.

Už Tekėjima Ewangelios reik melstis, ir pateikta, b. y. Mupesi apie tai, kas me pareikis, reik wengti.

Tolau, mieli brolei, melkite uz mus, kad WJEsparies zodis teketu ir pagarbintas butu, kaip pas jus.

2. Ir kad isgelbėti butumbim nūg nelabū ir piktū žmoniū. Nes tikėjimas ne kožno darbas yra.

3. Bet WJEspar's yra wieras, tas jus drūtis ir apsaugos nūg wisse piktū.

4. Bet mes nussitikimės ant jusu WJEsparije kad darysite, ka mes jums priakome.

5. Bet WJEsparis te rēda jusu sirdis ant Diewo melės, ir ant Kristaus kantrummo.

6. Bet mes prisakome jums, mieli brolei, wardan Pono Jezaus Kristaus, kad atsitrauktumbit nūg kožno brolio nedawadnay elgianso, ir ne pagal istatima nūg musu gauta.

7. Nes zinnot, kaip mus turrit sekti. Nes mes tarp jusu ne buwome nedawadni;

8. Nėgygi dowanaydūnds imėme is ko, bet darbu ir proce dirbom dienq ir nakti, jeib ne wiengq jusu ne suntintumbim.

9. Ne todėl, kad walle munis ant to ne butu, bet jeib sawe patis jums paweliskq dūtumim, mus sekti.

10. Ir pas jus budami, toktai jums isakem, kad jei kas ne nor dirbti, tas ir ne walgytu.

11. Nės girdime, kėlis iŝ jėŝū nedawadnay pasiėlginczus, ir nieŝa ne dirbanczus, bet dā ranczus, kas jiems ne pareitis.

12. Bet tiems mes prisākome, ir jėŝs graudinname per musū Pong Jėzu Kristu, kad jie tylo: mis dirbdami, sawo pačū dū: nā walgytu.

13. Bet jėŝs, mieli brolei, ne tingėit' gėro darryti.

14. Bet jėy kas ne paplusnus yra musū žodžui, tą pažėnklin: fite per gromatą, ir neįokio dārbo ne turrėkite su jėmi, jeib apgėdintas butu.

Gėlas antrės Gromatės ŝwento Powilo Teŝalonicensama.

Pirmoji Gromata ŝw. Powilo Timotejui.

1. Pėrŝkyrimas.

Žofano ir Emangelėŝs Pamotŝas per Powilo Pamėiŝką iŝguldytas.

Powilas, Jėzaus Kristaus apāstalas, pagal iŝāpimā Diewo musū Iŝgazytojo, ir Pono Jėzaus Kristaus, Eursai yra musū nuffitiffėimas.

2. Timotejui, mano tiffkram sunui wieroje, małone, mielas ŝirdingyste, pakėjus nūg Diewo, musū Tėwo, ir musū Pono Jėzaus Kristaus

3. Raipawė graudinnau, kad Epeze pasiŝiktumbei, man i Macedonią einant, ir prisālytumbei kėliems, kad Pittaip ne mokitu.

4. Nėygi dabbotusi pāsapū ir gimminū: eilū rokundo gėlā ne turrinczū, ir pramāna dau: giaus flausimū, taip pasiėgėrinimo Diewop wieroje.

5. Nės wyraŝas gėlas prisālimo yra, mēle iŝ gystės ŝit:

15. Taczau ne laiŝytit ji taip neprieteli, bet graudinkit ji taip broli.

16. Bet patŝai, pakėjus WJėŝpat's, te dūde jums pakėjū wiŝŝur ir wiŝŝoku budu. WJėŝpat's t' eŝŝie su jummis wiŝŝais.

17. Paswėŝinnimas ranŝa mano Powilo, tas yra žėnklas wiŝŝosa gromatosa, ŝittaipo aŝ rāŝau.

18. Małone musū Pono Jėzaus Kristaus t' eŝŝie su jummis wiŝŝais. Amen.

Raŝyta iŝ Attenū.

dėŝs, ir iŝ gerrės ŝąžinės, ir iŝ newėldmainiŝkės wieroŝs;

6. Nūg Eurrū kėli nuklydė, sugryžo ant niekām netinkamczū kaltū.

7. Norėdami butu raŝtom: Eitojeis, ir ne iŝmāna, ney kė kaltbā, ney kė už tieŝā laiŝā.

8. Bet mes zinnome, žofanā gėrā ēsanti, jėy kas tā pridėrenczey wartūja.

9. Tai zinnodam's, reisamū žofanā ne dūrā ēsanti, bet ne teisiems, ir nepaŝlūŝniems, bediewiems ir grietininŝams, neŝwentiems ir nedwāsiŝtiems, tėw-žudzams ir motin-žudzams ir žmog-žudzams.

10. Reŝkininŝams, su waiŝais laiŝantėms, žmog- waggim's, melagėms, neteisey priŝeliantiem's, ir jėy Pit kas yra, kas iŝgannytingam pamokŝui prieftarāuja.

11. Pagal ŝlowingā ewangelikā iŝganytingo Diewo, Eurrū man pawieryta yra.

12. Ir aš dēlawoju musū poz
nui Jēzui Kristui, kurs manne
padrūtino, ir uż wietnā laiķe,
ir ištate i tā urēdā;

13. Kursaš aš pirm to buwau
blužnytojis, ir pērsēkfinētojis,
ir pašalbētojis; bet aš miela-
širdingystē apturrējau. Nēs
nezinōds tai darriau, netik-
rējime.

14. Bet jo apstingēšne buwo
matone musū WJēšpatiēs,
podraug su tikkējimu ir mēile,
kurri Kristuje Jēzue yra.

15. Nēs tai juš tikkēray yra
tiesa, ir brangus diddey wertas
todis, kad Kristus Jēzus atējo
swietā, išgannyti griešnūsus,
arp kurrū aš esmi diezāusias.

16. Bet todēl mielāširdingystē
apturrējau, kad ant mannes
diezāusey Jēzus Kristus iškro-
stu wiisā kantrumā, ant pa-
wēllo tiems, kurri i ji itikkē-
ant amžinōs gywatōs.

17. Bet Diewui, amžinam Pa-
tēlim, nesmertelnui ir nērēgi-
namui, ir wienam išmintingā-
nui, r' essie garbe ir šlowe ant
amžnū amžnū. Amen.

18. Tā prisākimā padūmi taw,
mano sunau Timotējau, pagal
pirmūsus prarāwimus apie
awē, kad tūse gērā kowā ko-
porumbēi.

19. Palaišydamā tikkējimā ir
gērā sāžinē, kurrē kelli nū sa-
pēs atmetē, wieroje stēndējo;

20. Tarp kurrū yra Amenējus
Aleksandras, kurrūdu šeto-
nui padawjau, kad pabaustu
tūdamu, daugiaus neblužnytu.

2. Pērsēyrimas.

Tai po ir šadda Wyrai ir Moteres
Surinkime tur mēstis.

Tai gi gaudinnu aš, kad pirm
wiisū dāiktū pirmāusey dā-

romas butu mēldimas, malda,
užmēldimas, ir dēlawojimas
uż wiisus žmones.

2. Uż Karalus, ir uż wiisā wy-
rauybē, kad pašajingay bey
tykay gywēntumbim, wiisoje
nobāžnyšēje ir patogumme.

3. Nēs tai gēr yra, priegtam
ir patinka Diewui, musū Išga-
nytojui;

4. Kursaš nōr, kad wiissiems
žmonēms pagēlbēta butu, ir ant
išpāžinnimo tiesōs ateitu.

5. Nēs wiens yra Diewas ir
wien's tārpinink's tarp Diewo
bey žmonū, butent žmogus
Kristus Jēzus.

6. Kursaš pats pašidawē at-
pirkimui uż wiisus, kad tai sa-
wo cžēsu sakyta butu.

7. Ant šo aš ištatytas esmi
mokitoju ir apāštālū, (tiesā
Palbu Kristuje, ir ne melloju,)
mokitoju pagonū, wieroje ir
tiesoje.

8. Dēlgito noru, kad wyrai
mielstus wiisūsa wietūsa, pašēl-
dami šwēntas rankas be kērsto
ir abbejojimo.

9. Tai po jau mōteres, kad
mandagiū tubu, su ussigēdinis-
mu ir patogummu dabintus,
ne su kassomis, arba aukšu, arba
žemēzugomis, ir kāshtāunomis
drāpanomis.

10. Bet taip pareitis mote-
rims, nobāžnyšē parodan-
czoms per gerus darbū.

11. Moteriskē tessimokin ty-
lomis, su wiisū pašlusnumu.

12. Bet moteriskē ne pawē-
liju mokiti, neygi, kad ji wyro
ponu butu, bet kad tylētu.

13. Nēs Adomas pirma su-
twērtas, potam Jēwa.

14. Ir Adomas ne buwo išk-
wadžūtas, bet moteriskē buwo

išwadzota, ir pėrzengimą iwedde.

15. Bet ji išgannyta bus per waitū gimdimą, įey passieliekt' tikkėjime ir pašwentime, ir patogumme.

3. Pėrskyrimas.

Kokiems reikė Surinkimo Tarnams ir jų Namistikiems buti: Taipojau apie Surinkimą (Diewo ir Nobaznykės Paslėptinę).

Tai tikkėray tiesa, įey kas įėška wystupo urėdo, tas įėška Pasiauno darbo.

2. Bet tur wystupas buti be nū: tartiės, wiendės moters wyras. budrus, padorus, patogus, sweczus priimmas, mokir' gallis;

3. Tie girtoklis, ne waidinins kas, ne netinkanti remėstą warę, bet lengwōs širdiės, nesi: baręs, ne godingas.

4. Savolūsus gerray waldas, Plausanczus waitus turris, su wissu pašlusnummu;

5. (Ties įey kas sawo paties nammū nežina waldyti, kaipo toksai Diewo surinkimą aprūpis?)

6. Nemokitiny, Carba ne senney prisiwertes, ieib ne passiputes ipultu i sudą bluznytojo.

7. Bet reik jam turrēt' gėrą luddimą nūg tū, kurrie laukė yra, kad ne ipultu i gėdą ir zabānā bluznytojo.

8. Taipojau bāznyczōs tarnai tur buti czešningi, ne dwiem liežuwojim, ne girtoklei, neigi netinkanti remėstą warę;

9. Turrėdami paslėptinę wiesrōs cystoję sązinę.

10. Ir tie pirma testow mėginti, potam jie te tarnauja, ne: bārtini budami.

11. Taipojau ir jų moters tur buti wieslībōs, neapšalbančios, neapšigėrencios, wiernos wissos dāiktos.

12. Bāznyczōs tarnai testow Pōznas wiendės moter's wyras kurrie sawo waitus gerray prawėlzd', ir sawo paczū nammu.

13. Bet kurrie gerray tarnauja, tie sawo patis passipelna gėrūzingsni, ir diddi drasum tikkėjime, Kristuje Jėzuje.

14. Taitaw rašau, tikkėdamawėlėy pas tawę ateisės.

15. Bet įey užtrukėzau, kad žin notumbėi, kaip taw reik elgti Diewo nammūse, kurrie yra rinikimas gywojo Diewo, su pas ir grunto-drutybe tiesōs.

16. Ir diddey žinnoma yra nobazna paslėptinė, Diewas yra aprėikštas Eune, nutėisinta Dwāsėje, passirodės angelam sakytas pagonams, tikkėra swieto, aukštyn paimtas i glawę.

4. Pėrskyrimas. Draudimmas saugotissi nū Išwadzimo pašutinno Čėsio: Graudinimmas ant Nobaznykės Pilnamejimo.

Bet Dwāsė pėrmanytinay Pō, Pellis pašutinūse čėsio wierę pamešenczus, ir prištosenczus išwadzojenczoms dwosems, ir wėlnū pamokslams.

2. Per tus, kurrie newoiermy bėje mellū kalbėtojeis yra fremtancę sązinę turrėdami.

3. Ir uždraudz wenczawonyss ir wėngti walgi Diewo lėisim priimti su dėlawone, tikkėtin mus ir tiems, kurrie tiesą pažysta.

4. Ties wissas Diewo sutwėrtas gėras, ir neywien's ne almettam's, kurs su dėlawon priimmamas yra.

5. Ties pašwenczamas Diewo žodzu ir malda.

6. Toktai brolams prandėdam's, gėr's tarnas busi žaus Kristaus, užauginta žodžūse wierōs ir gėro pamoksl.

lo, prieturrio wiissaday buwai.
7. Bet nedwesiſſkas ir fennu
bobu pasakas wengf. Bet
pats moſinkis nobažnyſtę.

8. Nės kunisſkas pamokſlas maž
tinka, bet nobažnyſte wiſſiems
daiſtams tinka, ir tur pažaddęi-
mą ſittōs ir buſenczōs gymaſtęs.

9. Tai juſ tiktira tieſa yra, ir
brangus wertas žodis.

10. Nės tam ir mes dirbame, ir
apgėdinnami eſme, kad nuſſitika
Pijom' ant gywojo Diewo, kur-
ſai yra iſganytoju wiſſu žmo-
nū, bet didžauſey tiffinczuū.

11. Tai priſakypſ ir moſik.

12. Tiek's te nieſina tawo jau-
nyſtę; bet buſ pawayzdu tiffin-
tiems žodiſe, elgimne, mēlėje,
dwāſėje, tiffėjime, cysſtybėje.

13. Ne palauſ ſtaityti, moſiti,
tiffi man ateinant.

14. Ne užmirſt dowand's, taw
dūtōs per praraktawimą, ſu
rankū uždėjimu wyreſnuū.

15. Tai rūpink, ant to ſtowēf,
jeib tawo tarpum's wiſſuſe
daiſtūſe žinnomas butu.

16. Dabbotis pats ant ſawes,
ir ant pamokſlo; iſlik' ſūſe dal-
ykūſe. Nės rai darrydam's,
pat's ſawę iſganyſi, ir tus,
kurrie tawę klausa.

5. Pėrſtyrimas.

Paipo Klebonas prięſ wiſſotiamę Wal-
dimne ir Gennysėje eſanczus žmo-
nes, ir prię� ſawę tur elgtis.

Senaji ne bārē bet ji graus
dinē, Paip tēwā; jaunūſus
Paip brolus.

2. Senaſes moteres Paip moti-
nas, jaunaſes Paip ſeſeres, ſu
wiſſotia cysſtybe.

3. Gārbink naſles, tiffromis
naſlemis eſanczes.

4. Bet jey naſle waikūs, arba
waikū waikūs tur, tie pirm
teſſimokinn' ſawo nammus no-

bažnay waldyti, ir gimdyto-
jams lygey atpildyti: nēs tai gēr
darryta, ir patinka Diewui.

5. Bet ta yra tiktira naſle, kūr-
ri wiensanti ſawo nuſſitiktęi-
mą gulda ant Diewo, ir ne
laujaſſi Diewā melſtis ir du-
ſauti diena bey nakti.

6. Bet geidulūſe gywėnanti,
gywa mirruſi.

7. Tai priſakypſ, jeib nebārtis
nos butu.

8. Bet jey ſas ſawūſus, didžaus
ſey ſawo nammisſkūs ne aprūs
pin', tas uſſigyne wierōs, ir
piktėnis už pagonā.

9. Naſle te neſtoj' aprinkta,
kurri ne butu mažaus ſeſū de-
ſimts metų, ir kurri buwoſi
wiemo wyro moterigke.

10. Ir kurri luddimą turrētu
gerrū darbū, jey waikūs užau-
ginnuſi, jey ſweczus priēmufi,
jey ſwentiū Pojas mažgojuſi,
jey ſielwārtingiems pagalbā
dāwuſi, jey wiſſā gērā darbā
ſekpiojuſi.

11. Bet nūg jaunū naſlū atſi-
trauſ: nēs gaſlos paſtojufos
prięſ Kriſtū, jos nor teſkėti;

12. Turrėdamos ſawo ſudā,
kad pirmā tiffėjimą yra panies
Pinnuſos.

13. Priegtam jos ir tingėda-
mos moſinnasi beginėti per
buttus; bet ne tiktay ting' alie
ir ſnėla, ir tiſaſi kur ne reik,
ir kalba, ſas ne pareitis.

14. Taipogi noru, kad jaunos
ſes naſles teſkētu, waikūs
gimdytu, aſpadinautu, prięſi-
ninkui neyjokiōs priežaſtiēs ne
dūtu Pōloti.

15. Nės jau Pėlios ſugryzo,
paſſuy ſėtonā.

16. Bet jey kūr tiffys, arba
kurri tiffinti naſles tur, tas te

aprupin jas, ir surinkimui te ne daro sunkybės, kad tomis, kur rostitėros našles yra, pakastu.

17. Wyresnieji, kurie gerray privožd', dweje tiel garbėje testow laikytini, ypaczej, kurie diddey procawojas žodije, ir pamokle.

18. Nės raštas sašo: įauczo Pullenczo nasrū ne užrišk. Ir: darbininkas sawo algos werstas yra.

19. Prieš wyresni skundos ne priimk be dweju arba tryju luddininku.

20. Suffigriegijanczus bairk po wissu alkū, jeib ir Pitti biotus.

21. Aš luddyju po alkū Diewo ir Pono Jėzaus Kristaus, ir isrinktųjų angelū, kad tai laikytumbei, be sawo paties pamis slyjimo, ir nieko ne darrytumbei, ar po wienu ar po antru eidams.

22. Rankū ney wienam ne uždėk wėikę, neygi dallywas pastok swetimū griekū. Pats czystay laikylis.

23. Ne gėrk tolaus wandens, bet imk mazumo wyno, sawo silwojo dėley, ir kad tankę sergi.

24. Kellū žmonū griekai rėgimi, kad pirma gal sūdyjami buti; bet kellū potam rėgimi.

25. Szittaipo ir kellū gerri darbai pirma rėgimi; ir Pitti taipojau ne passiliekt' užslėpti.

6. Pėrsfyrimas.

Apie Bėrnus, Iřwadzotojus, Bagoczus, ir Wierōs Kowę, kas prie tū darryti teikal's.

Bernai, po jungu esantėji, sawo ponus wissos garbės wertais te laiko, jeib Diewo wardas ir pamoklas ne butu blūznytās.

2. Bet tiššinczus ponus turri,

tū te ne paniekina (su tamis), kad broleis yra; bet jo daugiaus te flauso, kad yra tiššinczeis ir mylimais, ir dalywais geradėjystės. Tai mošk ir graudink.

3. Jey kas Pittaipo mošinna, ir ne passiliekt' prie isgananczu žodži musū Pono Jėzaus Kristaus, ir prie pamoklo apie nobažnystę.

4. Tas yra passipūtės, ir niepo ne žinna, bet pallydės yra flaus simos ir žodži teitimās, is po asiranda pawydis, barnis, blūznijimas, ir pišk's padumojimas.

5. Moptōsni waidai žmonū, pagadintą umą turrinczū, ir tiesos nustokusū, kurie dumojas, kad nobažnyste pelnas yra. Užsitraukis nūg tujū.

6. Bet diddis yra pelnas, kad kas nobažnas yra, ir passikal'dinas.

7. Nės nieko ne atšinesam i swietą, todėl ir žinnoma, mus ir nieką ne išnešent.

8. Bet turrėdami pėną ir dras bužū, passikal'dinšime.

9. Nės tie, kurie nor praloboti, ipūla i pagundimą ir zas bangą, ir i daug durnus ir is padingus pageidimus, kurie žmones nugramzdinna i praspulti ir prazuddimą.

10. Nės godas šėpnis yra wisso piškio; kurro kelli usšigeis de nūg wierōs pallydo, ir sawo paties daug šopulū padaro.

11. Bet, tu Diewo žmogau, tai wėngk; bet wyk teisybę, nobažnystę, tiškėjimą, mėlę, Panstrumą, lengwasirdingystę.

12. Kowok gerą kową wierōs, nuwėrk amžiną gywatą, ant kurrōs ir pawadintas esši, ir ispa-

ispazinnei gėrą ispažinnimą
po akfiū daug luddinnikū.

13. Prisakau tau po Dievo
akfiū, kursai wissus dāiktus
gywous padaro, ir po akfiū
Kristaus Jėzaus, kursai po
Panku Pilotu luddyjo gėrą pa-
žinnimą:

14. Kad tą prisakimą laiky-
tumbei, czystay, nebartinay, ir
ti aprėiškimui musū Pono Jė-
zaus Kristaus.

15. Kursai parodis sawo czėsu
ansai paglowintas ir wien's
gallis, paralus wissū paralū,
ir WJĖspai's wissū wiesz-
paczū.

16. Kursai wien's nesmertel-
nystę tur, kurs gywėna šwiesy-
bėje, ney wieno ne prieina-
moje, kurrio ney wien's žmo-
gus ne regėjo, ney gal regė-
ti; tam t'essie garbe ir amžina
paralyste. Amen.

Gėlas pirmos Gromatos S. Powilo Timotejui.

Antroji Gromata švento Powilo Timotejui.

1. Perskyrimas.

Graudinnimas islikti prie czysto Pa-
mokšto Persėkcinėjimose.

Powilas, Jėzaus Kristaus
apāstas, per Dievo
wale, pagal pazaddėji-
mą gywasties Kristuje Jėzuje.

2. Mano mielam sunui Ti-
motejui, matone, mielasirdin-
gyste, pakėjus nūg Dievo Tė-
wo, ir Kristaus Jėzaus, musū
WJĖspatiės.

3. Dėlawoju Diewui, kurram
tarnāju nūg sawo tėwū czysta
sąjine, kad be palowimo tauwės
atsimennu sawo maldoje diena
bey nakri.

4. Ir išsilgstu tauwė matyti, (at-
simindam's tėwo āšarū,) ieib
džaugsmu papildytas buczau;

17. Bagotėms šio swieto pri-
sakyp, kad nepassididžūtu, ney-
gi nussitipkėtu, ant netrikprės
baggotyslės, bet ant gywojo
Diewo, kurs mums apstingay
dūst wissokius dāiktus priimti;

18. Kad gėr darrytu, pralob-
tu gerrūse dārbūse, rod's dūtu,
pagėlbėtu.

19. Skārbus sudėtu, saw' pā-
tis gėrą gruntą busenczam czė-
sui, kad nutwėrtu amžiną gy-
watą.

20. At Timotejau, apsaugok,
kas tau pawėryta, wėngdam's
nedwāsispas piktas pasbas, ir
waidą ne teisey pagirtos žin-
nės;

21. Ant kurrōs kelli mesdas
mėsi, paklystanūg wierōs. Ma-
tone t'essie su tauwimi. Amen.

Mašta is Laodiceos, myrauso
Miesto Šėmės Prigios Pasa-
tionos.

5. Ir atsimennu tikėjimo tik-
Pray wierno tawije, kursai pks
may gywėno tauwomomds mo-
tinoje loidoje, bey tauw motis
noje Eunikeje; bet tikPray žin-
nau, kad ir tawije.

6. Kurrōs priežasties dėl tauw
primennu, kad prikelstumbei
Diewo dōwaną, tawije esan-
czi per uždėjimą mano rankū.

7. Iles Diewas mums ne das-
wės dwasė bāimės, bet stipprys
bės, ir mēilės, ir patogums
mo.

8. Todėl neffigėdėkis luddimo
musū WJĖspatiės, ney man-
nės, jo surikto; bet kentėk su
Ewangelia, kaip aš, pagal
Diewo macę.

9. Kursai

9. Kursai mus išgane, ir pavadinno šventu pavadinimu, nepagal musū darbus, bet pagal savo apsiemimą ir malonę, mums dātą Kristuje Jėzuje pirmąją šviesą.

10. Bet dabar apreiškta per pasirodimą musū išganytojo Jėzaus Kristaus, kursai smerczui mairatėme, ir gyvastį bey nepragaisanti dailę i šviesą atgabėno per evangeliją;

11. Ant kurrōs aš statytas esmi sakytoju ir apāstalu, ir mokytoju pagoni.

12. Kurrōs priėjusis dėley aš toktai kenczu: bet to nesisgėdu. Ties zinai, i kę tikti, ir tikray zinai, kad jis mano paguldimą gal apsaugoti, ikti annai dienai.

13. Turrē pavėlėsq išganytingū žodži, kurrus iš mannes girdėjai, apie wierę ir apie mēlę Kristuje Jėzuje.

14. Szigėrą paguldimmą apsaugot per Szwentą Dvasę musiję gywėnančę.

15. Tu tai žinai, kad wiši ūžioje atsikreipe nūg mannes, tarp kurrū ir Pygellus bey Ermogenes.

16. WJēspats te dūda namams Oneziporo mielagirdingystę, nēs jis manę tūkley atgairwinno, ir nesisgėdijo mano lencugū.

17. Bet Kymebudam's, strofnay mannes jēškiojo ir manę rado.

18. WJēspats te dūda jam rasti mielagirdingystę prie WJēspatiēs annos dienai. Ir kaip daug jis man Epezoje sluzijęs, tu gerraus zinai.

2. Pėrskyrimas.

Timotejaus wiernas ūrėdo-Pildimas.
Valinskinnojimas, Wengimmas keliū Bjaurebju.

Dėlgito kuf drus mano su-tiesjōs žodi.

nau, per malonę Kristuje Jėzuje.

2. Ir kę nūg mannes girdėjai per daugybę luddininkū, tai pasakyt wiernems žmonėms, kurrie gal ir Pittus mokinti.

3. Kentē, kaip gēr's karyzgis Jėzaus Kristaus.

4. Nėy wien's žalnėrus nesi painojas su nammū darbais, jeib iktu tam, kurs ji priėmė.

5. Bet, jey kas ir karauja, tas czau ne wainiškiojamas, kaip tikray karaudam's.

6. Bet lauķininkas, kursai laukę gywėna, waisaus pirmiaus tur gauti. Jkmanyk, kę sakau.

7. Bet WJēspat's taw išmanimą dūs wišsuse dailėse.

8. Atsimink wišados Jėzaus Kristaus, kurs kėlėsi iš numirtusū, iš sėklōs Dowido, pagal mano evangeliją.

9. Kurrōs dėley kenczu iktirysū, kaip piktadėjas; bet Diewo žodis ne riktas vra.

10. Todėl wišlab kenczu iktirktuū dėley, jeib ir jie išgānimą apturrētu Kristuje Jėzuje, su amžina glowe.

11. Tai juš tikray tiesa: jey mes drauge numirgtam, tai drauge gywi busime.

12. Jey drauge kenczam drauge karalaušim. Jey ušfigins nam', tai ir jis ušfigis musū.

13. Jey mes ne tikim', tai jis pasiilekti wiernas: pats sawes ne gal ušfiginti.

14. Tai jiems primink, aplaudydami po alkūū WJēspatiēs, kad žodži dėley ne waidytus, toktai niekam ne dera, kaip pėrwersti klaušancus.

15. Rūpinkis Diewui passiroditi tikru ir nebartinu darbais ninku, kursai tikray dalytu

16. Ties

16. Nedwāsifftū noprosnū
jodzū wēngl': nēs tai daug dera
ant nediewiſfto elgimmo.

17. Nēs jū žodis plattyn eiti,
Paipo wiez: ligga; tarp Purrū
yra Amenėjus bey Pilētus.

18. Rurrūdu tiesōs netropiju-
du, ſakō: priſſiſelima iſ numir-
ruſū jau buwuſi; ir keliū wiera
pērkreipe.

19. Bet drūtassis Diewo grun-
tas ſlow, ir tur tā pēczwēri:
WJĖſpar's pažyſta ſawūsus,
ir te laujassi nūg neteiſybēs,
fursai Kriſtaus wardo mėna.

20. Bet didžūse nammūse yra
ne tikray aukſo ir ſidabro ryſkai,
bet ir mēdžo bey molo; ir keli
ant garbēs, ir keli ant ne gar-
bēs.

21. Taigi jey Paſ czyſtijas nūg
tokiū žmonū, tas bus paſwē-
ſtas ryſas ant garbēs, nammū-
wieſſpatiēs wartojam's, ir ant
wiſſū gerrū daiktū pagatawys-
tas.

22. Wēngl' jaunystēs geidus-
lus, bet wyſ teiſybę, tiklėjis-
mą, mēilę, pakāju, ſu wiſſais
WJĖſpati meldzenczeis iſ
czyſtōs ſirdiēs.

23. Bet durnū ir nieſam ne-
tinkanczū klāsimū wēngl'; nēs
jinnai, tikray waidą padas-
rant.

24. Bet WJĖſpatiēs tarnas
ne tur buti waidininſas, bet
wiſſiems meilingas, iſmanas
moſiri, piſtus keſti galis ſu
lengwybe.

25. Baras prieſtaraujenczus;
bau Diewas jiems Partunta
dūtu priſiwečrimmą, tieſą
pažinti.

26. Ir iſſiblaiwytu iſ wēlno
žabangū, furro jie apkalti yra
ant jo walēs.

3. Pērſyrimas.

Apie Baiſumma paſtutinno Čjeſo, ir
brange Naudą ſwento Raſto.

Bet tai žinnoſ, Paſ paſtutis
noſe dienose bjaurus čje-
ſai raſſis.

2. Nēs bus žmones, patis ſawę
myli, gūdingi, gyropelnei, puis-
kus, bluznylę, gimdytoji nes
klauską, nedėkingi, nedwāsiffti.

3. Status, nesandoringi apa-
kalbą, necyſti, ſutę, nemas-
konus.

4. Iſdawėjai, nelabbi, paſſis
pūte, furrie daugiaus myl geis-
dulus, Paipo Diewą.

5. Kurrie rodos nobažni eſą,
bet nobažnyſtēs macēs uſſigin'.
Ir tokius wēngl'.

6. Iſ tū yra, furrie ir ſę, ir tę
lenda i buttus, ir ſugaudo mo-
teriſkes, griekais apſunkitas,
ir wiſſokiūse geidulūse gywes
nanczes.

7. Wiſſados moſinnassi, ir nies
Pados iſpažinnimop' tiesōs ne
gál iſſakri.

8. Bet lygey, Paipo Jannes
ir Jambres Moizeſui prieſti-
noſi, ſittaipo ir ſittie prieſinas
tiesai: yra žmones pagadintū
umū, ne tinką wiera.

9. Bet jie ilgam to newarrys:
nēs jū paikyste kožnam iſreikſ-
ta bus, Paip ir annū buwo.

10. Bet tu iſtyrei mano pa-
moſlę, mano budą, mano
miſli, mano wiera, mano leng-
waſirdingystę, mano mēilę,
mano Pantrummą.

11. Mano pērſeklinėjimą,
mano lėntėjimus, furrie man
tiklos Antiokioje, Ikonioje,
Lyſtroje, furri pērſeklinėjimą
aſ ten iſlėntėjau, ir iſ wiſſū
mannę WJĖſpar's iſgelbėjo.

12. Ir

12. Ir wiſſi, kurrie nobažnay nor elgtiſſi Kriſtufe Jėzuſe, kur perſeſſinėjimą kentėti.

13. Bet ſu piſttais žmonemis ir ſu iſwadzojenczeis jo ilgyn, jo piſtyn elti, iſwadzoj ir iſwadzojami yra.

14. Bet tu paſſiliſ tamme, Pa iſmoſęs, ir taw pawieryta yra, nės zinnai, nūg Po iſmoſęs.

15. Ir kadangi iſmazū dienū ſwenta rāſtą zinnai, gal tas tawę iſmoſyti ant iſganimo, per tiſſėjimą i Kriſtu Jėzu.

16. Nės wiſſas rāſtas Diewo iſwėptas, yra naudingas pa moſlui, pabartimui, pagėrinnimui, ir paſożnyjimui teiſybėje:

17. Kad Diewo žmogus butu tobulas, wiſſam gėram darbui tinkas.

4. Pėrſpyrimas.

Gera Priveižda Moſitojū Wrebe primalli. Swento Powilo Karawim's ir Wainiſſas.

Zaijai apluddiju aſ po aſkiū Diewo ir Pono Jėzaus Kriſtaus, kurlai ateis, ſūdyti gywus ir numirusus, ſu ſawo apreiſkimu, ir ſu ſawo karalyſte:

2. Saſyſ žodi, ne palauſ, buſ tiſſru cėſu, buſ necėſu: paſożniſ, bėrſ, graudinſ, ſu wiſſu Pantrummu ir moſinnimu.

3. Nės bus cėſas, kad iſganziningo pamoſlo ne paſęs, bet pagal ſawo pačū geidulus jie ſawo patis użweſ moſitojus, ſaip jiems auſis nėſti;

4. Ir atkreips auſis nūg tieſds ir werſis ant paſaſū.

5. Bet tu buſ buddrus wiſſur, Peſſ, darryſ darbą ewangeiids ſaſytojo, urėdą ſawo wiernay pildyſ.

6. Nės aſ jau apierawojamas eſmi, ir cėſas mano atſtoji mo priėjo.

7. Uſ gėrą Pową Powawau, aſ bėgimā pabaigiau, aſ wiera laſkiau;

8. Po to man yra paguldymas teiſybės wainiſſas, kurri man WJEpas annoje dienoje, teiſusis ſudza dūs, bet ne tiſſtay man wienam, bet ir wiſſsiems, io apreiſkimā mylintėms.

9. Rūpinkis, kad wėiſkėy paſmanę ateitumbei.

10. Nės Dėmas manę praſtojo, ir ſi ſwieta pagawo mylėti, ir i Teſſalonikā nuėjo: Kreſcens i Galaciā, Titus i Dalmaciā.

11. Luſoſus wien's yra paſmanę. Marſoſu paſ ſawo ėmės, drauge atweſſ ſu ſawo mi; nės man naudingas yra ant ſlužmės.

12. Tiſiſy nuſunczau i Epežā.

13. Skreiſtė, mannes Troas doje paſ Karpu paliktā, drauge atgabėnſ ateidam's, ir knygās, bet ypaczey rāſamā ſiſſnā.

14. Aleſſandras, Palwis, man daug piſto padare. WJEpas patie, użmoſėſ jam, pagal jo dārbus.

15. Nūg kurrio ir tu ſaugoſis: nės jis muſū žodzams dido deſy prieſtarawo.

16. Mano pirmame atſikals bėſime ney wien's manę ne użſtojo, bet jie wiſſi manę praſtojo. Te ne ſlow jiems tai prirolāta.

17. Bet WJEpas manę użſtojo, ir manę paſtipprino. Kad per manę ſaſimas (Diewo žodžio) patwiriintas butu, ir wiſſi pagonai girdėtu. Ir aſ iſgėlėr's eſmi iſ luto naſrū.

18. Bet

18. Bet WJEspar's iswálnys ateitumbei. Swéifin' tawę manne is wisso pikto, ir isgél-
 19. Swéifin' prišką ir U-
 20. Erastus passilikto Korin-
 21. Rūpinis, kad pirm žemės

ateitumbei. Swéifin' tawę
 Eubulus, ir Pudensas, ir Li-
 nas, ir Klaudia, ir wissi bro-
 lei.

22. Ponas Jėzus Kristus tees-
 sie su tawo dwase. Malone
 t' essie su jummis. Amen.

Ragysa is Rymu, antra Gromata
 Timotejui, kaip Powilas antra
 Karra kathyas humo po Alfida
 Tiberiaus Nerono.

Galas antrās Gromatās šwo. Powilo Timotejui.

Gromata šwento Powilo Titui.

1. Pėrsyrimas.

Rofie i Bąjnyčės Kunigū deti-
 ni, ir kas Bąjnyčės Kunigū
 uedas yra.

Powilas, Diewo tarnas,
 bet apāstals Jėzaus
 Kristaus, pagal wiera
 Diewo isrinktū, ir pažinti-
 mą tiesės ant nobąjnyštės.

2. Tūstilikėjime amžinās gy-
 wards, kurre pažaddėjo tas,
 kurs ne mellūja, Diewas, pirm
 wieto czėsū.

3. Bet apreiške sawo czėsū sa-
 wo žodi per sakimą, man pa-
 wieritą pagal isakimą Diewo,
 musū Jsganytojo.

4. Titui, mano tikram sunui,
 pagal mumū wiera, malone,
 mielasirdingyste, palėjus nūg
 Diewo, Tiwo, ir Pono Jėzaus
 Kristaus, musū Jsganytojo.

5. Todėl palikau tawę Krėte,
 kad paliką manęs paliką
 taisytumbei, ir apšoditumbei
 miestus wyrésneis ir šėn ir tén,
 kaip taw prisakiau.

6. Jey kas yra nebartin's,
 wienās moters wyras, turis
 tikincius waikus, ne ap-
 teibti, buf esą girtoklei ir ne-
 pašlusnus.

7. Nės wystupas tur buti be
 nūtarčių, kaip Diewo użweiz-
 das, ne sawwalnin's, ne rū-
 stus, ney girtūklis, ne waidis
 ninkas, ne waras netinkanti
 remėsta.

8. Bet sweczus priimmas,
 gėrs, patogus, reišus, šwentas,
 czystas;

9. Ir laikasis žodžio, kursai tik-
 pras yra, ir mokirgal, jeib gals
 lys butu graudinti per isgany-
 tingą pamoklą, ir barti pries-
 taraujencius.

10. Nės daug yra drąsū ir nie-
 kus kalbancū ir iswadzojans
 czū, ypaczey tie is appipiaustimo.

11. Rurū reik burną užkimš-
 ti: kurrie wissus nammus pėrs-
 kreipja, mokindami, kas ne
 tinką, giedislo pelno dėley.

12. Wien's jū sašes, jū paczū
 prarap's; Kretėnai wissados
 mellagei, piktos bestyes ir tins
 gi pilwai.

13. Szis luddimas tikras
 yra. Togidėl jūs aštrey bark,
 kad sweiki butu wieroje.

14. Ir ne atbōru žydislū pās-
 sakū, ir žmonū istatimū, kurrie
 nūg tiesės atšikreipja.

15. Czys

15. Czysztoms wisłab czysła, bet neczysztoms bey netikktintiams nieko czysłas yra, bey neczysł's yra bey jū umas bey jū sązine.

16. Jie sąkosi, Diewą išpažystą; bet darbais jo usfiginna; kadangi jie yra, kurreis Diewas bodėsi, ir ne klausa, ir wišsiems gerriems darbams netinka.

2. Pėrsšyrimas.

Pamokslas žmonėms keltūse Stonose gywėnantems, Diewo Mažonės dėley laikytini.

Bet tu kalbėk, kaip pareitis, pagal išgananti pamokslą.

2. Senniems, kad ne girtautu, wiežlibi, patogus, sveikū butu wieroje, mēileje, kantrumme.

3. Sennoms moterims taipojau, kad elgtussi kaip šwenčiams pareitis, ne butu blūžnyjanczos, ne girtūklės, gėros mokitojės;

4. Kad jaunases moteres išmokitū patogioms buti, sawo wyrus mylėti, waiklus mylėti.

5. Kad butu šwankios, czystos, gaspadinnes, gėros, sawo wyrams padūtos, jeib Diewo žodis ne butu blūžnytas.

6. Taipojau jaunūsus wyrus graudink, kad patogus butu.

7. Bet wišsur patšai passistatyl' pawayzdzu gerrū darbū, su pamokslu ne pagadintu, su padorummu.

8. Su išganitingu ir nebartiū žodzu, kad priegiminė's gėdėtusi, ir nieko ne turrėtu, kę apie mus pišt kalbėti gallėtu.

9. Bernams, kad sawo ponams padūti butu, wišsuse dāiktāse itiktinay darrytu, ne priekšais lūtu.

10. Ne kę pagautu, bet wišsą gėrą wiernystę parodytu, kę ne pamokslą Diewo, musū Iš-

ganytojo, pagražintu wišsuse dāiktose.

(Gromata pirm. Dienoj' Kallėdū.)

11. **M**ēs passirode išgananti Diewo mažone wišsams žmonėms.

12. Ir mokin mus, kad usfigin tumbim bediewiškū dāiktū, ir swietiškū pageidimmū, ir patogey, teisey, ir nobažnay elg tumbinies šimme swiere.

13. Ir lauktumbim išganytiną go nussitiktėjimo ir aprėiškimo šlowės didzojo Diewo, ir musū Išganytojo Jėzaus Kristaus;

14. Kursai pats passidawoe už mus, jeib mus išganytu nūg wišsds netelsybės, ir czystytu sawo parzam žmones passistawinnimui, kurrie stropus butu gerrāse dārbūse.]

15. Tokiai kalbėk, ir graudink, ir apbaršk iš tikro. Tiel's tas wes te ne niekinna.

3. Pėrsšyrimas.

Wyrausybe garbintina, Diewo Mažone šlogintina, noprosai klāusimā ir netikro Pamokslu žmones wėngtini.

Primink jiems, kad kunigailšs czams ir wyrausybei padūti ir paklusnus butu, wišsam gėram dārbui gatawi butu.

2. Neį wieng ne apkalbėtu, ne waldytus, lengwus butu, wišsą lengwybę parodytu wišsams žmonėms.

3. Mēs ir mes pirm to butome neišmaną, nepaklusnus, klaidunai, šluzydami geidulams ir wišsokiams pištėms pageidimmams, ir gywėnomė pištybėje, ir pawaydėjime, ir Fir's Pitro ne Pentėme.

(Gromata Medel. po Kallėdū.)

4. **B**et kaipo passirode geryb ir mylišta Diewo, musū Išganytojo.

5. 17

5. Ne darbū teisybēs dāley, furus mes darę buwome, bet pagal sawo mielasirdingystę mus jis išgāne pėrimu atgimimmo ir atnaujinimo Szwentōs Dwašės.

6. Ant mustū apšcey išlietosės per Jėzu Kristu, mustū Išganytoji.

7. Kad mes iš jos malonės apteisinti amžiną gywatą i dalykus gāutumbim pagal lūpēsti;

8. Tai tikray tiesą.] Tokrai noru, Kad drutay mokitumbi, Kad gerrūse darbūse rasti būtu tie, Kurie i Diewā tikri paslōjo. Tai gēr ir naudinga žmonėms.

9. Bet durnū klāusimū gimimū-ragistrū ir waaidijimu bey barnū apie žokanā wēngk: nēs yra noprošni ir niekam neintā.

10. Ne tikropamoflō žmogū wēngk, Kad jis wieng, arba antrā kartā pagraudintas yra;

11. Ir zinnot, toki pėkreipta ēianti ir griekyianti, Kaip kars pato sawę nusudijo.

12. Kad tawęsp' Artemonā susu, arba Tyfikū, stubbinis pas mannę ateiti i Titopoli, nēs tenay žiemawon padumojau.

13. Ženānā, raštē-mokirā, ir Apellonā išlėist tyczomis, Kad jūdu nieko ne pristūru.

14. Bet ir mūsikēi tessimokina, Kad jie gerrūse darbūse rasti dintus, Kur jū priwalo, jeib ne butu newaisingi.

15. Sweikin' tawę wiisti su mannim ēs. Sweikin' wiissus mus mylinezus tikrėjime. Mažone r' essie su jummis wiissais. Amen.

Masyta iš Mikopolo Macedonije.

Galas Gromatōs šw. Powilo Titui.

Gromata šw. Powilo Pilemonui.

Powilo, tįmelidim's už Onesimā, Diewop' priversta Bernā.

Powilas, surištās Kristaus Jėzaus, ir Timotėjus, brolis, Pilemonui miešam ir mustū pagalbininkui.

2. Ir Appiai mielai, ir Arkipui, mustū san-kareiwui, ir suininkimui tawo nammūse.

3. Mažone r' esse su jummis, ir pakėjus nūg Diewo, mustū Tėwo, ir Pono Jėzaus Kristaus.

4. Už dėkawoju sawo Diewui, ir atsimennu tawęs waissados tawo maldosa.

5. Girdėdam's apie mēilę ir tikrėjimą, Kurri turri i Ponā Jėzu, ir už wiissus šwentosus,

6. Jeib tawo tikrėjimas, Kurri muddu iš wieno turriwa tawije gālis pastotu, per išpazinnimā wiisso to gėro, Kurri turrite Kristuje Jėzuje.

7. Bet mes diddi džiaugsmā ir palinkšminojimā turime iš tawo mēilės; nēs širdys šwens tujū atgaiwintos yra per tawę, miel's brolau.

8. Dėl to, norint diddi įdėsummā turru Kristuje, tawo prisakysi, Pas tawo pridera;

9. Taczau mēilės dėl' tikray noru tawę pagraudinti, Pursai toksaiesmi, butent, sen's Powilas, bet dabbar ir surištās Jėzaus Kristaus.

(U)

10. Talig

10. Taigi graudinmu tawę, mano sunaus dël, Onesimo, kurri pagi-ndzau sawo ryšūse;

11. Kursai pirm to taw ne naudingas, bet dabbar man ir taw naudingas yra, tą wël pat-
sunczau.

12. Bet tu ji, tai esti mano paties širdi, norëtumbei priimti.

13. Nës aš ji norëjau pas sawę palaišyti, kad jis man tawo wietoje pašluzytu, ryšūse ewangelids;

14. Bet be tawo walës niek ne norëjau darryti, jeib tawo geradëjystene priwersta, bet is gerrôs walës buu.

15. Bet rassi dël to ant walan-
dës nūg tawes atstoj, kad ji amžinay palaišytumbei.

16. Dabbar jau ne kaip bërna, bet daugiaus kaip bërna, mielę broli, ypaczey man, bet jo labiaus taw, ir pagal kunę ir
WJËspatię;

17. Jey jau mannę laikai per sawo draugę, tai norëtumbei ji, kaip mannę pati priimti.

Galas Gromatôs šw. Powilo Pilemonui.

18. Bet jey jis kofę iskādę taw butu padaręs, arba kę šellëtai man priroko.

19. Aš Powilas tai rasiu sawo ranka, aš užmokësiu. Tylu tawę pati man kaitę ësanči.

20. Taip, miel's brolau, wël lyk man, kad tawim' pasidzau-
czaus WJËspatię: atgaiwim
mano širdi WJËspatię.

21. Aš pasiitkëdam's tawo pašlusnummu taw rasiu, ni-
zinnau, tawę daugiaus darry-
senti, nekaiptau.

22. Priegtam pagatawoyt ma-
ir gaspadę; nës tiklios jum-
per jusu maldę buses dowa-
notas.

23. Swëikin' tawę Epapra-
mano šan - kalinys Kristus
Jëzuje.

24. Markosus, Aristar-
Dëmas, Lukosus, mano p-
gálbininkai.

25. Matone musu Pono
zaus Kristaus r' essie su
cwase. Amen.

Rashta is Rhmo, per Onesimo.

Gromata Ebreonams, arba Zydanis.

1. Përšyrimas.

Kristus yra Diewo Sunus, ir aukš-
tësnis už Angelus ir wissus Su-
twërimus.

Kadangi pirm to Diewas
tánkley ir tuleropu budu
kalbëjes yra tëwams per
prarakus.

2. Pasiausey šosa dienos-
mums kalbëjes yra per Sunu,
kurri istate dallypininku ant wiss-
so, per kurri swietę sutwëres;

3. Kursai, kadangi yra šai-
stummas jo šlowës, ir abroz-
jo butybës, nekęs wissus dail-
tus sawo gálinczu zodzu, ir pas-

daręs apczystijimą musu gric-
per sawę pati, sedosi po dešin-
šlowës aukštybėje.

4. Jo gerësnis pąstoj už a-
gëlus, jo aukštësnis wardę
jus igawo.

5. Nës kurram angelui
czës sakës: * tu mano Sun-
šen dien tawę pagimdzau:
wël: † aš busu jo Tëwas, ir
bus mano Sunus.

* Ps. 2, 7. † 2 Rom. 7, 14.

6. Ir wël, kaip iwëda pirm-
gimmi i swietę, sak: * ir wël
Diewo angelai tur jo mëlštie

* Ps. 97, 7.

7. Upatë

7. Apie angēlus tiesa safo: * Jis daro sawo angēlus dwāsemis, ir sawo tarnus ugniēs liepsnos mis. * Ps. 104, 4.

8. Bet apie Suny: * Diewe, sawo sostas patenkā nūg amziū it' amziū; lazda tawo kara-lystēs yra tiesi lazda. * Ps. 45, 7.

9. Tu mylēiei teisybē, it n' ap-Pentei neteisybē: dēl to tawē, aš Diewe, mostijēs yra tawo Diewas, linksmībēs alējami, per tawo draugus.

10. Ir * tu, WJĒspatie, iš pradzds žemē gruntawoiei, ir dangus yra tawo rankū dar-bai; * Ps. 102, 26.

11. Tie sugaiš, bet tu pasi-liski; ir jie pasēs kaip rubas.

12. Ir kaip gelumbē jūs su-tiesi, ir jie bus kutofi. Bet tu tas patsai esi, ir tawo mėtai ne laūsie.

13. Bet furram angēlui jis kū-gēs sašes: * sēstis po mano de-šinēs, it padēsiu tawo neprie-telus solelu tawo kōjū; * Ps. 110, 1.

14. Ur jie ne wišsi tarnāujen-čios dwāses, išsistos tarnā-wimui, tū dēley furrie tur i dallykus gauti išganimą;

2. Pērsyrimas.

Pamokšas apie Kristū tur priimam's buti.

Dēl to jo labjaus turrim dab-botis to žodzo, furri gir-dim, kad ne umay nueitumbim.

2. Tēs jey tas žodis slipprus pastōjo, fursai per angēlus sa-tytas yra, ir tieš wien's pēr-žengimas ir nepašlusnummas sawo sawo tiffkq alaą:

3. Kaip mes norim' išbēgti, jey kōlio išganimo n' atbojam: fursai, kaip pirma apsaitytas yra per WJĒspati, ant musū apatējo, per tus, furrietai girdejo.

4. Ir Diewas jam dawo ludz diimą ženklaie, stebuklaie, ir tuleropomis gallybemis, ir išk-dallyimu Szwentōs Dwases, pagal jo wale.

5. Tēs ne angēlams padawo busenti swietą, apie furri kals bam.

6. Bet luddij' wien's wienoj' wietoj' sašydam's: * Kas yra žmogus, kad jo atsimenni, ir žmogaus sunus, kad ji arlans kais * Ps. 8, 5.

7. Tu ji dawei mažą walandą angēlū stofoi, šlowe ir garbe ji apwainikfojei, ir ji statei ant darbū sawo rankū.

8. Wišlab padawei po jo kōjū. Tamme kad wišlab jam padas-we, niekone palikfo, kas jam ne butu padūta; bet dabbar dar ne matom, kam jam wišlab pas-dūta yra.

9. Bet tą, fursai mažą walan-da angēlū stofojo, matom, kad jis Jėzus yra, per Pentėjimą smerczo apwainiklūtas su šlo-wo ir garbe, jeib jis išk Diewo mačonēs už wišsus smerti ra-gautu.

10. Tēs parėjo tam, dēl furto wišsi daittai yra, ir per furri wišsi daittai yra, fursai daug-waikū i šlowę iwēdēs, kad jis funigaiškū jū išganimo per Pentėjimus tobulą padar-rytu.

11. Kadangi jie wišsi išk wieno pareiti, tieš pašwenczės, tieš pašwenczami. Dēl to jis ir nes sigēd' išk broleis wadinti.

12. Ir safo: * aš apsaitysu tas-wo wardą sawo brolams, ir wišduj' surinkimo tawē laups-siu. * Ps. 22, 23.

13. Ir wēl: aš sawo nusititē-jimą ant jo guldysu. Ir wēl: šray,

† stay, aß, ir waitai, Furrus
man Diwo's dawes.

*Ps. 18, 3. † Jez. 8, 18.

14. Kaipogi waitai kung ir
Prauq tur, taipojau ir jis to
dallyw's pastojes, ieib per smet-
ti maci atimtu tam, Fursai
smertiës gallybë turrëjo, tai
esti, wël'nui;

15. Ir atpirktu tus, Furrie dël
smertiës baimës per wißq am-
ziq bernais turrëjo buti.

16. Uës jie niekur nepriimma
anaëlus, bet Abraomo sëlq jis
priimma.

17. Jß to wißqay turrëjo sawo
brolams lygus pastori, ieib
mielagirdingas butu, ir wiers-
nas wyrausas kunnigas po aß.
Piü Diwo, suderinti zmonü
griekus.

18. Uës tamme, Pa pats Pentë-
jo ir gundytas yra, gal gelbëti
tus, Furrie gundinnami yra.

3. Vërkyrimas.

Kristaus, diddey ißkelto Mofitojo
naujo Deerejimo, turreim'klausti.

Dëlgi to, jüs swenti brolei,
Furrie drauge pawadinti
este, per dangißlq pawadinni-
mq, dabbokities apastalo ir
wyrauso kunnigo, Furri ißpa-
zystam, Kristaus Jëzaus.

2. Fursai wiernas yra tam,
Fursai ji padäre, * Kaip ir Moiz-
zësus wißsüie io nammüse.

*4 M. 12, 7.

3. Bet sißsai diddesnës garbës
wert's uz Moizëßu, Padangi-
tas diddesnë garbë tur, Furs
nammus taiso, Kaip pätis nam-
mai.

4. Uës Kiekwieni nammai wies-
no taisomi yra, bet wißqagi tai-
satis, Diewas yra.

5. Ir Moizëßus tiesa buwo
werinas io wißsüie nammüse,

Kaip tarnas, ant luddijimo to,
Fas turrëjo buti saßyta.

6. Bet Kristus, Kaip Sunus
ant sawo nammü, Furrie nama-
mai mas esme, jey Pittaip nussi-
tiffëjima ir gyru passittiffëjimo
it' galo drutay ißlaißom.

7. Dël to Kaipio Swenta
Dwase saßo: *ßen dien', jey gira-
dësite io balsq. *Ps. 95, 7, 8.

8. Ne užkëikit' sawo hircis,
Kaip nussidawe inirßimme, die-
noje gundinnimo püßgoje.

9. Kaip manne jüsü tewai
gunde, jie manne mëginno, it
mate mano dærbus per Petturis
dëßimt mëtü.

10. Dëlgi to diddey inirßau
ant tös gumminës, tarrydam's:
wißados jie klajoja hirdze; bet
jie neßinnoio mano kellus.

11. Kad * ir prisëßiau sawo
Perßte, jüs ne ieisent' i mano
atillsi. *4 M. 14, 23.

12. Dabbokities, mieli brolei,
Kad ne Fas iß jüsü turrëtu pifta-
netiffëinczë hirdi, Furri atße-
trauktus nüg gywojo Diwo;

13. Bet pätis Fas dien' sawe
passiraginëite, Koley ßen dien'
waddinnama yra, Kad ne Fas iß
jüsü užkëintas butu per wyls-
grieko.

14. Uës mes Kristaus dalyw
pastojom, jey Pittaip Pa pradëse
it' galo drutay ißlaißom.

15. Koley saßoma, ßen dien',
jey io balsq girdësit, tai ne už-
këinkit sawo hirdis, Kaip inira-
ßimme nussidawe.

16. Uës kelli, Kaip girdëjo, pa-
kële inirßimma, bet ne wißsi,
Furrie iß Egypto ißëjo per
Moizëßu.

17. Bet ant Furrü diddey inira-
ßo per Petturis dëßimt mëtü
tus & ar ne taipo, Kad ant tû,
Furs

Kurrie suffigriešyjo, kurrū fuz-
nai pūšzoje prapūle?

18. Bet kurriemagi prisėpe, jos
ne ateisėnt' i jo atilsi kaip netik-
šintiemis?

19. Ir mes matom, jūs negal-
ėjus ieiti netikėjimo dėley.

4. Pėrsfyrimas.

Kaip įsėjimop' Kristaus ateiti galim.

Dėlgi to bijojimės, kad pa-
žaddėjimą, ieiti i jo atilsi, ne
užtrūktintumbim', ir ney wien's
iš musū ne pašvuy pašiliktū.

2. Uėis ir mums apsałyta yra,
lygey kaip ir anniems; bet 30-
dis apsałytas nieko negėlbėjo
annus, kaip ne tikėjo tie, kurie
tą girdėjo.

3. Uėis mes, kurie tiklime, ei-
nam i atilsi, kaip jis tare: * Kad
prisėkiau sawo fėršte, jūs ne
ieisėnt' i mano atilsi. Ir tiesa,
kaip darbai nū swieto pradžds
buwo darryti. * Ps. 95, 11.

4. Tare jis wienoje wietoje
apie sėkmą dieną taipo: * Ir
Diewas ilšėjosi sėkmą dieną nū
wissi sawo darbū. * 1 M. 2, 2.

5. Ir cze hoje wietoje wėl: jie
ne turrės ateiti i mano atilsi.

6. Dėl to kadangi dar teb' era,
kad kėlėi tą tur ieiti, ir tie, kur-
tiems iš pirmo apsałyta, i tą ne
iejo, netikėjimo dėl;

7. Pasłyre jis wėl dieną, po to-
sio ilgo cėso, ir sako per Dowi-
dą: * Sen dien kaip sałyta yra,
sen dien', jey jūs jo balsą girdės
sit', ne užtėntit' sawo širdis.

* Ps. 95, 7.

8. Uėis jey Jozuwa jūs butu i
atilsi ergabėnes, ne butu jis apie
tintą dieną sakęs.

9. Todėl dar wiena atilsis te-
bėra Diewo žmonėms.

10. Uėis kurs iejo i sawo atil-
si, tas ilsis nūg sawo darbū,

lygey kaip ir Diewas nūg
sawo.

11. Taigi pasirūpinkim' ieiti i
šė atilsi, kad kas ne pultu i tą
pati pawėikšlą netikėjimo.

12. Uėis Diewo žodis yra gys-
was ir šipprus, ir aštėsnis už
kardą su dwiem esmenim, ir
pėrswoerza, il' atškirra dušlą ir
dwase, ir smągines ir Paulus, ir
yra sudza misū ir širdies umū;

13. Ir ne yra neįjofio sutwėri-
mo po jo akliū nerėgimo, bet
wissi dāiktai rėgimi ir atdengti
po jo akliū, apie tai kalbam'.

5. Pėrsfyrimas.

Kristus su Maronu sulyginnimas yra.

14. Kadangi mes diddi wyrāu-
są kunnigą turrim', Jė-
su, Diewo Sūny, kurs i dangy
uženge, taigi laikykimės prie
to išpajinnimo.

15. Uėis mes ne turrim' wyrāu-
są kunnigą, kurs ne gallėtu pas-
sigailėtis musū silpnybės, bet
kurs gundytas yra wissur, lygey
kaip mes, taczau be grieko.

16. Dėl to priženkime su dra-
sumu prie malonės frāsės, kad
mieląširdingystę gautumbim,
ir małonę rastumbim, tamme
cėse, kad pagalbės priwalysim.

Pėrst. 5, 1. Uėis kielwien's
wyrāusas kunnigas, kurs iš
žmonū immamas yra, tas stās
tomas už žmones ties Diewu,
kad apierawotu dowanas ir
apieras už griekus;

2. Kurs gallėtu draug pentėti
su neigmananczeis ir klajojen-
czeis, kaipgi ir pats apimtas yra
silpnybe.

3. Todėl tur ir jis, kaip už žmo-
nes, taipo ir už sawę pati apie-
rawot' už griekus.

4. Ir niek's sawo pats ne imma
tą garbę, bet kurs taipo pawas

dintas yra nūg Diewo, lygey
Raip Aaronas.

5. Taip ir Kristus ne pats išsi-
šėle i tą garbę, kad wyrausū
kunnigu butu, bet kurs jamui
sakęs esti: *tu esimi mano Sunus,
šė dieng aš tawę pagimdžau.

* Ps. 2, 7.

6. Raip jis ir kitoje wietoje
tare: * tu esti kunnig's amžinay,
pagal budą Meltizedeko.

* Ps. 110, 4.

7. Ir jis dienoje sawo kuno
maldas ir dusaujimus su didžu
šauksmu ir ašaromis apiera-
wojo, tam, kurs jė gallėjo iš
smertiės išgėlbėti, ir yra iš-
Plausytas todėl, kad Diewą gar-
bėje laike.

8. Ir norint jis Diewo Sunu-
mi buwo, taczau tamme, kę
Pentėjo, išmošo pašlusnum-
mą.

9. Ir Raip atliko, pastojio
wissiems jo Plausantiems prie-
žastimi ant amžino išgánimo.

10. Pramintas nū Diewowy-
rausū kunnigu, pagal rėdą
Meltizedeko.

11. Apietaitiesā dar turrētum-
him' daug kalbėti; bet sunku
yra, kadangi taip ne išmaną
este.

12. Ir kurrie turrētumbit jau
seaney mokitojeis buti, priwā-
lot wėl, kad butumbit pirmasēs
škaitytines Diewo žodžū moki-
ti, ir kad jums pieng dūtu, ir
ne drutą walgi.

13. Wēs kurram dar reik pieno
dūti, tas ne išmošs yra žodžus
teisybės; nēs yra jaun's kudis
fis.

14. Bet tobulėms pūlas drū-
tas walgis, kurrie per papras-
timą tur mlegintus umus, ant
atšyrimo gėto ir piktio.

6. Pēršyrimas.

Draudim's n' atpulti. Graudinim's
ant Passiailimo.

Žodėl norim palikti pamokla-
iš pradžos krišczonistogų
wėnimo, ir pilnystėp' eiti; ne
wėl gruntą dėdami apie prisi-
wertimną numirušū darbū,
apie tiklėjimą i Diewą.

2. Apie krišciją, apie pamokla,
apie rankū uždėjimą, apie iš-
numirušū prikėlimą, ir apie
amžiną sudą.

3. Ir tai darrysime, jey kirtaip
Diewas pėrlėis.

4. Wēs ne galima, kad tie, kurs
rie, wieną kartą apšwiesti, ir
paragawo dangiškās dōwas
nas, ir dallywi pastojio Szwen-
tōs Dwasēs.

5. Ir ragawo gėrąjį Diewo
žodi, ir gallybes busencz-
swieto;

6. Jey atpūla, ir wėl sawo pata-
tiems Diewo Sunu Fryžawo-
ja, ir už apjūką laikō, kad
wėl atnaujinti butu ant prisi-
wertimmo.

7. Wēsā žėme, kurri lytu iger,
kurs tankiey ant jōs ateit, ir
priedėrencze žolę nēsā tiemus,
kurrie jė igywėna, gāuna žegno-
nē nū Diewo.

8. Bet kurri erfšēczius ir usnis
nēsā, ta niekam ne tinfanti, ir
prašėikimui atri yra, kurre ir
galausėy sudėgin'.

9. Bet mes iš jūšū jūs myli-
mieji, kogerėsnō nušitėkim, ir
kad išganimas artėsnis yra,
norint mes taip kalbam.

10. Wēs Diewas ne esti nete-
sus, kad jis užmirštu jūšū dāv-
bo ir procēs ir mēilēs, kurre
išrodēt jo wardui, kad da pašlu-
žyiot šventiems, ir dar pašlu-
žyiat.

11. Bet mes norim, kad tieš wien's iš jūsu passirupintu, tą lūkesti drutą išlaikyti ikti galo;

12. Kad jūs ne aptingtumbit', bet sekkiotumbit' tus, Furrie per iškėjimą ir kantrumą i gąuna dallykus žaddėjimus.

13. Nės kaip Dievas Abraomui žaddėjo, neturredam's ney prie jofio diddėno prisėkti, prisėke pats prie sawes.

* I M. 22, 16.

14. Ir tare: iš tiesos, aš tawę gegnosu ir daugisu.

15. Ir taip jis pasėntėjo, ir apturrejo žaddėjimą.

16. Žmones tiesa prisėkia per diddėni ne kaip jie yra; ir prysėga dāro gālą wissam waidui, ant to drutay passiliekt' tarp jų.

17. Bet Dievas norėdam's dallykyninkams žaddėjimo apstingiausey išrodyt', kad jo roda ne kryptanti, pridėjo prysėgą.

18. Jeib mes per du dalyku, turredu ne krypta (nės negama, kad Diew's inellūtu) drutą palinksmuojimą turretumim' furrie prissiriskėjimą turreim ir laikomes prie pasulios nufesties.

19. Kurri mes turreim', kaip wirtą ir tikrą inkarą musū dušos, ieinanti ir i widduri atabos;

20. Kur pirm-tašunas už mus eies, Jėzus, wyrāusas funings pastojes amžinay, pagal rėdą Melkizedeko.

7. Perspyrimas.

Eutychinnimas Kristaus su Melkizedeko.

Bet šis Melkizedek's buwo Paralumi Salėme, Punni-gas Diewo, Aukščiausiojo, Furs Abraomui priešais ējo, kaip jis iš Paralū, Karo sugryžo, ir žegnojo ji;

* I M. 14, 18.

2. Kurram ir Abraomas dawo dešėtines wissū lobjū. Ant pirmo jis musū žodžiais išguldė, Paralumi teisybės, bet potam jis yra ir Paralus Salėme, tai esti, pašėjais Paralus.

3. Be tėwo, be motinės, be gimminės, ir ne tur ney pradžos dienū ney galo gywasties; bet jis yra prilygintas Diewo Sūnui, ir passiliekt' funnigas ant amžių.

4. Bet weizdėkit, kaip diddis tassai, Kurram ir Abraomas, sen-tėwis, dešėtines dūda iš gauto plėšimmo.

5. Tiesa waiškai Lewi, kaip jie funnigyste gawo, tur prisėkimą, dešėtines nūg žmonū, tai esti, nūg sawo brolių, imti, pagal žokaną, Pažeis ir jie iš Abraomo rietū atėję.

6. Bet tas, kurro gimminės ne primennama tarp jų, tas ēme dešėtines nūg Abraomo, ir žegnojo tą, kura turrejo žaddėjimą.

7. Bet be wissio priestarawimo taip yra, kad mažesnisis nūg gerėsniojo žegnojamas yra.

8. Ir cze imma dešėtines mirštaje žmones, bet tēn atluddija jis, kad gyw's ēsas.

9. Ūgi taip sakant, ir pats Lėw, immas dešėtines, dawo dešėtines per Abraomą.

10. Nėsa jis dar juš ne buwo rietosa tėwo. Kaip iam Melkizėdek's priešais atėjo.

11. Taigi jey pilnyste per Lewi tispą funnigyste stojos, (nės po tās gawo žmones žokaną) Pogi dar reikt sakyti, kad tie's Punni-gas tur rastiši, pagal rėdą Melkizedeko, ir ne pagal rėdą Arono's.

12. Nės fur funnigyste nufel-lama, cze tur ir žokanas buti nus-kellamas.

13. Uėa apie Purri tai saſyta, tas yra iſ Firtōs gimminės, iſ Furrōs ney wienas altorui ne ſuzyjo.

14. Uėa žinnoma yra, kad iſ Judo iſėio muſū WJēſpar's, Furri gimminei Moizeſus nie-ko ne kalbėjo apie Funnigyſtę.

15. Ir tai dar aiſkiau yra, jey pagal budą Melkizedeſo tit's Funnigas ateit.

16. Kura ne pagal žoſaną Funniglo priſakimo dėtas yra, bet pagal maci nepalauiencjōs gy-waſiſs.

17. Uėa jis luddyja: tu eſi Funnigas amžinay, pagal rėdą Melkizedeſo.

18. Uėa tūmi pirmas žoſas atſtatomas, todėl, kad per ſilonas buwo, ir niekam ne tiſſo:

19. (Uėa žoſanas ne galėjo nieka tobulą darryti.) Bet iwė-damas yra gerėnis nuſſitipėjimas, per Purri mes Diewui artinamies.

20. Ir prieg tam, Poſtu daug yra, ne be priſėgōs. Uėa an-nie be prysėgōs Funnigais pa-ſtojo;

21. Bet ſis ſu prysėga, per tą, Kura jam tare: * WJēſpar's priſėſe, ir neſſigailė, tu eſi Fun-nigas amžinay, pagal rėdą Melkizedeſo. * Ps. 110. 4.

22. Taip toli gerėno teſta-mento iſtaisytojio Jėzus pa-ſtojo.

23. Ir annū yra daug, Purrie Funnigais paſtojo, todėl, kad ſmertis jū ne palikto;

24. Bet ſis, todėl, kad paſſi-lieſt' amžinay, tur ne pragaſ-tancę Funnigyſtę.

25. Todėl ir iſgannyti gal wiſados, Purrie per jį Diewop'

iſkanſa, ir gywas wiſados, ir meldza už jū.

26. Uėa tokiu mums reikėjo wyraūso Funnigo, Kura butu ſwoentas, neſaltas, ne apbjau-rintas, nūg griekininkū aiſſi-tas, ir auſtėsnis už dangų;

27. Kurram ne kas dien' pri-walu butu, ſaip anniems wy-raūsiems Funnigams, pirmjau už ſawo griekus apierawoti, potam už žmonū griekus; nie-tai jis dāre wieną kartą, pat-ſawę apierawodam's.

28. Uėa žoſanas dāro žmones wyraūseis Funnigais, ſilpnybę turrinczeis; bet ſis žodis pri-ſėgōs, Kura pagal žoſaną ſaſy-tas yra, ſtato Suny amžiną ir tobulą.

8. Pėrſyrimas.

Gulgyinnimas Funnigyſies Kriſtaus ſu Funnigyſtę Pėrwitū.

Paſgi yra wyraūſas galas žo-džū muſū ſalbamū: mes turrin' toki wyraūſą Funnigą, Kura ſėd' po deſinės ant Fraſės ſlowės danguje.

2. Ir yra ſawotojis ſwoentū lobidū, ir tiſſroſės ſėtrōs, Kura Diewas ſtate, ir ney wien's žmogus.

3. Uėa ſiekwien's wyraūſas Funnigas iſtatomas yra apierawoti dōwanas ir apieras. Todėl ir ſis tur tą turrėti, tą apierawotu.

4. Kadgi dabbar ant žemės butu, tai jis ne buta Funnigu, kadangi cze Funnigai yra, pa-gal žoſaną dōwanas apiera-wojā.

5. Kurrie tarnauja pāwyzdžui ir ſeſėlui dangiſkū lobidū. Kaip diewiſſas atſačimas Moizeſui tare, kad jis turrėjo ſėtrā pa-baigti; * dabbotie, tare jis, kad

Rad padarrytumbei wislab pasgal pawayzdi taw ant falno rodytā. *2 M. 25, 40.

6. Bet dabbar jis gerēsni urēs dā gawo, kaip kurs gerēsno testamento tārpininku yra, kurs ir ant gerēsniū pažādėjimū stovs.

7. Tēs jey an's, pirmassis, butu be nēstartiēs buvēs, ne butu antram wieta jēškota.

8. Tēs jūs peilia, ir safo: *štay, ateina dienos, safo WJĖšpar's, kad aš ant nammū Izraēlo, ir ant nammū Judo naujā testamentā darrysu; *Jer. 31, 31.

9. Tē pagal tą testamentā, kurri darriau su jū tēwais, tą dienā, kad aš jū rankā nuwēsrau, jūs išwošti iš Egipto: žēmēs; nēsa jie ne pasiilikto mano testamente, todėl aš ne norėjau ir jū atvoti, safo WJĖšpar's.

10. Tēsā tai yra tas testamentas, kurri darryti noru namams Izraēlo po šū dienū, safo WJĖšpar's: * aš dūsu sawo zolānā i jū umā, ir i jū širdi aš tą rāšysu; ir busu jū Diewu, ir jie bus mano žmōnėmis. *Jez. 54, 13. Jer. 31, 33-34.

11. Ir ne mōkis ney wiens sawo artimā, ney kas sawo broli, ir ne sakys: pažink WJĖšpati. Tēs jie wiss' manę pažys, nū māzausojo ipli didzausojo.

12. Tēsā maļonus busu jū ne-worēzlibystei, ir jū griekams; ir jū neteisybēs daugiaus ne minēsū.

13. Kad jis safo: nauja, daro jis pirmaji sennu; bet kas pasēsno ir nuāršo, tas artinas sawo galop'.

9. Pērsstyrimas.

Šiēds ir šemitiškōs Apierōs Pa-jentinnimas ant Kristaus.

Turrējo tiesa ir pirmassis sawo prowas Diewo šlužbōs, ir wiršutinņ šwentybē.

2. Tēs ten buwo pastatytas pirmgalis šētrōs, widoje buwo liktorus ir stālas, ir šwentos dūnos, ir tas wadina namas šwenias.

3. Bet už antrōs užlabōs buwo šētra, waddinama šwenis czāusa;

4. Ta turrējo aukšorūšinnimorikā, ir šryņę testamento wisur aukšu aptrauktā, furroje buwo aukšo dēze, kurri dans gaus dūnā turrējo, ir rykštę Aarono, kurri buwo žalojusi, ir toblyczy dwi testamento.

5. Bet wiršui buwo Rērubinai šlowēs, tie apdenge malos nēs: krāsę, apie kurę dabbar ne yparzey sakoma.

6. Kaipgi tai wislab taip buwo pataisyta, šio Punnigai wisu czēsū i tą pirmajā šētrā, ir atlikdawo Diewo šlužbā.

7. Bet i antrajā eidawo rikt' wienā Partā per mētā wien's wyrausas Punnigas, ne be krausjo, kad apierawotu pats už sawę, ir už žmonū n' išmānismā.

8. Rūmji Szwenta Dwase žēnklin', dar ne ēsanti apreikš tā kēlā i šwentybē, iplikol pirmai šētrai stowint.

9. Kurri turrējo tamme czēse pawayzdu buti, furroje dōwasnos ir apieros apierawojamos buwo, ir ne galējo t. bulu darryti pagal sąžinę, tą, kurs Diewo šlužbā pildo.

10. Tiktay su walgimu ir girimu, ir tuleropu apmazgojimu, ir wiršutinne šwentybē, kurrie ipli czēsui passigētinimo uždėti yra.

(Gromata 5. Medel. po Ulgamėnū.)

11. Bet Kristus atėjo, kad butu
wyrąusis funnigu busen
czū lobjū, per diddesnę šėtrą,
kurri ne ranka darryta yra, tai
esti, kurri ne taip yra kurta.

12. Ir ne per ožū, arba weršū
kraują, bet jis per sawo paties
kraują wieną kartą i šwentą
iejo, ir amžiną išganimą iš-
rądo.

13. Nės jey įauczū ir ožū krau-
jas, ir telyczōs pelenai užbar-
styti, pašwentina neczystasus
ant funiško paczystymo;

14. Kaip jo daugiaus kraujas
Kristaus, kurs pats sawę be
jokiōs kaltybės per amžiną
Dwasę, Diewui apierawojo,
musū sąjines czystys nū numir-
usū darbū, ant tarnawimo
gywamui Diewui.

15. Irgi todėl jis yra tarpinin-
tu naujo testamento, jeib per
smerti, kursai nussidawe ant iš-
ganimo nū peržengimū, po
pirmo testamento buwusū, tie,
kurrie pawadinti yra, pažadē-
tus amžinus dallysus apturre-
tu.]

16. Nės kur testamentas yra,
cze tur sektisi smertis to, kurs
testamentą daro.

17. Nės testamentas padrūtins
nam's yra per smerti, kittaip ne
tur maciēs, koley tas dar gyw's
yra, kurs tą dāres.

18. Todėl ir pirmassis be krau-
jo ne buwo darrytas.

19. Nės kaip Moizėjus buwo
iškalbėjes wiissus prisākimus
pagal zokaną wiissiems žmo-
nėms, ėme jis weršū ir ožū
kraują, su wandenimi, ir su
purpuro wilna, ir yzopu, ir
apšlāfino Fyngas ir wiissus
žmones.

20. Ir tare: * tai yra kraujas

testamento, kurri Diew's jums
prisāke. *2 M. 24, 8.

21. Ir šėtrą, ir wiissus rykus
Diewo sluzbōs apšlāfino jis
lygey taip krauju.

22. Ir kō ne wislab krauju ap-
czystyjama yra pagal zokaną.
Ir be kraujo praliėjimmo n' yra
ney jokio atlēidimmo.

23. Taipogi turrėjo tie dangi-
šū dāiktū pawizdai tūmi apczy-
stijami buti; bet jie patis, dan-
giškēji, tur gerēsnes apieras tur-
rėti, ne kaip annos buwo.

24. Nės Kristus ne iejo i šwen-
tą, rankoms darrytą, (kurri
yra paženklintas dāikt's tiffroz-
sēs) bet i pati dangi passirodyti
po wėido Diewo už mus.

25. Ir ne, kad jis pats sawę
tānkley apierawotu, lygey kaip
wyrāusas funnigas eina kas
mėtą i šwentą su swetimū
krauju;

26. Kittaip butu jis tānkley
turrējes kentēri nū pradzōs
swieto. Bet dabbar swieto gal-
lejis wieną kartą passirōde, per
sawo paties apierą, griekus
atimti.

27. Ir kaip žmogui sfirta yra
wieną kartą mirti, bet potam
sudas.

28. Taip Kristus wieną kartą
apierawotas, atimti daugū
griekus. Bet antrą kartą jis
passirodys be grieko tiems, kurs
rie jo laul', ant išganimo.

10. Pēršyrimas.

Kastāunummas Sudėrinimmo. Apie-
rōs Kristaus.

Mėsa zokanas tur šėšeli bus
senczū lobjū, ne butybė lob-
iū paczū. Kas mėtą reik apieras
woti wis wienofias apieras, ir
ne gal apierawojenczus tobu-
lais darryti.

2. Kilt

2. Rittaip butu apierawoji: mas palowes, jey prie Diewo sluzbds esaje, jau daugiaus ne turretu sazinēs nū griekū, wies-
 3. Kartą apczystyti budami
 4. Bet tistay stoios per jās atsi-
 minnimas griekū kōzną mētą.
 5. Tēsa negalima, per jauczū ir
 jū kraują griekus atimti.
 6. Todėl, i swietą ateidam's,
 safo jis: apierū ir dowanū tu
 e norėjai, bet kūrą tu man
 prigatāwyjei. * Jf. 40. 7.
 7. Dēginnimo: apiera ir apie-
 ros už griekus taw nepatinka.
 8. Tai tarrau aš: stay, ateimi,
 mygosa didžausėy apie mannę
 parasyta slow, kad pildycau,
 Diewo, tawo wālę.
 9. Dirm, kaip buwo sašes:
 apierū ir dowanū, dēginnimo:
 apierū ir apierū už griekus ne
 norėjai, ir jūs ne patinka taw,
 furros pagal žokaną apiera-
 wojamos.)
 10. Tai taro jis: stay, aš ateimi
 piloyti, Diewo, tawo wālę. Čy
 dirmajiatmeta, kad antrąjį pa-
 trūtintu.
 11. Kurroje wālėje mes pa-
 wēsti esime, per apierą (wieng
 kartą nusidawusę,) kuno Jē-
 aus Kristaus.
 12. Ir kiekwiens funnigas
 ra statytas, kad kas dieną at-
 sttu Diewo sluzbą, ir tankiey
 wieneropas apieras apiera-
 wotu, furros niekados ne gal
 griekus atimti.
 13. Bet gissai, kad wiengą apie-
 rą apierawojo už griekus, am-
 linay tinkancę, sēd' po dešinēs
 Diewo.
 14. Ir laukia daugiaus, iſfi
 o neprietelei padėti bus po sō-
 elu jo kōjū.
 15. Tēsa wiengą apiera atliſko

ant amžiu, furrie pašwenczas
 mi yra.

15. Bet tai mums atludyja ir
 Szwenta Dwase; nēs kaip pir-
 ma sakiusi buwo:

16. * Tai yra tas testamentas,
 furri aš jiems darrysu po šū
 dienū, tare WJ Epar's: aš
 sawo žokaną i jū širdi dūsu, ir
 i jū umus aš tą rasytu;

* Jer. 31, 33.

17. Ir jū griekū, ir jū neteisy-
 bēs daugiaus ne minnės.

18. Bet kur jū atleidinimas
 yra, čy daugiaus ne yra as
 pieros už griekus.

19. Taigi turrēdami, mieli
 brolei, tą drąsumą, ieiti i šwen-
 tą per Jėzaus kraują.

20. Kurri jis mums pagatāwy-
 jo ant naujo ir gywo kēlo, per
 užkabą, tai esti, per sawo kūną;

21. Ir turrēdami wyrausą kuno
 nīgą ant Diewo namū;

22. Prieikimegi su tiffra širdze,
 pilname tiffėjime, apšlāinti
 sawo širdije, ir walni nū pi-
 tōs sazinēs, ir mažgoti ant kuno
 czystu wādenimi;

23. Ir passiliktime prie lu-
 kēstis ispažinnimo, ir ne
 abbėjokim, (nēsa wiernas yra,
 kurs ję pažadėjo.)

24. Ir tarp sawęs dabbofi-
 mies kit's kito, ragindamies
 ant mēilēs ir gertū darbū;

25. Tē prastodami sawo su-
 rinkimā, kaip kelli paprāte, bet
 graudindami tarp sawęs kito
 kito, ir tai jo daugiaus, pa-
 dangi mātot, dieną prissiar-
 tinancę.

26. Tēs jey mes tyczomis sussi
 griekijam, tiesōs ispažinnimā
 apturrēje, jau daugiaus ne
 turrim kito apierōs už grie-
 kus;

27. Bet

27. Bet išgastinga laukimma sudo, ir ugnies peršto, kurs priesininus prarys.

28. Kad kas Moizėjaus žodis nąpėrzeng, tas tur mirti be susi simillimo, per du arba tris luds dininkus.

29. Kaip jo piktėsnę poronę, dumokit jūs, pelnys tas, kurs Dievo Suny kojomis minna, ir testamentu kraują už ne cypstą laik, per kurį jis pašvęstas yra, ir Dvasę mačonės gėdina?

30. Nės mes žinnom tą, sakanti: * pagiežimmas mano yra, aš atdūsu, tare WJĖšpat's. Ir wėl: WJĖšpat's sawo žmones sudys. * Rom. 12, 19.

31. Baisu yra, irankas gywo: jo Dievo puliti.

32. Bet atsiminkit pirmųjų dienų, kurrūse jūs apšviesti, išlėntėjot didę kową lėntėjimo.

33. Tiek patis, per gėdą ir sielwarta apjūku pastoje, tiek draugalaudami su tais, kuriems taip dėstis.

34. Nės jūs mano ryškų pasiigailėjot, ir išplėšimma sawo naudods su dzaugsmu pėrlėntėjot, kaip kurrie zinnotė, sawoje gerėsnė ir passilailanti turtą danguje turri.

35. Ne atmeskite sawo nussitėjimą, brangę algą turrinti.

36. Bet Pantrummo jums reikal's, jeib Dievo wale pildytumbit, ir pažadėjimą apturrētumbit.

37. Nės po mažos walandods ateis, ateisėsis, ir ne užtruks.

38. Bet teisusis, iš tikėjimo gywas bus. Bet kurs atsitrauks rūmi mano dušią ne passimėgs.

39. Bet mes ne esme iš tų, kurie atsitraukia ir prapūla, bet iš

tų, kurie tik, ir sawo dušią išgano.

II. Pėrsyrimas.

Apie išganytingą Tikėjimą.

Bet tikėjimas yra tikras nussitėjimas to, ko patisitiškim, ir ne abejojam apie to, ko ne matom.

2. Per tą sennieji luddimą gawo.

3. Per tikėjimą mes numanom, swietą per Dievo žodį gatawą esanti, kad wisskas matoma, išnielo pastoj.

4. Per tikėjimą Abėlas Diewui gerėsnę apierą apierawojo, ne kaip Roynas, per kurį jis luddimą gawo, teisus išgas, kad Diewas luddyja apie jo dawaną; ir per tą pati jis dalkalba, Paczey jau mirres.

5. Per tikėjimą Enof's buwo atimtas, kad smertiės neregėjo, ir ne buwo rastas, todėl, kad Diew's ji atėmė: nės pirm sawo atėmimmo jis luddimą gawo, kad jis Diewui patišpo.

6. Bet be tikėjimo negalima Diewui itikti: nės kurs Diewop' išlakti nor, tas tursiškėti, ji esanti, ir jo jėškantiems, algą atesėfenti.

7. Per tikėjimą Noaf's Diewą pagarbino, ir akrutą itaisė ant išganimmo sawo nammū, kaip Dievo prisakimą buwo gawęs apie tą, ko dar ne buwo, matyt': per kurį jis prajudė swietą, ir i dalykus gawo teisė, iš tikėjimo ateinancę.

8. Per tikėjimą Klausė Abromas, pawadintas budam's, iškėiti i žemę jam i dalykus teise sencę ir išėjo, nežinnodam's, kur išlaksės.

9. Per tikėjimą jis atėwoju buwo žaddėtoje žemėje, kaip

10. Wėtimoje, ir gywėno sėtroje, Jozėpo ir pasilenke pries wirtu JzaoFu ir Jofubu, san-dakys minikais to paties zaddėjimo.

11. Ties jis lauke miesto, grun-tu turrinczo, Furro budawo: mint's ir sutwertojis yra Die-was.

12. Per tiffėjimą ir Jore gawo yla, nėsęza pastoti, ir pagimde gėjui jau pėrėjus; nėsia laiķe ji z wierna, Furs tai zaddėjo.

13. Togidėl ir iř wieno, norint pimiruso Funo, daug gimme, kaip dangaus zwaigzdes ir ziez-dros ant frantų jurų, furros ne pasfaltomos.

14. Tie wiři numirre tiffėjime, ir zaddėjimą, ne gawo, bet iř tolo mate, tų nussitiffės dami passikalđinos, ir iřpazine dami, sweczais ir ateivojeis ant gėmės esą.

15. Ties furrie tai safo, tie iř manyti dūda, tėwiřfės iřfłą.

16. Ir tiesa, jey tą butu dumo-kė, iř furros buwo iřfłę, ganna dar cėsio turrėjo, wėl sugryřt.

17. Bet dabbar jie geide gerės-nės, butent dangiřfłs. Todėl Diew's nėsiggd' wadintisi Die-wu jū; nės jis jiems mlesfłą pagatawijo.

18. Per tiffėjimą apierawojo Abraomas JzaoFą, kad buwo gunditas, ir padawe wiengimz musi, jau zaddėjimą gawęs.

19. Apie furri sáfoma buwo: Jzaoke bus tawo tawo sėfla wadinta; * 1 M. 21, 12.

20. Ir dumojo: Diew's galir iř numirrusi priřfłci. Todėl iř wėl ji už pawyždė priėme.

21. Per tiffėjimą zegnojo JzaoF's Jofubą, ir Ezawą apie busenczus daiktus.

22. Per tiffėjimą zegnojo Jo-zub's mirdam's, abbu suny

Jozėpo, ir passilenke pries wirtu su jo lazdos.

23. Per tiffėjimą kalbėjo Jo-zėp's apie iřėjimą waiķtū Jzraelo, kad jis mirre, ir prisas-tė dėl sawo Paulū.

24. Per tiffėjimą Moizešus, užgimmes, buwo tris mėnessus paslėptas nū sawo gimdytojū, dėl to, kad mātė, ji grāzu kudifė esanti, ir nėsibijojos faralaus prisafimo.

25. Per tiffėjimą Moizešus užaugęs, ne norėjo daugiaus wadinnamas buti sunumi du-kters Paraono.

26. Ir jo gerraus sawo apřtyre su Diewo žmonėmis wargus kentėti, ne kaip cėlįfłtą grietū passilinkřsummą turrėti.

27. Laikydam's Kristaus ap-gėdinnimą už didėsne bagoty-sfłę, ne kaip starbus Egipto: nės weizdėjo ant algos.

28. Per tiffėjimą palįfł jis Egiptą, ir nėsibijojo faras laus rustybės. Ties nussitwės-re to, furro ne reggėjo, lyg kaip ji matas.

29. Per tiffėjimą swente jis welykas, ir laiķe fraujo lėjima-mą, jeib tas, Furs pirmgimmus sus zudde, jūs ne užgautu.

30. Per tiffėjimą pėrėjo jie per raudonas marres, kaip per saus-są žemę: Poškai ir Egiptiečiai bandydami, nussendo.

31. Per tiffėjimą sugruwo murai Jeriķoje, kaip septynes dienas aplink tus buwo ēje.

32. Per tiffėjimą kėfłe Raab ne prapūle su netiffinczeiseis, kaip spėgus meilingay priėme.

33. Ir ką daugiaus sakysus cėsio ne tekzau, kad turrēczau pasafoti apie Gideoną, ir Ba-raką, ir Samsoną, ir Jepią, ir

ir Dowida, ir Zomeli, ir praratus.

32. Kurrie per tiklėjimą karalystes pergallėjo, teisybę darę, žadėjimą apturrėjo, lutū naršrus užsimšo.

34. Ugniės maci užgėst, kardo aštrummo išbėge, slipprus pastoję iš silpnybės, macnus pastoję karavime, swėtimus karus pergallėję;

35. Mōteres sawo numirrusus iš prikelimmo wėl ėme; bet kiti yra sumušt, ir ney joki waddawimą ne priėme, kad gerrėsnipriiskelimmą gātu.

36. Kiti apgėdinnimą ir plaktimą iškentėjo, taipiau ryšus ir kallėjimus;

37. Jie yra akmėnimis mētyti, sukapoti, subadyti, kardu gadinti; jie aplink ėjo su failineis ir ofkū-paileis, stokojime, sielwarte, ir sunkylėje.

38. (Kurru swietas ne buwo wertas,) ir ėjo warge po girres, po kalmus, po dūbes, ir stylėsa žėmės.

39. Szie wišši per tiklėjimą luddimą gawo, ir ne apturrėjo žadėjimą.

40. Todėl, kad Diewas mums po gerrėsnio paspyręs, kad jie be musū ne butu pabaigti.

12. Pėrsstyrimas.

Graudinnimas ant Kantrummo ir Nobažnytės.

Todėl ir mės, toki pulką ludadininkū aplink sawę turrėdami, atmesim griešką mums wiššados prilimpanti ir tingineis daranti, ir teklėsim per Kantrummą kowoje, mums pastirtoje:

2. Ir weizdėkim ant Jėzaus, pradėtojo ir pabaigtojo tiklėjimo. Kuršai, norint butu gal-

lėjes dzaugsmą turrėti, kentėjo fryzu, ir n' atbojo gėdės, ir passidėjo po dėšinės ant Diewo krasės.

3. Atsiminkit to, kurs teš prieštarašwimą nū griekininkū prieš sawęs iškentėjo, kad jū sawo dušoje ne pasilptumbit, ir palautumbit.

4. Nės jūs dārnessistėngėt ištė Kraujo, kowoje prieš griekus.

5. Ir jau užmiršot palinksimnojimo jums kalbanczo, kaip waišams: mano sunau, ne palinkit WJėšpaties kownymą, ir ne nussimink, kad jo kowojam's esti;

6. Nės kurri WJėšpat's mylą jis baudžą, bet jis plaka kowną sunų, kurri jis priimma.

7. Jey jūs baudimmą pėrkėczat, tai Diewas žados jums kaip waišams: nės kamme sunus, kurri tėwas ne bauštu.

8. Bet jey ešie be baudimmakurro jie wišši datywas pasla jo, tai este iškelšinneis, ir n waišais.

9. Ir jey kunigšus sawo tėwuturrėjom baudėjis, ir jū bijojomies, ar ne daugiaus turtumbim paklusni buri dwasiškam tėwui, kad gywi burumbim?

10. Ir tiesa annie mus baudmaz dienū, kaip jiems rodėbet šis ant naudės, kad jo paxwentinnimą igytumbim.

11. Bet wiššas baudim's, kaip užeit, rodosi mums ne dzaugsmas bet smutką esąs, bet patam jis dūs pakajingą teisybė waišų tiems, kurrie per jį pamošinti yra.

12. Todėl wėl attiešit palstas rankas ir nuilsusius.

13. Ir ženkite tiesus žingsnius savo kojomis, kad kas ne klupinētu kaip raišas, bet jo daugiaus swetl's pastotu.

14. Wykite pakaiju su kiekwie- nu, ir paswentinnima, be kurtio ney wien's WJšpati ne reggēs.

15. Ir dabbofities to, kad kas Diewo maionēs ne nustoftu, kad ne kofia karti šaknis užaugtu, ir nepakaiju, darrytu, ir daug per tą apbjaurinti butu.

16. Kad ne kas buru kėštinink's arba bėdiewis, kaip Ežas was, * kurs už wieną walgi savo pirmgimmimą parda-
* I M. 25, 33.

17. Bet žinnokite, * kad jis po- tam, žegnone igauti norė- dam's, atmėstas yra, nės jis ne rado wietės prisiwertimui, norint tą su asaromis iškėsojo.
* I M. 27, 35.

18. Nės jūs ne priejot' kalną, kurri gallėjo pakrutinti, kurs ugnimi dėge, neygi i ukaną ir amsybę, bey i wietą.

19. Nėygi trubės garsą ir žo- zū balsą, kurro gynės, girdė- dami, kad jiems daugiaus min- nau tas žodis ne sakytas butu.

20. (Nės jie ne gallėjo pakėlti, kas sakyta buwo.) * Ir iey galwoyas kalną pakrutinda- wo, turrejo akmenimis užmuš- as, arba strėla pėrkautas bu-
* 2 M. 19, 12, 13.

21. Ir taip išgastingas bu- wo tas reggėjimas, kad Moiz- ešus tare: aš pėrsigandau ir rebbu.

22. Bet jūs išpašot prie kalno Siono, ir prie miesto gywojo Diewo, prie dangiškės Jeruza- lės, ir prie daugybės daug tuš- lanczū angelū.

23. Ir prie surinkimo pirm- gimmusių, danguje parašytū, ir prie Diewo, sudžės ant wissū, ir prie dwasū tikfray teisųjų;

24. Ir prie tarpininko naujo testamento, Jėzaus, ir apšla- tinnimo kraujo, kurs gerraus kalba, ne kaip Abelo.

25. Dabbofities, kad tą nepa- niektumbir', kurs kalba. Nės iey annie ne išbėgo, kurrie jo wėnge, kad jis ant žemės kalbės jo, jo mažaus mes, iey to wėn- giam, kurs iš dangaus kalba.

26. Kurro balsas to cšl' žemę pajuddino. Bet dabbar pažas- da jis, tarrydam's: * dar wies- ną kartą pajuddisu aš ne tikray žemę, bet ir dangū.
* Agg. 2, 7.

27. Bet tai, dar wieną kartą, paženklin', kad pajuddinnamą sis tur pėrmaintytas buti, kaip kurs darrytas yra, kad passili- tu ne pajuddinamą sis.

28. Todėl, kadangi gaunam nepajuddinamą paralystę, turs- rim' matone, per kurrę turrim Diewui stazyti, jam patiktinay su patogumu ir baimė.

29. Nės musū Diewas yra suės danti ugnis.

13. Pėrsfyrimas.
Igrandinnimas kreiksejoniskay elgtis ir cyslay mokiti.

Bufir' druti broliškioje mės- lėje.

2. Sweczus priimti ne už- mirškite; nės per tai kelli nežin- nodami angelus priėmė.

3. Atsiminkite surikstųjų, kaip draugsuristi, ir tū, kurrie siels wartus pėncza, kaip kurrie dar taipiau fune be gywėnat.

4. Wenczawonyste tur buti wiezlibay laikoma prie wissū, ir wenczawonės pátalas ne aba- bjaurintas; bet kėštininkus,
ir

ir wenczawonystës: perzengto:
jus Diëw's sūdys.

5. Passielgimmas t'essie be go:
do, ir Pašinfities tūmi, Pa tur:
rite; nēsa jis sake: *aštawe ne
prastosu, ney tawę pamešsu.

*Joz. 1, 5.

6. Taipo, Pađ galim sašyti;
* WJŁšpar's yra mano gėl:
betoju, ir nešibysosu, Pa man
žmogus darrys? *Ps. 118, 6.

7. Atsimintir' sawo mokitojū,
Kurrie jums Diëwo žodi sake,
Kurru galo dabbotiēs, ir pa:
sekkir' jū tikėjimą.

8. Jėzus Kristus, wakar ir šę
dien', irgi tas pats amžinay.

9. Nešidūfities išwadžori tu:
limais ir swettimais pamok:
slais. Nēs brangus dāikt's yra,
Pađ širdis padrutinta butu,
Poštai nussidūda per mažonę, ne
per walgimus, iš to ney jokids
naudōs ne tur, tai wartoją.

10. Nēs turrim wieną altoru,
iš to ne wale walgiti tiems,
Kurrie šėtrai tarnauja.

11. Nēs Kurru galwyū kraujas
nēšamas wyrauso funnigo i
šwontą už griekus, tū paczū ku:
nai sudėginnami yra už abażo.

12. Todėl ir Jėzus, Pađ pa:
šwontitu žmones, per sawo
patiēs kraują, kentėjo laukę
už wartū.

13. Togidėl pas ji išeikim' už
abažą, ir jo apgėdinnimą ne:
šokim.

14. Nēs mes ne turrim miesto,
eje passielkanczo, bet busenczo
jėštom.

15. Taigi apierawokim' per
ji, laupsēs: apierą Diëwui wiš:
sada, tai esti waisu lupū, fur:
ros jo wardą išpažysta.

16. Gēr darryti, ir nudalyti
n' užmirškite; nēs tošios apie:
ros Diëwui gerray itinka.

17. Klausykite sawo mokitojū,
ir sekkir' jūs: nēs jie bunda už
jūsų dušias, kaip kurrie rofuna:
dą už tas dūti turrēs, Pađ jie tai
su džaugsmu darrytu, ir ne su
dušawimu, nēs tai jums ne
gēr.

18. Melškite už mus. Mūsų
palinkšminojimas yra tas, Pađ
gērą sąžinę turrime, ir rupina:
namies gerray elgtis prie
wišū.

19. Bet aš graudinnu jus dar
iš naujo, tai darryti, Pađ aš
weikšius wēl pas jus ateicau.

20. Bet pašajaus Diëwas,
kurs iš numirrusū išweddē
diddijį awjū gannytoji, per
kraują amžino testamento, mita
ši Poną Jėzu.

21. Tas darrytu jus gatawals
wišame gerame darbe, darryti
jo wale, ir išprowytu jusie,
Pas jam patinka, per Jėzu Kri:
stū, Kurram garbe nū amžiu
iški amžiu. Amen.

22. Bet aš igraudinnu jus
mieli brolei, per gērą laitytū
žodi graudinnimo; nēsa aš
jums trumpay rašiau.

23. Zinnokit', Pađ brolis
motėjus wēl wālnas yra,
Kurru mi, jey wēlky ateit, aš
jus reggėsu.

24. Swėikinkite wišus ju:
mokitojus, ir wišus šwontū
sus. Swėikin' jus brolei
Italids.

25. Mažone t'essie su jummi
wišais. Amen.

Rašyta iš Italids per Timot:
14.

Gėlas Gromatōs šw. Powilo Ebreoname.

W

Pirma Gromata sw. Petro.

1. Pērsfyrīmas.

Apie Dievo dwāstības Gērādējstēd,
ir taip Krīstkezonim's reitā
elgtīsi.

Pētras. apāstalas Jēzāus
Krištaus, iskrīntiem
ateiwojems cē ir tē, Pon-
te, Galacioj', Rappadocioj',
Azioj' ir Bitynioj'.

2. Pagal pasfyrīmā Diewo
Tēwo, per paswentiimā
Dwāsēs, pašlusnumui ir ap-
klāšinimui fraujo Jēzāus Kri-
štaus. Diewe dūf jums daug
maļonēs ir paļājus.

(Grom. Dien. Simons ir Judokaus.)

3. Pagarbintas r'essie Diewas
ir Tēwas mēsu Pono
Jēzāus Krištaus, fursai mus
pagal sawo didde nielasirdin-
gystē atgimde, gywam nussitī-
šimui, per priiskēlimā Jē-
zāus Krištaus is numirrusū.

4. Ant nepragaistanczū ir
nenubjaurintū, ir nepawy-
stanczū dallytū, furrie palai-
komi yra danguje.

5. Jums, furrie is Diewo
maciēs per tikkējimā isklākomi
sar' ant isgānimo, furs pa-
atāwitas yra, jeib aprēištās
utu passiausame cēse;

6. Kurreme jūs dzaugsitēs,
furrie dabbar mažā walandā,
ley taip tur buti,) smūtni ēsat
šleropose pagundimose;

7. Jeib iusū tikkējimas tik-
šas ir toli kastaunēsna is rastas
utu, neļaip pragaistāsis au-
šs, per ugni mēginnamas, ant
kupšēs, cēstēs, ir garbēs, kad
au aprēištām's yra Jēzus
Krištus.

8. Kurri jūs ne mātēt, ir ta-
gau mylit', ir jau i jē tikkē',
norint jē ne mātēt, tai jūs

dzaugsitēs su nēiskalbamu ir
šlowingu dzaugsmu.

9. Ir gālā sawo tikkējimo
apturrēsite, butent dušōs is
gānimā.]

10. Kurri isgānimā jēškojo ir
tyrinējo prāraļai, furrie nūg
busenczōs jums maļonēs prāras
sawo;

11. Ir tyrinējo, ant Pofio ir
ant furrie isēso Dwāse Kri-
štaus dabbojusi, furri jūse bus-
wo, ir pirm to luddijusi apie
Pentējimū, furrie yra Krištujē,
ir šlowe potam.

12. Kurriems tai aprēištā
yra. Nēs jē ne pātis saw, bet
mums apšāke, Pofitai dabbar
jums pranēsta yra, per tus,
furrie jums ewangeliā apšāke,
per Šwenta Dwāse is dan-
gaus sustā, Pofitai ir angēlai
geidza zurēti.

13. Todēl apjūstir' štrēnas
sawo umo, bukit neapšigēre, ir
guldikir' sawo wišā nussitikkē-
jimā ant maļonēs, jums šūlyja-
mōs, per aprēištīmā Jēzāus
Krištaus.

14. Taip pašlusnus waikāi, ir
ne lyg' taipo elgitiēs, taip pir-
may, kad nezinnojime pagal
geidulus elgieties;

15. Bet pagal tā, furs jus pa-
wadinnēs ir šwentas yra, ir jūs
bukite šwenti, wišame sawo
passielgimme.

16. Nēs parašyta yra: * jūs
turrit' buti šwenti, nēs aš
šwentas esmi. *3 M. 11, 44.

17. Ir kadangi jūs tā Tēwu
wadinnat', fursai ney šio, ney
to atbodam's šūdija, pagal šēk-
wiēno darba, taigi elgitiēs
šley cze gywē este, su bāime,

(X)

18. Jinno

18. Zinnodami, kad ne pragaištanczu sidabru arba auksu atpirkti ēsat nū sawo niekingo elgimmo, pagal tēwišpą budą;

19. Bet brāngu krauju Krisaus, kaip nekalto ir ne nubjaurinto awinēlio.

20. Kursai tiesa pirm pasirtas yra, pirm ne kaip swieto grūntas dētas, bet apreikštas pasitāusose cēsose, jūšū dēley.

21. Kurrie jūs per ji tiklir' i Diewą, kursai ji prikele iš numirušū, ir dawo jam šlowę, jeib tiklėjimą ir lūkesti Diewop' turrētumbit.

22. Ir apžystylir' sawo dušias pašlusnumme tiesos per Dwašę, ant tiklray wiernōs broliškōs mēilės, ir fir's Pittą Parštay mylėkit iš cyslōs širdiēs.

23. Kaip kurrie atgimmę ēsate, ne iš pragaištanczōs, bet nepragaištanczōs sielōs, bus tent iš gywojo Diewo žodzo, amžinay patenkanco.

24. Ties wišsas funas žole, ir wišsa žmonū šlowe kaip ziedas žolēs. Žole pawyto, ir ziedas nukritto.

25. Bet WJĖspatiēs žodis pašiliek' amžinay. Bet tai yra tas žodis, kursai tarp jūšū apsakytas yra.

2. Pērštyrimas.

Kaip atgimimusiems Vadūnams ir Bernams reikia elgtis.

Taigi atmeskit wišpą pištenybę, ir wišpą wylū, ir wēids mainysit, ir pawyda, ir wišpą apžodzojimą.

2. Ir geistite protingojo cyslo pieno, kaip dabbar gimme waikēlei, jeib per tą tarptumbir'.

3. Jey Pitraip ragawot, WJĖspati meilingą ēsanti.

4. Prie kurrio atėjot kaip prie gywo atmens nūg žmonū atmeslo, bet Diewop' iškinkto ir brangaus.

5. Ogi ir jūs taipojau, kaip gywo atmens, budawofitēs i dwašę siškus nammus, ir i dwašę sišką funnigysitę, apierawoti dwašę sišką apieras, furros Diewu patinka, per Jėzu Krištu.

6. Dėl to parašyta raštė: * štay, aš demmi iškinkta brangų kampinni atmeni Zione; ir tiklis i ji, ne bus gēdoje.

* Ezai. 28, 16.

7. Taigi jums, kurrie tiklir' jis brangus yra; bet netiklir' tiems tas atmū, kurri budawo ninkai atmette, ir kampinnai pastōjo.

8. Atmū nussitrenkimo, i ūla papiktinnimo; kurrie pašipiktin' tū žodzu, ir tam ne wēidryl', ant kurrio jie padėti yra.

9. Bet jūs este iškinktoji gimmine, paraliska funnigysitę, šwenti žmones, žmones pašawinnimo, jeib apsakytumbi wēizlibysitę to, kursai jus pawadinnes iš tamsybēs ant sawo stebuklingōs šwiesybēs.

10. Kurrie pirm to ne buwot žmones, bet dabbar Diewo žmones ēsat; ir pirm to ne buwote mačonēl', bet dabbar mačonēl' ēsat'.

(Gromata 3. Medel. po Welstū.)

11. Mieli brolei, graudinimajus, kaip ateiwjus i felleiwjus; wengkite funnigysitę pageidimmū, kurrie priēs dušią karauja.

12. Ir wēizlibay elglities tarp pagonū, jeib tie, kurrie jū apkalba, kaip pištadėjus, jū gerrus dārbus martytu, ir Die

rie wa laupsintu, fadda tai ißsiros
at dis.

13. Padūti bukite wiſſam žmo-
 ſiſtam iſtatimui, dēley NOJES
 patiēs, ar butu Paralui, ſaip
 wyraſam.

14. Ar wyrausims funnigais-
gams, Paip jo paslams, ant
peršijimo pištadžū, ir ant
garbės qerray darancujū.

15. Tles tai yra Dievo wale,
 kad ger darrydami užsimstums
 bit n' ismanima durnu žmonu.

16. Kaip wálni, ir ne kaip turri
walnybę per danglą piktens-
bės, bet kaip tarnai Diewo.

17. Rožnam garbę išrodėsit.
Brolus mylėsite. Dievo by
lopinės. Karalų garbinait.

18. Jūs bernai, padūti bufite
ir donams, ne tištray gerriems ir
naujamiems, bet ir dyvoniems.

19. Mēs tai malone, jey Fas dēl
 azinēs Diēwoop' pištumma paz
 el, Fesdam's neteisybe.

20. [Tis Pol's tas yra gyrus,
 ey ius pištentybju dšley mšgus
 penczate. Bed pad ger darry-
 dami Penczat', ir ištenczat', ta
 mašone Diewoiep'.]

(Gromata 2. Nedel. po Wellyfû.)

1. **M**ēs tam pawadinti ēsar.
 Kadangi ir Kristus
 gentējo už mus, ir mums pa-
 vėrsis palyti, pad jus se-
 lumbit jo pėdus;

22. Rursai ney jofio grieſone
padaręs yra, ir ney jof's wylus
o burnoje ne raſtas.

23. Kurfai ne atpencz Poloji,
Polojiam's, ne grumsde, kentē
Polojiam's; bet wiſſ' padawe tam,
Kurfai teiſey ſūdiſja.

24. Rursai muſt grieſus patz
 pierawojęs yra ſawo Pune an
 medzo, ieib grieſams numirre
 ieisybei gywi butumbim; Fur
 zai;domis ius iſgyditi eſte.

25. Mēs jūs buvotē Paip Pla-
joenczoz awois; bet jau priwer-
sti ēsat gannytojop' ir wyssu-
pop' julsu dufiū.]

3. ÞérFyringas.

Apie Elgimma Sumenczarowtu, Kan-
trumma ir Ewirtybe, Kristaus
Wekion' Nusengimma Arisk-
ta ir Ipkelima.

Zalpojau tur ir moters padūš
 tos buti sawo wyrams, jeib
 irtie, Furrie ne tiff' tam žodžui,
 per moterū elgimną be žodžo
 laimėti butu.

2. Matydam iusû czystą el
gimną baimęj'.

3. Rurrû grazus dabinnimas
ne tur buti iß wirßaus supins
toms Passoms, ir abdejime auß
so, arba apsiwillime rubû;

4. Bet pašlēptas žmogus girdi
diēš, neiškreipjam's, su lengva
ir pajinga dvasė, tai
paštauna po affiū Diewo.

5. Mēsa taipō ir pirmosā gadys
nosā sventos moters dabina
nosī, furros sawo nussitipējis
mā ant Dievo gulde, ir sawo
wyrans padūtos buruo.

6. Kaipo zore Abraamo Plau-
se, it ji ponu wadinno; Furrda
ius dufterimis p=stojote, jey
ger darrydamos, ne taip
bauastros este.

7. Žyg = taipojau, jūs vyrai,
gyvenkite prie savo moterų
protingai, ir moteriškai, pa-
cų silpnaišiam daiktui pūlanti-
cų garbę dūfite, taip ir san-
dalų kintoms mašonės gyva-
sejo, kad maldos jūsų ne butu
gaikintos.

(Gromata s. Nedel. po G. Traicês.)

8. **B**et galausey wiissi bukit
wiendōs dumōs, passigai
li, broliḡḡi, mielagirdingi, mei
linai.

9. Ne ardušit piktą už piktą, arba kolojimą už kolojimą; bet priesk tai žegnokite, žinnodami, kad tam pavadinanti esate, jeib žegnone įgytumbit.

10. Nės kas nor gyventi ir gerrū dienū matyti, tas te rāmdo sawo liežuvi, kad nieko pikto nekalbētu, ir sawo lupas, kad ne willotu.

11. Te atsigreža nū pikto, ir géro te daro; te įeskā pakājaus, ir tą te wyja.

12. Nės ākis WJEspariēš žur ant teisū, ir jo ausis ant jū maldos; bet wēidas WJEspariēš žur ant tū, kurrie pikray daro.

13. Ir kas yra, kurs jums iškādōs darrytu, jey jus gero paselkat?

14. Ir norint kenzate teisybēs dēley, tazau išgannyti esat. Bet nesiibijokities jū tyczojimo, ir ne išsigākite.

15. Bet šwenta laikykit Pona Diewā sawo širdije.] Bet buskite wišados gattawi kōznam atsakyti, žinnōs įeskanczam apie lūkesti kurs yra jusije.

16. Ir tai su lengwoybe ir bāis me, ir turrekite gērą sąinę, jeib tie, kurrie jus apkalba, kaip piktheadus, gēdoje butu, kad išpeikę yra jūstū gērą elgimā Kristuje.

17. Nės gerraus yra, jey Dieu wawalle, kad jūs kenzate gērą darrydami, ne kaip pikt' darrydami.

18. Kadangi ir Kristus wieng kart' už musū griekus pentėjo, teišus už neteišūsus, jeib mus Diewui apierawotu, ir žuddytas yra pagal kuną, bet gywas padarrytas pagal Dwašę.

19. Toi' paczoj' ir nuėję, apsaše dwašems kalinėj'.

20. Kurros kartais neriktėjo, kad Dieu's wieng kartą laukę, ir kantrumā išrode cžesē Moako, kaip ašrutą pagatā wyjo, kurroj' maž, tai esti, aš tūnos dušos, išlaikytos bus wo per wāndeni.

21. Kursai ir mus išgāno krikšte, annū pažēnkintame; ne numazgojimas bjaurybēs ant kuno, bet derrėjimas gerrōs sąžinės su Diewu, per prissikā limmā Jėzaus Kristaus.

22. Kursai yra po dešinēs Dieu wo i dangų užžengę, ir jam padūti yra angēlai, ir sylingiēji, ir gallybes.

4. Pērskyrimas.

Apie Wargū Nāuda ir Kantrumā tūse, su kitta is Wēzlibyštēs Darbais.

Kadangi jau Kristus kune Pentėjes yra už mus, taigi i jūs tazau duma apsidarryti. Nės kenzasis kune, laujasi nū griekū.

2. Jeib tolaus, kas dar liek kune, ne žmonū geidulams, bet Dieu walei gywas butu.

3. Nės ganna yra, kad prašo kusi gywasties cžesā pralēidom pagal norą pagoniskā, elgdamies necyzistybēj, pageidimose girtawime, apsiryjimme, apstēgērīmāse, ir bjaurūse balwō nystēsa.

4. Tai dywai jiems, kad jū ne su jeis bēgate i tą pati pūstā nepatogu elgimā, blūznydami.

5. Kurrie dūs rofundā tam kurs gatawas yra sūditi gywas ir numirrusus.

6. Nės tam ir numirrus siems ewangelia apsaptyta, kad butu sudyti pagal žmogū

Pune

Funē, bet dwaseje Diewui gy-
wi butu.

7. Bet galas wiššū dāiktū arti
priējo.

(Gromata Medel. po Dangunžengi-
mo.)

8. Īaigi ne prisiryje buddrus
bukit' ant maldōs. Bet
pirm wiššū dāiktū turrēkit did-
bē mēilē tarp sawēs; nēs mēile
dengia ir griekū daugybē.

9. Šweczus priimkite tarp
sawēs be murmējimo.

10. Īr pašlūzjite kit's kittam,
šiekvien's taje dowana, kurre
sawēs, kaip gerri uzweizdai
tuleropōs Diewo matonēs.

11. Īey Pas Palba, kad jis tai
albēru, kaip Diewo žodi. Īey
Pas urēdą tur, kad tā pildytu,
kaip iš pagallėjimo, kurri
Diew's dūda; jeib wiššūse dāik-
tose Diewas pagārbintas butu
per Īėzu Kristu, kurrant' essie
darbe ir macis ant amžijū am-
nū. Amen.]

12. Īūs mylimēji, nesiidywy-
site dėl parštymeczo (kurs jus
šeit, kad išmėgināmi butum-
it,) nēy kof's dywas jus už-
mūltu;

13. Bet dzaugkties, kad su Kris-
tumi kenczate, jeib ir czēse ap-
siššimo jo šlowēs, dzaugsmą
linksmybę turrētumbit.

14. Īšgannyti ēsat, kad jūs
pagēdinami ēsat dėl wardo
Kristaus; nēs Dwase, kurri
Dwase šlowēs ir Diewo yra
šis ant jūšū. Pas annusji yra
luznyjama, bet pas jus gār-
innama.

15. Bet niek's jūšū te ne kencza
aip razbainink's, arba kaip
paggis, arba kaip piktadėjias,
arba i swētimą urēdą iššikšas.

16. Bet ĳey Pas kencza kaip
kriščzonis, te nesišgēdza, bet te

gārbina Diewą tofiamē daly-
se.

17. Ītēs czēsas yra, kad prassi-
dētu sudas nūg Diewo nammū.
Bet ĳey pirmiaus nūg musū,
kofsaigi bus galas sutais, kurrie
ewangeliai Diewo newieryja?

18. Īr ĳey teišus wos išlai-
kom's yra, kur piktadėjias ir
griekininkas pasirodys?

19. Dėl to, kurrie kencza pagal
Diewo wale, tie jam tur padūti
sawo dukšias; kaip wiernam
sutwertojui, gerrose darbose.

5. Pėrsšyrimas.

Apie urēdą Wyresnūjū, Jaunystės, ir
wiššū Kriščzonū iš mieno.

Wyresnūsus, kurrie tarp jūšū
yra, graudinnu aš sans
wyrėsnis ir luddinink's kenczija
mū, kurrie Kristuje yra, ir da-
lywi šlowēs, kurritur buti ap-
reikšta.

2. Gannykit Kristaus Pais-
menę, kurri jums paliepta, ir
gerray dabbotēs, ne su newas-
le, bet iš gerrōs walēs, ne dėl
bjaurōs naudōs, bet iš širdiēs
dugno;

3. Īte kaip ant žmonū ponas
woją, bet bukite pawėikštu
Paimenai;

4. Tai, (kad pasiirōdis wyrāus-
sis gannytojis) ne pawystanti
garbēs wainiklą gausitę.

5. Lyg taip, jūs jaunieji, bukite
padūti wyrėsniesiems. Wiššū kit's
kittam padūti bukite, ir twir-
tay laikytite pakarnystę. Ītēs
Diew's priekinasī puikiems,
bet pakarniems jis dūda malonę.
(Gromata 3 Medel. po S. Traicēs.)

6. Īaigi pasižėminkit po sy-
linga Diewo ranka, kad
jis jus iškeltu sawo czėsu.

7. Wiššą sawo rūpesti ant jo
užmestit, nēs jis už jus rūpinas.

8. Būkit neapsirija ir buddē fite; nēs jūsu priekšininčas, wēl nas, aplinē eiti, kaip lutas rē fiašis, ir jēšļa, kurri prarytu.

9. Tam priekšistengkite drutay tikfėjime, zinnodami, pad tie patis kentėjimai ant jūsu broliu swiete uzeit.

10. Bet Diewas wiššōs małos nēs, kurs mus pawadinnes yra ant sawo amžinōs glowēs Kristuje Jėzuse, tas patis jūs, kurrie mažę czēsa kenzate, pilnay pritaitys, padrusis, patwirtis, gruntawos.

Gėlas pirmōs Gromatōs sw. Pėtro.

Antra Gromata sw. Pėtro.

1. Pėrsfyrimas.

Apie Tikfėjimo Waisu gerrosė Dārbof ir Pagyrimą swento Rašto.

Simonas Pėtras, tarnas ir apāštalas Jėzaus Kristaus, tiems, kurrie su mummis tą pacę brangę wierę gawo teisybėje, kurrę musū Diewas dūda, ir Iškanytojis Jėzus Kristus.

2. Diewe dūf jums daug mažlonēs ir palėjaus per išpazinimą Diewo, ir Jėzaus Kristaus, musū WJŠpatiš.

3. Kadangi wiššōkia jo die wišļa macis, (kurri ant gywas piēs ir nobažnyštės dēra) mums dowanota, per išpazinimą to, kurs mus pawadinnes per sawo glowę ir gerybę.

4. Per kurrę mums brangus ir didžausi pažadėjimai dowanoti yra, butent, jeib per tą patį dalywį pastotumbit Diewystēs, jey wėngiat pragaistanti paheidimā soletu.

5. Taigi pilnay apie tai passirupinkite, ir isrodikite sawo

11. Tam paczam t'essie garb ir macis nū amžiu it' amžiu. Amen.]

12. Per Silwoną, jūsu wietnā broli, (kaip aš misliju,) jums mažumą rāšiau, graudinti ir luddyti, pad tai tikra malona Diewo yra kurre je jūs stowite.

13. Switkin' jūs tie, kurrie jummis isrinkti yra Babylon ir mano sunus Markosus.

14. Rit's kitta switinkite mēlēs pabuczawimu. Palėjus t'essie su wiššais, Kristuje Jėzuse išanczeis. Amen.

tikfėjime wiezlibyste, ir wiezlibyste padorummā.

6. Ir padorumme miernyst ir miernystėje kantrummā, kantrumme nobažnystę.

7. Ir nobažnystėje brolišk mēile, ir brolišk mēileje wist mēile.

8. Nēs jey toktai apstingajusip' yra, ne leis jūs tingine ney newaisingais buti, išpazinime musū Pono Jėzaus Kristaus.

9. Bet kursai toktai ne tur, atklas yra, ir czopja su ranka, užmiršta apczystijimo sawo pirmū griekū.

10. Dėlto, mieli brolei, jo laisus passirupinkite, sawo pawadinimą ir isrinkimą padrutinti. Nēs jey tai darote ne flupinėsite.

11. Ir taipo jums apstingay bus dūtas iėjimmas i amžiną karalystę musū WJŠpatiš ir Iškanytojo Jėzaus Kristaus.

12. Todėl ne palėjus, jums wiššados toktai priminti, norint

tai zinnor', ir padrūtinti ēsar',
dabarniškzoje tiesoje.

13. Nēs misliju wertay ēsant,
kol aš šoj' šētroj' esmi, jus pa-
buddinti ir graudinti.

14. Nēs zinnau, kad sawo šē-
trā weikēy turrēsu palikti, šaip-
gi ir man musū Donas Jēzus
Kristus aprēiškēs yra.

15. Bet aš labbay rupiškis, kad
jūs wišsur toktai po mano at-
šojimo laiškūtumbit atmintije.

16. Nēs mes ne klaušēm Py-
trū pašakū, kad jums pranešēm
maci ir atēimma musū Dono
Jēzaus Kristaus, bet mes pātis
regģejoma jo šlowē.

17. Šaip jis gawo iš Diewo Tē-
wo garbē ir cēšši, per balsa, Fur-
ri jam nussidawe apie didde šlo-
wē tokiu budu: tas yra mano
mielas Sunus, Furrūmi mēģstu.

18. Ir šī balsa girdējome iš
dangaus šakytā, *šaip mes su-
šūmi ant šwento Pālno bu-
wome.

*Matt. 17. 5.

19. Nēs turrim šipprēšni pra-
rašīškā zodi, ir jūs gerray dā-
rote kad ant to dabbojat, šaip
ant žwakēs šwieczanczōs tam-
soj' wietoj', iš dienai auktant, ir
aušrōs žwaigzdei uštekant,
jūs šircisa.

20. Ir tai pirmjāus zinnošite,
kad ney wiens prarakyste raš-
te nussidūda iš sawo patiēs iš-
guldimo.

21. Nēs dar niekados ney
wiens prarakāwimas iš žmo-
giškōs walēs ne pranēstas, bet
šwenti Diewo žmones kalbējo,
Dwasēs šwentosēs parāginti.

2. Pēršyrimas.

Apie ne tikrus Mofitojus, jū Koronē,
ir iškabzjojenti Pašielgimma.

Bet buwo ir netikri prarakai
tarp žmonū, šaip ir tarp

jūs bus netikri Mofitojai, Fur-
rie šlapczy iwes iškadingus
atšīšyrimus, ir uššigis MŲEŠ
patiēs, Fursai jūs atpirko, ir ant
sawēs užwes štaigu prapūlim-
mā.

2. Ir tuli pašēls jū prapūlim-
mā. Per Furrus Pēlas tiesōs
bus bluznytas.

3. Ir godu, pramanytas žo-
dzeis wes jus ant prēkiōs. Fur-
rū sudas jau senney ne užtrun-
ka, ir jū prapūlim's ne miegti.

4. Nēs jey Diewas angilū,
Furrie sušigriēšyjo, ne cēdyjo,
bet jūs tamsybēs lencugais pē-
šlon nustūme, ir padawe, kad
ant sudo butu palaiškyti;

5. Ir ne cēdijo pirmojo swie-
to, bet apsaugojo Moakā, teisy-
bēs apšakytoji, pati ašmā, ir
užwede griek-twani ant swieto
piktujū;

6. Ir miestus Sodomā ir Go-
morrā i pēlenus pawerte, ap-
werte ir prazudde, rūmi pa-
weiklā dūdam's piktadėjams,
pašuy jū ateisentiems;

7. Ir iškēlbejo teisuji Lotā,
Furri darlus žmones diddey
wārgino, sawo newiezlibu
pašielgimmu.

8. Nēs kadangi jis teišus bu-
wo, ir tarp jū gywēno, kad tai
mattyt' ir girdēt' turrējo, war-
gino jie teišedusią nūg diendē i
dienā sawo neteiseis darbais.

9. MŲEŠpats zinna Diewo
bijanczus iš pagundimo iškēl-
bēti, bet neteišūsus palaiškyti
ant sudo: diendē, mūczyti;

10. Bet labjāusey tus, Furrie
elgiasi pagal kuną neczystame
pageidimme, ir nieku wercza
wyrasybē, drāsus, saw-rēdus,
ne drēbanczus aušščausoj'
šlowēj' šanczus bluznyti

11. Uoris taczau angelai, did-
dėsnę sylą ir maci turrėdami, nę
pakel bluzningą sudą priėš sa-
wę nūg WJĘspaties.

12. Bet jie lygus neprotin-
gam's galwoyam's, furrie ię
priginmimo ant to gimme pad
sugaunami ir pamuęami butu,
bluznydami tai, kę ne zinno, ir
prapulę sawo prapūlimme.

13. Ir neteisybės alga ię to
apturrės. Jie laiko czėsisłkę
linksmybę už gėrę gywėnimę,
jie yragėda ir bjaurybę, puika-
woj' nūg dowanū wargstan-
tiems dūdāmū, lepjeį apsieit
nūg jusu turto.

14. Tur apłis pilnas pėržen-
gimo wenczawonysłės, nessidū-
da nłig grieko atsitrauktį, pri-
wiloj' n' ięsilaięances duęias,
tur ģirdi ant godo passilėidusi,
prakėikti žmones.

15. Pametta tikrę kėlę, ir kėl-
joja, sėkdami kėlę Balaamo,
sunaus Bosoro, kurrām patik-
ko neteisybės alga;

16. Bet gawo Poronę sawo
pėržengimo, nės ne kalbas naę-
toms paprątesis galwoįis kal-
bėjo žmogaus balsu, ir gyne
prąrąko durnysłę.

17. Tai yra ģullinei be wan-
dens, ir dėbesis wėjo: ummaru
wāromos, kurriems palaięyta
yra tamsi tamsybe amžinay.

18. Nės jie kalba ię didzo, nie-
kam newertus žodžus, ir kussi-
na per newiežlibysłę i kuniękę
geidulitus, kurrietikrę buwo
iębėge, ir dabbar plydėjime yra;

19. Ir žada jiems walnysłę,
paris budami prapūlimo ber-
nais. Nės kurrio kas pėrgal-
lėtas yra, to bernu jis pastojų.

20. Nīs jey ięwėnge yra ne-
czyęybę swieto, per iępazīni-
mę WJĘspaties ir Ięganytojo

Jėzaus Kristaus, bet wėl i tas
paczes ipąinojami ir pėrgallimi,
tai passiausi dąiktai jiems pė-
tesni pastojų, ne kaip pirmieji.

21. Nės gerraus jiems butu,
kad teisybės kėlę ne butu pa-
zinne, ne kaip tą pažinne atse-
kreipę nū ģwento prisakimo,
jiems dūto.

22. Tikrosi jiems pagal an-
tikrę priežodi: ģū wėl ryja, kę
wėmes, ir kėaule nutrinktę wė-
wolojasi purwėse

3. Pėrękrymas.

Apie passiausus Čėsus, Kristau
Atėjimę, ir wertę Prisięgātawie-
mę ant to.

Ėzi yra antra gromata, kurre
jums rąsau, jūs mieli, kurre
roje pabuddinu ir ģraudinnu
jusu wiernę dumę.

2. Kad atsimintumbit tū žo-
džū, kurrie pirma sakęsi yra
ģwontū prąrąkū, ir musū pri-
sakimo, kurrie esme apąstalaie
WJĘspaties ir Ięganytojo.
(Gromata 26. Medel. po 6. Traicė.)

3. Zinnodami tai ię pirmo, kad
į pastutinosa dienosą ata-
eis apjuktųjei, passielęię pas-
gal sawo pageidimmus;

4. Ir sakę: kur yra žaddėjimas
jo atėjimo? nės nūg to czėso,
kaip tėwai užmiggo, passilėit
więsi dąiktai taipojau, kaip ię
pradzės sutwėrimo buwę.

5. Bet tyczomis ne noržinnoti,
kad ir dangus sennay buwęs,
priegtam žėme, ię wandens, ir
wandenije stojos per Diwė
žodi.

6. Taczau to czės swietas per
tus paczus buwo griek: twans
nu prapuldytas.

7. Taipų ir dabbar dangus
bey žėme per jo žodi kawojamu,
kad ugnije užlaikomu butu
dienoje

dienoje súdo, ir prapūlimo pil-
tūš žmonū.

8. Bet wien's dāikt's te n' essie
jums slēpjam's, jūs mylimi, kad
wiena diena po akšū WJĖš-
patišs yra Paip tūstantis mės-
tai, ir tūstantis mėtai Paip
wiena diena.

9. WJĖšpat's ne trufdin pa-
žadėjima, Paipo kelli per užtruk-
tinnimą laiko, bet jis nukenza
mums, ir ne nor, kad kas pra-
pultu, bet kad kiek wien's pris-
twerstu.

10. Bet diena WJĖšpatišs
ateis, Paipo waggis naktije,
kurroje dangus su didzu braš-
tėjimu sugaiš, bet elementai iš
paršezo sutirp's, ir žeme bey
darbai, kurrie joje yra sudegs.

11. Kadangi tai wišlab sugaiš,
Paipgi jums ne reiktu gara-
wiams buti su šwentu elgim-
mu, ir su nobažnyste?

12. Kad laukiate ir stubbin-
nates ant atėjimmo dienės
WJĖšpatišs, kurroje dangus
nūg ugniės sutirp's, ir elemen-
tai nūg paršezo sutirp's.

13. Bet mes laukiame naujo

dangaus, ir naujos žemės, pa-
gal jo žadėjimą, kurrūse teišya
be gywėna.

14. Todėl, mano mylimi, kas
dangi to turrite laukti, diddey
rūpinkitės, kad rasti butumbit'
po jo akšū ne abjaurinti ir nes-
kaltinnami patėjus.

15. Ir Pantrumma musū
WJĖšpatišs laikyt per sawo
išganimą, Paipo ir musū mies-
las brolis, Powilas, pagal iš-
minti jam dūtą, jums rašes.

16. Raipgi ir wišūsą groma-
tosa apie tai kalba, kurrūsa kelli
dāiktai ne piggu pėrmanyti,
kurrus supainoja nemokitieši ir
neišsilaišaje, Paipo ir kirtus raš-
tus ant sawo paczū prapūlimo.

17. Bet jūs, mano mylimi, tai
pirm' žinnodami, dabbofities,
kad per flydėjimą nelabbū žmo-
nū su jeis ne butumbit išwa-
džoti, ir ne išpultumbit iš
sawo paczū twirtybės.

18. Bet augkite mačonėje, ir
išpazinnime musū WJĖšpa-
tišs ir Išgannytojo Jėzaus
Kristaus. Tam t' essie garbe
dabbar, ir amžinay. Amen.

Gėlas antrės Gromatės fw. Pétro.

Pirma Gromata fw. Jono.

1. Pėrsyrimas.

Apie Woną Kristū, jo apreikštą Žodi-
ir tikrą Prissiwertimimą.

Kas iš pradžės buwo, Pa
girdėjom, Pa reggėjom
sawo akšimis, Pa ap-
walgēm, Pa apczopojo musū
rankos, apie gywasties žo-
di.

2. Ir gywastis apreikšta yra;
ir mes matēm, ir luodijam, ir
apsakom jums gywasti, kurri
amžina yra, kurri buwo pas

Tėwā, ir mums apreikšta
yra.)

3. Ką reggėjom ir girdėjom,
tai jums apsakome, jeib ir jūs
su mummis turrētumbit draus
gystē, ir musū draugyste butu
su Tėwu, ir su jo Sunumi, Jė-
zumi Kristumi.

4. Ir ta rašome jums, kad ju-
sū dzaugsmas pilnas butu.

5. Ir tai yra apsakimas, kurri
mes nūg jo girdėjome, ir jums
apsakome, kad Diewas šwie-

sybe yra, ir jemme niera ney jokiōs tamsybēs.

6. Jey sakom, kad draugystę turrim' su jūmi, ir elgiamės tamsybėje, tai mellājam, ir ne dārome tiesōs.

7. Bet jey šwiesybėje elgiamės, kaip jis šwiesybe yra, tai turrim draugystę tarp sawes, ir kraujas Jėzaus Kristaus, jo Eunaus, cysttyja mus nūg wisso grieko.

8. Jey sakom: mes ne turrim' grieko, tai patis sawę prigau: nam, ir niera musiję tiesōs.

9. Bet jey sawo griekus išpažystam, tai wiernas yra jissai ir teisus, kad mums atleidžia griekus, ir cysttyi' mus nūg wissōs newiezlibytis.

10. Jey sakom: mes ne susti' griekyjom', tai ji pastatom melagiu, ir jo žodis niera musiję.

2. Pėrsyrimas.

Upie Kristijonystės Grunta, Pajenklus, Pamoksta, ir Gata, Neprietelūs ir Išklaikima.

Mano waiškėlei, toktai jums rašau, kad ne sustigrieky: tumbit'. Ir jey kas sustigrieky', tai turrim užtarrėją pas Tėwą, Jėzu Kristu, kurs teisus yra;

2. Ir tas pats yra suderrėjimas už musū griekus; bet ne tikėy už musū, bet ir už wisso swieto.

3. Ir ant to numānom, kad ji pažystam, jey jo prisakimus laikom'.

4. Kas safo: aš ji pažystu, ir ne laiko jo prisakimus, tas melagiu yra, ir tokiame ney jokiōs tiesōs niera.

5. Bet kas jo žodi laiko, tokiame iš tiesōs mēile Diewo yra tikra. Tamme išpažystam kad jemme esme.

6. Kas sakos, jemme passilie-

kas, tas tur ir elgtisi, kaip jis elgiesi.

7. Brolei, aš ne rašau jums naują prisakimą, bet seną prisakimą, kurri iš pradžōs turėjo. Senas prisakimas yra tas žodis, kurri iš pradžōs girdėjor'.

8. Aš jums wēl rašau naują prisakimą, kursai yra tikras pas ji ir pas jus: nēsa tamsybė pragaifo, ir tikra šwiesybė dabbar šwiecza.

9. Kas sakos, ēsas šwiesybėje, ir n' apšencza sawo broli, tas dar tamsybėje yra.

10. Kas sawo broli myl, tas šwiesybėj' passiliekt', ir niera papiktinnimo jemme.

11. Bet kursai sawo broli ne apšencza, tas yra tamsybėje, ir elgiasi tamsybėje, ir ne zinna, kur einge; nēs tamsybes jo akis apiėkino.

12. Mieli waiškėlei, aš rašau jums, kad griekai jums atleidžia mi butu, per jo wardą.

13. Aš rašau jums tėwams, nēs jūs pažystattą, kurs iš pradžōs yra. Aš rašau jums jaunikaicėms, nēs jūs piktaji pėrgallėjor'. Aš rašau jums waiškams, nēs jūs Tėwą pažystat.

14. Aš rašau jums tėwams, kad tą pažintumbit, kurs iš pradžōs yra. Aš rašau jums jaunikaicėms, kad druti ēsat, ir Diewo žodis jūsi pēpassiliekt' ir piktaji pėrgallėjor'.

15. Ue mylėkit' swietą, ney kas swiete yra. Jey kas swiete myl, tamme niera Tėwo mēile.

16. Uēs wiss, kas swiete yra (butent funo pageidimmas, ir akliū pageidimmas, ir passididzawimas gywasco,) ne iš Tėwo, bet iš swieto yra.

17. Jo

17. Ir swietas sugaista su jawoo pageidimmu; bet kas Diewo wale dāro, tas passiliekt' amžinay.

18. Waikēlei, pastutinne ady: na yra, ir kaip jūs girdėjote, kad pries: Kristis ateit', ir dabbar daug pries: Kristęzū radosi, iš jo išpazystam', pasčiausą ady: ną šfancę.

19. Jie iš musū išėjo, bet je ne buwo iš musū; nės kad jie iš musū butu buwę, tai ir butu pas mus passilikę; bet jeib zinnomi butu, kad ne wissi iš musū ešą.

20. Ir jūs turrit' mōstyjima nāg to, kurs šwentas yra, ir wissą zinnote.

21. Aš jums ne rašiau, kaip kad nežinnotumbit' tiesą bet jūs je zinnote, ir zinnote, kad ney: jo's mēlas iš tiesōs ne ateit'.

22. Kas yra mellāgis, kaip tikr' tas, kursai ussigin', Jėzu ēsanti Kristumi: tas yra pries: Kristis, kurs Tėwo ir Sunaus ussigin'.

23. Kurs ussigin' Sunaus, tas ir Tėwā ne tur.

24. Dėlgi to, ką jūs girdėjot' iš pradžōs, tai te passiliekt' pas jus. Jey pas jūs passiliekt', ką iš pradžōs girdėjote, tai ir pas Sunu bey Tėwā passiliksite.

25. Ir tai yra pažadėjimas, kurri mums pažadėjo, amžina gywastis.

26. Toktai jums rašiau apie jus, kurrie jus išwadzoja.

27. Ir mōstijimas, kurri jūs iš jo gāwote, pas jus passiliekt', ir ne priwālot, kad kas jus mō: fitu: bet kaip jus mōstijimas wissokius dāiktus mōkin', tai taip tiesa, ir niera mēlo; ir kaip jus mōkinno, taip ir prieg to passiliksite.

28. Ir jau, waikēlei, passilik: kit' pas ji, jeib, kad jis bus ap: rēikštas, mes drąsumā turrē: tumbim, ir ne butumbim gēdos je po jo apliū, jo atėjimmę.

29. Jey zinnote, kad jissai teis sus, tai ir išpazinkite, kad tas, kursai teisey dāro, iš jo gimmes yra.

3. Pērsyrimas.

Apie tikrū Kristęzonū Gilomę, Bu: dą, Wargą ir Palinksmojimą.

Eztay, kokiā mēilę mums Tēs was išrode, kad Diewo waikais butumbim' wadinna: mi. Todėl swietas jūšū ne pas: žysta, nēsa jo ne pažysta.

2. Mano mylimi, jau esme Diewo waikais, ir dar ne išsi: rode, kokiis busime. Bet mes zinnome, kad išsi: rodia, kad mes jam lygus busim, nės mes jį mattysim', koks jis yra.

3. Ir Piekvien's, turris tokī ant jo nussirikšėjimą, czystyjaši, kaip ir jis czystas yra.

4. Kas griekus dāro, tas ir neteisybę dāro: ir griekas yra neteisybę.

5. Ir jūs zinnot, jį apsirēikšius si, jeib musū griekus atimtu, ir ney jokio grieko jemme niera.

6. Jemme passilikęsis, ne sus: sigriegysis: kas sussigriegysia, tas jiney mātēs ney išpazianēs.

7. Waikēlei, nesidūkities ney wieno išwadzoti. Teisey darą: sis, teisus yra, kaip jis teisus yra.

8. Grieką darąsis iš wēlno yra, nēsa wēl'nas iš pradžōs sussigriegysia. Tam apsirēikše Diewo Sunus, kad wēlno dar: bus išardytu.

9. Iš Diewo gimmes, ne dāro grieką, nės jo siēla passiliekt' pas ji: ir ne gal sussigriegyt', nės

nės iŝ D J E W O gim-
mės.

10. Tamme iŝŝiroda, furrie
Diewo waikais, ir furrie wēl-
no waikais yra: neteisey dar-
sis, niera iŝ Diewo, ir fur's ne
myl sawo broli.

11. Mēs tai yratas apŝakimas,
furri girdėjot' iŝ pradžōs, kad
fir's Pitta mylētumbim'.

12. Ne kaip * Roynas, furs iŝ
pikto budam's, užmuŝe sawo
broli. Ir dėl to ji užmuŝe:
kad jo darbai pikti buwo, ir jo
brolio teisus. * I, M. 4, 8.

(Gromata 2. Medel. po Gw. Traices.)

13. Nessidywykities, mano
brolei, jey swietas ju-
sū n' apkenca.

14. Mes zinnom', mus iŝ
smerczo i gywasti atėjus, nės
mes mylim' brolus. Broli ne
mylis passiliekt' smertije.

15. Furs sawo broli ne apken-
cza, razbainink's yra, ir jūs zin-
note, kad razbainink's ne tur
amžiną gywasti pas sawę passi-
liencę.

16. Tamme iŝpažinnom mēi-
lę, kad jis sawo gywasti už mus
paliktes; ir mes taipjau tur-
rim' gywasti už brolus palikti.

17. Bet jey kas ŝio swieto lob-
jus tur, ir mato sawo broli ŝto-
kojenti, ir užrafin' sawo ŝirdi
prieŝ ji, kaip passiliekt' Diewo
mēile pas ji?

18. Mano waikėlei, nessimy-
lėkimės žodzeis, ney liezuwju,
bet darbū ir tiesa.]

19. Tamme iŝpažystam, kad
iŝ tiesōs esme, ir gālim sawo
ŝirdi po jo akliū nurāmdyti.

20. Kad, jey musū ŝirdis mus
prazudda, Diewas diddeŝnis
esas už musū ŝirdi, ir iŝpažy-
ŝtas wiŝŝus dāiktus.

21. Jūs mylimi, jey musū ŝir-
dis mus ne prazudda, tai turri-
me draŝumą Diewop'.

22. Ir ką mes praŝome, tai iŝ
jo gāusim'; nes mes jo prisāti-
mus laiŝome, ir dārome, kūmi-
jis mēgsta.

23. Ir tai yra jo prisākimas,
kad mes tiffetum' i wardą jo
Sunaus Jėzaus Kristaus, ir
mylētum' fir's Pitta, kaip jis
mums prisākimą dawęs.

24. Ir laiŝasis jo prisākimą,
passiliekt' jemme, ir jis jemme.
Ir tamme iŝpažystam ji musile
passilieptanti, toje Dwaŝėje, fur-
rę mums dawęs.

4. Pērŝyrimas.

Apie ŝmėginnimą netiffkū Moŝito-
jū, ir Mēiles ŝrodiną prieŝ Die-
wą ir Artimą.

Jūs mylimi, ne wierykit' kief-
ŝwienai dwaŝei, bet ŝmėgin-
kit' dwaŝes, hau jos iŝ Diewo
yra; nės daug netiffkū praras
kū iŝtėje yra i swietą.

2. Tamme turrit' Diewo Dwa-
ŝę iŝpažinti: Požna dwaŝe, fur-
ri iŝpažysta, kad Jėzus Kristus
i kūną atėjo, ta iŝ Diewo yra.

3. Ir Požna dwaŝe, furri ne iŝ-
pažysta, kad Jėzus Kristus atė-
jo i kūną, ta ne yra iŝ Diewo.
Ir ta yra dwaŝe prieŝ: Priŝczo,
apie furrę girdėjote, ję ateisens-
cę, ir jau dabbar yra swiete.

4. Waikėlei, jūs este iŝ Diewo,
ir annus pergallėjot; nės tas,
kursai juŝise yra, diddeŝnis už
tą, kursai swiete yra.

5. Jie iŝ swieto yra, dėl to jie
palba apie swieta, ir swietas jų
Plauso.

6. Mes iŝ Diewo esme; ir
furs Diewą iŝpažysta, tas Plaus-
so musū; kursai iŝ Diewo ne
yra, tas musū ne Plauso. Unt

to pažystame tiesôs dwasę, ir flydėjimo dwasę.

7. Jūs mylimi, Fir's Pittą myslėkite; nės mėlėiſ Diewo yra: ir Fas myl', tas iſ Diewo gimmes, ir Diewą pažysta.

8. Kurs ne myl, tas Diewą ne pažysta; nės Diew's yra mėlė.

9. Tamme iſſirode Diewo mėlė prieſ mus, Pač Diewoas sawo wiengimmusi Sunu suntes yra i ſwieta, jeib per ji gywibutumbim.

10. Tamme ne yra mėlė, Pač mes Diewą myslėjom, bet Pač jis mus mylėjo, ir sunte sawo Sunu ſuderrėjimui už muſi griekus.

11. Jūs mylimi, jey Diewoas mus taipo mylėjo, tai ir mes Fir's Pittą turrim mylėti.

12. Ney wien's Diewą nieka: dos ne reggėjo; jey mes Fir's Pittą mylime, tai Diew's mus ſije paſſiliekt', ir jo mėlė pilna yra muſije.

13. Ant to pažystame, Pač mes jemme paſſiliektam', ir jis muſije, Pač jis mums sawo Dwasęs dawęs yra.

14. Ir mes matėm, ir luddyjam', Pač Tėwas Sunu suntes yra Iſgannytoju ſwietui.

15. Kursai jau iſpažysta, Jėzu Diewo Sunum' eſant', tamme Diewoas paſſiliekt', ir jis Diewoje.

16. Ir mes iſpažinnom ir tiſ: Rėjom mėlė, Kurę Diewoas už mus tur.

(Gromata 1. Medel. po Sm. Tratečs.)

Diewoas yra mėlė, ir mėlėiſ paſſiliektas, prie Diewo paſſiliekt' ir Diewoas jemme.

17. Tamme mėlė pilna yra muſip', Pač draſumma turrėbutumbim', dienoje ſudo; nės

Paipo jis yra, taipo ir mes eſme ſimme ſwiete.

18. Baimės niera mėlėje, bet pilna mėlė iſwaro baimę, Nės baimė tur Fanczōs. Bet byjaſis, ne yra pilnas mėlėje.

19. Nės ji mylėkite, nės jiſſai mus pirma mylėjo.

20. Jey Fas ſakos: aſ mylu Diewą ir ne apſenczawo broſli, tas mellāgiu yra; nės Kursai sawo broſli ne myl', Kurri mato, Paip tas gal Diewą mylėti, Kurri ne mato?

21. Ir ſi priſakima turrim' iſ jo, Pač Kursai Diewą myl', Pač tas ir sawo broſli mylētu.]

5. Pėrſſyrimas.

Apie tiſkėjima, jo Gallybė, Waiſu, ir Buda.

Kursai tiſ', Pač Jėzus eſtas Kriſtus, tas iſ Diewo gimmes. Ir Kursai myl tą, Kurs ji paginde, tas ir tą myl, Kursai iſ jo gimmes yra.

2. Ant to pažystam, Pač Diewo waiſus mylime, Pač Diewą mylim, ir jo priſakimū ſlauſome.

3. Nės tai yra mėlė i Diewą, Pač mes jo priſakimus laiſome; ir jo priſakimai ne ſunkus.

(Gromata 1. Medel. po Welſkū.)

4. Nės wiſſ', Fas iſ Diewo gimme, pėrgal ſwietą; ir muſi tiſkėjimas yra pėrgal: Iėjimas, Kursai ſwietą pėrgal: lėjo.

5. Bet Fas yra, Kursai ſwietą pėrgal, Paip tiſ' tas, Kursai tiſ', Jėzu Diewo Sunumi eſant'?

6. Szisſai yra, Kursai ateit ſu wādenimi ir ſu Krauju, Jėzus Kriſtus; ne tiſtay ſu wādenimi, bet ſu wādenimi ir ſu Krauju. Ir Dwasę yra, Kurri luddyja dwasę tieſą eſancę.

7. Mēs trys yra, Kurrie luddyja danguje: Tėwas, žodis (arba Sunus,) ir Szwenta Dwaſe; ir tie trys yra wienu.

8. Ir trys yra, Kurrie luddyja ant žemės: Dwaſe, ir wandū, ir Kraujas; ir tie trys po draug yra.

9. Jey žmonū luddyjimą priimam' tai Diewo luddyjimas didėsnis: nės Diewo luddyjimas yra tas, Kurri jis luddyjo apie sawo Sunu.

10. Kas tik' i Diewo Sunu, tas tur toki luddyjimą sawip'.] Kurs Diewui ne tik', tas ji padaro mellágiu, nės ne tik' tam luddyjimui, Kurri Diewas luddyja apie sawo Sunu.

11. Ir tai yra tas luddyjimas, Kad mums Diewas amžiną gywaſti dawęs yra, ir tolia gywaſtis yra jo Sunuie.

12. Kursai Diewo Sunu tur, tas tur gywaſti, Kursai Diewo Sunu ne tur, tas ne tur gywaſti.

13. Toktai jums raſiau, Kurrie tikite i wardą Sunaus Diewo, jeib žinnotumbit, jus amžiną gywaſti turrinczus, ir jeib tikėtumbit i wardą Sunaus Diewo.

14. Ir tai yra drąsumas, Kurri

jop' turrime, Kad, jey ką praſome pagal jo walg, tai mus išklausa.

15. Ir jey žinnom, je mus Plautant, Eotikt praſome, tai žinnome, Kad tus praſimus turrime, Kurrus iš jo praſime.

16. Jey kas rėg' sawo broli ſuffigriestyenti, grieką ne ant smerczo, tas te praſo, tai jis dūs gywaſti tiems, Kurrie ſuffigriestijo ne ant smerczo. Pra griekas ant smerczo, už tą ne ſakau, Kad kas melstu.

17. Wiſſa newiežlibyste yra griekas: ir yra kelli griekai ne ant smerczo.

18. Mes žinnom, Kad, kas iš Diewo gimmes yra, tas ne ſuffigriestyia; bet kas iš Diewo gimmes yra, tas ſaugojasi, ir piktas jis ne Kuttis.

19. Mes žinnom, Kad iš Diewo esme, ir wiſſas ſwietas gul piktame.

20. Bet mes žinnom, Kad Diewo Sunus atėjęs, ir mums dawęs yra wieną dumą, Kad mes išpázystam teisuji, ir esme tame me teisuje, jo Sunuie Jėzuie Kriſtuje. Tas yra tikraſtis Diewas, ir amžina gywaſtis.

21. Waikėlei, ſaugokities nūg balwonū. Amen.

Gálas pirmós Gromatós ſw. Jono.

Untra Gromata ſw. Jono.

Mobaines Supones Bėrkolas.

Sypresnysis iſrinktai župonei ir jós waikams Kurrus mylu tieſoje, ir netiktay aſ, bet ir wiſſi, Kurrie tieſą išpazinno.

2. Dėltieſda, Kurri muſije paſſi liekt', ir pas mus bus amžinay;

3. Matone, mielagirdingyste, pakajus nūg Diewo Tėwo, ir nūg Pono Jėzaus Kriſtaus, Tėwo Sunaus, tieſoje ir mėlėſje, t' effie ſu jummis.

4. Pradzuggau labbay, Kad ras dau tarp tawo waikū, Kurrie tieſoje elgiasi, Paipogi ir mės priſakimą nūg Tėwogawome.

5. Ir

5. Ir jau dabbar meldzu tawę
župon', ne kaip naują prisakis
mą tawo rašau, bet ką turrėjom'
iš pradžôs' kad fir's fittą my-
lētumbim'.

6. Ir tai yra mēile, kad mes
elgiames pagal jo prisakimus.
Tai yra tas prisakimas, kaip
girdėjot iš pradžôs, jeib tam-
me elgtumbites.

7. Nēs daug išwadzotojų atē-
jo i swietą, kurrie ne išpažysta
Jėzu Kristu i kuną atėjusi; sit-
tas yra išwadzotojis ir pries-
kristis.

8. Dabbotities, kad ne pame-
stumbim, ką uždriebom', bet
pilną algą gautumbim'.

9. Kur's pėrzengia, ir ne passis-

liekt' pamokšle Kristaus, tas
Diewo ne tur. Kurs pamokšle
Kristaus passiliekt', tas tur ir
Tėwą ir Sunų.

10. Jey kas pas jus ateit, ir ne
atneša tą pamokšlą, tą ne imkit'
i sawo nammus, neygi ji swētis
pinkit'.

11. Nēs kas ji swēikin', tas
datywas pastoj' jo piktū dar-
bū.

12. Daug turrėjau jums rašy-
ti, bet ne norėjau su gromatos
mis ir su tinta; bet tikėjus pas
jus ateiti, ir su jumis su bur-
na passikalbėti, jeib musū
dzaugsmas pilnas butu.

13. Swēikin' tawę waišai tas
wo sesser's, isrinktosės. Amen.

Gėlas antrōs Gromatōs fwento Jono.

Trecia Gromato fw. Jono.

Pagrimas Sweczū Priemimmo.

Syresnysis mielam Ga-
jui, kurri mylu tiesoj'.

2. Mano mielassis, aš
wėlyju wissosa datysa, kad tawo
gerray butu, ir swēikas butums
bei, kaipg' ir tawo dušei ger-
ray yra.

3. Bet aš labbay pradžuggau,
kaip brolei atėjo, ir luddyja
apie tawo tiesą, kaipogi ir tu
elgieisi tiesoje.

4. Už diddēsni dzaugsmą ne
turru, kaip tą, kad girdzu mano
waišus tiesoj' elgiančius.

5. Mano mielassis, tu wiers
nay darrai, ką darrai brolams
ir sweczams.

6. Kurrie apie tawo mēilę
luddyjo po alkū surinkimo: ir
gerray darrei, kad jūs nulėidei
wertay po alkū Diewo.

7. Nēs jo wardo dėl jie išėjo,
ir nūg pagonū nieko ne ėmė.

8. Taigi turrim' tofius pris-
imti, kad tiesōs pagalbinis
tai butumbim'.

9. Už surinkimui rašiau, bet
Diotrēpes, kursai tarp jų nor
didžausu laikytas buti, mus ne
priimma.

10. Dėl to, kad ateisu, primisu
jam jo darbūs, kurrus dāro, ir
zaunij' piktais žodžiais pries-
mus, ir tūmi neffikalbin'. Jis
pat's brolus ne priimma, ir
uždraudza tiems, kurrie tai nor
darryti, ir išstumja jūs iš sus-
rinkimo.

11. Mano mielas, ne seš piktō,
bet gėro. Gėr darąsis, iš Die-
wo yra, pikt darąsis, Diewą
ne mato.

12. Demetrius luddyjimą tur
nūg kiefwieno, ir nūg pacžōs
tiesōs, ir mes taipjau luddyja
jam, ir jūs zinnot', kad musū
luddyjimas teišus yra.

13. Už

13. Aš daug turrėjau rašyti, reggėses, tai su burna sūsiu bet ne norėjau su tinta ir kalbėsiu.
 plunksnomis iš tawės rašyti. 15. Pakėjus su tawim. Sūsiu
 14. Bet aš tikliu tawę wėikę prietelus wardais.

Gėlas treczės Gromatės šv. Jono.

Gromata šv. Jofubo.

1. Pėrsšyrimas.

Upie Kantrumą Barge ir Kentėjime.

Jofubas, tarnas Dievo ir Pono Jėzaus Kristaus, dwyliskai gimminū, šė ir tē ēsanczei, dzaugsmas pirmjaus.

2. Mano mieli brolei, laikysit tai už didžausi dzaugsmą, kad i tulėropus gundimus ipūlat.

3. Ir žinokit, kad jūsi tiklėjimas, jey tiklėras yra, kantrumą daro.

4. Bet kantrummas tur druztas buti išsi gėlo, kad jūs bus tumbit tiklėri ir czėli, ir nieko ne stokūtumbit.

5. Bet jey kas iš jūsi išmintiės reikalauja, tas te praša iš Dievo, kurs dūda dosningay Požnam, ir ney wienam tai nemeta už akliū; tai bus jam dūta.

6. Bet jis te praša tiklėjime, ne abejodam's. Nės kurs abejoja, tas lygus yra marū bangai, kurri wėjo wāroma ir wartoma yra.

7. Tol's žmogus te ne misliš, kad iš WJŠpatiės Po gausės.

8. Abejojasis ne stow twirtay wissūse sawo kelūse.

9. Bet brolis mažu budam's tēsigirrie sawo aukštybės.

10. Ir bagor's budam's tēsigirrie sawo mažummu: nės taip žolės žiedas jis pragaiš.

11. Saule užtekla su twanku,

ir žole pawysta, ir jōs žiedas nukrinta, ir jōs grožybė pagenda, taipo ir bagotas sawo turte pawys.

12. Išganytas yra wyras, gundimus perkenczas, nės jis išmėgintas gywasčiės wainikėk gaus, kurri Diewas pažas dėjės tiems, kurri ji myl.

13. Ney wien's te sašo, kad gundinamas yra, Dievo gundinamas ēšas; nės Diew's ne esti gundytojis ant piktio, jis ne gunda ney wieną;

14. Bet Plekwienas gundinam's yra, kad nū sawo patiės geidulo kussinamas ir willojamas yra.

15. Potam, kad geiduls prassis dėjės, pagimda jis grieką; bet griekas, kad išpildytas yra, gimda jis smerti.

(Gromata 4. Red. po Welškū.)

16. Ne Plajokite, mieli brolei.

17. Rožna gerra dōwana, ir Rožna pilna dōwana areit iš aukšto, nū šwiesybės Tėwo, prie kurri niera ney jōkio pėrkeitimmo ney atsimaininimmo šwiesybės bey tamšybės.

18. Jis mus gimde pagal sawo walę, per tiesės žodi, kad butumbim pirmonis jo sutwėrimū.

19. Todėl, mieli brolei, Požnas žmogus t' ēšie greitas ant Plausimmo, bet negreitas ant Palbėjimo, ir negreitas kėršto.

20. Nė

20. Ties žmogaus ferstas daro, kas po Dievo atsiminimu yra.

21. Todėl atmeskit viskokią nesąsąsą ir piktybę, ir priimkite su lengvomybe į jį išėjimą: jodė, kūrė gal' jį dušias išganyti.]

(Gromata 5. Medel. po Velykų.)

22. Bet bukite darrytojeis žodžiu, ir ne tikrai klusy: tojeis, kad sawę patis nepriemotumbit.

23. Ties jė kas yra klusytojis žodžiu, ir ne darrytojis, tas lygus yra vyrui, apžvalganciam sawo prigimtą vėdą žerkole.

24. Ties apsižvalgęs, tolaus atstoj' ir užmiršt', koksai jis buvęs.

25. Bet kūrė perjurė į pilną valnybės žokaną, ir pasilaukė ramme, ir ne esti užmirštasis klusytojis, bet darrytojis, tas žganytas bus sawo darbe.

26. Bet jė kas tarp jį rėgisi, Dievui glūžis, ir ne nuramda sawo liežuvi, bet išvadzoja sawo girdi, to Dievo: glūžba yra noprošna.

27. Čysta ir neapbjaurinta Dievo glūžba po atsiminimu Dievo ta yra, sirtatas ir nąglės tužboje atlančyti, ir ne apsišaurinta nū swieto išsilaučyti.]

2. Pėrsyrimas.

Apie Neatbojimą neį šotio neį tolio žmogaus, ir apie netikrą Wierą.

Mieli brolei, ne dumokite, buvę tikėjimas į Jėzų Kristų, mūsų šlovės WJėspati, Penagos atbojimą ar šotio ar tolio žmogaus.

2. Ties jė į jį surinkimą šitą vyras su aukšto žėdu, ir su šlovu rubu, bet šitą ir pargęs nerzistu rubu.

3. Ir jū dabbotumbit ant to, kūrė šlovu rubu rėdytas, ir dumbit jam: pasisėstis tu ežgras, ir pawargusam tartum bit: šeis tu ten, arba šėstis šen pas mano kolas;

4. Ir n' dumoja gerray, bet pastojat' šozomis, ir darot' piktą širtum.

5. Klausykite, mano mieli brolei, ar Dievo ne išrinko pawargusis šimteliete, kurrie tikėjime bagotais yra, ir karas lyšės dalytininkai, kūrė pas žaddėjes į mylintiems?

6. Bet jū pawargusam nes garbės padarėt. Ar ne bagotieji yra tie, kurrie jūms newas lę daro, ir jū į prowa wėda?

7. Ar ne jie bluznija tą gerą wardą, nū kurrio wadinties?

8. Jė jū karaligė žokaną išpildote pagal raštą: * mylė sawo artimą, kaip pats sawę, tai gerray darot. * Mark. 12, 31.

9. Bet jė ar šotio ar tolio žmogaus dabojaties, griešk darot' ir baromi este žokano, kaip perzengtojei.

10. Ties jė kas wišką žokaną išpilda, ir sustigrikyta wienas me tas wišką žokano kaitas.

11. Ties kūrė sakos esti: * ne perzeng wencawonystę; tas ir sakos: ne užmušk. Jė jau tu ne perzengi wencawonystę, bet užmuši, esti perzengtojis žokas no. * 2 Monj. 20 13-14.

12. Taip pat bėkit, ir taip darrykit, kaip kurrie per kolas nę walnybės tur buti sudyjami.

13. Bet nemielasirdingą sudą gaus tas, kūrė mielasirdingyšės nedaręs. Ir mielasirdingyste girrasi prieš sudą.

14. Rą maczi', mieli brolei, jė kas sakos, tikėjimą turtis, ir

(2)

taczau

taczau ne tur darbū? hau ir gal
tiffėjimas ji išgannyti?

15. Bet jey brolis arba nu
nūgu butu, ir šokotu dūškto
išsilaimo.

16. Ir kas iš jūš artu jiem
dwiem: Dieve apripint juddu,
šildikita, passiotikita, bet nie-
ko jiem dwiemi nūdūmbit, kas
funui priwalų yra, ką macytu
tai jiem dwiemi?

17. Szitai po ir tiffėjimas,
kad darbū ne tur, negywo's yra
iš sawes.

18. Bet gallėtu kas sakyti: tu
turri tiffėjimą, ir aš turri dār-
bus: rodyt man sawo tiffėji-
mą su sawo darbais, tai ir aš
sawo tiffėjimą tau rodytu su
sawo darbais.

19. Tu tiffi, wieną wienatiji
Diewą esanti; tu gerray darrai;
ir welnai tai tiff, ir drėba.

20. Bet jey nori zinnoti, tu nie-
kingassis žmogau, tiffėjimą be
darbū ne gywo esanti?

21. Ar ne Abraomas, musū tē-
was, per dārbus teisus pastojė,
kaip sawo suny Izaoką ant al-
toraus apierawojo?

22. Eje reggi, kad tiffėjimas
podraug dirbės, prie jo darbū,
ir kad per dārbus tiffėjimas
tiffray wiernas pastojės.

23. Ir rāstas išpildytas yra,
taras: Abraomas Diewui tiff-
ėjė, ir tai jam ant teisybės pri-
rošota, ir Diewo prietelumi
wadintas yra.

24. Taigi regit, kad žmogus
per dārbus teisus pastojė, ir ne
tiffay per wieną tiffėjimą.

25. Taipiau ir * kēšė Raab, ar
ne ir ji per dārbus teisė pastojė,
kaip ji pāsludu priėme, ir Pittu
Pellu jūdū išlėdo. * Joj. 2, 18.

26. Nėsa lygey kaip funas be
dwašės negywo's yra, taip ir

tiffėjimas be darbū negywo's
epi.

3. Pēstvirimas.

Apie gėrą ir piktą Bartojimą liežu-
mieli brolei, te ne apstir-
Poznas wienas mokito-
buti, ir zinnotite, kad mes
sunkėsi judą gausime.

2. Nėsa mes wišsi tuleropa
pūlinėjam. Bet kuro ir ney jo
fiame žodijs ne nussidest, ta-
yra tobulas wyras, ir gal wi-
funą nuramdyt.

3. Szitay, arklis lai kome pa-
žabotus, kad musū klaušytu,
waldome wišsą funą.

4. Szitay, afrutai, Paczey to-
diddi yra, ir didži wēdū wad-
mi, taczau pawaldomi mi-
styrū, katrul waldas nor;

5. Taip ir liezuwis mažas
sanarys, ir taczau didžiū d-
tus dara. Szitay, mažą ugn-
kokią girrę uždegga?

6. Ir liezuwis tiešajau
ugnis, swietas pilnas neteisyb-
Taipo yra liezuwis tarp mu-
šanarū, ir apbjaurin' wišsą
nā, ir uždegga wišsą musū elg-
mą, kad nūg pēklōs uždeg-
yra.

7. Nėsa wišsā žwērū prigim-
ir paukščū, ir žalcū, ir ma-
dywū nuwaldomā, ir nuwald-
ta yra per žmogistą prigim-

8. Bet liezuwi ney wien's ž-
gus ne gal nuwaldyti, tą ne
fajojenti piktumā, pil-
smertistū nūdū.

9. Per ji laupsinamę mes
wā Tėwā, ir per ji kēšiamę
žmogū, pagal Diewo wēl-
sutwėrtā.

10. Jā tās wienās burn-
išeiti šlowinnimas ir kēš-
mas. Nė tur taip buti, mi-
brolei.

11. Ar iſlédz wersme iſ wies-
nós ſylés ſaldy ir karty?

12. Bau ir gal, mieli brolei,
pygós: médis alléju, ir wyn-
medis pygas neſti: taipo ir ne
gal ſulinyſ ſurq ir ſaldy wán-
deni zúti.

13. Kas yra iſminting's ir iſ-
manas tarp juſú: tas te ródá
ſawo gerru elgimmu ſawo dár-
bus lengwoybėje ir iſmintije.

14. Bet jey turrit karru pawoy-
dėjimą ir barni ſawo ſirdije,
tai neſſigirkities, ir ne mellúkite
prieſt tieſq.

15. Uėſa tai ne eſti iſmintis iſ
auſſto ateinanti, bet žémifſka,
žmogifſka ir wólniſſka.

16. Uėſa kur pawoydas ir bar-
nis yr, cž nepadorum's ir
wieni piſti dákſtai.

17. Uėſ iſmintis iſ auſſto,
yra ant pirmo cżyſta, potam
paſajinga, lengwi, priim' pa-
moſka, pilna mielaſirdingyſtės
ir gerrú waiſi, neywieno n' at-
dojenti, be wéidmainyſtės.

18. Bet teiſybės waiſus ſeja-
mas yra paſajuje, tiems, kurrie
paſaju laiko.

4. Pėrſtyrimas.

Upie Kuno Geidulus.

Jſ ſo randafi waidas ir bar-
nis tarp juſú: ar ne iſ to, iſ
juſú geidulú, kurrie ſarajuja ju-
ſú ſanaroſe?

2. Jús eſte noringi, ir tūmi ne
gaunat, jús n' apſenczat ir pa-
wydit, ir tūmi nieka ne laimit,
jús waidyjaties ir baraties, jús
ne turrit, todėl ſad ne praſſote.

3. Jús praſſote, ir ne gaunate,
todėl, ſad ne gėrray praſſote,
butent ant to, ſad ſawo geidu-
lis praryjate.

4. Jús wenczawonyſtės pėr-

žengtojei ir pėržengetojės, ar jús
ne zinnor', ſad ſwieto prietelys
ſte yra Diewo neprietelyſte?
Kurs ſwieto prietelumi nor
buri, tas bus Diewo nepriete-
lumi.

5. Arba miſlijat, raſtą noprós-
nay ſaſanti: * dwaje, juſije gys
wénanti, geidz prieſt n' apys
ſantiq? * Gal. 5, 17.

6. Ir dūda apſczey małone.
Radangi raſtás ſaſo: * Diew's
prieſinas ſi paſſididzojantiems,
bet paſárniems dūda małone.

* Job. 22, 29.

7. Taigi bukit Diewui padúti,
prieſiſtėntit wólnei, tai jis
bėgs nū juſú.

8. Artinſities Diewui, tai jis
jums ártinas. Czystykit rana-
ſas, jús grielininkai, ir darrykit
ſawo ſirdis cżyſtas, jús abejoja.

9. Búkit bėdni, ir dejojite, ir
werkite; juſú juſai te pėrſiwers
cza i werkſpa, ir juſú dzaugs
ſmas i ſmudybe.

10. Paſižeminkities po Diewo
aſſiú, tai jis juſ paauſſtis.

11. Uė apſalbėkit ſir's ſittą,
mieli brolei; kurs ſawo broli
apſalba, ir ſudyja ſawo broli,
tas apſalba zoſana, ir ſudyja
zoſana. Bet jey tu zoſana
ſiidi, tai n' eſti pildytojis
zoſano, bet ſudza.

12. Wien's wienintelis yra zo-
ſano: dawėjas, tas gal iſgane
nyti ir prajuddyti. Kas tu
eſti, kurs ſittą ſiidi?

13. Gėrray, kurrie dabbar ſá-
ſote: ſen dien', arba rytoj' eiſime
i ſi arba i tq mieſta, ir paſſilike
ſime ten méttus, ſupczáuſime,
ir wersimies;

14. Kurrie jús ne zinnote, ſas
rytoje nuſſidūs. Uėſ ſas yra
juſú gywaſtis: garas yra,

Fur's maza walauda patentā,
bet potam pragaista.

15. Uz tai reiketu jums saſyt',
jei WJĖſpat's nor, ir mes gy-
wi paſſiliſſim, norim ſi arba
ta darryti.

16. Bet dabbar girraties ſawo
didzawime. Wiſſas toſſai gy-
rus yra piſtas.

17. Nėſ kurs zinna gėr darryt,
ir ne daro, tam tai griekas.

5. Pėrſſorimas.

Apie Bagotyſtes Niekyſte, apie fan-
try Kėntėjimā ir gėlincę Malda.

Gerray, jūs bagotieji, wer-
ſit' ir raudokit dėl ſawo
bėdės, ant juſū ateiſencjės.

2. Juſū bagotyſte ſupuwō,
juſū rubai Pančzi edami.

3. Juſū aukſas ir ſidābras ſu-
rudijo, ir jū rudis bus jums ant
luddimo, ir juſū kunus ēs, kaip
ugnis. Jūs ſawo ſtārbus ſu-
rinkot' paſſiaūſūſa dienosa.

4. Sztay, darbininkū alga, fur-
rie juſū lauſus nuwāle, ir juſū
nutraūkta yra, ta ſayl'; ir pio-
wėjū ſauſſmas iſtāko i auſis
WJĖſpatiēs Zebaot.

5. Jūs gertay gywėnot' ant žė-
mės, ir lėbawot', ir ſawo ſirdis
gėnėt, kaip dienai pamuſimo.

6. Jūs apſūdijot teiſuit, ir už-
muſėt', ir jis jums ne paſſitėn-
gies.

7. Taigi buſit Pantrus, mieli
brolei, ipli WJĖſpatiēs atė-
jimui, Sztay, lauſinink's lauſ'
brangiaūso žėmės waiſaus, ir
Pantrus dėl to yra, ipli ſulaūſęs
anſtybā ir wėlybā lytu.

8. Buſit ir jūs Pantrus, ir
ſtipprinſit' ſawo ſirdis: nėſa
WJĖſpatiēs atėjimmas arti
yra.

9. Ne duſaūkite prieſ ſit's ſit's
tā, mieli brolei, kad jūs ne bu-

tumbit pražuddyti: ſtay, ſus-
dza už durrū.

10. Imſit', mano mieli brolei,
ant Kėntėjimo ir Pantrummo
pawėiſlo, praratus, furrie
jums Palbėjo wardan' WJĖſpa-
tiēs.

11. Sztay, mes laiſom per iſ-
ganytingus, furrie iſ Kėntėjo.
Jobo Pantrummā jūs girdejoj-
it WJĖſpatiēs galā jūs reagė-
jot: nėſa WJĖſpat's yra
mielaſtirdingas ir ſuſſimila-
ſtas.

12. Bet pirm wiſſū dāiſtū,
mano brolei, ne priſėit', ney
per dangū, ney pėr žėmę, ney
nejokia Pittā prysėga. Bet t-
eſſie juſū žodis je, kas je yra, ie-
ne, kas ne yra, kad jūs ne pul-
tumbit i wėidmainyſtę.

13. Jei kas kencza, tarp juſū, tas
te mēdės; jei kas yra linkſmō
ſirdiēs, tas te gieſti psalmus.

14. Jei kas ſerga, tas te wadin-
na ſurinkimo wyreſnūsus pa-
ſawę, ir temelzdin' už ſawę, ir t-
dūdes paſſimōſtit ſu allėjum
wardan' WJĖſpatiēs.

15. Ir tiſkėjimo malda gėlb-
ligoni, ir WJĖſpat's ji pri-
kėls; ir jei ſuſſigrieſyjes, ie-
jam bus atlėiſta.

16. Iſpazinkite ſit's Pittā
ſawo griekus, ir melſities
ſits Pittā, kad paſweiktumbit
Teiſojo malda daug gal, ie-
ſirdinga.

17. Eliofus buwo žmogus
lygey kaip mes, * ir jis mel-
malda, kad ne lytu; ir ne ly-
ant žėmės tris mettus ir ſeſ-
mėneſus.

* 1 Karal. 17, 1.

18. Ir jis wėl mēdės; ir d-
gus dawo lytaus, ir žėmę at-
ſe ſawo waiſaus.

19. Nėſ ſawo

19. Mieli brolei, jey Paſ juſti Pininſką priwerte nū Plajojima
nuklyſtu nū tieſōs, ir ji Paſ pri- mo jo Pēlo, taſ iſgēlbējo duſiā
werſtu. nū ſmertieſ, ir uždengs griekū

20. Taſ te žinno, Pađ Paſ grie- daugybę.

Galas Gromatōs ſw. Joſubo.

Gromata ſw. Judo.

Pagraudinnimas paſilikt' prie ezyſto
Pametſto ir Elgimmo prieſ
Iſwadžūtojus.

Judas, tarnas Jēzaus Kri-
ſtaus, bet brolis Joſubo,
pawadintiems, Purrie
paſwēsti yra nū Diewo Tēwo,
ir palaikyti Kriſtūje Jēzuje.

2. Diewe dūl jums daug mie-
laširdingyſtē, ir paſajaus, ir
mēilē.

3. Jūs mylimieji, kaip aſ Pet-
rėjau jums raſyti apie muſū
wiſſū iſgānimą, rōdeſi man reiš-
tent jus ſu gromatomis grau-
dinti, Pađ jūs Powotumbit už
wierną, Purri wierną Partą dūta
ſwentiemus.

4. Mēs Pelli žmones podraug
ſiliſio, apie furrus Pittą Partą
paraſyta yra, ant tokiōs Poras-
wonē, tie yra bediewiei, ir
Diewo maſonę ant iſdykimo
warroja, ir uſſigin' Diewo, ir
muſū Pono Jēzaus Kriſtaus,
to wienatiſio Wieſpatāujenczo.

5. Bet aſ noru jums priminti,
Pađ zinnotumbit wierną Partą
tai, Pađ, WJĖſpar's, kaip
žmones iſ Egipto gēlbējo,
autrą Partą nužadde tus, Purrie
ne tiklējō.

6. Ir angēlus, Purrie ſawo
Punnigaiſktystę ne palaikę, bet
praſtojo ſawo gywēnimą, pa-
laikę ſudui didžōs dienōs amži-
nais ryſeis tamſybėje.

7. Kaip ir Sadoma ir Gomora,
ir mieſtai aplink ēſantiēji,
Purrie lygu budu kaip ſie iſſekę,
ſawo, ir ējo paſkuy Pittą Pūną

ant pawēlſlo ſtatyti yra, ir Pen-
cja amžinōs ugniēs muſą.

8. Szittūgi budu ir ſie ſap-
noriei, Purrie Pūną apbjaurin,
bet wyrausybes paniekſin, ir
aukſczāuſoje garbėje ēſanezus
bluzniſ.

9. Bet Miſſelis, wyraſas an-
gēlas, kaip ſu wēlnu waidyjoſi,
ir ſu jo Paſbējo dēl Moizeſaus
lawono, ne dryſo darryti bluz-
nijimo prową, bet tare: WJĖſ-
par's te barrie tawę.

10. Bet ſie bluznyja, apie Pą nie-
ſo nežinno, bet Pą iſ prigimmi-
mo numāno, tamme jie pagen-
da, kaip neprotingi galwyai.

11. Bēda jiems! nēſa jie eina
Royno Pēlą, ir pūla i Balaamo
Plajojimą, naudos dēl, ir pra-
pūla maiſte Korēs.

12. Szie bjaurēſzei lēbāuja iſ
juſti dōwanū be gēdōs, gānoſi
pātis; jie yra debesei be wan-
dens, wējo ſen ir ten waromi;
padzuwę newaiſingi mēdžei, du
Partu pamirę, ir iſ ſaſnū iſ-
werſti.

13. Baiſos marū wilnis, ſawo
paczū gēdą iſpattojančios, Pla-
jojenczos žwaigzdes, Purroms
užlaiſyta tamſybēs uſana am-
žinay.

14. Bet apie tokius praraſawęs
ir Enok's, ſelmaſis nū Adomo ir
tare; ſtay, WJĖſpar's ateit
ſu daug, tūkſtanczeis ſwentuſū.

15. Sūda laiſyti ant wiſſū, ir
Porawoti jū wiſſus bediewius,
dēl wiſſū darbū jū bediewiſko
elgim-

elgimmo, ir dël wiſſo pilto, Pa
Palbėjo bediewiſki griekinin-
tai prieſi ji.

16. Ozie murmėna ir ſun-
dasi wiſſados, pagal ſawo gei-
dulus elgodamės; ir jū burna
iſ didzo kalba, diddey atboda-
mi iſkėltū žmonū, naudōs dē-
ley.

17. Bet jūs, mano mylimieji,
aiſiminkit' tū žodžū, kurrie pirm-
to ſakyti yra apaſtalū muſū
Pono Jėzaus Kriſtaus.

18. Kaip jie jums ſakė, kad pa-
ſciauſame gėſe bus apiūltojei,
kurrie pagal ſawo paczu pagel-
dimmus bediewiſkay elgiaſi.

19. Ozitie yra, a ſiſtyrimus
darą, kunikſti, dwaſės ne turri.

20. Bet jūs, mano mylimieji,
paſſibudawokities ant ſawo

Gėlas Gromatōs ſw. Judo.

ſwenczuſōs wierōs per ſwē-
tą Dwafę, ir melſtities.

21. Ir paſſilaityk' Diewo mē-
lėje, ir laukite mielafirdingyſtė-
muſū Pono Jėzaus Kriſtaus
ant amžinōs gywaſtės.

22. Ir laikyk' tą ſirtumą, kad
jūs kėlū ſuſſimulumbit.

23. Bet kietus ſu baimė iſgan-
nytumbit', ir iſ ugniēs iſtrau-
tumbit', ir n' apkėſit apbjau-
rintą kuno rubą.

24. Bet tam, kura jus apſau-
goti gal nū nuffidėjimo, ir
ſtatyt' po alkū ſawo ſlowe-
nebartinay ſu dzaugsmu;

25. Tam Diewui, kura wolen-
iſgimting's yra, muſū Iſgan-
nytojai, t' eſſie garbe ir ſlowe-
ir gallybe, ir macis, dabbar
ant wiſſū amžia. Amen.

Aprėikštimas ſw. Jono, Diewo Mokytojo.

1. Pėrſtyrimas.

Paſteptine ſeptyniū liſtorū ir
Zwaigždū.



3. Jūs yra aprėikštimas Jė-
zaus Kriſtaus, kurri jam
Diewo's dawė ſawo tar-
nams paroditi, Paſ ne po ilgu-
tur nuffidėi, ir iſgulde, ji, ir
ſunte per ſawo angėla, ſawo
tarnui Jonui;

2. Kura luddyjo Diewo žodi,
ir ludding apie Jėzu Kriſtu,
Pa jis reggėjo.

3. Iſgannytas yra tas, kura
ſkaira, ir kurrie klausa praraka-
wimo žodžus, ir palaito, Paſ
tamme paraſyta; nės gėſas
arti yra.

4. Jonas ſeptinėms ſurink-
mams Ažioje; metone t' eſſie ſu-
jumie, ir palajus nū to, kura
yra, ir kura buwo, ir kura ateit',
ir nū ſeptyniū ewaſū, kurros
yra ties io kėſtė;

5. Ir nū Jėzaus Kriſtaus
kura yra wiernas luddinink-
ir pirmgimmys iſ numitruſū

ir kunnigaiſktis Paralū ant
mės; kura mus mylėjo, ir ma-
gojo nū griekū, ſawo krawu-

6. Ir padare mus Paraleis
kunnigais po alkim' Diewo,
ſawo Tėwo: tam parzam t' eſſie
garbe ir macis nū amžia iſ-
amžia. Amen.

7. Oztay, jis ateit ſu dēbeſim-
ir reggės ji wiſſos akis, ir kura
i ji dūre, ir kaur's wiſſōs žėm-
gimmies. Beje, Amen.

8. Aſ eſmi A ir W, pradza
gėlas, taria WJWpat's, kura
yra, ir kura buwo, ir kura ateit'
wiſſagalifiſ.

9. Aſ Jonas, kura taipojas
juſū brolis, ir draugas warg-
eſmi, ir kuralyſtėje, ir kantrum-
me Jėzaus Kriſtaus, buwo

ſalloj

alioje, kurri wadinama Pat-
nos, dėl Dievo žodžio, ir dėl
uodimo Jėzaus Kristaus.

10. Už buvau Dvasėje WJZ. Es-
paties dienose, ir girdėjau už sa-
vęs didžiulį balsą, kaip trūbės.

11. Tas tare: aš esmi A ir O,
irmas ir pasitūtinis. Ir kę
u reggi, tai rasyk i knygas, ir
pasturinkimams Uzioje, i Epė-
s, ir i Smyrną, ir i Pergamą,
i Tyatirą, ir i Sardi, ir i Pi-
adelpiją, ir i Laodiciją.

12. Ir aš atsitreipiau reggėti
o balso, su manimi kalbancio.
Ir atsitreipęs išvydau septy-
nis aukso liktorus.

13. Ir widdui tarp tų septyniū
liktorų wieną, tas buwo žmo-
nus sunuilygus, tas buwo ap-
dailintas ilgu rubu, ir apdailintas
aplind Prutinę aukso juosta.

14. Bet jo galwa ir jo plau-
ai buwo balti, kaip balta wil-
kė, kaip sniegas, ir jo akis kaip
ugnies liepsna.

15. Ir jo kojos lygė kaip
paukščių, pėkų žerplėjas,
ir jo balsas, kaip didžio wan-
gen's uzmimas.

16. Ir turrėjo septynes
zwaigzdes sawo dešinėj ran-
kėj, ir iš jo burnos išėjo astrus
gardas dwiem asmenim pjau-
tas, ir jo wėidas žibbejo kaip
saulės saule.

17. Ir ji išwydęs, pūlau jam i
kojas kaip numiręs, ir jis uždė-
s sawo dešinę ranką ant ma-
nos, ir tare man: nesi byjosi;

aš esmi pirmasis ir pasitūtinis.
18. Ir gywas; Už buvau
numiręs, ir staj, aš esmi gy-
was nu amžiu i amžiu, ir turru
raštus pėklės bey smertiės.

19. Rasyk, kę reggėjęs, ir kas yra,
ir kas turrės po tam nussidūti.

20. Pasleptine septyniū zwaigz-

žų, kures reggėjęs mano dešinė-
nėj rankoj, ir septynis aukso
liktorus. Septynos zwaigzdes
yra angelai septyniū surinkimū,
ir septyni liktorai, kuras tu reg-
gėjęs, yra septyni surinkimai.

2. Pėrsitrimas.

Kuras Gromatos netikrą Wierę
draudžencios, ir smertę igeau-
dimancijos.

Ir angelui surinkimo Epėze
rasyk: tai sakio ansai laik-
sis septynes zwaigzdes sawo de-
šinėj, wailksciosis widdui
septyniū aukso liktorų:

2. Už zinnau tawo darbų bey
tawo proce, bey tawo Pantrum-
mą, ir tawę ne galinti pėst pi-
tūsus, ir bandei tus, kurre sas-
kosi, esą apastalais, to nebuda-
mi, ir iūs mellageis isradei.

3. Ir nukenti, ir Pantrummą
turri, ir dėl mano wardo dirbi,
ir ne pailsai.

4. Bet tai pries tawę turru,
kad pirmąjė mėlę pamettei.

5. Minnėk, nū ko atpūlei, ir
prisiwerst, ir darryk pirmūsus
darbus. Bet jey ne, ateisu taw
wėit, ir tawo liktorų pastumtu
iš jo wietos, jey ne prisiwersti.

6. Bet tai turri, kad tu nekenti
Nikolaitū darbų, kurrū ir aš
ne kencza.

7. Kas ausu tur, tas te klauso,
kę Dvasė surinkimams sakio:
kas pėrgal, tam dūsu walgyti
nūg gywasies mēdzio, Dievo
rojuje esancio.

8. Ir angelui surinkimo Smyr-
ne rasyk: tai sakio pirmasis ir
pasitūtinis, kursai buwo nu-
miręs, ir wēl gywas pastojos:

9. Už zinnau tawo darbų bey
tawo wargę, bey tawo neturę,
(bet baggot's effi, bey bluznyti-
mą tū, kurre sakos esą zydais,

ir ne yra, bet yra šėtono šuile.

10. Nesibijok to nieko, ko pen-
tėsi; štai, vėlnas fellis įsū i
fallėjimą imesi, jeib gundyti bu-
tumbit, ir wargo turrėsit dē-
simt dienū. But wiernas
iklī smerties, tai dūsu taw gy-
wasties wainiklq.

11. Kas ausū tur, tas te klau-
so, kq Dwase surinkimams sa-
ko: kas pėrgal, tam ne bus išk-
kada nū antrojo smerties.

12. Ir angelui surinkimo Per-
gamos raskyl: tai sakō turrifis
astruji dwiemašmenim' pjaus-
jenti karoq.

13. Už zinnau, kq tu darrai, ir
pur tu gyweni, pur šėtono šuile
yra; ir nusitwėres laikaisi ma-
no wardo, ir mano wierōs ne
ušigynėi, ir tosa dienosa, furro-
sa Antipas, mano wiernas lud-
dinink's, pas jus nužawits yra,
pur šėton's gywena.

14. Bet mažumq kq turru pries-
tawę, kad tu tennay turri, beš-
laifanczū prie pamoklo Balaam,
fursai mokinnō per Salakq pa-
pikinnimq padarryti po alkū
waikū Izraelo, walgyt' balwo-
nū: apierq bey kėškauti.

15. Taipojau ir turri, bešilai-
panczū prie Mikolaitū pamok-
lo, tai ne fenczu.

16. Prisiwerst: bet jey ne, tai
wėik taw ateisu. ir su jeis karau-
su karou sawo burnōs.

17. Kas ausū tur, tas te klau-
so, kq Dwase surinkimams sakō:
kas pėrgal, tam dūsu walgyt-
pasleptōs Mannōs, ir dūsu jam
gėrq luddimq, ir su luddimu
naujq wardq raskytq, furri
ney wien's ne pažysta, kaip ji
gaungis.

18. Ir angelui surinkimo Tia-
lyrōs raskyl: tai sakō Diewo Su-
nus, turris alkū kaip ugnis

liepsna, ir jo Pojos lyg kair-
kaišt warris:

19. Už zinnau tawo dārbus,
taiwo mėlę ir tawo šlužbq, ir ta-
wo wierq, ir tawo kairtrūmq,
kad jo ilgiaus io oangiaus darra

20. Bet mažumq kq tur-
pries tawę, kad dūdi moterisk-
Jezabel, furri sakosi dšanti pro-
rakėne, mokint, ir mano tarnu-
išwadzor', kėškaut' bey balwo-
nū apierōs walgyt.

21. Ir aš ežeso jei dawojau, ka-
prisiwerstu nū sawo kėškysti-
ir ji ne prisiwercza.

22. Štai, aš ję mettu i low-
ir furrie su ję wenczawonys-
pėrzėnge, i diddi wargq, jey n-
prisiwercza nū sawo dārbū.

23. Ir jōs waikus uzmuš-
Ir ištirs wišsi surinkimai, ka-
aš esmi, pėrbandqsis inf-
bey širdis, ir dūsu koznam ju-
pagal jū dārbus.

24. Bet jums sakau, bey p-
tiems, Tyatiros esantiems, fur-
rie ne tur tofio pamoklo, ir fur-
rie ne pažinno šėtono gilly-
(annor' jū žodžio:) aš ne u-
messu jums littōs nastōs.

25. Taczau kq turrit, laiky-
iklī man ateinant.

26. Ir kas pėrgal, bey laif-
mano dārbus iklī galui, tam
walę dūsu ant pagonū.

27. Ir jis jūš gannys gellejin-
ne ryškite, ir kaip pūdzaus ry-
jūš sukuls.

28. Kaip nū sawo Tiewo gawo-
ir dūsu jam aušrōs: zwaigždę,

29. Kas ausū tur, tas te klau-
kq Dwase surinkimams sakō.

3. Pėrsfyrimas.

Erys Gromatos, furrosa Udraudim-
mas Weidmainykes, Walamut-
kes bey Pasileidimmo Strif-
cjoniskame Elgimne.

Ir angelui jurintimo Sardi-
raskyl

rašyl: tai safo, turris Diewo
dwaſes, ir septynes zwaigzdes:
aſ zinnau tawo dárbus; nésa
warda turri, néy gyw's éſas, ir
ne gyw's eſſi.

2. Buſ budrus, ir padrutil
Pittá, ſas marinnama: nésa ta-
wo dárbus neſikrus raddau
po Diewo akſiú.

3. Taigi minnėſ, ſaip gawai ir
girdėjei, ir laiſyl, ir priſſiwerſt.
Jey ne buddėſi, aſ ateſu ant
tawes, ſaip antay waggis, ir
nezinnoſi, kurrę adyną aſ ant
tawes ateſu.

4. Jrgi ne daug warda turri
Gardije, kurré ſawo rubus ne
iſtepe, ir jie ſu manim waikſczos
baltuſe rubuſe; nés jie to wertti.

5. Ras pėrgal, tas bus aprė-
dyt's baltais rubais, ir aſ jo
warda ne iſgeſſyſu iſ gywa-
ſtės Pnygu, ir jo warda iſpa-
zyſu po akſim' mano tēwo, bey
po akſim' jo angėlū.

6. Ras auſtū tur, tas teklauso,
ſa Dwase ſurinkimams ſafo.

7. Ir angėlui ſurinkimo Pila-
delpioj' raſyl: tai ſafo ſwen-
tas teiſus, kurlai tur Dowido
ráſtą, kurlai atraſinna, ir ney-
wien's ne užraſinna, kurla užra-
ſinna, ir neywien's ne atraſinna:

8. Aſ zinnau tawo dárbus.
Oztay, dawjau pirm tawes at-
wiras dárriſ, ir niek's ne gal-
jes užraſinti; nésa tu mažſylos
turri, ir mano žodi palaiſei, ir
mano wardo ne uſſigynei.

9. Oztay, dūſu iſ ſėrono ſui-
lės, kurré ſaſos, eſą žydai, ir
to niera, bet mellūja. Oztay,
aſ padarryſu, kad jie ateis, ir
mėlſis prie tawo Poſtū, ir iſpa-
žis, kad aſ tawę mylėjau.

10. Kadangi tu palaiſei žodi
mano Pantrumo, ir aſ tawę
palaiſyſu nūg adynės pagun-

dimo, ateſenczo ant wiſſo swies-
to apſtrittumo, gundyt' gywės
nanczus ant žemės.

11. Oztay, ateimi wtėl; lai-
ſyl, ſa turri, kad niek's ne im-
tu tawo wainiką.

12. Ras pėrgal, ta padarryſu
ſulpu mano Diewo bažnyczoje,
ir ne iſeis daugiaus. Ir raſyſu
ant jo mano Diewo warda, bey
naujės Jeružalės warda, ma-
no Diewo mieſto, kurré iſ dan-
gaus žemyn ateit, nū mano Die-
wo, ir mano warda, naujasi.

13. Ras auſtū tur, tas teklauso,
ſa Dwase ſurinkimams ſafo.

14. Ir angėlui ſurinkimo Lao-
dicioj' raſyl: tai ſaſa Amen,
wiernas ir teiſus luddinink's,
pradza Diewo ſutwėrimo:

15. Aſ zinnau tawo dárbus,
kad ney ſalt's ney ſilt's eſſi, aſ
kad butumbei ar ſalt's ar ſilt's!

16. Bet kadangi drungnus eſſi,
ir ney ſalt's ney ſilt's, iſſpičiu-
tawę iſ ſawo burnės.

17. Tu ſakai: aſ eſmi baggo-
tas, ir wiſſo pilnas eſmi abel-
nay, ir nieko ne priwalau; ir ne
zinnaſi, éſas bėdnas ir wargin-
gas, ubbag's, aſlas ir nūgas.

18. Aſ tawo rėdyju, kad auſo
pirktumbei iſ manės, ugnimi
czystyto, kad pralobtumbei,
bey baltū rubū, kad apſiwiſt-
tumbei, kad ne paſſirodytu ta-
wo nūgyſtės gėda, ir tept' ſawo
akſis akſiū: moſtimi, jeib mats-
tytumbei.

19. Kurrus mylu, tus barru
ir baudzu. Taigi buſ ſukrus,
ir priſſiwerſt.

20. Oztay, aſ ſtowju už durrū,
ir tuzgennu. Jey ſas mano balſo
iſgirc, ir durris atwėrs, pas ta-
ieſu, ir wakarėnė ſu jūmi laiſy-
ſu, ir jie ſu mannimi.

21. Ras përgal, tam dūsu sēdēt su mannimi ant sawo sōsto, Paip aß përgallēiau, ir sēdausi su sawo Tēwu ant jo sōsto.

22. Ras aūsū tur, tas te Flauso, Pq Dwase surinkimams safo.

4. Përstyrimas.

Antras Reggējimas apie Gōstā Gzlo-
mēs ir Garbēs Tēwa.

Notam reggēiau, ir ūtay, dur-
ris buwo atwērtos dan-
gui, ir pirmas balsas, Furri
girdējes buwau sumannim' Pal-
bant, Paip truba tare: Popl ūen,
aß taw parōdysu, Pas po ūo bus.

2. Ir tūiau dwasēje raddausi.
Ir ūtay, sōstas buwo pastarot's
danguje, ir ant sōsto sēdējo
wien's.

3. Ir sēdisis, žurēti buwo lyg'
Paip almenelis Jaspis ir Sar-
dis; ir dangaus jūsta buwo
aplinē sōstā, žurint lygi Sma-
ragdui.

4. Ir aplinē tū sōstā buwo dwi-
dēsimt's ir Petturi sōstai, ir ant
tū sōstū sēdējo dwidēsimt ir
Petturi wyresnieji, baltais ru-
bais apwilti, ir turri ant sawo
galwū aukso wainiklus.

5. Ir iß to sōsto ißējo žaibai,
perkūnai, bey bal'ai; ir septyni
žibburei ugnimi dēge ties to sō-
stu, Furros yra septynos Diēwo
dwases.

6. Ir ties to sōstu buwo ēzers
stiklinnis, lygus Kristolui; ir
widdurij' sōsto, bey aplinē sōstā
Petturi žwēris, pilni alkū,
pryßaklije ir užpačalije.

7. Ir pirmas žwēris buwo ly-
gus lutui, ir antras žwēris bu-
wo lygus woerßui, ir trēczas tur-
rējo gyimi Paip žmogus, ir Pet-
wirtas žwēris lygus lēkenczam
errelui.

8. Ir Požnas tū Petturū žwērū
turrejo po ūeßis sparnus apiin-

fuy, ir buwo widdurij' pilni
alkū, ir ne turrejo ney jolio
atilsio ney dieng ney nakri, ir
tare: ūwentas, ūwentas, ūwen-
tas Diēwas, WJĖšpatis, Wiß
fogalis, Pūrs buwo, ir Pūrs
yra, ir Pūrs ateina.

9. Ir tiems žwērims dūdant
ūlowę bey garbę, bey dēlawone,
sēdinczam ant sōsto, gywu ēsan-
czam nū amžiū ißi amžiū.

10. Pūle dwidēsimt ir Petturi
wyresnieji po alkū to, ant sōsto
sēdinczo, ir meldēsi tū, Pūrs gy-
was yra nū amžiū ißi amžiū.
Ir sawo wainiklus mēte ties
sōstu, tare:

11. WJĖšpatie, tu wert's eßi
imti ūlowę, bey garbę, bey ūip-
prybę: nēs tu wißsus dāiptus su-
twērēi, ir per tawo walę iße sa-
wo butybę tur, ir sutwērti yra.

5. Përstyrimas.

Kristus lutas ir Awinkelis, užpeczwē-
tytas Knygas turris, nauja Giesmė
gārbinnam's.

Ir aß reggēiau dēsinēje ant so-
sto sēdinczo, Pnygas rasy-
tas, iß widdaus ir iß wirßaus
užpeczwētytas septyneis pēcz-
wērimis.

2. Ir reggēiau drūtā angēlā
sakanti didzu balsu: Pas yra
wertas tas Knygas atwērti, bey
jū pēczwēczus atplēßt?

3. Ir neywiens ney dangui
ney ant žemės, ney po žemme ne
gallējo tas Pnygas atwērti, ney
žurēt i jas.

4. Ir aß woerßiau labbay, Pad
neywien's ne wert's buwo iß-
rastas, tū Pnygū atwērti, ir Pāis-
tyti, neygi i jas žurēti.

5. Ir wien's annū wyresnujū
tare man: ne woerß. Sztay, pē-
gallējo lutas, Pūrsai yra iß gimis
nēs Judo, Dowido saknis, at-
wērti Pnygas, bet ayplēßt jū sep-
tynis pēczwēczus.

6. Ir

6. Ir aš reggėjau, ir stay, widduj' sosto bey annū Petturū zwērū, ir widduj' wyresnuiū stowėjō awinēlis, kaip butu nužawintas, ir turrėjō septynis ragus, bey septynes alia furros yra septynos Diemo dwases, sustos i wissas žemmes.

7. Ir jis atėjōs ėme knygās iš dešinēs, to ant sosto sėdinczō,

8. Ir jam knygās immant, an nie Petturi zwėris, bey dwidesimt's ir Petturi wyresnieji pūleties awinēlu, ir Požnas turrėjō arpas bey aukso bludus pilnus smilkamū žolū, toktai yra šventujū maldos.

9. Ir nauja giesmė giedodami, tarei tu wert's essi imti knygās, bey atplėst jū pėczwėczus: nēsa tu essi nužawint's, ir mus Dieuwui atpirtiei sawo krauju, iš wissokū gimminū, bey lezuwujū, bey žmonū, bey pagonū.

10. Ir padarrei mus Diemuui musū Paraleis bey Kunigais; ir mes busim Paralei ant žėmes.

11. Ir aš reggėjau, ir išgirdau balsą daugummo angēlū aplink sōstą, bey aplink annus zwėris, bey aplink wyresnūsus, ir jū skaitlus buwo daug tūkstančū Partū tūkstančū.

12. Ir tare didzu balsu: Awinēlis, nužawintassis, wert's yra imti stipprybę ir baggotystę, ir šminti, ir drutybę, ir garbę, ir slowę, ir laupę.

13. Ir wissą sutwėrimą, esanti danguj' bey ant žėmes, bey po žemme, bey mariose, ir wiss, kas jūse yra, girdeėjau sakant' sėdinczam ant sōstō bey awinēlui: laupse, bey garbe, bey slowe, bey waldza nū amžiū iškli amžiū.

14. Ir Petturi zwėris tare: Amen. Ir dwidesimt ir Petturi wyres-

nieji parpūle, meldėsi to, Pursai gyw's yra nū amžiū iškli amžiū.

6. PėrsPyrimas.

Apie Atplėsimą kėserū Pėczwėczū, pajenklinančū kaip bus su karajenczū Diemo Surinkimu.

Ir aš reggėjau, kad Awinēlis pėczwėczū wieng atplėšę; ir girdeėjau Petturū zwėrū wiesnā sakanti, nēy perkuno balsu: eikš, ir pažurėk.

2. Ir aš reggėjau, ir stay, bal's arklys, ir ant to sėdisis, turrėjō Pilpini; ir jam buwo dūtas wainik'as, ir jis išėjō pėrgalles dam's ir kad pėrgallitu.

3. Ir kaip antrą pė zwėti atplėšę, girdeėjau antrą zwėrū sakanti: eikš, ir pažurėk.

4. Ir išėjō Pir's arklys, tas buwo raudon's, ir ant jo sėdinczam buwo dūta pašajū atimt nū žėmės, ir kad Pitti Pittus nužawintu; ir jam buwo dūtas diddis kėrdas.

5. Ir kaip trėczą pėczwėti atplėšę, girdeėjau trėczą zwėrū sakanti: eikš, ir pažurėk. Ir aš reggėjau, ir stay, jūd's arklys, ir ant jo sėdisis, turrėjō swarczūs sawo rantoj'.

6. Ir išgirdau balsą tarp tū Petturū zwėrū sakanti: Pwėczū saikas už wieng graši, ir trys miežū sakai už wieng graši; ir alleju bey wyną ne pazeist.

7. Ir kaip ketwirtą pėczwėti atplėšę, išgirdau balsą ketwirtō zwėrīs, sakanti: eikš, ir pažurėk.

8. Ir aš reggėjau, ir stay, arklys palwas, ir ant jo sėdis, wardu buwo smertis, ir pėkla ėjo pašuy ji. Ir dūta buwo jiem dwėm walle nužawinti ketwirtą dali ant žėmės, kėrdū bey baddu, ir smerczū bey zwėrimis ant žėmės.

9. Ir kaip penktąjį pėczwėti atplėšę, reggėjau po altoraus dūšias

dušias tū, Furrie nužawinti buwo dēl Diewo žodzo, ir dēl ludo dimo, Furri jie turrējo.

10. Ir jie šauke didzu balū, tardami: **W J E s p a t i e**, tu šwentastis ir teisustis, iškikoley tu nesūdyji, ney atkeršyji musū Kraujā ant tū, Furrie ant žēmēs gyvėna?

11. Ir dūtas buwo kožnam jū baltas rubas, ir buwojiems sas fytā, kad dar išėtus trumpin: tēli cēsā, išk pilnāy prīsidėtu jū draugai ir brolei, Furrie tai: pojau dar busē nužawinti, lyg' šaip jie.

12. Ir aš reggėjau, jē šēstā pėczwėti atplīšent; ir štay pastojō diddis žēmēs padrebbėjimas, ir šaulė pastojō jūdā, šaip ašatinnis žāl's, ir menū buwo šaip kraujas.

13. Ir dangaus žwaigzdes pūle ant žēmēs, lyg' šaip pyg: mēdis sawo pygas nufrečā, didzu wėju pajuddir's.

14. Ir dangus atstojō, nėy fnygos suwynotos, ir wiššī kalnai bey sallos buwo pajuddintōs išk sawo wietū.

15. Ir karālei ant žēmēs, bey wyrausiejī, bey baggotiejī, bey žalnėrū-wyresnėjī, bey waldo: nai, bey wiššī bernai, bey wiššī walnėjī slėposi gilūša dūbėsa bey ūlose prie kalnū;

16. Tardami kalnams bey ūloms: užgrūpit mus, ir paslėp: pit mus nū akliū to, Fursai ant sosto sėd, ir nū Awinėlio keršto;

17. Člėsa arėjō diddi diena jo keršto, ir kas gal iškstowėti?

7. Pėrsfyrimas.

Surinkimo (Diewo) Palinkšminojimas jōs smutname Člėse.

Ir potam reggėjau Petturis angėlus stowint ant Petturū žēmēs šampū, tie laiše Petturis

žēmēs wėjus, kad ne pūstu ney jō's wėjias ant žēmēs, ney ant mariū, ney ant neyjošio mēdzo.

2. Ir aš reggėjau Pittā angėlū užkopanti nū saulės užtekėjimo, tas turrējo pėczwėti gywojo Diewo, ir šauke didzu balū aņiems Petturiems angėlams, Furriems dūta iškadyt' žemė bey marres.

3. Ir tare: ne iškadytir' žemė, ney marres, ney medžus, išk užpėczwėtyšim', tarnus musū Diewo ant jū kalnū.

4. Ir aš girdėjau šaitly už: pėczwėtytū, šimts, ir Petturis dės šimt ir Petturi tūkstanczej, Furs rie buwo užpėczwėtyti išk wiššū gimminū waikū Izraėl.

5. Išk gimminės Judo dwylika tūkstanczū užpėczwėtyti: išk gimminės Ruben dwylika tūkstanczū užpėczwėtyti: išk gimminės Gad dwylika tūkstanczū užpėczwėtyti.

6. Išk gimminės Aser dwylika tūkstanczū užpėczwėtyti: išk gimminės Napтали dwylika tūkstanczū užpėczwėtyti: išk gimminės Manasse dwylika tūkstanczū užpėczwėtyti.

7. Išk gimminės Simeono dwylika tūkstanczū užpėczwėtyti: išk gimminės Lewi dwylika tūkstanczū užpėczwėtyti: išk gimminės Izasaro dwylika tūkstanczū užpėczwėtyti:

8. Išk gimminės Zabulono dwylika tūkstanczū užpėczwėtyti: išk gimminės Jozėpo dwylika tūkstanczū užpėczwėtyti: išk gimminės Benjamin dwylika tūkstanczū užpėczwėtyti.

9. Potam reggėjau, ir štay diddis pulkas, Furri neywoiem negallėjo pasšaityti, išk wiššī pagonū, ir žmonū, ir liezuwyties sosto stowis, ir ties Awinėlio

nėlū

nėlu, apwilti baltais rubais, ir
werbas jū rankosa.

10. Ir šauke didzu balsu, tar-
tydami: išganim's t'essie tam,
ant šolto sėdinciam; musū Die-
wui bey Uwinėlui.

11. Ir wissi angėlai stowėjo
aplinė sōsta, ir aplinė wyres-
nūsus, ir aplinė Petturis žwėz-
tis, ir pūle ties sōstu ant sawo
wėido, ir meldėsi Diewa.

12. Ir tare: Amen, laupse ir
garbe, ir išmintis, ir dėkawone,
ir šlowe, ir sliptrybe, ir eruty-
be, t'essie musū Diewui nū am-
žiū ipli amžiū. Amen.

13. Ir arsa kydam's wien's wy-
resnū, tare man: Kokie šie
baltais rubais apwilti: ir iš
kur jie atėjo?

14. Ir aš jam tarriau: Pone,
tu zinai. Ir jistare man: Šie
yra tie, kurie atėjo iš didžū
wargū, ir sawo rubus mazgoio,
ir sawo rubus šwiesus padare
krauje Uwinėlo;

15. Todėl jie ties Diewo sōstu
yra, ir jam služija dieną ir naktį
tije jo baznycoj. Ir ant sōsto
sėdis, gywes ant jū.

16. Jie daugiaus ne alks ney
trōpš, irgi jūs ne užpul's ney
šauke, ney nejok's twankas.

17. Ties Uwinėlis, kur's wide-
burij' sōsto yra, jūs ganyse, ir
wadjos prie gywū wandens
wersmū; ir Diewas nusloftis
wissas ašaras nū jū akliū.

8. Vėrsyrimas.

Trecasjis Regėjim's ir Atplėsimas
sėkmōs Pėczwėties, apie žmonū ne-
tiktro Pamokšto Draugystę.

Ir taip sėkmą pėczwėti atplė-
še, radosi tyka danguj nėy
per pusę adynōs.

2. Ir aš regėjau septynis an-
gėlus, kurie stojosi ties Diewu,
ir buwo jiems dūtos septynos
trubos.

3. Ir kit's angel's atėjes stojosi
pas altorį, ir turrėjo aukso rū-
tinnimo ryšką; ir jam buwo
dūta daug smilkimmo žolū, kad
dūtu maldoms wissū šwentus
jū, ant aukso altoraus ties šoa
sto.

4. Ir smilkimmo dumas nū
maldū šwentūjū passikile nū
angėlo rankōs po Diewo akliū.

5. Ir angėlas ėmęs tą rūtinnis-
mo ryšką, pridėjo ugnimi nū
altoraus, ir iškratė tą ant žė-
mės. Ir buwo girdėti balsai,
ir perkunai, ir žaibai, ir žėmės-
drebėjimai.

6. Ir tie septyni angėlai su sepa-
tynomis trubomis buwo passis-
raise trūbyr'.

7. Ir pirmasis angėl's trūby-
jo. Ir radosi ledai bey ugnis su
krauju sumaisyta, ir pūle ant
žėmės. Ir trecza dalis mēdzū sus-
degge, ir wissa zalle žole sudegge.

8. Ir antras angėlas trūbyjo.
Ir pūle nėy diddis kalnas ugnis
mi deggas i marres. Ir trecza
dalis mariū pawirto krauju.

9. Ir trecza dalis gywū jus
twerimū mariose numirre; ir
trecza dalis akrutū buwo pas-
gadyta.

10. Ir treczas angėlas trūbyjo.
Ir pūle didde žwaigzde iš dano-
gaus, ta degge kaip žibburs, ir
pūle ant treczōs dalies upiū, ir
ant wandens šulinū.

11. Ir wardas tōs žwaigzdės
wadinnam's mētele; ir trecza
dalis pastojo mētelėmis. Ir
daug žmonū numirre nū tū
wandentū, kad jie taip kartus
buwo pastoję.

12. Ir ketvirtas angėlas trū-
byjo. Ir buwo ištikta trecza
dalis šaulės, ir trecza dalis mės-
nesio, ir trecza dalis žwaigzdžū,
kad

Kad jū trecza dalis aptēmo, ir diēnōs trecza dalis nešwiete, ir naktis taipjau.

13. Ir aš reggējau, ir girdējau wienā angēlā lēpenti per dangaus widduri, ir sakanti didzu balsu: bēda, bēda, bēda gywēnantiem ant zēmēs, dēl tētrū balstū trūbū tū tryū angēlū, kurrie dar tur trūbyr.

9. Pēršpyrimas.

Alpie Prieš-Kristi Wafarū-ir Aytū-Zēmeje.

Ir penktas angēlas trūbyjo. Ir reggējau zwaigzde pūluse nā dangaus ant zēmēs, ir dāstas buwo jam rāktas šullino gillummo.

2. Ir jis ardare šullini gillummo. Ir išejo dumai iš to šullino, kaip dumai didzo pēczaus; ir aptēmo saule, bey oras, nūg tū dumū to šullino.

3. Ir iš tū dumū arējo zogai ant zēmēs. Ir jiems buwo dūta syla, kaip angys ant zēmēs sylōs tur.

4. Ir buwo jiems sakyta, Kad ne pazeistu zolē ant zēmēs, ney ko zalojenczo, ney kofio mēdzo, bet tikray zmones, ne turtinczus Diēwo pēczwēti ant sawo kastrū.

5. Ir dūta jiems buwo, Kad jūš nenumertintu, bet jūš kanfintu cēlus penkis mēnesius; ir jū pancza buwo kaip pancza angies, Kad zmogū iškānda.

6. Ir tūsa diēnōja zmones smertczo iēšpoe, ir ji ne ras: norēs mirti, ir smertis nū jū bēgs.

7. Ir tie zogai lygus yra zirs-gams i karā pataisytiems; ir ant jū galwū nēy wainiškai kušui lygus, ir jū wēidai lygus zmonū weidams.

8. Ir turrējo plaukus, kaip moterū plaukai, ir jū dantis buwo kaip lūtū.

9. Ir turrējo šarwus, kaip

gelležinnus šarwus, ir bildejis jū sparndū, kaip wēzimmdū bildejim's iš daugummo zirgū, i karā bēganczū.

10. Ir turrējo ūdegas lyges anugiems, ir buwo gylei jū ūdegosa; ir jiems buwo wale zmones iškādēt cēlus penkis mēnesius.

11. Ir turrējo ant sawes karālu, angēlā iš gillummo, tas wardu Ebreiškay Abaddon, ir Gryfiskay tur warda Apollyon.

12. Wiena bēda pērējo, štay, dar dwi bēdi ateit potam.

13. Ir šestassis angēlas trūbyjo. Ir aš išgirdau balsā iš ketturū kampu aulso altoraus po Diēwo akstū.

14. Tas tare šestam angēlū, Karsai turrējo trubā: atrisē ketturis angēlus, surisťtus pas dīdē uppēs-srowē Eupratā.

15. Ir walni pastojo tie ketturi angēlai, kurrie gatawi buwo ant wienōs adynōs, ir ant diēnōs, ir ant mēnessio, ir ant mēsto, Kad nužuddytu treczā zmonū dāli.

16. Ir šaitlus waistoraitelišs. Po buwo daug tūkstanczū karū tūkstantis; ir aš išgirdau jū šaitly.

17. Ir taip aš reggējau zirgus reggējime, ir ant jū sēdinczus, Kad turrējo ugingus, ir geltorus bey šeringus šarwus; ir zirgū galwas kaip lūtū galwas, ir iš jū nasrū išejo ugnis, ir dumai, ir sēra.

18. Tū tryū buwo nužawita trecza dalis zmonū nū ugnīs, ir nū dumū, bey šērōs, iš jū nasrū išeinanczū.

19. Tēsa jū syla buwo jū nasro se, ir jū ūdegos buwo lygiok zaltims, ir turrējo galwas, ir tūmis iškādē dare.

20. Ir

20. Ir dar liſko žmones, kurrie ne buwo nužawiti tūmis slogo-
mis, ney prissiwerte nū darbū
sawo rankū, kad ne melstus
welnū, bey aukso, sidabro, wā-
ro, almens bey mēdzo darrytū
balwonū, ne galinczū ney žurēt
ney girdēt, ney wāikſezor'.

21. Kurrie taipiau ney prissi-
werte nū sawo razbājū, žyny-
šės, kėškawimo bey waggysšės.

10. Pėrſtyrimas.

Jonas prarnja knygās.

Ir aš reggėjau Pittą drutą an-
gelą nū dangaus žemyn atei-
nantį, tas buwo dėbesim apre-
dyt's, ir dangaus jūstas ant jo
galu d's, ir jo wēides kaip saule,
ir jo kijos kaip ugnies stulpai.

2. Ir jis turrėjo sawo rankoj'
fnygeles atwėrias. Ir jis dē-
šinę sawo kija stātė ant mariū,
ir kairę ant žėmės.

3. Ir jis ſaukė didzu balsu, kaip
lutas rėkia: ir jam bėgaukent,
kalbėjo septyni perſūnai sawo
baisus.

4. Ir kaip septyni perſūnai,
sawo balsus buwo kalbėjė, aš
jūs norėjau rašyt. Tai iſgirdau
balsą iſ dangaus man ſa-
kanti: užpėczwėtyk, kę septyni
perſūnai kalbėjo, tai ne rašyt.

5. Ir anaišas, kurri reggėjau
stowinti ant mariū, ir ant žė-
mės, pakėlęs sawo ranką dan-
gun'.

6. Prisėkė per gywaji nū am-
žiū iſki amžiū, kursai dangi
sutwėrės, ir kas tamme yr', ir
žėmę ir kas toje, bey marres, ir
kas tūsa, kad potam ney joſio
gėso jau ne bus;

7. Bet dienosą balso ſėlmo an-
gelu, kad jis trubisės, tai tur iſ-
pildyta but paslėptine Diwuo,
kaip apsakęs sawo tarnams
bey praraktams.

8. Ir aš iſgirdau balsą iſ dan-
gaus wėl su mannim' kalbanti,
ir sakanti: eik, imk atwirasės
fnygeles iſ rankōs angelo, stō-
winczo ant mariū bey ant žėmės.

9. Ir aš nuėies pas angelą,
tarriau jam: dūk man tas fny-
geles. Ir jis tare man: imk ir
praryk jas; ir pilwe tau ſtaus
dės, bet tauwo burnoj' bus ſals-
džos kaip meddus.

10. Ir aš ėmėstas fnygeles iſ
angelu rankōs, jas praryjau: ir
saldžos buwo mano burnoj'
kaip meddus, ir man jas ſuwals-
gius, pilwas pagawo ſtaudėt.

11. Ir jis tare man: tu wėl
turri praraktus, žmonėms ir
pagonams ir liežuwojiems, ir kas
ralū daugummui.

Pėrſt. 11, 1. Ir dūta man bu-
wo nēndre, lazdai lygi, ir tare:
kėkšis, ir martoſ Diwuo bazny-
czą, bey altory, ir tenay Diwų
meldzenczūsus.

2. Bet widdutinni prybaznyti
iſmėſt, ir ne martoſ ji, nēsa jis
pagonams dūtas; ir ſwenta
mieſtą jie ſumindžos per kettu-
ris dēſimt ir du mėneſū.

11. Pėrſtyrimas.

Apie du luddininū, jū ūredą, ir kas
tiems iſſis.

Ir aš dūu du sawo luddinins
tū, ir jūdu praraktus tū-
stantis du ſimti ir ſėſis dē-
ſimt dienū zakais apſidėje.

4. Szūdu yra du allywū: mē-
dzu ir du žibburu, stowinczu po
alkiū žėmės Diwuo.

5. Ir jey kas jūdu nor pazeiſt,
tai ugnis iſ jū dwėjū burnōs
iſėjusi, ſuėſt jū dwėjū neprie-
telus; ir jey kas jūdu nor iſ-
kadyt', tas tur taipu nužawit's
buti.

6. Sziena dwiem wale dangi
užras

užrašint', kad nelytu dienosą jū
dwojū prarąšwimū; ir wāle
tur ant wandens, i kraują
werst', ir žemė ištikt' wissokio-
mis slogomis, kaip tančiej jūdu
nor.

7. Ir jiem dwoiem luddimą sa-
wo pabaigius, anszwėris, kūr-
sai iš gillumo iškūpa, su jiem
dwoiem karąus, ir jūdu pėrga-
lėjes nužawis.

8. Ir jū dwoiejū lawonai gullės
ant ulyzōs didzojo miesto, kūr-
wardu dwoisiglay Sodoma
beyEgyptas, kūr musū WJLš-
pat's nukryžawotas.

9. Ir matys jū dwoiejū lawo-
nydu kelli žmones, ir gimmines,
ir liezuwojei, tris dienas bey pus-
sė, ir ne dūis jū dwoiejū lawonu-
du ioēt i grabus.

10. Ir ant žemės gywėnantėji,
dzaugsis iš jū dwoiejū, ir link-
smay elgis, ir dōwanas pit's
Pittam sus; nēsa tūdu prarąku
Pānkinnō tus, kūrrie ant žemės
gywėno.

11. Ir po tryū ir po pusses die-
nōs, išejo i jūdu gywasties Dwa-
se iš Diewo; ir stojosi jūdu ant
sawo kōjū, ir didde baime užpū-
le tus, kūrrie jūdu mātė.

12. Ir jūdu išgirdo diddi bal-
są jiem dwoiem sakanti: užkop-
Pita šen. Ir jūdu užkūpo i dan-
gu dėbess', ir mātė jūdu jū ne-
prietelei.

13. Ir tą pacę adyną rādosi
diddis žemės padrebbėjimas,
ir dešimta miesto dalis sugru-
wo, ir užmušti buwo tamme
žemės padrebbėjime septyni
tūkstančiai wardai žmonū; ir
Pitti nussigandę, dāwe garbę
dangaus Diewui.

14. Antroji bėda pėrėjo, štay,
trečioji bėda atėit umay.

12. Pėrštėrimas.

Retwirtas Reggėjimas arie karāwimā
ir Pėrgallejima Surinkimo Diewo,
pries Welną ir jo Draugus.

Ir sekmašis angėlas trūbijo.
Ir radosi diddi balsai dan-
guje, tie tare: swieto Karalystes
tėko musū WJLšpacui ir jo
Kristui, ir jis Karalāus nū am-
žiu išk. amžiu.

16. Ir dwoidešimt's ir Pettur-
wyrėšnieji, kūrrie sėdėjo po Die-
wo alkū ant sawo krėslū, pūle
ant sawo wėido Diewo meloši.

17. Ir tare: dėlawojam tawo,
WJLšpatie, wissagalisis Die-
we, kūr tu essi, ir buwai, kad
priėmęs sawo didde ma i, wies-
patāuji.

18. Ir pagonai papykė, ir atėjo
tawo kėrštās, ir numirrusi cė-
sas, suoyr' ir dūt alga tawo
tarnams, prarąkams, iš šwenn-
tiems, ir tiems, kūrrie tawo
wardo blios, maziems ir did-
diems: ir pagadir, turrie žemė
pagadinno.

19. Ir Diewo bāznyca buwo
atwėrta dangui, ir (šryne i
testamento buwo reggėta i
bāznycoj'; ir radosi žaib-
ir balsai, ir perkūnai, ir žemės
drebbėjimai, ir diddi lėddai.

Pėršt. 12, 1. Ir diddis ženk-
passirode dangui: moterigė
saule apredyta ir menū po
kōjū, ir ant jōs galwōs waini-
kas dwylifos žwaigždžū.

2. Ir ji buwo nēšca, ir rėkė,
buwo begimdanti kūdikį, ir
džus škaudėjimus kente pri-
pagindimā.

3. Ir passirode pit's ženk-
dangui ir štay, diddis raudon-
smakas, turris septynes galw-
ir dešimti raggū, ir ant sa-
galwū septynis wainiktus.

4. Ir jo ūdega trauke trėcėą žvaigždų daktį, ir nametė jas ant žemės. Ir tas smėlės stijos ties tą moteriškę pagimdys senę, kad jei pagimdys jės kūdiki prarytu.

5. Ir ji pagimde sunų, vaikėli, gannysenti wišsus pagonus gellozintė ryškė. Ir jės kūdikis buvo paimt's Diewop' ir jo sostop'.

6. Ir moteriškė pabėgo į pūščę, kur turrėjo wieta Diewo pataisyta, kad tenay išlaikyta butu tūlstantis du šimtū ir šešis dešimtis dienū.

[Grom. sw. Mikkelo Dienoje.]

7. Ir radosi kowa danguj': Mikkel's, bey jo angėlai karawo su smaku, ir smėl's karawo, bey jo angėlai;

8. Ir ne pėrgallėjo, neygi jū wieta ne buvo daugiaus rasta danguj'.

9. Ir buvo išmestas diddis smėl's, senassis žaltys, kura waddinam's wėlnas ir kėton's, išwadzojėsis wišsa swietą, ir buvo mestas ant žemės, ir jo angėlai tenjau mesti buvo.

10. Ir aš išgirdau diddį balsą, larenti danguj': dabbar išgaunim's, ir mėtis, ir karalyste, ir lipprybe musū Diewo jo Kristaus pastojos, kadangi atmetas yra apspustojis musū brošū, kursai jūs apskunde dieną ir naktį pas Diewą.

11. Ir jie pėrgallėjo ji awinėlo trauju, ir žodzu sawo luddyjimiū, ir ne mylėjo sawo gywas tės, ikki smerzo.

12. Todėl dzauglities jūs dangus, ir wiši tamme gyweną. Bėda gywėnanties ant žemės, bey ant mariū, nėla wėl-

nas nuelt žemyn pas jus, turrėdam's diddį kėrką, ir zinno, maž čėso turris.

13. Ir smėl's matydamasi ant žemės išmestas, pėrsėkėnėjo tą moteriškę, kurri waikėli buvo pagimdys.

14. Ir tai moteriškėi buvo dūtu dusparnu, kaip diezo erėlio, kad į pūščę lėktu į sawo wieta, kur išlaikyta butu wieng čėsa, ir du čėsu, ir pusė čėso, atstu wėidui žalczo.

15. Ir žaltys išlėido ant moteriškės iš sawo nasrū wādeni, kaip srowę, kad jė nuskandintu.

16. Bet žėme pagėlbėjo moteriškė, ir sawo nasrus atwėrusi, praryjo tą srowę kurrę smėl's iš sawo nasrū išlėido.

17. Ir smėl's apsirustawo ant moteriškės, ir nuėjo karau' su liktuseis jės gimminės, kurrie Diewo prisakimus laiko, ir tur luddijimą Jėzaus Kristaus.

13. Pėrsėrimas.

Apie septyn-Galwė žwėri bluznimo bey Dwiragi. Išwadzojimo.

Ir aš stojau prie marū žiezdrū.

Pėrsė 13, 1. Ir reggėjau žwėri iš marū kėpanti, tas turrėjo septynes galwas ir dešimt raggū, ir ant sawo raggū septynis wainiklus, ir ant sawo galwū wardą bluznyjimo.

2. Ir žwėris, kurri reggėjau, buvo lygus pardui, ir jo kėjos kaip mēklės kėjos, ir jo nasrai luto nasrai. Ir smėl's darwe jam sawo stipprybę, ir sawo kėrką, ir diddį mētį.

3. Ir aš reggėjau jo galwū wieng, nėy smertnay žėistą; ir jo smertigla rona išgyjo, ir wišsa žėme dywijos to žwėris.

(3)

4. Ir

4. Ir meldēsi smāko, kursai dawemā i žvērui, ir meldēsi to žvēriēs, tarrydami: Kas tam žvērui lygus? ir Kas su jūm' gal parāut?

5. Ir jam buwo dūti nāšrai kalbēti didzus daiktus, bey bluznyjimūs, ir buwo jam dūta, kad iškliktu ketturis dēšimt ir du mēnēšū.

6. Ir jis arwēre sawo nāstrus ant bluznyjimo priēš Diewā, bluznyr' jo wardā, ir jo šētrā, ir tus, kurrie dangujē gywēna.

7. Ir buwo jam dūta parāut' su šwentaisēis, ir jūs pērgalēt'. Ir buwo jam dūta macis ant wiššū gimminš, ir liežuwošū, ir pagonš.

8. Ir wišši, kurrie ant žēmēs gywēnā, meldēsi jo, kurrū war-dai ne rašyti gywosa pnygosa Uwinielo, nū swieto pradzōs nužawito.

9. Jey Kas ausū tur, tas te klauja:

10. Jey Kas i kalējima wēda, tas i kalējima iēis; jey Kas kars du nuzudda, tas tur kardu nuzuddyr's buti. Eze yra kanztrum's ir šwentujū tīpējimas.

11. Ir aš reggējau Pittā žwēri, nū žēmēs uzkūpanti, ir turs rējo du raggu lygey Paip awinēlis, ir kalbējo Paip smākas.

12. Ir tas dara wiššā maci pirmojo žvēriēs po jo alkū, ir padaro, kad žēme, ir kurrie ant jōs gywēna, meldžassī pirmojo žvēriēs, kurrio smertisškā rona išgyjusi buwo.

13. Ir daro didzus ženklus, kad ir ugni iš dangaus puldis na, po žmonū alkū.

14. Ir išwadzūja, ant žēmēs gywēnanczus, ženklū dēley, kurrie jam dūti darryti po žwēriēs alkū, ir safo ant žēmēs gy-

wēnantiems, kad žwērui abrozā darrytu, kursai ronā nū kardo tu rējo, ir gyw's buwo pastojēs,

15. Ir jam buwo dūta, kad žvēriēs abrozui dwāse dawē, kad žvēriēs abrozās kalbējo, ir padarē, kad, kurrie žvēriēs arzojō nēšimelde, nužawiti buwo.

16. Ir padaro wiššiemē, mas žēms ir diddēmē, bagotiēmē ir wargdieniemē, walniemē ir bernamē, kad žiemē ženklā dawē ant dēšinēs rankōs, arba ant jū kaktōs.

17. Kad ney wien's ney pirktū ne gallētu neypardūti, Paip tiktay tā ženklā turris arba war-dā žvēriēs, arba šaitly jo wardo.

18. Eze išmintis. Kas prototur, tas te apmisiša šaitly žwēriēs, nēs žmogaus šaitlus yra, ir jo šaitlus yra šēši šimti šēšos dēšimtis ir šēši.

14. Pērsyrimas.

Apie Surinkimo Dieno Ewangelijā per Ewangelijā, ir Ewangelijā Dymionisškos Babelės.

Ir aš reggējau Uwinieli šwōinti ant kalno Sion, ir su jūmi šimtis ir ketturis dēšimt ir ketturis tūkstančius turrēdami jo Tēwo wardo rašytā i sawo kaktas.

2. Ir aš išgirdau balsā iš dangaus ney didžū wandenū, ir nēy balsā didžoperkuno; ir balsas kurri girdējau, buwo Paip arpininkū, ant sawo arpdōs žaidžentū.

3. Ir giedōjo nēy naujā giesmē, ties sōstu, ir po alkū ketturū žwērū, ir wyresnujū; ir ney wien's tōs giesmēs išmōpne gallējo, Paip tikt tie šimti ketturis dēšimt ir ketturi tūk-

stanczės

stanczei, kurrie nū žēmės at-
pirkti.

4. Tie yra, su moterimis ne
išsibjaurinę, nės mergos yra, ir
sėka Uwinėli, kur jis eina. Tie
yra atpirkti iš žmonių, pirmū-
nemis Dievui ir Uwinėlui.

5. Ir jū burnoj' neį jokiū wy-
laus ne rasta; nės jie yra ne-
bartinai pas Dievo sōstą.

6. Ir aš reggėjau Pittą angėlą,
lėkenti per dangaus widdū,
tas turrėjo amžiną ewange-
lią, pranestį sėdintiems ir
gywėnantiems ant žēmės, ir
wissiems pagonams ir gimmi-
nėms, ir liežuwlėms, ir žmo-
nėms.

7. Ir tare didzu balsu: byjoki-
ties Dievo, ir dūkit jam garbę,
nės atėjo czėsas jo sūdo; ir mels-
tės to kurs padare dangū ir
žemę, ir marres, ir wanden's
wersmes.

8. Ir Pit's angėlas seldam's ji
tare: sugruwo, sugruwo, Ba-
byle, diddysis miestas, nesa ji
sawo seldyskės wynu girde
wissus pagonus.

9. Ir trėczas angel's sėke pa-
suy si, ir didzu balsu tare: jey
tas to žweriės meldziassi, ir jo
abrozo, ir imma ženkla ant sa-
wo saktōs, arba ant sawo ran-
kōs.

10. Tassai gėrs wyno Dievo
Persto, kurs ipilt's yra, nepra-
ties's jo Persto kylie; ir bus
mūczyt's ugnimi ir sėra, po ap-
tū swentujū angėlū ir po ap-
tū Uwinėlo.

11. Ir dumai jū mupōs eis
aukštyn nūg amžiū ipkiamžiū;
ir jie ne tur atilsiō dieng ir na-
ti, kurrie meldesi to žweriės ir
jo abrozo, ir jey tas priėme
ženklą jo wardo.

12. Eje yra Pantrummas
šwentujū, eje yra laikajė Die-
wo prisakimus, ir tiklėjimā i
Jėzū.

13. Ir aš išgirdau balsą iš
dangaus man sakanti: rasyk:
išganyti numirrėjie, kurrie
WJLšpatijė miršta, nūg dab-
bar. Beje, tare Dwase, jeib
išsėtus nū sawo darbū, nesa jū
darbai sėka jōs.

14. Ir aš reggėjau, ir stay,
balt's dėbesis, ir ant dėbesio sė-
dinti wieng, lygu žmogaus su-
nui, tas turrėjo aukso wainik-
tą ant sawo galwōs, ir sawo
rankoj' astrų pjautuwą.

15. Ir Pit's angėlas išėjo iš
bazykzōs, ir šaukė didzu balsu
sėdinciam ant dėbesio: pridėk
sawo pjautuwą, ir pjauk: nesa
pjutės czėsas atėjo, nesa kas
pjautina ant žēmės jau padzu-
wo.

16. Ir sėdisis ant dėbesio iš-
tiklō žemę su pjautuwu, ir
žemę pjauta buwo.

17. Ir Pit's angel's išėjo iš bazy-
nyczōs, kurri dangū' yra, taip-
jau turris astrų wyn peili.

18. Ir Pit's angėls ėjo iš altō-
raus, tas wālė turrėjo ant ug-
niės, ir šaukė didzu balsu tur-
rinciam āstruji wyn: peili, ir
tare: pridėk sawo āstruji wyn-
peili, ir pjauk wyn: kėles ant žė-
mės, nesa jos ūgos išsirpusos.

19. Ir angel's pridėjė sawo
wyn: peili žemei, pjowė žēmės
wyn: mēdzo šaklas, ir imette
jas i diddi spāustuwą Dievo
Persto.

20. Ir spāustuwe buwo min-
dzota laukė miesto, ir kraujas
ėjo iš spāustowo ipki atklia
kamanū, per tukstantis šėsis
šimtus (didzujū) warsnū.

15. Pėrsėyrimas.

Wenktas Reggėjim's apie septynes pasutines Slogas, ir tikrai tikin-
czuju laupsės Giesmė.

Jr aš reggėjau Pittą žėnflą dangujė, tas buwo diddis ir dywnas: septyni angėlai, turrėjo septynes pasutines slogas; nės tāmīs pabaigt's yra Diowo Pėrėstas.

2. J'r aš reggėjau nėy stiklinės marres ugnimi sumaisytas; ir furrie pėrgalėjimą buwo gawę ant anno žwėriēs bey jo abrožo, bey jo žėnflō, bey jo wardo skaitlaus, bestowinczus prie tiklinnū mārū, ir beturinczus Diowo arpas;

3. J'r giedojo giesmė Moizes šaus, Diowo tarno, ir giesmė Awinėlo, ir tare: eiddi ir dywni tawo darbai, WJėšpatie, wissagalisis Diowe, teišus ir tiktri tawo kėlai, tu karalau šwentujū.

4. Kas tawęs nėsibijotu, WJėšpatie, ir tawo wardą ne laupsintu: nės tu wien's šwentas essi. Nės wiši pagonai atėję, mėsīs po tawo apšū: nės tawo prows apsirėisė.

5. Potam reggėjau, ir stay, atwėrta buwo bāznycza šėtrōs luddyjimo dangujė.

6. J'r išėjo iš bāznyczōs septyni angėlai, furrie turrėjo septynes slogas, aprėdyti cysta skaita drobe, ir krūtines apjūstos aukso iūstomis.

7. J'r wien's annū Petturū žwėrū dawė septynėms angėlams septynis aukso kaušus, pilnus Pėrėsto Diowo, gywo isanczo nū amžiū ikki amžiū.

8. J'r bāznycza pilna pastojō humū, dēl Diowo šlowės, ir dēl jo šupprybės; ir ne wien's ne galėjo i bāznyczā iėit, ir pasi-

baigė septynos slogos septynū angėlū.

16. Pėrsėyrimas.

Kankai Diowo Pėrėsto septynū Angėlū išliejami.

Jr aš girdėjau diddī balsą iš bāznyczōs, kalbanti tiems septynėms angėlams: eikit' ir išliekit kaušus Diowo Pėrėsto ant žėmės.

2. J'r pirmassis nuėšės, sawo kaušą išliejo ant žėmės. J'r radosi piktā ir nelaba wortis ant žmonū, furrie žwėriēs žėnflā turrėjo, ir jo abrožo melė dēsi.

3. J'r antrassis angėl's išliejo sawo kaušą i marres. J'r buwo kraujas, kaip negywo; ir kōzna gywa dušia mirre marrioja.

4. J'r trezassis angėl's išliejo sawo kaušą i upiū-srowes, ir i wersmes. J'r pawirto i kraujā.

5. J'r aš išgirdau angėlā sakanti: WJėšpatie, tu teišus, tu essi, tu ir buwai, ir šwentas, kad toktai sūdyjei.

6. Nėsa jie kraujā šwentujū bey praraktū praliejo, ir kraujā jiems dawėi gėrt': nės jie tawerti.

7. J'r aš išgirdau Pittą angėlū iš altoraus sakanti: bėje WJėšpatie, wissagalisis Diowe, tawo sudai tikri ir teišus.

8. J'r Petwirčassis angėl's išliejo sawo kaušą i saulę. J'r buwo jam dūta, žmonėms karšti pudārryt' ugnimi.

9. J'r žmonėms karšta buwo iš didzo twankō, ir blūznys Diowo wardą, walė turrincz ant šū slogū; ir ne prissiwertū jam garbė dūt.

10. J'r penčassis angėl's iš-

liejo sawo kauſa ant žweries soſto. Ir jo paralyſte buwo aptėmta, ir jie ſutramte ſawo liežuwojus iſ pėrkulū.

11. Ir bluznyjo Diewa danguje dėl ſawo ſopulū, ir dėl ſawo woczū. Ir ne priſſiwers te nū ſawo darbū.

12. Ir ſeſtaſſis angėl's iſliejo ſawo kauſa ant diddes ſrowes Euprato: ir wandū nuſėko, Pad taiſyt's buwo kėlas Paralamas nū ſaules užtekkėjimo.

13. Ir aſ reggėjau iſ ſmažo naſtrū, bey iſ žweries naſtrū, bey iſ naſtrū netikkrojo prarafo, iſheinant tris neczyſtas dwasses, lygias warlėms.

14. Ir yra dwases welnū, tōs daro ženkluſ, ir iſheina pas žėmės Paralus, ir i wiſſa ſwieta apſkrituma, jūs ſurinkr' i kārą, ant annōs didzoses dienōs Diewo, wiſſagalinzo.

15. Oztay, ateimi ſaip waggis. Iſgannyt's, karsai bunda, ir laiſo ſawo rubus, Pad ne waiſſęzotu nūgas, ir ne butu matoma jo gėda.

16. Ir jis ſurinko jūs i wieną wietą, wadinnamą ebreiſkay Armageddon.

17. Ir ſeſmaſſis angėl's iſliejo ſawo kauſa i orą. Ir iſėjo balsas nū dangaus iſ ſoſto, tas tare: atliſta.

18. Ir radosi balsai, ir perkūnai, ir žaibai; ir ſtojos diddis žėmės padrebbėjim's, kōtio ne buwo, kōley žmonū buwo ant žėmės, yra buwė tof's žėmės drebbėjim's taip labbay diddis.

19. Ir iſ didzojo mieſto trys dālis paſtojo, ir pagonū mieſtai ſugruwo. Ir Babylonės didzofsės minnėta buwo po Diewo akliū, jei dūti wyno kylis ir baiſingo kerkſto.

20. Ir wiſſos ſallos pabėgo, ir ney jokie ſalnaine buwo raſſi.

21. Ir diddi ledđai, ſaip ſimtiſ tripundžū, pūle iſ dangaus ant žmonū; ir žmones Diewa bluznyjo dėl ledđū ſlogōs, nės jo ſloga labbay didoi.

17. Pėrkėrimas.

Geſtas Reggėjim's, Apraſim's Prieſt. Kriſtiſtōs Karalyſtės, po Prilgginimu diddōs Kėtkės.

Ir atkėjes wien's ſeptynū angėlu turrinczū ſeptinis kauſas, ſalbėjo ſu manim, ir tare man: eikſ, parōdiſu tau apſūdyjimą diddės kėtkės, ſedinz gōs ant daug wāndenū.

2. Su kurrę kėtkawoo žėmės Paralei, ir kurrė gywėna ant žėmės, girti paſtojo iſ wyno jōs kėtkawimo.

3. Ir jis gabėno manę dwasėi i pūſęz. Ir maczau tą moterikę ſedint ant raudono žwėriės, ſaip purpura, ta buwo pilna bluznyjimo wardū, ir turrėjo ſeptynes galwas bey dės ſimt raggū.

4. Ir ta moterikė buwo apredyta ſkarlotu bey purpura, ir apauſſinta auſiu bey brangeis akmenėlis, bey žemczugais, ir turrėjo auſo kėpką rankoi, pilną bjaurybiū ir neczyſtybės jōs kėtkyſtės.

5. Ir ant jōs paſtōs paraſytas wardas, paſlėptine, diddeje Babele, motina kėtkyſtės, ir wiſſū bjaurybiū ant žėmės.

6. Ir aſ reggėjau tą moterikę girtą ſwentujū krauju, bey kraujū Jėzaus luddininkū. Ir labbay dywijaus, iſ reggėdam's.

7. Ir angėl's tare man: Pam dywyjaiſi: aſ tau ſakysu paſlėptine

tine apie tą moteriskę, bev tą žvėrį, kurį je nėra, ir tur septynas galvas bey dėšimt raggū.

8. Tas žvėris, kurį tu reggė: jei, buwo, ir nier', ir wēl ateis iš gillumo, ir eis i prazuwimā; ir dywis, gywēnāje ant žemės, (kurū wardai nestow rāšyti gywastis fnygosa nū swieto pradžōs,) reggēdami žvėrį, pad buwo, ir nier', norys taczau yra.

9. Ir cze yra mislis, prie kur rōs išmintis reifia. Septynos galvos tai septini palnai ant kurū ta moteriskę sed', ir yra septyni paralai.

10. Penki pūle, ir wien's yra, ir fir's dar ne atėjo, ir atėjęs tur trumpinteli cēsą pabūt.

11. Ir žvėris, kursai buwo, ir nier', tai ašmasis, ir tas yra iš tū septynū, ir eina i prazuwimā.

12. Ir tie dėšimt raggai, kurus reggė: tai dėšimt paralai, kurie paralystis dar ne gāwo, bet gāus kaip paralai ant wieno cēsō wale su žvėrim'.

13. Ozie tur wieną mislį, ir dūs žvėrēi sawo šipprybę ir maci.

14. Ozie parāus su awinēlu, ir awinēlis jūs pērgallēs, nėra jis WJLšpat'a wišū wiespaczū ir parāus wišū paralū, ir su jūm' pawadintieji, bey išrinktieji, bey tišpinktieji.

15. Ir jis tare man: tiie wandens, kurus reggė: kur ta pēšē sed, tai žmones, bey pulkai, bey pagonai, bey liežuwojei.

16. Ir tie dėšimt raggai, kurus reggė: ant žvėriēs, tie pēšē nešēs, ir je padarys pās, ir nāga, ir jōs kumq es, ir je ugnimi sudēgie.

17. Nėsa Diewas jiems tai dave i jų širdi, daryti jo mislį ir daryti wieną mislį, ir dūt jūs paralystę žvėrui, iškli išsipilē dant Diewo žodzams.

18. Ir moteriskę, kurę tu reggė: tai diddyšis miestas, kursai paralystę tur ant žemės paralū.

18. Pērsyrimas.

Apie Sugruwimā ir Korawonē priekristiklōs paralystis.

Ir potam aš reggėjau Pittą ant gēlā nužengenti iš dangaus, tas turejo diddę maci; ir žemę prašwito nū jo šaistummo.

2. Ir rēkē iš sylōs didzu balsu, ir tare: sugruwo, sugruwo, Babyle diddiji, ir pastojō wole nū nammais, ir passilaišim's wišū neczystū dwasū, ir passilaišim's wišū neczystū ir nešencamū paukščū.

3. Nėsa wyno ferkstō jōs pēšystis wišū pagonai gēre; ir paralai ant žemės su je pēšāwo, ir jōs kucei pralōbo iš jōs didzo išdykumo.

4. Ir aš išgirdau Pittą balsą iš dangaus, tas tare: išeifir' iš jōs manō žmones, pad ne bus tumbir' dallywi jōs griekū, pad ne šo gātumbir' jōs šlogū.

5. Nėsa jōs griekai pritenka iškli dangaus, ir Diew's mėna jōs nelabummo.

6. Wmošēit jei, kaip jiji jūms mošēio, ir dwigubay jei darys fir' pagal jōs darbū: ir kurūm fylifū jūms ipyle, ipillit' jei dwigubay.

7. Kieko ji šlowēs saw dare, ir išdykusey elagiesi, tieš jei ipila fir' panczōs bey raudojimo. Nėsi šako sawo širdij': aš šēdzu, ir esmi paralēne, ir ne busi nagle, ir raudojimo ne matysu.

8. To

8. Todėl jės slogos wieną dieną ateis, smertis, raudojim's, bey badas, ugnimi ji bus sudėginta: nėra stipprus yra Ponas Dievas, Pursai je sūdis.

9. Ir je apwerks, ir raudos dėl jės Paralei ant žemės, Purrie su je Pefšawo, ir išdykusey elgiesi, mattydami dumus jės deg gimmo.

10. Ir iš tolo stowės byjodas mėsi jės Panczės, ir tars: bėda, bėda, diddis miestas Babyle, ans drutas miestas! su wiena adyna atėjo tawo sudas.

11. Ir Kupcei ant žemės werks, ir raudos sawije, kad jū taworus ney wien's dau-giaus ne pirt's.

12. Taworą aukso ir sidabro, ir brangū afmenaiczū, ir žemczugū, ir gilpū, ir purpurds, ir šarloto, ir wissokio mēdzo Stanney Kwēpjanco, ir wissokū rykū elpanto: Paulū, ir wissokū rykū brangaus mēdzo, bey waro, bey geležės, bey marmoro.

13. Bey cinnamēto, bey tymiono, bey mostės, bey wyno, bey allėjiaus, bey Kwēt-milezū, bey Kwēcū, bey galwoyū, bey awosū, bey arklū, bey wēzimū, bey lawonū, bey žmonū dušū.

14. Ir obolei, Purreis tawo dušia mėgo, nū tawes atstojo, ir wissasgi ribū buwo bey šlownu, nū tawes atstojo, ir tu jau daugiaus tū ne rassi.

15. Kupcei tokio taworo, Purrije iš jės prolobo, iš tolo stowės, byjodamēsi sawo Panczės, werks ir raudos.

16. Sałydami: bėda, bėda, tas diddis miestas, Purs buwo apredytas gilkais ir purpura, ir

šarlotu, ir apauksintas buwo aukso, bey brangeis afmenaiczeis bey žemczugais!

17. Nėsa su wiena adyna iš pūstita yra tokia baggotyste. Ir wissi afrutū ponai, ir pul-tas afrutais Kupczaujenczū, ir afrutininkai, Purrie ant mariū Kupczauja, stowėjo iš tolo.

18. Ir rēle, dumus jo deggimamo mattydami, ir tare: Pas ly-gus tam didzam miestui!

19. Ir jie mesdami dulkes ant sawo galwū, šauke, werks ir raudoso, ir tare: bėda, bėda, tas diddis miestas, Purreme pralobo wissi afrutus turri marioša iš jo taworo! nėra su wiena adyna jis yra išpūstyt's.

20. Džaugtis tūmi, dangau ir jūs šwentėji apāstalai bey prarakai, nėra Dievas pagal jusū prowa ji sudyjo!

21. Ir wien's drut's angel's pakēle diddē afmeni, Paip mals luno girnas, ji i marres imette, ir tare: taip su wietra pames tam's diddysis miestas Babyle, ir ne bus daugiaus rastas.

22. Ir balsas dainojenczū bey ant strunū žaidzenczū wamzdis ninkū bey trubininkū jau daugiaus ne bus tawije girdėtas; ir ney wien's remestinin's wissokio remesto daugiaus tas wije ne bus rastas; ir mallus no balsas ne bus daugiaus tas wije girdėtas.

23. Ir žwakės šwiesummas daugiaus ne žibbės tawije; ney balsas jaunickio bey marczės ne bus tawije girdėtas: nėra tawo Kupcei buwo Punnigailščzei ant žmės, nėra per tawo žynawimą paklydo wissi pagonai.

24. Ir Kraujas prārakū bey
šventujū jemme yra rāstas,
ir wišsū ant žemēs nužawintujū.

19. Pērsfyrimas.

Šķēnkstaju Triumpo-Giesme ēel Jē-
pilbimo Diewo Gudo, ant
didzoles Kēšes.

Notam išgirdau balsā didzū
pulkū dangujē, tie tare:
Alleluja. Jēgānim's bey laup-
te, garbe bey štipprybe Die-
wui, mušū WJēšparzui.

2. Nēsa tišķri bey teišus jo su-
dai, Kad diddeļē kēšē apšūdi-
jo, Kurri žemē sawo kēšāwimu
pagadinno, ir Kraujā sawo tar-
nū atkeršyjo iš jōs rānkū.

3. Ir tare antru Partu: Alle-
luja! ir dumai aukštyn' eina
amžinay.

4. Ir annie dwidešimt ir
ketturi wyresnieji, bey annie
ketturi žwēris parpūle, mēdēši
Diewā, ant sōsto sēdinti, ir ta-
re: Amen, Alleluja!

5. Ir balsas iškējo iš sōsto:
laupšinkite mušū Diewā, wišsi
jo tarnai, ir Kurri jo bijotiēs,
abeji ir maži ir diddi.

6. Ir aš išgirdau balsā didzo
pulkū, ir nēy balsā didzū wān-
denū, ir balsā nēy sunkū perkus-
nū, tie tare: Alleluja! nēsa
wišagalīšis Diewas Paralyštē
igawo.

7. Dzauglīmēs ir līnksmin-
mes, ir jam garbēdūkim'; nēsa
awinēlo swōdība priējo, ir jo
patti prīšitaisē.

8. Ir buwojei dāta apšiwilkt'
cystais ir gražis šilkais. (Bet
šilkai yra šwentujū teišybe.)

9. Ir jis tare man: rāšy! iš-
ganyti, pat wieslēji ant Awinē-
lo wakarēnēs. Ir jis tare man:
tai tišķri Diewo žodzei.

10. Ir aš pūlau jam i Pojas,
jo mēšis. Ir jis tare man:

dabboķis, ne darryt to, aš es
mitawo draugas, ir tawo bro-
lū, ir turrinczū Jēzaus luddis
mā; Diewo mēšis. (Bet Jē-
zaus ludejīm's yra dwase
prārakysēs.)

11. Ir aš reggējau dangū ats-
wirrā, ir štay, baltas arflys,
ir ant jo sēdys, waddinnam's
wiernas ir tišķras, ir sudij'
bey Parāuja su teišybe.

12. Jo jo ālys, Paip ugniēs
liepsna, ir ant jo galwōs daug
wainīktū, ir turrējo wardā rā-
šytā, Kurri nēy wien's ne žins
nojo, Paip tiķt' jis pats.

13. Ir buwo apwiļktas rubu
Kraujais apšlakšytu, ir jo
wardas waddinnams: Diewo
žodis.

14. Ir ii sēķe dangaus pulkai
ant baltū žirgū, apwiļkti bal-
tais ir cystais šilkais.

15. Ir iš jo burnōs ējo aš-
trus kēdas, Kad tūmi pagor-
nus iškīktu, ir jis waldis jū-
gelēzinne ryķste. Ir jis min-
dzo! spāustuwē wyno baifingo
kēšto wišogalinco Diewo.

16. Ir tur wardā rāšytā
ant sawo rubo, ir ant sawo
Pulķēs, šittai: Paralus wišs
Paralū, ir WJēšpat's wišs
wiešparzū.

17. Ir aš reggējau angēlū
saulēj stowinti, ir jis šauķe di-
dzu balsu, ir tare wišiem
pauķezams po dangum' lēkan-
tiems: eikite šen, ir sūširintū
ant wakarēnēs didzojo Diewo.

18. Kad wālgytumbit Pūn-
Paralū ir žalnērū wyresnujū
Pūnā štipprujū, ir žirgū, ir an-
jū sēdinczujū, ir Pūnā wišs
walnū ir bernū, abbejū
mažū ir didzū.

19. Ir aš reggējau žwēri,

žemės Paralus, ir jū pulkus susirinkusius, Paraut' su tūmi, Pursai ant žirgo sėdėjo, ir su jo pulku.

20. Ir tas žvėris buwo sugaut's, ir su jūmi netikrašis prarastas, žėnklus darastis po jo affiū, kurreis išwadzojo immanezus žvėriēs žėnklą, ir meldzenczūsus žvėriēs abrozo: fīdu abuddu gywu buwo i mestu i ugniēs pilnā dūbē, sēra dēganczē.

21. Ir Pitti buwo nužawinti Pardu to, Purs ant žirgo sėdėjo, iš jo burnōs išeinanczu, ir wis fī paukšcei prilese jū mėsos.

20. Pėrsfyrimas.

Apie suristą ir atristą Smaką, Gogą bey Magogą; ir lūdną Dieną.

Ir aš reggėjau angėlą nū dangaus nužengiantį; tas turėjo gillummo raktą, bey diddi lencugą sawo rankoje.

2. Ir jis sugawo smaką, seną: jį žalti, butent wėlną, arba fētongą, ir surišo jį ant tūlstantis mėtū.

3. Ir imėtes jį gillumną, užrafinno jį, ir užpėzwėtijo wirsui ant jo, kad ne daugiaus išwadzātu pagonus, ilki pėreitu tūlstantis mėtai, ir potam tur atristas but' trumpam czėsui.

4. Ir aš reggėjau sostus, ir jie ašifėdo ant tū, ir jiems buwo dūtas sudas; ir dušias nukirstu, dėl luddyjimo Jėzaus, bey dėl Diowo žodzo, ir kurrie ne buwo meldeši žvėriēs, ney jo abrozo, ir ne buwo priēmę jo žėnklą i sawo Raktą bey i sawo rankas, šie gywėno ir Paralawo su Kristum' tūlstantis mėtū.

5. Bet Pitti numirrieji ne pašiojo wėl gywi, ilki pėrėjus tūl-

stantis mėtū. Tai pirmassis prissikėlim's.

6. Išgannytas ir šwentas yra, Pursai dali tur pirmame prissikėlime: ant toliū antrassis smertis ne tur walės, bet jie būs funnigai Diowo bey Kristaus, ir su jūm' Paralaus tūlstantis mėtū.

7. Ir pėrėjus tūlstantis mėtū, fētōn's bus atristas iš sawo Pālėjimo.

8. Ir išeis išwadzot' pagonus i Pėturis žemės Pampus, Gogą ir Magogą, jūs surinkt i Karą, kurrū skaltus yra kaip žiejdroš prie mariū.

9. Ir jie šiošosi ant žemės platstummo, ir apšiojo abazą šwentu, bey milėtaji miestą. Bet ugnis pālusi nū Diowo iš dangaus, suėdė jūs.

10. Ir wėlnas, jūs išwadzojės šis, buwo mestas i ugingą dūbē, bey strą, kur žvėris bey netikras prarastas buwo; ir bus pankinti dieng ir nakti nū amžiū ilki amžiū.

11. Ir reggėjau diddi baltą sōstą, ir tą, ant jo sėdinti, nū kurrio affiū bėgo žėme ir dangus, ir jiems wieta ne buwo rasta.

12. Ir reggėjau numirrusus, abbėjus ir mazus ir didzus, šiošwint' po Diowo affiū, ir knygos buwo atwėrtos; ir Pittos knygos buwo atwėrtos; kurreos yra gywastiēs. Ir numirrieji buwo šūdyti iš rasto knygos, pagal jū dārbus.

13. Ir marios dawe numirrusus, kurrie jūsa buwo, ir smertis bey pėkla dawe numirrusus, kurrie jūsa buwo; ir buwo šūdyti, koznas pagal sawo dārbus.

14. Ir smertis bey pėkla bu-

wo mėtamu i ugingą dūbę. Tai esti antrassis smertis.

15. Ir jey kurri ne rādoparas šytą gywašties knygosą, tas buwo imestas i ugingą dūbę.

21. Pėrsėyrimas.

Sėimas Reggėjimas apie naują Jeruzalę.

Ir aš reggėjau naują dangų, ir naują žemę. Nėsa pirmasis dangus, bey pirmoji žemė sugaišo, ir mariū jau nier'.

2. Ir aš Jonas, reggėjau šventąjį miestą, naują Jeruzalę, nū Diewo iš dangaus nussilėidzenę, pritaistytą kaip marę, iš rėdytą sawam wyrui.

3. Ir išgirdau diddį balsą nū sosto, tarenti: štay, Diewo šėtra prie žmonū, ir jis prie jų gywes, ir jie bus jo žmones, ir jis, pats Diew's, su jeis, bus jų Dievas.

4. Ir Dievas nussilūstys wisas asaras nū jų alkū, ir smertis jau ne bus, ney raudojimo, ney rėšimo, ney pėrškulū ne bus; nės pirmoji pėrėjo.

5. Ir sėdis ant sosto, tare: štay, aš wislab naują darrau. Ir jis man tare: rasyk'; nės tie žodzei teisus ir tiskri.

6. Ir jis tare man: atlikta. Už esmi A ir W, pradza ir galas. Už ištroskūsam dūsu iš wersmės gywojo wanden's dōwas nay.

7. Kas pėrgal, tas tai wislab i dalykus gaus, ir aš busu jo Dievas, ir jis bus mano sunus.

8. Bet nussiminnusėms ir netiskintėms bey bjaurems, bey razbaininkams, bey pėkšinininkams, bey žynėms, bey balwozininkams, bey wisliems melagėms, tū dallis bus dūbėj, ugnim' bey sėra dēganczų,

foktai yra antrassis smertis.

9. Ir atėjo pas mannę wien's annū septynū angėlū, kurrie septynis kaušus pilnus turrėjo septynū pasfuttinū slogū, ir su mannim' kalbėdam's, tare: eikš, aš tau parodisu moterisę, Uwinėlo marę.

10. Ir nuwedde mannę dwo dseje ant didžo ir aukšto kalno, ir parode man diddijį miestą, šwentą Jeruzalę, nussilėidzenę iš dangaus nū Diewo.

11. Ir turrėjo Diewo šlowę, iš jōs šwiesu buwo lygi annam brangiāusam akmėnaiczui, žibanczam Jaspidui.

12. Ir turrėjo didzus ir aukštus mūrus, ir turrėjo dwoylisą wartū, ir ant wartū dwoylisą angėlū, ir wardus parašytus, foktai yra dwoylisą gimminū wailū Izrael.

13. Iš rytū trys wartai, iš šaurės trys wartai, iš pētū trys wartai, iš wakartū trys wartai.

14. Ir miesto mūras turrėjo dwoylisą gruntū, ir tūse wardus dwoylisą apastalū Uwienėlo.

15. Ir tas, su mannim' kalbasis, turrėjo aukso nendrę, miestą mattor', ir jo wartus bey mūrus.

16. Ir tas miestas gul Pettur Kampiej, ir tieš jo ilgummo Pielplatummo. Ir jis mattawo miestą su nendre per dwoylisą tukstanczū warsnū; Ilgum's ir platum's ir aukstum's to miesto lygus.

17. Ir jis mattawo jo mūrus, šimts ir Petturis dēšimt ir Petturis māsčius, pagal māsčų žmogaus, kurrie angėl's turrėjo.

18. Ir

18. Ir budawone jo murū buwo Jaspis, ir miestās iſczyſto aukſo, czyſtam ſtiklūi lygus.

19. Ir gruntai murū ir mieſto buwo iſgdabinti wiſſokeis brangeis akmenāizceis: pir- maſſis gruntas buwo Jaspis, antras Sapyra, trėczas Kalcedonas, Petwirt's Smaragdas.

20. Penktas Sardonik's, ſeſt- tas Sardis, ſėkmas Kryſolits, aſmas Berillis, dewints Topasus, deſimtis Kryſopras, wienoliktas Racints, dwylk- taſſis Ametiſtis.

21. Ir dwylka wartū buwo dwylka perlū, ir Požnas war- tas buwo iſgwiend's perlōs: ir mieſto ulyczos buwo czyſto aukſo, lygey kaip ſkaiſtus ſtik- las.

22. Ir bažnyczōs jemme ney joſios ne reggėjau: nės WJL- pa's, wiſſagalifis Diewas, tas jo bažnycza, bey Uwinė- lis.

23. Ir tas mieſtas ne priwalo ney ſaulės, ney mėneſio, kad jam ſwieſtu: nės Diewo ſlo- we apſwiecza jė, ir jo žibnycza Uwinėlis.

24. Ir pagonai, iſganomėji, waiſkyczoi' toi' ſwiefoi'. Ir Paralei ant žėmės igabės i ji ſawo ſlowę.

25. Ir jo wartai ne użrafin- nami dienā, nės tenay ne bus naktiēs.

26. Ir igabės i jė ſlowę ir garbę pagonū.

27. Ir ne ieis i ji neczyſtas dāikt's, ir Paſ bjaurybę dāra, bey mėlā; bet raſytieji i gy- waſtiēs knygas Uwinėlo.

22. Pėrſkrymas.

Apie tikrā Diaugſmā amſind's Gywatōs.

Ir jis man parodeczyſtā uppe gywojo wandens, ſkaiſtū, kaip kristolā, rėkancę iſ ſoſto Diewo ir Uwinėlo.

2. Widdurij' jo ulyczōs ir iſ abbėjū uppės: ſkaiſtū, ſlowėjo gywaſtiēs: mēdis, tas neſe dwylkeropus waiſus, ir atne- ſe ſawo waiſus Paſ mėneſi: ir to mēdzo lapai derrėjo pagonū ſweikātai.

3. Ir ne bus jau ney joſio pras- kėkto: ir Diewo ſoſtas, bey Uwinėlo jemme bus, ir jo tar- nai jam ſlūys.

4. Ir reggēs jo wėidā, ir jo war- das bus jiems ant jū faktōs.

5. Ir ne bus tenay naktiēs, ir ne priwalys žibnyczōs, arba ſaulės ſwiejōs; nės Ponas Diewas jūs apſwies, ir jie Pa- ralāus nū amžiū iſki amžiū.

6. Ir jis tare man: ſie žod- zei tikri ir teiſus. Ir Pėn's Diew's ſwientujū prarakū ſa- wo angėlā ſunte parodyt' ſa- wo tarnams, Paſ wėit' tur- nuffidūt'.

7. Sztay, aſ atėmi wėitkiey. Iſganytingas tas, Pėrs laik- prarakawimo žodzus ſūſa kny- goſa.

8. Ir aſ eſmi Jonas, tai reg- gėjes ir girdėjes. Ir tai girs- dėjes ir reggėjes, parpūlaumė- ſtis Paſ angėlo Rojas, Pėrsai man tai parode.

9. Ir jis tare man: dabboſis, tai ne darryt': nės aſ eſmitawo draugas, bey tawobrolū, pras- rakū, bey laikancziū žodzus ſū knygū. Melſis Diewo.

10. Ir jis tare man: ne użpė- czwėtyt' prarakawimo žodzus ſūſa

2.) Pazenflinnimas Gromatū ir Ewangelistū, taip Medelės, taip ie
šventoms Dienoms per wissa Metą isguldomujū.

1. Nedel. Adwento.

Grom. Rim. 13, 11=14.

Ewang. Matt. 21, 1=9.

2. Nedel. Adwento.

Grom. Rim. 15, 4=13.

Ew. Luk. 21, 25=33.

3. Nedel. Adwento.

Grom. 1 Kor. 4, 1=5.

Ew. Matt. 11, 2=10.

4. Nedel. Adwento.

Grom. Pilipp. 4, 4=7.

Ew. Jon. 1, 19=28.

1. Szw. Kalledū.

Grom. Tit. 2, 11=14.

Ew. Luk. 2, 1=14.

2. Szw. Kalledū, arba

Dienoje Stepano.

Grom. Russ. Ap. 6, 8=15. ir P. 7, 51=59.

Ew. Matt. 23, 34=39.

3. Szw. Kalledū.

Grom. Ebreon. 1, 1=12.

Ew. Jon. 1, 1=14.

Nedel. po Kalledū.

Grom. Galat. 4, 1=7.

Ew. Luk. 2, 33=40.

Dienoje naujo Metro.

Grom. Galat. 3, 23=29.

Ew. Luk. 2, 21.

Nedel po naujo Metro.

Grom. Tit. 3, 4=7.

Ew. Matt. 2, 13=23.

Dienoje tryū Karalū.

Grom. Jez. 60, 1=6.

Ew. Matt. 2, 1=12.

1. Nedel. po tryū Karalū.

Grom. Rim. 12, 1=7.

Ew. Luk. 2, 41=52.

2. Ned. po tryū Karalū.

Grom. Rim. 12, 7=16.

Ew. Jon. 2, 1=11.

3. Ned. po tryū Karalū.

Grom. Rim. 12, 17=21.

Ew. Matt. 8, 1=13.

4. Ned. po tryū Karalū.

Ew. Rim. 13, 8=10.

Ew. Matt. 8, 23=27.

5. Ned. po tryū Karalū.

Grom. Koloss. 3, 12=17.

Ew. Matt. 13, 24=30.

6. Ned. po tryū Karalū.

Grom. 2 Petr. 1, 16=21.

Ew. Matt. 17, 1=9.

Dienoje Apoczysijimo Marys.

Grom. Malak. 3, 1=4.

Ew. Luk. 2, 22=33.

Nedel. Zepturnajezime.

Grom. 1 Kor. 9, 24. ifki P. 10, 5.

Ew. Matt. 20, 1=16.

Nedel. Zeksaiezime.

Grom. 2 Kor. 11, 19. ifki 12, 9.

Ew. Luk. 8, 4=15.

Nedel. Ulgawenū.

Grom. 1 Kor. 13. nu Pradžos ifki Galo.

Ew. Luk. 18, 31=43.

1. Ned. po Ulgawenū.

Grom. 2 Kor. 6, 1=10.

Ew. Matt. 4, 1=11.

2. Ned. po Ulgawenū.

Grom. 1 Tessal. 4, 1=7.

Ew. Matt. 15, 21=28.

3. Ned. po Ulgawenū.

Grom. Epez. 5, 1=9.

Ew. Luk. 11, 14=28.

4. Ned. po Ulgawenū.

Grom. Gal. 4, 21=31.

Ew. Jon. 6, 1=15.

5. Ned. po Ulgawenū.

Grom. Ebreon. 9, 11=15.

Ew. Jon. 8, 46=59.

Dienoje Upsatimo Marys.

Grom. Jezai. 7, 10=15.

Ew. Luk. 1, 26=38.

6. N. po Uiga. arba Dien. Werba

Grom. Pilipp. 2, 5=11.

Ew. Matt. 21, 1=9. arba 1 Kor. 11, 23=26.

Dienoje jalo Czetwerg.

Gr. 1 Kor. 11, 23=32. ar. 2 Moiz. 12, 1=3.

Ew. Jon. 13, 1=15.

Tykoj Petniecjoj.

Grom. Jezai. 53, nu Pradžos ifki Galo.

Ew. Russidawimas apie Kristaus

Musk, Smerti ir Palaidotimq.

1. Szwent. Wellykū.

Grom. 1 Kor. 5, 6=8.

Ew. Mark. 16, 1=8.

2. Szwent. Wellykū.

Grom. Darb. Apakt. 10, 34=43.

Ew. Luk. 24, 13=35.

3. Szwent. Wellykū.

Grom. Darb. Apakt. 13, 26=33.

Ew. Luk. 24, 36=47.

1. Ned. po Wellykū.

Grom. 1 Jon. 5, 4=10.

Ew. Jon. 20, 19=31.

2. Ned. po Wellykū.

Grom. 1 Petr. 2, 21=25.

Ew. Jon. 10, 11=16.

3. Ned. po Wellykū.

Grom. 1 Petr. 2, 11=20.

Ew. Jon. 16, 16=23.

4. Ned. po Wellykū.

Grom. Iosub. 1, 16=21.

Ev. Jon. 16, 5=14.

5. Ned. po Wellykū.

Grom. Iosub. 1, 22=27.

Ev. Jon. 16, 23=30.

Dien. Dangunjeng. Kristaus.

Grom. Darb. Apāst. 1, 1=11.

Ev. Mark. 16, 14=20.

6. Ned. po Wellykū.

Grom. 1 Petr. 4, 8=11.

Ev. Jon. 15, 26. iſti 16, 4.

1. Szwent. Sekminnū.

Grom. Darb. Apāst. 2, 1=13.

Ev. Jon. 14, 23=31.

2. Szwent. Sekminnū.

Grom. Darb. Apāst. 10, 42=48.

Ev. Jon. 3, 16=21.

3. Szwent. Sekminnū.

Grom. Darb. Apāst. 8, 14=17.

Ev. Jon. 10, 1=10.

Dienoj' ſw. Traicēs.

Grom. Rimion. 11, 33=36.

Ev. Jon. 3, 1=15.

1. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. 1 Jon. 4, 16=21.

Ev. Luk. 16, 19=31.

2. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. 1 Jon. 3, 13=18.

Ev. Luk. 14, 16=24.

3. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. 1 Petr. 5, 6=11.

Ev. Luk. 15, 1=10.

Dienoje S. Jono Krikſtytojo.

Grom. Jezai. 40, 1=5.

Ev. Luk. 1, 57=80.

4. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. Rim. 8, 18=23.

Ev. Luk. 6, 36=42.

Dienoje Atlanſkimo Maryōs.

Grom. Jezai. 11, 1=5.

Ev. Luk. 1, 39=56.

5. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. 1 Petr. 3, 8=15.

Ev. Luk. 5, 1=11.

6. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. Rim. 6, 3=11.

Ev. Matt. 5, 20=26.

7. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. 1 Timot. 5, 15=17.

Ev. Luk. 7, 36=50.

8. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. Rim. 8, 12=17.

Ev. Matt. 7, 15=23.

9. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. 1 Kor. 10, 6=13.

Ev. Luk. 16, 1=9.

10. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. 1 Kor. 12, 1=11.

Ev. Luk. 19, 41=48.

11. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. 1 Kor. 15, 1=10.

Ev. Luk. 18, 9=14.

12. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. 2 Kor. 3, 4=11.

Ev. Mark. 7, 31=37.

13. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. Galat. 3, 15=22.

Ev. Luk. 10, 23=37.

14. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. Galat. 5, 16=24.

Ev. Luk. 17, 11=19.

15. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. Galat. 5, 24. ir 6, 10.

Ev. Matt. 6, 24=34.

Dienoje ſw. Mikelio.

Grom. Apreiſt. ſw. Jono 12, 7=11.

Ev. Matt. 18, 1=11.

16. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. Epēz. 3, 13=21.

Ev. Luk. 7, 11=17.

17. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. Epēz. 4, 1=6.

Ev. Luk. 14, 1=11.

18. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. 1 Kor. 1, 4=9.

Ev. Matt. 22, 34=46.

19. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. Epēz. 4, 22=28.

Ev. Matt. 9, 1=8.

20. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. Epēz. 5, 15=21.

Ev. Matt. 22, 1=14.

21. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. Epēz. 6, 10=17.

Ev. Jon. 4, 47=54.

22. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. Pſlipp. 1, 3=11.

Ev. Matt. 18, 23=35.

23. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. Pſlipp. 3, 17=21.

Ev. Matt. 22, 15=22.

24. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. Koloff. 1, 9=14.

Ev. Matt. 9, 18=26.

25. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. 1 Deſſal. 4, 13=18.

Ev. Matt. 24, 15=28.

26. Ned. po ſw. Traicēs.

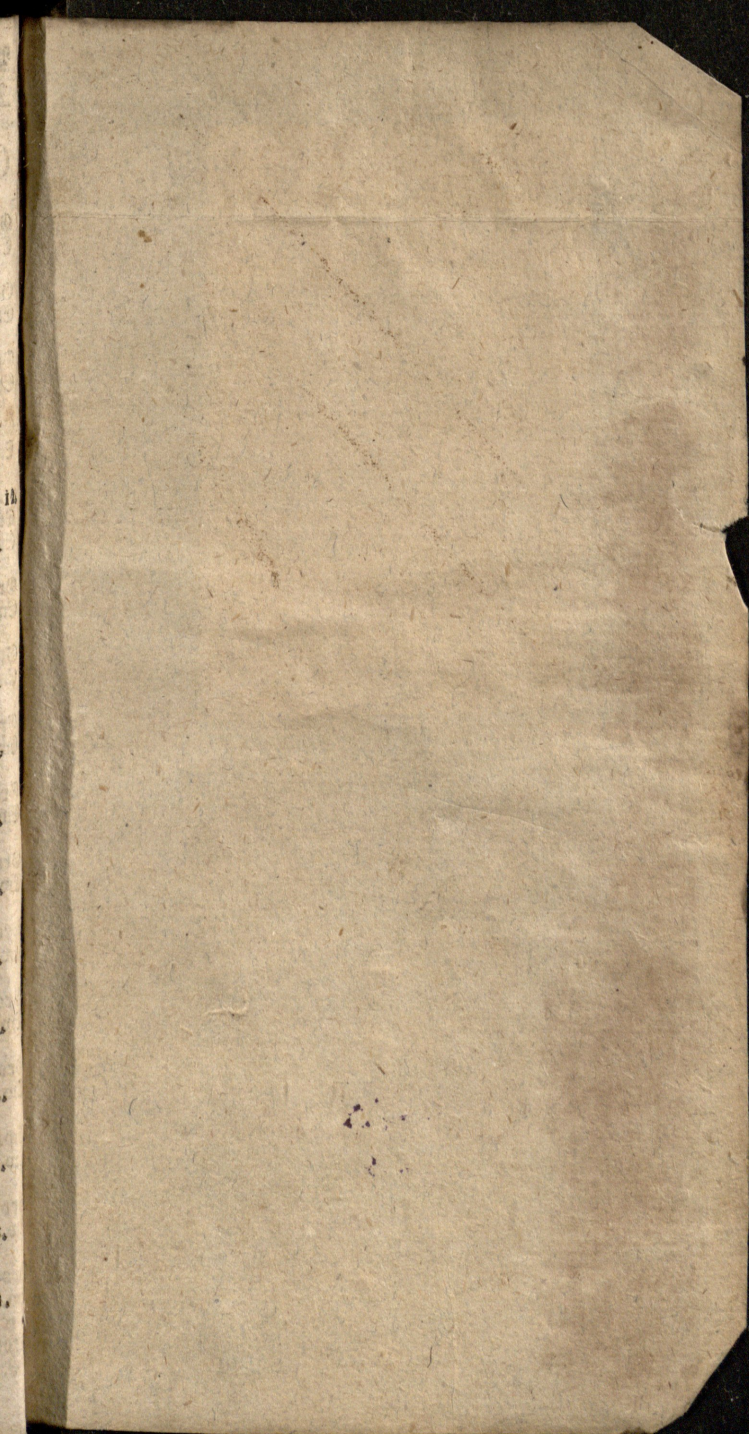
Grom. 2 Petr. 3, 3=14.

Ev. Matt. 25, 31=46.

27. Ned. po ſw. Traicēs.

Grom. 1 Deſſal. 5, 1=11.

Ev. Matt. 25, 1=13.



LMA VRUBLEVSKIŲ BIBLIOTEKA



00200713467 0

1

LMA VRUBLEVSKIŲ BIBLIOTEKA



00200713466 0

2

LMA VRUBLEVSKIŲ BIBLIOTEKA



00200713465 0

3

LK-18

6

Lietuvos TSR Mokslų Akademijos
CENTRINĖ BIBLIOTEKA

2- LK-18
6